



Espresso Machine With Integrated Milk Cup

User Manual



CED 7524 X

EN - DE - TR - FR - PL - RO - CS - SK - SR - UA - HR - BG - SQ - SL - BS - MK - IT - ES - AR



01M-8918743200-1026-06

01M-8918843200-1026-06

01M-8918741200-1026-06

CONTENTS

ENGLISH	3-25
DEUTSCH	26-49
TÜRKÇE	50-75
FRANÇAIS	76-98
POLSKI	99-123
ROMÂNĂ	124-149
ČESKY	150-171
SLOVENSKÝ	172-193
СРПСКИ	194-215
УКРАЇНСЬКА	216-238
HRVATSKI	239-260
БЪЛГАРСКИ	261-283
SHQIPTARE	284-305
SLOVENŠČINA	306-327
BOSANSKI	328-349
МАКЕДОНСКИ	350-372
ITALIANO	373-397
ESPAÑOL	398-421

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for selecting this Beko product. We hope that you get the best results from your product, which has been manufactured to a high quality with state-of-the-art technology. Please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep them as a reference for future use. If you pass on the product to someone else, please give them the user manual as well. Please take into consideration all warnings and information in the user manual.

Explanation of symbols

The following symbols are used in the various section of this manual:



Important information or useful hints about usage.



DANGER: This warning for dangerous situations with regard to life and property.



WARNING: This warning indicates potentially dangerous situations.



CAUTION: This warning indicates the potential for material damage.



Materials are suitable for food contact.

1 Important Safety and Environmental Instructions

This section includes the safety instructions that will help providing protection against personal injury and material loss risks. Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 Danger of Electric Current

Danger to life by electric current!

Contact with live wires or components could lead to serious injury or even death!

Observe the following safety precautions to avoid electric shocks:

- Do not use the coffee machine if the connecting cable or mains plug are damaged.
- Before reusing the coffee machine, the mains cable must be renewed by a qualified electrician.
- Do not open the housing of the coffee machine. Danger of electric shock if live connections are touched and/or the electrical and mechanical configuration is changed.

1.2 Danger of Burning or Scalding

Parts of the coffee machine can become very hot during operation! Dispensed drinks and escaping steam are very hot!

Observe the following safety precautions to avoid burning/scalding yourself and/or others:

- Do not touch either of the metal sleeves on both coffee spouts.
- Avoid direct contact of the skin with escaping steam or hot rinsing, cleaning water.

1.3 Fundamental Safety Precautions

Observe the following safety precautions to ensure safe handling of the coffee machine:

- Never play with packaging material. Risk of suffocation.
- Inspect the coffee machine for visible signs of damage before use. Do not use a damaged coffee machine.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.

- Repairs to the coffee machine must only be carried out by an authorised specialist or by the works customer service. Unqualified repairs can lead to considerable danger for the user. They will also void the warranty.
- Repairs to the coffee machine during the warranty period may only be carried out by service centres authorised by the manufacturer, otherwise the warranty will become void in the event of subsequent damage.
- Defective parts may only be replaced with original spare parts. Only original spare parts guarantee that the safety requirements are met.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Protect the coffee machine against the effects of weather such as rain, frost and direct sunlight. Do not use the coffee machine outdoors.
- The appliance must not be immersed.
- Do not clean the coffee machine or accessories in a dish washer.
- Do not pour any other liquids apart from water or place foodstuffs into the water tank.
- Do not fill the water tank beyond the maximum mark (lower edge of the filling hole) (1.1 litres).
- Only operate the machine when the waste container, drip tray and the cup grate are fitted.
- Do not pull the cable to remove the plug from the mains socket or touch with wet hands.

1 Important Safety and Environmental Instructions

- Do not hold the coffee machine with the mains cable.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Before removing the water tank to fill or empty it, always turn the machine off.
- Always place the unit on a flat, stable, heat-resistant work surface.
- Before brewing, the portafilter must be turned to the right as tight as possible to prevent the portafilter from loosening due to high pressure.
- Serious injury may result from misuse. To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs, heating base in water or other liquids. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Please contact the manufacturer or his customer service.
- Heating element surface is subject to residual heat after use, do not touch the hot surface, use the handle or the button. Always keep hands out of container and machine while in use and afterward to reduce the risk of injury to persons.
- Coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

1.4 Intended use

The manual espresso machine Beko is intended for use in homes and similar applications, for instance in staff kitchens, shops, offices and similar areas or by customers in bed & breakfast, hotels, motels and other living accommodation. This coffee machine is not intended for commercial use. The machine is only intended for preparing coffee and heating milk and water. Any other use other than previously stated is considered as improper use.

Danger resulting from improper use!

If not used for its intended purpose or used in any other way, the coffee machine may be or become a source of danger.



- Therefore, the coffee machine may only be used for its intended purpose.
- Observe the procedures described in this user manual.

No claims of any kind will be accepted for damage or injury resulting from use of the coffee machine for other than its intended purpose.

The risk has to be borne solely by the machine owner.

1.5 Limitation of Liability

All technical information, data and instructions on installation, operation and maintenance of the coffee machine contained in these operating instructions represent the current status at the time of printing and are based on the best possible knowledge gained by experience and knowhow.

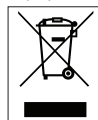
No claims can be derived from the information, illustrations and descriptions in this user manual.

The manufacturer assumes no liability for damage or injury resulting from failure to observe the user manual, use for other than the intended purpose, unprofessional repairs, unauthorised modifications or use of non-approved spare parts.

1 Important Safety and Environmental Instructions

1.6 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household waste at the end of its service life. The used device must be returned to an official collection point for the recycling of electrical and electronic devices.

To find these collection points, please contact your local authority or retailer where the product was purchased. Each household performs an important role in the restoring and recycling of old appliances. The appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.7 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.8 Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not

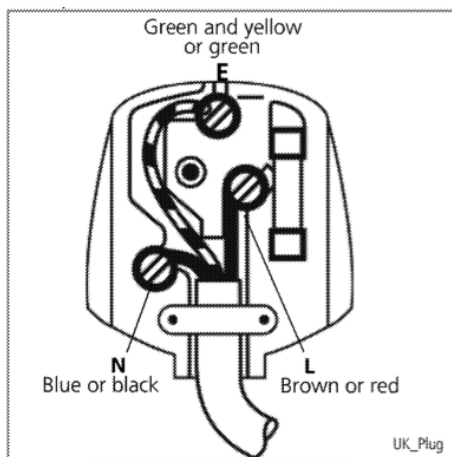
dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.9 Plug Wiring

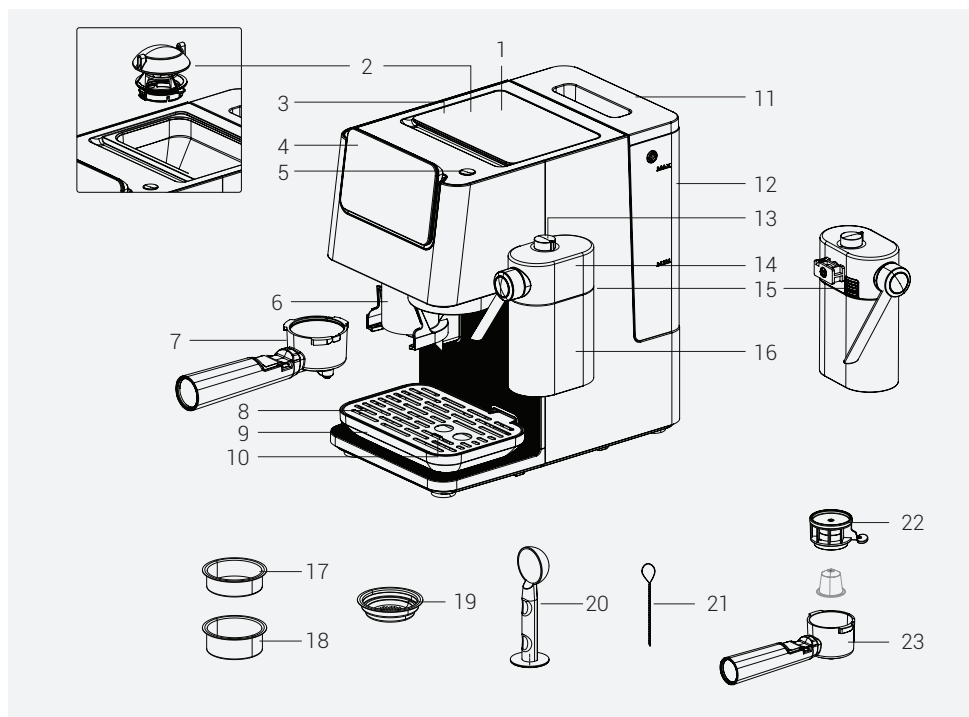
The moulded plug on this appliance incorporates a 13 A fuse. Should the fuse need to be replaced an ASTA approved BS1362 fuse of the same rating must be used. Do not forget to refit the fuse cover. In the event of losing the fuse cover, the plug must not be used until a replacement fuse cover has been fitted. Colour of the replacement fuse cover must be the same colour as that visible on the pin face of the plug. Fuse covers are available from any good electrical store.

• Fitting a different plug

- As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
- Brown cable = L (Live)
- Blue cable = N (Neutral)
- Green/yellow cable must be connected to ground (E) 
- With the alternative plugs a 13 A fuse must be fitted either in the plug or adaptor or in the main fuse box. If in doubt contact a qualified electrician.



2 General Overview & Control Panel

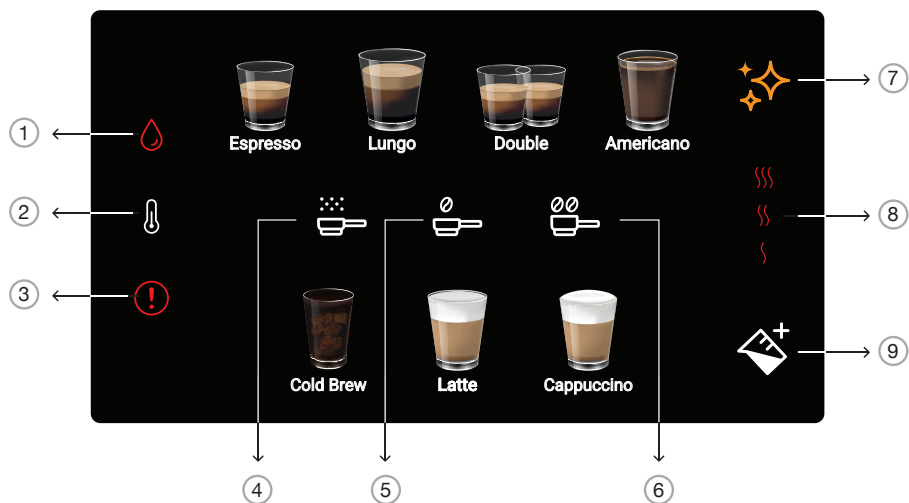


- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Coffee bean reservoir lid | 12. Water reservoir |
| 2. Grinding unit attachment | 13. Milk foam adjustment knob |
| 3. Coffee bean reservoir | 14. Milk reservoir lid |
| 4. Control panel | 15. Milk reservoir lid opening button |
| 5. On / Off button | 16. Milk reservoir |
| 6. Coffee grinding area | 17. Single espresso basket |
| 7. Portafilter | 18. Double espresso basket |
| 8. Drip tray grid | 19. Pod basket |
| 9. Drip tray | 20. Coffee spoon / Tamper |
| 10. Mechanical water level indicator | 21. Cleaning needle |
| 11. Water reservoir lid | 22. Capsule piercer |
| | 23. Capsule portafilter |
| | * Cleaning brush |

All values which are stated on the product and printed brochures are obtained as a result of the laboratory measurements made in accordance with relevant standards. These values may differ depending on operating and ambient conditions.

2 General Overview & Control Panel

2.1 Control Panel



1		No water error
2		Preheating indicator
3		General error
4		Tamping (Compression) button (For using ground coffee)
5		Single Shot + Tamping (Compression) button (For using coffee beans)
6		Double shot + Tamping (Compression) button (For using coffee beans)
7		Cleaning and descaling button
8		Temperature and coffee amount adjustment button
9		Hot milk button

3 Technical Data

Power supply: 220-240 V~, 50-60 Hz

Power: 1418-1688 W

Manufacturer reserves the right to make technical and design changes.

All values which are stated on the product and printed brochures are determined by laboratory measurements in accordance with relevant standards. These values may differ depending on operating and ambient conditions.

Product dimensions:

25 cm (width) x 36 cm (height) x 43 cm (depth)

Width without milk container: 20 cm

Depth without portafilter: 32 cm

Weight: 7 kg

Cable length: more than >90 cm

Basket capacities

Single: 10g

Double: 17g

Drip tray capacity: Up to 0.3 L

Water reservoir capacity: 1,5 L

Machine preheating time: <60s

Coffee amount* (default settings):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Double: 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml milk, 60±20ml coffee

Cappuccino: 152±38ml milk, 30±10ml coffee

Cold Brew: 160±30ml

*Amounts may vary based on different capsule and E.S.E. pod usage.



This "✦✦" button turns on in orange when the machine needs to be descaled.



If it is not connected to the NTC power supply card, the red light of the error indicator will be turned on during this time and it will not respond when a button is pressed.

Temperature Recommendations for Different Roast Levels

Temperature also depends on your coffee's roast profile:

Light roast	⎵ or ⎶	Lower temperatures emphasize sweetness over bitterness.
Medium roast	⎶	A balanced range brings out both sweetness and acidity.
Dark roast	⎶ or ⎷	Higher temperatures highlight lively, fruit-forward flavors.

4 Preparation

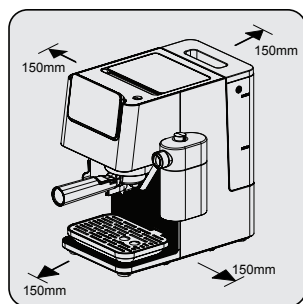
4.1 First Time Operation



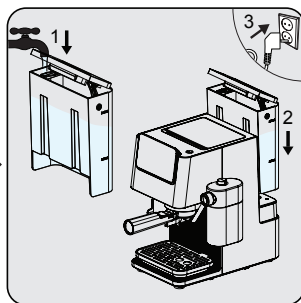
Remove all protective films, labels and other packaging materials from the machine.



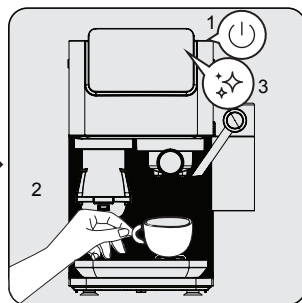
When the machine is switched on for the first time, it will begin a preheating process. During this time, the tamping mechanism will move up and down twice as a test to verify proper operation. This is normal and indicates that the machine is functioning correctly.



Select a safe and stable surface with easy access to a power connection and leave a minimum distance from the sides of the machine.



Fill the water reservoir with fresh, cold, clean water up to at least the MIN mark and no more than the MAX mark. (Do not add hot water)
Then place the reservoir on top of the unit and plug the other end of the power cable into a socket with the appropriate voltage.



The power On/Off button "⏻" on the product turns on. Press this button to turn on the machine. Place a cup directly under the brewing head and press the cleaning button "✨". The machine gives a beep sound and starts cleaning itself. When the cleaning is complete, the machine is ready to be used again.



To prevent water overflow from the water reservoir, do not add water directly to the appliance from another reservoir.



- Never fill the water reservoir with warm or hot water, soapy water, or any other liquid that may damage the water reservoir and the machine.
- When is on, the water reservoir is in the low water level and needs to be filled.



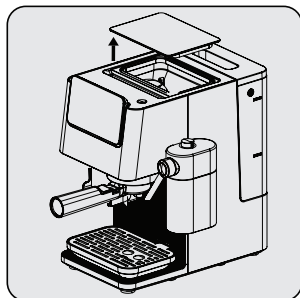
After adding water and while and are on, press the Cleaning and Descaling button.

5 Operation and Use

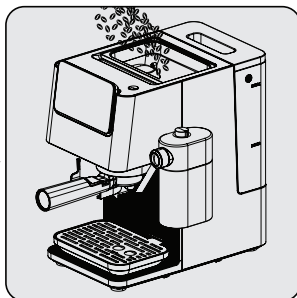
5.1 Fill the Coffee Bean Reservoir



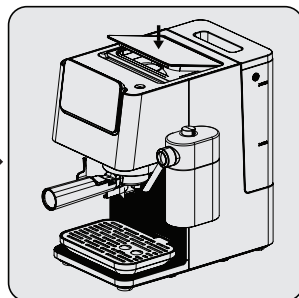
Storing coffee beans in their original vacuum package is preferable for longer-lasting freshness. For get better results, do not use the coffee bean container for storage purposes.



Remove the lid of the bean reservoir.



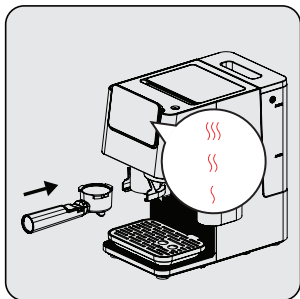
Gradually pour in the coffee beans.



Reattach the lid of the bean reservoir.

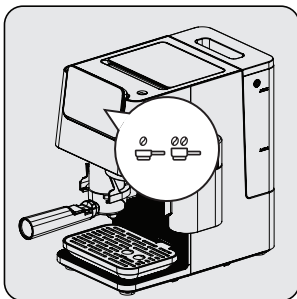
5.2 Coffee Grinding and Tamping

5.2.1 Automatic Grinding and Tamping of Coffee in the Coffee Bean Reservoir

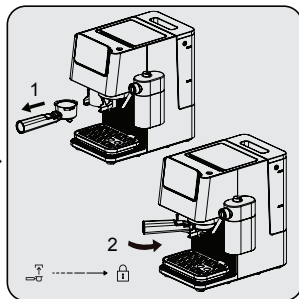


Place the portafilter in the tamping area. Tap the temperature and coffee amount adjustment button to set the appropriate levels for your coffee type. Each tap increases the level by one step.

- Dark roast: Level 2 or 3
- Medium roast: Level 2
- Light roast: Level 1 or 2



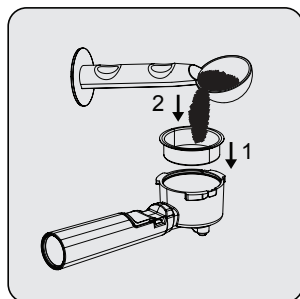
According to the amount of coffee you want to prepare (Single/Double), select the amount to be ground and the tamping function from the control panel.



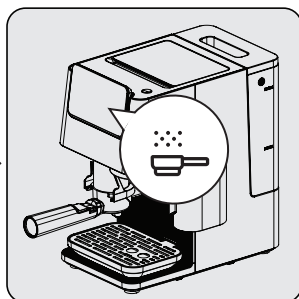
Remove the portafilter from the tamping area and place it in the brewing unit to brew coffee. Align with the unlock symbol, slide into the slot and gently turn to the right towards the lock symbol.

5 Operation and Use

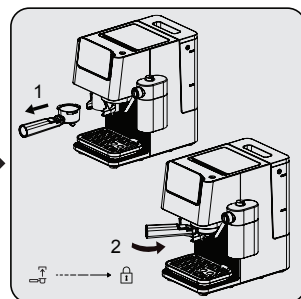
5.2.2 Tamping Pre-Ground Coffee



Place a single or double espresso basket into the filter holder. Use a measuring spoon to fill the filter with freshly ground coffee (about 8-15g).



Place the freshly ground coffee powder, which is positioned inside the portafilter, into the tamper area to be tamped and press the  button to prepare your preferred coffee before brewing.



Place the portafilter under the coffee outlet. Align with the unlock symbol, slide into the slot and gently turn to the right towards the lock symbol.

- Place a coffee cup directly under the coffee outlet.
- Press the single or double button, a beep sound will be heard.
- The selected coffee type will start to blink, and the drink is started to be prepared.



The portafilter cannot access the tamping or grinding + tamping selection screen unless it is placed in the tamping area.



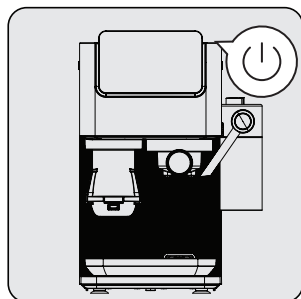
Before each new brewing process, prefer freshly ground coffee that is used repeatedly for proper brewing. Therefore, clean and dry the portafilter after each use.



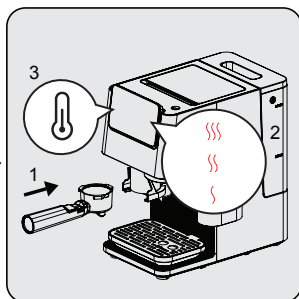
Before placing the portafilter in the brewing area after tempering, make sure the surface is smooth and there is no coffee residue around the portafilter.

5 Operation and Use

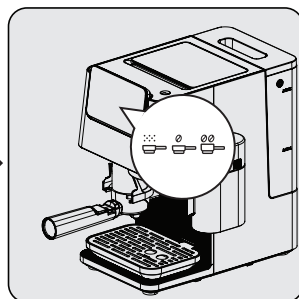
5.3 Preparation of Your Coffee



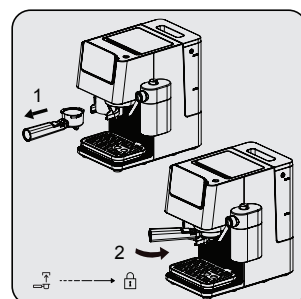
Press the On/Off button to turn on the appliance.



After the appliance is turned on, place the portafilter in the tampering area. Tap the temperature and coffee amount adjustment button to set the appropriate levels for your coffee type and start the product preheating process.



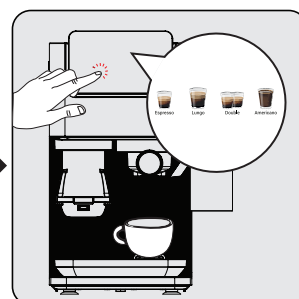
After the preheating process is completed. Tamp the freshly ground coffee or take the coffee you previously placed in the coffee chamber, tamp it and ensure the coffee is prepared.



Place the portafilter under the coffee outlet. Align with the unlock symbol, slide into the slot and gently turn to the right towards the lock symbol.

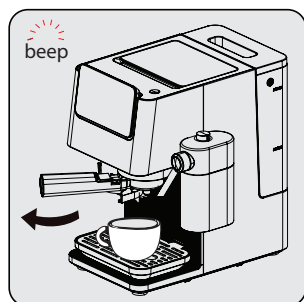


Place a cup under the coffee outlet.



Select your coffee by pressing the desired coffee option and start the preparation process with the icon of the coffee that you want to prepare flashes. When all icons turn on again on the appliance screen, the coffee brewing process is completed and ready to be served. (To use the milk coffee options, follow the Milk Coffee Preparation steps in section 5.3.1.) If you want to end the brewing process early, simply click the beverage icon again to stop brewing.

5 Operation and Use



A beep sound will be heard when the brewing process is completed and the machine will enter standby mode. For the next use, remove the portafilter by turning it clockwise and clean it. Clean and dry the portafilter after each use.

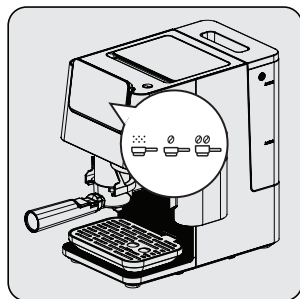


When you prepare coffee according to your current coffee type and quantity selection (dark roasted, light roasted, etc.), if you see water in the portafilter after brewing, it is recommended that you adjust the temperature and coffee amount adjustment to a higher level.

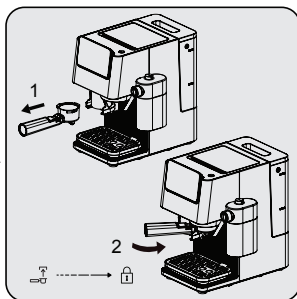
5 Operation and Use

5.3.1 Prepare Milk Coffee

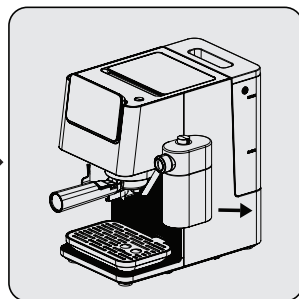
Follow the steps below to prepare a Latte or Cappuccino.



After the preheating process is completed, place the portafilter in the tampering area and tamper the freshly ground coffee or take the coffee you previously placed in the coffee chamber, tamper it and ensure the coffee is prepared. In case that you use either whole beans or pre-ground coffee, the process is started by pressing the corresponding button on the screen.



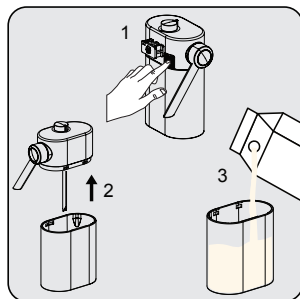
After the tamping process is complete, attach the portafilter to the brewing unit on the right.



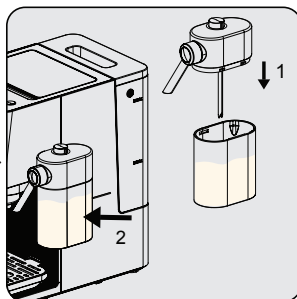
Hold the milk container with one hand, and with the other hand press the button to remove the milk reservoir and detach the milk reservoir from the housing.



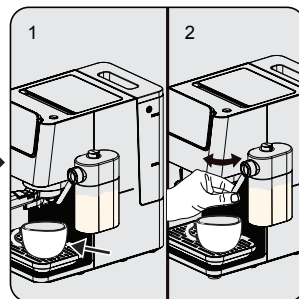
The amount of milk should not exceed the maximum level. The recommended milk temperature is 4-8°C (~40-46 °F).



To remove the milk reservoir lid, press and hold the milk reservoir lid opening button, detach the milk reservoir from the lid, and then add milk to the milk cup.



Close the lid of the filled milk reservoir and put it in place on the product. Ensure that the milk cup is properly seated.



Position your cup in the brewing area and adjust the angle of the milk reservoir head on top of the cup.

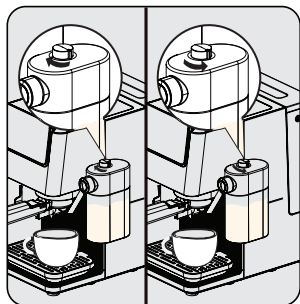
5 Operation and Use

i

- Rinsing your cup with hot water and preparing your coffee immediately afterwards will help keep your coffee hotter.
- In addition to the coffee you use, using fresh, cold water that is free from chlorine, odour, and other foreign substances also contributes to a perfect espresso.

i

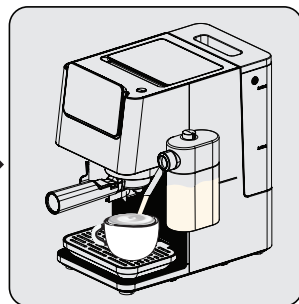
This machine enables the user to adjust the foam ratio by turning the button from Max to Min to get the desired foam. The recommended setting for latte is min-mid, and for cappuccino, it is mid-max. Adjust the milk foam according to your density preference



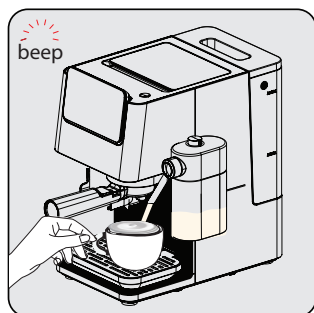
Use the milk foam adjustment button to set the foam density according to your preferences.



Make your selection by pressing the icon of your desired milk coffee option; the selected coffee icon will start to blink, and the brewing process will begin simultaneously.



The pump operates intermittently as the milk foam enters the cup. When the milk foam is ready, the machine will automatically start brewing the coffee.



When the machine beeps once, the drink is ready and enjoy it! Then the machine enters stand-by mode.

5 Operation and Use

5.4 Cold Brew

Place the portafilter in the brewing head and press the "Cold Brew" button:

1. The water transferred from the water tank to lower the heater temperature of the machine flows into the drip tray after cooling.
2. The Cold Brew brewing process begins after the cooling process of the heater is completed.

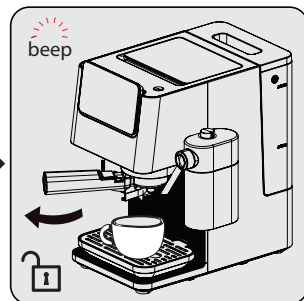
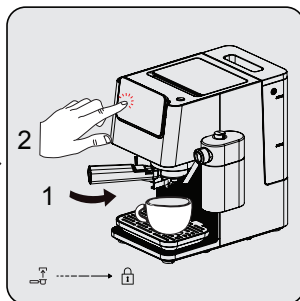
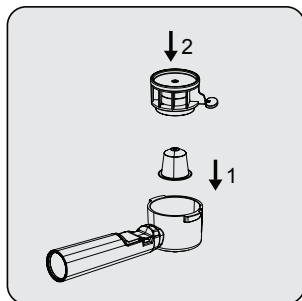


Cooling time: Approximately 50~60 seconds

Total processing time: Approximately 3 minutes and 50 seconds (± 5 seconds)

5.5 Capsule Usage

Capsule coffee can be used besides powder coffee by using the capsule accessories. Product is only suitable for original Nespresso type capsules.



Capsule should be placed inside the capsule portafilter. Then place the capsule piercer onto the capsule inside the portafilter. Make sure to insert all the way through.

After this, same as for powder coffee, place the portafilter onto the device and turn right to lock. Press the beverage of your choice to prepare your coffee. If you are going to choose a milk beverage make sure that milk tank is filled.

When finished, remove the capsule piercer. The capsule will remain inside the portafilter. Without touching the capsule, hold the portafilter handle and eject it.



Capsule cannot be used after brewing.



Do not wash the portafilter in the dishwasher.



Do not put your hand directly into the inside of the capsule holder to avoid puncture wounds.

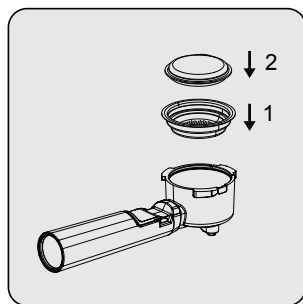
5 Operation and Use



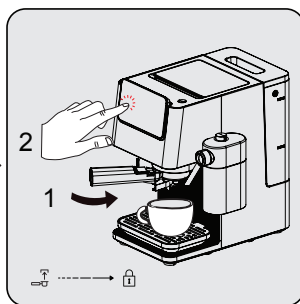
Make sure all accessories and portafilter is cleaned before next use to ensure best performance.

5.6 E.S.E. Use of Pod

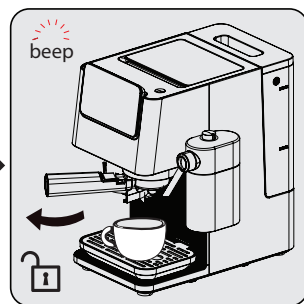
In addition to using pre-ground coffee and coffee ground from beans, Easy-Serve-Espresso pods can also be used to prepare your beverages.



The pod basket should be placed inside the main portafilter. The pod should be placed inside the pod basket.



Place the portafilter into the brewing unit on the right side of the appliance and turn it to the right to lock. Press the button for your preferred beverage to prepare your coffee. If you are opting for a milk beverage, make sure the milk reservoir is full.



Once completed, remove the portafilter to dispose of the used pod. You can use the small handle on top of the portafilter while disposing of the used pod.



E.S.E Pod is disposable. It is not to be used for next drink preparations.

5.7 Add Hot Milk / Milk Foam

Fill the milk container and adjust the milk foam button to your preferred position between Min.

Max. degrees. Press the milk foam button . When the process is finished, the machine will return to standby mode.



Always ensure that the milk reservoir is correctly placed. If not properly attached, the cappuccino and latte milk foam buttons cannot be functionally used. In this case, an audible alert will be made with 3 beeps.

5.8 Adjust the Coffee and Milk Amounts

Adjust the Amounts for Single-Double Espresso, Lungo, and Americano

1. Select the function to be reprogrammed. Press the relevant button (Espresso, double espresso, lungo, americano or cold brew) and hold it down. You will hear a beep sound. (Espresso can be programmed to 25-45ml / Double Espresso 50-90ml / Lungo 50-90ml / Americano 80-160ml / Caffee Latte 50-90ml coffee & 160-200ml Milk foam / Cappuccino 25-45ml coffee & 130-170ml Milk foam) If the set coffee quantity is lower than the minimum limit specified for the beverage, the minimum quantity will be adopted as the final setting; if the set coffee quantity exceeds the maximum limit specified for the beverage, the maximum quantity will be used as the final setting.
2. Do not release the button until the desired amount of coffee is brewed. You will hear two beep sounds. This amount is now stored under the relevant function.

Adjust the Amount for Latte, Cappuccino, and Milk Foam

1. Select the function to be reprogrammed. Press the relevant button and hold it down. You will hear a beep sound. (The shortest milk brewing time is 10 seconds, and the longest is 45 seconds).
2. Do not release the button until the desired brewing time is up. You will hear two beep sounds. This time is now stored under the relevant function.
3. To change the amount of black coffee, hold down the symbol of the selected drink until the desired amount is reached, after the machine finishes dispensing the milk.



The set beverage settings are stored in the appliance's memory for future use until reset or changed again.

Reset the Amount Setting (Return to Default Setting)

The amount setting determined for the relevant drink can be reset with one of the following button combinations:

- When the selected drink symbol and the temperature setting buttons are pressed for 3 seconds, it returns to the default setting.
- Press and hold the Espresso + Double function buttons for more than 3 seconds. Now, an alert will sound 5 times, and all indicator lights will flash simultaneously. Then the machine will turn off, and the reset mode setting will be successfully completed.



The light of the corresponding function key blinks 3 times on each operation and then turns off. This indicates that the reset is successful.

On the first startup, the machine starts directly when the power button is pressed.

If you do not touch the product on the control panel for 20 minutes, it enters standby mode and automatically starts working when exiting this mode.

6 Cleaning

6.1 Clean the Portafilter and Milk Reservoir

Fill the milk reservoir with water up to the MAX level and check that there is water in the water tank. Place a container under both the portafilter coffee outlet and the milk container outlet, and press the cleaning button.

First, the milk container cleaning starts. This operation is performed to clean the inside of the milk circuit. Then, the portafilter (brewing head) is cleaned.

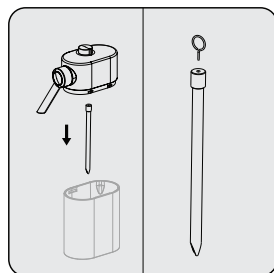
The cleaning is completed within 16 seconds and the machine is ready to use again.



Clean the milk container after each use to avoid milk residue.



During the automatic cleaning process, the tamping mechanism will remain in the lowered position. During this time, clean the tamping unit using a brush. Once the process is complete, the tamping mechanism will automatically move back to the upper position.



Use the cleaning needle to clean the inside of the milk frother inlet.

6.2 Descaling Function

When descaling is needed, the descaling symbol ✨ turns on in orange. Install the portafilter to the brewing unit and place a container with a capacity of 1.5 liters under it. Pour water into the water reservoir up to the MAX level and mix it with descaler or citric acid. When you hold the descaling button ✨ for more than 3 seconds, you will hear two beeps that indicate that the first descaling cycle starts. When completed, the descaling symbol turns white ✨.

Empty the container under the brewing head for rinsing and reposition it. Clean the water reservoir and fill it with fresh water up to the MAX level. When you hold the descaling button ✨ for more than 3 seconds, you will hear two beeps indicating that the second descaling cycle starts. When the cycle is completed, the machine goes to standby mode and is ready to be used again.

To reset the descaling warning:

Press and hold the power button and the descaling button simultaneously for more than 3 seconds.

6 Cleaning



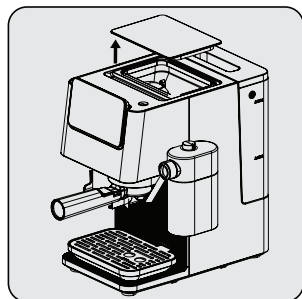
Only descalers containing citric acid should be used. Cleaners containing sulfamic acid are not recommended. It can be obtained externally.



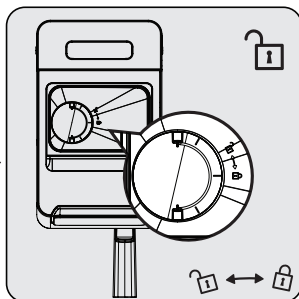
- When the Cleaning and Descaling Button lights up orange, a descaling process must be performed on the device.
- Resetting the descaling warning is not recommended for maintaining the appliance in optimal condition.

6.3 Grind Unit Cleaning

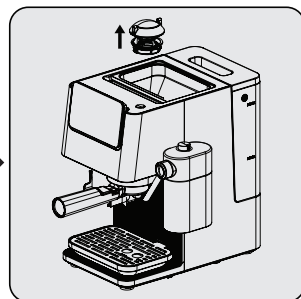
You can remove the adjustment part inside the core reservoir to clean the grind unit.



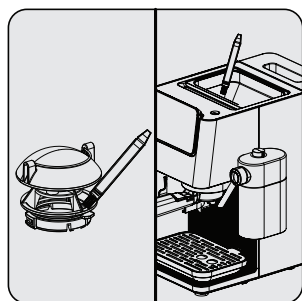
Remove the core reservoir lid and access the core reservoir.



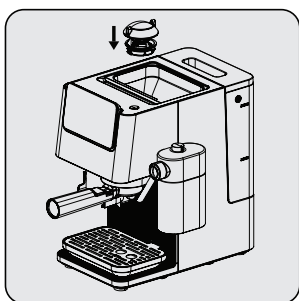
Turn the grinding unit attachment in the unlock direction.



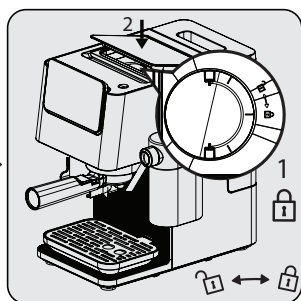
Hold the grinding unit attachment by the handle and pull it upwards to remove it.



Clean the coffee beans stuck in the grinding unit attachment and the bean container using the cleaning brush provided with the product. Cleaning also recommended to prevent coffee powder blockage in the grinding assembly during daily use.



Place the grinding unit attachment back in its position.



Turn the grinding unit attachment in the lock direction to secure it and close the container lid.

6 Cleaning



Do not remove the grinder unit attachment while the grinder is in operation, as this may cause damage to the grinder.



Before cleaning the grinding unit, make sure there are no coffee beans left in the chamber.

6.4 Storage

- If you do not plan to use the device for an extended period, make sure there is no water in the water tank, no milk in the milk container, and no beans in the coffee bean container before storing it, in order to protect the device.
- Unplug the appliance and let it cool down before putting it away.
- Store the appliance in a cool and dry place.
- Keep the appliance and the cable out of the reach of children.

6.5 Transportation and Handling

- Transport the appliance in its original packaging during handling and transport. The packaging protects the appliance from physical damage.
- Do not place heavy objects on the appliance or its packaging. The appliance may get damaged.
- If the appliance is dropped, it may stop working or permanent damage may occur.

7 Troubleshooting

7.1 Problems, possible causes and solutions

The problem	Cause	Solution
Coffee is leaking from the side of the portafilter.	The portafilter is not properly placed.	Turn the handle of the portafilter to the right.
	Ground coffee is not removed from the edge of the basket.	Turn off the machine, remove the portafilter and clean the edges of the basket.
	The basket in the brewing head is dirty.	Clean the brewing head with a damp cloth and carry out the cleaning function without placing the portafilter.
Very little coffee is flowing or none at all from the portafilter.	There is no water in the reservoir.	Fill the reservoir with water.
	The filter in the brewing head is clogged.	Run water through the filter without installing the portafilter. If no water comes out, remove the filter, clean it and reattach it.
	The basket is clogged.	Clean the basket, place it inside the portafilter and allow water to flow through without coffee. If water does not flow from the basket, contact customer service to order a new basket.
The espresso is brewed only drop by drop.	The coffee grounds are too fine or too tightly compressed.	The coffee grounds are being excessively compressed in the tamping area. Use a coarser ground coffee.
	The machine is clogged due to scale.	Perform descaling processes.
Espresso brews too quickly.	The coffee grinding is too coarse.	Use a finer grind.
	There is very little coffee in the filter.	Use more ground coffee.
There is no crème.	The coffee is old or too dry.	Use fresh coffee.
	The coffee isn't compressed hard enough. Water is passing through the coffee too quickly.	The coffee grounds cannot be tamped in the tamper area. Use finer ground coffee.
	The coffee is too intense.	Use a conical grinder to get a finer and more even grind.
	The coffee blend is not suitable for espresso coffee.	Use espresso coffee. Other types of coffee are not suitable.

7 Troubleshooting

The problem	Cause	Solution
There is not enough milk foam during frothing.	The milk is not fresh.	Use fresh milk.
	The milk is not suitable.	Check if the milk is suitable for frothing.
	The milk is very hot since the beginning.	Take the milk directly from the refrigerator. (4-8°C)
	There is not enough milk for frothing.	Use more cold milk.
	The milk inlet is clogged.	Clean the milk frother inlet.
Ground coffee cannot be taken into the portafilter.	The grinding unit is clogged.	Clean the grinding unit.
	The grinding unit is not working.	The part that determines the grinding degree is not properly placed. Or the grinder motor is malfunctioning.
	The grinding unit is not grinding at the desired level.	The grinder's teeth are damaged or deformed. Call a service.
Grinding and tamping processes cannot be carried out.	The portafilter isn't placed correctly in the tamping area.	Ensure that the portafilter is properly placed in the tamping area.
	The portafilter does not press the switch in the tamping area or the switch is malfunctioning	The button is faulty or the portafilter cannot be placed in the tamping area. Please contact service.

Product Guarantee

12 months breakdown and repair guarantee

Guarantor: **Beko plc, 1 Greenhill Crescent, Watford, Hertfordshire. WD18 8UF**

The guarantee does not in any way diminish your statutory or legal rights.

Your **appliance** has the benefit of our manufacturer's guarantee which covers the product for 12 months from the date of original purchase.

This gives you reassurance that if within that time, your **appliance** is proven to be defective because of either workmanship or materials, we will at our discretion either repair or replace your **appliance**.

The **appliance** must be correctly installed, located and operated in accordance with the instructions contained in the user manual. The guarantor disclaims any liability for accidental or consequential damage.

The Guarantee is subject to the following conditions:

- Documentary proof of the original purchase date is provided.
- The appliance has been installed and operated correctly and in accordance with our operating and maintenance instructions.
- The appliance is used only on the electricity supply on the rating plate.
- The appliance has only been used for normal domestic purposes.
- The appliance has not been altered, serviced, dismantled or otherwise interfered with by any person.
- The appliance is used in the United Kingdom or Republic of Ireland.
- Any parts removed during repair work or any product that has been replaced becomes our property.
- The guarantee is not transferrable if the product is resold.

The Guarantee does not cover:

- Transit, installation or delivery damage.
- Accidental damage.
- Misuse or abuse.
- Replacement of any consumable item or accessories. These include but are not limited to: plugs, cables, light bulbs, knobs, filters and flaps.
- Repairs or replacements required as a result of unauthorised repairs or inexperienced installation that fails to meet the requirements contained in the user guide or instruction book.
- Repairs to products used in commercial or non-residential household premises.

How to obtain after sales service, help or general advice

Please keep your purchase receipt or other proof of purchase in a safe place as you will need to show us this document if your product requires attention within the guarantee period.

Please also record your product details below, which will allow you to access our services more quickly and help us identify your product. The model number is printed on the front of the user guide and the serial and model number is shown on your products rating plate.

Model number	Serial number	Purchased from	Date of purchase

Please call our UK based Customer Service department if you need help or advice from us:

United Kingdom and Northern Ireland: **0333 207 9710**
Republic of Ireland: **01 862 3411**
You can also contact us through our website: **www.beko.co.uk**

Bitte lesen Sie zuerst dieses Handbuch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für dieses Beko-Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrem Gerät, das mit hoher Qualität und modernster Technologie hergestellt wurde, die besten Ergebnisse erzielen. Lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch und alle anderen mitgelieferten Dokumente sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie sie als Hinweis für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, geben Sie ihr bitte auch das Benutzerhandbuch mit. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und Informationen in der Bedienungsanleitung.

Erläuterung der Symbole

Die folgenden Symbole werden in verschiedenen Abschnitten dieses Handbuchs verwendet:



Wichtige Informationen oder nützliche Hinweise zur Benutzung.



GEFAHR: Warnung vor gefährlichen Situationen in Bezug auf Leben und Eigentum.



WARNUNG: Diese Warnung weist auf potenziell gefährliche Situationen hin.



VORSICHT: Diese Warnung weist auf die Möglichkeit von Sachschäden hin.



Die Materialien sind für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet

1 Wichtige Hinweise zur Sicherheit und zum Umweltschutz

Dieser Abschnitt enthält die Sicherheitshinweise, die zum Schutz vor Personen und Materialverlustrisiken beitragen. Nichtbeachtung dieser Anweisungen macht die gewährte Garantie ungültig.

1.1 Gefahr von elektrischem Strom

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Kontakt mit stromführenden Drähten oder Bauteilen kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um Stromschläge zu vermeiden:

- Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht, wenn das Verbindungskabel oder der Netzstecker beschädigt sind.
- Vor der Wiederverwendung der Kaffeemaschine muss das Netzkabel von einem qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse der Kaffeemaschine. Stromschlaggefahr bei Berührung unter Spannung stehender Verbindungen und/oder Änderung der elektrischen und mechanischen Konfiguration.

1.2 Verbrennungs- oder Verbrühungsgefahr

Teile der Kaffeemaschine können sich bei der Benutzung stark erhitzen. Abgegebene Getränke und austretender Dampf sind sehr heiß!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um Verbrennungen/Verbrühungen von sich selbst und/oder anderen zu vermeiden:

- Berühren Sie keine der Metallhülsen an beiden Kaffeeausläufen.
- Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit dem austretenden Dampf oder dem heißen Spül- bzw. Reinigungswasser.

1.3 Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen

Beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um einen sicheren Umgang mit der Kaffeemaschine zu gewährleisten:

- Spielen Sie niemals mit Verpackungsmaterial. Erstickungsgefahr.
- Überprüfen Sie die Kaffeemaschine vor dem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen von Beschädigungen. Verwenden Sie keine beschädigte Kaffeemaschine.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder eine Person mit gleicher technischer Qualifikation ausgetauscht werden.
- Reparaturen an der Kaffeemaschine dürfen nur von einem autorisierten Fachmann oder vom Kundendienst durchgeführt werden. Unqualifizierte Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen. Sie führen auch zum Erlöschen der Garantie.
- Reparaturen an der Kaffeemaschine während der Garantiezeit dürfen nur von vom Hersteller autorisierten Kundendiensten durchgeführt werden, andernfalls erlischt die Garantie bei späteren Schäden.
- Defekte Teile dürfen nur durch Originalersatzteile ersetzt werden. Nur Originalersatzteile garantieren, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

1 Wichtige Hinweise zur Sicherheit und zum Umweltschutz

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung in einem Haushalt gedacht.
- Schützen Sie die Kaffeemaschine vor Witterungseinflüssen wie Regen, Frost und direkter Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht im Freien.
- Das Gerät darf nicht untergetaucht werden.
- Reinigen Sie die Kaffeemaschine oder das Zubehör nicht in einer Spülmaschine.
- Geben Sie keine anderen Flüssigkeiten als Wasser ein und geben Sie keine Lebensmittel in den Wassertank.
- Füllen Sie den Wassertank nicht über die maximale Markierung (Unterkante der Einfüllöffnung, 1,1 Liter) hinaus.
- Betreiben Sie die Maschine nur, wenn der Kaffeesatzbehälter, die Tropfschale und der Tassenrost montiert sind.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, und berühren Sie ihn nicht mit nassen Händen.
- Halten Sie die Kaffeemaschine nicht mit dem Netzkabel fest.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Wassertank abnehmen, um ihn zu füllen oder zu entleeren.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Arbeitsfläche.
- Vor dem Brühen muss der Siebträger so fest wie möglich nach rechts gedreht werden, um zu verhindern, dass sich der Siebträger durch den hohen Druck lockert.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch kann es zu schweren Verletzungen kommen. Zum Schutz vor Feuer, elektrischem Schlag oder Verletzungen dürfen Kabel, Stecker und Heizsockel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät eine Fehlfunktion hat oder wenn es heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen Kundendienst.
- Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach dem Gebrauch einer Restwärme, berühren Sie nicht die heiße Oberfläche, verwenden Sie den Griff oder die Taste. Halten Sie die Hände während und nach dem Gebrauch immer vom Behälter und der Maschine fern, um die Verletzungsgefahr für Personen zu verringern.
- Die Kaffeemaschine darf während des Gebrauchs nicht in einen Schrank gestellt werden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich bewegenden Teilen nähern.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und vor dem Zusammenbau, Auseinanderbau oder der Reinigung.

1 Wichtige Hinweise zur Sicherheit und zum Umweltschutz

1.4 Verwendungszweck

Der Siebträger von Beko ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen bestimmt. Diese Kaffeemaschine ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Die Maschine ist nur zum Zubereiten von Kaffee und zum Erhitzen von Milch und Wasser vorgesehen. Jede andere als die zuvor angegebene Verwendung gilt als unsachgemäße Verwendung.

Gefahr bei unsachgemäßer Verwendung!

Wenn die Kaffeemaschine nicht für den vorgesehenen Zweck oder auf andere Weise verwendet wird, kann oder wird sie eine Gefahrenquelle.



- Deswegen sollte die Kaffeemaschine nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verfahren.

Es werden keine Ansprüche jeglicher Art für Schäden oder Verletzungen akzeptiert, die durch die Verwendung der Kaffeemaschine für einen anderen als den beabsichtigten Zweck entstehen. Das Risiko trägt allein der Maschinenbesitzer.

1.5 Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Anweisungen zur Installation, zum Betrieb und zur Wartung der Kaffeemaschine geben den aktuellen Stand zum Zeitpunkt des Drucks wieder und basieren auf den bestmöglichen Kenntnissen aus Erfahrung und Know-how.

Aus den Informationen, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche abgeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs, Verwendung für andere als den vorgesehenen Zweck, unprofessionelle Reparaturen, nicht autorisierte Änderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile entstehen.

Informationen zur Entsorgung

1.6 Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/ EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Verreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

1.7 Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll,

sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

1.8 Rücknahmepflichten der Vertreiber

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

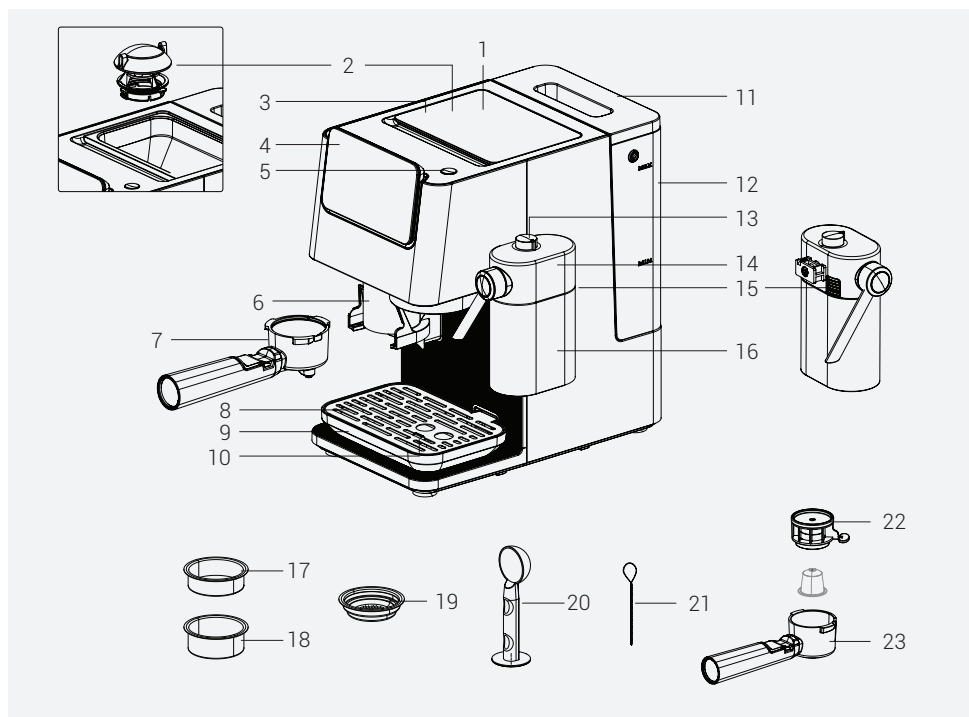
Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

1.9 Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine in der Richtlinie angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

2 Allgemeine Übersicht & Bedienfeld



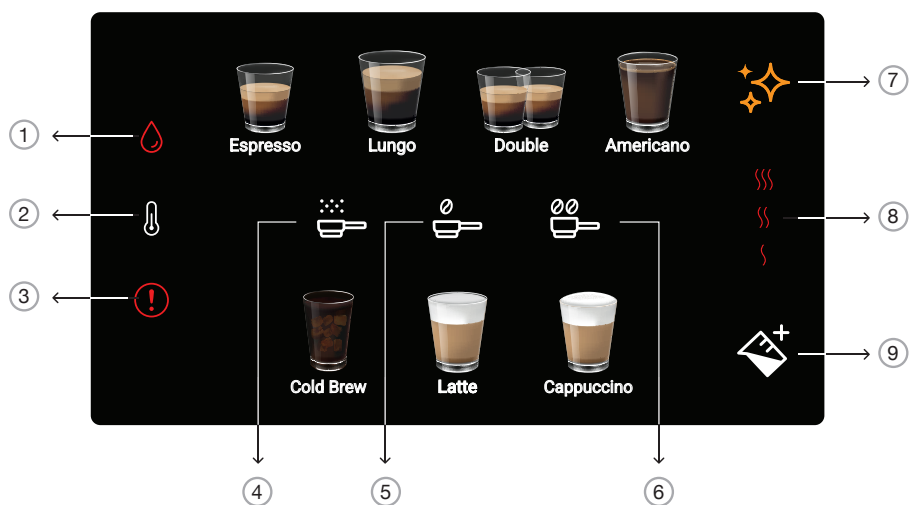
1. Deckel für Kaffeebohnenbehälter
2. Mahlwerk-Zubehör
3. Kaffeebohnenbehälter
4. Bedienfeld
5. Ein-/Aus-Taste
6. Kaffeemahlbereich
7. Siebträger
8. Gitter für Tropfschale
9. Tropfschale
10. Mechanischer Wasserstandsanzeiger
11. Wassertankklappe
12. Wassertank

13. Einstellknopf für den Milchschaum
14. Deckel des Milchbehälters
15. Knopf zum Öffnen des Milchbehälterdeckels
16. Milchbehälter
17. Einzelner Espresso-Korb
18. Doppelter Espresso-Korb
19. Kapselkorb
20. Kaffeeschäufel/Stampfer
21. Reinigungsnadel
22. Kapselstecher
23. Kapsel-Siebträger
- * Reinigungsbürste

Alle auf dem Produkt und in den gedruckten Broschüren angegebenen Werte wurden durch Labormessungen gemäß den einschlägigen Normen ermittelt. Diese Werte können je nach Betriebs- und Umgebungsbedingungen abweichen.

2 Allgemeine Übersicht & Bedienfeld

2.1 Kontrollfeld



1		Kein Wasser-Fehler
2		Vorheizanzeige
3		Allgemeiner Fehler
4		Stampftaste (Kompression für gemahlene Kaffee)
5		Einzelausgabe + Stampftaste (Kompression für Kaffeebohnen)
6		Doppelausgabe + Stampftaste (Kompression für Kaffeebohnen)
7		Taste für Reinigung und Entkalkung
8		Taste zur Einstellung von Temperatur und Kaffeemenge
9		Heißmilchtaste

3 Technische Daten

Stromversorgung: 220-240 V~, 50-60 Hz

Leistung: 1418-1688 W

Der Hersteller behält sich das Recht auf technische und designbezogene Änderungen vor.

Alle auf dem Produkt und in den gedruckten Broschüren angegebenen Werte wurden durch Labormessungen gemäß den einschlägigen Normen ermittelt. Diese Werte können je nach Betriebs- und Umgebungsbedingungen abweichen.

Produktabmessungen:

25 cm (Breite) x 36 cm (Höhe) x 43 cm (Tiefe)

Breite ohne Milchbehälter: 20 cm

Tiefe ohne Portafilter: 32 cm

Gewicht: 7 kg

Kabellänge: mehr als 90 cm

Fassungsvermögen der Körbe

Einzel: 10g

Doppelt: 17g

Fassungsvermögen der Auffangwanne: Bis zu 0,3 l

Wasserbehälterkapazität: 1,5 L

Vorheizzeit der Maschine: <60s

Kaffeemenge* (Standardeinstellungen):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Doppelt: 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml Milch, 60±20ml Kaffee

Cappuccino: 152±38ml Milch, 30±10ml Kaffee

Cold Brew: 160±30ml

Die Mengen können je nach Verwendung unterschiedlicher Kapseln und E.S.E.-Pads variieren.



Diese Taste „“ leuchtet orange, wenn die Maschine entkalkt werden muss.



Wenn sie nicht an die NTC-Stromversorgungskarte angeschlossen ist, leuchtet während dieser Zeit die rote Fehleranzeige und die Taste reagiert nicht, wenn sie gedrückt wird.

Temperaturrempfehlungen für verschiedene Röstgrade

Die Temperatur hängt auch vom Röstprofil Ihres Kaffees ab:

Helle Röstung	⌋ oder ⌋⌋	Niedrigere Temperaturen betonen Süße statt Bitterkeit.
Mittlere Röstung	⌋⌋	Ein ausgewogener Bereich hebt sowohl Süße als auch Säure hervor.
Dunkle Röstung	⌋⌋ oder ⌋⌋⌋	Höhere Temperaturen betonen lebendige, fruchtbetonte Aromen.

4 Vorbereitung

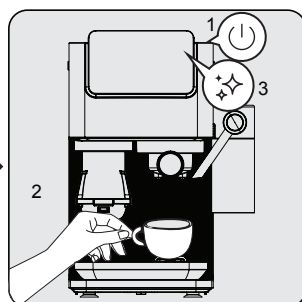
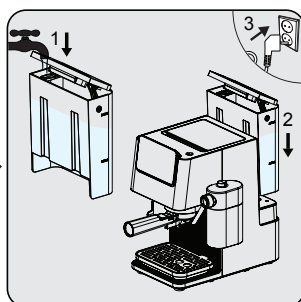
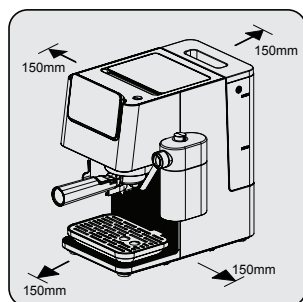
4.1 Erstinbetriebnahme



Entfernen Sie alle Schutzfolien, Etiketten und sonstigen Verpackungsmaterialien vom Gerät.



Wenn die Maschine zum ersten Mal eingeschaltet wird, startet sie einen Vorheizvorgang. Während dieser Zeit bewegt sich der Tamp-Mechanismus zweimal nach oben und unten, um die ordnungsgemäße Funktion zu überprüfen. Dies ist normal und zeigt an, dass die Maschine korrekt arbeitet.



Wählen Sie einen sicheren und stabilen Untergrund mit leichtem Zugang zu einer Stromverbindung und halten Sie einen Mindestabstand zu den Seiten der Maschine ein.

Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, kaltem, sauberem Wasser bis mindestens zur MIN-Markierung und nicht über die MAX-Markierung hinaus. (Kein heißes Wasser einfüllen) Setzen Sie dann den Behälter auf das Gerät und stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in eine Steckdose mit der entsprechenden Spannung.

Die Ein-/Aus-Taste „“ am Produkt leuchtet auf. Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten. Stellen Sie eine Tasse direkt unter den Brühkopf und drücken Sie die Reinigungstaste „“. Das Gerät gibt einen Signalton ab und beginnt mit der Selbstreinigung. Nach Abschluss der Reinigung ist das Gerät wieder betriebsbereit.



Um ein Überlaufen des Wasserbehälters zu verhindern, füllen Sie kein Wasser aus einem anderen Behälter direkt in das Gerät.



- Füllen Sie den Wasserbehälter niemals mit warmem oder heißem Wasser, Seifenwasser oder anderen Flüssigkeiten, die den Wasserbehälter und das Gerät beschädigen könnten.
- Wenn  eingeschaltet ist, befindet sich der Wasserbehälter auf einem niedrigen Füllstand und muss aufgefüllt werden.



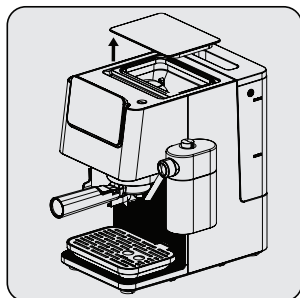
Nachdem Sie Wasser eingefüllt haben und  und  eingeschaltet sind, drücken Sie  Reinigen und Entkalken.

5 Betrieb und Verwendung

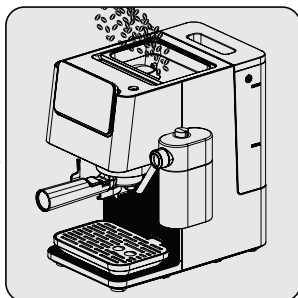
5.1 Füllen Sie den Kaffeebohnenbehälter



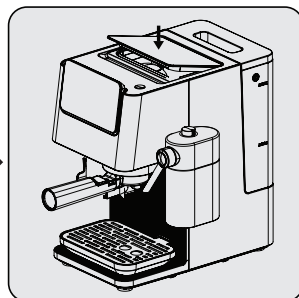
Für eine längere Frische sollten Sie Kaffeebohnen vorzugsweise in ihrer Original-Vakuumverpackung aufbewahren. Für bessere Ergebnisse verwenden Sie den Kaffeebohnenbehälter nicht zur Aufbewahrung.



Nehmen Sie den Deckel des Bohnenbehälters ab.



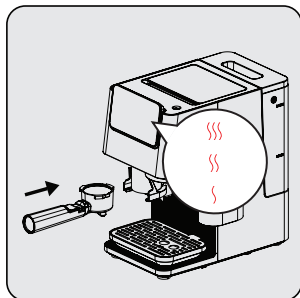
Gießen Sie die Kaffeebohnen nach und nach ein.



Setzen Sie den Deckel des Bohnenbehälters wieder auf.

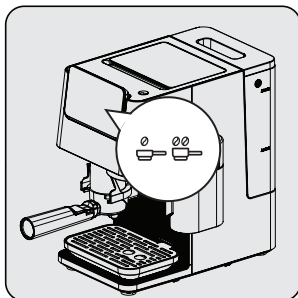
5.2 Kaffeemahlen und -pressen

5.2.1 Automatisches Mahlen und Pressen von Kaffee im Kaffeebohnenbehälter

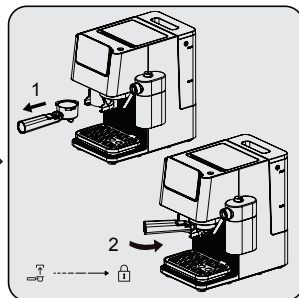


Stellen Sie den Siebträger in den Tampbereich. Tippen Sie auf die Taste zur Einstellung von Temperatur und Kaffeemenge, um die passenden Stufen für Ihren Kaffeetyp einzustellen. Jeder Tipp erhöht die Stufe um einen Schritt.

- Dunkle Röstung: Stufe 2 oder 3
- Mittlere Röstung: Stufe 2
- Helle Röstung: Stufe 1 oder 2



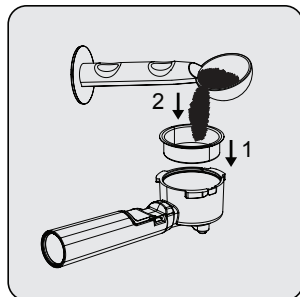
Wählen Sie entsprechend der gewünschten Kaffeemenge (Einzel/Doppel) die zu mahlende Menge und die Pressfunktion am Bedienfeld aus.



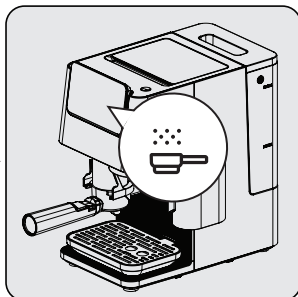
Nehmen Sie den Siebträger aus dem Pressbereich und setzen Sie ihn in die Brühgruppe ein, um Kaffee zu brühen. Richten Sie ihn am Entriegelungssymbol aus, schieben Sie ihn in den Schlitz und drehen Sie ihn vorsichtig nach rechts in Richtung des Verriegelungssymbols.

5 Betrieb und Verwendung

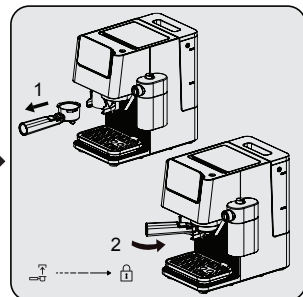
5.2.2 Vorvermahlene Kaffee stampfen



Setzen Sie einen einfachen oder doppelten Espressokorb in den Filterhalter. Füllen Sie den Filter mit einem Messlöffel mit frisch gemahlenem Kaffee (ca. 8–15 g).



Geben Sie das frisch gemahlene Kaffeepulver aus dem Siebträger in Stampfbereich und drücken Sie die Taste  um Ihren bevorzugten Kaffee vor dem Brühen zuzubereiten.



Platzieren Sie den Siebträger unter dem Kaffeeauslauf. Rich-ten Sie ihn am Entriegelungs-
symbol aus, schieben Sie ihn in
den Schlitz und drehen Sie ihn
vorsichtig nach rechts in Rich-
tung des Verriegelungssym-
bols.

Stellen Sie eine Kaffeetasse di-
rekt unter den Kaffeeauslauf.
Drücken Sie die Taste für eine
oder zwei Tassen, es ertönt ein
Piepton.

Die ausgewählte Kaffeesorte
beginnt zu blinken und die Zu-
bereitung des Getränks beginnt.



Der Siebträger kann nur dann auf den Bildschirm für die Auswahl von Stampfen oder Mahlen + Stampfen zugreifen, wenn er im Stampfbereich platziert ist.



Verwenden Sie vor jedem neuen Brühvorgang vorzugsweise frisch gemahlene Kaffee, um eine optimale Zubereitung zu gewährleisten. Reinigen und trocknen Sie deshalb den Siebträger nach jedem Gebrauch.



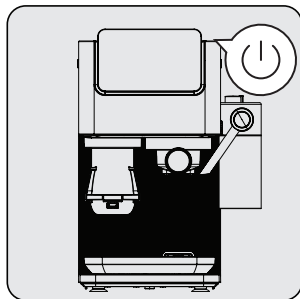
Bevor Sie den Siebträger nach dem Tampfen in den Brühbereich einsetzen, stellen Sie sicher, dass die Oberfläche glatt ist und sich kein Kaffeerückstand rund um den Siebträger befindet.

5 Betrieb und Verwendung

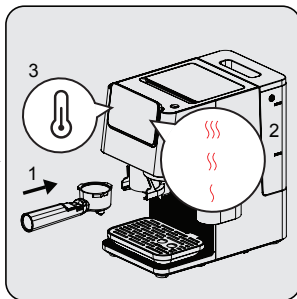
5.3 Zubereitung Ihres Kaffees



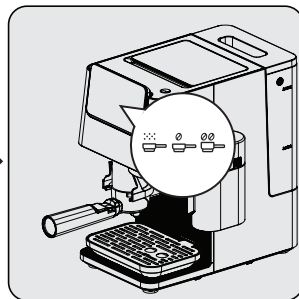
Stellen Sie sicher, dass der Kaffeebehälter vor jedem Brühvorgang vollständig gefüllt ist.



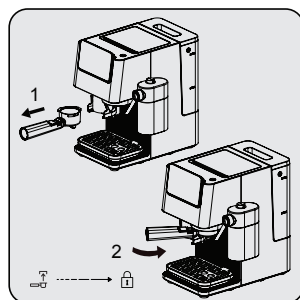
Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.



Nachdem das Gerät eingeschaltet wurde, stellen Sie den Siebträger in den Tampbereich. Tippen Sie auf die Taste zur Einstellung von Temperatur und Kaffeemenge, um die passenden Stufen für Ihren Kaffeetyp einzustellen und den Vorheizvorgang des Geräts zu starten.



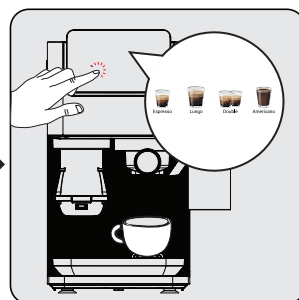
Nachdem der Vorheizvorgang abgeschlossen ist, tampen Sie den frisch gemahlten Kaffee oder nehmen Sie den zuvor in die Kaffeeekammer gefüllten Kaffee, tampen Sie ihn und stellen Sie sicher, dass der Kaffee vorbereitet ist.



Platzieren Sie den Siebträger unter dem Kaffeeauslauf. Richten Sie ihn am Entriegelungssymbol aus, schieben Sie ihn in den Schlitz und drehen Sie ihn vorsichtig nach rechts in Richtung des Verriegelungssymbols.

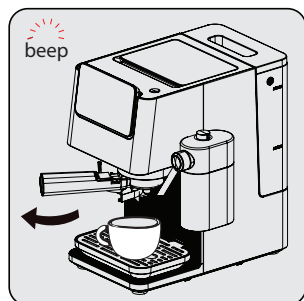


Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.



Wählen Sie Ihren Kaffee durch Drücken der gewünschten Kaffeeoption und starten Sie den Brühvorgang, indem Sie auf das Symbol des Kaffees drücken, den Sie zubereiten möchten. Wenn alle Symbole auf dem Display des Geräts wieder aufleuchten, ist der Brühvorgang abgeschlossen und der Kaffee kann serviert werden. (Um die Milchkaffeeoptionen zu verwenden, befolgen Sie die Schritte zur Zubereitung von Milchkaffee in Abschnitt 5.3.1.) Wenn Sie den Brühvorgang vorzeitig beenden möchten, klicken Sie einfach erneut auf das Getränkesymbol, um den Brühvorgang zu stoppen.

5 Betrieb und Verwendung



Wenn der Brühvorgang abgeschlossen ist, ertönt ein Signalton und das Gerät wechselt in den Standby-Modus. Entfernen Sie für den nächsten Gebrauch den Siebträger, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, und reinigen Sie ihn. Reinigen und trocknen Sie den Siebträger nach jedem Gebrauch.

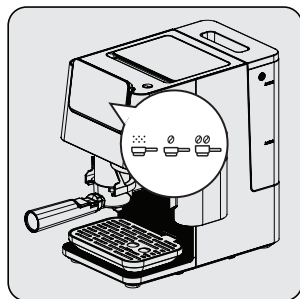


Wenn Sie den Kaffee entsprechend Ihrem aktuellen Kaffeetyp und der gewählten Menge (dunkel geröstet, hell geröstet usw.) zubereiten und nach dem Brühvorgang Wasser im Siebträger sehen, wird empfohlen, die Temperatur- und Kaffeemengen-Einstellung auf eine höhere Stufe zu stellen.

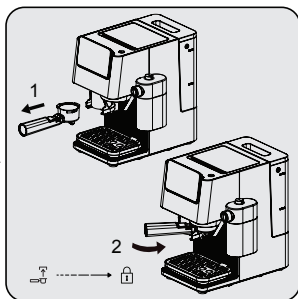
5 Betrieb und Verwendung

5.3.1 Milchkaffee zubereiten

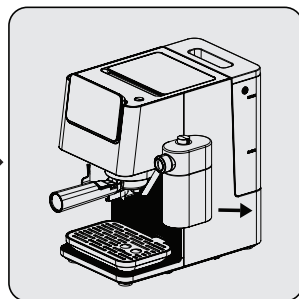
Befolgen Sie die folgenden Schritte, um einen Latte oder Cappuccino zuzubereiten.



Nach Abschluss des Vorheizvorgangs setzen Sie den Siebträger in den Stempfbereich ein und stampfen den frisch gemahlene Kaffee oder nehmen den zuvor in die Kaffeekammer gefüllten Kaffee, stampfen ihn und stellen sicher, dass der Kaffee zubereitet ist. Wenn Sie ganze Bohnen oder vorgemahlene Kaffee verwenden, starten Sie den Vorgang, indem Sie die entsprechende Taste auf dem Display drücken.



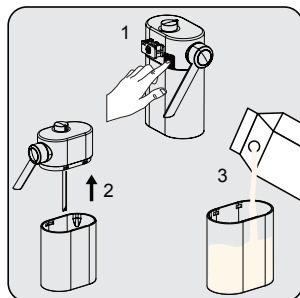
Nach Abschluss des Stampfvorgangs setzen Sie den Siebträger in die Brühgruppe auf der rechten Seite.



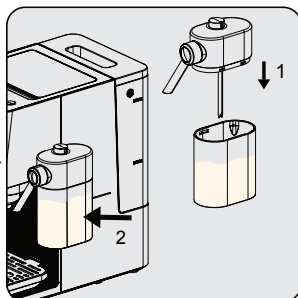
Halten Sie den Milchbehälter mit einer Hand fest und drücken Sie mit der anderen Hand die Taste, um den Milchbehälter zu entfernen und ihn aus dem Gehäuse zu nehmen.



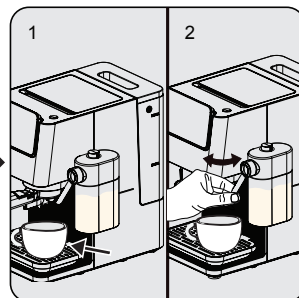
Die Milchmenge sollte die Höchststufe nicht überschreiten. Die empfohlene Milchttemperatur beträgt 4–8 °C (~40–46 °F).



Um den Deckel des Milchbehälters zu entfernen, halten Sie die Taste zum Öffnen des Milchbehälterdeckels gedrückt, nehmen Sie den Milchbehälter vom Deckel ab und füllen Sie Milch in den Milchbehälter.



Schließen Sie den Deckel des gefüllten Milchbehälters und setzen Sie ihn wieder auf das Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Milchbehälter richtig sitzt.



Stellen Sie Ihre Tasse in den Brühbereich und passen Sie den Winkel des Milchbehälterkopfes über der Tasse an.

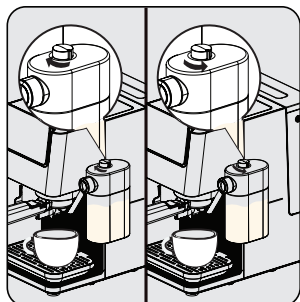
5 Betrieb und Verwendung



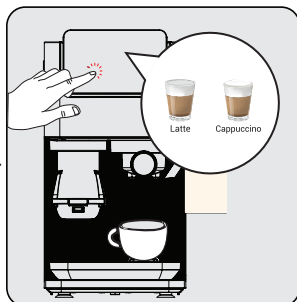
- Wenn Sie Ihre Tasse mit heißem Wasser ausspülen und den Kaffee sofort danach zubereiten, bleibt er länger heiß.
- Neben der verwendeten Kaffeesorte trägt auch frisches, kaltes Wasser ohne Chlor, Gerüche und andere Fremdstoffe zu einem perfekten Espresso bei.



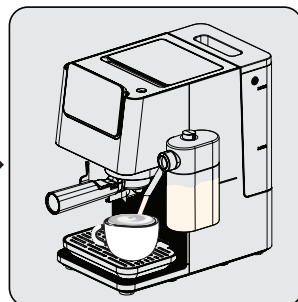
Mit dieser Maschine kann der Benutzer das Schaumverhältnis durch Drehen des Knopfes von Max auf Min einstellen, um den gewünschten Schaum zu erhalten. Die empfohlene Einstellung für Latte ist Min-Mid und für Cappuccino Mid-Max. Passen Sie den Milchschaum entsprechend Ihrer bevorzugten Konsistenz an.



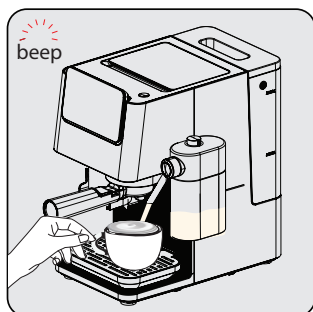
Stellen Sie mit der Milchschaum-Einstelltaste die Schaumdichte nach Ihren Wünschen ein.



Treffen Sie Ihre Auswahl, indem Sie das Symbol für die gewünschte Milchkaffee-Option drücken; das Symbol für den ausgewählten Kaffee beginnt zu blinken und der Brühvorgang beginnt gleichzeitig.



Die Pumpe arbeitet intermittierend, während der Milchschaum in die Tasse fließt. Wenn der Milchschaum fertig ist, beginnt die Maschine automatisch mit dem Brühvorgang.



Wenn die Maschine einmal piept, ist das Getränk fertig und kann genossen werden! Anschließend wechselt die Maschine in den Standby-Modus.

5 Betrieb und Verwendung

5.4 Cold Brew

Setzen Sie den Siebträger in den Brühkopf ein und drücken Sie die Taste „Cold Brew“:

1. Das Wasser, das aus dem Wassertank zur Senkung der Heiztemperatur der Maschine gepumpt wurde, fließt nach dem Abkühlen in die Tropfschale.
2. Der Cold Brew Brühvorgang beginnt, nachdem der Heizkörper vollständig abgekühlt ist.

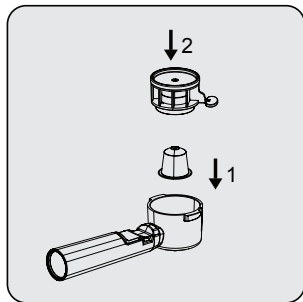


Kühlzeit: Ungefähr 50 bis 60 Sekunden

Gesamtverarbeitungszeit: Ungefähr 3 Minuten und 50 Sekunden (± 5 Sekunden)

5.5 Verwendung von Kapseln

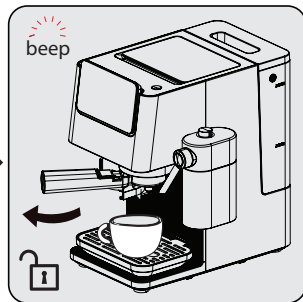
Kapselkaffee kann neben Pulverkaffee mit Hilfe des Kapselzubehörs verwendet werden. Das Produkt ist nur für original Nespresso-Kapseln geeignet.



Die Kapsel sollte in den Kapsel-Portafilter eingesetzt werden. Setzen Sie dann den Kapselstecher auf die Kapsel im Portafilter. Achten Sie darauf, ihn vollständig einzuführen.



Danach, wie bei Pulverkaffee, setzen Sie den Portafilter auf das Gerät und drehen ihn nach rechts, um ihn zu verriegeln. Drücken Sie die Taste für Ihr gewünschtes Getränk, um Ihren Kaffee zuzubereiten. Wenn Sie ein Milchgetränk wählen, stellen Sie sicher, dass der Milchtank gefüllt ist.



Nach dem Gebrauch entfernen Sie den Kapselstecher. Die Kapsel bleibt im Portafilter. Ohne die Kapsel zu berühren, halten Sie den Griff des Portafilters und klappen ihn aus.



Die Kapsel kann nach dem Brühen nicht erneut verwendet werden.



Den Portafilter nicht in der Spülmaschine reinigen.



Um Stichverletzungen zu vermeiden, stecken Sie Ihre Hand nicht direkt in den Kapselhalter.

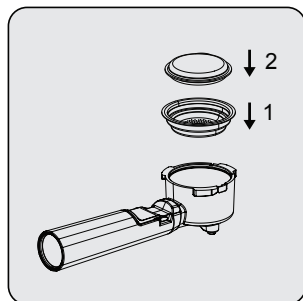


Stellen Sie sicher, dass alle Zubehörteile und der Portafilter vor der nächsten Verwendung gereinigt sind, um die beste Leistung zu gewährleisten.

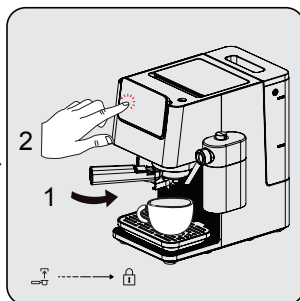
5 Betrieb und Verwendung

5.6 E.S.E. Verwendung von Kapseln

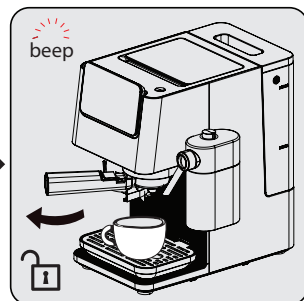
Neben vorgemahlenem Kaffee und frisch gemahlenem Kaffee können Sie auch Easy-Serve-Espresso Kapseln für die Zubereitung Ihrer Getränke verwenden.



Der Kapselkorb sollte in den Hauptfilter eingesetzt werden. Die Kapsel sollte in den Kapselkorb gelegt werden.



Setzen Sie den Siebträger in die Brühgruppe auf der rechten Seite des Geräts ein und drehen Sie ihn nach rechts, um ihn zu verriegeln. Drücken Sie die Taste für Ihr gewünschtes Getränk, um Ihren Kaffee zuzubereiten. Wenn Sie ein Milchgetränk wählen, stellen Sie sicher, dass der Milchbehälter voll ist.



Nehmen Sie anschließend den Filter heraus, um die gebrauchte Kapsel zu entsorgen. Sie können den kleinen Griff oben am Siebträger verwenden, um die gebrauchte Kapsel zu entsorgen.



E.S.E.-Kapseln sind Einwegartikel. Sie dürfen nicht für die Zubereitung weiterer Getränke verwendet werden.

5.7 Heiße Milch / Milchschaum hinzufügen

Füllen Sie den Milchbehälter und stellen Sie den Milchschaum-Einstellknopf auf die gewünschte Position zwischen Min. und Max. Grad. Drücken Sie die Heißmilchtaste . Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, kehrt die Maschine in den Standby-Modus zurück.



Stellen Sie immer sicher, dass der Milchbehälter richtig eingesetzt ist. Wenn er nicht richtig angebracht ist, können die Tasten für Cappuccino und Latte-Milchschaum nicht verwendet werden. In diesem Fall ertönt ein akustisches Signal mit 3 Pieptönen.

5.8 Kaffee- und Milchmenge einstellen

Menge für Einzel- und Doppel-Espresso, Lungo und Americano einstellen

1. Wählen Sie die Funktion, die umprogrammiert werden soll. Drücken Sie die entsprechende Taste (Espresso, doppelter Espresso, Lungo, Americano oder Cold Brew) und halten Sie sie gedrückt. Sie hören einen Piepton. (Espresso kann auf 25–45 ml programmiert werden / Doppelter Espresso 50–90 ml / Lungo 50–90 ml / Americano 80–160 ml / Caffee Latte 50–90 ml Kaffee & 160–200 ml Milchschaum / Cappuccino 25–45 ml Kaffee & 130–170 ml Milchschaum.) Wenn die eingestellte Kaffeemenge unter dem für das Getränk festgelegten Mindestwert liegt, wird die Mindestmenge als endgültige Einstellung übernommen; überschreitet die eingestellte Menge den Maximalwert, wird die Höchstmenge verwendet.
2. Lassen Sie die Taste gedrückt, bis die gewünschte Kaffeemenge gebrüht ist. Sie hören zwei Pieptöne. Diese Menge ist nun unter der entsprechenden Funktion gespeichert.

Menge für Latte, Cappuccino und Milchschaum einstellen

1. Wählen Sie die Funktion, die umprogrammiert werden soll. Drücken Sie die entsprechende Taste und halten Sie sie gedrückt. Sie hören einen Piepton. (Die kürzeste Milchaufbereitungszeit beträgt 10 Sekunden, die längste 45 Sekunden).
2. Lassen Sie die Taste erst los, wenn die gewünschte Aufbereitungszeit abgelaufen ist. Sie hören zwei Pieptöne. Diese Zeit ist nun unter der entsprechenden Funktion gespeichert.
3. Um die Menge an schwarzem Kaffee zu ändern, halten Sie das Symbol des ausgewählten Getränks gedrückt, bis die gewünschte Menge erreicht ist, nachdem die Maschine die Milch ausgegeben hat.



Die angepassten Getränkeeinstellungen werden bis zum Zurücksetzen oder erneuten Ändern im Speicher des Geräts gespeichert.

Zurücksetzen der Mengeneinstellung (Zurück zur Standardeinstellung)

Die für das jeweilige Getränk festgelegte Mengeneinstellung kann mit einer der folgenden Tastenkombinationen zurückgesetzt werden:

- Wenn das Symbol des ausgewählten Getränks und die Tasten zur Temperatureinstellung 3 Sekunden lang gedrückt werden, kehrt das Gerät zur Standardeinstellung zurück.
- Halten Sie die Funktionstasten „Espresso“ und „Doppelt“ länger als 3 Sekunden gedrückt. Es ertönt ein 5-maliger Alarmton und alle Anzeigeleuchten blinken gleichzeitig. Anschließend schaltet sich die Maschine aus und die Rücksetzung ist abgeschlossen.



Die Leuchte der entsprechenden Funktionstaste blinkt bei jedem Vorgang dreimal und erlischt dann. Dies zeigt an, dass das Zurücksetzen erfolgreich war.

Beim ersten Start startet die Maschine direkt, wenn die Ein-/Aus-Taste gedrückt wird. Wenn Sie das Produkt 20 Minuten lang nicht über das Bedienfeld bedienen, wechselt es in den Standby-Modus und nimmt beim Verlassen dieses Modus automatisch den Betrieb wieder auf.

6 Reinigung

6.1 Siebträger und Milchbehälter reinigen

Füllen Sie den Milchbehälter bis zur MAX-Markierung mit Wasser und überprüfen Sie, ob sich Wasser im Wassertank befindet. Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf des Siebträgers und den Auslauf des Milchbehälters und drücken Sie die Reinigungstaste.

Zuerst wird der Milchbehälter gereinigt. Dieser Vorgang dient zur Reinigung des Milchkreislaufs.

Anschließend wird der Siebträgers (Brühkopf) gereinigt.

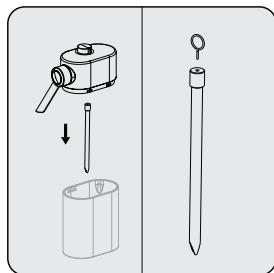
Die Reinigung ist innerhalb von 16 Sekunden abgeschlossen und die Maschine ist wieder betriebsbereit.



Reinigen Sie den Milchbehälter nach jedem Gebrauch, um Milchrückstände zu vermeiden.



Während des automatischen Reinigungsprozesses bleibt der Tamp-Mechanismus in der abgesenkten Position. Reinigen Sie während dieser Zeit die Tamp-Einheit mit einer Bürste. Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, bewegt sich der Tamp-Mechanismus automatisch wieder in die obere Position.



Verwenden Sie die Reinigungsnadel, um das Innere des Milchaufschäumers zu reinigen.

6.2 Entkalkungsfunktion

Wenn eine Entkalkung erforderlich ist, leuchtet das Entkalkungssymbol ✨ orange auf. Setzen Sie den Siebträger in die Brühgruppe ein und stellen Sie einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von 1,5 Litern darunter. Füllen Sie Wasser bis zur MAX-Marke in den Wasserbehälter und mischen Sie es mit Entkalker oder Zitronensäure. Wenn Sie die Entkalkungstaste ✨ länger als 3 Sekunden gedrückt halten, ertönen zwei Pieptöne, die den Start des ersten Entkalkungszyklus anzeigen. Nach Abschluss des Vorgangs leuchtet das Entkalkungssymbol weiß ✨.

Leeren Sie den Behälter unter dem Brühkopf zum Spülen und setzen Sie ihn wieder ein. Reinigen Sie den Wasserbehälter und füllen Sie ihn bis zur MAX-Markierung mit frischem Wasser. Wenn Sie die Entkalkungstaste ✨ länger als 3 Sekunden gedrückt halten, ertönen zwei Signaltöne, die anzeigen, dass der zweite Entkalkungszyklus beginnt. Nach Abschluss des Zyklus wechselt das Gerät in den Standby-Modus und ist wieder betriebsbereit.

So setzen Sie die Entkalkungsanzeige zurück:

Halten Sie den Netzschalter und die Entkalkungstaste gleichzeitig länger als 3 Sekunden gedrückt.



- Es dürfen nur Entkalker mit Zitronensäure verwendet werden. Reiniger mit Sulfaminsäure werden nicht empfohlen. Entkalker mit Zitronensäure sind separat erhältlich.

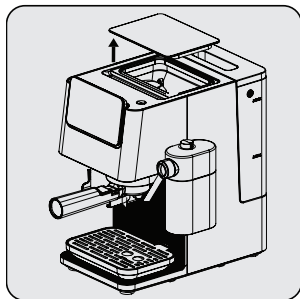
6 Reinigung



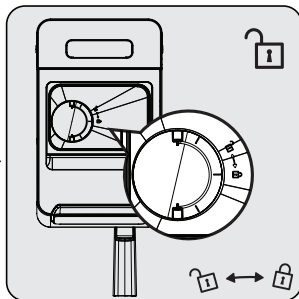
- Wenn die Reinigungs- und Entkalkungstaste orange leuchtet, muss eine Entkalkung des Geräts durchgeführt werden.
- Das Zurücksetzen der Entkalkungsanzeige wird nicht empfohlen, um das Gerät in einem optimalen Zustand zu halten.

6.3 Reinigung des Mahlwerks

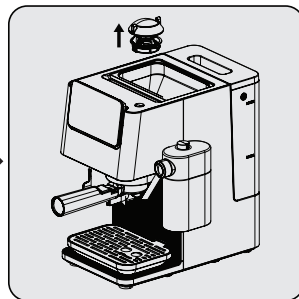
Um die Mahleinheit zu reinigen, kann das Einstellteil im Inneren des Kernbehälters entfernt werden.



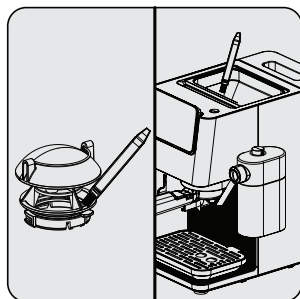
Entfernen Sie den Deckel des Bohnenbehälters.



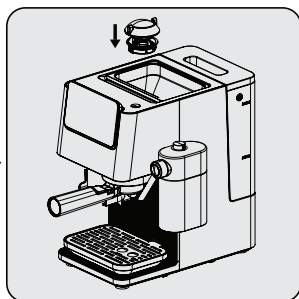
Drehen Sie den Mahlwerkauflaufsatz in die Entriegelungsrichtung.



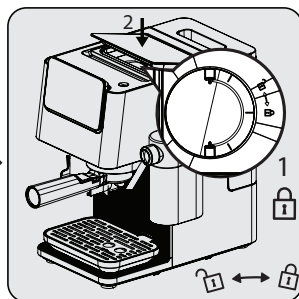
Halten Sie den Mahlwerkauflaufsatz am Griff fest und ziehen Sie ihn nach oben, um ihn zu entfernen.



Reinigen Sie die im Mahlwerkauflaufsatz und im Bohnenbehälter feststehenden Kaffeebohnen mit der dem Produkt beiliegenden Reinigungsbürste.



Setzen Sie den Mahlwerkauflaufsatz wieder in seine Position ein.



Drehen Sie den Mahlwerkauflaufsatz in die Verriegelungsrichtung, um ihn zu sichern, und schließen Sie den Behälterdeckel.



Verändern Sie niemals die Mahlgradeinstellung, während die Mühle läuft. Dies könnte die Mühle beschädigen.



Bevor Sie die Mahleinheit reinigen, stellen Sie sicher, dass sich keine Kaffeebohnen mehr in der Kammer befinden.

6.4 Lagerung

- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten, stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser im Wassertank, keine Milch im Milchbehälter und keine Kaffeebohnen im Bohnenbehälter befinden, bevor Sie das Gerät lagern, um seine Funktionstüchtigkeit zu erhalten.
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegstellen.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

6.5 Transport und Handhabung

- Transportieren Sie das Gerät während der Handhabung und des Transports in seiner Originalverpackung. Die Verpackung schützt das Gerät vor physischen Schäden.
- Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät oder seiner Verpackung. Das Gerät kann beschädigt werden.
- Wenn das Gerät fallen gelassen wird, kann es aufhören zu funktionieren, oder es können dauerhafte Schäden entstehen.

7 Fehlerbehebung

7.1 Probleme, mögliche Ursachen und Lösungen

Das Problem	Ursache	Lösung
Kaffee tritt an der Seite des Siebträgers aus.	Der Siebträger ist nicht richtig eingesetzt.	Drehen Sie den Griff des Siebträgers nach rechts.
	Gemahlener Kaffee wird nicht vom Rand des Siebkorbs entfernt.	Schalten Sie die Maschine aus, nehmen Sie den Siebträger heraus und reinigen Sie die Kanten des Siebkorbs.
	Der Siebkorb im Brühkopf ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Brühkopf mit einem feuchten Tuch und führen Sie die Reinigungsfunktion ohne eingesetztes Sieb aus.
Es fließt nur sehr wenig oder gar kein Kaffee aus dem Sieb.	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank mit Wasser.
	Der Filter im Brühkopf ist verstopft.	Lassen Sie Wasser durch den Filter laufen, ohne das Sieb einzusetzen. Wenn kein Wasser austritt, entfernen Sie den Filter, reinigen Sie ihn und setzen Sie ihn wieder ein.
	Der Siebträger ist verstopft.	Reinigen Sie den Siebträger, setzen Sie ihn in den Siebträgerhalter ein und lassen Sie Wasser ohne Kaffee durchlaufen. Wenn kein Wasser aus dem Siebträger austritt, wenden Sie sich an den Kundendienst, um einen neuen Siebträger zu bestellen.
Der Espresso wird nur tropfenweise gebrüht.	Das Kaffeemehl ist zu fein oder zu stark gepresst.	Der Kaffeesatz wird im Tamperbereich zu stark gepresst. Verwenden Sie einen gröber gemahlenden Kaffee.
	Die Maschine ist durch Kalkablagerungen verstopft.	Führen Sie eine Entkalkung durch.
Espresso brüht zu schnell.	Der Kaffee ist zu grob gemahlen.	Verwenden Sie einen feineren Mahlgrad.
	Es befindet sich sehr wenig Kaffee im Filter.	Verwenden Sie mehr gemahlenden Kaffee.
Es bildet sich keine Crema.	Der Kaffee ist alt oder zu trocken.	Verwenden Sie frischen Kaffee.
	Der Kaffee ist nicht fest genug gepresst. Das Wasser fließt zu schnell durch den Kaffee.	Der Kaffeesatz kann im Pressbereich nicht festgedrückt werden. Verwenden Sie feiner gemahlenden Kaffee.
	Der Kaffee ist zu intensiv.	Verwenden Sie eine konische Mühle, um eine feinere und gleichmäßigere Mahlung zu erzielen.
	Die Kaffeemischung ist nicht für Espresso geeignet.	Verwenden Sie Espresso-Kaffee. Andere Kaffeearten sind nicht geeignet.

7 Fehlerbehebung

Das Problem	Ursache	Lösung
Es entsteht nicht genügend Milchschaum beim Aufschäumen.	Die Milch ist nicht frisch.	Verwenden Sie frische Milch.
	Die Milch ist nicht geeignet.	Überprüfen Sie, ob die Milch zum Aufschäumen geeignet ist.
	Die Milch ist von Anfang an sehr heiß.	Nehmen Sie die Milch direkt aus dem Kühlschrank (4-8 °C).
	Es ist nicht genügend Milch zum Aufschäumen vorhanden.	Verwenden Sie mehr kalte Milch.
	Der Milcheinlass ist verstopft.	Reinigen Sie den Milcheinlass.
Gemahlener Kaffee kann nicht in den Siebträger aufgenommen werden.	Die Mahlwerkseinheit ist verstopft.	Reinigen Sie die Mahlwerkseinheit.
	Die Mahlwerkseinheit funktioniert nicht.	Die Mahlwerkseinheit ist nicht korrekt eingesetzt. Oder der Mahlwerkmotor ist defekt.
	Die Mahlwerkseinheit mahlt nicht auf dem gewünschten Niveau.	Die Mahlwerkzähne sind beschädigt oder verformt. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Mahl- und Stampfvorgänge können nicht durchgeführt werden.	Der Siebträger ist nicht richtig in den Stampfbereich eingesetzt.	Stellen Sie sicher, dass der Siebträger richtig in den Stampfbereich eingesetzt ist.
	Der Siebträger drückt nicht auf den Schalter im Stampfbereich oder der Schalter ist defekt.	Der Knopf ist defekt oder der Siebträger kann nicht in den Stampfbereich eingesetzt werden. Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Haushaltskleingerätes der Marke Beko stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung – die für 24 Monate ab dem Kaufdatum gilt - nicht ein. Garantiert wird die Mängelbeseitigung durch Reparatur oder Austausch nach Wahl des Herstellers.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten:

Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. den Verkäufer. Dieser wird vor Ort das Gerät prüfen und den Kundenservice durchführen. Auch soweit Ansprüche aus der Herstellergarantie bestehen, werden diese nur durch den Verkäufer abgewickelt.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie
6. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
7. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Mängel, die durch unsachgemäße Installation, z.B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z.B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z.B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen verursacht wurden.
8. Eine gewerbliche oder gleichzustellende Nutzung, z.B. in Hotels, Pensionen, Gaststätten, Arztpraxen oder Gemeinschaftsanlagen, gilt als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, die die Garantie ausschließt.
9. Die Mängelbeseitigung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
10. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.
11. Der Anspruch auf Garantieleistung steht nur dem Erstkäufer zu und erlischt bei Weiterverkauf des Produktes durch den Erstkunden.
12. Die Garantie gilt für neue Produkte und nicht für Produkte, die als Gebrauchtgeräte verkauft worden sind und nicht für B-Ware.
13. Die Garantie ist nicht übertragbar.

Diese Garantiezusage ist nur gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland

Garantiebedingungen - Beko – Version März 2024

Lütfen önce bu kullanma kılavuzunu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Beko ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. En son teknoloji kullanılarak yüksek kalitede üretilen ürününüzden en iyi sonuçları alacağınızı umuyoruz. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını ve beraberindeki diğer tüm belgeleri dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Ürünü başka bir kişiye devrederseniz, lütfen kullanım talimatlarını ona da verin. Lütfen kullanım kılavuzundaki tüm uyarıları ve bilgileri dikkate alın.

Sembollerin açıklaması

Bu kılavuzun çeşitli bölümlerinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

	Kullanımla ilgili önemli bilgiler veya faydalı ipuçları.
	TEHLİKE: Can ve mal güvenliği açısından tehlikeli durumlar için uyarı.
	UYARI: Bu uyarı potansiyel olarak tehlikeli durumlara işaret eder.
	DİKKAT: Bu uyarı maddi hasar olasılığını gösterir.
	Malzemeler gıda ile temas için uygundur.

1 Önemli Güvenlik ve Çevre Talimatları

Bu bölüm, kişisel yaralanmalara ve maddi hasara karşı korunmaya yardımcı olan güvenlik talimatlarını içerir. Bu talimatlara uyulmaması verilen garantiyi geçersiz kılar.

1.1 Elektrik Akımı Tehlikesi

Elektrik akımı nedeniyle hayatı tehlike!

Akım taşıyan hatlara veya bileşenlere temas ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme yol açabilir!

Elektrik çarpmalarını önlemek için aşağıdaki güvenlik önlemlerini dikkate alın:

- Bağlantı kablosu veya elektrik fişi hasar görmüşse kahve makinesini kullanmayınız.
- Kahve makinesini tekrar kullanmadan önce şebeke kablosu kalifiye bir elektrikçi tarafından değiştirilmelidir.
- Kahve makinesinin gövdesini açmayın. Gerilim ileten bağlantılara dokunulması ve/veya elektriksel ve mekanik konfigürasyonun değiştirilmesi durumunda elektrik çarpması tehlikesi.

1.2 Yanma veya Haşlanma Tehlikesi

Kahve makinesinin parçaları çalışma sırasında çok sıcak olabilir! Dökülen içecekler ve çıkan buhar çok sıcaktır!

Kendinizin ve/veya başkalarının yanmasını/ yaralanmasını önlemek için aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyun:

- İki kahve ağız üzerinde bulunan metal kovanlara dokunmayın.
- Çıkan buhar veya sıcak durulama, temizleme suyu ile doğrudan cilt temasından kaçının.

1.3 Temel Güvenlik Önlemleri

Kahve makinesinin güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlamak için aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyun:

- Ambalaj malzemesi ile asla oynamayın. Boğulma riski vardır.
- Kahve makinesini kullanmadan önce görünür hasar olup olmadığını gözle kontrol edin. Hasarlı kahve makinesini kullanmayın.
- Elektrik kablosu hasar görürse, tehlikeyi önlemek için üretici veya temsilcisi ya da benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

- Kahve makinesinin onarımı sadece yetkili bir uzman veya fabrikanın satış sonrası servisi tarafından yapılmalıdır. Niteliksiz onarımlar kullanıcı için ciddi tehlikelere yol açabilir. Ayrıca garantiyi de geçersiz kılar.

- Garanti süresi içinde kahve makinesindeki onarımlar sadece üretici tarafından yetkilendirilmiş servis merkezleri tarafından yapılabilir, aksi takdirde hasar durumunda garanti geçersiz olur.

- Arızalı parçalar sadece orijinal yedek parçalarla değiştirilebilir. Sadece orijinal yedek parçalar güvenlik gereksinimlerinin karşılanmasını garanti eder.

- Bu cihaz, gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildikleri ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde sınırlı fiziksel, duyuşal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.

- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablolarını çocukların erişemeyeceği yerde tutun.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

- Bu cihaz, evlerde ve aşağıdaki alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

-Dükkanların, ofislerin ve diğer çalışma ortamlarının personel mutfaklarında;

- Çiftlik evlerinde;
- Otel, motel ve diğer konaklama mekânlarında müşteriler tarafından;
- Pansiyon türü mekanlarda.
- Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar

- Kahve makinesini yağmur, don ve doğrudan güneş ışığı gibi etkenlerden koruyun. Kahve makinesini açık havada kullanmayın.

- Cihazı suya daldırmayın.

- Kahve makinesini ve aksesuarlarını bulaşık makinesinde temizlemeyin.

- Su haznesine su dışında herhangi bir sıvı dökmeyin ve içine yiyecek koymayın.

- Su haznesini maksimum işaretin (doldurma deliğinin alt kenarı) (1,1 litre) üzerinde doldurmayın.

- Atık kabı, damlama tepsisi ve bardak ızgarası takılı olmadan makineyi çalıştırmayın.

1 Önemli Güvenlik ve Çevre Talimatları

- Fişi prizden çıkarmak için kabloyu çekmeyin ve ıslak elle dokunmayın.
- Kahve makinesini elektrik kablosundan tutmayın.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Su haznesini doldurmak veya boşaltmak için çıkarmadan önce daima cihazı kapatın.
- Makineyi her zaman düz, sabit ve ısıya dayanıklı bir çalışma yüzeyine yerleştirin.
- Pişirmeden önce, yüksek basınç nedeniyle gevşemesini önlemek için portafiltreyi mümkün olduğunca sıkıca sağa çevirin.
- Yanlış kullanım ciddi yaralanmalara neden olabilir. Yangın, elektrik çarpması veya yaralanmaya karşı korunmak için kabloyu, fişi veya ısıtma tabanını suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Kablosu ya da fişi arızalanmış olan, ısıtma mekanizması arızalanmış olan, düşürülmüş ya da başka bir şekilde zarar görmüş olan bir ısıtıcıyı kesinlikle çalıştırmayın. Lütfen üretici veya müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
- Isıtma elemanının yüzeyi kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır, sıcak yüzeye dokunmayın, tutamağı veya düğmeyi kullanmayın. Kişilerin yaralanma riskini azaltmak için kullanım sırasında ve sonrasında ellerinizi daima kaptan ve makineden uzak tutun.
- Kullanım sırasında kahve makinesini dolaba koymayın.
- Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşmadan önce cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Cihazı gözetimsiz bırakmadan önce ve montaj, sökme veya temizleme işlemlerinden önce her zaman fişini çekin.

1.4 Kullanım Amacı

Beko espresso makinesi, evlerde ve benzer uygulamalarda, örneğin personel mutfaklarında, mağazalarda, ofislerde ve benzer alanlarda veya bed & breakfast, otel, motel ve diğer konaklama yerlerindeki müşteriler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu kahve makinesi ticari kullanım için tasarlanmamıştır. Cihaz sadece kahve hazırlamak ve süt ve su ısıtmak için tasarlanmıştır. Yukarıda belirtilenler dışındaki her türlü kullanım uygunsuz kullanım olarak kabul edilir.

Yanlış kullanım durumunda tehlike!

Kahve makinesi amacına uygun kullanılmadığında veya standart olmayan bir şekilde kullanıldığında bir tehlike kaynağı haline gelebilir.



- Bu nedenle kahve makinesi sadece amacına uygun olarak kullanılmalıdır.
- Bu kullanım kılavuzunda açıklanan prosedürlere uyun.

Kahve makinesinin kullanım amacı dışında kullanılmasından kaynaklanan hasar veya yaralanmalarla ilgili olarak hiçbir tazminat talebi kabul edilmeyecektir.

Risk yalnızca makinenin sahibi tarafından üstlenilir.

1.5 Sorumluluk Sınırlaması

Bu kullanım kılavuzunda yer alan kahve makinesinin kurulumu, işletimi ve bakımı ile ilgili tüm teknik bilgiler, veriler ve notlar baskı tarihindeki güncel duruma uygundur ve mümkün olan en iyi deneyim ve bilgi düzeyine dayanmaktadır.

Bu kullanım kılavuzundaki bilgilerden, resimlerden ve açıklamalardan yola çıkılarak herhangi bir hak talep edilemez.

Üretici, kullanım kılavuzuna uyulmaması, hatalı kullanım, hatalı onarımlar, izinsiz değişiklikler veya onaylanmamış yedek parçaların kullanılması nedeniyle meydana gelen hasarlar için sorumluluk kabul etmez.

1 Önemli Güvenlik ve Çevre Talimatları

1.6 AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması



T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Yönetimi Hakkında Yönetmelik'e uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.7 Kimyasal Mevzuat Bilgisi

Bu ürün 32055 sayılı ve 26 Aralık 2022 tarihli Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmelik'e uygundur.

1.8 Ambalaj bilgisi

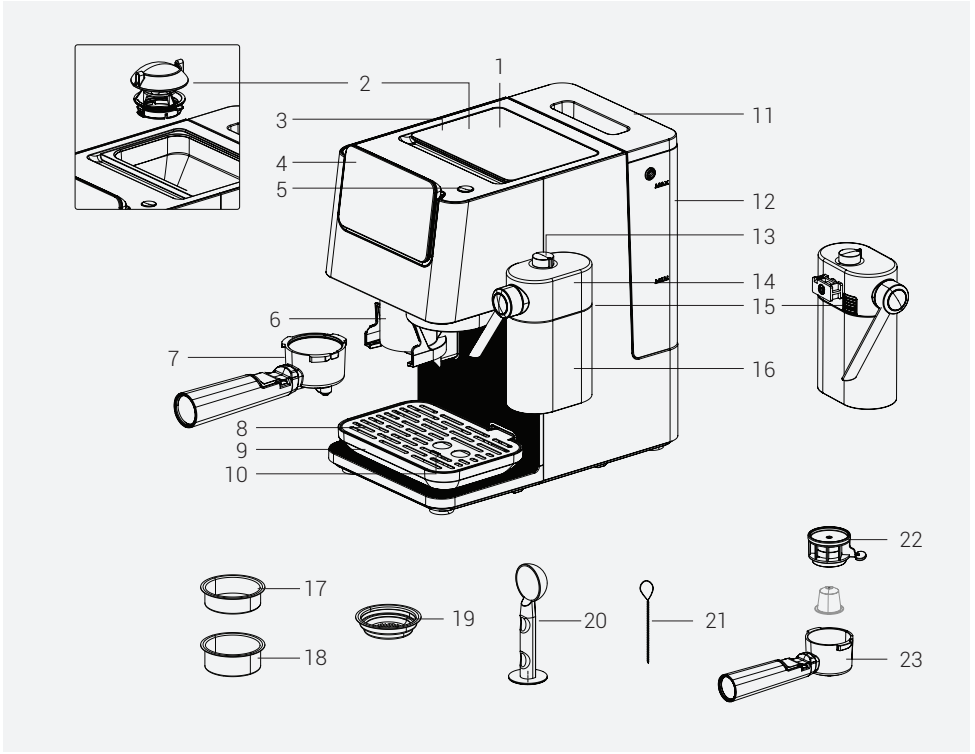


Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

1.9 Enerji Tasarrufu için Yapılması Gerekenler

Kullanım sırasında kılavuzda tavsiye edilen sürelere uyun. Kullanımdan sonra cihazın fişini prizden çıkarın.

2 Genel Bakış & Kontrol Paneli



1. Çekirdek kahve hazne kapağı
2. Öğütme ünitesi aparatı
3. Çekirdek kahve haznesi
4. Kontrol paneli
5. Açma / Kapama düğmesi
6. Kahve öğütme alanı
7. Portafiltre
8. Damlama tepsisi ızgarası
9. Damlama tepsisi
10. Mekanik su seviye göstergesi
11. Su haznesi kapağı
12. Su haznesi

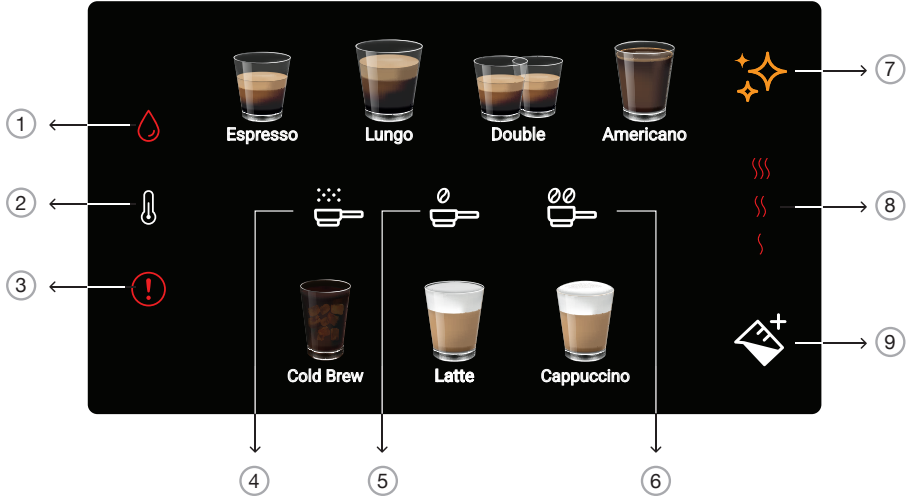
13. Süt köpüğü ayar düğmesi
14. Süt haznesi kapağı
15. Süt haznesi kapak açma butonu
16. Süt haznesi
17. Tek espresso sepeti
18. Çift espresso sepeti
19. Pod sepeti
20. Kahve kaşığı / Tamper
21. Temizlik iğnesi
22. Kapsül delici
23. Kapsül portafiltresi

* Temizleme fırçası

Ürün üzerinde ve basılı broşürlerde beyan edilen tüm değerler, ilgili standartlara göre yapılan laboratuvar ölçümleri sonucunda elde edilmiştir. Bu değerler kullanım ve ortam koşullarına göre farklılık gösterebilir.

2 Genel Bakış & Kontrol Paneli

2.1 Kontrol Paneli



1		Su yok hatası
2		Ön ısıtma göstergesi
3		Genel hata
4		Tamperleme (Sıkıştırma) düğmesi (Öğütülmüş kahve kullanımı için)
5		Tek çekim + Tamperleme (Sıkıştırma) düğmesi (Çekirdek kahve kullanımı için)
6		Çift çekim + Tamperleme (Sıkıştırma) düğmesi (Çekirdek kahve kullanımı için)
7		Temizleme ve kireç çözme düğmesi
8		Sıcaklık ve kahve miktarı ayarlama düğmesi
9		Sıcak süt düğmesi

3 Teknik Veriler

Güç kaynağı: 220-240 V~, 50-60 Hz

Güç: 1418-1688 W

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkımız saklıdır.

Ürün üzerinde ve basılı broşürlerde beyan edilen tüm değerler ilgili standartlara uygun olarak laboratuvar ölçümleri ile tespit edilmiştir. Bu değerler kullanıma ve çevre koşullarına bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

Ürün boyutları:

25 cm (genişlik) x 36 cm (yükseklik) x 43 cm (derinlik)

Süt kabı olmadan genişlik: 20 cm

Portafiltre olmadan derinlik: 32 cm

Ağırlık: 7 kg

Kablo uzunluğu: >90 cm'den fazla

Sepet kapasiteleri

Tek: 10g

Çift: 17g

Damlama tepsisi kapasitesi: 0,3 L'ye kadar

Su haznesi kapasitesi: 1,5 L

Makine ön ısıtma süresi: <60s

Kahve miktarı* (varsayılan ayarlar):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Double: 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml süt, 60±20ml kahve

Cappuccino: 152±38ml süt, 30±10ml kahve

Cold Brew: 160±30ml

*Miktarlar kapsül ve E.S.E. pod kullanımına bağlı olarak değişebilir.



Makinenin kirecinin çözülmesi gerektiğinde bu düğme "✦✦" turuncu renkte yanar.



NTC güç kaynağı kartına bağlı değilse, hata göstergesinin kırmızı ışığı bu sırada yanar ve bir düğmeye basıldığında tepki vermez.

Farklı Kavurma Seviyeleri İçin Sıcaklık Önerileri

Sıcaklık, kahvenizin kavurma profiline de bağlıdır:

Açık kavrum	§ veya §	Daha düşük sıcaklıklar, acılığa kıyasla tatlılığı daha çok öne çıkarır.
Orta kavrum	§§	Dengeli bir aralık, hem tatlılığı hem de asiditeyi ortaya çıkarır.
Koyu kavrum	§§ veya §§§	Daha yüksek sıcaklıklar canlı, meyvemsi tatları öne çıkarır.

4 Hazırlık

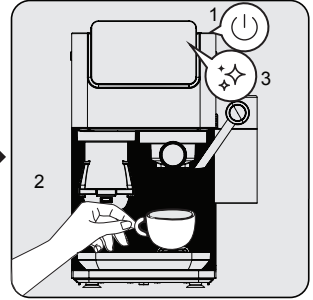
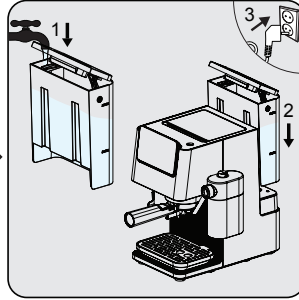
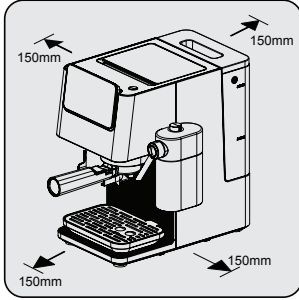
4.1 İlk Kullanım



Tüm koruyucu filmleri, etiketleri ve diğer ambalaj malzemelerini makineden çıkarın.



Makine ilk kez açıldığında bir ön ısıtma sürecine başlayacaktır. Bu sırada, düzgün çalıştığını doğrulamak amacıyla temperleme mekanizması test olarak iki kez yukarı aşağı hareket eder. Bu durum normaldir ve cihazın doğru şekilde çalıştığını gösterir.



Kolay erişilebilir bir güç bağlantısı olan güvenli ve sabit bir yüzey seçin ve makinenin yanlarından minimum mesafe bırakın.

Su haznesini en az MIN işaretine kadar ve en fazla MAX işaretine kadar taze, soğuk, temiz su ile doldurun. (Sıcak su eklemeyin)

Ardından hazneyi ünitenin üzerine yerleştirin ve güç kablosunun diğer ucunu uygun gerilime sahip bir prize takın.

Ürün üstündeki Açma/kapatma düğmesi "⏻" yanar. Makineyi açmak için bu düğmeye basın. Doğrudan pişirme başlığının altına bir fincan yerleştirin ve temizleme düğmesine "☼" basın. Makine bip sesi çıkarır ve kendini temizlemeye başlar. Temizlik bittiğinde, makine tekrar kullanıma hazırdır.



Su haznesinden su taşmasını önlemek için, başka bir kaptan doğrudan cihaza su eklemeyin.



- Su haznesini asla ılık veya sıcak su, köpüklü su veya su haznesine ve makineye zarar verebilecek başka bir sıvı ile doldurmayın.
- 💧 yandığında, su haznesi düşük su seviyesindedir ve doldurulması gerekmektedir.



Su ekledikten sonra 💧 ve ☼ yanar durumdayken ☼ Temizleme ve kireç çözme düğmesine dokununuz.



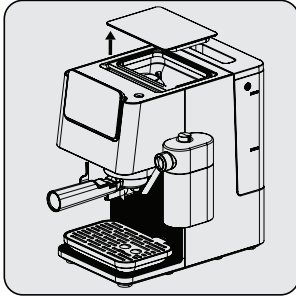
İçeceğiniz hazırlanırken ekranda su yok hatası 💧 görüldüğünde, su haznesine su ekledikten sonra tekrar seçtiğiniz içeceğin ikonuna basın. İşlem kaldığı yerden devam edecektir.

5 Çalıştırma ve Kullanım

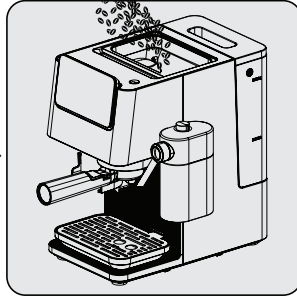
5.1 Kahve Çekirdeği Haznesinin Doldurulması



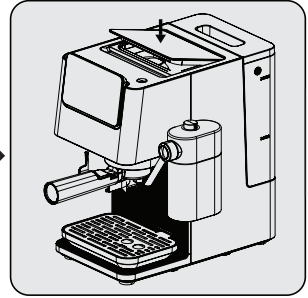
Çekirdekleri orijinal vakum paketinde saklamak daha uzun süreli tazelik sağlamak için daha tercih edilir. Daha iyi sonuçlar için kahve çekirdeği haznesini saklama amacıyla kullanmayın.



Çekirdek kabının kapağını çıkarın.



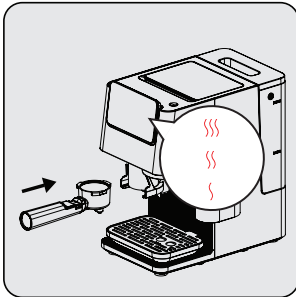
Kahve çekirdeklerini yavaşça dökün



Çekirdek hazne kapağını tekrar yerine takın

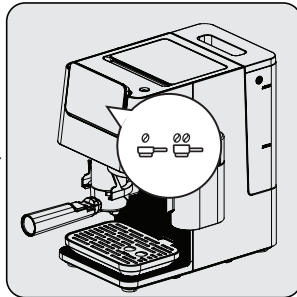
5.2 Kahve Öğütme ve Tamperleme

5.2.1 Kahve Çekirdeği Haznesindeki Kahvenin Otomatik Öğütülmesi ve Tamperlenmesi

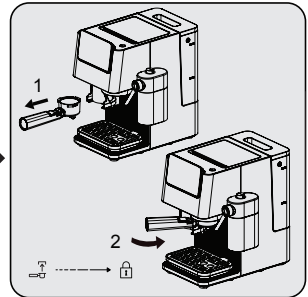


Portafiltreyi temperleme alanına yerleştirin. Kahve türünüze uygun seviyeleri ayarlamak için sıcaklık ve kahve miktarı ayarlama düğmesine dokununuz. Her dokunuş seviyeyi bir kademe artırır.

- Koyu kavrum: Seviye 2 veya 3
- Orta kavrum: Seviye 2
- Açık kavrum: Seviye 1 veya 2



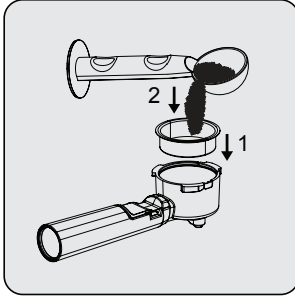
Hazırlamak istediğiniz kahvenin, kahve miktarına göre (Tek /Çift) kontrol panelinden öğütülecek miktarı ve tamperleme fonksiyonunu seçin.



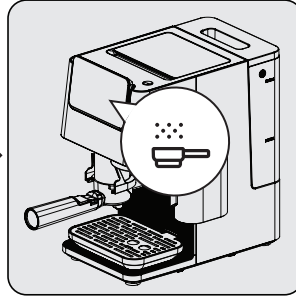
Portafiltreyi tamperleme bölgesinde çıkarıp kahve demlemek üzere demleme ünitesine yerleştirin. Kilidi açma sembolü ile hizalayın, oluğun içine kaydırın ve kilit sembolüne doğru yavaşça sağa çevirin.

5 Çalıştırma ve Kullanım

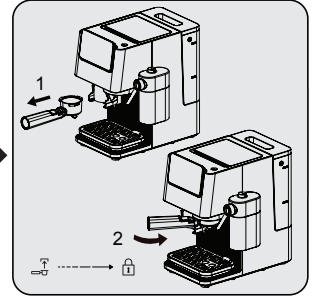
5.2.2 Önceden Öğütülmüş Kahvenin Tamperlenmesi



Tek veya çift espresso sepetini filtre tutucunun içine yerleştirin. Bir ölçü kaşığı kullanarak filtreyi taze çekilmiş kahve tozu ile doldurun (yaklaşık 8-15g).



Portafiltrenin içine yerleştirilen taze çekilmiş kahve tozunun tamperlenmesi için tamper bölgesine yerleştirin ve  tuşuna basıp, tercih ettiğiniz kahveyi demleme öncesine hazırlayın.



Portafiltreyi kahve çıkışının altına yerleştirin. Kilit açma sembolü ile hizalayın, oluğun içine kaydırın ve kilit sembolüne doğru yavaşça sağa çevirin.

- Bir kahve fincanını doğrudan kahve çıkışının altına yerleştirin.
- Tekli veya çiftli düğmeye basın, bir bip sesi duyulur.
- Seçilen kahve türü yanıp sönmeye başlar ve içecek hazırlanmaya başlar.



Portafiltre, tamperleme bölgesine yerleştirilmediği sürece; tamperleme ya da öğütme + tamperlemenin seçileceği ekrana ulaşamaz.



Her yeni bir kahve demleme süreci öncesinde; taze öğütülmüş ve tekrarlı kullanımı olmayan kahveyi, doğru içim için tercih ediniz. Bu nedenle her kullanım sonrası portafiltreyi temizleyip, kurulumuz.



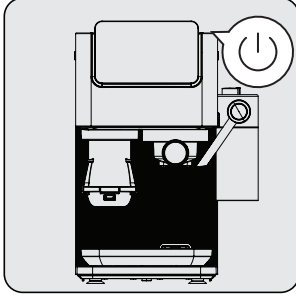
Tamperleme işleminden sonra portafiltreyi demleme alanına yerleştirmeden önce, yüzeyin düzgün olduğundan ve portafiltrenin etrafında kahve kalıntısı bulunmadığından emin olun.

5 Çalıştırma ve Kullanım

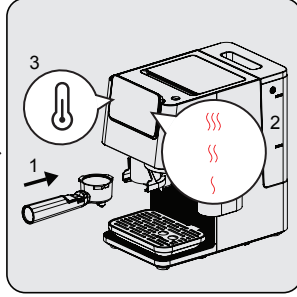
5.3 Kahvenizin Hazırlanması



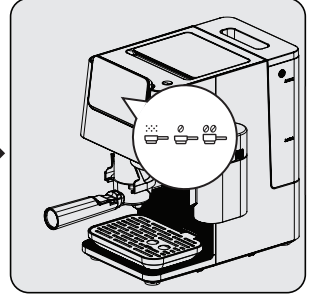
Her demleme işleminden önce kahve haznesinin dolu olduğundan emin olun.



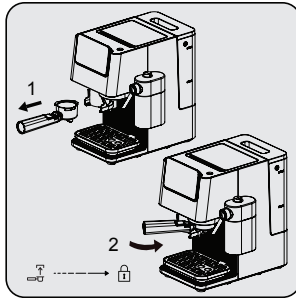
Cihazı açmak için Açma/Kapama düğmesine basıp, cihazı açın.



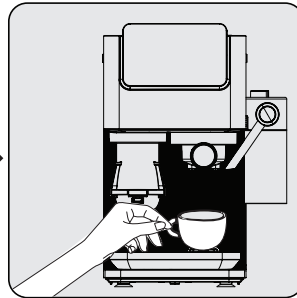
Cihaz açıldıktan sonra portafiltreyi temperleme alanına yerleştirin. Kahve türünüze uygun seviyeleri ayarlamak ve ürünün ön ısıtma sürecini başlatmak için ısıtma sürecini başlatmak için sıcaklık ve kahve miktarı ayarlama düğmesine dokunun.



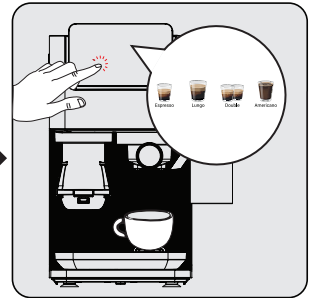
Ön ısıtma işlemi tamamlandıktan sonra, taze öğütülmüş kahveyi temperleyin veya daha önce kahve haznesine koyduğunuz kahveyi alın, temperleyin ve kahvenin hazırlanmasını sağlayın.



Portafiltreyi kahve çıkışının altına yerleştirin. Kilidi açma sembolü ile hizalayın, oluğun içine kaydırın ve kilit sembolüne doğru yavaşça sağa çevirin.

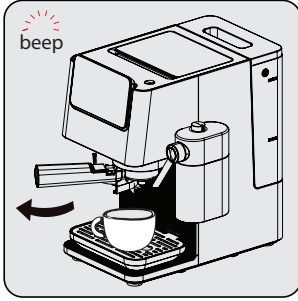


Kahve çıkışına bir fincan yerleştirin.



Arzu ettiğiniz kahve seçeneğine basarak kahvenizi seçin ve hazırlanmasını istediğiniz kahvenin simgesinin yanıp/sönmesiyle hazırlık sürecini başlatınız. Cihaz ekranında tüm simgeler tekrar yandığında, kahve demleme işlemi bitmiştir ve servise hazırdır. (Sütlü kahve seçeneklerini kullanmak için, 5.3.1 bölümündeki Sütlü Kahve Hazırlama adımlarını takip edin.) Demleme işlemini erken sonlandırmak isterseniz, demlemeyi durdurmak için içecek simgesine tekrar dokunmanız yeterlidir.

5 Çalıştırma ve Kullanım



Piştirme işlemi tamamlandığında bir bip sesi duyulur ve makine bekleme moduna geçer. Bir sonraki kullanım için Portafiltreyi saat yönünde çevirerek çıkarıp temizleyin. Her kullanımdan sonra portafiltreyi temizleyin ve kurulayın.

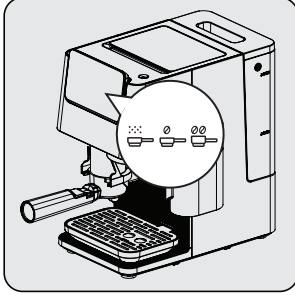


Mevcut kahve türü ve miktar seçiminize (koyu kavrulmuş, açık kavrulmuş vb.) göre kahvenizi hazırladığınızda, demleme sonrasında portafiltrede su görürseniz, sıcaklık ve kahve miktarı ayarını daha yüksek bir seviyeye getirmeniz önerilir.

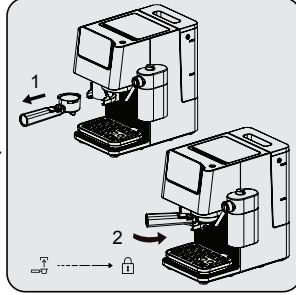
5 Çalıştırma ve kullanım

5.3.1 Sütli Kahve Hazırlama

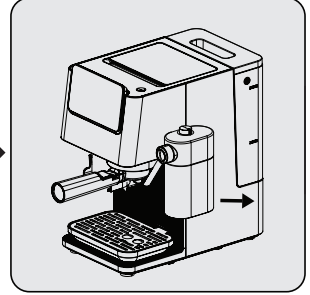
Latte veya Cappuccino hazırlamak için aşağıdaki adımları takip edin.



Ön ısıtma süreci tamamlandıktan sonra, portafiltreyi tamperleme bölgesine yerleştirin. Eğer taze çekilmiş kahve kullanıyorsanız, öğütülmüş kahveyi portafiltreye ekleyin ve tamperleyin. Eğer çekirdek kahve kullanıyorsanız, kahve öğütülüp otomatik olarak portafiltreye aktarılır, ardından tamperlenir. Ekran üzerindeki ilgili düğmelerden birine basarak işlem başlatılır.



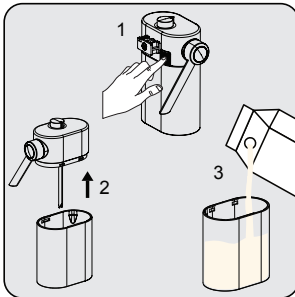
Tamperleme işlemi tamamlandıktan sonra portafiltreyi sağdaki demleme ünitesine takın.



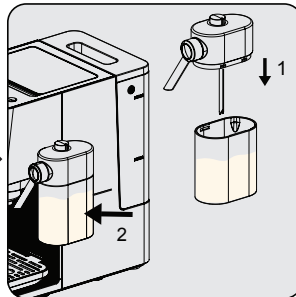
Süt kabını çekerek gövdeden ayırın.



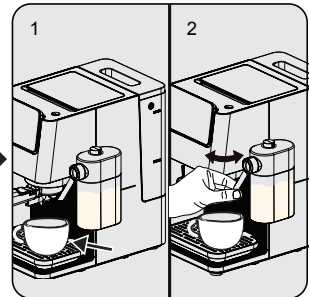
Süt miktarı maksimum seviyeyi geçmemelidir. Süt için önerilen sıcaklık 4-8°C'dir (~40-46 °F).



Süt haznesi kapağını yerinden çıkarmak için süt haznesi kapak açma butonuna basılı tutup, süt haznesi ile süt haznesi kapağını birbirinden ayırın ve süt kabına süt ekleyin.



Süt dolu haznenin kapağını kapatıp, ürün üzerindeki konuma yerleştirin. Süt kabının doğru oturduğundan emin olun.



Fincanınızı demleme bölgesine yerleştirin ve süt kabı başlığının fincan üzerindeki açısını ayarlayın.

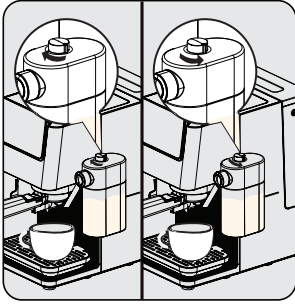
5 Çalıştırma ve kullanım

i

- Fincanınızı sıcak su ile çalkalayıp hemen sonrasında kahvenizi hazırlamanız, kahvenizin daha sıcak olmasını saėlayacaktır.
- Kullandığınız kahvenin yanı sıra, klor, koku ve diėer yabancı maddelerden arındırılmış taze, soėuk su kullanmak da mükemmel bir espresso'ya katkıda bulunur.

i

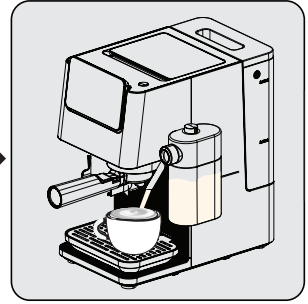
Bu makine, kullanıcının istediėi köpüėü elde etmesi için düėmenin Max'tan Min'e çevrilerek köpük oranını ayarlamasına olanak tanır. Latte için önerilen ayar min-mid, cappuccino için mid-max'tır. Süt köpüėünü yoğunluk tercihinize göre ayarlayın.



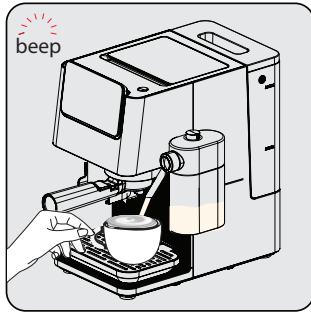
Süt köpüėü ayar düėmesi yardımıyla süt köpüėü yoğunluėunu, tercihlerinize göre ayarlayınız.



Dilediėiniz sütlü kahve seçeneėinin ikonuna basarak seçiminizi yapın, seçtiėiniz kahve ikonu yanıp sönmeye başlayacak ve paralelde demleme süreci başlayacaktır.



Süt Köpüėü bardaėa girerken pompa aralıklı olarak çalışır. Süt köpüėü hazır olduėunda, makine otomatik olarak kahveyi pişirmeye başlar.



Makine bir kez bip sesi çıkardıėında içecek hazırdır ve sonrasında makine bekleme moduna geçer.

5 Çalıştırma ve kullanım

5.4 Soğuk Demleme (Cold Brew)

Portafiltreyi demleme başlığına yerleştirin ve "Cold Brew" (Soğuk Demleme) düğmesine basın:

1. Makine, ısıtıcı sıcaklığını düşürmek için su tankından iletilen su, soğutma sonrası damlama tepsisine akar.
2. Isıtıcı soğutma süreci tamamlandıktan sonra Cold Brew demleme süreci başlar.

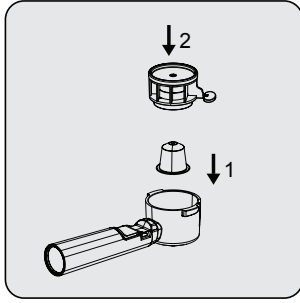


Soğutma süresi: Yaklaşık 50~60 saniye

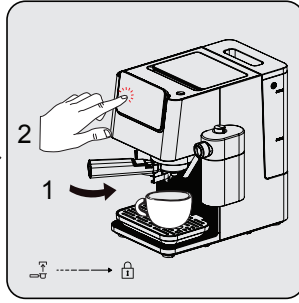
Tüm işlem süresi: Yaklaşık 3 dakika 50 saniye (± 5 saniye)

5.5 Kapsül Kullanımı

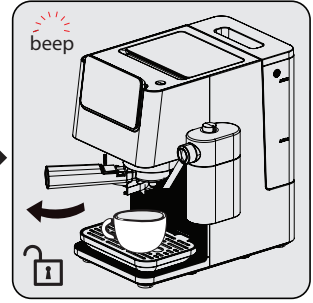
Kapsül aksesuarları kullanılarak toz kahvenin yanı sıra kapsül kahve kullanılabilir. Ürün sadece orijinal Nespresso tipi kapsüller için uygundur.



Kapsül, kapsül portafiltresinin içine yerleştirilmelidir. Ardından, kapsül deliciyi portafiltrenin içindeki kapsülün üzerine yerleştirin. Tamamen soktuğunuzdan emin olun.



Bundan sonra, toz kahvede olduğu gibi, cihazın üzerine portafiltreyi yerleştirin ve kilitlemek için sağa çevirin. Kahvenizi hazırlamak için tercih ettiğiniz içeceğe basın. Sıtlü bir içecek seçecekseniz, süt haznesinin dolu olduğundan emin olun.



Tamamlandığında, kapsül deliciyi çıkarın. Artık kapsül portafiltrenin içinde kalacaktır. Kapsüle dokunmadan, portafiltre sapını tutarak dışarı atabilirsiniz.



Kapsül, pişirildikten sonra kullanılamaz.



Portafiltreyi bulaşık makinesinde yıkamayın.



Delinmekten kaynaklanan yaralanmaları önlemek için elinizi kapsül tutucunun içine doğrudan koymayın.

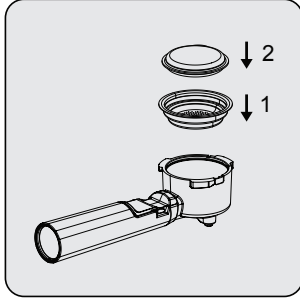


En iyi performansı sağlamak için bir sonraki kullanımdan önce tüm aksesuarların ve portafiltrenin temizlendiğinden emin olun.

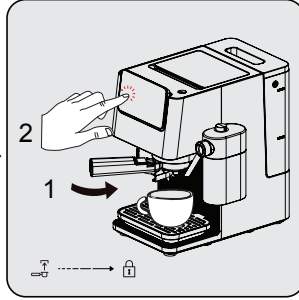
5 Çalıştırma ve kullanım

5.6 E.S.E. Pod Kullanımı

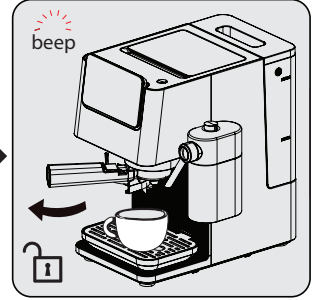
Önceden öğütülmüş kahve ve çekirdekten öğütürerek kahve kullanım seçeneklerine ek olarak, içeceklerinizi hazırlamak için Easy-Serve-Espresso podları da kullanılabilir.



Pod Sepetini, ana portafiltrenin içine yerleştirilmelidir. Pod, pod sepetinin içine yerleştirilmelidir.



Portafiltreyi cihazın sağ tarafındaki demleme ünitesine yerleştirin ve kilitlemek için sağa çevirin. Kahvenizi hazırlamak için tercih ettiğiniz içeceğe basın. Sıtlı bir içecek seçecekseniz, süt haznesinin dolu olduğundan emin olun.



İşlem tamamlandığında, portafiltreyi cihazdan dikkatlice çıkarın ve portafiltre içindeki kullanılmış kahve podunu (atık pod) boşaltın. Atık podu çıkarırken, portafiltre üzerinde yer alan küçük yardımcı sapı kullanabilirsiniz.



E.S.E Pod, tek kullanımlıktır. Sonraki içecek hazırlıklarında kullanılmaz.

5.7 Sıcak Süt / Süt Köpüğü Ekleme

Süt kabını doldurun ve süt köpüğü ayar düğmesini Min. Max. dereceleri arasında tercih ettiğiniz konuma getirin. Süt köpüğü düğmesine basın . İşlem bittiğinde makine bekleme moduna döner.



Her zaman süt haznesinin doğru yerleştirildiğinden emin olun. Doğru takılmamışsa, cappuccino, latte süt köpüğü düğmeleri işlevsel olarak kullanılmaz. Bu durumda, 3 bip sesi ile sesli uyarı yapılır.

5.8 Kahve ve Süt Miktarının Ayarlanması

Tek-Çift Espresso, Lungo ve Americano için Miktarların Ayarlanması

1. Yeniden programlanacak işlevi seçin. İlgili düğmeye basın (Espresso, double espresso, lungo, americano veya cold brew) ve basılı tutun. Bir bip sesi duyacaksınız. (Espresso can be programmed to 25-45ml / Double Espresso 50-90ml / Lungo 50-90ml / Americano 80-160ml / Caffee Latte 50-90ml coffee & 160-200ml Milk foam / Cappuccino 25-45ml coffee & 130-170ml Milk foam) If the set coffee quantity is lower than the minimum limit specified for the beverage, the minimum quantity will be adopted as the final setting; if the set coffee quantity exceeds the maximum limit specified for the beverage, the maximum quantity will be used as the final setting.
2. İstedığınız miktarda kahve pişene kadar düğmeyi bırakmayın. İki bip sesi duyacaksınız. Bu miktar artık ilgili fonksiyon altında saklanır.

Latte, Cappuccino ve Süt Köpüğü için Miktar Ayarı

1. Yeniden programlanacak fonksiyonu seçin. İlgili düğmeye basın ve basılı tutun. Bir bip sesi duyacaksınız. (En kısa süt demleme süresi 10 saniye, en uzun 45 saniyedir).
2. İstedığınız demleme süresi dolana kadar düğmeyi bırakmayın. İki bip sesi duyacaksınız. Bu süre artık ilgili işlev altında saklanır.
3. Sade kahve miktarını değiştirmek için, makine süt dağıtımını bitirdikten sonra, istediğiniz miktar geçene kadar seçilen içeceğin sembolünü basılı tutun.



Ayarlanan içecek ayarları, sıfırlanana veya tekrar değiştirilene kadar ileride kullanılmak üzere cihaz hafızasında saklanır.

Miktar Ayarını Sıfırlama (Varsayılan Ayara Dönme)

Aşağıdaki düğme kombinasyonlarından biriyle, ilgili içecek için belirlenen miktar ayarı sıfırlanabilir:

- Seçilen içecek sembolü + Sıcaklık ayarı tuşlarına 3 saniye uzun basıldığında varsayılan ayara geri dönülür.
- Espresso + Lungo fonksiyon tuşlarına 3 saniyeden uzun süre basılı tutun. Bu sırada uyarı sesi 5 kez çalar ve tüm gösterge ışıkları aynı anda yanıp söner. Ardından makine kapanır ve sıfırlama modu ayarı başarıyla tamamlanmış olur.



Her bir işlemde ilgili fonksiyon tuşunun ışığı 3 kez yanıp söner ve ardından söner. Bu, sıfırlamanın başarılı olduğunu gösterir.

İlk açılıřta, açma/kapama düğmesine basılmasıyla makine doğrudan çalışmaya başlar. Ürün, kontrol paneline 20 dakika boyunca dokunulmadığında bekleme moduna geçer ve bu moddan çıkarken otomatik olarak çalışmaya başlar.

6 Temizlik

6.1 Portafilter ve Süt haznesinin temizlenmesi

Süt haznesini, MAX seviyesine kadar su ile doldurun ve su haznesinde su olduğundan emin olun. Hem portafilter kahve çıkış ağzına hem de süt kabının çıkış noktasına denk gelecek şekilde bir kap yerleştirin ve temizleme düğmesine basın .

İlk olarak, süt kabı temizliği başlatılır. Bu işlem süt devresinin içini temizlemek amacıyla gerçekleştirilir. Ardından, portafilter (demleme başlığı) temizliği yapılır.

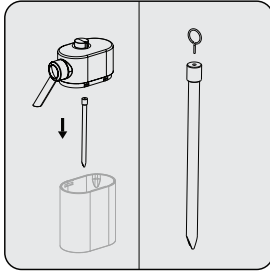
Temizlik 16 saniye içinde tamamlanır ve makine tekrar kullanıma hazır hale gelir.



Süt kalıntılarını önlemek için her kullanımdan sonra süt haznesini temizleyin.



Otomatik temizleme işlemi sırasında temperleme mekanizması aşağı konumda kalacaktır. Bu süre içinde, bir fırça kullanarak temperleme ünitesini temizleyin. İşlem tamamlandığında, temperleme mekanizması otomatik olarak üst konuma geri dönecektir.



Süt köpürtücü girişinin içini temizlemek için temizlik iğnesini kullanın.

6.2 Kireç Çözme Fonksiyonu

Kireç çözme gerektiğinde, kireç çözme sembolü ✨ turuncu renkte yanar. Portafiltreyi demleme ünitesine takın ve altına 1,5 l kapasiteli bir kap yerleştirin. Su haznesine MAX seviyesine kadar su dökün ve kireç çözücü veya limon tuzu ile karıştırın. Kireç çözme düğmesine ✨ 3 saniyeden fazla basılı tuttuğunuzda, ilk kireç çözme döngüsünün başladığını gösteren iki bip sesi duyacaksınız. Tamamlandığında, kireç çözme sembolü beyaza döner ✨.

Durulama için pişirme başlığının altındaki kabı boşaltın ve yeniden yerleştirin. Su haznesini temizleyin ve MAX seviyesine kadar temiz su ile doldurun. Kireç çözme düğmesini ✨ 3 saniyeden fazla basılı tuttuğunuzda ikinci kireç çözme döngüsünün başladığını gösteren iki bip sesi duyacaksınız. Döngü tamamlandığında, makine rölantiye döner ve tekrar kullanıma hazır hale gelir.

Kireç çözme uyarı durumunu sıfırlamak için:

Güç düğmesini ve kireç çözme düğmesini aynı anda 3 saniyeden uzun süre basılı tutun.

6 Temizlik



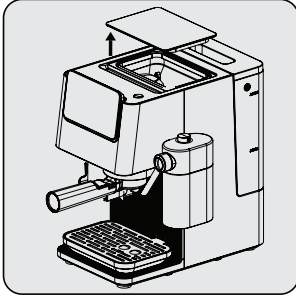
Sadece sitrik asit içerikli kireç çözücüler kullanılmalıdır. Sülfamik asit içeren temizleyiciler önerilmez. Harici olarak temin edilebilir.



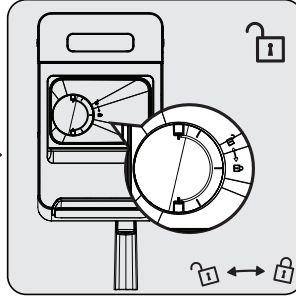
- Temizleme ve Kireç Temizleme Düğmesi turuncu renk yandığında üründe kireç çözme işlemi yapılmalıdır.
- Kireç çözme uyarı durumunun sıfırlanması, cihazın en iyi durumda tutulması için önerilmez.

6.3 Öğütme Ünitesi Temizliği

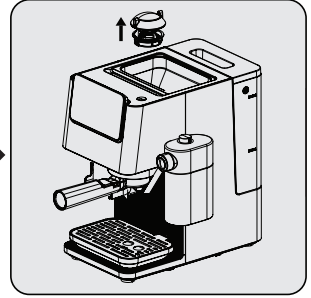
Öğütme ünitesini temizlemek için çekirdek haznesinin içindeki ayar parçasını çıkarabilirsiniz.



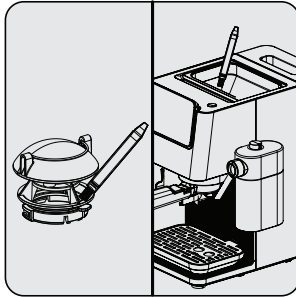
Çekirdek hazne kapağını yerinden çıkarın ve çekirdek haznesine ulaşın.



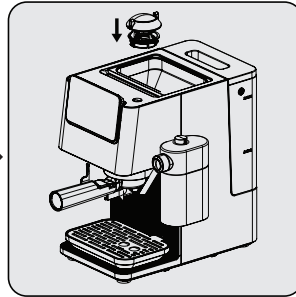
Öğütme ünitesi aparatını kilit açık yönünde çevirin.



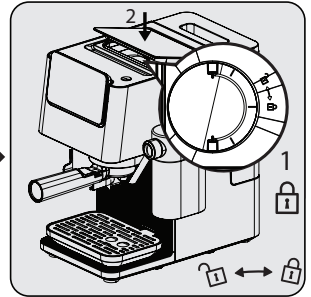
Öğütme ünitesi aparatını tutmağından tutarak yukarı doğru çekerek çıkarın.



Öğütme ünitesi aparatında ve Çekirdek kahve haznesinde sıkışan kahve çekirdeklerini ürünle birlikte verilen temizleme fırçası yardımıyla temizleyin.



Öğütme ünitesi aparatını yerine yerleştirin.



Öğütme ünitesi aparatını kilit kapalı yönünde çevirerek kilitleyin ve hazne kapağını kapatın.

6 Temizlik



Öğütücü çalışırken asla öğütme ünitesi aparatını yerinden çıkarmayın. Öğütücüye zarar verebilir.



Öğütme ünitesini temizlemeden önce haznede hiç kahve çekirdeği kalmadığından emin olun.

6.4 Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, cihaz sağlığı için su haznesinde su, süt haznesinde süt, kahve çekirdeği haznesinde çekirdek olmadığını kontrol ettikten sonra saklayın.
- Cihazı kaldırmadan önce fişini çekin ve soğumaya bırakın.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazı ve kablosunu, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

6.5 Taşıma ve Nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile taşıyın. Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

7 Sorun Giderme

7.1 Sorunlar, olası nedenler ve çözüm yolları

Sorun	Neden	Çözüm
Kahve portafiltrenin kenarından aşağı akıyor.	Portafiltre doğru yerleştirilmemiştir.	Portafiltrenin sapını sağa doğru çevirin.
	Sepetin kenarı öğütülmüş kahveden arındırılmamış.	Makineyi kapatın, portafiltreyi çıkarın ve sepetin kenarlarını temizleyin.
	Pişirme başlığındaki sepet kirlidir.	Pişirme kafasını nemli bir bezle temizleyin ve temizleme işlevini portafiltreyi yerleştirmeden gerçekleştirin.
Portafiltreden çok az kahve akıyor veya hiç akmıyor.	Haznede su yok.	Hazneyi su ile doldurun.
	Pişirme başlığındaki filtre tıkalı.	Portafiltreyi takmadan filtreden su geçirin. Su gelmezse, filtreyi söküp, temizleyin ve yeniden takın.
	Sepet tıkanmıştır.	Sepeti temizleyin, portafiltrenin içine yerleştirin ve suyun kahve olmadan geçmesine izin verin. Sepetten su akmazsa, yeni bir sepet sipariş etmek için müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Espresso sadece damla damla pişiyor.	Kahve telvesi çok ince veya çok sıkı bastırılmış.	Kahve telvesi, tamper bölgesinde aşırı bastırılıyor. Daha iri öğütülmüş bir kahve kullanın.
	Makine kireçle tıkanmış.	Kireç temizleme işlemlerini uygulayın.
Espresso çok hızlı pişiyor.	Kahve öğütme çok kaba.	Daha ince bir öğütme kullanın.
	Elekte çok az kahve var.	Daha fazla öğütülmüş kahve kullanın.
Krema yok.	Kahve eski veya çok kuru.	Taze kahve kullanın.
	Kahve yeterince sert bastırılmamış. Su kahvenin içinden çok hızlı geçiyor.	Kahve telvesi, tamper bölgesinde bastırılamıyor. Daha ince öğütülmüş kahve kullanın.
	Kahve çok yoğun.	Daha ince ve daha eşit bir öğütme elde etmek için konik bir öğütücü kullanın.
	Kahve karışımı espresso kahve için uygun değil.	Espresso kahve kullanın. Diğer kahve türleri uygun değildir.

7 Sorun Giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Köpürtme sırasında yeterli süt köpüğü oluşmuyor.	Süt taze değil.	Taze süt kullanın.
	Süt uygun değil.	Sütün köpürtme için uygun olup olmadığını kontrol edin.
	Süt başlangıçtan beri çok sıcaktı.	Sütü doğrudan buzdolabından alın. (4-8°C)
	Köpürtmek için yeterli süt yok.	Daha fazla soğuk süt kullanın.
	Süt giriş deliği tıkalı.	Süt köpürtücü giriş deliğini temizleyin.
Portafiltre içerisine öğütülmüş kahve alınamıyor.	Öğütme ünitesi tıkalı	Öğütme ünitesini temizleyin.
	Öğütme ünitesi çalışmıyor.	Öğütme derecesini belirleyen parça yerine oturtulmamış. Yada öğütücü motoru arızalı.
	Öğütme ünitesi istenen öğütme seviyesinde öğüt-müyor.	Öğütücü dişleri zedelenmiş ya da deforme olmuş. Servisi çağırın.
Öğütme ve tamperleme yapılamıyor.	Portafiltre, tamper bölgesinde yerine oturtulmamış.	Portafiltrenin, tamper bölgesindeki yerine doğru oturtulduğundan emin olun.
	Portafiltre, tamper bölgesindeki switch'e basmıyor yada switch arızalı	Buton arızalı ya da portafiltre tamper bölgesine yerleştirilemiyor. Servis ile iletişime geçin.

Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

Kanallarımız:

*** Çağrı Merkezimiz: 0850 210 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)

*** Diğer Numaramız: 0216 585 8 888**

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

- Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

- Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

*** Whatsapp Numaramız: 0544 444 0 888**

*** Faks Numaramız: 0216-423-2353**

*** Web Adresimiz:**

- www.beko.com.tr

*** e-posta Adresimiz:**

- musteri.hizmetleri@beko.com

*** Sosyal Medya Hesaplarımız:**

- <https://www.instagram.com/bekoturkiye/>

- https://twitter.com/beko_tr

- <https://www.facebook.com/bekoturkiye/>

- <https://www.youtube.com/user/BekoChannel>

*** Posta Adresimiz:**

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Sütlüce / İSTANBUL

*** Bayilerimiz,**

- <https://www.beko.com.tr/yetkili-saticilar>

*** Yetkili Servislerimiz,**

- <https://www.beko.com.tr/yetkili-servis>

- Online servis randevusu almak için,

- <http://digital.arcelik.com.tr>

- Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.
- Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.

- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Beko'ya ulaştığı bilgisini, müşteri profili ayrımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veriz.
- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:
Müşterilerimizin istek ve önerilerini;
* **İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.**
* **Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiriz.**
* **Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.**
- Beko olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.
- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.
Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı"nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Hizmet talebinin deęerlendirilmesi

1

Müşteri Başvurusu



Web sitesi



0850 210 0 888
Çağrı merkezi



Yetkili Servis



musteri.hizmetleri
@beko.com.tr



Yetkili Satıcı



Faks
0216 423 2353

2

Başvuru kaydı

Başvuru Konusu
Müşteri Adı, Soyadı
Müşteri Telefonu
Müşteri Adresi

3

Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,değişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4

Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun
değil

5

Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

1. Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
2. Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
3. Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
4. Doğal olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
5. Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
6. Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
7. Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi

Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Türkiye için Üretici veya İthalatçı: Arçelik A.Ş. Karaağaç Cad. No:2-6, 34445 Söğütözü, İstanbul, Türkiye

Ürününüz Arçelik A.Ş adına Eternal (Guang Dong) Tech Electric Co. Ltd. B5 Long Zhou West Road, Shunde District, Fo Shan, Guang Dong, China Tel: +86 0757 23889305 tarafından üretilmiştir.

Menşei : P.R.C.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
b- Satış bedelinden indirim isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müstesilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müstesilen sorumludur.
- 6) İlgili mevzuatlarda belirlenen kullanım ömrü süresince malın azami tamir süresi 20 iş gününü, geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Garanti kapsamı içerisindeki malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçılar bu yükümlülüğten kurtulur. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmanın;

Ünvanı: Arçelik A.Ş.
Adresi: Arçelik A.Ş. Karaağaç Cad. No:2-6
34445 Sütüce / İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: (0-216) 585 8 888
Faks: (0-216) 423 23 53
web adresi: www.beko.com.tr

Malın

Markası: Beko
Cinsi: Espresso Makinesi
Modeli: CED 7524 X
Bandrol ve Seri No:
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

GENEL MÜDÜR

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Satıcı Firmanın:

Ünvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

Veillez d'abord lire ce manuel d'utilisation !

Cher/Chère client(e),

Merci d'avoir choisi un produit Beko. Nous espérons que vous obtenez les meilleurs résultats de votre appareil qui est fabriqué avec une haute qualité et une technologie de pointe. Par conséquent, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et tous les autres documents d'accompagnement avant d'utiliser l'appareil et conservez-le comme référence pour une utilisation future. Si vous transmettez le produit à quelqu'un d'autre, veuillez lui remettre également le manuel d'utilisation. Veuillez tenir compte de tous les avertissements et informations figurant dans le manuel d'utilisation.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans les différentes sections de ce manuel :



Informations importantes ou consignes utiles relatives à l'utilisation.



DANGER : Cet avertissement concerne les situations dangereuses pour la vie et les biens.



AVERTISSEMENT : Cet avertissement indique des situations potentiellement dangereuses.



ATTENTION : Cet avertissement indique le risque de dommages matériels.



Les matériaux sont adaptés au contact alimentaire



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
PAPIER



1 Consignes importantes sur la sécurité et l'environnement

Cette section comprend les instructions de sécurité qui permettront d'assurer une protection contre les risques de blessures corporelles et de pertes matérielles. Le non-respect de ces instructions annule la garantie accordée.

1.1 Danger du courant électrique

Danger pour la vie par le courant électrique !

Le contact avec des fils ou des composants sous tension peut entraîner des blessures graves, voire la mort !

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter les chocs électriques :

- N'utilisez pas la machine à café si le câble de raccordement ou la fiche secteur sont endommagés.
- Avant de réutiliser la machine à café, le câble d'alimentation doit être renouvelé par un électricien qualifié.
- N'ouvrez pas le boîtier de la machine à café. Risque de choc électrique en cas de contact avec des connexions sous tension et/ou de modification de la configuration électrique et mécanique.

1.2 Danger de brûlure ou d'échaudage

Certaines parties de la machine à café peuvent devenir très chaudes pendant le fonctionnement ! Les boissons distribuées et les vapeurs qui s'échappent sont très chaudes !

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter de vous brûler ou de vous ébouillanter vous-même et/ou les autres :

- Ne touchez à aucun des manchons métalliques des deux bacs à café.
- Évitez le contact direct de la peau avec la vapeur qui s'échappe ou l'eau chaude de rinçage, de nettoyage et de détartrage.

1.3 Précautions de sécurité fondamentales

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour garantir une manipulation sûre de la machine à café :

- Ne jouez jamais avec le matériel d'emballage. Risque de suffocation.
- Contrôlez la machine à café avant de l'utiliser pour détecter les signes visibles de dommages. N'utilisez pas une machine à café endommagée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son agent ou toute autre personne qualifiée pour éviter tout risque.
- Les réparations de la machine à café doivent être effectuées uniquement par un spécialiste agréé ou par le service clientèle de l'usine. Les réparations non qualifiées peuvent entraîner un danger considérable pour l'utilisateur. Elles annuleront également la garantie.
- Les réparations de la machine à café pendant la période de garantie ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés par le fabricant, faute de quoi la garantie sera annulée en cas de dommages ultérieurs.
- Les pièces défectueuses ne peuvent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine. Seules les pièces de rechange d'origine garantissent que les exigences de sécurité soient respectées.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers impliqués.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les maisons et des endroits similaires tels que :
 - les espaces de cuisine dans les boutiques, bureaux et autres environnements de travail ;
 - maisons de campagne ;
 - les cuisines pour clients dans les hôtels, motels et autres lieux d'habitation ;
 - les gîtes touristiques.

1 Consignes importantes sur la sécurité et l'environnement

- Protégez la machine à café contre les effets du temps tels que la pluie, le gel et la lumière directe du soleil. N'utilisez pas la machine à café à l'extérieur.
- Cet appareil ne doit pas être immergé.
- Ne nettoyez pas la machine à café ou ses accessoires dans un lave-vaisselle.
- Ne versez aucun autre liquide que de l'eau et ne placez pas de denrées alimentaires dans le réservoir d'eau.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà de la marque maximale (1,1 litre).
- Ne faites fonctionner l'appareil que lorsque le bac à marc, le bac d'égouttage et la grille d'égouttage sont installés.
- Ne tirez pas sur le câble pour retirer la fiche de la prise de courant et ne touchez pas avec les mains mouillées.
- Ne tenez pas la machine à café avec le câble d'alimentation..
- Avant de retirer le réservoir d'eau pour le remplir ou pour le vider, veuillez toujours à mettre l'appareil hors tension.
- Placez toujours l'appareil sur une surface de travail plane, stable et résistante à la chaleur.
- Avant l'infusion, le porte-filtre ou le porte capsule doivent être tournés vers la droite aussi fermement que possible afin d'éviter qu'ils ne se desserrent sous l'effet de la haute pression.
- Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles, n'immergez pas le cordon d'alimentation, ni la fiche, ni le socle de chauffage dans de l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche sont endommagés, qui présente des dysfonctionnements, qui a été renversé ou qui est endommagé de quelque façon que ce soit. Veuillez contacter le fabricant ou son service clientèle.
- La surface de l'élément chauffant émet de la chaleur résiduelle après utilisation ; évitez de la toucher, utilisez plutôt la poignée ou le bouton. Tenez toujours vos mains loin du récipient et de la machine lorsque celle-ci est en fonctionnement et même après, afin de réduire le risque de blessures corporelles.
- La cafetière ne doit pas être placée dans une armoire lorsqu'elle est utilisée.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer les accessoires ou de toucher les pièces mobiles pendant l'utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler, le démonter ou le nettoyer.
- CAUTION: Afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

1.4 Utilisation prévue

La machine à café expresso manuelle Beko est destinée à être utilisée à domicile et dans des environnements similaires, par exemple dans les cuisines du personnel, les magasins, les bureaux et autres lieux similaires ou par les clients des chambres d'hôtes, des hôtels, des motels et autres lieux d'habitation. Cette machine à café n'est pas destinée à un usage commercial. La machine est uniquement destinée à la préparation du café et au chauffage du lait et de l'eau. Toute autre utilisation que celle indiquée précédemment est considérée comme une utilisation abusive.

1 Consignes importantes sur la sécurité et l'environnement

Danger résultant d'une utilisation incorrecte !

Si elle n'est pas utilisée conformément à sa destination ou utilisée de toute autre manière, la machine à café peut être ou devenir une source de danger.



- Par conséquent, la machine à café ne peut être utilisée que pour l'usage auquel elle est destinée.
- Respectez les procédures décrites dans ce manuel d'utilisation.

Aucune réclamation de quelque nature que ce soit ne sera acceptée pour des dommages ou des blessures résultant de l'utilisation de la machine à café à des fins autres que celles auxquelles elle est destinée.

Le risque doit être supporté uniquement par le propriétaire de la machine.

1.5 Limitation de responsabilité

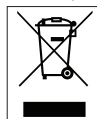
Toutes les informations techniques, données et instructions concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de la machine à café contenues dans le présent mode d'emploi représentent l'état actuel au moment de l'impression et sont basées sur les meilleures connaissances possibles acquises par l'expérience et le savoir-faire.

Les informations, illustrations et descriptions contenues dans ce manuel d'utilisation ne peuvent donner lieu à aucune réclamation.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les blessures résultant du non-respect du manuel d'utilisation, d'une utilisation autre que celle prévue, de réparations non professionnelles, de modifications non autorisées ou de l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

1.6 Conformité avec la directive WEEE et élimination des déchets :

Ce produit est conforme à la directive européenne WEEE (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des dispositifs électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant où l'appareil a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la restauration et le recyclage des vieux appareils. La mise au rebut appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

1.7 Conformité avec la Directive RoHS

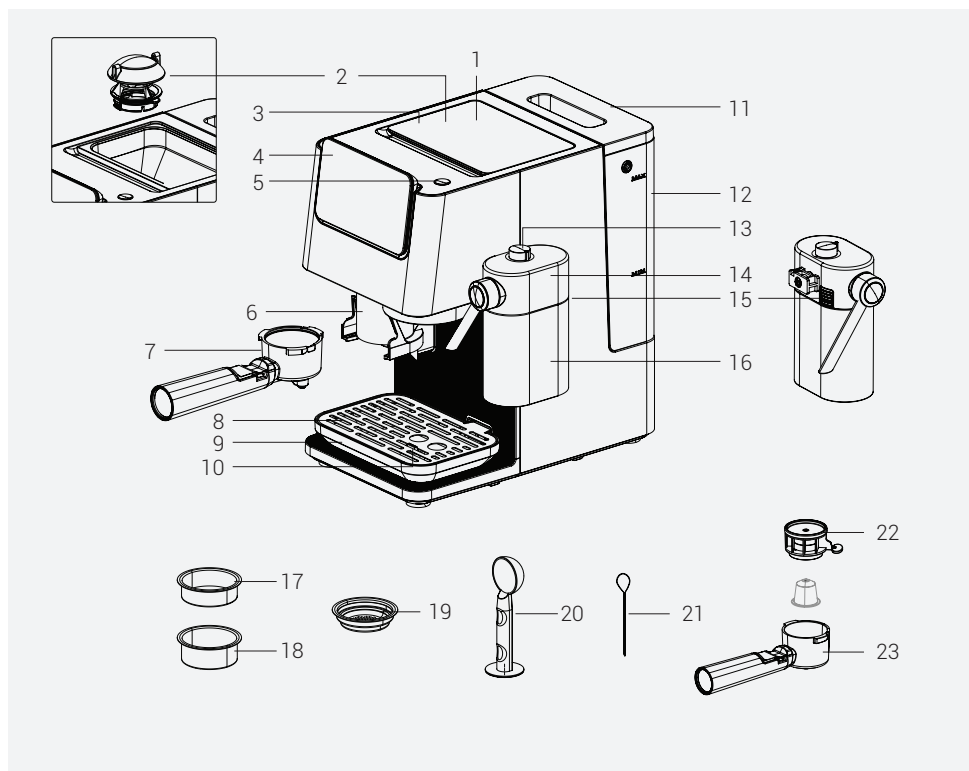
Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne contient pas de matériaux nuisibles et interdits spécifiés dans la directive.

1.8 Informations relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

2 Aperçu général et panneau de commande

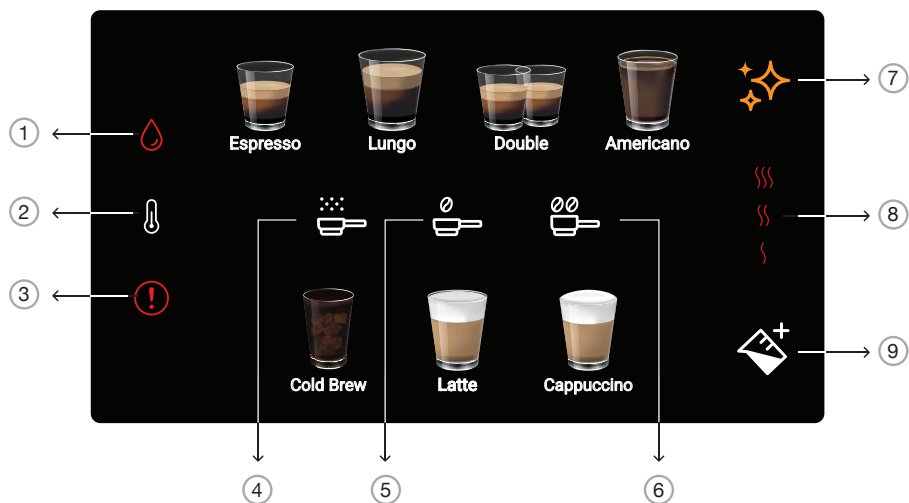


- | | |
|--|--|
| 1. Couverture du réservoir de grains de café | 13. Bouton de réglage de la mousse de lait |
| 2. Accessoire de l'unité de broyage | 14. Couverture du réservoir de lait |
| 3. Réservoir de grains de café | 15. Bouton d'ouverture du couvercle du réservoir de lait |
| 4. Panneau de commande | 16. Réservoir de lait |
| 5. Bouton Marche/Arrêt | 17. Panier à Espresso simple |
| 6. Surface de mouture du café | 18. Panier à double Espresso |
| 7. Porte-filtre | 19. panier à dosette |
| 8. Grille du plateau d'égouttage : | 20. Cuillère/tasseur à café |
| 9. Plateau d'égouttage | 21. Aiguille de nettoyage |
| 10. Indicateur mécanique de niveau d'eau | 22. Perce-capsule |
| 11. Couverture du réservoir d'eau | 23. Porte-filtre à capsule |
| 12. Réservoir d'eau | * Brosse de nettoyage |

Toutes les valeurs indiquées sur le produit et les brochures imprimées sont le résultat de mesures effectuées en laboratoire conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction de l'utilisation et des conditions ambiantes.

2 Aperçu général et panneau de commande

2.1 Panneau de commande



1		Erreur Absence d'eau
2		Indicateur de préchauffage
3		Erreur générale
4		Bouton de tassage (compression) (pour l'utilisation de café moulu)
5		Bouton Espresso + Tassage (Compression) (pour l'utilisation de grains de café)
6		Bouton Double espresso + Tassage (compression) (pour l'utilisation de café moulu)
7		Bouton de nettoyage et de détartrage
8		Bouton de réglage de la température et de la quantité de café
9		Bouton Lait chaud

3 Données techniques

Alimentation : 220 à 240 V~, 50 à 60 Hz

Puissance : 1418-1688 W

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et conceptuelles.

Toutes les valeurs indiquées sur le produit et les brochures imprimées sont déterminées par des mesures en laboratoire conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction de l'utilisation et des conditions ambiantes.

Dimensions du produit :

25 cm (largeur) x 36 cm (hauteur) x 43 cm (profondeur)

Largeur sans récipient à lait : 20 cm

Profondeur sans porte-filtre : 32 cm

Poids : 7 kg

Longueur du câble : plus de > 90 cm

Capacité des paniers

Simple : 10g

Double : 17g

Capacité du plateau d'égouttage : 0,3 L

Capacité du réservoir d'eau : 1,5 L

Temps de préchauffage de la machine : < 60 s

Quantité de café* (réglages par défaut) :

Espresso : 30±10ml

Lungo : 60±20ml

Double : 60±20ml

Americano : 140±20ml

Café au lait : 190±30ml de lait, 60±20ml de café

Cappuccino : 152±38ml de lait, 30±10ml café

Café froid : 160g±30ml

*Les quantités peuvent varier en fonction de l'utilisation de différentes capsules et dosettes E.S.E.



Ce bouton « ✨ » s'allume en orange lorsque la machine doit être détartrée.



Si la machine n'est pas connectée à la carte d'alimentation NTC, le voyant rouge de l'indicateur d'erreur s'allume pendant cette période et elle ne répond pas lorsque vous appuyez sur un bouton.

Recommandations de température selon les différents niveaux de torréfaction

La température dépend également du profil de torréfaction de votre café :

Torréfaction claire	⏏ ou ⏏⏏	Des températures plus basses mettent en valeur la douceur plutôt que l'amertume.
Torréfaction moyenne	⏏⏏	Une plage de température équilibrée fait ressortir à la fois la douceur et l'acidité.
Torréfaction foncée	⏏⏏ ou ⏏⏏⏏	Des températures plus élevées mettent en avant des saveurs vives et fruitées.

4 Préparation

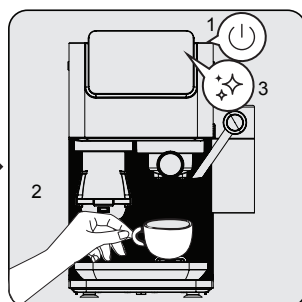
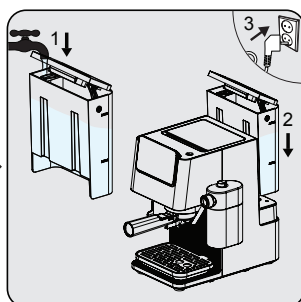
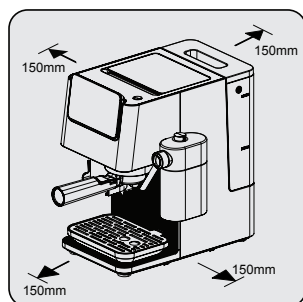
4.1 Première installation



Retirez tous les films de protection, les étiquettes et tous autres matériaux d'emballage de la machine.



Lorsque la machine est mise sous tension pour la première fois, elle démarre un processus de préchauffage. Pendant cette phase, le mécanisme de tassage monte et descend deux fois afin de vérifier son bon fonctionnement. Ce comportement est normal et indique que la machine fonctionne correctement.



Choisissez une surface sûre et stable, avec un accès facile à un branchement électrique, et laissez une distance minimale par rapport aux côtés de la machine.

Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche, froide et propre, au moins jusqu'au repère MIN et au maximum jusqu'au repère MAX. N'ajoutez pas d'eau chaude. Placez ensuite le réservoir sur le dessus de l'appareil et branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation dans une prise de courant de tension appropriée.

Le bouton Marche/Arrêt «  » de l'appareil s'allume. Appuyez sur ce bouton pour mettre la machine en marche. Placez une tasse directement sous la tête d'infusion et appuyez sur le bouton de nettoyage «  ». L'appareil émet un signal sonore et commence à se nettoyer. Une fois le nettoyage terminé, la machine est prête à être réutilisée.



Pour éviter que l'eau ne déborde du réservoir d'eau, n'ajoutez pas d'eau directement dans l'appareil à partir d'un autre réservoir.



- Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec de l'eau chaude ou tiède, de l'eau savonneuse ou tout autre liquide qui pourrait endommager le réservoir d'eau et la machine.
- Lorsque  s'allume, le réservoir d'eau est à un niveau bas et doit être rempli.



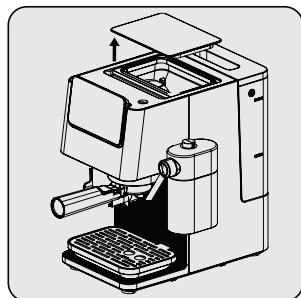
Après avoir ajouté de l'eau et alors que  et  s'allument, appuyez sur le bouton de nettoyage et détartrage .

5 Fonctionnement et utilisation

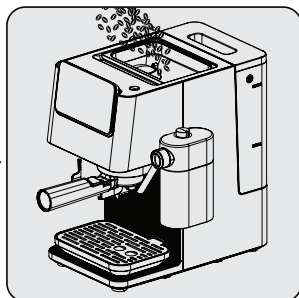
5.1 Remplir le réservoir de grains de café



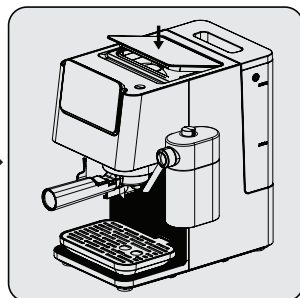
Il est préférable de conserver les grains de café dans leur emballage sous vide d'origine pour prolonger leur fraîcheur. Pour obtenir de meilleurs résultats, n'utilisez pas le récipient de grains de café à des fins de stockage.



Retirez le couvercle du réservoir de grains.



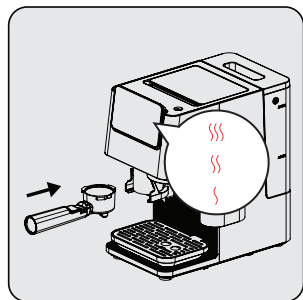
Versez progressivement les grains de café.



Remettez le couvercle du réservoir de grains en place.

5.2 Mouture et tassage du café

5.2.1 Mouture et tassage automatiques du café dans le réservoir de grains de café

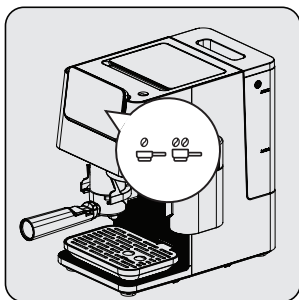


Placez le porte-filtre dans la zone de tassage. Appuyez sur le bouton de réglage de la température et de la quantité de café afin de sélectionner les niveaux appropriés selon le type de café. Chaque pression augmente le niveau d'un cran.

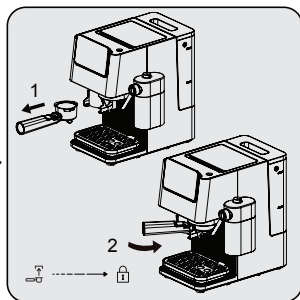
Torréfaction foncée : niveau 2 ou 3

Torréfaction moyenne : niveau 2

Torréfaction claire : niveau 1 ou 2



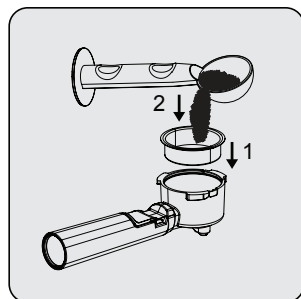
En fonction de la quantité de café que vous souhaitez préparer (simple/double), sélectionnez la quantité à moulin et la fonction de tassage à partir du panneau de commande.



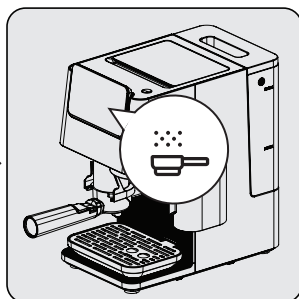
Retirez le porte-filtre de la zone de tassage et placez-le dans l'unité d'infusion pour préparer le café. Alignez-le sur le symbole de déverrouillage, faites-le glisser dans la fente et tournez-le doucement vers la droite en direction du symbole de verrouillage.

5 Fonctionnement et utilisation

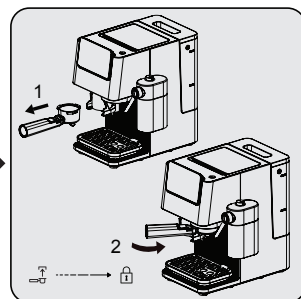
5.2.2 Tassage du café prémoulu



Placez le panier à simple ou double expresso dans le porte-filtre. À l'aide d'une cuillère à mesurer, remplissez le filtre de café fraîchement moulu (environ 8 à 15 g).



Placez la poudre de café fraîchement moulu, qui se trouve à l'intérieur du porte-filtre, dans la zone de tassage et appuyez sur le bouton  pour préparer votre café préféré avant de le faire infuser.



Installez le porte-filtre sous la sortie à café. Alignez-le sur le symbole de déverrouillage, faites-le glisser dans la fente et tournez-le doucement vers la droite en direction du symbole de verrouillage.

- Placez une tasse à café directement sous la sortie à café.
- Appuyez sur le bouton de dosage simple ou double et un bip sonore retentit.
- Le type de café sélectionné commence à clignoter et la préparation de la boisson commence.



Le porte-filtre ne peut pas accéder à l'écran de sélection du degré de tassage ou de mouture + tassage s'il n'est pas placé dans la zone de tassage.



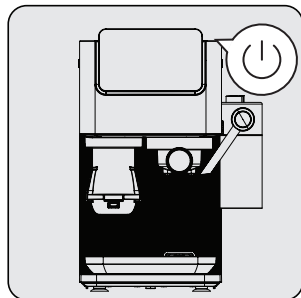
Avant chaque nouvelle infusion, préférez le café fraîchement moulu qui est utilisé de manière répétée pour une bonne infusion. Par conséquent, nettoyez et séchez le porte-filtre après chaque utilisation.



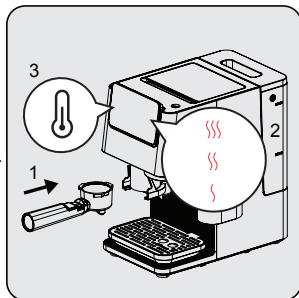
Avant de placer le porte-filtre dans la zone d'infusion après le tassage, assurez-vous que la surface est lisse et qu'il n'y a aucun résidu de café autour du porte-filtre.

5 Fonctionnement et utilisation

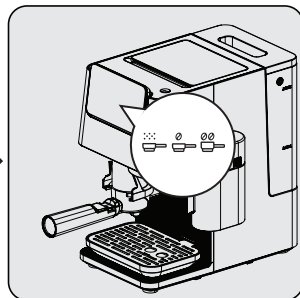
5.3 Préparation de votre café



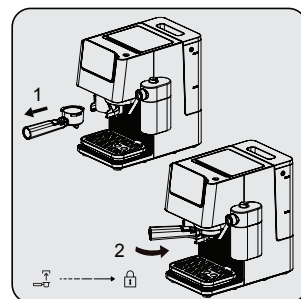
Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.



Après la mise sous tension de l'appareil, placez le porte-filtre dans la zone de tassage. Appuyez sur le bouton de réglage de la température et de la quantité de café afin de sélectionner les niveaux appropriés selon le type de café et de lancer le processus de préchauffage de l'appareil.



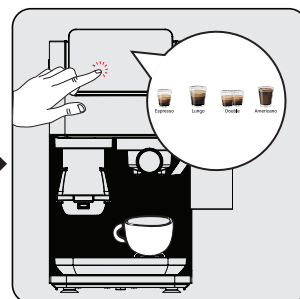
Une fois le processus de préchauffage terminé, tassez le café fraîchement moulu ou prenez le café que vous avez préalablement placé dans la chambre à café, tassez-le et assurez-vous que le café est prêt à être préparé.



Installez le porte-filtre sous la sortie à café. Alignez-le sur le symbole de déverrouillage, faites-le glisser dans la fente et tournez-le doucement vers la droite en direction du symbole de verrouillage.

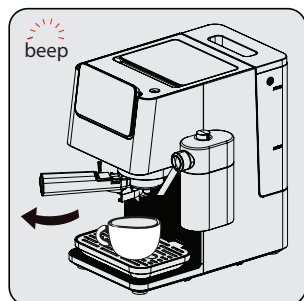


Placez une tasse sous la sortie à café.



Sélectionnez votre café en appuyant sur l'option café souhaitée et lancez le processus de préparation en faisant clignoter l'icône du café que vous souhaitez préparer. Lorsque toutes les icônes s'allument à nouveau sur l'écran de l'appareil, le processus de préparation du café est terminé et prêt à être servi. (Pour utiliser les options de café au lait, suivez les étapes de préparation du café au lait dans la section 5.3.1). Pour arrêter l'infusion plus tôt, cliquez simplement à nouveau sur l'icône de la boisson.

5 Fonctionnement et utilisation



Un bip sonore retentit lorsque le processus d'infusion est terminé et la machine passe en mode Veille. Pour la prochaine utilisation, retirez le porte-filtre en le tournant dans le sens horaire et nettoyez-le. Nettoyez et séchez le porte-filtre après chaque utilisation.

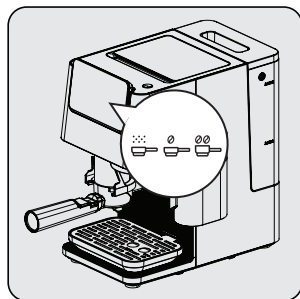


Lorsque vous préparez le café en fonction du type et de la quantité de café sélectionnés (torréfaction foncée, torréfaction claire, etc.) et que vous constatez la présence d'eau dans le porte-filtre après l'infusion, il est recommandé d'augmenter le niveau de réglage de la température et de la quantité de café.

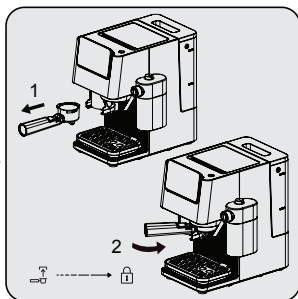
5 Fonctionnement et utilisation

5.3.1 Préparer le café au lait

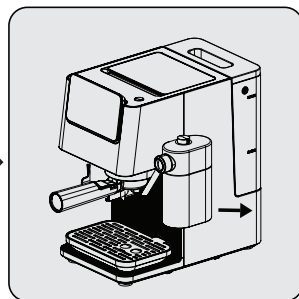
Suivez les étapes ci-dessous pour préparer un Café au lait ou un Cappuccino.



Une fois le processus de préchauffage terminé, placez le porte-filtre dans la zone de tassage et tassez le café fraîchement moulu ou prenez le café que vous avez précédemment placé dans le compartiment à café, tassez-le et assurez-vous que le café est préparé. Si vous utilisez des grains entiers ou du café pré-moulu, le processus est lancé en appuyant sur le bouton correspondant sur l'écran.



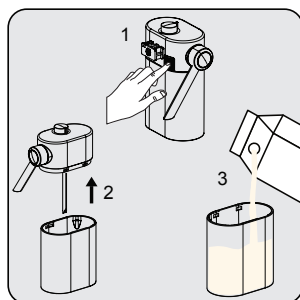
Une fois le processus de tassage terminé, fixez le porte-filtre à l'unité d'infusion à droite.



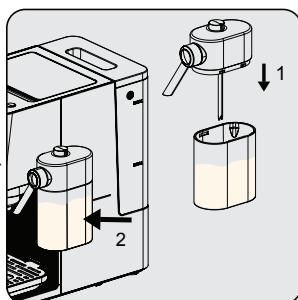
Tenez le récipient à lait d'une main et, de l'autre, appuyez sur le bouton pour retirer le réservoir de lait et détachez le réservoir de lait du boîtier.



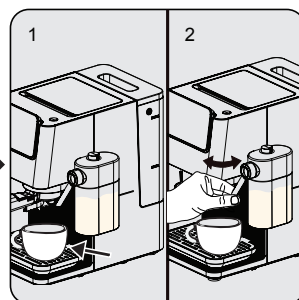
La quantité de lait ne doit pas dépasser le niveau maximal. La température recommandée pour le lait est de 4 à 8 °C (~40-46 °F).



Pour retirer le couvercle du réservoir de lait, appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle du réservoir de lait et maintenez-le enfoncé, détachez le réservoir de lait du couvercle, puis ajoutez du lait dans la tasse de lait.



Fermez le couvercle du réservoir de lait rempli et mettez-le en place sur le produit. Assurez-vous que la tasse de lait est bien en place.



Placez votre tasse dans la zone d'infusion et réglez l'angle de la tête du réservoir de lait sur la tasse.

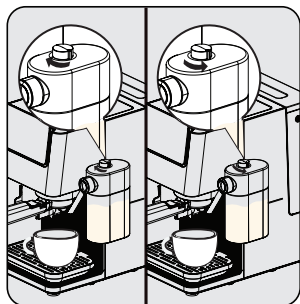
5 Fonctionnement et utilisation



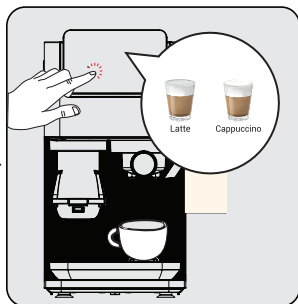
- Rincer votre tasse à l'eau chaude et préparer votre café immédiatement après permet de garder votre café plus chaud.
- Outre le café utilisé, l'utilisation d'une eau fraîche et froide, exempte de chlore, d'odeurs et d'autres substances étrangères, contribue également à la réalisation d'un espresso parfait.



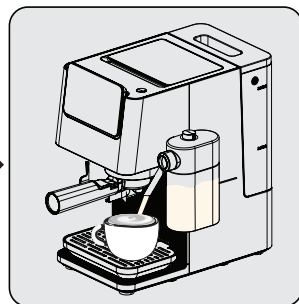
Cette machine permet à l'utilisateur de régler le taux de mousse en tournant le bouton de Max à Min pour obtenir la mousse souhaitée. Le réglage recommandé pour le café au lait est min-moy, et pour le cappuccino, il est moy-max. Ajustez la mousse de lait en fonction de vos préférences en matière de densité



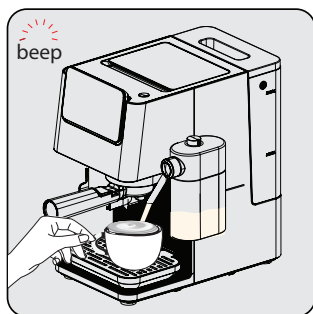
Le bouton de réglage de la mousse de lait permet de régler la densité de la mousse en fonction de vos préférences.



Faites votre choix en appuyant sur l'icône de l'option de café au lait désirée ; l'icône du café sélectionné commencera à clignoter et le processus d'infusion commencera simultanément.



La pompe fonctionne par intermittence lorsque la mousse de lait pénètre dans la tasse. Lorsque la mousse de lait est prête, la machine commence automatiquement à préparer le café.



Lorsque la machine émet un bip, la boisson est prête et vous pouvez la déguster !
La machine passe ensuite en mode Veille.

5 Fonctionnement et utilisation

5.4 Café froid

Placez le porte-filtre dans la tête d'infusion et appuyez sur la touche « Café froid » :

1. L'eau transférée du réservoir d'eau pour abaisser la température de chauffage de la machine s'écoule dans le bac de récupération après refroidissement.
2. Le processus d'infusion du Café froid commence une fois que le processus de refroidissement du radiateur est terminé.

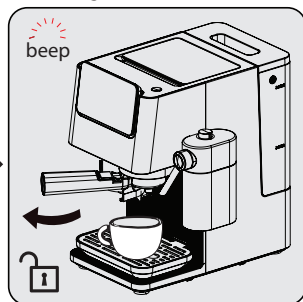
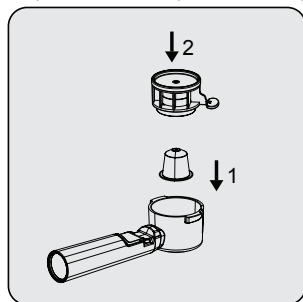


Temps de refroidissement : Environ 50~60 secondes

Temps de traitement total : Environ 3 minutes et 50 secondes (± 5 secondes)

5.5 Utilisation des capsules

Le café en capsule peut être utilisé en complément du café moulu à l'aide des accessoires pour capsules. Le produit est uniquement compatible avec les capsules de type Nespresso® originales.



La capsule doit être placée à l'intérieur du porte-filtre pour capsule. Ensuite, positionnez le perforateur de capsule sur la capsule à l'intérieur du porte-filtre. Assurez-vous qu'il est entièrement inséré.

Après cela, comme pour le café moulu, placez le porte-filtre sur l'appareil et tournez-le vers la droite pour le verrouiller. Appuyez sur la boisson de votre choix pour préparer votre café. Si vous sélectionnez une boisson lactée, assurez-vous que le réservoir à lait est rempli.

Une fois la préparation terminée, retirez le perforateur de capsule. La capsule restera à l'intérieur du porte-filtre. Sans toucher la capsule, tenez la poignée du porte-filtre et éjectez-la.



La capsule ne peut pas être réutilisée après l'infusion.



Ne lavez pas le porte-filtre au lave-vaisselle.



Ne mettez pas directement la main à l'intérieur du porte-capsule afin d'éviter toute blessure par perforation.

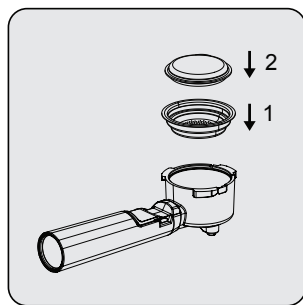
5 Fonctionnement et utilisation



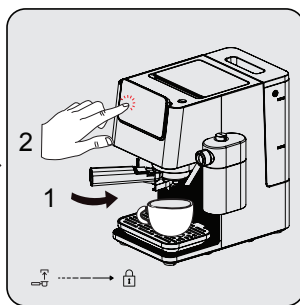
Make sure all accessories and portafilter is cleaned before next use to ensure best performance.

5.6 E.S.E. Utilisation de la dosette

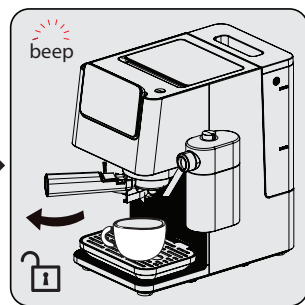
Outre l'utilisation de café prémoulu et de café moulu en grains, les dosettes Easy-Serve-Espresso peuvent également être utilisées pour préparer vos boissons.



Le panier à dosette doit être placé dans le filtre principal. La dosette doit être placée dans son panier.



Placez le porte-filtre dans le groupe d'infusion situé sur le côté droit de l'appareil et tournez-le vers la droite pour le verrouiller. Appuyez sur la touche correspondant à votre boisson préférée pour préparer votre café. Si vous optez pour une boisson lactée, assurez-vous que le réservoir de lait est plein.



Une fois l'opération terminée, retirez le porte-filtre pour jeter la dosette usagée. Vous pouvez utiliser la petite poignée située sur le dessus du porte-filtre pour jeter la dosette usagée.

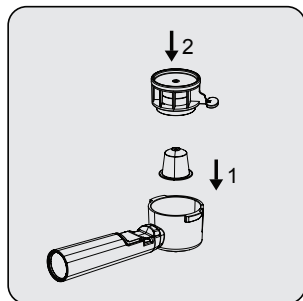


La dosette E.S.E est jetable. Il ne doit pas être utilisé pour les préparations de boissons suivantes.

5 Fonctionnement et utilisation

5.7 Utilisation de la capsule

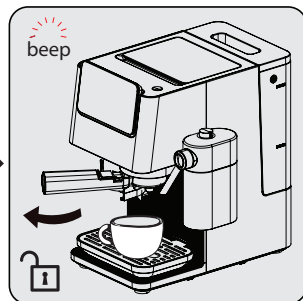
Le café en capsule peut être utilisé à côté du café en poudre à l'aide des accessoires pour capsules. Le produit ne convient que pour les capsules Nespresso originales.



La capsule doit être placée dans le filtre du port de la capsule. Placez ensuite le poinçon à capsule sur la capsule dans le filtre à porta. Veillez à l'insérer jusqu'à la butée.



Ensuite, comme pour le café en poudre, placez le porte-filtre sur l'appareil et tournez-le vers la droite pour le verrouiller. Appuyez sur la boisson de votre choix pour préparer votre café. Si vous optez pour une boisson lactée, veillez à ce que le réservoir de lait soit rempli.



Lorsque vous avez terminé, retirez le gélulier. Le reste de la capsule reste dans le filtre à porta. Sans toucher la capsule, vous pouvez l'éjecter en tenant la poignée du filtre à porta.



La capsule ne peut pas être utilisée après l'infusion.



Ne lavez pas le filtre dans le lave-vaisselle.



N'insérez pas votre main directement à l'intérieur du porte-capsule afin d'éviter les blessures par piqûre.



Assurez-vous que tous les accessoires et le porte-filtre sont nettoyés avant la prochaine utilisation afin de garantir des performances optimales.

5.7 Ajouter du lait chaud / de la mousse de lait

Remplissez le récipient de lait et ajustez le bouton de réglage de la mousse de lait sur la position de votre choix entre les niveaux Min. et Max. Appuyez sur le bouton de la mousse de lait . Lorsque le processus est terminé, la machine revient en mode Veille.



Veillez toujours à ce que le réservoir de lait soit correctement placé. S'il n'est pas correctement fixé, les touches Cappuccino et Mousse de café au lait ne peuvent pas être utilisées de manière fonctionnelle. Dans ce cas, une alerte sonore retentira et 3 bips seront émis.

5.8 Régler les quantités de café et de lait

Réglez les quantités pour l'Espresso simple-double, le Lungo et l'Americano

1. Sélectionnez la fonction à reprogrammer. Appuyez sur le bouton correspondant (Espresso, double espresso, lungo, americano ou café froid) et maintenez-le enfoncé. Un bip sonore retentit. (L'espresso peut être programmé entre 25–45 ml / Double Espresso 50–90 ml / Lungo 50–90 ml / Americano 80–160 ml / Caffee Latte 50–90 ml de café & 160–200 ml de mousse de lait / Cappuccino 25–45 ml de café & 130–170 ml de mousse de lait.) Si la quantité de café réglée est inférieure à la limite minimale prévue pour la boisson, la valeur minimale sera appliquée ; si elle dépasse la limite maximale, la valeur maximale sera utilisée.
2. Ne relâchez pas le bouton jusqu'à ce que la quantité de café désirée soit moulue. Deux bips sonores retentiront. Cette quantité est désormais enregistrée sous la fonction concernée.

Régler la quantité pour le café au lait, le cappuccino et la mousse de lait

1. Sélectionnez la fonction à reprogrammer. Appuyez sur le bouton correspondant et maintenez-le enfoncé. Un bip sonore retentit. (Le temps de préparation du lait le plus court est de 10 secondes et le plus long de 45 secondes).
2. Ne relâchez pas le bouton tant que le temps d'infusion souhaité n'est pas écoulé. Deux bips sonores retentiront. Ce temps est désormais enregistré sous la fonction concernée.
3. Pour modifier la quantité de café noir, maintenez enfoncé le symbole de la boisson sélectionnée jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit atteinte, après que la machine ait fini de distribuer le lait.



Les paramètres des types de cafés sont enregistrés dans la mémoire de l'appareil pour une utilisation ultérieure jusqu'à ce qu'ils soient réinitialisés ou modifiés à nouveau.

Réinitialiser le réglage de la quantité (retour au réglage par défaut)

Le réglage de la quantité déterminée pour la boisson concernée peut être réinitialisé à l'aide de l'une des combinaisons de boutons suivantes :

- Lorsque vous appuyez sur le symbole de la boisson sélectionnée et sur les touches de réglage de la température pendant 3 secondes, le réglage par défaut est rétabli.
- Appuyez sur les touches de fonction Espresso + Double et maintenez-les enfoncées pendant plus de 3 secondes. Une alerte retentit alors 5 fois et tous les voyants lumineux clignotent simultanément. La machine s'éteint ensuite et le réglage du mode Réinitialisation est terminé avec succès.



Le voyant de la touche de fonction correspondante clignote 3 fois à chaque utilisation, puis s'éteint. Cela indique que la réinitialisation est réussie.

Lors de la première mise en service, la machine démarre directement lorsque vous appuyez sur le bouton d'alimentation.

Si vous ne touchez pas l'appareil sur le panneau de commande pendant 20 minutes, il entre en mode Veille et commence automatiquement à fonctionner lorsque vous quittez ce mode.

6 Nettoyage

6.1 Nettoyer le porte-filtre et le réservoir de lait

Remplissez le réservoir de lait avec de l'eau jusqu'au niveau MAX et vérifiez qu'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau. Placez un récipient sous la sortie à café du porte-filtre et sous la sortie du récipient de lait, et appuyez sur le bouton de nettoyage.

Tout d'abord, le nettoyage des récipients de lait commence. Cette opération permet de nettoyer l'intérieur du circuit de lait.

Ensuite, le porte-filtre (tête d'infusion) est nettoyé.

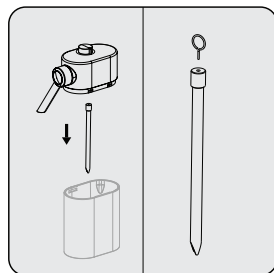
Le nettoyage se termine en 16 secondes et l'appareil est à nouveau prêt pour l'utilisation.



Nettoyez le réservoir de lait après chaque utilisation pour éviter les résidus de lait.



Pendant le processus de nettoyage automatique, le mécanisme de tassage reste en position basse. Pendant cette phase, nettoyez l'unité de tassage à l'aide d'une brosse. Une fois le processus terminé, le mécanisme de tassage revient automatiquement en position haute.



Nettoyez le réservoir de lait après chaque utilisation pour éviter les résidus de lait.

6.2 Fonction de détartrage

Lorsque le détartrage est nécessaire, le symbole de détartrage ✨ s'allume en orange. Installez le porte-filtre sur l'unité d'infusion et placez un récipient d'une capacité de 1,5 litre sous le porte-filtre. Versez de l'eau dans le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX et mélangez-la avec du détartrant ou de l'acide citrique.

Lorsque vous maintenez le bouton de détartrage ✨ enfoncé pendant plus de 3 secondes, vous entendez deux bips indiquant que le premier cycle de détartrage commence. Lorsque le détartrage est terminé, le symbole de détartrage devient blanc ✨.

Videz le récipient situé sous la tête d'infusion pour le rinçage et remettez-le en place. Nettoyez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau fraîche jusqu'au niveau MAX. Lorsque vous maintenez le bouton de détartrage ✨ enfoncé pendant plus de 3 secondes, vous entendez deux bips indiquant que le premier cycle de détartrage commence. Lorsque le cycle est terminé, la machine passe en mode Veille et est prête à être réutilisée.

Pour réinitialiser l'avertissement de détartrage :

Appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation et le bouton de détartrage et maintenez-les enfoncés pendant plus de 3 secondes.

6 Nettoyage



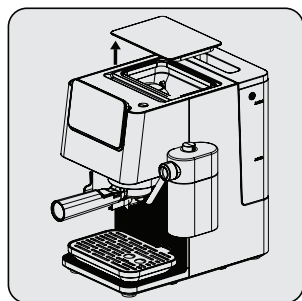
Seuls les détartrants contenant de l'acide citrique doivent être utilisés. Les nettoyeurs contenant de l'acide sulfamique ne sont pas recommandés. Ils peuvent être obtenus séparément.



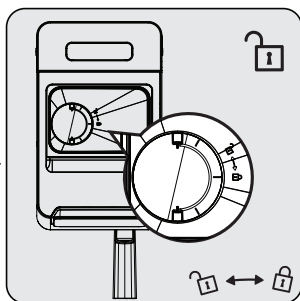
- Lorsque le bouton de nettoyage et de détartrage s'allume en orange, un détartrage doit être effectué sur l'appareil.
- La réinitialisation de l'avertissement de détartrage n'est pas recommandée pour maintenir l'appareil dans un état optimal.

6.3 Ajustement du broyage

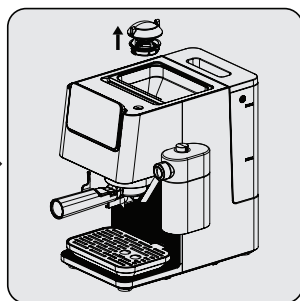
Vous pouvez retirer la pièce de réglage à l'intérieur du réservoir principal pour nettoyer l'unité de broyage.



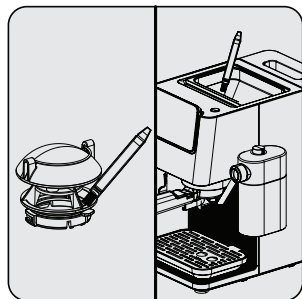
Retirez le couvercle du réservoir central et accédez-y.



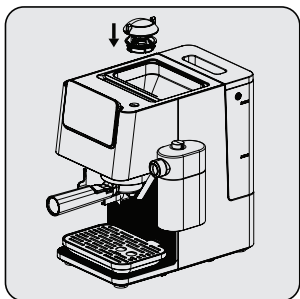
Tournez l'accessoire de l'unité de broyage dans le sens du déverrouillage.



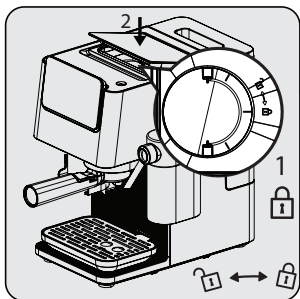
Tenez l'accessoire par la poignée et tirez-le vers le haut pour le retirer.



Nettoyez les grains de café coincés dans l'unité de broyage et dans le réservoir à grains à l'aide de la brosse de nettoyage fournie avec le produit.



Remettez l'accessoire de l'unité de broyage à sa place.



Tournez l'accessoire dans le sens du verrouillage pour le fixer et fermez le couvercle du réservoir.

6 Nettoyage



Ne réglez jamais les réglages de mouture lorsque le broyeur est en marche. Cela peut endommager la meuleuse.



Avant de nettoyer l'unité de broyage, assurez-vous qu'il ne reste aucun grain de café dans la chambre.

6.4 Rangement

- Rangez soigneusement l'appareil si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une longue période.
- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le ranger.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants.

6.5 Transport et manipulation

- Transportez l'appareil dans son emballage d'origine pendant la manutention et le transport. L'emballage le protège des dommages physiques.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil ou son emballage. L'appareil peut être endommagé.
- Si l'appareil tombe, il peut s'arrêter de fonctionner ou subir des dommages permanents.

7 Dépannage

7.1 Problèmes, causes probables et solutions

Le problème	Cause	Solution
Le café s'écoule par le côté du porte-filtre.	Le porte-filtre n'est pas correctement installé.	Tournez la poignée du porte-filtre vers la droite.
	Il y a du café moulu sur le bord du panier.	Éteignez la machine, retirez le porte-filtre et nettoyez les bords du panier.
	Le panier de la tête d'infusion est sale.	Nettoyez la tête d'infusion à l'aide d'un chiffon humide et effectuez la fonction de nettoyage sans installer le porte-filtre.
Le café s'écoule très peu ou pas du tout du porte-filtre.	Le réservoir est vide.	Remplissez le réservoir avec de l'eau.
	Le filtre de la tête d'infusion est obstrué.	Faites couler de l'eau dans le filtre sans installer le porte-filtre. Si aucune eau ne sort, retirez le filtre, nettoyez-le et remettez-le en place.
	Le panier est obstrué.	Nettoyez le panier, placez-le à l'intérieur du porte-filtre et laissez couler de l'eau sans café. Si l'eau ne s'écoule pas du panier, contactez le service à la clientèle pour commander un nouveau panier.
L'espresso s'écoule seulement goutte à goutte.	Le café moulu est trop fin ou trop moulu.	Le café moulu est excessivement compressé dans la zone de tassage. Utilisez une mouture de café plus grossière.
	La machine est obstruée par le tartre.	Effectuez les opérations de détartrage.
L'infusion d'espresso est trop rapide.	La mouture du café est trop grossière.	Utilisez une mouture plus fine.
	Le filtre contient très peu de café.	Utilisez plus de mouture de café.
Il n'existe pas de crème.	Café vieilli ou trop sec.	Utilisez du café frais.
	Le café n'est pas assez compressé. L'eau pénètre trop rapidement dans le café.	Le marc café ne peut pas être tassé dans la zone de tassage. Utilisez de la mouture de café plus fine.
	Le café est trop fort.	Utilisez un broyeur conique pour obtenir une mouture plus fine et plus régulière.
	Le mélange de café ne convient pas pour le café espresso.	Utilisez du café espresso. Les autres types de café ne conviennent pas.

7 Dépannage

Le problème	Cause	Solution
Pendant le moussage, la mousse de lait n'est pas suffisante.	Le lait n'est pas frais.	Utilisez du lait frais.
	Le lait n'est pas approprié.	Vérifiez que le lait soit approprié pour la fabrication de la mousse.
	Le lait est très chaud depuis le départ.	Prenez du lait directement au réfrigérateur. (4-8° C)
	Il n'y a pas assez de lait pour la formation de mousse.	Utilisez plus de lait froid.
	L'entrée du lait est obstruée.	Nettoyez l'entrée du mouseur à lait.
Vous ne pouvez pas introduire le café moulu dans le porte-filtre.	L'unité de mouture est obstruée.	Nettoyez l'unité de mouture.
	L'unité de mouture ne fonctionne pas.	La pièce qui permet de régler le degré de mouture n'est pas correctement installée. Ou le moteur du broyeur fonctionne mal.
	L'unité de mouture ne moud pas au niveau souhaité.	Les dents du broyeur sont endommagées ou déformées. Contactez un service à la clientèle.
Impossible d'effectuer les processus de mouture et de tassage.	Le porte-filtre n'est pas installé correctement dans la zone de tassage.	Veillez à ce que le porte-filtre soit correctement installé dans la zone de tassage.
	Le porte-filtre n'appuie pas sur le commutateur dans la zone de tassage ou le commutateur est défectueux.	Le bouton est défectueux ou le porte-filtre ne peut pas être installé dans la zone de tassage. Veuillez contacter le service.

Proszę najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybór tego urządzenia firmy Beko. Mamy nadzieję, że urządzenie to, wyprodukowane z zapewnieniem wysokiej jakości przy użyciu najnowszych technologii, okaże się w pełni zadowalające. Prosimy o dokładne zapoznanie się z całą niniejszą instrukcją obsługi oraz wszystkimi innymi dołączonymi dokumentami przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia i zachowanie ich jako odniesienia do przyszłego użytku. Jeśli przekazujesz urządzenie innej osobie, przekaż jej również instrukcję obsługi. Należy wziąć pod uwagę wszystkie ostrzeżenia i informacje zawarte w instrukcji obsługi.

Objaśnienie symboli

W poszczególnych rozdziałach niniejszej instrukcji stosowane są następujące symbole:



Ważne informacje lub przydatne wskazówki dotyczące obsługi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ostrzeżenie to dotyczy sytuacji niebezpiecznych dla życia i mienia.



OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenie to wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje.



UWAGA: Ostrzeżenie to wskazuje na możliwość wystąpienia szkód materialnych.



Materiały nadają się do kontaktu z żywnością

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

Ta część zawiera instrukcje bezpieczeństwa, które pomogą zapewnić ochronę przed obrażeniami ciała i ryzykiem strat materialnych. Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie udzielonej gwarancji.

1.1 Zagrożenie porażeniem elektrycznym

Zagrożenie życia przez prąd elektryczny!

Kontakt z przewodami pod lub komponentami pod napięciem może prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci!

Przestrzegaj następujących środków ostrożności, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym:

- Nie używaj ekspresu do kawy, jeśli kabel zasilania lub wtyczka są uszkodzone.
- Przed ponownym użyciu ekspresu do kawy kabel sieciowy musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie otwieraj obudowy ekspresu do kawy. Niebezpieczeństwo porażenia prądem w przypadku dotknięcia połączeń pod napięciem i/lub zmiany konfiguracji elektrycznej i mechanicznej.

1.2 Niebezpieczeństwo poparzenia lub oparzenia

Podczas pracy części ekspresu do kawy mogą się bardzo nagrzewać! Wydawane napoje i wydostająca się para są bardzo gorące!

Przestrzegaj następujących środków ostrożności, aby uniknąć poparzenia siebie i/lub innych osób:

- Nie dotykaj żadnej z metalowych tulejek na obu wylawkach kawy.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu skóry z wydobywającą się parą lub gorącą wodą do płukania, czyszczenia i odkamieniania.

1.3 Podstawowe środki ostrożności

Aby zapewnić bezpieczną obsługę ekspresu do kawy, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Nigdy nie baw się materiałem opakowaniowym. Ryzyko uduszenia.

- Przed użyciem sprawdź ekspres do kawy pod kątem widocznych oznak uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonego ekspresu do kawy.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić u producenta, jego przedstawiciela lub u osoby o równoważnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Naprawy ekspresu do kawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę lub zakładowy serwis obsługi klienta. Niewykwalifikowane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika. Spowoduje to również utratę gwarancji.
- Naprawy ekspresu do kawy w okresie gwarancyjnym mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane przez producenta centra serwisowe, w przeciwnym razie gwarancja traci ważność w przypadku późniejszych uszkodzeń.
- Uszkodzone części można wymieniać tylko na oryginalne części zamienne. Tylko oryginalne części zamienne gwarantują spełnienie wymogów bezpieczeństwa.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie i jego przewód z dala od dzieci.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych miejscach, takich jak:
 - kuchnie personelu sklepu, biura i inne środowiska pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
 - pensjonaty;

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Chroń ekspres do kawy przed czynnikami atmosferycznymi, takimi jak deszcz, mróz i bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie należy używać ekspresu do kawy na zewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie może zostać zanurzone.
- Nie czyść ekspresu do kawy ani akcesoriów w zmywarce do naczyń.
- Nie wlewaj innych płynów poza wodą ani nie wkładaj jedzenia do zbiornika wody.
- Nie napełniaj zbiornika wody powyżej oznaczenia maksimum (dolna krawędź otworu wlewowego) (1,1 litra).
- Obsługuj urządzenie wyłącznie z zamontowanym pojemnikiem na fusy, tacą ociekową i kratką na filiżanki.
- Nie ciągnij za kabel w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka sieciowego ani nie dotykaj mokrymi rękami.
- Nie trzymaj ekspresu do kawy za kabel sieciowy.
- Nie pozwól dzieciom poniżej 8. roku życia zbliżyć się do urządzenia i przewodu.
- Przed wyjęciem zbiornika na wodę w celu jego napełnienia lub opróżnienia zawsze wyłączaj urządzenie.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na płaskiej, stabilnej, odpornej na działanie wysokich temperatur powierzchni roboczej.
- Przed zaparzeniem należy obrócić portafiltr możliwie jak najmocniej w prawo, aby nie poluzował się pod wpływem wysokiego ciśnienia.
- W wyniku niewłaściwego użycia może dojść do poważnych obrażeń. W celu ochrony przed pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami ciała nie zanurzaj przewodu, wtyczek elektrycznych, podstawy grzejnej w wodzie lub innych płynach. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, po awarii urządzenia, po jego upuszczeniu lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób. Skontaktuj się z producentem lub obsługą klienta.
- Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu podlega działaniu ciepła resztkowego, nie dotykaj gorącej powierzchni, nie używaj uchwytu ani przycisku. Zawsze trzymaj ręce z dala od pojemnika i maszyny podczas użytkowania i po zakończeniu pracy, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń u osób.
- Podczas używania ekspresu do kawy nie należy umieszczać w szafce.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do ruchomych części podczas pracy.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, gdy pozostaje bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- UWAGA: Aby uniknąć zagrożenia wynikającego z przypadkowego zresetowania zabezpieczenia termicznego, urządzenie nie może być zasilane za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak timer, ani podłączone do obrotu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii.

1.4 Przeznaczenie

Ręczny ekspres do kawy Beko jest przeznaczony do użytku w domach i podobnych zastosowaniach, na przykład w kuchniach pracowniczych, sklepach, biurach i podobnych miejscach lub przez klientów w pensjonatach, hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych. Ekspres do kawy nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przygotowywania kawy i podgrzewania mleka i wody. Każde inne użycie, inne niż podane powyżej, jest uważane za niewłaściwe.

Niebezpieczeństwo wynikające z nieprawidłowego użytkowania!

Ekspres do kawy, jeśli nie jest używany zgodnie z przeznaczeniem lub w inny sposób, może stanowić lub stać się źródłem zagrożenia.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska



- Dlatego też ekspres do kawy może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przestrzegaj procedur opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Żadne roszczenia z tytułu szkód lub obrażeń wynikających z użytkowania ekspresu do kawy niezgodnie z jego przeznaczeniem nie będą przyjmowane.

Ryzyko ponosi wyłącznie właściciel urządzenia.

1.5 Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie informacje techniczne, dane i instrukcje dotyczące instalacji, obsługi i konserwacji ekspresu do kawy zawarte w niniejszej instrukcji obsługi przedstawiają stan aktualny w momencie druku i opierają się na najlepszej możliwej wiedzy zdobytej dzięki doświadczeniu i wiedzy specjalistycznej.

Z informacji, ilustracji i opisów zawartych w niniejszej instrukcji obsługi nie można wywodzić żadnych roszczeń.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprofesjonalnych napraw, nieautoryzowanych modyfikacji lub użycia niezatwierdzonych części zamiennych.

1.6 Zgodność z dyrektywą WEEE i utylizacja zużytego urządzenia:



Wyrób ten jest zgodny z dyrektywą WEEE Unii Europejskiej (2012/19/UE). Wyrób ten jest oznaczony symbolem klasyfikacyjnym dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

1.7 Zgodność z dyrektywą RoHS

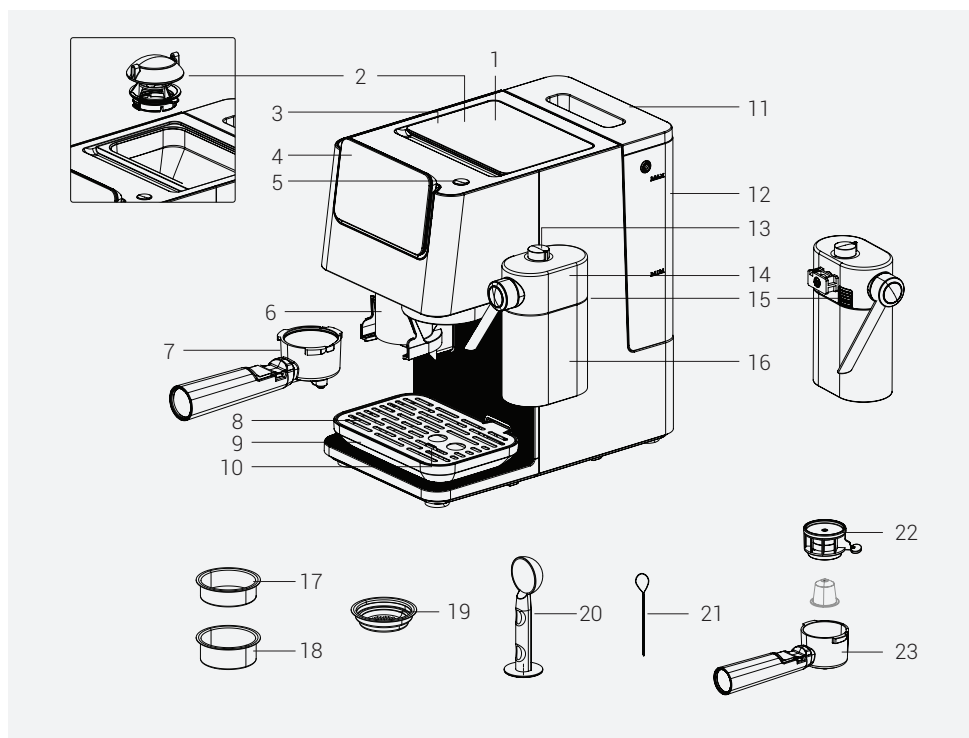
Zakupione urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE RoHS (2011/65/UE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

1.8 Informacje o opakowaniu



Materiały opakowaniowe urządzenia zostały wyprodukowane z materiałów nadających się do recyklingu zgodnie z naszymi krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych razem z odpadami domowymi lub innymi odpadami. Zanieś je do punktów zbiórki materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez władze lokalne.

2 Ogólny przegląd i panel sterowania



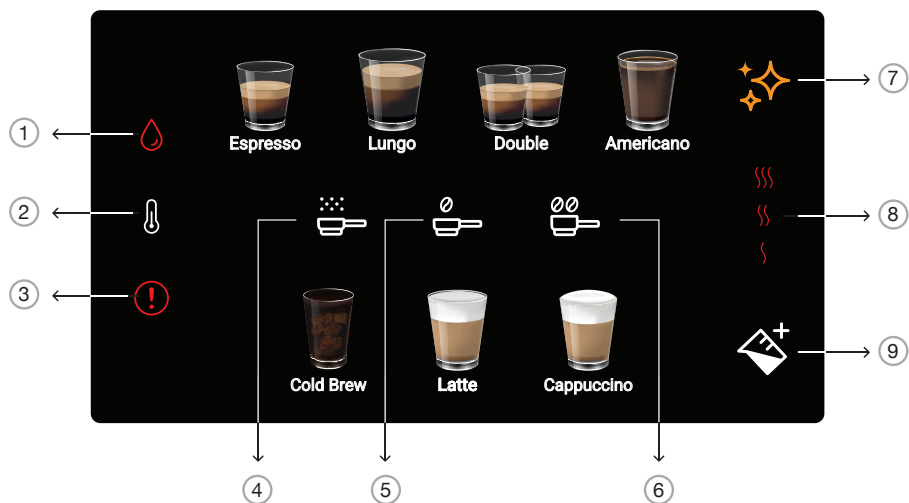
1. Pokrywa pojemnika na ziarna kawy
2. Element jednostki mielącej
3. Pojemnik na ziarna kawy
4. Panel sterowania
5. Przycisk włączania/wyłączania
6. Strefa mielenia kawy
7. Portafiltr
8. Siatka tacki ociekowej
9. Tacka ociekowa
10. Mechaniczny wskaźnik poziomu wody
11. Pokrywa zbiornika wody
12. Zbiornik na wodę
13. Pokrętko regulacji pianki mlecznej

14. Pokrywa zbiornika na mleko
15. Przycisk otwierania pokrywy zbiornika na mleko
16. Zbiornik na mleko
17. Sitko na pojedyncze espresso
18. Sitko na podwójne espresso
19. Koszyk na saszetki E.S.E.
20. Łyzeczka do kawy/Tamper
21. Igła czyszcząca
22. Przekłuwacz kapsulek
23. Portafiltr do kapsulek
- * Szczotka do czyszczenia

Wszystkie wartości podane na produktach i w drukowanych broszurach uzyskano w wyniku pomiarów laboratoryjnych, przeprowadzonych zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od warunków pracy i otoczenia.

2 Ogólny przegląd i panel sterowania

2.1 Panel sterowania



1		Brak wody
2		Wskaźnik podgrzewania wstępnego
3		Błąd ogólny
4		Przycisk ubijania (kompresji) (Do używania ze zmieloną kawą)
5		Przycisk pojedynczego espresso + ubijanie (kompresja) (Do używania z ziarnami kawy)
6		Przycisk podwójnego espresso + ubijanie (kompresja) (Do używania z ziarnami kawy)
7		Przycisk czyszczenia i odkamieniania
8		Przycisk regulacji temperatury i ilości kawy
9		Przycisk gorącego mleka

3 Dane techniczne

Zasilanie: 220-240 V~, 50-60 Hz

Moc: 1418-1688 W

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i konstrukcyjnych.

Wszystkie wartości podane na produktach i w drukowanych broszurach zostały określone na podstawie pomiarów laboratoryjnych, zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od warunków pracy i otoczenia.

Wymiary produktu:

25 cm (szerokość) x 36 cm (wysokość) x 43 cm (głębokość)

Szerokość bez zbiornika na mleko: 20 cm

Głębokość bez portafiltera: 32 cm

Waga: 7 kg

Długość kabla: ponad >90 cm

Pojemność sitka

Pojedyncze: 10 g

Podwójne: 17 g

Pojemność tacki ociekowej: Do 0,3 l

Pojemność zbiornika na wodę: 1,5 l

Czas wstępnego nagrzewania maszyny: <60 sek.

Ilość kawy* (ustawienia domyślne):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Podwójne: 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml mleka, 60±20ml kawy

Cappuccino: 152±38ml mleka, 30±10ml kawy

Cold Brew: 160±30ml

*Ilości mogą się różnić w zależności od używanych różnych kapsuł i podkładek E.S.E.



Przycisk „” zapala się na pomarańczowo, gdy urządzenie wymaga odkamieniania.



Jeżeli nie podłączone do karty zasilania NTC, w tym czasie będzie świecić czerwona lampka kontrolna błędu i nie będzie reagować na naciśnięcie przycisku.

Zalecenia dotyczące temperatury dla różnych stopni palenia

Temperatura zależy również od profilu palenia kawy:

Jasne palenie	§ lub §§	Niższe temperatury podkreślają słodycz zamiast goryczy.
Średnie palenie	§§	Zrównoważony zakres temperatur wydobywa zarówno słodycz, jak i kwasowość.
Ciemne palenie	§§ lub §§§	Wyższe temperatury podkreślają intensywne, owocowe nuty smakowe.

4 Przygotowanie

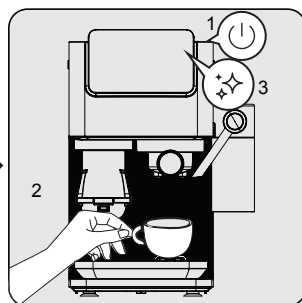
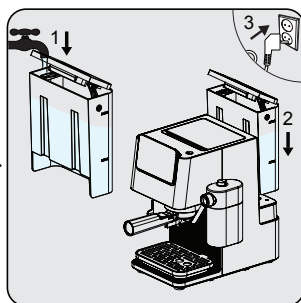
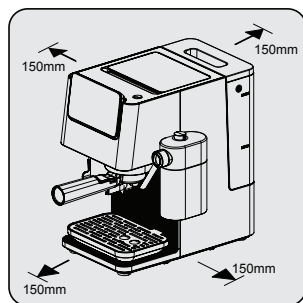
4.1 Pierwsze uruchomienie



Zdejmij z urządzenia wszystkie folie ochronne, etykiety i inne materiały opakowaniowe.



Po pierwszym włączeniu urządzenia rozpocznie się proces wstępnego nagrzewania. W tym czasie mechanizm ubijania poruszy się dwukrotnie w górę i w dół w celu sprawdzenia prawidłowego działania. Jest to normalne zjawisko i oznacza, że urządzenie działa prawidłowo.



Wybierz bezpieczną i stabilną powierzchnię z łatwym dostępem do kontaktu elektrycznego. Pozostaw odpowiednią wolną przestrzeń po bokach urządzenia.

Napełnij zbiornik na wodę świeżą, zimną i czystą wodą co najmniej do oznaczenia MIN i nie więcej niż do oznaczenia MAX. (Nie należy dodawać gorącej wody)
Następnie umieść zbiornik na górze urządzenia i podłącz drugi koniec kabla zasilającego do gniazdka o odpowiednim napięciu.

Zapala się przycisk włączania/wyłączania „” na produkcie. Naciśnij ten przycisk, aby włączyć maszynę. Umieść filiżankę bezpośrednio pod głowicą parzenia i naciśnij przycisk czyszczenia „”. Urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy i rozpoczyna czyszczenie. Po zakończeniu czyszczenia maszyna jest gotowa do ponownego użycia.



Aby zapobiec przelaniu się wody ze zbiornika, nie należy dolewać wody do urządzenia bezpośrednio z innego naczynia.



- Nigdy nie napełniaj zbiornika na wodę ciepłą lub gorącą wodą, wodą z mydłem ani żadnym innym płynem, który może uszkodzić zbiornik na wodę i maszynę.
- Gdy  się świeci, oznacza to, że poziom wody w zbiorniku jest niski i należy go uzupełnić.



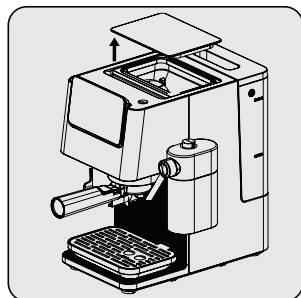
Po dodaniu wody i gdy  i  się świecą, naciśnij przycisk czyszczenia i odkamieniania .

5 Obsługa i użytkowanie

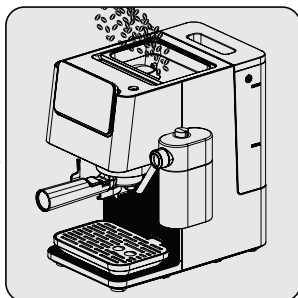
5.1 Napełnianie pojemnika na ziarna kawy



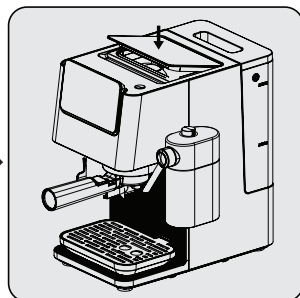
Aby zachować świeżość kawy na dłużej, najlepiej przechowywać ziarna kawy w oryginalnym opakowaniu próżniowym. Aby uzyskać lepsze rezultaty, nie używaj pojemnika na ziarna kawy do ich przechowywania.



Zdejmij pokrywę z pojemnika na ziarna kawy.



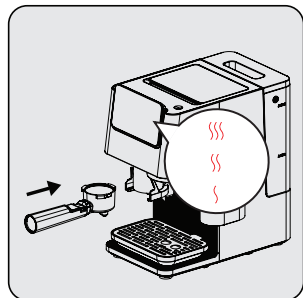
Stopniowo wsypuj ziarna kawy.



Założ z powrotem pokrywkę pojemnika na ziarna kawy.

5.2 Mielenie i ubijanie kawy

5.2.1 Automatyczne mielenie i ubijanie kawy w pojemniku na ziarna kawy

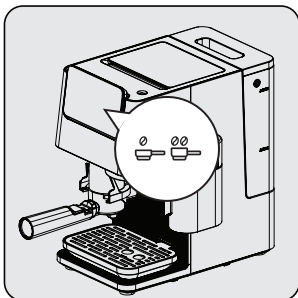


Umieść kolbę w obszarze ubijania. Naciśnij przycisk regulacji temperatury i ilości kawy, aby ustawić odpowiednie poziomy dla wybranego rodzaju kawy. Każde naciśnięcie zwiększa poziom o jeden stopień.

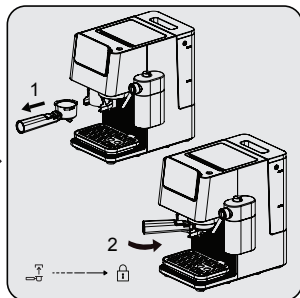
Ciemne palenie: poziom 2 lub 3

Średnie palenie: poziom 2

Jasne palenie: poziom 1 lub 2



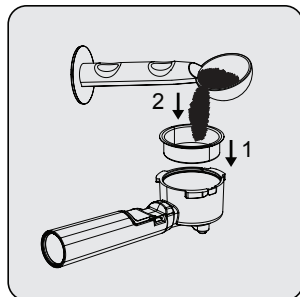
W zależności od ilości kawy, którą chcesz przygotować (pojedynczą/podwójną), wybierz na panelu sterowania ilość kawy do zmielenia oraz funkcję ubijania.



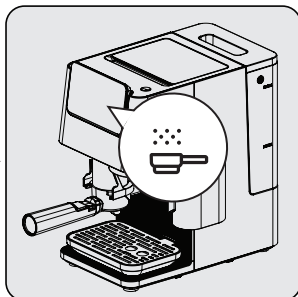
Wymij portafiltr z miejsca ubijania i umieść go w grupie zaparzącej, aby zaparzyć kawę. Wyrównaj z symbolem odblokowania, wsuń do gniazda i delikatnie przekręć w prawo, w kierunku symbolu blokady.

5 Obsługa i użytkowanie

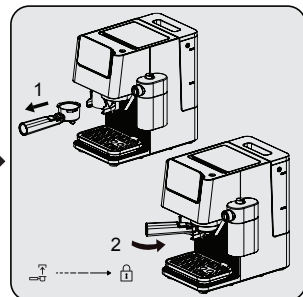
5.2.2 Ubijanie zmielonej kawy



Umieść pojedyncze lub podwójne sitko na espresso w uchwycie filtra. Za pomocą łyżki miarowej napełnij filtr świeżo zmieloną kawą (około 8–15 g).



Włóż świeżo zmieloną kawę, która znajduje się wewnątrz uchwytu filtra, do obszaru ubijania, a następnie naciśnij przycisk  aby przygotować ulubioną kawę przed zaparzeniem.



Umieść portafiltr pod wylotem kawy. Wyrównaj z symbolem odblokowania, wsuń do gniazda i delikatnie przekręć w prawo, w kierunku symbolu blokady.

- Umieść filiżankę bezpośrednio pod wylotem kawy.
- Naciśnij przycisk pojedynczej lub podwójnej kawy, usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Wybrany rodzaj kawy zacznie migać, a następnie rozpocznie się przygotowywanie napoju.



Portafiltr nie ma dostępu do ekranu wyboru ubijania lub mielenia, jeśli nie zostanie umieszczony w obszarze ubijania.



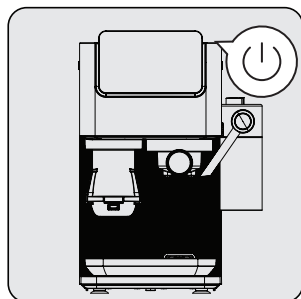
Przed każdym nowym procesem parzenia wybieraj świeżo zmieloną kawę, której będziesz używać, aby zapewnić właściwe zaparzenie. Dlatego należy wyczyścić i osuszyć portafiltr po każdym użyciu.



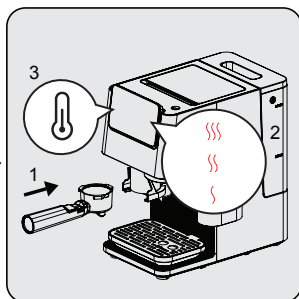
Przed umieszczeniem kolby w obszarze parzenia po ubiciu upewnij się, że powierzchnia kawy jest gładka i że wokół kolby nie ma pozostałości kawy.

5 Obsługa i użytkowanie

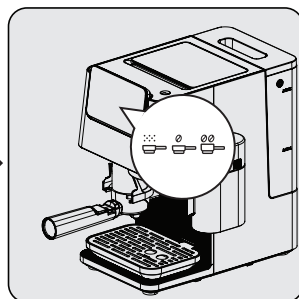
5.3 Przygotowanie kawy



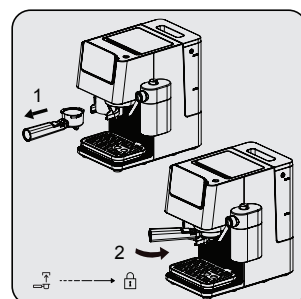
Naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz, aby włączyć urządzenie.



Po włączeniu urządzenia umieść kolbę w obszarze ubijania. Naciśnij przycisk regulacji temperatury i ilości kawy, aby ustawić odpowiednie poziomy dla wybranego rodzaju kawy i rozpocząć proces wstępnego nagrzewania urządzenia.



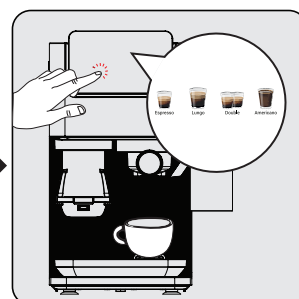
Po zakończeniu procesu wstępnego nagrzewania ubij świeżo zmieloną kawę lub weź kawę, którą wcześniej umieszczono w komorze kawy, ubij ją i upewnij się, że jest gotowa do parzenia.



Umieść portafiltr pod wylotem kawy. Wyrównaj z symbolem odblokowania, wsuń do gniazda i delikatnie przekręć w prawo, w kierunku symbolu blokady.

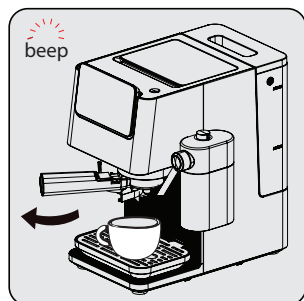


Podstaw filiżankę pod wylot kawy.



Wybierz odpowiednią kawę, naciśkając odpowiedni przycisk, a następnie rozpocznij proces przygotowywania. Ikona kawy, którą chcesz przygotować, zacznie migać. Gdy na ekranie urządzenia ponownie zaświecą się wszystkie ikony, proces parzenia kawy jest zakończony i napój jest gotowy do podania. (Aby skorzystać z opcji kawy z mlekiem, wykonaj czynności dotyczące przygotowania kawy z mlekiem opisane w rozdziale 5.3.1.) Jeśli chcesz wcześniej zakończyć proces parzenia, ponownie kliknij ikonę napoju.

5 Obsługa i użytkowanie



Zakończenie procesu parzenia będzie sygnalizowane sygnałem dźwiękowym, a urządzenie przejdzie w tryb gotowości. Przy następnym użyciu wyjmij portafiltr, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, i wyczyść go. Po każdym użyciu wyczyść i osusz portafiltr.

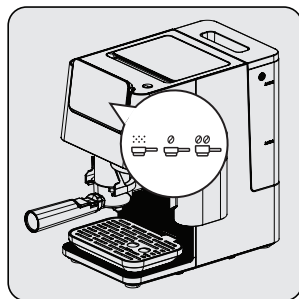


Jeśli podczas przygotowywania kawy zgodnie z aktualnie wybranym rodzajem i ilością kawy (ciemne palenie, jasne palenie itp.) po zaparzeniu zauważysz wodę w kolbie, zaleca się zwiększenie poziomu regulacji temperatury i ilości kawy.

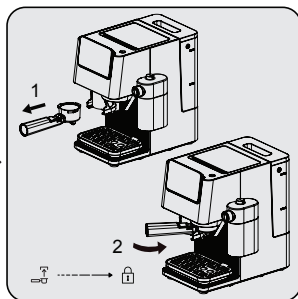
5 Obsługa i użytkowanie

5.3.1 Przygotowanie kawy z mlekiem

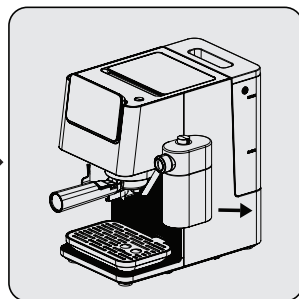
Aby przygotować latte lub cappuccino, wykonaj poniższe czynności.



Po zakończeniu procesu podgrzewania umieść portafiltr w miejscu ubijania i ubij świeżo zmieloną kawę lub weź kawę, którą wcześniej umieszczono w komorze na kawę, ubij ją i upewnij się, że kawa jest przygotowana. Niezależnie od tego, czy używasz ziaren, czy zmielonej kawy, proces rozpoczynasz naciskając odpowiedni przycisk na ekranie.



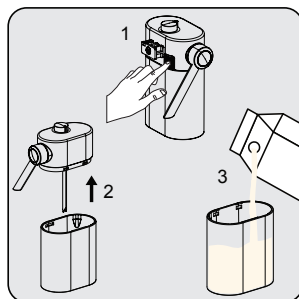
Po zakończeniu ubijania kawy zamontuj portafiltr w grupie zaparzącej po prawej stronie.



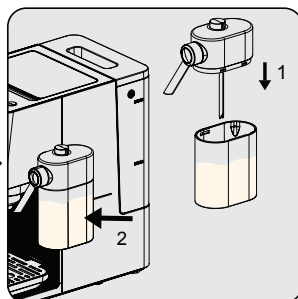
Przytrzymaj zbiornik na mleko jedną ręką, a drugą ręką naciśnij przycisk, aby go wyjąć.



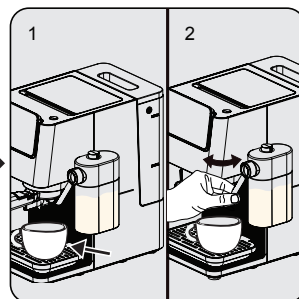
Ilość mleka nie powinna przekraczać maksymalnego poziomu. Zalecana temperatura mleka wynosi 4–8°C (~40–46°F).



Aby zdjąć pokrywkę zbiornika na mleko, naciśnij i przytrzymaj przycisk otwierania pokrywki, zdejmij pokrywkę i wlej mleko.



Zamknij pokrywkę napełnionego zbiornika na mleko i umieść go na produkcie. Sprawdź, czy zbiornik na mleko jest prawidłowo osadzony.



Umieść filiżankę w obszarze zaparzania i wyreguluj kąt główki zbiornika mleka nad filiżanką.

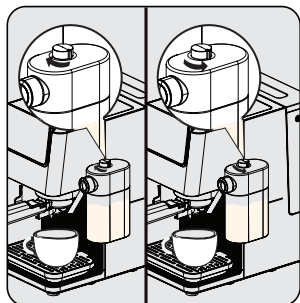
5 Obsługa i użytkowanie

i

- Opłukanie kubka gorącą wodą zaraz przed zaparzeniem kawy pomoże utrzymać jej wyższą temperaturę.
- Oprócz kawy, której używasz, do uzyskania idealnego espresso przyczynia się także użycie świeżej, zimnej wody, wolnej od chloru, zapachu i innych obcych substancji.

i

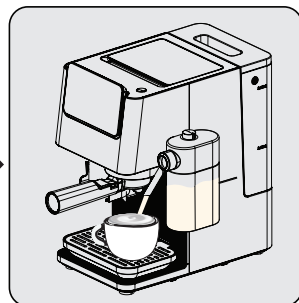
W tym urządzeniu użytkownik może regulować ilość pianki, przekręcając pokrętkę z pozycji Max na Min, aby uzyskać pożądany efekt. Zalecane ustawienie dla latte to min-mid, a dla cappuccino to mid-max. Dostosuj piankę mleczną do własnych preferencji.



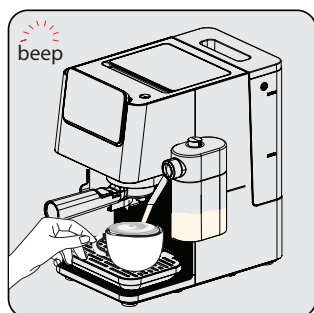
Użyj przycisku regulacji pianki mlecznej, aby ustawić gęstość pianki według własnych preferencji.



Dokonaj wyboru, naciskając ikonężądanego rodzaju kawy z mlekiem. Ikona wybranej kawy zacznie migać i jednocześnie rozpocznie się proces parzenia.



Pompa pracuje okresowo, gdy pianka mleczna napływa do kubka. Gdy pianka mleczna będzie gotowa, ekspres automatycznie rozpocznie parzenie kawy.



Gdy urządzenie wyda jeden sygnał dźwiękowy, napój jest gotowy. Smacznego! Następnie maszyna przechodzi w tryb gotowości.

5 Obsługa i użytkowanie

5.4 Cold Brew

Umieść portafiltr w głowicy parzenia i naciśnij przycisk „Cold Brew”:

1. Woda ze zbiornika na wodę w celu obniżenia temperatury grzałki urządzenia wpływa do tacki ociekowej po ochłodzeniu.
2. Proces zaparzania Cold Brew rozpoczyna się po zakończeniu procesu chłodzenia grzałki.

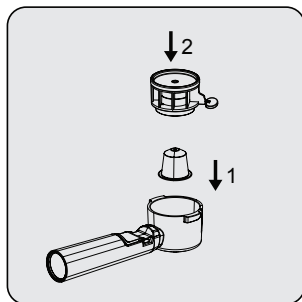


Czas chłodzenia: Około 50~60 sekund

Całkowity czas przygotowania: Około 3 minuty i 50 sekund (± 5 sekund)

5.5 Użycie kapsułek

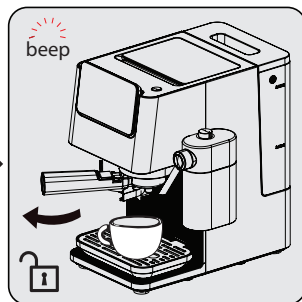
Dzięki akcesoriom do kapsułek, oprócz kawy mielonej, można skorzystać z kawy w kapsułkach. Produkt nadaje się wyłącznie do oryginalnych kapsułek typu Nespresso.



Kapsułkę należy umieścić wewnątrz portafiltera kapsułkowego. Następnie umieścić przekuwacz kapsułek na kapsułce wewnątrz portafiltera. Należy włożyć go do końca.



Następnie, tak samo jak w przypadku kawy mielonej, umieść portafilter na urządzeniu i przekręć w prawo, aby go zablokować. Naciśnij wybrany napój, aby przygotować kawę. Jeśli zamierzasz wybrać napój mleczny, upewnij się, że pojemnik na mleko jest pełny.



Po zakończeniu wyjmij przekuwacz kapsułek. Resztki kapsułki pozostaną wewnątrz portafiltera. Możesz wyrzucić kapsułkę, nawet jej nie dotykając – wystarczy, że przytrzymasz uchwyt portafiltera.



Kapsułki nie można używać po zaparzeniu.



Nie należy myć portafiltera w zmywarce.



Nie wkładaj dłoni bezpośrednio do wnętrza uchwytu kapsułki, aby uniknąć ran kłutych.

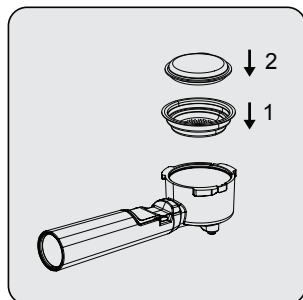


Przed kolejnym użyciem upewnij się, że wszystkie akcesoria i portafilter są wyczyszczone, aby zapewnić najlepszą wydajność.

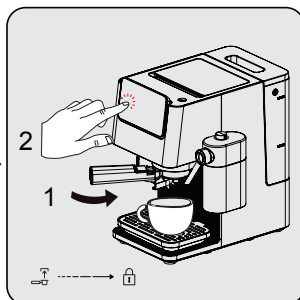
5 Obsługa i użytkowanie

5.6 E.S.E. Użycie saszetki

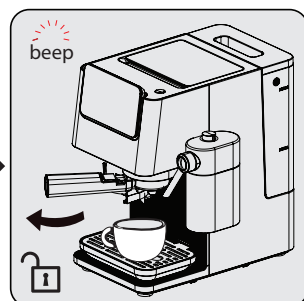
Oprócz kawy mielonej i ziarnistej, do przygotowywania napojów możesz używać także saszetek Easy-Serve-Espresso.



Koszyk na saszetki należy umieścić wewnątrz głównego portafiltera. Saszetkę należy umieścić w sitku na saszetki.



Umieść portafiltr w grupie zaparzącej po prawej stronie urządzenia i przekręć go w prawo, aby zablokować. Naciśnij przycisk wybranego napoju, aby przygotować kawę. Jeżeli zdecydujesz się na napój mleczny, upewnij się, że zbiornik na mleko jest pełny.



Po zakończeniu wyjmij portafiltr, aby pozbyć się zużytej saszetki. Do usuwania zużytej saszetki można używać małego uchwytu znajdującego się na górze portafiltera.



Saszetka E.S.E jest jednorazowa. Nie należy jej używać do przygotowywania kolejnych napojów.

5.7 Dodawanie gorącego/spienionego mleka

Napełnij pojemnik na mleko i ustaw pokrętkę ustawienia pianki mlecznej na preferowaną pozycję w zakresie od min. do maks. stopni. Naciśnij przycisk spieniania mleka . Po zakończeniu procesu urządzenie powróci do trybu gotowości.



Zawsze sprawdzaj, czy zbiornik na mleko jest prawidłowo umieszczony. Jeśli zostanie prawidłowo zamontowany, przyciski do cappuccino i pianki mlecznej latte nie będą działać. W takim przypadku rozlegnie się 3-krotny sygnał dźwiękowy.

5.8 Dostosowanie ilości kawy i mleka

Dostosuj ilości dla espresso pojedynczego i podwójnego, lungo i americano

1. Wybierz funkcję, którą chcesz przeprogramować. Naciśnij odpowiedni przycisk (Espresso, podwójne espresso, lungo, americano lub cold brew) i przytrzymaj go. Usłyszysz sygnał dźwiękowy. (Espresso można zaprogramować na 25–45 ml / Podwójne Espresso 50–90 ml / Lungo 50–90 ml / Americano 80–160 ml / Caffee Latte 50–90 ml kawy i 160–200 ml pianki mlecznej / Cappuccino 25–45 ml kawy i 130–170 ml pianki mlecznej.) Jeśli ustawiona ilość kawy jest mniejsza niż minimalny limit określony dla napoju, zostanie zastosowana wartość minimalna; jeśli przekracza maksymalny limit, zostanie zastosowana wartość maksymalna.
2. Nie zwalniaj przycisku dopóki nie zostanie zaparzona żądana ilość kawy. Usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe. Ilość ta jest teraz zapisana pod odpowiednią funkcją.

Dostosuj ilości dla latte, cappuccino i pianki mlecznej

1. Wybierz funkcję, którą chcesz przeprogramować. Naciśnij odpowiedni przycisk i przytrzymaj go. Usłyszysz sygnał dźwiękowy. (Najkrótszy czas parzenia mleka wynosi 10 sekund, a najdłuższy – 45 sekund).
2. Nie zwalniaj przycisku dopóki nie upłynie żądany czas parzenia. Usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe. Ten czas jest teraz zapisany pod odpowiednią funkcją.
3. Aby zmienić ilość czarnej kawy, przytrzymaj symbol wybranego napoju, aż do uzyskania żądanej ilości, po tym jak urządzenie zakończy wydawanie mleka.



Ustawienia napojów są zapisywane w pamięci urządzenia i można z nich korzystać do momentu ich zresetowania lub zmiany.

Zresetuj ustawione ilości (powrót do ustawień domyślnych)

Ustawione ilości określone dla danego napoju można zresetować za pomocą jednej z następujących kombinacji przycisków:

- Po naciśnięciu i przytrzymaniu przez 3 sekundy wybranego symbolu napoju oraz przycisków ustawienia temperatury, ustawienia domyślne zostaną przywrócone.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski funkcyjne pojedynczego i podwójnego espresso przez ponad 3 sekundy. Teraz sygnał dźwiękowy zabrmi 5 razy, a wszystkie kontrolki zaczną migać jednocześnie. Następnie maszyna wyłączy się, a resetowanie zostanie pomyślnie ukończone.



Kontrolka odpowiedniego przycisku funkcyjnego miga 3 razy przy każdej operacji, a następnie gaśnie. Oznacza to, że resetowanie zakończyło się powodzeniem.

Przy pierwszym uruchomieniu maszyna uruchamia się bezpośrednio po naciśnięciu przycisku zasilania. Jeżeli przez 20 minut nie zostanie wykonana żadna czynność na panelu sterowania, produkt przejdzie w tryb gotowości i automatycznie rozpocznie pracę po wyjściu z tego trybu.

6 Czystczenie

6.1 Czystczenie portafiltera i zbiornika na mleko

Napełnij zbiornik na mleko wodą do poziomu MAX i sprawdź, czy w zbiorniku na wodę jest woda. Podstaw naczynie pod wylot kawy w portafiltrze i pod wylot pojemnika na mleko, a następnie naciśnij przycisk czyszczenia.

Najpierw rozpocznij się czyszczenie pojemnika na mleko. Operację tę wykonuje się w celu oczyszczenia wnętrza układu mlecznego.

Następnie czyści się portafiltr (głowicę parzenia).

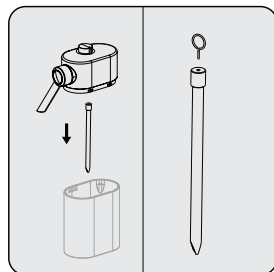
Czyszczenie trwa 16 sekund, po czym urządzenie jest gotowe do ponownego użycia.



Czyść pojemnik na mleko po każdym użyciu, aby uniknąć resztek mleka.



Podczas automatycznego procesu czyszczenia mechanizm ubijania pozostaje w dolnym położeniu. W tym czasie wyczyść jednostkę ubijającą za pomocą szczotki. Po zakończeniu procesu mechanizm ubijania automatycznie powróci do górnego położenia.



Użyj igły czyszczącej, aby wyczyścić wnętrze wlotu spieniacza do mleka.

6.2 Funkcja odkamieniania

Gdy konieczne jest odkamienianie, symbol odkamieniania ✨ świeci się na pomarańczowo. Zamontuj portafiltr w grupie zaparzącej i ustaw pod nim naczynie o pojemności 1,5 litra. Wlej wodę do zbiornika na wodę do poziomu MAX i wymieszaj z odkamieniaczem lub kwaskiem cytrynowym. Gdy przytrzymasz przycisk odkamieniania ✨ przez ponad 3 sekundy, usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe, które oznaczają, że rozpoczyna się pierwszy cykl odkamieniania. Po zakończeniu odkamieniania symbol zmieni kolor na biały ✨.

Opróżnij pojemnik pod głowicą parzenia, aby go przepłukać, a następnie umieść go z powrotem na swoim miejscu. Wyczyść zbiornik na wodę i napełnij go świeżą wodą do poziomu MAX. Gdy przytrzymasz przycisk odkamieniania ✨ przez ponad 3 sekundy, usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe oznaczające rozpoczęcie drugiego cyklu odkamieniania. Po zakończeniu cyklu urządzenie przechodzi w tryb czuwania i jest gotowe do ponownego użycia.

6 Czystczenie

Aby zresetować ostrzeżenie o odkamienianiu:

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk zasilania i przycisk odkamieniania przez co najmniej 3 sekundy.



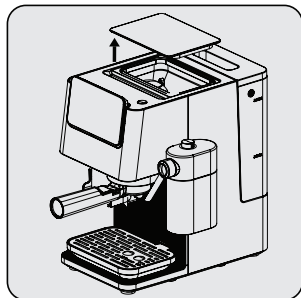
Należy używać wyłącznie odkamieniaczy zawierających kwas cytrynowy. Środki czyszczące zawierające kwas sulfaminowy nie są zalecane. Można je nabyć oddzielnie.



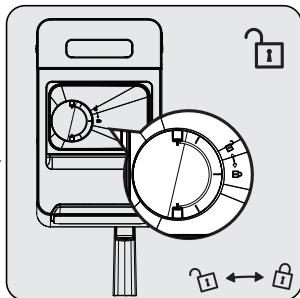
- Gdy przycisk czyszczenia i odkamieniania zaświeci się na pomarańczowo, należy przeprowadzić odkamienianie urządzenia.
- W celu utrzymania urządzenia w optymalnym stanie nie zaleca się resetowania ostrzeżenia o odkamienianiu.

6.3 Czystczenie Urządzeń Szlifierskich

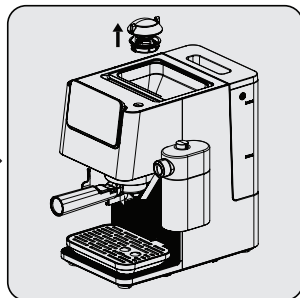
Możesz wyjąć element regulacyjny znajdujący się wewnątrz głównego pojemnika, aby wyczyścić jednostkę mielącą.



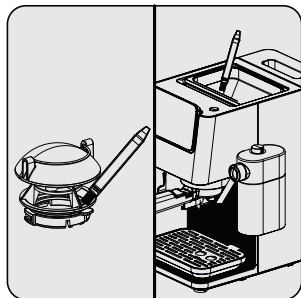
Zdejmij pokrywkę pojemnika na ziarna, aby uzyskać do niego dostęp.



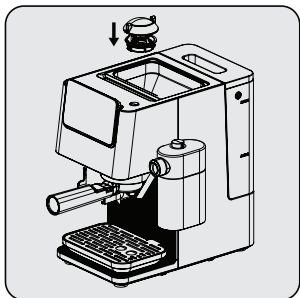
Obróć nasadkę jednostki mielącej w kierunku odblokowania.



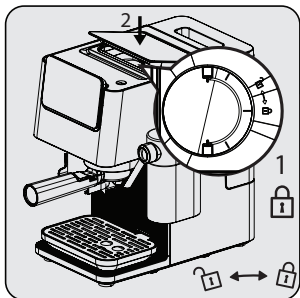
Chwyc nasadkę za uchwyt i pociągnij ją do góry, aby ją wyjąć.



Użyj dołączonej do produktu szczoteczki do czyszczenia, aby usunąć ziarna kawy, które utknęły w nasadce jednostki mielącej oraz w pojemniku na ziarna.



Umieść nasadkę jednostki mielącej z powrotem na jej miejscu.



Obróć nasadkę w kierunku blokad, aby ją zabezpieczyć, i zamknij pokrywkę pojemnika.

6 Czyszczenie



Nigdy nie zmieniaj ustawień mielenia, gdy młynek jest włączony. Może to spowodować uszkodzenie młynka.



Przed czyszczeniem jednostki mielącej upewnij się, że w komorze nie pozostały żadne ziarna kawy.

6.4 Przechowywanie

- Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, schowaj je w bezpiecznym miejscu.
- Odłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć przed odstawieniem.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Urządzenie i kabel należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

6.5 Transport i obsługa

- Podczas przenoszenia i transportu urządzenie należy przewozić w oryginalnym opakowaniu. Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami fizycznymi.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu lub jego opakowaniu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- W przypadku upuszczenia urządzenia może ono przestać działać lub może dojść do trwałego uszkodzenia.

7 Rozwiązywanie problemów

7.1 Problemy, możliwe przyczyny i rozwiązania

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Kawa wycieka z boku portafiltera.	Portafiltr nie jest prawidłowo umieszczony.	Obróć uchwyt portafiltera w prawo.
	Zmielona kawa nie została usunięta się z krawędzi sitka.	Wyłącz maszynę, wyjmij portafiltr i wyczyść krawędzie sitka.
	Sitko w głowicy parzenia jest brudne.	Wyczyść głowicę parzenia wilgotną ściereczką i wykonaj czynność czyszczenia bez zakładania portafiltera.
Z portafiltera wypływa bardzo mało kawy lub wcale nie wypływa.	W zbiorniku nie ma wody.	Napełnij zbiornik wodą.
	Filtr w głowicy parzenia jest zatkany.	Przepuść wodę przez filtr bez montowania portafiltera. Jeżeli woda nie wypływa, wyjmij filtr, wyczyść go i załóż ponownie.
	Sitko jest zatkane.	Wyczyść sitko, umieść go w portafiltrze i pozwól wodzie przepłynąć bez kawy. Jeśli z sitka nie wypływa woda, skontaktuj się z obsługą klienta, aby zamówić nowe sitko.
Espresso parzy się kropla po kropli.	Zmielona kawa jest zbyt drobna lub zbyt mocno ubita.	Zmielona kawa zostaje nadmiernie ubita w obszarze ubijania. Użyj grubiej zmielonej kawy.
	Maszyna jest zatkana kamieniem.	Wykonaj proces odkamieniania.
Espresso zaparza się zbyt szybko.	Kawa jest zmielona zbyt grubo.	Zmiel drobniej kawę.
	W filtrze znajduje się bardzo mało kawy.	Użyj więcej zmielonej kawy.
Nie ma kremy.	Kawa jest stara lub zbyt sucha.	Użyj świeżej kawy.
	Kawa nie jest wystarczająco mocno ubita. Woda przepływa przez kawę zbyt szybko.	Kawy mielonej nie można ubić w obszarze ubijania. Użyj drobniej zmielonej kawy.
	Kawa jest zbyt intensywna.	Użyj młynka stożkowego, aby uzyskać drobniejsze i bardziej równomierne mielenie.
	Mieszanka kawy nie nadaje się do kawy espresso.	Użyj kawy espresso. Inne rodzaje kawy nie są odpowiednie.

7 Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Podczas spieniania nie powstaje wystarczająca ilość pianki mlecznej.	Mleko nie jest świeże.	Używaj świeżego mleka.
	Mleko nie jest odpowiednie.	Sprawdź, czy mleko nadaje się do spieniania.
	Mleko jest od początku bardzo gorące.	Wyjmij mleko bezpośrednio z lodówki. (4-8°C)
	Nie ma wystarczającej ilości mleka do spieniania.	Użyj więcej zimnego mleka.
	Wlot mleka jest zatkany.	Wyczyść wlot spieniacza mleka.
Do portafiltru nie można wsypywać kawy mielonej.	Jednostka mielenia jest zablokowana.	Oczyść jednostkę mielenia.
	Jednostka mielenia nie działa.	Część decydująca o stopniu zmielenia nie jest prawidłowo zamontowana. Albo też silnik młynka nie działa prawidłowo.
	Jednostka mielenia nie mieli na żądanym poziomie.	Zęby młynka są uszkodzone lub zdeformowane. Zadzwoń do serwisu.
Nie można przeprowadzać procesów mielenia i ubijania.	Portafiltr nie jest prawidłowo umieszczony w obszarze ubijania.	Upewnij się, że portafiltr jest prawidłowo umieszczony w obszarze ubijania.
	Portafiltr nie naciska przełącznika w obszarze ubijania lub przełącznik działa nieprawidłowo.	Przycisk jest uszkodzony lub portafiltru nie można umieścić w obszarze ubijania. Proszę skontaktować się z serwisem.

Droży Klienci,

Dziękujemy za zakup naszych produktów. Jesteśmy przekonani, że nasze urządzenia będą służyć przez lata. Każdy produkt firmy Beko jest objęty 2-letnią gwarancją

Warunki gwarancji Beko S.A.:

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-134), przy ulicy 1 Sierpnia 6A, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO”) udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia”) osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik”) na następujących warunkach:

I. ZAKRES OCHRONY.

1. BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny”).
2. W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.
3. BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpoznana w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.
4. Udzielona gwarancja jest ważna będzie wykonywana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

1. Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika.
2. Udzielona gwarancja nie obejmuje Urządzeń, które nie posiadają tabliczki znamionowej Urządzenia.

III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

1. Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).
2. W przypadku zgłoszenia wad Urządzeń, które wymagają fachowej instalacji do sieci elektrycznej lub gazowej (tj.: kuchnie, płyty grzewcze i piekarniki elektryczne), realizacja uprawnień z Gwarancji uzależniona jest od przedstawienia przez Użytkownika dowodu, na którym widnieją dane instalatora oraz jego numer uprawnień elektrycznych lub gazowych.

3. Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 222 50 14 14.
4. Urządzenie(małe AGD) powinno być odpowiednio zapakowane i zabezpieczone przez Użytkownika na czas transportu do punktu serwisowego Beko.
5. Urządzenie do zabudowy meblowej powinno być udostępnione do naprawy przez Użytkownika lub Sprzedawcę w sposób umożliwiający przystąpienie do jego naprawy przez pracowników Serwisu Beko.
6. Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 21 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO.
7. Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. BEKO zastrzega, że w wyjątkowych przypadkach, gdy Wada nie wpływa na funkcjonowanie Urządzenia, dopuszczalne jest przekroczenie terminu 30 dni opisanego w zdaniu poprzedzającym, jednak nie więcej niż o 30 kolejnych dni. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 22 250 14 14.
8. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

IV. WYŁĄCZENIA.

1. Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:
 - a. użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednia konserwacja Urządzenia;
 - b. użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
 - c. stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta;
 - d. brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione;
 - e. brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.
2. Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:
 - a. wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
 - b. czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia gazowego (w tym ustawienia płomienia oszczędnościowego palników, wymiana dysz itp.);
 - c. usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji

niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia;

- d. uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia.
- e. elementów ze szkła oraz plastiku;
- f. odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
- g. usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu Urządzenia w zabudowie meblowej, niezgodnego z Instrukcją Obsługi Urządzenia lub innymi wytycznymi dotyczącymi montażu sprzętu w zabudowie meblowej określonymi przez Producenta;
- h. usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm.
- i. gwarancji nie podlegają również elementy eksploatacyjne oraz ulegające naturalnemu zużyciu tj.: baterie, noże, filtry, żarówki itp.

V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 01.03.2021 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.

Vă rugăm să citiți acest manual de utilizare înainte de folosirea aparatului!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales acest produs Beko. Sperăm că veți obține cele mai bune rezultate de la acest produs, care a fost fabricat la o calitate înaltă cu tehnologie de ultimă generație. Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Dacă predați produsul unei alte persoane, vă rugăm să îi dați și manualul de utilizare. Vă rugăm să țineți cont de toate avertismentele și informațiile din manualul de utilizare.

Explicații privind simbolurile

Următoarele simboluri sunt folosite în diferite secțiuni ale acestui manual:



Informații importante sau sugestii utile despre utilizare.



PERICOL: Acest avertisment se referă la situații periculoase pentru viață și bunuri.



AVERTIZARE: Acest avertisment indică situații potențial periculoase.



ATENȚIE: Această avertizare indică potențialul de deteriorare a materialului.



Materialele sunt adecvate pentru contactul cu alimentele

1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

Această secțiune include instrucțiunile de siguranță care vă vor ajuta să vă protejați împotriva vătămărilor corporale și a riscurilor de pierdere materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni invalidează garanția furnizată

1.1 Pericol de curent electric

Pericol pentru viață generat de curentul electric! Contactul cu cablurile sub tensiune sau componentele poate duce la vătămări corporale grave sau chiar la deces!

Respectați următoarele măsuri de siguranță pentru a evita șocurile electrice:

- Nu utilizați mașina de cafea dacă cablul de conectare sau ștecherul de alimentare sunt deteriorate.
- Înainte de a reutiliza mașina de cafea, cablul de alimentare trebuie înlocuit de către un electrician calificat.
- Nu deschideți carcasa mașinii de cafea. Pericol de electrocutare dacă sunt atinse conexiunile sub tensiune și/sau configurația electrică și mecanică este schimbată.

1.2 Pericol de arsură sau opărire

Anumite părți ale mașinii de cafea se pot încinge în timpul funcționării! Băuturile dozate și aburul eliminat sunt foarte fierbinți!

Respectați următoarele măsuri de siguranță pentru a evita arsură/opărirea dvs. și/sau a altor persoane:

- Nu atingeți niciunul dintre manșoanele metalice de pe ambele guri de scurgere a cafelei.
- Evitați contactul direct al pielii cu aburul scurs sau cu apa fierbinte de clătire, curățare și decalcifiere.

1.3 Măsuri de siguranță esențiale

Respectați următoarele măsuri de siguranță pentru a asigura manevrarea în siguranță a mașinii de cafea:

- Nu vă jucați niciodată cu materialele de ambalare. Risc de sufocare.
- Verificați dacă mașina de cafea prezintă semne

vizibile de deteriorare înainte de utilizare. Nu utilizați o mașină de cafea defectă.

- În cazul în care cablul de alimentare electrică este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul său de service sau persoane cu calificări similare pentru evita orice pericol.
- Reparațiile mașinii de cafea trebuie efectuate numai de către un specialist autorizat sau de către lucrători ai serviciului pentru clienți. Reparațiile necalificate pot duce la un pericol serios pentru utilizator. De asemenea, acestea vor anula garanția.
- Reparațiile mașinii de cafea aflate în perioada de garanție pot fi efectuate numai de centrele de service autorizate de producător, în caz contrar garanția se va anula dacă vor exista defecte ulterioare.
- Piese defecte pot fi înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai piesele de schimb originale garantează îndeplinirea cerințelor de siguranță.
- Aparatele pot fi utilizate de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe numai dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Aparatul nu trebuie utilizat de copii. Țineți aparatul și cablul departe de copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Acest aparat este destinat pentru a fi folosit în gospodărie sau aplicații similare, precum:
 - chichinete pentru angajați în magazine, birouri sau alte spații de lucru,
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale,
 - unități de tip pensiune.
- Protejați mașina de cafea împotriva efectelor meteorologice, cum ar fi ploaia, înghețul și lumina directă a soarelui. Nu folosiți mașina de cafea în aer liber.
- Aparatul nu trebuie să fie scufundat.

1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

- Nu curățați cafetiera sau accesoriile în mașina de spălat vase.
- Nu turnați alte lichide în afară de apă și nu introduceți alimente în rezervorul de apă.
- Nu umpleți rezervorul de apă peste marcajul maxim (marginea inferioară a orificiului de umplere; 1,1 litri).
- Operați mașina de cafea numai când sunt montate containerul de deșeuri, tava de scurgere și grătarul pentru cești.
- Nu trageți de cablu pentru a scoate ștecherul din priză și nu-l atingeți cu mâinile ude.
- Nu țineți mașina de cafea de cablul de alimentare.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.
- Înainte de a scoate rezervorul de apă pentru a-l umple sau goli, opriți întotdeauna aparatul.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață de lucru plană, stabilă și rezistentă la căldură.
- Înainte de preparare, portafiltrul trebuie să fie răsucit spre dreapta cât mai strâns posibil pentru a preveni slăbirea acestuia din cauza presiunii ridicate.
- Utilizarea necorespunzătoare poate duce la accidente grave. Pentru a vă proteja împotriva incendiilor, a șocurilor electrice sau a vătămarilor corporale, nu scufundați în apă sau alte lichide cablul, ștecherii electrici, baza de încălzire. Nu folosiți niciun aparat cu un cablu sau un ștecher deteriorat, după ce aparatul funcționează defectuos, a căzut sau a fost deteriorat în vreun fel. Contactați producătorul sau serviciul acestuia de relații cu clienții.
- După utilizare, suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale, nu atingeți suprafața fierbinte, folosiți mânerul sau butonul. Țineți întotdeauna mâinile departe de container și de aparat în timpul utilizării și după aceea pentru a reduce riscul de accidentare a persoanelor.
- Aparatul de cafea nu trebuie să fie plasat într-un dulap atunci când este utilizat.
- Opriti aparatul și deconectați-l de la sursă înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de părțile mobile în timpul utilizării.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursă atunci când este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- **ATENȚIE:** Pentru a evita orice pericol cauzat de resetarea accidentală a dispozitivului de protecție termică, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv extern de comutare, cum ar fi un temporizator, și nici conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către furnizorul de energie electrică.

1.4 Utilizarea destinată

Aparatul manual de cafea espresso Beko este destinat utilizării în locuințe și locuri similare, de exemplu în bucătăriile personalului, magazine, birouri și zone similare sau de către clienți în pensiuni, hoteluri, moteluri și alte spații de cazare. Această mașină de cafea nu este destinată utilizării comerciale. Mașina este destinată exclusiv pregătirii cafelei și încălzirii laptelui și a apei. Orice altă utilizare, alta decât cea menționată anterior, este considerată utilizare necorespunzătoare.

Pericol care rezultă din utilizarea necorespunzătoare!

Dacă nu este utilizată în scopul pentru care a fost concepută sau este utilizată în alt mod, mașina de cafea poate fi sau poate deveni o sursă de pericol.



- Prin urmare, mașina de cafea poate fi utilizată numai în scopul pentru care a fost concepută.
- Respectați procedurile descrise în acest manual de utilizare.

Nu vor fi acceptate reclamații de niciun fel pentru daune sau vătămări rezultate în urma utilizării mașinii de cafea în alt scop decât cel prevăzut.

Riscul trebuie să fie suportat exclusiv de proprietarul mașinii de cafea.

1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

1.5 Limitarea răspunderii

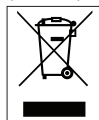
Toate informațiile tehnice, datele și instrucțiunile privind instalarea, operarea și întreținerea mașinii de cafea cuprinse în aceste instrucțiuni de operare reprezintă starea curentă la momentul tipăririi și se bazează pe cele mai bune cunoștințe posibile obținute prin experiență și know-how.

Nu se pot formula reclamații din informațiile, ilustrațiile și descrierile din acest manual de utilizare.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele sau vătămările cauzate de nerespectarea manualului de utilizare, utilizarea în alte scopuri decât cele prevăzute, reparațiile neprofesionale, modificările neautorizate sau utilizarea pieselor de schimb neaprobate.

1.6 Conformitatea cu Directiva WEEE și eliminarea produsului uzat:

Acest produs este în conformitate cu Directiva UE privind DEEE (2012/19/UE). Acest produs este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (WEEE).



Acest simbol arată că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul perioadei sale de utilizare. Aparatul uzat trebuie transportat la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru a găsi aceste puncte de colectare, vă rugăm să contactați autoritatea locală sau comerciantul de la care ați cumpărat produsul. Fiecare gospodărie joacă un rol important în restaurarea și reciclarea aparatelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a aparatelor utilizate ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

1.7 Conformitatea cu Directiva RoHS

Produsul achiziționat de dumneavoastră este în conformitate cu Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale periculoase și interzise, specificate în această Directivă.

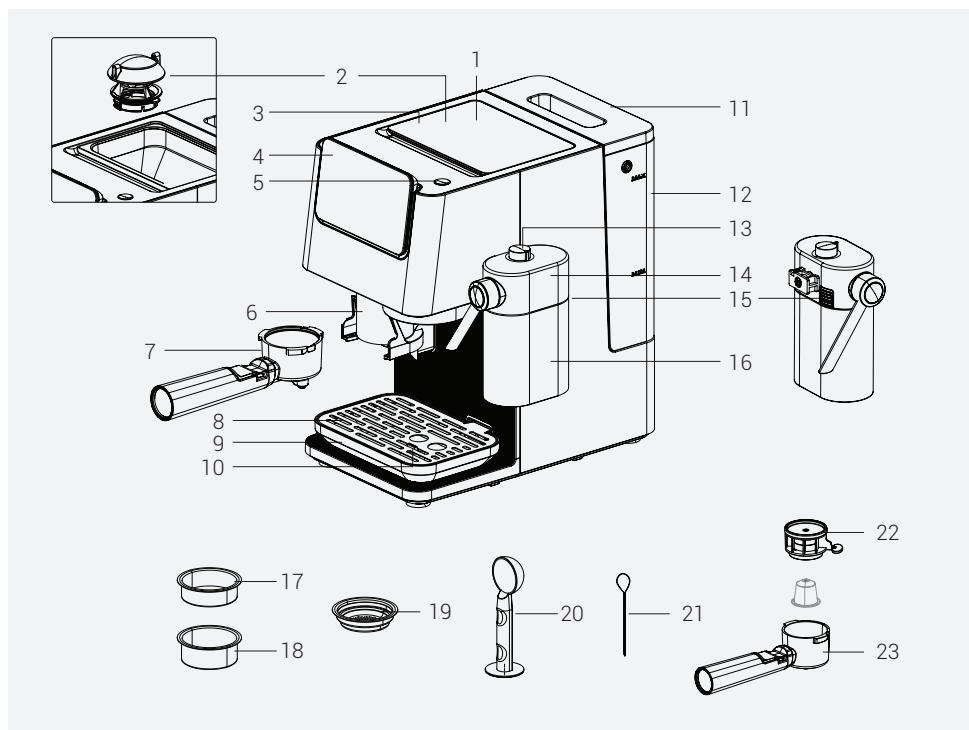
1.8 Informații despre ambalaj



Materialele de ambalare ale produsului au fost fabricate din materiale reciclabile, în conformitate cu reglementările naționale de mediu.

Materialele de ambalare nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere sau de alt tip. Transportați-le la punctele de colectare pentru ambalaje, amenajate de autorități locale

2 Prezentare generală și Panoul de comandă

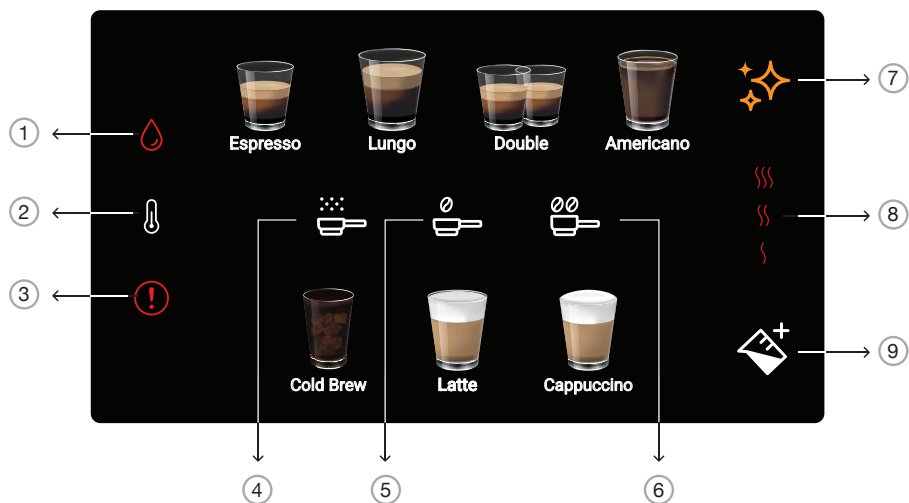


- | | |
|--|---|
| 1. Capac pentru rezervorul de boabe de cafea | 13. Buton de reglare a spumei de lapte |
| 2. Accesoriu pentru unitatea de măcinare | 14. Capac rezervor lapte |
| 3. Rezervor pentru boabe de cafea | 15. Buton de deschidere a capacului rezervorului de lapte |
| 4. Panoul de comandă | 16. Rezervor lapte |
| 5. Buton Pornit/Oprit | 17. Coș pentru un singur espresso |
| 6. Zona de măcinare a cafelei | 18. Coș pentru un espresso dublu |
| 7. Portafiltru | 19. Coș pod-uri |
| 8. Grilă tavă de picurare | 20. Lingură / Compactor cafea |
| 9. Tavă de picurare | 21. Ac de curățare |
| 10. Indicator mecanic pentru nivelul apei | 22. Perforator de capsule |
| 11. Capacul rezervorului de apă | 23. Portafiltru pentru capsule |
| 12. Rezervor de apă | * Perie de curățare |

Toate valorile indicate pe produs și în broșurile tipărite sunt obținute în urma măsurărilor de laborator efectuate în conformitate cu standardele relevante. Aceste valori pot varia în funcție de condițiile de utilizare și de mediu.

2 Prezentare generală și Panoul de comandă

2.1 Panoul de comandă



1		Eroare lipsă apă
2		Indicator preîncălzire
3		Eroare generală
4		Buton de compactare (compresie) (Pentru utilizarea cafelei măcinată)
5		Buton pentru o singură doză + compactare (compresie) (Pentru utilizarea boabelor de cafea)
6		Buton pentru doză dublă + compactare (compresie) (Pentru utilizarea cafelei măcinată)
7		Buton de curățare și decalcifiere
8		Buton de reglare a temperaturii și a cantității de cafea
9		Buton pentru lapte fierbinte

3 Date tehnice

Sursă de alimentare: 220-240 V~, 50-60 Hz

Putere: 1418-1688 W

Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și de design.

Toate valorile indicate pe produs și în broșurile tipărite sunt determinate prin măsurători de laborator în conformitate cu standardele relevante. Aceste valori pot varia în funcție de condițiile de utilizare și de mediu.

Dimensiunile produsului:

25 cm (lățime) x 36 cm (înălțime) x 43 cm (adâncime)

Lățime fără recipient pentru lapte: 20 cm

Adâncime fără portafiltru: 32 cm

Greutate: 7 kg

Lungimea cablului: mai mult de >90 cm

Capacitățile coșului

Simplu: 10g

Dublu: 17g

Capacitate tavă de picurare: Până la 0,3 Litri

Capacitatea rezervorului de apă: 1,5 Litri

Timpul de preîncălzire a mașinii: <60s

Cantitatea de cafea* (setări implicite):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Dublu: 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml lapte, 60±20ml cafea

Cappuccino: 152±38ml lapte, 30±10ml cafea

Cold Brew: 160±30ml

*Ilości mogą się różnić w zależności od używanych różnych kapsuł i podkładek E.S.E.



Acest buton „” se aprinde în portocaliu când aparatul trebuie curățat de calcar.



Dacă nu este conectat la placa de alimentare NTC, indicatorul roșu de eroare se va aprinde din acest moment și nu va răspunde la apăsarea butonului.

Recomandări de temperatură pentru diferite niveluri de prăjire

Temperatura depinde, de asemenea, de profilul de prăjire al cafelei:

Prăjire deschisă	 sau 	Temperaturile mai scăzute evidențiază dulceața mai mult decât amăreala.
Prăjire medie		Un interval echilibrat scoate în evidență atât dulceața, cât și aciditatea.
Prăjire intensă	 sau 	Temperaturile mai ridicate evidențiază aromele vii, cu note fructate.

4 Pregătirea

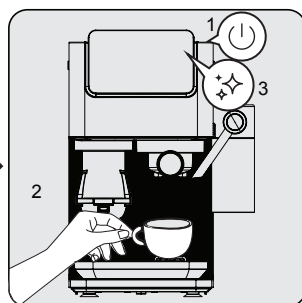
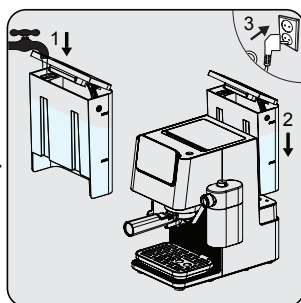
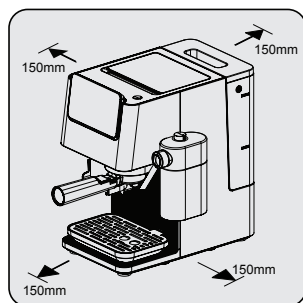
4.1 Prima utilizare



Îndepărtați toate foliile de protecție, etichetele și alte materiale de ambalare de pe aparat.



Atunci când aparatul este pornit pentru prima dată, va începe un proces de preîncălzire. În acest timp, mecanismul de presare se va mișca în sus și în jos de două ori pentru a verifica funcționarea corectă. Acest lucru este normal și indică faptul că aparatul funcționează corect.



Alegeți o suprafață sigură și stabilă, cu acces ușor la o priză de alimentare și păstrați o distanță minimă față de părțile laterale ale aparatului.

Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă, rece și curată, până la nivelul minim (MIN) și fără a depăși nivelul maxim (MAX). (Nu adăugați apă caldă)

Apoi așezați rezervorul deasupra unității și conectați celălalt capăt al cablului de alimentare la o priză cu voltajul corespunzător.

Butonul de pornire/oprire „” de pe produs se aprinde. Apăsăți acest buton pentru a porni aparatul. Așezați o ceașcă direct sub capul de preparare și apăsați butonul de curățare „”. Aparatul emite un semnal sonor și începe să se curețe singur. Când curățarea este finalizată, aparatul este gata pentru a fi utilizat din nou.



Pentru a preveni revărsarea apei din rezervor, nu adăugați apă din alt rezervor direct în aparat.



- Nu umpleți niciodată rezervorul de apă cu apă caldă sau fierbinte, apă cu săpun sau orice alt lichid care ar putea deteriora rezervorul de apă și aparatul.
- Când  este aprins, rezervorul de apă este la un nivel scăzut și trebuie umplut.



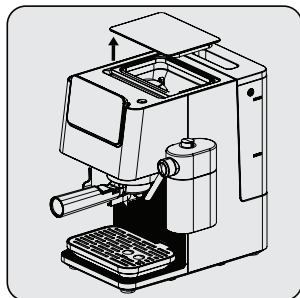
După ce ați adăugat apă și în timp ce  și  sunt pornite, apăsați butonul  Curățare și decalcifiere.

5 Funcționare și utilizare

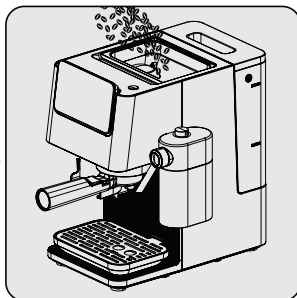
5.1 Umpleți rezervorul pentru boabe de cafea



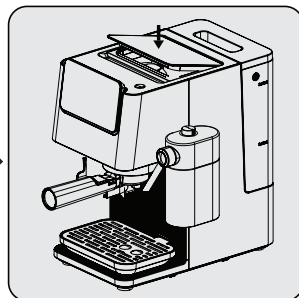
Pentru a păstra prospețimea cafelei mai mult timp, este preferabil să depozitați boabele de cafea în ambalajul original vidat. Pentru rezultate mai bune, nu folosiți recipientul pentru boabe de cafea în scopuri de depozitare.



Scoateți capacul rezervorului pentru boabe.



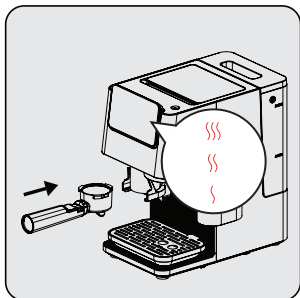
Turnați treptat boabele de cafea.



Reașați capacul rezervorului pentru boabe.

5.2 Măcinarea și compactarea cafelei

5.2.1 Măcinarea și presarea automată a cafelei în rezervorul pentru boabe de cafea

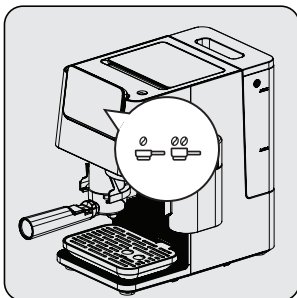


Plasați portafiltrul în zona de presare. Apăsăți butonul de reglare a temperaturii și a cantității de cafea pentru a seta nivelurile corespunzătoare tipului dvs. de cafea. Fiecare apăsare crește nivelul cu un pas.

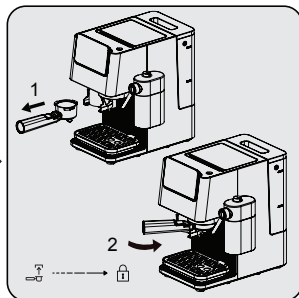
Prăjire intensă: Nivel 2 sau 3

Prăjire medie: Nivel 2

Prăjire deschisă: Nivel 1 sau 2



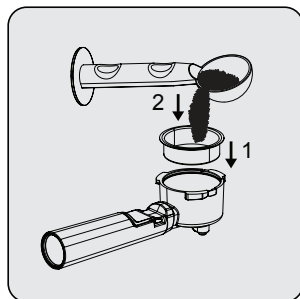
În funcție de cantitatea de cafea pe care doriți să o preparați (simplă/dublă), selectați cantitatea care trebuie măcinată și funcția de compactare de pe panoul de control.



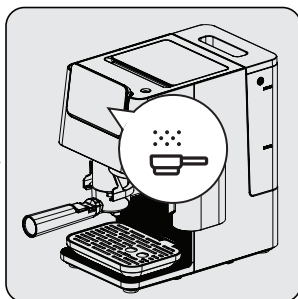
Îndepărtați filtrul portafilter din zona de compactare și așezați-l în unitatea de preparare a cafelei. Aliniați simbolul de deblocare, introduceți în fantă și rotiți ușor spre dreapta, în direcția simbolului de blocare.

5 Funcționare și utilizare

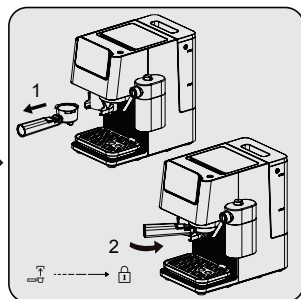
5.2.2 Compactarea cafelei măcinată



Puneți un coș pentru espresso simplu sau dublu în suportul filtrului. Folosiți o lingură de măsurat pentru a umple filtrul cu cafea proaspăt măcinată (aproximativ 8-15 g).



Puneți cafeaua proaspăt măcinată, care se află în portafiltru, în zona de compactare pentru a fi compactată și apăsați butonul ☕ pentru a prepara cafeaua preferată înainte de infuzare.



Așezați portafiltrul sub orificiul de ieșire a cafelei. Aliniați simbolul de deblocare, introduceți în fantă și rotiți ușor spre dreapta, în direcția simbolului de blocare.

- Așezați o ceașcă de cafea direct sub ieșirea cafelei.
- Apăsați butonul simplu sau dublu, se va auzi un semnal sonor.
- Tipul de cafea selectat va începe să clipească, și va începe prepararea băuturii.



Portafiltrul nu poate accesa ecranul de selectare a compactării sau a măcinării + compactării decât dacă este plasat în zona de compactare.



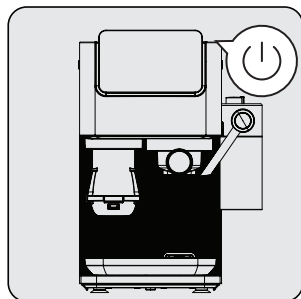
Înainte de fiecare nou proces de preparare, este preferabil să folosiți cafea proaspăt măcinată, care este utilizată în mod repetat pentru o preparare corespunzătoare. Prin urmare, curățați și uscați portafiltrul după fiecare utilizare.



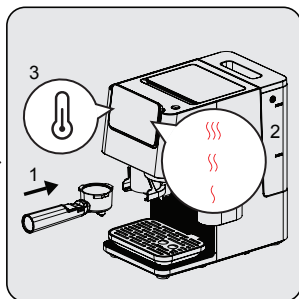
Înainte de a plasa portafiltrul în zona de preparare după presare, asigurați-vă că suprafața este netedă și că nu există reziduuri de cafea în jurul portafiltrului.

5 Funcționare și utilizare

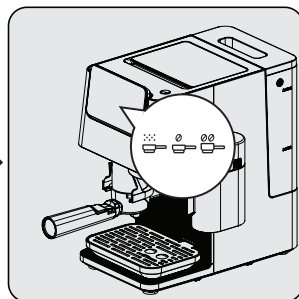
5.3 Pregătirea cafelei



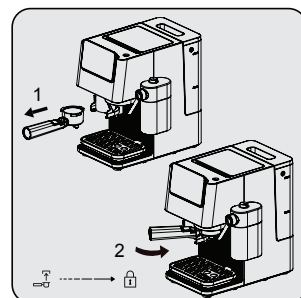
Apăsați butonul On/Off (Pornit/Oprit) pentru a porni aparatul.



După pornirea aparatului, stabiliți nivelul de temperatură pe care doriți să îl utilizați și porniți procesul de preîncălzire a produsului.



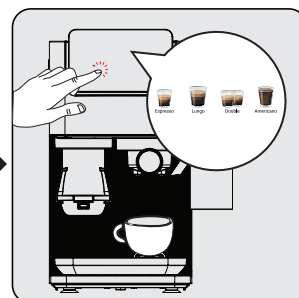
După finalizarea procesului de preîncălzire, așezați portafiltrul în zona de presare și compactați cafeaua proaspăt măcinată sau luați cafeaua pe care ați pus-o anterior în coșul de cafea, compactați-o și asigurați-vă că cafeaua este preparată.



Așezați portafiltrul sub orificiul de ieșire a cafelei. Aliniați simbolul de deblocare, introduceți în fantă și rotiți ușor spre dreapta, în direcția simbolului de blocare.

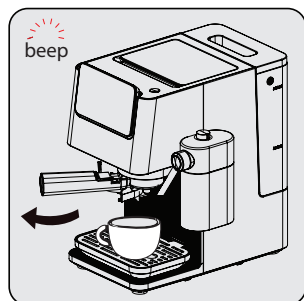


Așezați o ceașcă de cafea sub ieșirea cafelei.



Selecționați cafeaua apăsând opțiunea dorită și porniți procesul de preparare cu pictograma cafelei pe care doriți să o preparați. Când toate pictogramele se aprind din nou pe ecranul aparatului, procesul de preparare a cafelei este finalizat și cafeaua este gata de servire. (Pentru a utiliza opțiunile de cafea cu lapte, urmați pașii de preparare a cafelei cu lapte din secțiunea 5.3.1.) Dacă doriți să opriți procesul de preparare mai devreme, apăsați din nou pictograma băuturii.

5 Funcționare și utilizare



Se va auzi un semnal sonor când procesul de preparare este terminat și aparatul va intra în modul de așteptare. Pentru următoarea utilizare, scoateți filtrul rotativ prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic și curățați-l. Curățați și uscați portafiltrul după fiecare utilizare.

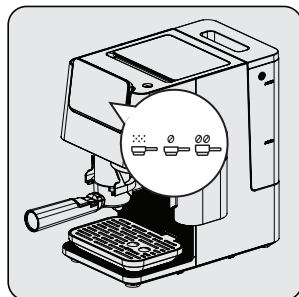


Atunci când preparați cafeaua conform tipului și cantității selectate (prăjire intensă, prăjire deschisă etc.), dacă observați apă în portafiltrul după preparare, se recomandă să creșteți nivelul de reglare a temperaturii și cantității de cafea.

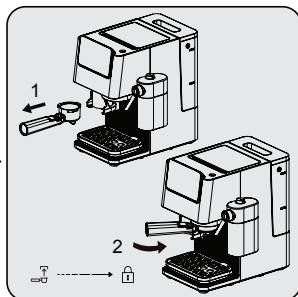
5 Funcționare și utilizare

5.3.1 Pregătirea cafelei cu lapte

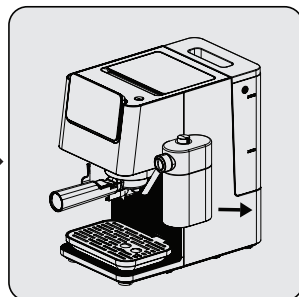
Urmați pașii de mai jos pentru a prepara un Latte sau Cappuccino.



După finalizarea procesului de preîncălzire, așezați portafiltrul în zona de presare și compactați cafeaua proaspăt măcinată sau luați cafeaua pe care ați pus-o anterior în idem de cafea, compactați-o și asigurați-vă că cafeaua este preparată. În cazul în care utilizați boabe sau cafea măcinată, procesul este pornit prin apăsarea butonului corespunzător de pe ecran.



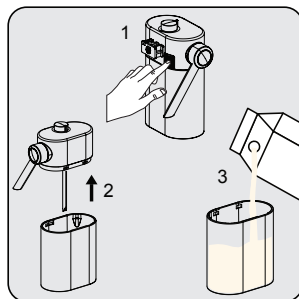
După finalizarea procesului de compactare, atașați portafiltrul la unitatea de preparare din dreapta.



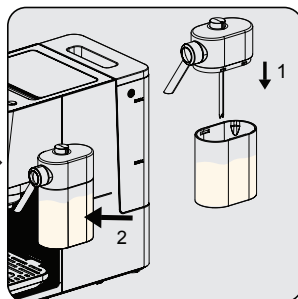
Țineți recipientul pentru lapte cu o mână, iar cu cealaltă apăsați butonul pentru a scoate rezervorul de lapte și detașați rezervorul de lapte de pe carcasă.



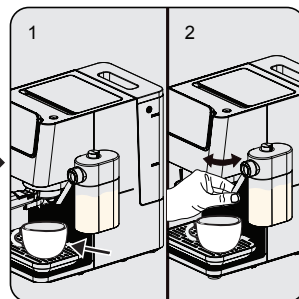
Cantitatea de lapte nu trebuie să depășească nivelul maxim. Temperatura recomandată a laptelui este de 4-8 °C (~40-46 °F).



Pentru a scoate capacul rezervorului de lapte, apăsați și țineți apăsat butonul de deschidere a capacului rezervorului de lapte, detașați rezervorul de lapte de capac, apoi adăugați lapte în recipientul pentru lapte.



Închideți capacul rezervorului de lapte umplut și puneți-l la locul său pe produs. Asigurați-vă că ceașca pentru lapte este așezată corect.



Așezați ceașca în zona de preparare și reglați unghiul capului rezervorului de lapte deasupra ceștii.

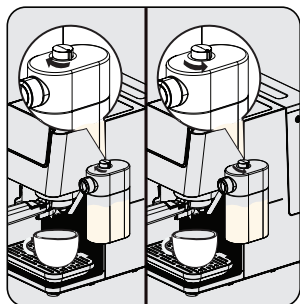
5 Funcționare și utilizare

i

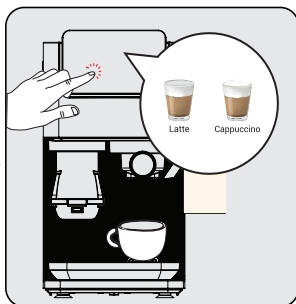
- Clătirea ceștii cu apă fierbinte și prepararea cafelei imediat după aceea vor ajuta la menținerea temperaturii cafelei.
- Pe lângă cafeaua utilizată, folosirea apei proaspete, reci, fără clor, mirosuri și alte substanțe străine contribuie, de asemenea, la obținerea unui espresso perfect.

i

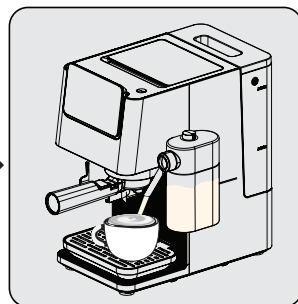
Această mașină permite utilizatorului să regleze cantitatea de spumă prin rotirea butonului de la Max la Min pentru a obține spuma dorită. Setarea recomandată pentru latte este min-mid, iar pentru cappuccino este mid-max. Reglați spuma de lapte în funcție de preferințele dvs. pentru densitate



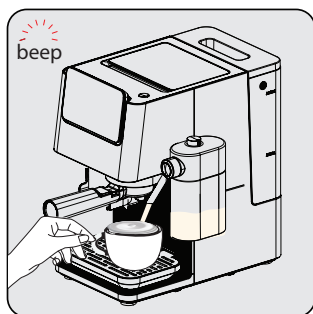
Utilizați butonul de reglare a spumei de lapte pentru a seta densitatea spumei în funcție de preferințele dvs.



Efectuați selecția apăsând pictograma opțiunii de cafea cu lapte dorită; pictograma cafelei selectate va începe să clipească, iar simultan va începe procesul de preparare.



Pompa funcționează intermitent pe măsură ce spuma de lapte intră în ceașcă. Când spuma de lapte este gata, aparatul va porni automat prepararea cafelei.



Când aparatul emite un singur semnal sonor, băutura este gata și o puteți savura!
Apoi, aparatul intră în modul de așteptare.

5 Funcționare și utilizare

5.4 Cold Brew

Așezați portafiltrul în capul de preparare și apăsați butonul „Cold Brew”:

1. Apa transferată din rezervorul de apă pentru a reduce temperatura încălzitorului mașinii curge în tava de scurgere după răcire.
2. Procesul de preparare a cafelei Cold Brew începe după finalizarea procesului de răcire a încălzitorului.

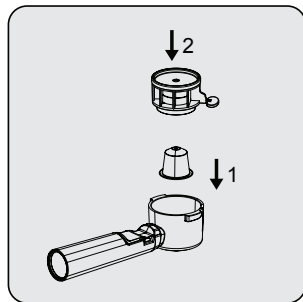


Timp de răcire: Aproximativ 50~60 secunde

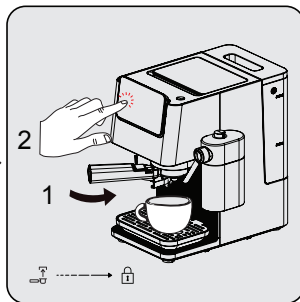
Timp total de procesare: Aproximativ 3 minute și 50 de secunde (± 5 secunde)

5.5 Utilizarea capsulelor

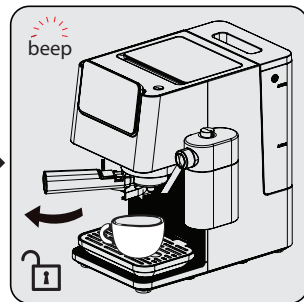
Cafeaua în capsule poate fi folosită pe lângă cafeaua măcinată cu ajutorul accesoriilor pentru capsule. Produsul este adecvat numai pentru capsulele originale de tip Nespresso.



Capsula trebuie să fie introdusă în interiorul portafiltrului pentru capsule. Apoi poziționați perforatorul de capsule pe capsula din interiorul portafiltrului. Asigurați-vă că este introdus până la capăt.



După aceasta, la fel ca și în cazul cafelei măcinată, așezați portafiltrul pe aparat și rotiți-l spre dreapta pentru a-l bloca. Apăsați pe tipul de cafea dorită pentru a o prepara. Dacă aveți de gând să alegeți o cafea cu lapte, asigurați-vă că recipientul de lapte este plin.



După ce ați terminat, scoateți perforatorul de capsule. Capsula reziduală va rămâne în interiorul portafiltrului. Fără să atingeți capsula, o puteți arunca ținând mânerul portafiltrului.



Capsula nu poate fi utilizată după preparare.



Nu spălați portafiltrul în mașina de spălat vase.



Nu introduceți mâna direct în interiorul suportului capsulei pentru a evita accidentarea prin înțepare.

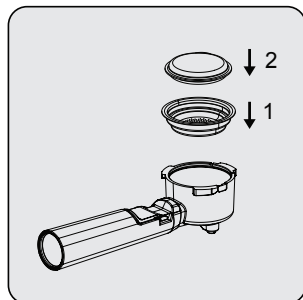


Pentru a asigura cea mai bună performanță, asigurați-vă că toate accesoriile și filtrul portabil sunt curățate înainte de următoarea utilizare.

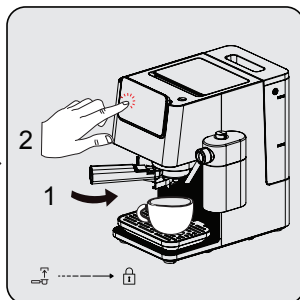
5 Funcționare și utilizare

5.6 E.S.E. Utilizarea Pod-ului

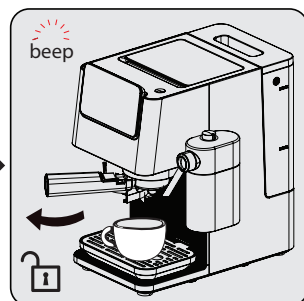
Pe lângă cafea premăcinată și cafea măcinată din boabe, pentru prepararea băuturilor dvs. puteți utiliza și capsulele Easy-Serve-Espresso.



Coșul pentru pod-uri trebuie plasat în interiorul portafiltrului principal. Pod-ul trebuie introdus în coșul de pod-uri.



Puneți portafiltrul în unitatea de preparare din partea dreaptă a aparatului și rotiți-l spre dreapta pentru a-l bloca. Apăsați butonul pentru băutura preferată pentru a vă prepara cafeaua. Dacă optați pentru o băutură cu lapte, asigurați-vă că rezervorul de lapte este plin.



După ce ați terminat, scoateți filtrul pentru a arunca pod-ul folosit. Puteți utiliza mânerul mic din partea superioară a portafiltrului pentru a arunca pod-ul folosit.



Pod-ul E.S.E este de unică folosință. Nu trebuie utilizat pentru prepararea următoarelor băuturi.

5.7 Adăugare de lapte fierbinte / spumă de lapte

Umpleți recipientul pentru lapte și reglați butonul de setare a spumei de lapte în poziția preferată între Min. Max. grade. Apăsați butonul pentru spumă de lapte . Când procesul este terminat, aparatul va reveni în modul de așteptare.



Asigurați-vă întotdeauna că rezervorul de lapte este poziționat corect. Dacă nu este atașat corespunzător, butonul pentru spumă de lapte pentru cappuccino și latte nu poate fi utilizat. În acest caz, se va emite un semnal sonor cu 3 bipuri.

5.8 Reglarea cantității de cafea și lapte

Reglați cantitățile pentru espresso simplu, espresso dublu, lungo și americano

1. Selectați funcția care urmează să fie reprogramată. Apăsăți butonul corespunzător (Espresso, espresso dublu, lungo, americano sau cafea rece) și țineți-l apăsat. Veți auzi un semnal sonor. (Espresso poate fi programat la 25–45 ml / Double Espresso 50–90 ml / Lungo 50–90 ml / Americano 80–160 ml / Caffee Latte 50–90 ml cafea și 160–200 ml spumă de lapte / Cappuccino 25–45 ml cafea și 130–170 ml spumă de lapte.)
1. Dacă cantitatea setată de cafea este sub limita minimă specificată, se va aplica cantitatea minimă; dacă depășește limita maximă, se va folosi cantitatea maximă.
2. Nu eliberați butonul până când nu se prepară cantitatea dorită de cafea. Veți auzi două semnale sonore. Această cantitate este acum stocată sub funcția relevantă.

Reglarea cantității pentru latte, cappuccino și spumă de lapte

1. Selectați funcția care urmează să fie reprogramată. Apăsăți butonul corespunzător și mențineți-l apăsat. Veți auzi un semnal sonor. (Timpul minim de preparare a laptelui este de 10 secunde, iar cel maxim este de 45 de secunde).
2. Nu eliberați butonul până când timpul de preparare dorit nu se termină. Veți auzi două semnale sonore. Acest timp este acum stocat sub funcția relevantă.
3. Pentru a modifica cantitatea de cafea neagră, țineți apăsat simbolul băuturii selectate până când se ajunge la cantitatea dorită, după ce aparatul termină de dozat laptele.



Setările pentru băuturi sunt stocate în memoria aparatului pentru utilizare ulterioară, până la resetare sau modificare.

Resetarea setării cantității (revenire la setarea implicită)

Setarea cantității determinată pentru băutura respectivă poate fi resetată cu una dintre următoarele combinații de butoane:

- Când simbolul băuturii selectate și butoanele de setare a temperaturii sunt apăsat timp de 3 secunde, se revine la setarea implicită.
- Apăsăți și țineți apăsat butoanele funcționale Espresso + Dublu timp de mai mult de 3 secunde. Acum, se va auzi un semnal sonor de 5 ori și toate luminile indicatoare vor clipi simultan. Apoi, mașina se va opri, iar setarea modului de resetare va fi finalizată cu succes.



Lumina tastei funcționale corespunzătoare clipește de 3 ori la fiecare operație, apoi se stinge. Acest lucru indică faptul că resetarea a fost efectuată cu succes.

La prima pornire, mașina pornește direct la apăsarea butonului de pornire.

Dacă nu atingeți produsul pe panoul de control timp de 20 de minute, acesta intră în modul de așteptare și pornește automat la ieșirea din acest mod.

6 Curățare

6.1 Curățarea portafiltrului și a rezervorului de lapte

Umpleți rezervorul de lapte cu apă până la nivelul MAX și verificați dacă există apă în rezervorul de apă. Așezați un recipient sub orificiul de ieșire al portafiltrului și sub orificiul de ieșire al recipientului pentru lapte, apoi apăsați butonul de curățare.

Pentru început, pornește procesul de curățare a recipientelor pentru lapte. Această operațiune se efectuează pentru a curăța interiorul circuitului de lapte.

Apoi, se curăță portafiltrul (capul de preparare).

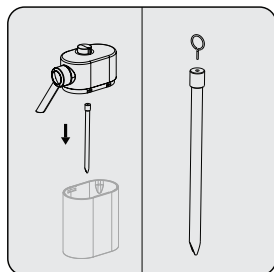
Curățarea se realizează în 16 secunde, iar aparatul este gata de utilizare.



Curățați recipientul de lapte după fiecare utilizare pentru a evita reziduurile de lapte.



În timpul procesului automat de curățare, mecanismul de presare va rămâne în poziția coborâtă. În acest timp, curățați unitatea de presare folosind o perie. Odată ce procesul este finalizat, mecanismul de presare se va ridica automat în poziția superioară.



Folositi acul de curățare pentru a curăța interiorul orificiului de intrare al spumatorului de lapte.

6.2 Funcția de decalcifiere

Când este nevoie de decalcifiere, simbolul de decalcifiere ✨ se aprinde în portocaliu. Instalați portafiltrul pe unitatea de preparare și așezați un recipient cu o capacitate de 1,5 litri sub acesta. Turnați apă în rezervorul de apă până la nivelul MAX și amestecați-o cu agent de decalcifiere sau acid citric.

Când țineți apăsat butonul de decalcifiere ✨ mai mult de 3 secunde, veți auzi două semnale sonore care indică pornirea primului ciclu de decalcifiere. Când procesul este finalizat, simbolul de decalcifiere devine alb ✨.

Goliți recipientul de sub capul de preparare pentru a-l clăti și repuneți-l în poziția inițială. Curățați rezervorul de apă și umpleți-l cu apă proaspătă până la nivelul MAX. Când țineți apăsat butonul de decalcifiere ✨ mai mult de 3 secunde, veți auzi două semnale sonore care indică pornirea ciclului de decalcifiere secundar. Când ciclul este finalizat, mașina trece în modul de așteptare și este gata pentru a fi utilizată din nou.

Pentru a reseta atenționarea privind decalcifierea:

Apăsați și țineți apăsat simultan butonul de pornire și butonul de decalcifiere timp de mai mult de 3 secunde.

6 Curățare



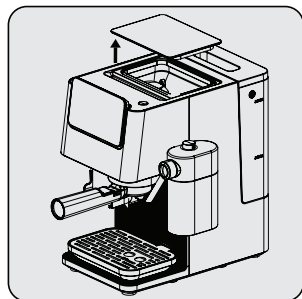
Se recomandă utilizarea exclusivă a decalcifiantelor care conțin acid citric. Produsele de curățare care conțin acid sulfamic nu sunt recomandate. Acestea pot fi achiziționate separat.



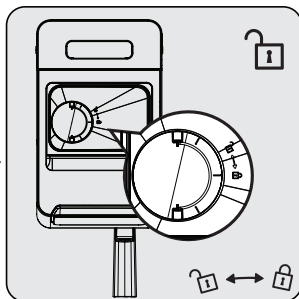
- Când butonul de curățare și detarare se aprinde în portocaliu, trebuie efectuat un proces de detarare a aparatului.
- Nu se recomandă resetarea avertizării de decalcifiere pentru menținerea aparatului în stare optimă.

6.3 Curățarea accesoriului râșniței

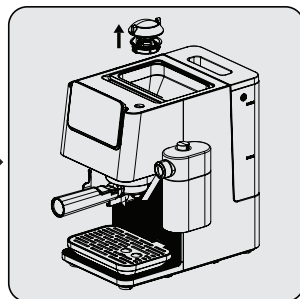
Puteți scoate piesa de reglare din interiorul rezervorului central pentru a curăța unitatea de măcinare.



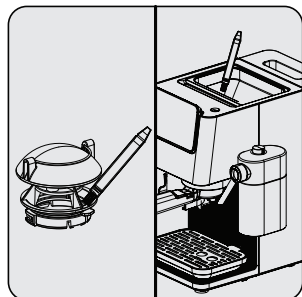
Scoateți capacul rezervorului central și accesați rezervorul central.



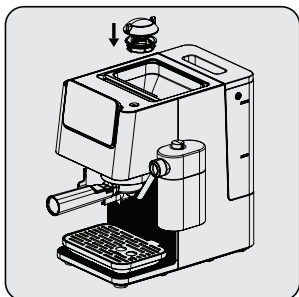
Rotiți accesoriul unității de măcinare în direcția de deblocare.



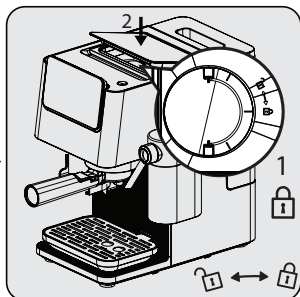
Țineți accesoriul unității de măcinare de mâner și trageți-l în sus pentru a-l îndepărta.



Curățați boabele de cafea blocate în accesoriul unității de măcinare și în recipientul de boabe folosind peria de curățare furnizată cu produsul.



Puneți accesoriul unității de măcinare înapoi la locul lui.



Rotiți accesoriul în direcția de blocare pentru a-l fixa și închideți capacul recipientului.

6 Curățare



Nu reglați niciodată setările de măcinare în timp ce râșnița este în funcțiune. Acest lucru poate deteriora dispozitivul de măcinare.



Înainte de a curăța unitatea de măcinare, asigurați-vă că în cameră nu au rămas boabe de cafea.

6.4 Depozitarea

- Depozitați aparatul cu grijă dacă nu intenționați să îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.
- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l pune deoparte.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și rece.
- Păstrați aparatul și cablul într-un loc inaccesibil copiilor.

6.5 Transportul și manipularea

- Transportați aparatul în ambalajul său original în timpul manipulării și transportului. Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorării fizice.
- Nu puneți obiecte grele pe produs sau pe ambalajul acestuia. Produsul se poate deteriora.
- Dacă aparatul este scăpat, este posibil să nu mai funcționeze sau să se producă daune permanente.

7 Depanarea

7.1 Probleme, posibile cauze și soluții

Problema	Cauză	Soluție
Cafeaua se scurge pe partea laterală a portafiltrului.	Portafiltrul nu este poziționat corect.	Răsuciți mânerul portafiltrului spre dreapta.
	Cafeaua măcinată nu este îndepărtată de pe marginea coșului.	Opriți mașina, scoateți portafiltrul și curățați marginile coșului.
	Coșul din capul de preparare este murdar.	Curățați capul de preparare cu o cârpă umedă și efectuați funcția de curățare fără a introduce portafiltrul.
Din filtrul de cafea curge foarte puțină cafea sau deloc.	Este posibil ca în rezervor să nu fie apă.	Umpleți rezervorul cu apă.
	Coșul din capul de preparare este înfundat.	Lăsați apa să curgă prin filtru fără a instala portafiltrul. Dacă nu curge apă, scoateți filtrul, curățați-l și reatașați-l.
	Coșul este înfundat.	Curățați coșul, așezați-l în portafiltru și lăsați apa să curgă fără cafea. Dacă din coș nu curge apă, contactați serviciul clienți pentru a comanda un coș nou.
Espresso se prepară doar picătură cu picătură.	Cafeaua măcinată este prea fină sau prea compactă.	Cafeaua măcinată este comprimată excesiv în zona de compactare. Folosiți cafea măcinată mai grosier.
	Mașina este înfundată din cauza depunerilor de calcar.	Efectuați procesele de decalcifiere.
Espresso se prepară prea repede.	Cafeaua este măcinată prea grosier.	Utilizați o măcinare mai fină.
	În filtru este foarte puțină cafea.	Utilizați mai multă cafea măcinată.

7 Depanarea

Problema	Cauză	Soluție
Nu se formează cremă.	Cafeaua este veche sau prea uscată.	Utilizați cafea proaspătă.
	Cafeaua nu este comprimată suficient. Apa trece prea repede prin cafea.	Cafeaua măcinată nu poate fi compactată în zona de compactare. Utilizați cafea mai fin măcinată.
	Cafeaua este prea tare.	Utilizați o râșniță conică pentru a obține o măcinare mai fină și mai uniformă.
	Amestecul de cafea nu este potrivit pentru cafea espresso.	Utilizați cafea espresso. Alte tipuri de cafea nu sunt potrivite.
Nu se formează suficientă spumă de lapte în timpul spumării.	Laptele nu este proaspăt.	Utilizați lapte proaspăt.
	Laptele nu este corespunzător.	Verificați dacă laptele este corespunzător pentru spumare.
	Laptele este foarte fierbinte încă de la început.	Scoateți laptele direct din frigider. (4-8°C)
	Nu se formează suficientă spumă de lapte în timpul spumării.	Utilizați lapte mai rece.
	Orificiul de admisie a laptelui este înfundat.	Curățați orificiul de admisie al spumatorului de lapte.
Cafeaua măcinată nu poate fi introdusă în portafiltru.	Unitatea de măcinare este înfundată.	Curățați unitatea de măcinare.
	Unitatea de măcinare nu funcționează.	Piesa care determină gradul de măcinare nu este poziționată corect. Sau motorul râșniței nu funcționează corect.
	Unitatea de măcinare nu măcină la nivelul dorit.	Dinții râșniței sunt deteriorați sau deformați. Apelați la un service.
Nu se pot efectua procese de măcinare și compactare.	Portafiltru nu este poziționat corect în zona de compactare.	Asigurați-vă că filtrul este poziționat corect în zona de compactare.
	Portafiltru nu apasă pe comutatorul din zona de compactare sau comutatorul nu funcționează corect	Butonul este defect sau filtrul nu poate fi așezat în zona de compactare. Vă rugăm să contactați service-ul.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~, 50-60 Hz

Importator: Beko Romania SA, Găești, str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, email: office.ro@beko.com

TIP: ☐ **Electrocasnice mici de bucătărie**

☐ **Cuptor cu microunde**

Model / Serie:

VÂNZĂTOR

Nr. factură:Data:

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

NumeLocalitatea

Str.Nr.BlocSc.Et.Ap.

Județ TelefonE-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.

Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".

- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu documentul fiscal de achiziție), personalului Service, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

Garanția legală de conformitate

Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani!

Perioada de garanție a produsului este de 3 ani de la livrarea produsului*.

Perioada de 3 ani garanție se compune din garanția legală de conformitate de 2 (doi) ani la care se adaugă garanția comercială de durabilitate de 1 (un) an. Acordarea garanției comerciale de durabilitate se acordă în aceleași condiții în care se acordă garanția legală de conformitate.

*prin „produs” se înțelege „bun” conform OUG nr. 140/2021¹

Perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital în cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare-cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este de:

a) 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);

b) 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);

c) Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital – pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani (art. 9 (4) din OUG nr. 140/2021).

¹Ordonanță de urgență 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri



Service-ul acestui produs este asigurat de Beko Romania SA, cu sediul în Găești, Str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, • *9010 • www.beko.ro • e-mail: service.ro@beko.com • Program Call Center: L-V: 08:30-20:00; S: 08:30-17:00



Remedii incluse în garanția legală de conformitate conform OUG nr. 140/2021 (vă rugăm să aveți în vedere prevederile de mai jos)

Beko Romania S.A. garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr. 140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr. 140/2021.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii - art. 11 (1).

Consumatorii beneficiază de înlocuirea bunurilor în cazul în care neconformitatea acestora este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice. Art.11(7)

Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (ex. valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator) - art. 11 (2).

Instalarea incorectă a bunurilor (art. 7).

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor, în oricare din următoarele situații:

- a) instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- b) instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor deficiențe în instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital.

Proba neconformității.

Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile (inclusiv cele cu elemente digitale) au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității - art. 10 (1).

În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remediere prin reparație.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele de garanție legală se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator - art. 12 (6).

Remediere prin înlocuire.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs - art. 12 (7).

Reducerea prețului și încetarea contractului.

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri - art. 11(4):

- a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- b) se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii - art. 11(6). Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate - art.13.

Încetarea contractului:

- a) nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- b) poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorul nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- c) determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- d) determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate; vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.



Service-ul acestui produs este asigurat de Beko Romania SA, cu sediul în Găești, Str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, • *9010 • www.beko.ro • e-mail: service.ro@beko.com • Program Call Center: L-V: 08:30-20:00; S: 08:30-17:00

UNITĂȚILE SERVICE ALE BEKO ROMÂNIA S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat			Prelungirea termenului de garanție	Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului	Cauza întârzierii		SERVICE	CLIENT

CONDIȚII SUPLEMENTARE DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE:

Pentru orice defectiune aparută în perioada de garanție legală, apelați la vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct prin Call Center. Prelungirea termenului de garanție se va înscrie în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația. Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca neconforme în sensul OUG nr.140/2021, (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service.

Termenul de realizare a operațiilor de reparare, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat lipsa de conformitate către vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct, prin Call Center).

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții - art.12(1)-(5) din OUG nr.140/2021:

- a) fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, fiindă seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- b) consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- c) obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- d) consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

- 1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescise.
- 2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care transportul e asigurat de vânzător sau sub responsabilitatea acestuia).
- 3. Garanția nu se acordă subansamblelor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina exclusivă a consumatorului.
- 4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SR EN 50160).
- 5. Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
- 6. Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
- 7. Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (repUBLICATĂ).

În cadrul acestui proces, Beko România S.A. vă prelucrează date cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor. Pentru informații complete despre modul în care vă prelucrăm datele, precum și despre drepturile dumneavoastră, vă rugăm să consultați secțiunea "Protecția datelor personale", accesând site-ul nostru la adresa <https://www.beko.ro/>.

Nejprve si přečtěte tento návod, prosím!

Vážení zákazníci,

Děkujeme Vám, že jste si zvolili tento spotřebič Beko. Doufáme, že Vám výrobek, který byl vyroben kvalitně a moderními technologiemi, přinese to nejlepší. Přečtěte si pečlivě celý tento návod a veškerou doprovodnou dokumentaci ještě předtím, než začnete výrobek používat, a uschovejte je pro pozdější nahlédnutí. Pokud výrobek předáte někomu jinému, předejte mu také uživatelskou příručku. Vezměte prosím v úvahu všechna varování a informace uvedené v návodu k použití.

Vysvětlení symbolů

V různých částech tohoto návodu jsou použity tyto symboly.



Důležité informace nebo užitečné rady o použití.



NEBEZPEČÍ: Toto upozornění upozorňuje na nebezpečné situace vůči životu a majetku.



UPOZORNĚNÍ: Toto upozornění označuje potenciálně nebezpečné situace.



VÝSTRAHA: Toto upozornění upozorňuje na možnost vzniku materiálních škod.



Materiály jsou vhodné pro styk s potravinami

1 Důležité bezpečnostní a ekologické pokyny

Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny, které pomohou zajistit ochranu před riziky zranění osob a před materiálními škodami. Nedodržením těchto pokynů ztrácíte platnost poskytnuté záruky.

1.1 Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

Ohrožení života elektrickým proudem!

Kontakt s vodiči nebo komponenty pod napětím může způsobit vážné zranění nebo dokonce smrt! Pro zabránění úrazu elektrickým proudem, dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Nepoužívejte kávovar, pokud je poškozený připojovací kabel nebo zástrčka.
- Před opětovným použitím kávovaru musí síťový kabel vyměnit kvalifikovaný elektrikář.
- Neotvírejte kryt kávovaru. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotecích pod napětím a/ nebo při změně elektrické a mechanické konfigurace.

1.2 Nebezpečí popálení nebo opaření

Části kávovaru se mohou během provozu velmi zahřát! Vydávané nápoje a unikající pára jsou velmi horké!

Dodržujte následující bezpečnostní opatření, abyste zabránili spálení/opaření sebe a/nebo ostatních:

- Nedotýkejte se ani jednoho z kovových špiček na obou výtocích kávy.
- Zabraňte přímému kontaktu pokožky s unikající párou nebo s horkým oplachováním, čištěním a odstraňováním vodního kamene.

1.3 Základní bezpečnostní opatření

Pro bezpečné zacházení s kávovarem dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Nikdy se nehrajte s obalovým materiálem. Nebezpečí udušení
- Před použitím zkontrolujte kávovar, zda nemá viditelné známky poškození. Nepoužívejte poškozený kávovar.

- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo riziku.
- Opravy kávovaru smí provádět pouze autorizovaný odborník nebo zákaznický servis. Neodborné opravy mohou pro uživatele představovat značné nebezpečí. Také zanikají záruky.
- Opravy kávovaru během záruční doby mohou provádět pouze servisní střediska autorizované výrobcem, v opačném případě zaniká záruka v případě následného poškození.
- Poškozené díly se mohou vyměnit pouze za originální náhradní díly. Pouze originální náhradní díly zaručují splnění bezpečnostních požadavků.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a chápou související rizika.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- S přístrojem si nesmí hrát děti.
- Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a v podobných podmínkách, jako jsou například:
 - kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
 - farmové domy;
 - pro potřeby zákazníků v hotelech, motelech a jiných typech bytových zařízení;
 - v ubytovacím prostředí.
- Chraňte kávovar před povětrnostními vlivy, jako je déšť, mráz a přímé sluneční záření. Nepoužívejte kávovar venku.
- Spotřebič nesmí být ponořen do vody.
- Kávovar nebo příslušenství nečistíte v myčce nádobí.
- Do vody nenalévejte žádné jiné tekutiny, ani do ní nedávejte potraviny.
- Nenaplňujte nádrž na vodu za značku maxima (dolní okraj plnicího otvoru) (1,1 litru).
- Stroj obsluhujte pouze tehdy, když je namontována nádoba na odpad, odkapávací mísa a mřížka na pohár.

1 Důležité bezpečnostní a ekologické pokyny

- Netahejte za kabel, abyste vytáhli zástrčku ze zásuvky, ani se ho nedotýkejte mokřými rukama.
- Kávovar nadržte za síťový kabel.
- Udržujte přístroj a přívodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Před vyjmutím nádržky na vodu, pro naplnění nebo vyprázdnění, zařízení vždy vypněte.
- Přístroj vždy umístěte na rovnou, stabilní, tepelně odolnou pracovní plochu.
- Před vařením se musí portafiltr co nejtěsněji otočit doprava, aby se zabránilo uvolnění portafiltru v důsledku vysokého tlaku.
- Při nesprávném používání může dojít k vážnému poranění. K ochraně před požárem, úrazem elektrickým proudem nebo poraněním osob neponořujte kabel, elektrické zástrčky, topnou základnu do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte žádný spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, nebo pokud spotřebič nefunguje správně, spadl, nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen. Obráťte se na výrobce nebo jeho zákaznický servis.
- Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu, nedotýkejte se horkého povrchu, používejte rukojeť nebo tlačítko. Během používání a po něm vždy držte ruce mimo nádobu a stroj, abyste snížili riziko poranění osob.
- Kávovar nesmí být při používání umístěn ve skřínce.
- Před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k pohyblivým částem během používání spotřebič vypněte a odpojte od sítě.
- Vždy odpojte spotřebič od sítě, pokud je ponechán bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- POZOR: Aby se předešlo nebezpečí způsobenému neúmyslným resetováním tepelně spínané pojistky, nesmí být tento přístroj napájen přes externí spínací zařízení, například časovač, ani připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán poskytovatelem elektrické energie.

1.4 Běžný účel použití

Manuální espresso kávovar Beko je určen pro použití v domácnostech a podobných aplikacích, například v kuchyních pro zaměstnance, obchodech, kancelářích a podobných oblastech nebo u zákazníků v penzionech, hotelích, motelech a jiných obytných zařízeních. Tento kávovar není určen pro komerční použití. Stroj je určen pouze pro přípravu kávy a na ohřev mléka a vody. Každé jiné použití, jak bylo uvedeno výše, se považuje za nesprávné použití.

Nebezpečí způsobené nesprávným použitím!

Pokud se kávovar nepoužívá k určenému účelu nebo se používá jiným způsobem, může být zdrojem nebezpečí nebo se jím může stát.



- Kávovar proto může používat pouze k určenému účelu.
- Dodržujte postupy uvedené v této uživatelské příručce.

Žádné nároky jakéhokoliv druhu, které vzniknou v důsledku používání kávovaru na jiný než určený účel, nebudou akceptovány za škody nebo zranění. Riziko musí snášet výhradně vlastník stroje.

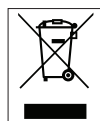
1.5 Omezení odpovědnosti

Veškeré technické informace, údaje a pokyny o instalaci, provozu a údržbě kávovaru uvedené v tomto návodu k obsluze představují aktuální stav v době tisku a vycházejí z nejlepších možných poznatků získaných zkušenostmi a know-how. Z informací, ilustrací a popisů v této uživatelské příručce není možné odvodit žádné nároky. Výrobce neodpovídá za škody nebo zranění v důsledku nedodržení návodu k použití, použití na jiné než určené účely, neodborných oprav, neoprávněných úprav nebo použití neschválených náhradních dílů.

1 Důležité bezpečnostní a ekologické pokyny

1.6 Dodržování směrnice WEEE a odstranění odpadů výrobku

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice WEEE EU (2012/19/EU). Na tomto produktu je zobrazen symbol klasifikace odpadu elektrických a elektronických zařízení (WEEE).



Tento symbol znamená, že na konci své životnosti se tento výrobek nesmí likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Použité zařízení se musí odnést na oficiální sběrné místo za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. Tato sběrná místa naleznete na místním úřadě nebo u prodejce, kde jste výrobek zakoupili. Každá domácnost plní důležitou roli při zhodnocování a recyklaci starých spotřebičů. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

1.7 Soulad se směrnicí RoHS

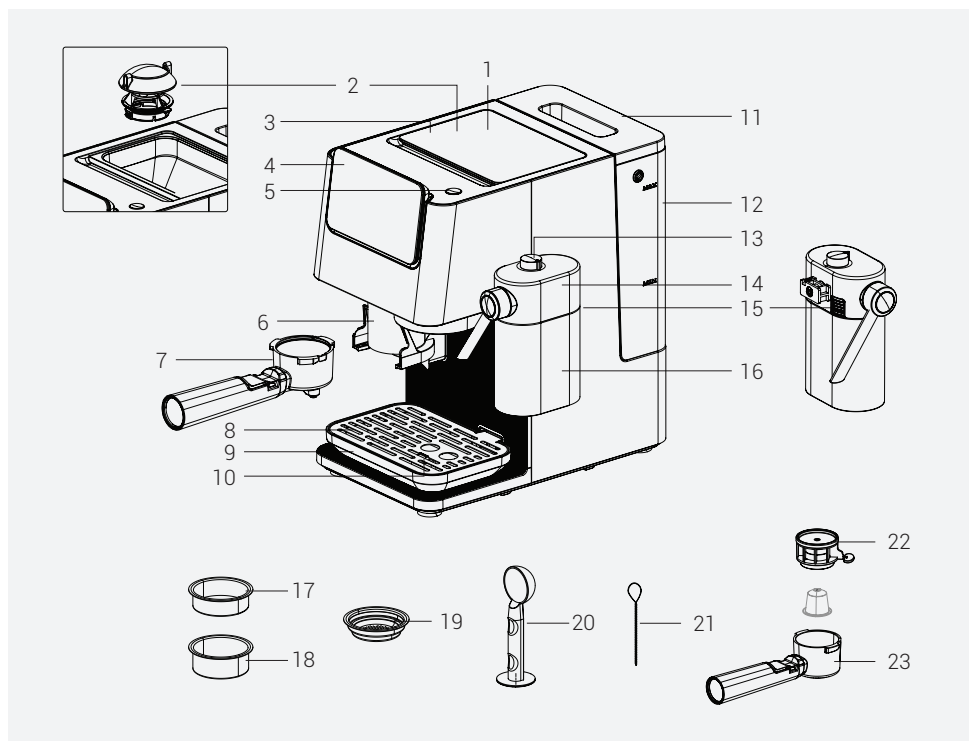
Výrobek, který jste si zakoupili, vyhovuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené ve směrnici.

1.8 Informace o balení



Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi vnitrostátními předpisy o životním prostředí. Nevyhazujte obalové materiály spolu s domácími nebo jinými odpady. Vezměte je do sběrných míst pro obalové materiály určené místními orgány

2 Všeobecný přehled & Ovládací panel



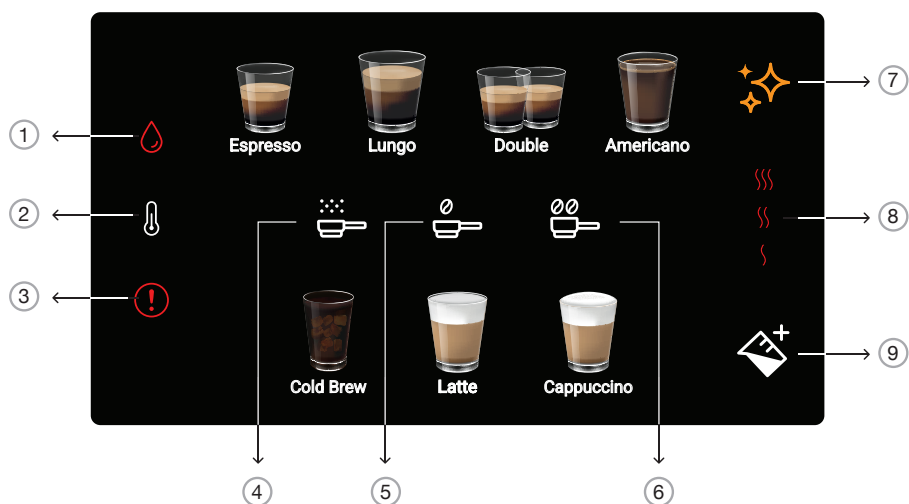
1. Víko zásobníku na zrnkovou kávu
2. Příslušenství mlecí jednotky
3. Nádobka na zrnkovou kávu
4. Ovládací panel
5. Tlačítko Zapnutí/Vypnutí
6. Oblast mletí kávy
7. Portafilter
8. Mřížka odkapávací misky
9. Odkapávací zásobník
10. Mechanický ukazatel hladiny vody
11. Víko nádržky na vodu
12. Zásobník na vodu

13. Knoflík pro nastavení mléčné pěny
14. Víko nádržky na mléko
15. Tlačítko pro otevírání víka nádrže na mléko
16. Zásobník na mléko
17. Jednoduchý koš na espresso
18. Dvojitý koš na espresso
19. Košík na kapsle
20. Lžička na kávu / Utlačování
21. Jehla na čištění
22. Sítko na kapsle
23. Sítko na porcovanou kávu
- * Čisticí kartáč

Všechny hodnoty uvedené na výrobku a tištěných brožurách jsou získány jako výsledek laboratorních měření provedených v souladu s příslušnými normami. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti provozu a na okolních podmínkách.

2 Všeobecný přehled & Ovládací panel

2.1 Ovládací panel



1		Porucha nedostatek vody
2		Indikátor přehřátí
3		Generální porucha
4		Tlačítko Utlačování (komprese) (Pro použití mleté kávy)
5		Tlačítko Jedna dávka + Utlačování (komprese) (Pro použití kávových zrn)
6		Tlačítko Dvojitá dávka + Utlačování (komprese) (Pro použití kávových zrn)
7		Tlačítko pro čištění a odstraňování vodního kamene
8		Tlačítko pro nastavení teploty a množství kávy
9		Tlačítko na horké mléko

3 Technické údaje

Napájení: 220-240 V~, 50-60 Hz

Výkon: 1418-1688 W

Výrobce si vyhrazuje právo na technické a konstrukční změny.

Všechny hodnoty uvedené na výrobku a tištěných brožurách jsou stanoveny laboratorními měřeními v souladu s příslušnými normami. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti provozu a na okolních podmínkách.

Rozměry výrobku:

25 cm (šířka) x 36 cm (výška) x 43 cm (hloubka)

Šířka bez nádoby na mléko: 20 cm

Hloubka bez portafiltru: 32 cm

Hmotnost: 7 kg

Délka kabelu: více než >90 cm

Kapacita koše

Jednoduché: 10g

Dvojité: 17g

Objem odkapávací misky: Do 0,3 l

Kapacita nádrže na vodu: 1,5 L

Čas přehřívání stroje: <60s

Množství kávy* (výchozí nastavení):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Dvojité: 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml mléka, 60±20ml kávy

Cappuccino: 152±38ml mléka, 30±10ml kávy

Ledová káva: 160±30ml

* Množství se může lišit v závislosti na použití různých kapslí a podů E.S.E.



Toto tlačítko "✦✦" se rozsvítí oranžově, když je třeba odvápnit stroj.



Pokud není připojen k napájecí kartě NTC, během této doby se rozsvítí červené světlo indikátoru chyby a po stisknutí tlačítka nebude reagovat.

Doporučené teploty pro různé stupně pražení

Teplota závisí také na profilu pražení vaší kávy:

Světlé pražení	⌋ nebo ⌋⌋	Nižší teploty zdůrazňují sladkost před hořkostí.
Střední pražení	⌋⌋	Vyvážený rozsah teplot zdůrazňuje jak sladkost, tak kyselost.
Tmavé pražení	⌋⌋ nebo ⌋⌋⌋	Vyšší teploty zvýrazňují živé, ovocné chutě.

4 Příprava

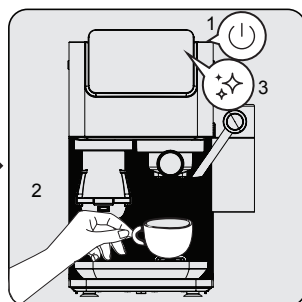
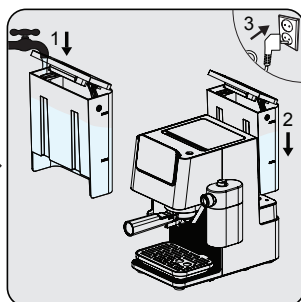
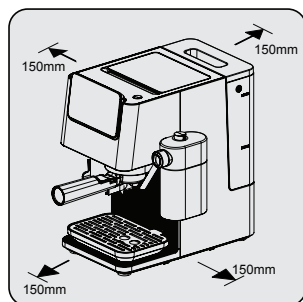
4.1 První použití



Odstraňte všechny ochranné fólie, štítky a jiné obalové materiály ze zařízení.



Když je stroj poprvé zapnut, spustí se proces předehřívání. Během této doby se mechanismus tampování pohybuje nahoru a dolů dvakrát jako test pro ověření správného fungování. Toto je normální a znamená, že stroj funguje správně.



Vyberte bezpečný a stabilní povrch se snadným přístupem k napájení a nechte minimální vzdálenost od stran zařízení.

Naplňte nádržku na vodu čerstvou, studenou, čistou vodou až po minimální značku MIN a ne více než po maximální značku MAX. (Nepřidávejte horkou vodu)

Potom umístěte nádržku na vrch jednotky a zapojte druhý konec napájecího kabelu do zásuvky s příslušným napětím.

Tlačítko napájení Zap/Vyp "⏻" na produktu se zapne. Stiskněte toto tlačítko pro zapnutí zařízení. Položte šálek přímo pod hlavu na vaření a stiskněte tlačítko "☼" .. Stroj vydá zvukové znamení a začne se čistit. Po dokončení čištění je stroj připraven k opětovnému použití.



Abyste předešli přetečení vody z vodní nádrže, nepřidávejte vodu přímo do zařízení z jiné nádrže.



- Nikdy nenaplňujte nádržku na vodu teplou nebo horkou vodou, mýdlovou vodou nebo jakoukoli jinou tekutinou, která by mohla poškodit nádržku na vodu a zařízení.
- Když je zapnutý , nádrž na vodu je na nízké úrovni vody a je třeba ji naplnit.

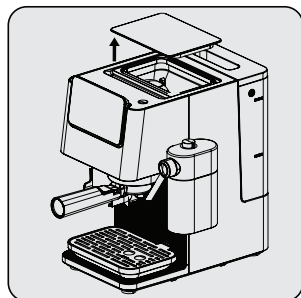


Po přidání vody a během toho, když jsou a zapnuty  a , stiskněte tlačítko  Čištění a odvápnování.

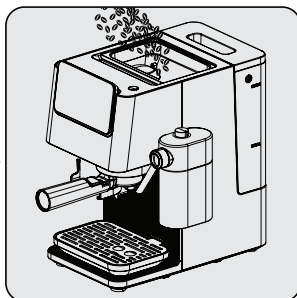
5 Provoz a používání

5.1 Naplnění zásobníku na zrnkovou kávu

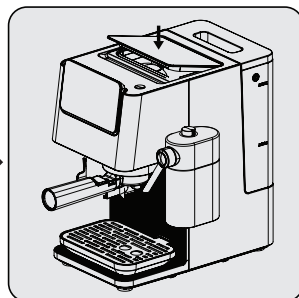
i Skladování kávových zrn v jejich původním vakuovém balení je vhodnější pro déletrvající čerstvost. Pro dosažení lepších výsledků nepoužívejte zásobník na kávová zrna pro skladování.



Odstraňte víko zásobníku na zrnkovou kávu.



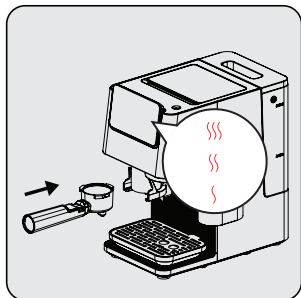
Postupně nasypete kávová zrna.



Znovu připevněte víko zásobníku na zrna.

5.2 Mletí a utlačování kávy

5.2.1 Automatické mletí a utlačování kávy v zásobníku na kávová zrna

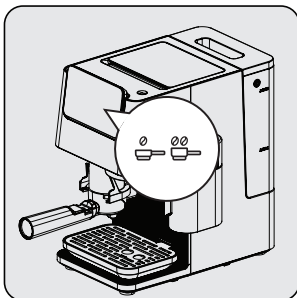


Umístěte páku do oblasti tam-pování. Klepněte na tlačítko pro nastavení teploty a množství kávy, abyste nastavili vhodné úroveň podle typu vaší kávy. Každé klepnutí zvýší úroveň o jeden stupeň.

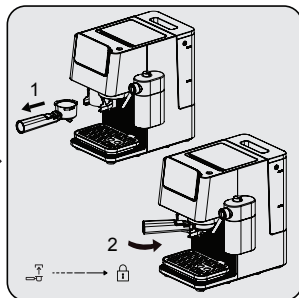
Tmavé pražení: úroveň 2 nebo 3

Střední pražení: úroveň 2

Světlé pražení: úroveň 1 nebo 2



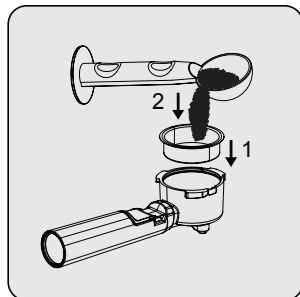
Podle množství kávy, kterou chcete připravit (jednoduchá/dvojitá), vyberte množství pro mletí a funkci utlačování z ovládacího panelu.



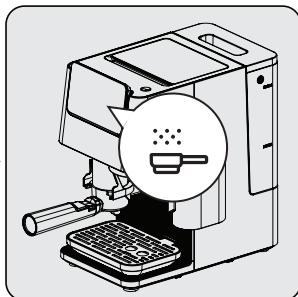
Vyměňte portafiltr z oblasti utlačování a umístěte jej do varné jednotky pro přípravu kávy. Zarovnejte se symbolem odemčení, vložte do slotu a jemně otočte doprava směrem k symbolu zámku.

5 Provoz a používání

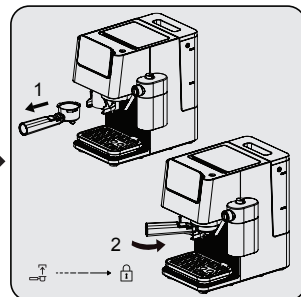
5.2.2 Utlačování předemleté kávy



Do držáku filtru vložte jednoduchý nebo dvojitý koš na espresso. Použijte odměrnou lžičku k naplnění filtru čerstvě mletou kávou (přibližně 8-15g).



Umístěte čerstvě umletou kávu, která je umístěna ve filtru, do oblasti utlačování, abyste ji upěchovali, a stiskněte tlačítko , abyste připravili svou oblíbenou kávu před vařením.



Umístěte portafiltr pod výpusť na kávu. Zarovnejte se symbolem odemčení, vložte do slotu a jemně otočte doprava směrem k symbolu zámku.

- Umístěte šálek na kávu přímo pod výpusť na kávu.
- Stiskněte jedno nebo dvojité tlačítko, ozve se pípnutí.
- Vybraný typ kávy začne blikat a nápoj se začne připravovat.



Portafiltr nemůže přistoupit k obrazovce výběru utlačování nebo mletí utlačování, pokud není umístěn v oblasti utlačování.



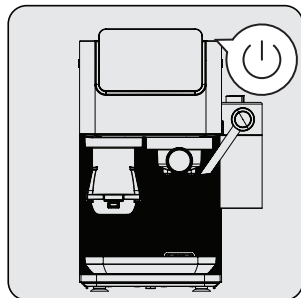
Před každým novým procesem vaření upřednostněte čerstvě umletou kávu, která se opakovaně používá pro správné vaření. Proto po každém použití vyčistěte a osušte portafiltr.



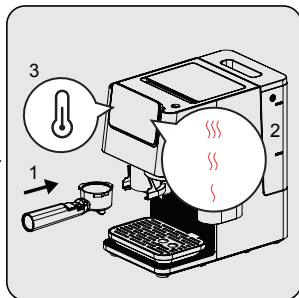
Před umístěním páky do oblasti přípravy kávy po tampování se ujistěte, že povrch je hladký a kolem páky nejsou žádné zbytky kávy.

5 Provoz a používání

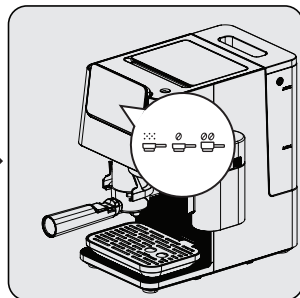
5.3 Příprava vaší kávy



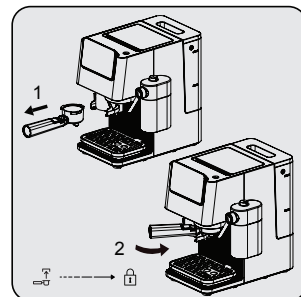
Stiskněte tlačítko Zapnout/Vypnout, abyste zapnuli zařízení.



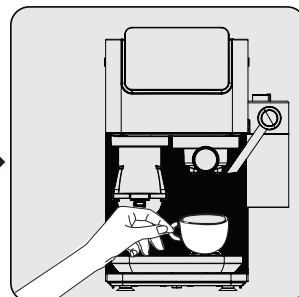
Po zapnutí přístroje umístěte páku do oblasti tampování. Klepněte na tlačítko pro nastavení teploty a množství kávy, abyste nastavili vhodné úrovně pro váš typ kávy a spustili proces přehřívání přístroje.



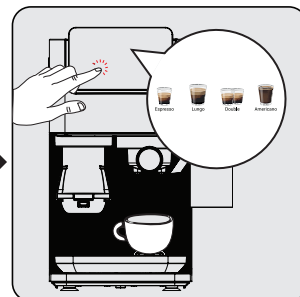
Po dokončení procesu přehřívání utlačte čerstvě namletou kávu nebo vezměte kávu, kterou jste dříve umístili do zásobníku, utlačte ji a ujistěte se, že je káva připravena k použití.



Umístěte portafiltr pod výpust na kávu. Zarovnejte se symbolem odemčení, vložte do slotu a jemně otočte doprava směrem k symbolu zámku.

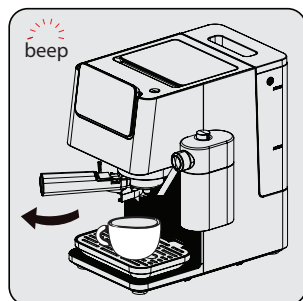


Umístěte šálek pod výpust na kávu.



Vyberte si kávu stisknutím požadované možnosti kávy a spustte proces přípravy, když začne blikat ikona kávy, kterou chcete připravit. Když se na obrazovce spotřebiče opět rozsvítí všechny ikony, proces přípravy kávy je dokončen a káva je připravena k podávání. (Pro použití možností mléčné kávy postupujte podle kroků přípravy mléčné kávy v části 5.3.1.) Pokud chcete proces přípravy ukončit dříve, jednoduše znovu klikněte na ikonu nápoje.

5 Provoz a používání



Po dokončení procesu vaření se ozve pípnutí a přístroj přejde do pohotovostního režimu. Pro další použití odstraňte portafiltr otočením ve směru hodinových ručiček a vyčistěte jej. Po každém použití vyčistěte a osušte portafiltr.

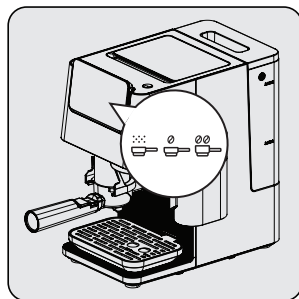


Pokud při přípravě kávy podle aktuálně zvoleného typu a množství kávy (tmavé pražení, světlé pražení atd.) po spaření zaznamenáte vodu v páce, doporučuje se zvýšit úroveň nastavení teploty a množství kávy.

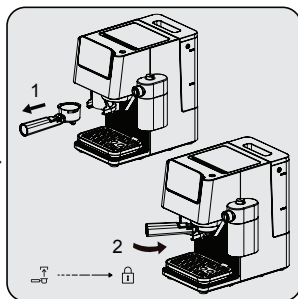
5 Provoz a používání

5.3.1 Příprava mléčné kávy

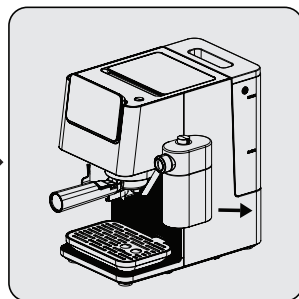
Postupujte podle následujících kroků pro přípravu Latte nebo Cappuccina.



Po dokončení procesu předehřívání umístíte portafiltr do oblasti pro utlačování a utlačte čerstvě umletou kávu nebo vezměte kávu, kterou jste předtím umístili do kávové komory, utlačte ji a ujistěte se, že je káva připravena. V případě, že používáte buď celá zrna nebo předemletou kávu, proces se spustí stisknutím příslušného tlačítka na obrazovce.



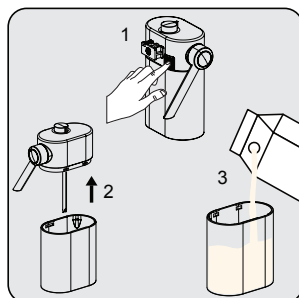
Po dokončení procesu utlačování připevníte portafiltr k varné jednotce na pravé straně.



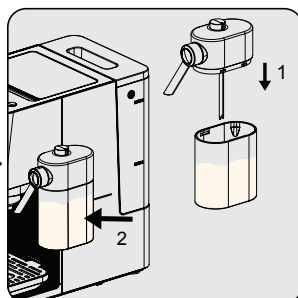
Jednou rukou držte nádobu na mléko a druhou rukou stiskněte tlačítko pro odstranění zásobníku na mléko a odpojte zásobník na mléko od krytu.



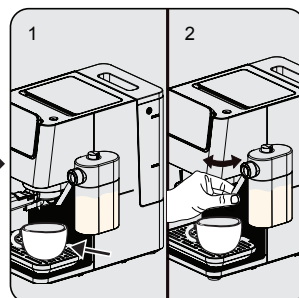
Množství mléka by nemělo přesáhnout maximální úroveň. Doporučená teplota mléka je 4-8 °C (~ 40-46 °F).



Pro odstranění víka nádržky na mléko stiskněte a podržte tlačítko pro otevření víka nádržky na mléko, odpojte nádržku na mléko od víka a poté přidejte mléko do nádoby na mléko.



Zavřete víko naplněného zásobníku na mléko a umístěte jej na výrobek. Ujistěte se, že je nádoba na mléko správně umístěna.



Umístěte šálek do oblasti vaření a nastavte úhel hlavy zásobníku na mléko na vrchu šálku.

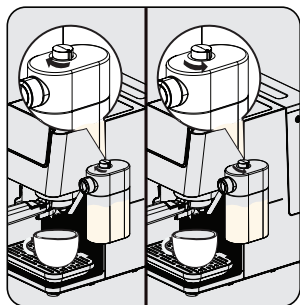
5 Provoz a používání



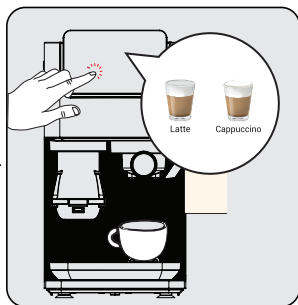
- Opláchnutí šálku horkou vodou a okamžitá příprava kávy pomůže udržet vaši kávu teplejší.
- Kromě kávy, kterou používáte, přispívá k dokonalému espressu také použití čerstvé, studené vody, která je bez chlóru, zápachu a jiných cizorodých látek.



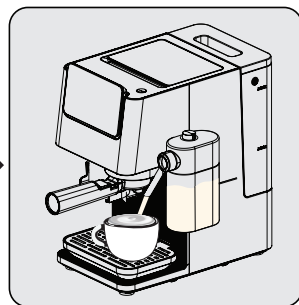
Tento stroj umožňuje uživateli nastavit poměr pěny otočením tlačítka z Max na Min, aby dosáhl požadované pěny. Doporučené nastavení pro latte je min-střední a pro cappuccino je to střed-max. Nastavte mléčnou pěnu podle vašich preferencí hustoty.



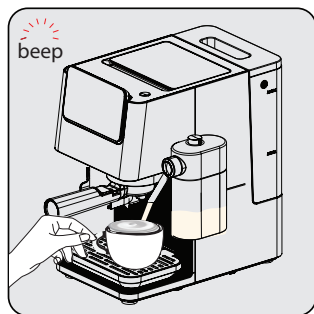
Pomocí tlačítka pro nastavení hustoty mléčné pěny nastavte hustotu pěny podle vašich preferencí.



Vyberte si požadovanou možnost mléčné kávy stisknutím ikony; vybraná ikona kávy začne blikat a současně se spustí proces vaření.



Čerpadlo pracuje přerušovaně, když se mléčná pěna dostává do šálku. Když je mléčná pěna připravena, stroj automaticky začne připravovat kávu.



Když stroj pípne jednou, nápoj je připraven a můžete si jej vychutnat!

Potom zařízení přejde do pohotovostního režimu.

5 Provoz a používání

5.4 Studená káva

Umístěte portafiltr do hlavy kávovaru a stiskněte tlačítko "Cold Brew":

1. Voda přenesená z vodní nádrže ke snížení teploty ohříváče stroje po ochlazení stéká do odkapávací misky.
2. Proces přípravy Cold Brew začíná po dokončení chlazení ohříváče.

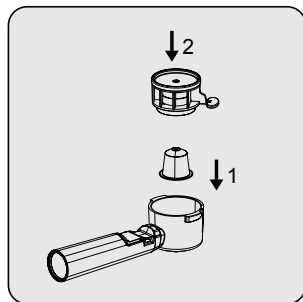


Čas chlazení: Přibližně 50~60 sekund

Celkový čas zpracování: Přibližně 3 minuty a 50 sekund (± 5 sekund)

5.5 Použití kapslí

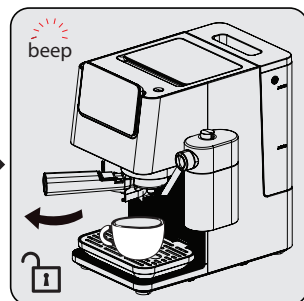
Káva v kapslích může být použita kromě mleté kávy pomocí příslušenství pro kapsle. Výrobek je vhodný pouze pro originální kapsle typu Nespresso.



Kapsle by měla být umístěna uvnitř portafiltru kapslí. Poté umístěte propichovač kapsle na kapsli uvnitř portafiltru. Ujistěte se, že jste ji vložili celou až na doraz.



Poté, stejně jako u mleté kávy, umístěte portafiltr na zařízení a otočte doprava, abyste jej uzamkli. Stisknutím požadovaného nápoje připravíte kávu. Pokud se chystáte vybrat mléčný nápoj, ujistěte se, že je nádržka na mléko plná.



Po dokončení vyjměte propichovač kapslí. Použitá kapsle zůstane uvnitř portafiltru. Aniž byste se dotkli kapsle, můžete ji vyhodit přidržetím rukojeti portafiltru.

5 Provoz a používání



Kapsle nelze po vaření kávy použít.



Portafiltr nemyjte v myčce nádobí.



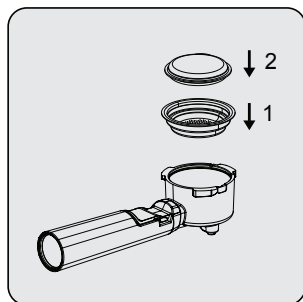
Nevkládejte ruku přímo do vnitřku držáku kapslí, aby nedošlo ke zranění propíchnutím.



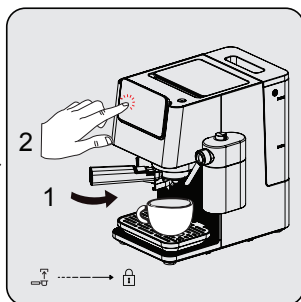
Ujistěte se, že veškeré příslušenství a portafiltr jsou před dalším použitím vyčištěny, aby byl zajištěn nejlepší výkon.

5.6 E.S.E. Použití kapslí

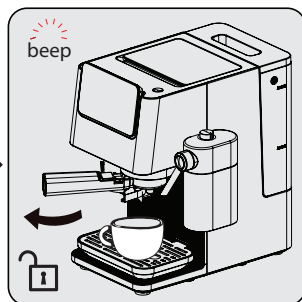
Kromě použití předemleté kávy a kávy mleté z celých zrn můžete k přípravě nápojů použít i Easy-Serve-Espresso kapsle.



Košík na kapsle by měl být umístěn uvnitř hlavního portafiltru. Kapsle umístěte do košíku na kapsle.



Vložte portafiltr do varné jednotky na pravé straně zařízení a otočte jej doprava, abyste jej zajistili. Stiskněte tlačítko pro váš preferovaný nápoj, abyste připravili svoji kávu. Pokud se rozhodnete pro mléčný nápoj, ujistěte se, že nádržka na mléko je plná.



Po dokončení odstraňte portafiltr, abyste mohli zlikvidovat použitou kapsli. Při vyhazování použité kapsle můžete použít malou rukojeť na vrchu portafiltru.



E.S.E pod je jednorázový. Nesmí se používat k přípravě dalších nápojů.

5.7 Přidání horkého mléka / mléčné pěny

Naplňte nádobu na mléko a nastavte tlačítko pro regulaci mléčné pěny do požadované polohy mezi Min. a Max. stupni. Stiskněte tlačítko mléčné pěny . Po dokončení procesu se stroj vrátí do pohotovostního režimu.



Vždy se ujistěte, že nádrž na mléko je správně umístěna. Pokud nejsou správně připevněna, tlačítka na cappuccino a latte mléčnou pěnu nebudou funkčně použitelná. V tomto případě zazní zvukové upozornění se 3 pípnutími.

5.8 Nastavení množství kávy a mléka

Nastavte množství pro jedno-, dvojité espresso, lungo a americano

1. Vyberte funkci, kterou chcete přeprogramovat. Stiskněte příslušné tlačítko (Espresso, dvojité espresso, lungo, americano nebo cold brew) a podržte jej. Uslyšíte pípnutí. (Espresso lze nastavit na 25–45 ml / Double Espresso 50–90 ml / Lungo 50–90 ml / Americano 80–160 ml / Caffee Latte 50–90 ml kávy a 160–200 ml mléčné pěny / Cappuccino 25–45 ml kávy a 130–170 ml mléčné pěny.) Pokud je nastavené množství kávy nižší než minimální limit pro daný nápoj, použije se minimální hodnota; pokud je vyšší než maximální limit, použije se maximální hodnota.
2. Neuvolňujte tlačítko, dokud se neuvaří požadované množství kávy. Uslyšíte dva pípnutí. Toto množství je nyní uloženo pod příslušnou funkcí.

Nastavení množství pro Latte, Cappuccino a mléčnou pěnu

1. Vyberte funkci, kterou chcete přeprogramovat. Stiskněte příslušné tlačítko a podržte jej. Uslyšíte pípnutí. (Nejkratší doba přípravy mléka je 10 vteřin a nejdelší je 45 vteřin).
2. Neuvolňujte tlačítko, dokud neuplyne požadovaný čas vaření. Uslyšíte dva pípnutí. Tento čas je nyní uložen pod příslušnou funkcí.
3. Chcete-li změnit množství černé kávy, podržte symbol vybraného nápoje, dokud se nedosáhne požadované množství, poté, co stroj dokončí dávkování mléka.



Nastavené parametry nápojů jsou uloženy v paměti zařízení pro budoucí použití, dokud nejsou resetovány nebo změněny.

Obnovení nastavení množství (Návrat na výchozí nastavení)

Nastavené množství pro příslušný nápoj lze resetovat pomocí jedné z následujících kombinací tlačítek:

- Když se stisknou tlačítka symbolu vybraného nápoje a nastavení teploty na 3 sekundy, vrátí se do výchozího nastavení.
- Stiskněte a podržte tlačítka funkce Espresso + Double více než 3 sekundy. Nyní zazní výstražný signál 5krát a všechny kontrolky budou současně blikat. Potom se zařízení vypne a nastavení režimu resetování bude úspěšně dokončeno.



Světlo příslušného funkčního tlačítka blikne při každé operaci 3krát a poté se vypne. Toto znamená, že resetování bylo úspěšné.

Při prvním spuštění se stroj spustí přímo po stisknutí tlačítka napájení.

Pokud se produktu na ovládacím panelu nedotknete 20 minut, přejde do pohotovostního režimu a automaticky začne pracovat po jeho opuštění.

6 Čištění

6.1 Vyčistěte portafiltr a nádržku na mléko

Naplňte nádržku na mléko vodou až po úroveň MAX a zkontrolujte, zda je v nádrži na vodu voda. Umístěte nádobu pod výstup portafiltru na kávu i pod výstup nádoby na mléko a stiskněte tlačítko čištění.

Nejprve se začne čištění nádoby na mléko. Tato operace se provádí na vyčištění vnitra mléčného okruhu. Potom se vyčistí portafiltr (varná hlava).

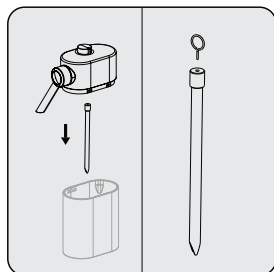
Čištění je dokončeno do 16 vteřin a stroj je opět připraven k použití.



Po každém použití vyčistěte nádobu na mléko, abyste předešli zbytkům mléka.



Během automatického čistícího procesu zůstane mechanismus tampování v dolní poloze. V tomto čase vyčistěte jednotku tampování pomocí kartáče. Po dokončení procesu se mechanismus tampování automaticky vrátí do horní polohy.



Pomocí čistící jehly vyčistěte vnitřek vstupu napěňovače mléka.

6.2 Funkce odstraňování vodního kamene

Když je třeba odvápnění, odvápnovací symbol  se rozsvítí oranžově. Nainstalujte portafiltr do varné jednotky a umístěte pod něj nádobu o kapacitě 1,5 litru. Nalijte vodu do nádržky na vodu až po úroveň MAX a smíchejte ji s odvápnovačem nebo kyselinou citrónovou. Když podržíte tlačítko  pro odvápnění více než 3 sekundy, uslyšíte dvě pípnutí, která signalizují začátek prvního cyklu odvápnění. Po dokončení se symbol odvápnování  změní na bílý.

Vyprázdněte nádobu pod varnou hlavou k opláchnutí a znovu ji umístěte. Vyčistěte nádržku na vodu a naplňte ji čerstvou vodou až po úroveň MAX. Když podržíte tlačítko pro odvápnování  více než 3 sekundy, uslyšíte dvě pípnutí, která signalizují začátek druhého cyklu odvápnování. Po dokončení cyklu se zařízení přepne do pohotovostního režimu a je připraveno k dalšímu použití.

Pro obnovení upozornění na odvápnění:

Stiskněte a podržte tlačítko napájení a tlačítko odvápnování současně po dobu delší než 3 sekundy.



Měly by se používat pouze odvápnovače obsahující kyselinu citrónovou. Čistící prostředky obsahující kyselinu sulfamovou se nedoporučují. Lze je získat externě.

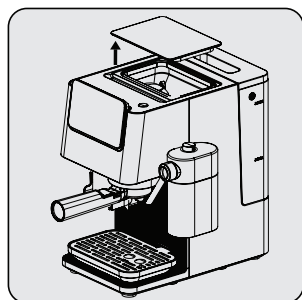
6 Čištění



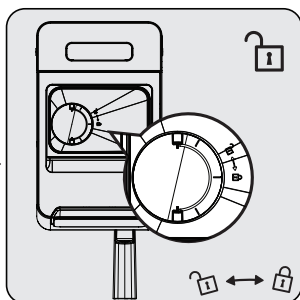
- Když se tlačítko čištění a odstraňování vodního kamene rozsvítí oranžově, je třeba provést odvápění zařízení.
- Resetování upozornění na odvápění se nedoporučuje pro udržení spotřebiče v optimálním stavu.

6.3 Čištění mlíčí jednotky

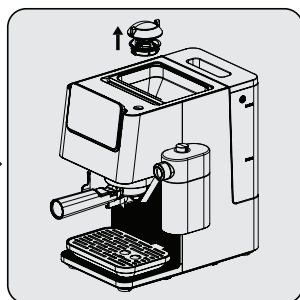
Můžete vyjmout regulační část uvnitř hlavní nádoby, abyste vyčistili mléčnou jednotku.



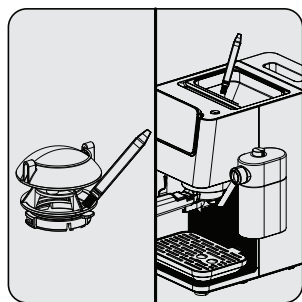
Odstraňte kryt hlavní nádrže a získáte přístup k hlavní nádrži.



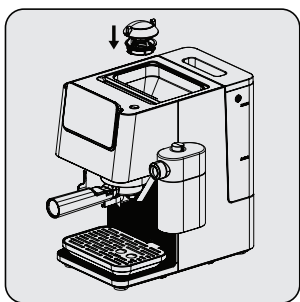
Otočte nástavec mlýnku ve směru odemknutí.



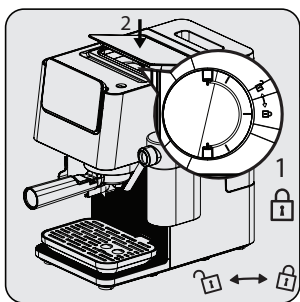
Držte nástavec za rukojeť a vytáhněte ho směrem nahoru, abyste ho odstranili.



Pomocí čistícího kartáčku dodaného s výrobkem vyčistěte zrnka kávy uvízlá v nástavci mlýnku a zásobníku na kávová zrna.



Vraťte nástavec mlýnku zpět na své místo.



Otočte nástavec ve směru uzamčení, aby byl zajištěn, a zavřete víko zásobníku.

6 Čištění



Nikdy neupravujte nastavení mletí, když je mlýnek v provozu. Může to poškodit mlýnek.



Před čištěním mlýnku se ujistěte, že v komoře nezůstaly žádné kávové zrna.

6.4 Skladování

- Pokud nemáte v úmyslu spotřebič delší dobu používat, pečlivě jej uskladněte.
- Před uskladněním spotřebič odpojte a nechte vychladnout.
- Spotřebič skladujte na chladném a suchém místě.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí.

6.5 Přeprava a manipulace

- Při manipulaci a přepravě přepravujte spotřebič v původním obalu. Obal chrání spotřebič před fyzickým poškozením.
- Na spotřebič nebo jeho obal nepokládejte těžké předměty. Může dojít k poškození spotřebiče.
- Pokud spotřebič spadne, může přestat fungovat nebo může dojít k trvalému poškození.

7 Řešení problémů

7.1 Problémy, možné příčiny a řešení

Problém	Příčina	Řešení
Káva vytéká z boku portafiltru.	Portafiltr není správně umístěn.	Otočte rukojeť portafiltru doprava.
	Mletá káva není odstraněna z okraje košíku.	Vypněte stroj, odstraňte portafiltr a očistěte okraje koše.
	Koš v hlavě vaření je špinavý.	Vyčistěte varnou hlavu vlhkým hadříkem a proveďte čisticí funkci bez vložení portafiltru.
Z portafiltru teče velmi málo kávy nebo vůbec žádná.	V nádrži není voda.	Naplňte nádržku vodou.
	Filtr v hlavě vaření je ucpaný.	Propláchněte filtr vodou bez instalace portafiltru. Pokud voda nevytéká, odstraňte filtr, vyčistěte jej a znovu připevněte.
	Koš je ucpaný.	Vyčistěte koš, vložte jej do portafiltru a nechte vodu protékat bez kávy. Pokud voda nevytéká z koše, kontaktujte zákaznický servis a objednejte si nový koš.
Espresso se připravuje pouze po kapkách.	Kávová usazenina je příliš jemná nebo příliš pevně stlačená.	Kávová usazenina je v oblasti mačkání příliš stlačená. Použijte hrubší mletou kávu.
	Stroj je zanesen kvůli vodnímu kameni.	Proveďte procesy odvápnování.
Espresso se vaří příliš rychle.	Mletí kávy je příliš hrubé.	Použijte jemnější mletí.
	Ve filtru je velmi málo kávy.	Používejte více mleté kávy.
Není tam žádná črema.	Káva je stará nebo příliš suchá.	Používejte čerstvou kávu.
	Káva není dostatečně stlačená. Voda přechází přes kávu příliš rychle.	Kávové usazeniny se nesmí utlačovat v oblasti utlačování. Použijte jemnější mletou kávu.
	Káva je příliš intenzivní.	Použijte kuželový mlýnek k dosažení jemnějšího a rovnoměrnějšího mletí.
	Tato kávová směs není vhodná pro přípravu espressa.	Používejte espresso kávu. Jiné druhy kávy nejsou vhodné.

7 Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Během napěnění není dostatek mléčné pěny.	Mléko není čerstvé.	Použijte čerstvé mléko.
	Mléko není vhodné.	Zkontrolujte, zda je mléko vhodné k napěnění.
	Mléko je od začátku velmi horké.	Vyjměte mléko přímo z chladničky. (4-8°C)
	Není dostatek mléka k napěnění.	Použijte více studeného mléka.
	Přívod mléka je ucpaný.	Vyčistěte přívod napařovače mléka.
Mletá káva se nesmí vkládat do portafiltru.	Mlecí jednotka je ucpaná.	Vyčistěte mlecí jednotku.
	Mlecí jednotka nefunguje.	Část, která určuje stupeň mletí, není správně umístěna. Nebo motor mlýnku nefunguje správně.
	Mlecí jednotka nemele na požadované úrovni.	Zuby mlýnku jsou poškozené nebo zdeformované. Kontaktujte servis.
Procesy mletí a utlačování nelze provést.	Portafiltr není správně umístěn v oblasti utlačování.	Ujistěte se, že je portafiltr správně umístěn v oblasti utlačování.
	Portafiltr nestiskne spínač v oblasti utlačování nebo je spínač nefunkční	Tlačítko je vadné nebo portafiltr nelze umístit do oblasti utlačování. Obratťe se na servis, prosím

Najskôr si prečítajte tento návod na použitie, prosím!

Vážený zákazník,

Ďakujeme Vám, že ste si zvolili tento spotrebič Beko. Dúfame, že z vášho produktu, ktorý bol vyrobený pomocou vysoko kvalitnej a najmodernejšej technológie, získate najlepšie výsledky. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte celú používateľskú príručku a všetky ďalšie sprievodné dokumenty a uschovajte ich ako referenciu pre budúce použitie. Ak produkt odovzdáte niekomu inému, odovzdajte mu tiež návod na použitie. Berte do úvahy všetky upozornenia a informácie uvedené v používateľskej príručke.

Vysvetlenie symbolov

V rôznych častiach tohto návodu sa používajú nasledovné symboly:



Dôležité informácie alebo užitočné rady o použití.



NEBEZPEČENSTVO: Toto upozornenie upozorňuje na nebezpečné situácie voči životu a majetku.



VAROVANIE: Toto upozornenie označuje potenciálne nebezpečné situácie.



VÝSTRAHA: Toto upozornenie upozorňuje na možnosť vzniku materiálnych škôd.



Materiály sú vhodné na styk s potravinami

1 Dôležité bezpečnostné a environmentálne pokyny

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré pomôžu zabezpečiť ochranu pred rizikami zranenia osôb a pred materiálnymi škodami. Nedodržaním týchto pokynov strácate platnosť poskytnutej záruky.

1.1 Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Kontakt s vodičmi alebo komponentmi pod napätím môže spôsobiť vážne zranenie alebo dokonca smrť!

Pre zabránenie úrazu elektrickým prúdom, dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Nepoužívajte kávovar, ak je poškodený pripojovací kábel alebo zástrčka.
- Pred opätovným použitím kávovaru musí sieťový kábel vymeniť kvalifikovaný elektrikár.
- Neotvárajte kryt kávovaru. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri dotykoch pod napätím a/alebo pri zmene elektrickej a mechanickej konfigurácie.

1.2 Nebezpečenstvo popálenia alebo obarenia

Časti kávovaru sa môžu počas prevádzky veľmi zahriať! Vydávané nápoje a unikajúca para sú veľmi horúce!

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby ste zabránili spáleniu / obareniu seba a / alebo ostatných:

- Nedotýkajte sa ani jedného z kovových špičiek na oboch výtokoch kávy.
- Zabráňte priamemu kontaktu pokožky s unikajúcou parou alebo s horúcim oplachovaním, čistením a odstraňovaním vodného kameňa.

1.3 Základné bezpečnostné opatrenia

Pre bezpečné zaobchádzanie s kávovarom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Nikdy sa nehrajte s obalovým materiálom. Nebezpečenstvo udusenia sa!

- Pred použitím skontrolujte kávovar, či nemá viditeľné známky poškodenia. Nepoužívajte poškodený kávovar.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Opravy kávovaru smie vykonávať iba autorizovaný odborník alebo zákaznícky servis. Neodborné opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo. Tiež zanikajú záruky.
- Opravy kávovaru počas záručnej doby môžu vykonávať iba servisné strediská autorizované výrobcom, v opačnom prípade zaniká záruka v prípade následného poškodenia.
- Poškodené diely sa môžu vymeniť iba za originálne náhradné diely. Len originálne náhradné diely zaručujú splnenie bezpečnostných požiadaviek.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- Tento prístroj nesmú používať deti. Uchovávajte prístroj a jeho kábel mimo dosahu detí.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Toto zariadenie je určené pre použitie v domácnosti a v podobných podmienkach, ako sú napríklad:
 - Kuchynské miestnosti pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach;
 - farmové domy;
 - pre potreby zákazníkov v hoteloch, moteloch a iných typoch bytových zariadení;
 - ubytovacie zariadenia typu bed and breakfast;
- Chráňte kávovar pred poveternostnými vplyvmi, ako je dážď, mráz a priame slnečné žiarenie. Nepoužívajte kávovar vonku.
- Spotrebič nesmie byť ponorený.
- Kávovar alebo príslušenstvo nečistite v umývačke riadu.
- Do vody nenalievajte žiadne iné tekutiny, ani do nej nedávajte potraviny.

1 Dôležité bezpečnostné a environmentálne pokyny

- Nenapĺňajte nádrž na vodu za značku maxima (dolný okraj plniaceho otvoru) (1,1 litra).
- Stroj obsluhujte iba vtedy, keď je namontovaná nádoba na odpad, odkvapkávacia misa a mriežka na pohár.
- Neťahajte za kábel, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky, ani sa ho nedotýkajte mokrými rukami.
- Kávovar nedržte za sieťový kábel.
- Udržujte prístroj a prírodný kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Pred vybratím nádržky na vodu, aby ste ju naplnili alebo vyprázdniť, zariadenie vždy vypnite.
- Prístroj vždy umiestnite na rovnú, stabilnú, tepelne odolnú pracovnú plochu.
- Pred varením sa musí portafilter čo najtesnejšie otočiť doprava, aby sa zabránilo uvoľneniu portafiltera v dôsledku vysokého tlaku.
- Pri nesprávnom používaní môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Na ochranu pred požiarom, úrazom elektrickým prúdom alebo poranením osôb neponárajte kábel, elektrické zástrčky, vykurovaciu základňu do vody alebo iných kvapalín. Nepoužívajte žiadny spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou, po poruche spotrebiča alebo po jeho páde či akomkoľvek poškodení. Obráťte sa na výrobcu alebo jeho zákaznícky servis.
- Povrch vykurovacieho telesa je po použití vystavený zvyškovému teplu, nedotýkajte sa horúceho povrchu, nepoužívajte rukoväť ani tlačidlo. Počas používania a po ňom vždy držte ruky mimo nádoby a stroja, aby ste znížili riziko poranenia osôb.
- Kávovar nesmie byť pri používaní umiestnený v skrinke.
- Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k pohyblivým častiam počas používania prístroj vypnite a odpojte od siete.
- Vždy odpojte prístroj od siete, ak je ponechaný bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- POZOR: Aby sa predišlo nebezpečenstvu spôsobenému neúmyselným resetovaním tepelných poistiek, tento prístroj nesmie byť napájaný cez externé spínacie zariadenie, ako je časovač, ani pripojený k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný poskytovateľom energie.

1.4 Bežný účel použitia

Ručný kávovar na espresso Beko je určený na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách, napríklad v kuchyniach pre zamestnancov, obchodoch, kanceláriách a podobných oblastiach alebo zákazníkmi v penziónoch, hoteloch, moteloch a iných obytných zariadeniach. Tento kávovar nie je určený na komerčné použitie. Stroj je určený iba na prípravu kávy a na ohrev mlieka a vody. Každé iné použitie, ako bolo uvedené vyššie, sa považuje za nesprávne použitie.

Nebezpečenstvo spôsobené nesprávnym použitím!

Ak sa kávovar nepoužíva na určený účel alebo sa používa iným spôsobom, môže byť zdrojom nebezpečenstva alebo sa ním môže stať.



- Kávovar sa preto môže používať iba na určený účel.
- Dodržiavajte postupy uvedené v tejto používateľskej príručke.

Žiadne nároky akéhokoľvek druhu, ktoré vzniknú v dôsledku používania kávovaru na iný ako určený účel, nebudú akceptované za škody alebo zranenia. Riziko musí znášať výlučne vlastník stroja.

1.5 Obmedzenie zodpovednosti

Všetky technické informácie, údaje a pokyny o inštalácii, prevádzke a údržbe kávovaru uvedené v tomto návode na obsluhu predstavujú aktuálny stav v čase tlače a vychádzajú z najlepších možných poznatkov získaných skúsenosťami a know-how.

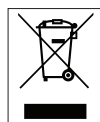
Z informácií, ilustrácií a popisov v tejto používateľskej príručke nie je možné odvodiť žiadne nároky.

Výrobca nezodpovedá za škody alebo zranenia v dôsledku nedodržania návodu na použitie, použitia na iné ako určené účely, neodborných opráv, neoprávnených úprav alebo použitia neschválených náhradných dielov.

1 Dôležité bezpečnostné a environmentálne pokyny

1.6 Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku:

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EU (2012/19/EU). Tento výrobok je označený klasifikačným symbolom pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).



Tento symbol znamená, že na konci svojej životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Použité zariadenie sa musí odnieť na oficiálne zberné

miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tieto zberné miesta nájdete na miestnom úrade alebo u predajcu, kde ste výrobok zakúpili. Každá domácnosť plní dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starých spotrebičov. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

1.7 Súlad so smernicou RoHS

Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so smernicou EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené v smernici.

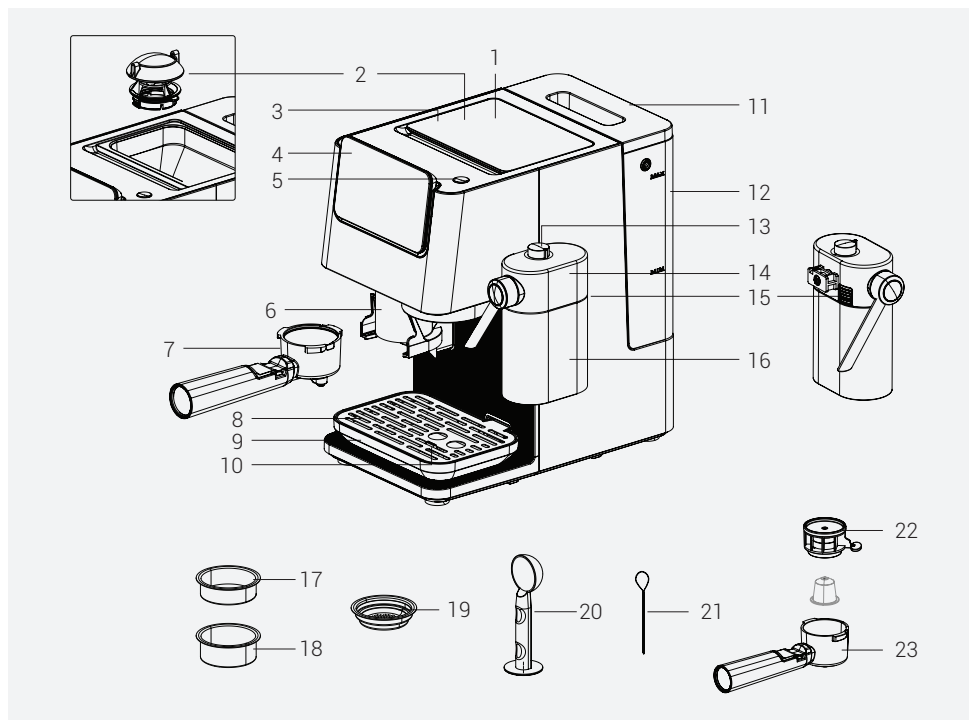
1.8 Informácie o balení.



Obalové materiály produktu sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové

materiály spolu s domácim alebo iným odpadom. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.

2 Všeobecný prehľad & Ovládací panel

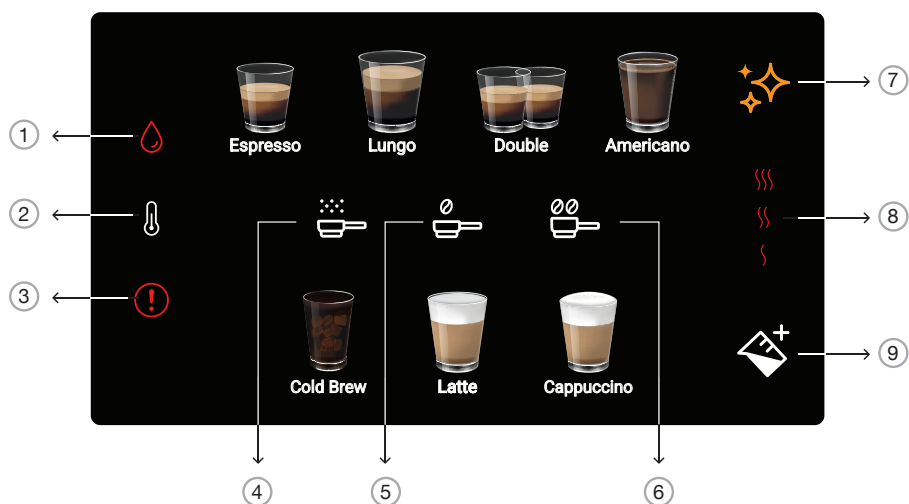


- | | |
|--|---|
| 1. Veko zásobníka na zrnkovú kávu | 12. Zásobník na vodu |
| 2. Príslušenstvo mlynčekovej jednotky | 13. Gombík na nastavenie mliečnej peny |
| 3. Nádobu na zrnkovú kávu | 14. Veko nádrže na mlieko |
| 4. Ovládací panel | 15. Tlačidlo na otváranie veka nádrže na mlieko |
| 5. Tlačidlo Zapnutia/Vypnutia | 16. Zásobník na mlieko |
| 6. Oblasť mletia kávy | 17. Jeden kôš na espresso |
| 7. Portafilter | 18. Dvojitý kôš na espresso |
| 8. Mriežka odkvapkávacej misky | 19. Vložka na podu |
| 9. Odkvapkávacia miska | 20. Lyžička na kávu / Utláčanie |
| 10. Mechanický ukazovateľ hladiny vody | 21. Ihla na čistenie |
| 11. Veko nádrže na vodu | 22. Vložka na kapsule |
| | 23. Kapsulový portafilter |
| | * Čistiaca kefa |

Všetky hodnoty uvedené na výrobku a tlačенých brožúrach sú získané ako výsledok laboratórnych meraní vykonaných v súlade s príslušnými normami. Tieto hodnoty sa môžu líšiť v závislosti prevádzky a od okolitých podmienok.

2 Všeobecný prehľad & Ovládací panel

2.1 Ovládací panel



1		Porucha nedostatok vody
2		Indikátor prehriatia
3		Generálna porucha
4		Tlačidlo Utláčanie (kompresia) (Pre použitie mletej kávy)
5		Jedna dávka + Utláčanie (kompresia) (Pre použitie kávových zŕn)
6		Dvojitá dávka + Utláčanie (kompresie) (Pre použitie kávových zŕn)
7		Tlačidlo na čistenie a odstraňovanie vodného kameňa
8		Tlačidlo na nastavenie teploty a množstva kávy
9		Tlačidlo na horúce mlieko

3 Technické údaje

Napájanie: 220-240 V~, 50-60 Hz

Napájanie: 1418-1688 W

Výrobca si vyhradzuje právo na technické a konštrukčné zmeny.

Všetky hodnoty uvedené na výrobku a tlačeníých brožúrach sú stanovené laboratórnymi meraniami v súlade s príslušnými normami. Tieto hodnoty sa môžu líšiť v závislosti prevádzky a od okolitých podmienok.

Rozmery výrobku:

25 cm (šírka) x 36 cm (výška) x 43 cm (hĺbka)

Šírka bez nádoby na mlieko: 20 cm

Hĺbka bez portafiltera: 32 cm

Hmotnosť: 7 kg

Dĺžka kábla: viac ako >90 cm

Kapacita koša

Jednolôžkový: 10g

Dvojité 17g

Objem odkvapkávacej misky: Do 0,3 l

Kapacita nádrže na vodu: 1,5 L

Čas predhrievania stroja: <60s

Množstvo kávy* (predvolené nastavenia):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Dvojité 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml mlieka, 60±20ml kávy

Cappuccino: 152±38ml mlieka, 30±10ml kávy

Cold Brew: 160±30ml

*Množstvá sa môžu líšiť v závislosti od použitia rôznych kapsúl a podov E.S.E.



Toto tlačidlo "❖❖" sa rozsvieti oranžovo, keď je potrebné odvápnit' stroj.



Ak nie je pripojený k napájacej karte NTC, počas tejto doby sa rozsvieti červené svetlo indikátora chyby a po stlačení tlačidla nebude reagovať.

Odporúčaná teplota pre rôzne stupne praženia

Teplota závisí aj od profilu praženia vašej kávy:

Svetlé praženie	⌋ alebo ⌋⌋	Nižšie teploty zdôrazňujú sladkosť nad horkosťou.
Stredné praženie	⌋⌋	Vyvážený rozsah teplôt zvýrazňuje sladkosť aj kyslosť.
Tmavé praženie	⌋⌋ alebo ⌋⌋⌋	Vyššie teploty zvýrazňujú živé, ovocné chute.

4 Príprava

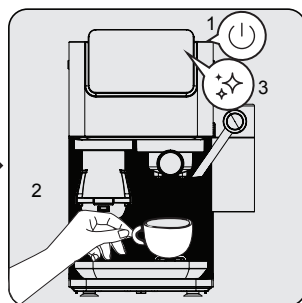
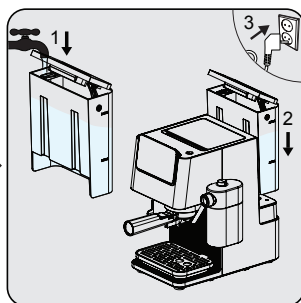
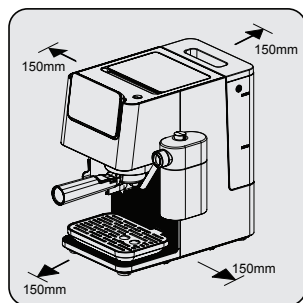
4.1 Prvé použitie



Odstráňte všetky ochranné fólie, štítky a iné obalové materiály zo zariadenia.



Keď je stroj zapnutý prvýkrát, začne proces predhrievania. Počas tejto doby sa mechanizmus tampovania pohybuje nahor a nadol dvakrát ako test správnej funkcie. Toto je normálne a znamená, že stroj funguje správne.



Vyberte bezpečný a stabilný povrch s ľahkým prístupom k napájaniu a nechajte minimálnu vzdialenosť od strán zariadenia.

Naplňte nádržku na vodu čerstvou, studenou, čistou vodou až po minimálnu značku MIN a nie viac ako po maximálnu značku MAX. (Nepriďavajte horúcu vodu)

Potom umiestnite nádržku na vrch jednotky a zapojte druhý koniec napájacieho kábla do zásuvky s príslušným napätím.

Tlačidlo napájania Zap/Vyp "⏻" na produkte sa zapne. Stlačte toto tlačidlo na zapnutie zariadenia. Položte šálku priamo pod hlavu na varenie a stlačte tlačidlo čistenia "✨". Stroj vydá zvukové znamenie a začne sa čistiť. Po dokončení čistenia je stroj pripravený na opätovné použitie.



Aby ste predišli pretečeniu vody z vodnej nádrže, nepriďavajte vodu priamo do zariadenia z inej nádrže.



- Nikdy nenapĺňajte nádržku na vodu teplou alebo horúcou vodou, mydlovou vodou alebo akoukoľvek inou tekutinou, ktorá by mohla poškodiť nádržku na vodu a zariadenie.
- Keď je  zapnutý, nádrž na vodu je na nízkej úrovni vody a je potrebné ju naplniť.



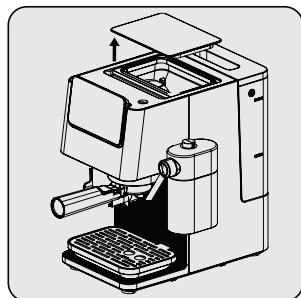
Po pridaní vody a počas toho, keď sú  a  zapnuté, stlačte tlačidlo  Čistenie a odváňovanie.

5 Prevádzka a používanie

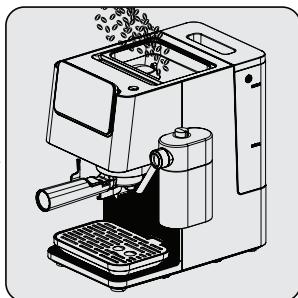
5.1 Naplnenie zásobníka na zrnkovú kávu



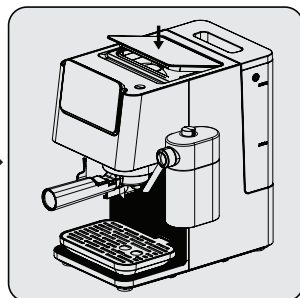
Skladovanie kávových zŕn v ich pôvodnom vákuovom balení je vhodnejšie pre dlhšie trvajúcu čerstvosť. Pre dosiahnutie lepších výsledkov nepoužívajte zásobník na kávové zrná na skladovanie.



Odstráňte veko zásobníka na zrnkovú kávu.



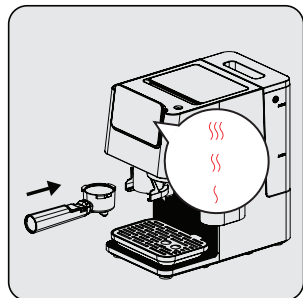
Postupne nasypťte kávové zrná.



Znovu pripevnite veko zásobníka na zrná.

5.2 Mletie a utláčanie kávy

5.2.1 Automatické mletie a utláčanie kávy v zásobníku na kávové zrná

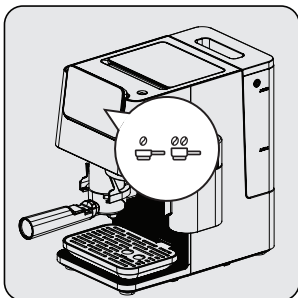


Umiestnite páku do oblasti tampovania. Klepnite na tlačidlo nastavenia teploty a množstva kávy, aby ste nastavili vhodné úrovne podľa typu vašej kávy. Každé klepnutie zvyšuje úroveň o jeden stupeň.

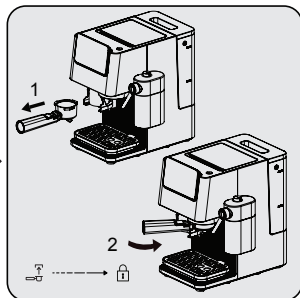
Tmavé praženie: úroveň 2 alebo 3

Stredné praženie: úroveň 2

Svetlé praženie: úroveň 1 alebo 2



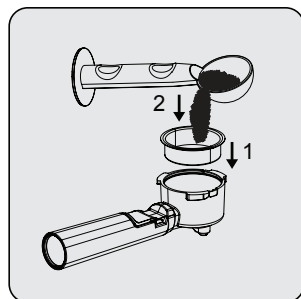
Podľa množstva kávy, ktorú chcete pripraviť (jednoduchá/dvojitá), vyberte množstvo na mletie a funkciu utláčania z ovládacieho panela.



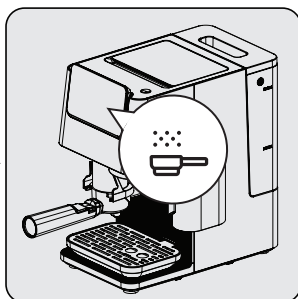
Vyberte portafilter z oblasti utláčania a umiestnite ho do varnej jednotky na prípravu kávy. Zarovnajete so symbolom odomknutia, vložte do slotu a jemne otočte doprava smerom k symbolu zámku.

5 Prevádzka a používanie

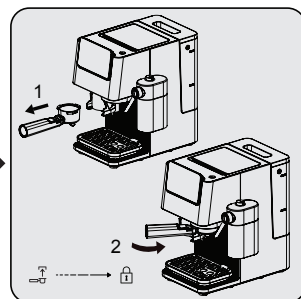
5.2.2 Utláčanie predmletej kávy



Do držiaka filtra vložte jednoduchý alebo dvojité kôš na espresso. Použite odmernú lyžicu na naplnenie filtra čerstvo mletou kávou (približne 8-15g).



Umiestnite čerstvo pomletú kávu, ktorá je umiestnená vo filteri, do oblasti utláčania, aby ste ju utlačili, a stlačte tlačidlo ☕, aby ste pripravili svoju obľúbenú kávu pred varením.



Umiestnite portafilter pod výpusť na kávu. Zarovnajajte so symbolom odomknutia, vložte do slotu a jemne otočte doprava smerom k symbolu zámku.

- Umiestnite šálku na kávu priamo pod výpusť kávy.
- Stlačte jedno alebo dvojité tlačidlo, ozve sa pípnutie.
- Vybraný typ kávy začne blikať a nápoj sa začne pripravovať.



Portafilter nemôže pristúpiť k obrazovke výberu utláčania alebo mletia + utláčania, pokiaľ nie je umiestnený v oblasti utláčania.



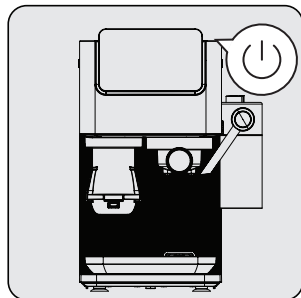
Pred každým novým procesom varenia uprednostnite čerstvo zomletú kávu, ktorá sa opakovane používa na správne varenie. Preto po každom použití vyčistite a osušte portafilter.



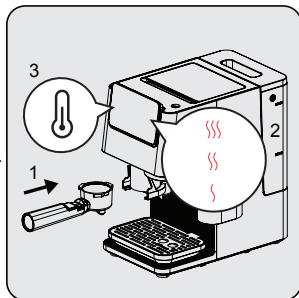
Pred vložením páky do oblasti prípravy po tampovaní sa uistite, že povrch je hladký a okolo páky nezostali žiadne zvyšky kávy.

5 Prevádzka a používanie

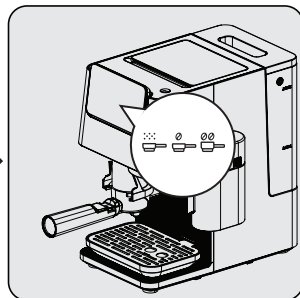
5.3 Príprava Vašej Kávy



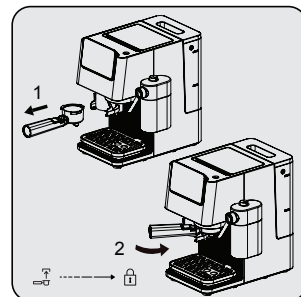
Stlačte tlačidlo Zapnúť/Vypnúť, aby ste zapli zariadenie.



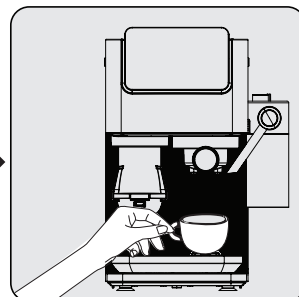
Po zapnutí prístroja umiestnite páku do oblasti tampovania. Klepnite na tlačidlo nastavenia teploty a množstva kávy, aby ste nastavili vhodné úrovne podľa typu vašej kávy a spustili proces predhrievania prístroja.



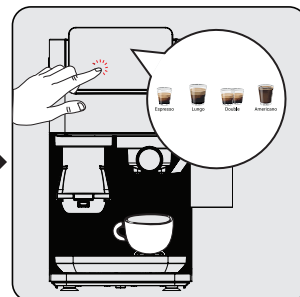
Po dokončení procesu predhrievania utlačte čerstvo mletú kávu alebo vezmite kávu, ktorú ste predtým vložili do zásobníka, utlačte ju a uistite sa, že je pripravená na prípravu.



Umiestnite portafilter pod výpusť na kávu. Zarovnajte so symbolom odomknutia, vložte do slotu a jemne otočte doprava smerom k symbolu zámku.

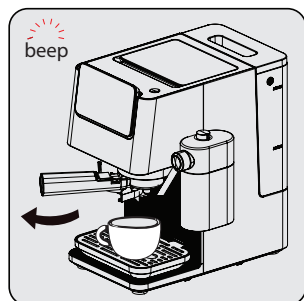


Umiestnite šálku pod výpusť na kávu.



Vyberte si kávu stlačením požadovanej možnosti kávy a spustíte proces prípravy, keď začne blikať ikona kávy, ktorú chcete pripraviť. Keď sa na obrazovke spotrebiča opäť rozsvietia všetky ikony, proces prípravy kávy je dokončený a káva je pripravená na podávanie. (Na použitie možností mliečnej kávy postupujte podľa krokov prípravy mliečnej kávy v časti 5.3.1.) Ak chcete ukončiť proces varenia skôr, opätovne kliknite na ikonu nápoja.

5 Prevádzka a používanie



Po dokončení procesu varenia sa ozve pípnutie a prístroj prejde do pohotovostného režimu. Pre ďalšie použitie odstráňte portafilter otočením v smere hodinových ručičiek a vyčistite ho. Po každom použití vyčistite a osušte portafilter.

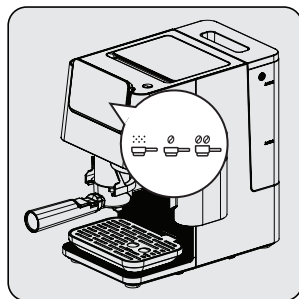


Ak pri príprave kávy podľa aktuálne vybraného typu a množstva kávy (tmavé praženie, svetlé praženie atď.) po zaparení zaznamenáte vodu v páke, odporúča sa zvýšiť úroveň nastavenia teploty a množstva kávy.

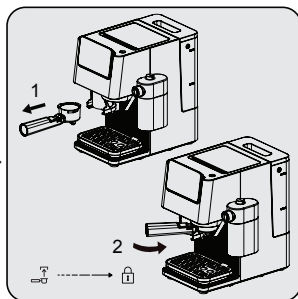
5 Prevádzka a používanie

5.3.1 Príprava mliečnej kávy

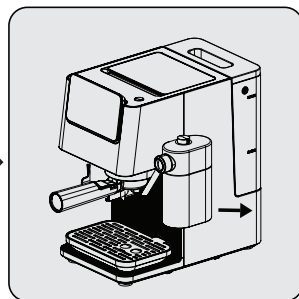
Postupujte podľa nasledujúcich krokov na prípravu Latte alebo Cappuccina.



Po dokončení procesu predhrievania umiestnite portafilter do oblasti na utláčanie a utlačte čerstvo zomletú kávu alebo vezmite kávu, ktorú ste predtým umiestnili do kávovej komory, utlačte ju a uistite sa, že je káva pripravená. V prípade, že používate buď celé zrná alebo predmletú kávu, proces sa spustí stlačením príslušného tlačidla na obrazovke.



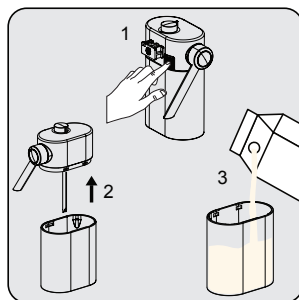
Po dokončení procesu utláčania pripevnite portafilter k varnej jednotke na pravej strane.



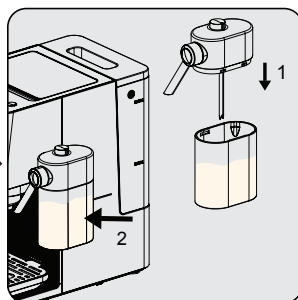
Jednou rukou držte nádobu na mlieko a druhou rukou stlačte tlačidlo na odstránenie zásobníka na mlieko a odpojte zásobník na mlieko od krytu.



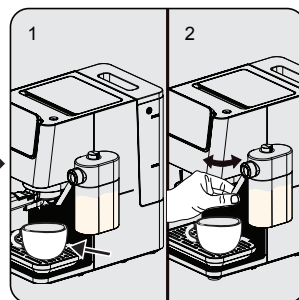
Množstvo mlieka by nemalo presiahnuť maximálnu úroveň. Odporúčaná teplota mlieka je 4-8°C (~40-46 °F).



Na odstránenie veka nádržky na mlieko stlačte a podržte tlačidlo na otvorenie veka nádržky na mlieko, odpojte nádržku na mlieko od veka a potom pridajte mlieko do nádoby na mlieko.



Zatvorte veko naplneného zásobníka na mlieko a umiestnite ho na výrobok. Uistite sa, že je nádoba na mlieko správne umiestnená.



Umiestnite šálku do oblasti varenia a nastavte uhol hlavy zásobníka na mlieko na vrchu šálky.

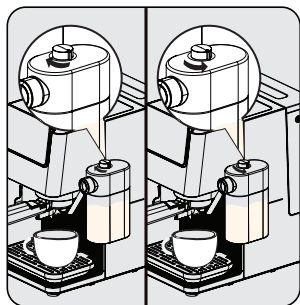
5 Prevádzka a používanie



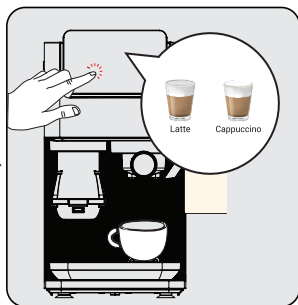
- Opláchnutie šálky horúcou vodou a okamžitá príprava kávy pomôže udržať vašu kávu teplejšiu.
- Okrem kávy, ktorú používate, prispieva k dokonalému espressu aj použitie čerstvej, studenej vody, ktorá je bez chlóru, zápachu a iných cudzorodých látok.



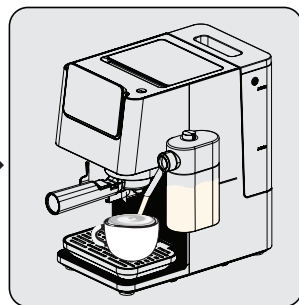
Tento stroj umožňuje používateľovi nastaviť pomer peny otočením tlačidla z Max na Min, aby dosiahol požadovanú penu. Odporúčané nastavenie pre latte je min-stredné a pre cappuccino je to stred-max. Nastavte mliečnu penu podľa vašich preferencií hustoty.



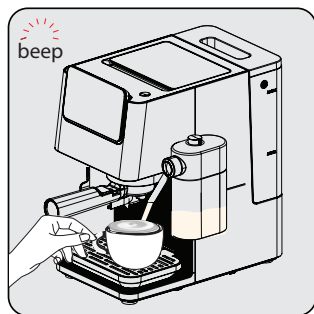
Pomocou tlačidla na nastavenie hustoty mliečnej peny nastavte hustotu peny podľa vašich preferencií.



Vyberte si požadovanú možnosť mliečnej kávy stlačením ikony; vybraná ikona kávy začne blikať a súčasne sa spustí proces varenia.



Čerpadlo pracuje prerušovane, keď sa mliečna pena dostáva do šálky. Keď je mliečna pena pripravená, stroj automaticky začne pripravovať kávu.



Keď stroj pípne raz, nápoj je pripravený a môžete si ho vychutnať!
Potom zariadenie prejde do pohotovostného režimu.

5 Prevádzka a používanie

5.4 Studená káva

Umiestnite portafilter do hlavy kávovaru a stlačte tlačidlo "Cold Brew":

1. Voda prenesená z vodnej nádrže na zníženie teploty ohrievača stroja po ochladení steká do odkvapkávacej misky.
2. Proces prípravy Cold Brew začína po dokončení chladenia ohrievača.

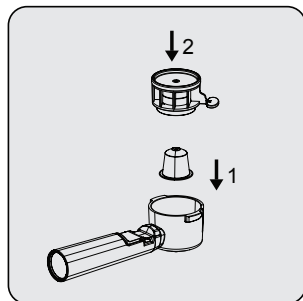


Čas chladenia: Približne 50~60 sekúnd

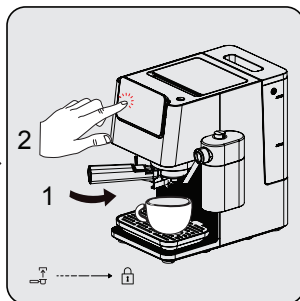
Celkový čas spracovania: Približne 3 minúty a 50 sekúnd (± 5 sekúnd)

5.5 Použitie kapsúl

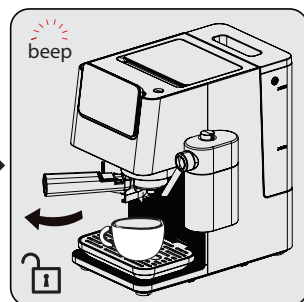
Kapsulovú kávu môžete používať okrem práškovej kávy aj použitím kapsulového príslušenstva. Výrobok je vhodný len pre originálne kapsuly typu Nespresso.



Kapsulu umiestnite do portafiltera na kapsule. Potom nasadíte prepichovač kapsúl na kapsulu vo vnútri portafiltera. Dbajte na to, aby ste ho zasunuli až na doraz.



Potom, rovnako ako pri práškovej káve, nasadíte portafilter na prístroj a otočíte doprava, aby sa zaistil. Stlačte tlačidlo na prípravu vybraného nápoja a pripravte si kávu. Ak si vyberiete mliečny nápoj, uistite sa, že je nádrž na mlieko naplnená.



Po dokončení vyberte prepichovač kapsúl. Zvyšná kapsula zostane vo vnútri portafiltera. Bez toho, aby ste sa dotkli kapsuly, ju môžete vyhodiť tak, že podržíte rukoväť portafilteru.



Kapsula sa nemôže použiť po sparení.



Portafilter neumývajte v umývačke riadu.



Nevkladajte ruku priamo do vnútra držiaka kapsúl, aby ste sa vyhli bodným poraneniam.

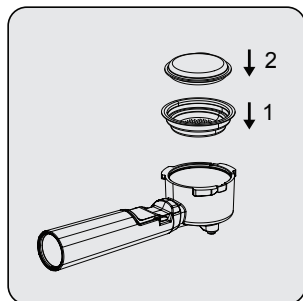
5 Prevádzka a používanie



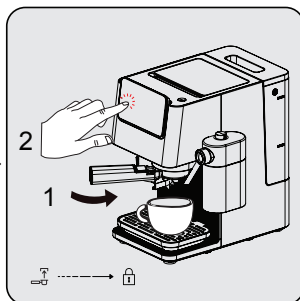
Pre zabezpečenie najlepšieho výkonu sa pred ďalším použitím uistite, že sú všetko príslušenstvo a portafilter vyčistené.

5.6 E.S.E. Použitie kapsúl

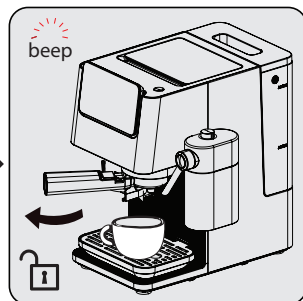
Okrem použitia predmletej kávy a kávy mletej z celých zŕn môžete na prípravu nápojov použiť aj Easy-Serve-Espresso kapsule.



Košík na kapsule by mal byť umiestnený vo vnútri hlavného portafiltera. Kapsule umiestnite do košíka na kapsuly.



Vložte portafilter do varnej jednotky na pravej strane zariadenia a otočte ho doprava, aby ste ho zaistili. Stlačte tlačidlo pre váš preferovaný nápoj, aby ste pripravili svoju kávu. Ak sa rozhodnete pre mliečny nápoj, uistite sa, že nádržka na mlieko je plná.



Po dokončení odstráňte portafilter, aby ste mohli zlikvidovať použitú kapsulu. Pri vyhadzovaní použitej kapsuly môžete použiť malú rukoväť na vrchu portafiltera.



E.S.E pod je jednorazový. Nesmie sa používať na prípravu ďalších nápojov.

5.7 Pridanie horúceho mlieka / mliečnej peny

Naplňte nádobu na mlieko a nastavte tlačidlo na reguláciu mliečnej peny do požadovanej polohy medzi Min. a Max. stupňami. Stlačte tlačidlo mliečnej peny . Keď sa proces dokončí, stroj sa vráti do pohotovostného režimu.



Vždy sa uistite, že nádrž na mlieko je správne umiestnená. Ak nie sú správne pripevnená, tlačidlá na cappuccino a latte mliečnu penu nebudú funkčne použiteľné. V tomto prípade zaznie zvukové upozornenie s 3 pípnutiami.

5.8 Nastavenie množstva kávy a mlieka

Nastavte množstvá pre jedno-, dvojité espresso, lungo a americano

1. Vyberte funkciu, ktorú chcete preprogramovať. Stlačte príslušné tlačidlo (Espresso, dvojité espresso, lungo, americano alebo cold brew) a podržte ho. Budete počuť pípnutie. (Espresso je možné nastaviť na 25–45 ml / Double Espresso 50–90 ml / Lungo 50–90 ml / Americano 80–160 ml / Caffee Latte 50–90 ml kávy a 160–200 ml mliečnej peny / Cappuccino 25–45 ml kávy a 130–170 ml mliečnej peny.) Ak je nastavené množstvo kávy nižšie ako minimálny limit, použije sa minimálna hodnota; ak prekročí maximálny limit, použije sa maximálna hodnota.
2. Neuvolňujte tlačidlo, kým sa neuvarí požadované množstvo kávy. Budete počuť dva pípnutia. Toto množstvo je teraz uložené pod príslušnou funkciou.

Nastavte množstvo pre Latte, Cappuccino a mliečnu penu

1. Vyberte funkciu, ktorú chcete preprogramovať. Stlačte príslušné tlačidlo a podržte ho. Budete počuť pípnutie. (Najkratší čas prípravy mlieka je 10 sekúnd a najdlhší je 45 sekúnd).
2. Neuvolňujte tlačidlo, kým neuplynie požadovaný čas varenia. Budete počuť dva pípnutia. Tento čas je teraz uložený pod príslušnou funkciou.
3. Ak chcete zmeniť množstvo čiernej kávy, podržte symbol vybraného nápoja, kým sa nedosiahne požadované množstvo, po tom, čo stroj dokončí dávkovanie mlieka.



Nastavené parametre nápojov sú uložené v pamäti zariadenia na budúce použitie, až kým nie sú resetované alebo zmenené.

Obnovenie nastavenia množstva (Návrat na predvolené nastavenie)

Nastavené množstvo pre príslušný nápoj je možné resetovať pomocou jednej z nasledujúcich kombinácií tlačidiel:

- Keď sa stlačia tlačidlá symbolu vybraného nápoja a nastavenia teploty na 3 sekundy, vráti sa do predvoleného nastavenia.
- Stlačte a podržte tlačidlá funkcie Espresso + Double viac ako 3 sekundy. Teraz zaznie výstražný signál 5-krát a všetky kontrolky budú súčasne blikať. Potom sa zariadenie vypne a nastavenie režimu resetovania bude úspešne dokončené.



Svetlo príslušného funkčného tlačidla blikne pri každej operácii 3-krát a potom sa vypne. Toto znamená, že resetovanie bolo úspešné.

Pri prvom spustení sa stroj spustí priamo po stlačení tlačidla napájania.

Ak sa produktu na ovládacom paneli nedotknete 20 minút, prejde do pohotovostného režimu a automaticky začne pracovať po jeho opustení.

6 Čistenie

6.1 Vyčistite portafilter a nádržku na mlieko

Naplňte nádržku na mlieko vodou až po úroveň MAX a skontrolujte, či je v nádrži na vodu voda. Umiestnite nádobu pod výstup portafiltera na kávu aj pod výstup nádoby na mlieko a stlačte tlačidlo čistenia. Najprv sa začne čistenie nádoby na mlieko. Táto operácia sa vykonáva na vyčistenie vnútra mliečneho okruhu.

Potom sa vyčistí portafilter (varná hlava).

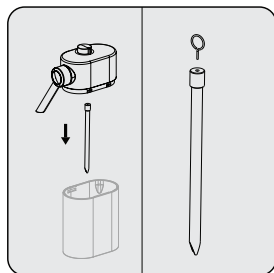
Čistenie je dokončené do 16 sekúnd a stroj je opäť pripravený na použitie.



Po každom použití vyčistite nádobu na mlieko, aby ste predišli zvyšku mlieka.



Počas automatického čistiaceho procesu zostane mechanizmus tampovania v dolnej polohe. V tomto čase vyčistíte jednotku tampovania pomocou kefy. Po dokončení procesu sa mechanizmus tampovania automaticky vráti do hornej polohy.



Na vyčistenie vnútra vstupu naparovača mlieka použite čistiacu ihlu.

6.2 Funkcia odstraňovania vodného kameňa

Keď je potrebné odvápnenie, odvápnovací symbol ✨ sa rozsvieti oranžovo. Nainštalujte portafilter do varnej jednotky a umiestnite pod neho nádobu s kapacitou 1,5 litra. Nalejte vodu do nádržky na vodu až po úroveň MAX a zmiešajte ju s odvápnovačom alebo kyselinou citrónovou. Keď podržíte tlačidlo na odvápnenie ✨ viac ako 3 sekundy, budete počuť dva pípnutia, ktoré signalizujú začiatok prvého cyklu odvápnenia. Po dokončení sa symbol odvápnovania zmení na biely ✨.

Vyprázdňte nádobu pod varnou hlavou na opláchnutie a znovu ju umiestnite. Vyčistite nádržku na vodu a naplňte ju čerstvou vodou až po úroveň MAX. Keď podržíte tlačidlo na odvápnovanie ✨ viac ako 3 sekundy, budete počuť dva pípnutia, ktoré signalizujú začiatok druhého cyklu odvápnovania. Po dokončení cyklu sa zariadenie prepne do pohotovostného režimu a je pripravené na ďalšie použitie.

Na obnovenie upozornenia na odvápnenie:

Stlačte a podržte tlačidlo napájania a tlačidlo odvápnovania súčasne po dobu dlhšiu ako 3 sekundy.

6 Čistenie



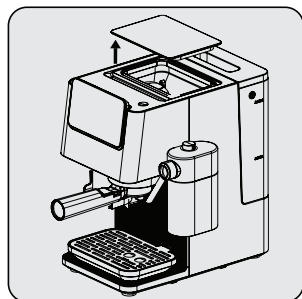
Používajte iba odvápnovače obsahujúce kyselinu citrónovú. Čistiace prostriedky obsahujúce kyselinu sulfámovú sa neodporúčajú. Môžu sa získať externe.



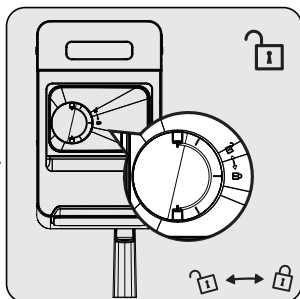
- Keď sa tlačidlo čistenia a odstraňovania vodného kameňa rozsvieti na oranžovo, je potrebné vykonať odvápnenie zariadenia.
- Resetovanie upozornenia na odvápnenie sa neodporúča pre udržanie spotrebiča v optimálnom stave.

6.3 Čistenie mlynčekovej jednotky

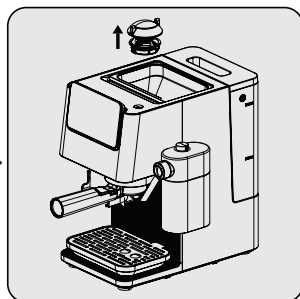
Môžete vybrať nastavovaciu časť vo vnútri hlavného zásobníka, aby ste vyčistili mlecíu jednotku.



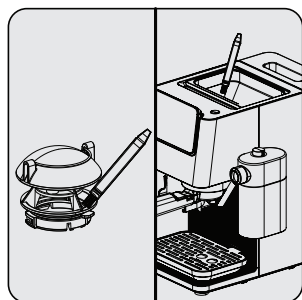
Odstráňte kryt hlavnej nádrže a získajte prístup k hlavnej nádrži.



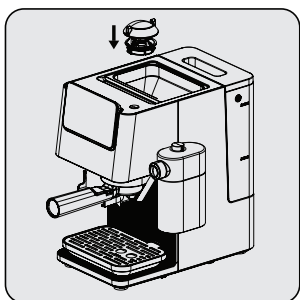
Otočte nadstavec mlecíu jednotky v smere odomknutia.



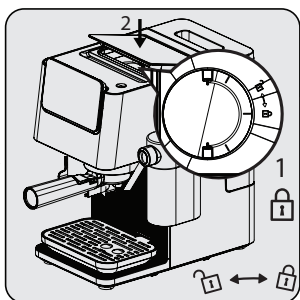
Držte nadstavec za rukoväť a vytiahnite ho smerom nahor, aby ste ho odstránili.



Pomocou čistiacej kefy, ktorá je súčasťou balenia, vyčistite zvyšky kávových zŕn uviaznuté v mlecíu jednotke a zásobníku na zrná.



Vložte nadstavec mlecíu jednotky späť na jeho miesto.



Otočte nadstavec v smere zamknutia, aby ste ho zaistili, a zatvorte veko zásobníka.

6 Čistenie



Nikdy neupravujte nastavenia mletia, keď je mlynček v prevádzke. Môže to poškodiť mlynček.



Pred čistením mlynčeka sa uistite, že v komore nezostali žiadne kávové zrná.

6.4 Skladovanie

- Ak nemáte v úmysle spotrebič dlhší čas používať, starostlivo ho uskladnite.
- Odpojte spotrebič zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť predtým, než ho odložíte.
- Spotrebič skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Uchovávajte spotrebič a kábel mimo dosahu detí.

6.5 Preprava a manipulácia

- Počas manipulácie a prepravy prepravujte spotrebič v jeho pôvodnom obale. Obal chráni spotrebič pred fyzickým poškodením.
- Na spotrebič alebo jeho obal nekladte ťažké predmety. Môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Ak spotrebič spadne, môže prestať fungovať alebo môže dôjsť k trvalému poškodeniu.

7 Riešenie problémov

7.1 Problémy, možné príčiny a riešenia

Problém	Príčina	Riešenie
Káva vyteká z boku portafiltera.	Portafilter nie je správne umiestnený.	Otočte rukoväť portafiltera doprava.
	Mletá káva nie je odstránená z okraja košíka.	Vypnite stroj, odstráňte portafilter a očistite okraje koša.
	Kôš v hlave varenia je špinavý.	Vyčistite varnú hlavu vlhkou handričkou a vykonajte čistiacu funkciu bez vloženia portafiltera.
Z portafiltera tečie veľmi málo kávy alebo vôbec žiadna.	V nádrži nie je voda.	Naplnite nádrž vodou.
	Filter v hlave varenia je upchatý.	Prepláchnite filter vodou bez inštalácie portafiltera. Ak voda nevyteká, odstráňte filter, vyčistite ho a znovu pripevnite.
	Kôš je upchatý.	Vyčistite kôš, vložte ho do portafiltera a nechajte vodu pretekať bez kávy. Ak voda nevyteká z koša, kontaktujte zákaznícky servis a objednajte si nový kôš.
Espresso sa pripravuje iba po kvapkách.	Kávová usadenina je príliš jemná alebo príliš pevne stlačená.	Kávová usadenina je v oblasti stláčania príliš stlačená. Použite hrubšie mletú kávu.
	Stroj je zanesený kvôli vodnému kameňu.	Vykonajte procesy odváňovania.
Espresso sa pripravuje príliš rýchlo.	Mletie kávy je príliš hrubé.	Použite jemnejšie mletie.
	Vo filtri je veľmi málo kávy.	Používajte viac mletej kávy.

7 Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Nie je tam žiadna črema.	Káva je stará alebo príliš suchá.	Používajte čerstvú kávu.
	Káva nie je dostatočne stlačená. Voda prechádza cez kávu príliš rýchlo.	Kávové usadeniny sa nesmú utláčať v oblasti utláčania. Použite jemnejšie mletú kávu.
	Káva je príliš intenzívna.	Použite kužeľový mlynček na dosiahnutie jemnejšieho a rovnomernejšieho mletia.
	Táto kávová zmes nie je vhodná na prípravu espressa.	Používajte espresso kávu. Iné druhy kávy nie sú vhodné.
Počas napenenia nie je dostatok mliečnej peny.	Mlieko nie je čerstvé.	Používajte čerstvé mlieko.
	Mlieko nie je vhodné.	Skontrolujte, či je mlieko vhodné na napenenie.
	Mlieko je od začiatku veľmi horúce.	Vyberte mlieko priamo z chladničky. (4-8°C)
	Nie je dostatok mlieka na napenenie.	Použite viac studeného mlieka.
	Prívod mlieka je upchatý.	Vyčistite prívod naparovača mlieka.
Mletá káva sa nesmie vkladať do portafiltra.	Mlecia jednotka je upchatá.	Vyčistite mleciu jednotku.
	Mlecia jednotka nefunguje.	Časť, ktorá určuje stupeň mletia, nie je správne umiestnená. Alebo motor mlynčeka nefunguje správne.
	Mlecia jednotka nemie na požadovanej úrovni.	Zuby mlynčeka sú poškodené alebo zdeformované. Kontaktujte servis.
Procesy mletia a utláčania nemožno vykonať.	Portafilter nie je správne umiestnený v oblasti utláčania.	Uistite sa, že portafilter je správne umiestnený v oblasti utláčania.
	Portafilter nestlačí spínač v oblasti utláčania alebo je spínač nefunkčný	Tlačidlo je chybné alebo portafilter nemožno umiestniť do oblasti utláčania. Obráťte sa na servis, prosím

Molimo vas da prvo pročitate ovaj korisnički priručnik!

Dragi korisniče,

Hvala što ste odabrali ovaj Beko proizvod. Nadamo se da ćete postići najbolje rezultate sa proizvodom koji je proizveden visokim kvalitetom i najsavremenijom tehnologijom. Molimo vas da pažljivo pročitate ceo ovaj korisnički priručnik i sve ostale prateće dokumente pre upotrebe proizvoda i sačuvate ih kao referencu za buduću upotrebu. Ako proizvod predajete drugoj osobi, molimo vas da joj date i korisnički priručnik. Molimo vas da obratite pažnju na sva upozorenja i informacije u korisničkom priručniku. e into consideration all warnings and information in the user manual.

Objašnjenje simbola

Sledeći simboli se koriste u različitim delovima ovog priručnika:



Važne informacije ili korisni saveti o korišćenju.



OPASNOST: Ovo upozorenje na opasne situacije po život i imovinu.



UPOZORENJE: Ovo upozorenje ukazuje na potencijalno opasne situacije.



OPREZ: Ovo upozorenje ukazuje na mogućnost materijalne štete.



Materijali su pogodni za kontakt sa hranom

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

Ovaj odeljak sadrži bezbednosna uputstva koja će pomoći u pružanju zaštite od ličnih povreda i rizika od materijalnih gubitaka. Nepoštovanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju.

1.1 Opasnost od električne energije

Električna energija opasna po život!

Kontakt sa огоljenim žicama ili komponentama može dovesti do ozbiljnih povreda pa čak i smrti! Pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti kako biste izbegli strujne udare:

- Ne koristite aparat za kafu ako su oštećeni priključni kabl ili utikač.
- Pre ponovne upotrebe aparata za kafu, kabl za napajanje električnom energijom mora biti zamenjen novim od strane stručnog električara.
- Ne otvarajte kućište aparata za kafu. Opasnost od strujnog udara ako se direktno dodiruju priključci i/ili se promeni elektro i mehanička konfiguracija.

1.2 Opasnost od opekotina ili opeklina

Delovi aparata za kafu mogu postati veoma vrući tokom rada! Izlivena pića i ispuštena para su veoma vrući!

Pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti kako biste vi i/ili drugi izbegli opekotine ili opeklina:

- Ne dodirujte metalne levke ni na jednom od dva izlaza za točenje kafe.
- Izbegavajte direktan kontakt kože sa izlazećom parom ili vrućom vodom za ispiranje, čišćenje i uklanjanje kamenca.

1.3 Osnovne mere predostrožnosti

Pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti kako biste osigurali bezbedno rukovanje aparatom za kafu:

- Nikada se ne igrajte sa ambalažnim materijalom. Rizik od gušenja.
- Pre upotrebe pregledajte da li aparat za kafu ima vidljivih oštećenja. Ne koristite oštećeni aparat za kafu.

- - Ako dođe do oštećenja kabla za napajanje, mora ga zameniti proizvođač ili njegov predstavnik ili slična kvalifikovana osoba da bi se izbegla opasnost.
- Popravke aparata za kafu mora da vrši samo ovlašćeno stručno lice ili servisna služba za korisnike. Nekvalifikovane popravke mogu dovesti do znatne opasnosti po korisnika. Takve popravke će, takođe, poništiti garanciju.
- Popravke aparata za kafu tokom garantnog perioda mogu obavljati samo servisni centri koje je ovlastio proizvođač, u suprotnom garancija će postati nevažeća u slučaju naknadnih oštećenja.
- Neispravni delovi se mogu zameniti samo originalnim rezervnim delovima. Samo originalni rezervni delovi garantuju da su bezbednosni uslovi ispunjeni.
- Uređaje mogu da koriste svi sa nepotpuno razvijenim telesnim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog iskustva i znanja sve dok su pod nadzorom ili im se daju uputstva u pogledu bezbedne upotrebe i dok shvataju rizike koji su obuhvaćeni upotrebom proizvoda.
- Ovaj aparat ne smeju koristiti deca. Držite aparat i njegov kabl van domašaja dece.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim objektima kao što su:
 - mala kuhinja za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima,
 - farme;
 - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa;
 - ugostiteljski objekti.
- Zaštite aparat za kafu od uticaja vremenskih prilika kao što su kiša, mraz i direktna sunčeva svetlost. Ne koristite aparat za kafu napolju.
- Aparat ne sme biti uronjen.
- Ne perite aparat za kafu ili pribor u mašini za pranje suđa.
- Ne sipajte druge tečnosti osim vode i ne stavljajte prehrambene proizvode u posudu za vodu.
- Ne puniti rezervoar za vodu preko maksimalne vrednosti (donja ivica otvora za punjenje) (1,1 litra).

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

- Aparat koristite isključivo kada su podešeni odeljak za otpad, posuda za kapanje i rešetka na koju se postavljaju šoljice.
- Ne povlačite kabl da biste izvadili utikač iz utičnice i ne dodirujte mokrim rukama.
- Ne držite aparat za kafu povlačenjem za kabl za napajanje.
- Držite aparat i kabl van dohvata dece mlađe od 8 godina.
- Uvek isključite aparat pre uklanjanja rezervoara za vodu kako biste ga napunili ili ispraznili.
- Jedinicu uvek postavite na ravnu, stabilnu radnu površinu otpornu na toplotu.
- Pre kuvanja, držač za filter mora biti okrenut udesno što je moguće više da se spreči labavljenje držača za filter usled visokog pritiska.
- Pogrešnom upotrebom može doći do ozbiljnih povreda. Da biste se zaštitili od požara, strujnog udara ili povreda, ne uranjajte kabl, električne utikače, grejnu bazu u vodu ni druge tečnosti. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem, nakon što se uređaj pokvari, padne ili ošteti na bilo koji način. Kontaktirajte proizvođača ili njegovu službu za korisnike.
- Površina grejnog elementa je podložna preostaloj toploti nakon upotrebe, ne dodirujte vruću površinu, ne koristite ručku ili dugme. Uvek držite ruke dalje od posude i mašine tokom upotrebe i nakon nje kako biste smanjili rizik od povreda.
- Aparat za kafu se ne sme stavljati u kuhinjski element tokom korišćenja.
- Isključite aparat i izvucite ga iz struje pre nego što menjate dodatke ili priđete delovima koji se pokreću tokom upotrebe.
- Uvek isključite aparat iz struje kada se ne koristi, kao i pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- PAŽNJA: Kako biste izbegli opasnost usled nenamernog resetovanja termičkog prekidača, ovaj aparat ne sme biti priključen preko spoljnog prekidača, kao što je tajmer, niti na strujni krug koji se redovno uključuje i isključuje od strane dobavljača energije.

1.4 Predviđena upotreba

Manuelni aparat za espresso kafu marke Beko namenjen je za upotrebu u domaćinstvima i sličnim prostorima, na primer, u kuhinjama za zaposlene, prodavnicama, kancelarijama i sličnim prostorijama ili od strane kupaca u objektima koji nude noćenje i doručak, hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja. Ovaj aparat za kafu nije namenjen za komercijalnu upotrebu. Aparat je namenjen samo za pripremu kafe i grejanje mleka i vode. Bilo koja druga upotreba osim ranije navedene smatra se nepravilnom upotrebom.

Opasnost od nepravilne upotrebe!

Ako se ne koristi prema predviđenoj nameni ili se koristi na bilo koji drugi način, aparat za kafu može biti ili postati izvor opasnosti.



- Stoga se aparat za kafu sme koristiti samo prema predviđenoj nameni.
- Pridržavajte se postupaka opisanih u ovom uputstvu za korišćenje.

Nikakvi zahtevi za bilo kakvu odštetu neće biti prihvaćeni usled oštećenja ili povreda nastalih upotrebom aparata za kafu drugačijom od predviđene namene.

Rizik će obavezno snositi isključivo vlasnik aparata.

1.5 Ograničenje odgovornosti

Sve tehničke informacije, podaci i uputstva o ugradnji, radu i održavanju aparata za kafu sadržani u ovim uputstvima za upotrebu predstavljaju aktuelno stanje u trenutku štampanja i zasnovana su na na najboljem mogućem znanju stečenom iskustvom i znanjem.

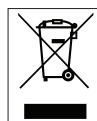
Nikakve zahteve za odštetu nije moguće podneti po osnovu informacija, ilustracija i opisa u ovom uputstvu za korišćenje.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za oštećenja ili povrede nastale usled nepostupanja u skladu sa uputstvima za korišćenje, upotrebe koja nije predviđena, neprofesionalne popravke, neovlašćene modifikacije ili korišćenja rezervnih delova koji nisu odobreni.

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

1.6 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:

Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa ostalim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Korišćeni aparat mora se vratiti na službeno mesto za sakupljanje za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ova mesta za sakupljanje, obratite se lokalnom nadležnom telu ili prodavcu gde je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo ima važnu ulogu u vraćanju i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje korišćenog uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

1.7 Usklađenost sa RoHS Direktivom

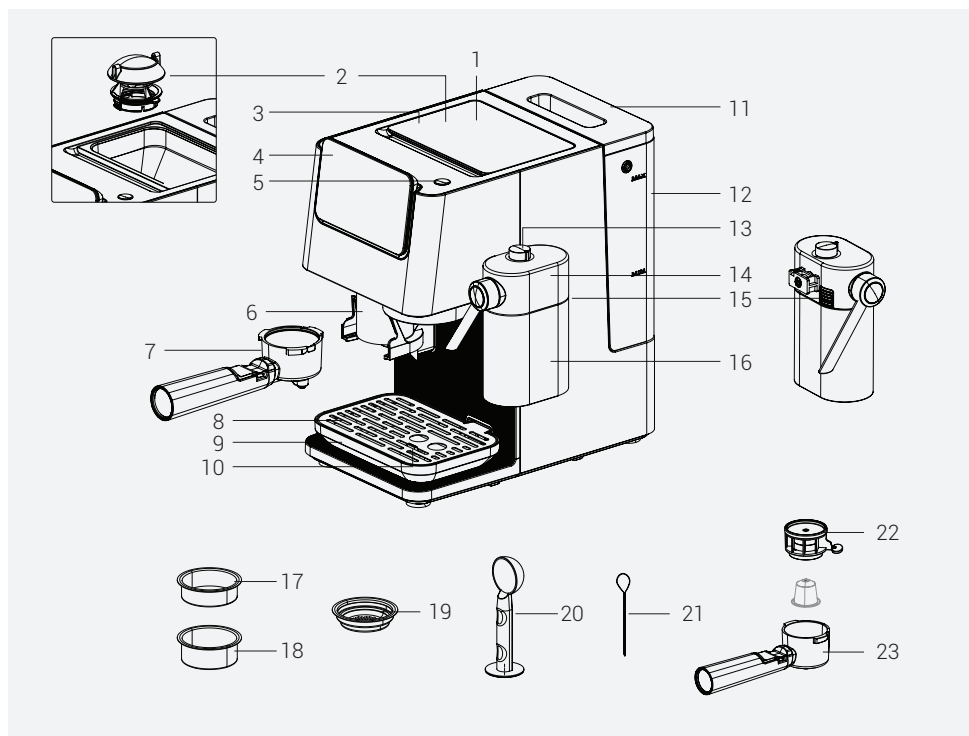
Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

1.8 Informacije o pakovanju



Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ne bacajte materijal pakovanja zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih do sabirnih centara za ambalažu koji su određeni od strane lokalnih vlasti.

2 Opšti pregled i kontrolna ploča

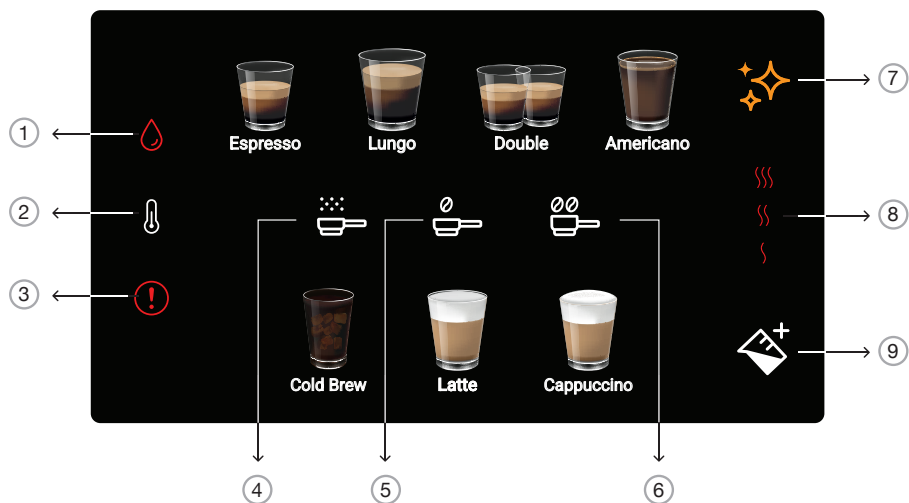


- | | |
|--|---|
| 1. Poklopac spremnika za zrna kafe | 13. Dugme za podešavanje mlečne pene |
| 2. Čišćenje jedinice za mljevenje | 14. Poklopac rezervoara za mleko |
| 3. Rezervoar za zrna kafe | 15. Dugme za otvaranje poklopca rezervoara za mleko |
| 4. Kontrolna tabla | 16. Rezervoar za mleko |
| 5. Dugme za uključivanje/isključivanje | 17. Pojedinačna korpa za espresso |
| 6. Prostor za mljevenje kafe | 18. Dupla korpa za espresso |
| 7. Držač filtera | 19. Držač kesica kafe s jednom dozom (tzv. pod) |
| 8. Mreža za posudu za kapanje | 20. Kašičica/tamper za kafu |
| 9. Posuda za kapanje | 21. Igla za čišćenje |
| 10. Mehanički indikator nivoa vode | 22. Perforator za kapsule |
| 11. Poklopac rezervoara za vodu | 23. Portafilter za kapsule |
| 12. Rezervoar vode | * Četkica za čišćenje |

Sve vrednosti navedene na proizvodu i u štampanim brošurama dobijene su kao rezultat laboratorijskih merenja izvršenih u skladu sa relevantnim standardima. Ove vrednosti mogu se razlikovati u zavisnosti od korišćenja i ambijentalnih uslova.

2 Opšti pregled i kontrolna ploča

2.1 Kontrolna tabla



1		Nema greške u vodi
2		Indikator predgrejanja
3		Opšta greška
4		Dugme za tampiranje (kompresiju) (Za korišćenje mljevene kafe)
5		Dugme za jednokratno tampiranje (kompresiju) (Za korišćenje zrna kafe)
6		Dugme za dvostruko tampiranje (kompresiju) (Za korišćenje zrna kafe)
7		Dugme za čišćenje i uklanjanje kamenca
8		Dugme za podešavanje temperature i količine kafe
9		Dugme za vruće mleko

3 Tehnički podaci

Napajanje: 220-240 V~, 50-60 Hz

Snaga: 1418-1688 W

Proizvođač zadržava pravo tehničkih i dizajnerskih promena.

Sve vrednosti navedene na proizvodu i štampanim brošurama određene su laboratorijskim merenjima u skladu sa relevantnim standardima. Ove vrednosti mogu se razlikovati u zavisnosti od korišćenja i ambijentalnih uslova.

Dimenzije proizvoda:

25 cm (širina) x 36 cm (visina) x 43 cm (dubina)

Širina bez posude za mleko: 20 cm

Dubina bez portafiltera: 32 cm

Težina: 7 kg

Dužina kabela: više od >90 cm

Kapacitet korpe

Jednostruka: 10g

Dupla: 17g

Kapacitet posude za kapanje: Do 0,3 L

Kapacitet rezervoara za vodu: 1,5 L

Vreme predgrejanja aparata: < 60 s

Količina kafe* (zadana podešavanja):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Dupla: 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml mleka, 60±20ml kafe

Cappuccino: 152±38ml mleka, 30±10ml kafe

Hladni napitak: 160±30ml

*Količine mogu da variraju u zavisnosti od korišćenja različitih kapsula i E.S.E. podova.



Ovo dugme "❖❖" svetli narandžasto kada je potrebno ukloniti kamenac iz aparata.



Ako nije povezan sa NTC karticom napajanja, crveno svetlo indikatora greške će se upaliti tokom ovog vremena i neće reagovati na pritisak tastera.

Preporučene temperature za različite nivoe prženja

Temperatura takođe zavisi od profila prženja vaše kafe:

Blago prženje	§ ili §	Niže temperature ističu slatkoću više nego gorčinu.
Srednje prženje	§	Uravnotežen raspon temperatura ističe i slatkoću i kiselost.
Tamno prženje	§ ili §	Više temperature naglašavaju živahne, voćne arome.

4 Priprema

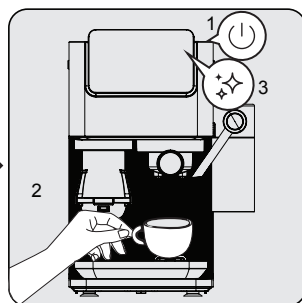
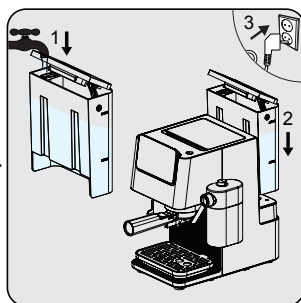
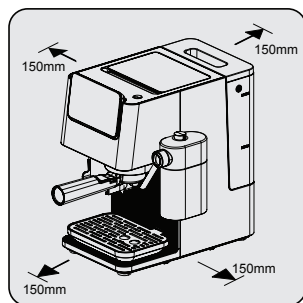
4.1 Prvo pokretanje



Uklonite sve zaštitne folije, etikete i ostale materijale za pakovanje sa aparata.



Kada se mašina uključi po prvi put, pokreće se proces predgrevanja. Tokom ovog vremena, mehanizam za tampiranje će se pomerati gore-dole dva puta kao test da bi se proverilo ispravno funkcionisanje. Ovo je normalno i ukazuje da mašina pravilno radi.



Odaberite sigurnu i stabilnu površinu sa lakim pristupom priključku za napajanje i ostavite minimalno rastojanje od strana aparata.

Napunite rezervoar za vodu svežom, hladnom i čistom vodom, najmanje do oznake MIN i ne više od oznake MAX. (Ne dodavati toplu vodu) Zatim postavite rezervoar na vrh uređaja i uključite drugi kraj kabla za napajanje u utičnicu sa odgovarajućim naponom.

Dugme za uključivanje/isključivanje "⏻" na proizvodu se uključuje. Pritisnite ovo dugme da biste uključili aparat. Postavite šoljicu direktno ispod glave za kuvanje i pritisnite dugme za čišćenje "✨". Aparat ispušta zvučni signal i počinje sa čišćenjem. Kada je čišćenje završeno, aparat je spreman za ponovnu upotrebu.



Da biste sprečili prelivanje vode iz rezervoara za vodu, nemojte dodavati vodu direktno u uređaj iz drugog rezervoara.



- Nikada ne punite rezervoar za vodu toplom ili vrućom vodom, sapunicom ili bilo kojom drugom tečnošću koja može oštetiti rezervoar za vodu i uređaj.
- Kada je uključen, rezervoar za vodu je na niskom nivou vode i potrebno ga je napuniti.



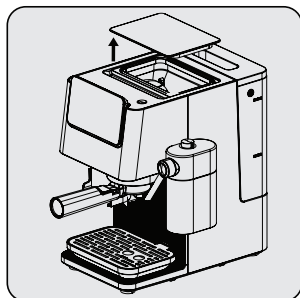
Nakon što dodate vodu i dok su i ✨ upaljeni, pritisnite dugme za čišćenje i uklanjanje kamenca ✨.

5 Rad i upotreba

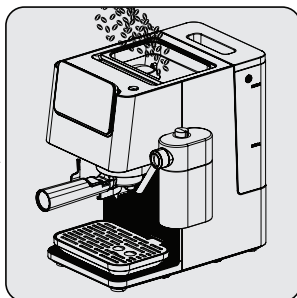
5.1 Napunite rezervoar za kafu u zrnju



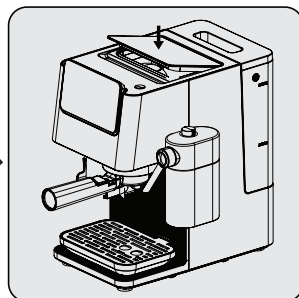
Čuvanje zrna kafe u originalnom vakuumskom pakovanju je poželjnije za duže očuvanje svežine. Za bolje rezultate, nemojte koristiti posudu za zrna kafe za skladištenje.



Skinite poklopac sa rezervoara za zrna kafe.



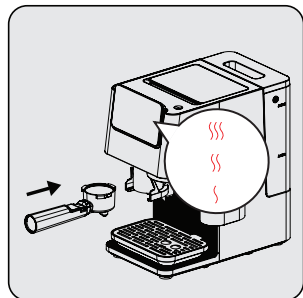
Postepeno sipajte zrna kafe.



Ponovo pričvrstite poklopac rezervoara za zrna kafe.

5.2 Mljevenje i tampiranje kafe

5.2.1 Automatsko mljevenje i tampiranje kafe u spremniku za zrna kafe

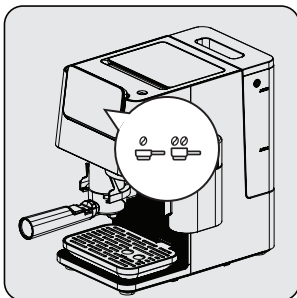


Postavite portafilter u oblast za tampiranje. Pritisnite dugme za podešavanje temperature i količine kafe da biste odabrali odgovarajuće nivoe za vaš tip kafe. Svaki pritisak povećava nivo za jedan korak.

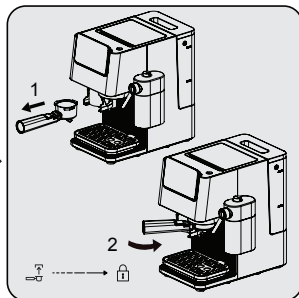
Tamno prženje: nivo 2 ili 3

Srednje prženje: nivo 2

Blago prženje: nivo 1 ili 2



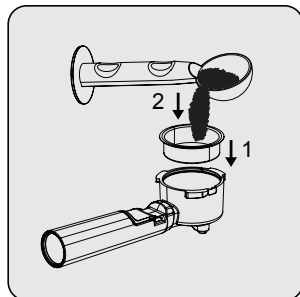
U zavisnosti od količine kafe koju želite da pripremite (Jedna/Dupla), odaberite količinu za mljevenje i funkciju tampiranja na kontrolnoj tabli.



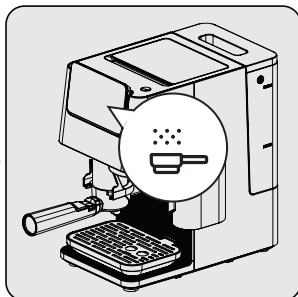
Izvadite portafilter iz područja za tampiranje i stavite ga u jedinicu za kuvanje da biste skuvali kafu. Poravnajte sa simbolom za otključavanje, umetnite u utor i lagano okrenite udesno prema simbolu za zaključavanje.

5 Rad i upotreba

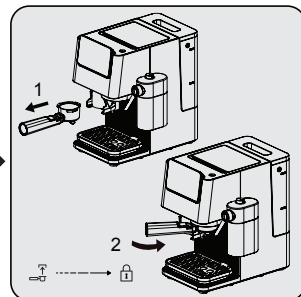
5.2.2 Tampiranje prethodno mljevene kafe



Stavite jednu ili dvostruku korpu za espresso u držač filtera. Koristite mernu kašiku da napunite filter sveže mljevenom kafom (oko 8-15 g).



Stavite sveže mljevenu kafu u prahu, koja se nalazi unutar portafiltra, u područje za tampiranje koje treba tampirati i pritisnite  dugme za pripremu željene kafe pre kuvanja.



Postavite portafilter ispod otvora za kafu. Poravnajte sa simbolom za otključavanje, umetnite u utor i lagano okrenite udesno prema simbolu za zaključavanje.

- Postavite šoljicu za kafu direktno ispod otvora za kafu.
- Pritisnite dugme za jedno ili duplo, čuje se zvučni signal.
- Odabrana vrsta kafe će počinje treptati i pokreće se priprema napitka.



Portafilter ne može pristupiti ekranu za odabir tampiranja ili mljevenja osim ako se ne postavi u područje tampiranja.



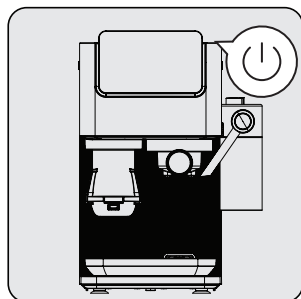
Prije svakog novog procesa kuvanja, preferirajte sveže mljevenu kafu koja se više puta koristi za pravilno kuvanje. Zato očistite i osušite portafilter nakon svake upotrebe.



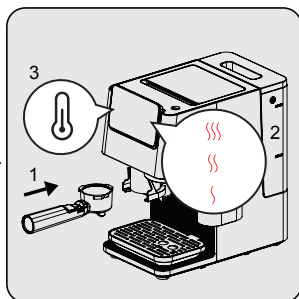
Pre nego što postavite portafilter u oblast za pripremu kafe nakon tampiranja, uverite se da je površina glatka i da oko portafiltra nema ostataka kafe.

5 Rad i upotreba

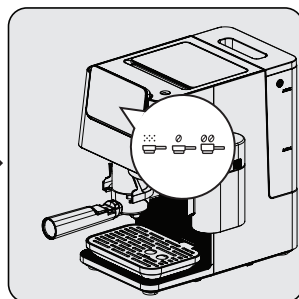
5.3 Priprema vaše kafe



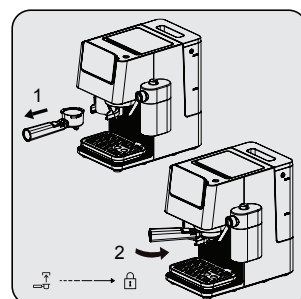
Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje biste uključili uređaj.



Nakon što se uređaj uključi, postavite portafilter u oblast za tampiranje. Pritisnite dugme za podešavanje temperature i količine kafe da biste odabrali odgovarajuće nivoe za vaš tip kafe i pokrenuli proces predgrevanja uređaja.



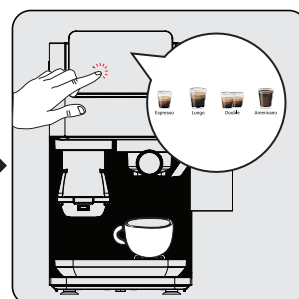
Nakon završetka procesa predgrevanja, utapkajte sveže mlevenu kafu ili uzmite kafu koju ste prethodno stavili u komoru za kafu, utapkajte je i uverite se da je kafa spremna za pripremu.



Postavite portafilter ispod otvora za kafu. Poravnajte sa simbolom za otključavanje, umetnite u utor i lagano okrenite udesno prema simbolu za zaključavanje.

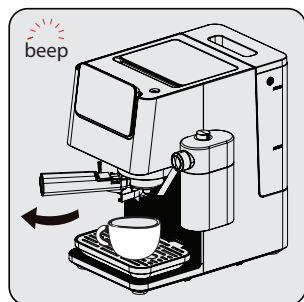


Stavite šoljicu ispod otvora za kafu.



Odaberite kafu pritiskom na željenu opciju kafe i započnite proces pripreme, a ikona kafe koju želite pripremiti će treptati. Kada se sve ikone ponovo uključe na ekranu uređaja, proces kuvanja kafe je završen i spremna za serviranje. (Za korišćenje opcija za kafu sa mlekom, sledite korake za pripremu kafe sa mlekom u delu 5.3.1.) Ako želite da ranije zaustavite proces pripreme, ponovo kliknite na ikonicu napitka.

5 Rad i upotreba



Kada se proces kuvanja završi, čuje se zvučni signal i aparat će ući u režim pripravnosti. Za sledeću upotrebu, uklonite portafilter okretanjem u smeru kazaljke na satu i očistite ga. Očistite i osušite portafilter nakon svake upotrebe.

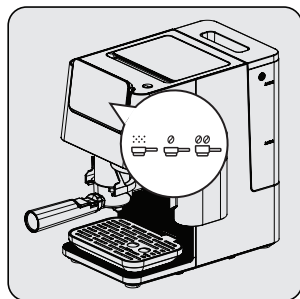


Ako prilikom pripreme kafe prema trenutno odabranom tipu i količini kafe (tamno pržena, blago pržena itd.) primetite vodu u portafilteru nakon pripreme, preporučuje se da povećate nivo podešavanja temperature i količine kafe.

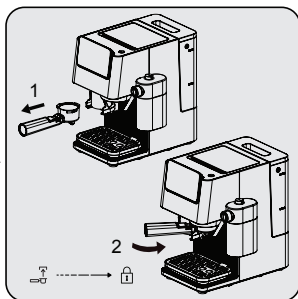
5 Rad i upotreba

5.3.1 Priprema kafe sa mlekom

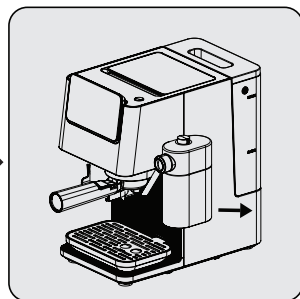
Sledite korake u nastavku da biste pripremili Latte ili Cappuccino.



Nakon što je proces predgrejanja završen, stavite portafilter u područje za mešanje i mešajte sveže mljevenu kafu ili uzmite kafu koju ste prethodno stavili u komoru za kafu, mešajte je i proverite da li je kafa pripremljena. U slučaju da koristite cela zrna ili prethodno mljevenu kafu, proces se pokreće pritiskom na odgovarajuće dugme na ekranu.



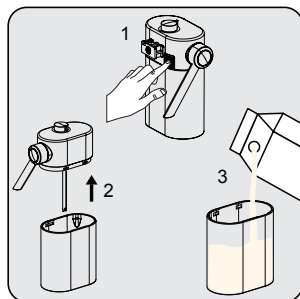
Nakon što je proces tampiranja završen, pričvrstite portafilter na jedinicu za kuvanje sa desne strane.



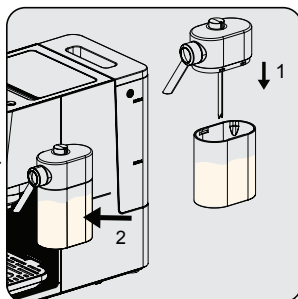
Držite posudu za mleko jednom rukom, a drugom rukom pritisnite dugme da biste uklonili rezervoar za mleko i odvojili ga od kućišta.



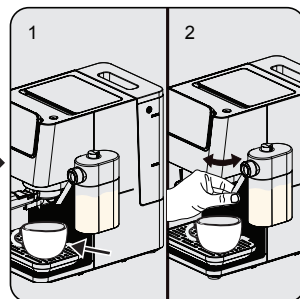
Količina mleka ne sme da prelazi maksimalni nivo. Preporučena temperatura mleka je 4-8°C (~40-46 °F).



Da biste uklonili poklopac spremnika za mleko, pritisnite i držite dugme za otvaranje poklopca spremnika za mleko, odvojite spremnik za mleko od poklopca, a zatim dodajte mleko u šolju za mleko.



Zatvorite poklopac napunjenog rezervoara za mleko i stavite ga na proizvod. Proverite da li je šolja za mleko pravilno postavljena.



Postavite šolju u područje za kuvanje i podesite ugao glave rezervoara za mleko na vrhu šoljice.

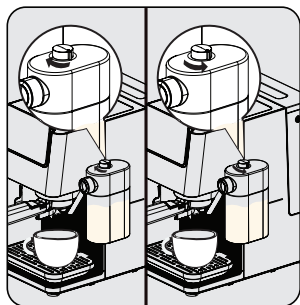
5 Rad i upotreba



- Ispiranje šolje vrućom vodom i priprema kafe odmah nakon toga pomoći će da vaša kafa ostane toplija.
- Pored kafe koju koristite, savršenom espresso doprinosi i upotreba sveže, hladne vode bez hlora, mirisa i drugih stranih tvari.



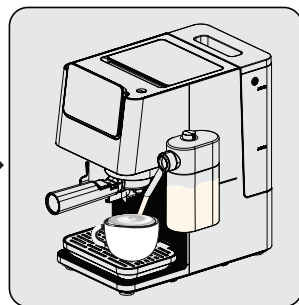
Ovaj uređaj omogućava korisniku da podesi količinu pene okretanjem dugmeta od Max do Min kako bi se dobila željena pena. Preporučena postavka za latte je min-mid, a za cappuccino je mid-max. Podesite mlečnu penu prema vašoj željenoj gustoći.



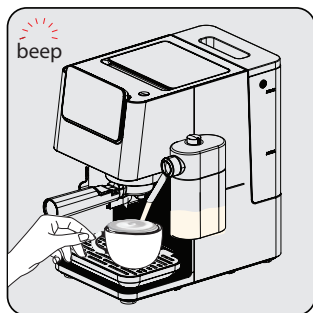
Koristite dugme za podešavanje mlečne pene da biste podesili gustoću pene prema vašim željama.



Napravite odabir pritiskom na ikonu željene opcije kafe sa mlekom; odabrana ikona kafe će početi treptati, a proces kuvanja će istovremeno započeti.



Pumpa radi povremeno dok pena od mleka ulazi u šolju. Kada je mlečna pena gotova, aparat će automatski početi sa kuvanjem kafe.



Kada aparat da jedan zvučni signal, napitak je spreman i uživajte!
Zatim mašina prelazi u stanje pripravnosti.

5 Rad i upotreba

5.4 Hladno kuvana kafa

Stavite portafilter u glavu za kuvanje i pritisnite dugme "Hladna kafa":

1. Voda koja se prenosi iz rezervoara za vodu radi snižavanja temperature grejača u mašini, nakon hlađenja se uliva u posudu za kapanje.
2. Proces kuvanja hladne kafe počinje nakon što je završen proces hlađenja grejača.

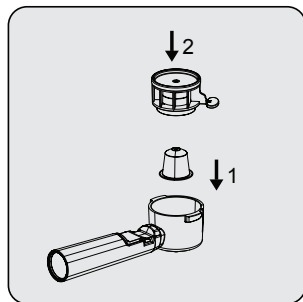


Vreme hlađenja: Otprilike 50~60 sekundi

Ukupno vreme obrade: Otprilike 3 minute i 50 sekundi (± 5 sekundi)

5.5 Korišćenje kapsula

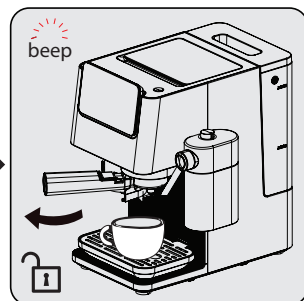
Pored mlevene kafe, može se koristiti i kapsulirana kafa uz pomoć dodatne opreme za kapsule. Proizvod je pogodan isključivo za originalne kapsule tipa Nespresso.



Kapsula treba da se stavi u portafilter za kapsule. Zatim postavite perforator za kapsule na kapsulu unutar portafiltera. Uverite se da je potpuno utisnut do kraja.



Nakon toga, kao i kod mlevene kafe, postavite portafilter na uređaj i okrenite udesno da ga zaključate. Pritisnite dugme za željeni napitak da biste pripremili kafu. Ako ćete izabrati napitak sa mlekom, uverite se da je rezervoar za mleko napunjen.



Kada završite, uklonite perforator za kapsule. Kapsula će ostati unutar portafiltera. Bez dodirivanja kapsule, držite ručku portafiltera i izbacite je.



Kapsula se ne može ponovo koristiti nakon pripreme.



Nemojte prati portafilter u mašini za pranje sudova.



Ne stavljajte ruku direktno u držač za kapsule kako biste izbegli povredu od uboda.

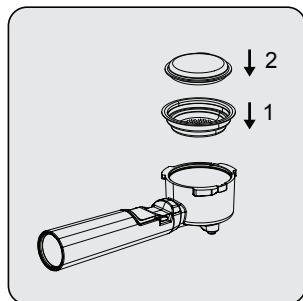
5 Rad i upotreba



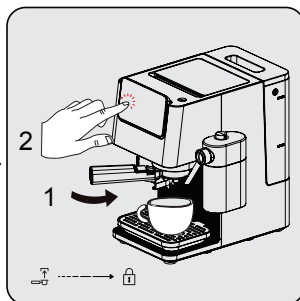
Uverite se da su svi dodaci i portafilter očišćeni pre sledeće upotrebe kako bi se obezbedile najbolje performanse.

5.6. Standardizovani način pakovanja kafe (E.S.E.) Korišćenje kapsula

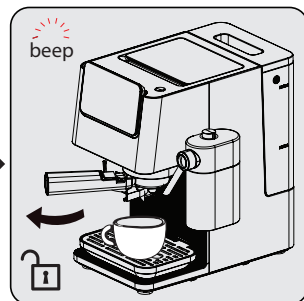
Pored korišćenja prethodno mljevene kafe i kafe mljevene iz zrna, za pripremu napitaka mogu se koristiti i Easy-Serve-Espresso kapsule.



Korica za kapsule treba biti postavljena unutar glavnog portafiltera. Kapsulu treba staviti unutar korpe za kapsule.



Stavite portafilter u jedinicu za kuvanje sa desne strane uređaja i okrenite ga udesno da biste ga zaključali. Pritisnite dugme za željeni napitak da biste pripremili kafu. Ako se odlučite za mlečni napitak, proverite da li je spremnik za mleko pun.



Nakon završetka, uklonite portafilter kako biste odložili korištenu kapsulu. Možete koristiti malu ručku na vrhu portafiltera dok odlažete iskorišćenu kapsulu.



E.S.E kapsula je za jednokratnu upotrebu. Ne sme se koristiti za pripremu sledećih napitaka.

5.7 Dodajte vruće mleko / mlečnu penu

Napunite posudu za mleko i podesite dugme za podešavanje mlečne pene na željeni položaj između Min. i Max. stepeni. Pritisnite dugme za mlečnu penu . Kada se proces završi, mašina će se vratiti u stanje pripravnosti.



Uvek proverite da li je rezervoar za mleko pravilno postavljen. Ako nisu pravilno pričvršćeni, dugmad za kapučino i latte mlečnu penu ne mogu se funkcionalno koristiti. U tom slučaju, čuje se upozorenje sa 3 zvučna signala.

5.8 Podesite količinu kafe i mleka

Podesite količine za jedan-dupli espresso, Lungo i Americano

1. Odaberite funkciju koju želite reprogramirati. Pritisnite odgovarajuće dugme (Espresso, dupli espresso, Lungo, Americano ili hladno kuvana kafa) i držite ga pritisnuto. Čuje se zvučni signal. (Espresso može biti programiran na 25–45 ml / Double Espresso 50–90 ml / Lungo 50–90 ml / Americano 80–160 ml / Caffee Latte 50–90 ml kafe i 160–200 ml mlečne pene / Cappuccino 25–45 ml kafe i 130–170 ml mlečne pene.) Ako je podešena količina kafe ispod minimalne granice, primeniće se minimalna vrednost; ako je iznad maksimalne, primeniće se maksimalna vrednost.
2. Ne otpuštajte dugme dok se ne skuva željena količina kafe. Čuju se dva zvučna signala. Ovaj iznos je sada sačuvan pod odgovarajućom funkcijom.

Podesite količinu za Latte, Cappuccino i mlečnu penu

1. Odaberite funkciju koju želite reprogramirati. Pritisnite odgovarajuće dugme i držite ga. Čuje se zvučni signal. (Najkraće vreme kuvanja mleka je 10 sekundi, a najduže 45 sekundi).
2. Ne otpuštajte dugme dok ne istekne željeno vreme kuvanja. Čuju se dva zvučna signala. Ovo vreme je sada pohranjeno pod odgovarajućom funkcijom.
3. Da biste promijenili količinu crne kafe, držite pritisnut simbol odabranog napitka dok se ne postigne željena količina, nakon što aparat završi sa točenjem mleka.



Podešavanja napitka se čuvaju u memoriji uređaja za buduću upotrebu dok se ne resetuju ili ponovo ne promene.

Resetujte podešavanje količine (Povratak na zadato podešavanje)

Podešavanje količine određena za odgovarajući napitak može se resetovati jednom od sledećih kombinacija dugmadi:

- Kada se odabrani simbol napitka i dugmeta za podešavanje temperature pritisnu 3 sekunde, vraća se na zadato podešavanje.
- Pritisnite i držite dugme funkcije Espresso + Duplo duže od 3 sekunde. Sada će se 5 puta oglasiti upozorenje, a sva indikatorska svetla će istovremeno treptati. Zatim će se uređaj isključiti i podešavanje resetovanja će se uspešno završiti.



Svetlo odgovarajućeg funkcijskog tastera treperi 3 puta pri svakoj operaciji, a zatim se gasi. Ovo ukazuje na to da je resetovanje bilo uspešno.

Prilikom prvog pokretanja, mašina se pokreće direktno kada se pritisne dugme za napajanje.

Ako ne dodirnete proizvod na kontrolnoj ploči 20 minuta, on prelazi u stanje pripravnosti i automatski počinje raditi nakon izlaska iz ovog režima.

6 Čišćenje

6.1 Očistite portafilter i rezervoar za mleko

Napunite rezervoar za mleko vodom do nivoa MAX i proverite da li u rezervoaru ima vode. Postavite posudu ispod otvora za kafu portafiltera i otvora za mleko i pritisnite dugme za čišćenje.

Prvo počinje čišćenje posude za mleko. Ova operacija se izvodi radi čišćenja unutrašnjosti kola mleka. Zatim se čisti portafilter (glava za kuvanje).

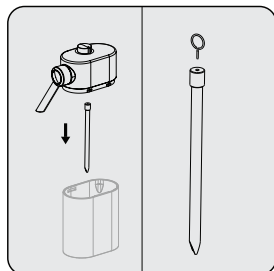
Čišćenje je završeno u roku od 16 sekundi i aparat je spreman za ponovnu upotrebu.



Očistite posudu za mleko nakon svake upotrebe kako biste izbegli ostatke mleka.



Tokom automatskog procesa čišćenja, mehanizam za tampiranje će ostati u spuštenom položaju. U tom periodu očistite jedinicu za tampiranje pomoću četke. Kada se proces završi, mehanizam za tampiranje će se automatski vratiti u gornji položaj.



Koristite iglu za čišćenje da očistite unutrašnjost ulaza za mučalicu mleka.

6.2 Funkcija uklanjanja kamenca

Kada je potrebno uklanjanje kamenca, simbol za uklanjanje kamenca ✨ pali se narandžastom bojom. Instalirajte portafilter na jedinicu za kuvanje i ispod njega postavite posudu zapremine 1,5 litara. Sipajte vodu u rezervoar za vodu do nivoa MAX i pomešajte je sa sredstvom za uklanjanje kamenca ili limunskom kiselinom. Kada držite pritisnuto dugme za uklanjanje kamenca ✨ duže od 3 sekunde, čuju se dva zvučna signala koja označavaju da je započeo prvi ciklus uklanjanja kamenca. Kada je završeno, simbol za uklanjanje kamenca postaje bel ✨.

Ispraznite posudu ispod glave za kuvanje radi ispiranja i vratite je na mjesto. Očistite rezervoar za vodu i napunite ga svežom vodom do nivoa MAX. Kada držite pritisnuto dugme za uklanjanje kamenca ✨ duže od 3 sekunde, čuju se dva zvučna signala koja označavaju da počinje drugi ciklus uklanjanja kamenca. Kada se ciklus završi, mašina prelazi u stanje pripravnosti i spremna je za ponovnu upotrebu.

Da biste resetovali upozorenje o uklanjanju kamenca:

Pritisnite i držite dugme za napajanje i dugme za uklanjanje kamenca istovremeno duže od 3 sekunde.

6 Čišćenje



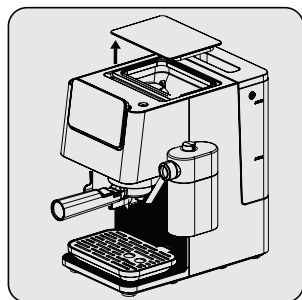
Treba koristiti samo sredstva za uklanjanje kamenca koja sadrže limunsku kiselinu. Sredstva koja sadrže sulfaminsku kiselinu se ne preporučuju. Mogu se nabaviti eksterno.



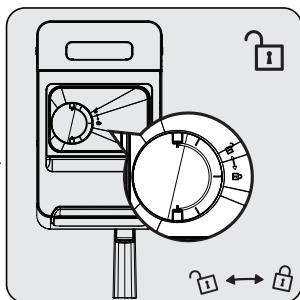
- Kada dugme za čišćenje i uklanjanje kamenca zasvetli narandžasto, potrebno je izvršiti uklanjanje kamenca sa uređaja.
- Resetovanje upozorenja za uklanjanje kamenca se ne preporučuje za održavanje uređaja u optimalnom stanju.

6.3 Čišćenje jedinice za mlevenje

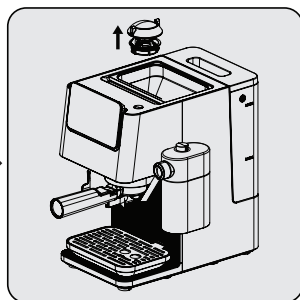
Možete ukloniti deo za podešavanje unutar glavnog rezervoara kako biste očistili jedinicu za mlevenje.



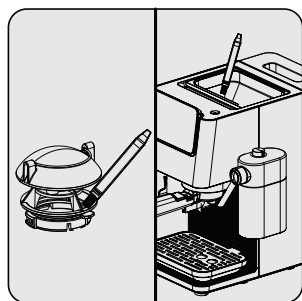
Skinite poklopac rezervoara za jezgro i pristupite rezervoaru za jezgro.



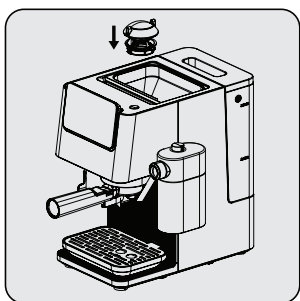
Okrenite nastavak za jedinicu za mlevenje u pravcu otključavanja.



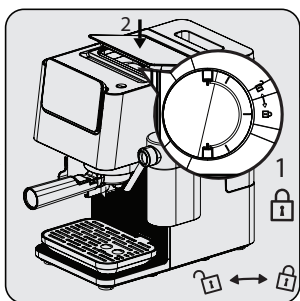
Držite nastavak za mlevenje za ručku i povucite ga nagore da biste ga uklonili.



Očistite zrna kafe zaglavljena u nastavku i posudi za zrna pomoću četkice za čišćenje koja dolazi uz proizvod.



Vratite nastavak za mlevenje nazad na svoje mesto.



Okrenite ga u pravcu zaključavanja da biste ga učvrstili i zatvorite poklopac posude.



Nikada ne podešavajte postavke mljevenja dok mlin radi. To može oštetiti mlin.



Pre nego što očistite mlin za kafu, uverite se da u komori nisu ostala zrna kafe.

6.4 Skladištenje

- Pažljivo čuvajte uređaj ako ne nameravate da ga koristite duže vreme.
- Iskopčajte uređaj i pustite ga da se ohladi pre nego ga uskladištite.
- Postavite uređaj na hladno i suvo mesto.
- Držite uređaj i kabl van domašaja dece.

6.5 Transport i rukovanje

- Prevozite uređaj u originalnoj ambalaži tokom rukovanja i transporta. Ambalaža štiti uređaj od fizičkih oštećenja.
- Ne stavljajte teške predmete na uređaj ili njegovu ambalažu. Uređaj se može oštetiti.
- Ako aparat padne, može prestati raditi ili može doći do trajnog oštećenja.

7 Rešavanje problema

7.1 Problemi, mogući uzroci i rešenja

Problem	Uzrok	Rešenje
Kafa curi sa strane portafiltera.	Portafilter nije pravilno postavljen.	Okrenite ručku portafiltera udesno.
	Mljevena kafa se ne uklanja sa ruba korpe.	Isključite mašinu, izvadite portafilter i očistite rubove korpe.
	Korpa u glavi za kuvanje je prljava.	Očistite glavu za kuvanje vlažnom krpom i izvršite čišćenje bez postavljanja portafiltera.
Vrlo malo kafe teče ili uopšte ne teče iz portafiltera.	U rezervoaru nema vode.	Napunite rezervoar vodom.
	Filter u glavi za kuvanje je začepljen.	Propustite vodu kroz filter bez instaliranja portafiltera. Ako ne izlazi voda, uklonite filter, očistite ga i ponovo ga pričvrstite.
	Korpa je začepljena.	Očistite korpu, stavite je u portafilter i pustite da voda prođe bez kafe. Ako voda ne teče iz korpe, kontaktirajte korisničku službu da biste naručili novu korpu.
Espresso se priprema samo kap po kap.	Mljevena kafa je previše fina ili previše čvrsto stisnuta.	Talog kafe se previše komprimuje u području za miješanje. Koristite krupnije mljevenu kafu.
	Mašina je začepljena zbog kamenca.	Izvršite procese uklanjanja kamenca.
Espresso ističe previše brzo.	Mljevenje kafe je pregrubo.	Koristite mlin za sitnije mlevenje.
	U filteru ima vrlo malo kafe.	Stavite više mlevene kafe.

7 Rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešenje
Nema kreme.	Kafa je stara ili suviše suva.	Koristite svežu kafu.
	Kafa nije dovoljno komprimovana. Voda prebrzo prolazi kroz kafu.	Talog kafe se ne može zbijati u području za zbijanje. Koristite finije mljevenu kafu.
	Kafa je previše jaka.	Koristite konusni mlin za mljevenje da biste dobili finije i ravnomernije mljevenje.
	Mješavina kafe nije pogodna za espresso kafu.	Koristite espresso kafu. Druge vrste kafe nisu pogodne.
Nema dovoljno mlečne pene tokom pravljenja pene.	Mleko nije sveže.	Koristite sveže mleko.
	Mleko nije pogodno.	Proverite da li je mleko pogodno za penjenje.
	Mleko je od početka veoma vruće.	Mleko uzmite direktno iz frižidera. (4-8 °C)
	Nema dovoljno mleka za penjenje.	Koristite više hladnog mleka.
	Dovod za mleko je začepljen.	Očistite ulaz penilice za mleko.
Mljevena kafa se ne može stavljati u portafilter.	Jedinica za mljevenje je začepljena.	Očistite jedinicu za mljevenje.
	Jedinica za mljevenje ne radi.	Deo koji određuje stepen mljevenja nije pravilno namešten. Ili je motor mlina неисправan.
	Jedinica za mljevenje ne melje na željenom nivou.	Zubi mlina su oštećeni ili deformisani. Nazovite servis.
Postupci mljevenja i nabijanja se ne mogu izvoditi.	Portafilter nije pravilno postavljen u područje za tampiranje.	Osigurajte da je portafilter pravilno postavljen u područje za tampiranje.
	Portafilter ne pritiska prekidač u području tampinga ili je prekidač неисправan	Dugme je неисправno ili se portafilter ne može postaviti u područje za tampiranje. Kontaktirajte servis.

Будь ласка, спочатку прочитайте цей посібник користувача!

Шановний користувачу,

Дякуємо, що обрали продукт Веко. Ми сподіваємося, що ви отримаєте найкращі результати від вашого виробу, який виготовлений з високою якістю за допомогою передових технологій. Будь ласка, уважно прочитайте весь цей посібник користувача та всі супровідні документи перед використанням виробу і збережіть їх для подальшого використання. Якщо ви передасте виріб іншій особі, будь ласка, передайте їй також посібник користувача. Будь ласка, враховуйте всі попередження та інформацію в посібнику користувача.

Пояснення символів

Наступні символи використовуються в різних розділах цього посібника:



Важлива інформація або корисні поради щодо використання.



НЕБЕЗПЕКА: Це попередження про небезпечні ситуації, що загрожують життю та майну.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це попередження вказує на потенційно небезпечні ситуації.



ОБЕРЕЖНІСТЬ: Це попередження вказує на можливість матеріальних збитків.



Матеріали придатні для контакту з харчовими продуктами.

1 Важливі інструкції з техніки безпеки та охорони довкілля

Цей розділ містить інструкції з техніки безпеки, спрямовані на запобігання травмам та пошкодженню майна. Недотримання цих інструкцій призводить до анулювання наданої гарантії.

1.1 Небезпека ураження електричним струмом

Серйозна небезпека ураження електричним струмом!

Контакт з проводами або компонентами під напругою може призвести до серйозних травм або навіть смерті.

Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, дотримуйтеся нижченаведених запобіжних заходів.

- Не використовуйте кавомашину в разі, якщо пошкоджено шнур живлення або вилку.
- Перед повторним використанням пристрою слід звернутися до кваліфікованого електрика, щоб замінити шнур живлення.
- Не відкривайте корпус кавомашини. У разі дотику до струмопровідних компонентів та/або зміни електричної чи механічної конфігурації існує небезпека ураження електричним струмом.

1.2 Ризик опіків та ошпарень

Деталі кавомашини можуть сильно нагріватися під час роботи! Напої, що виливаються, і пара, що випускається, є дуже гарячими!

Щоб не обпектися/не травмуватися самому або не обпекти/не травмувати інших, дотримуйтеся нижченаведених заходів безпеки.

- Не торкайтеся металевих корпусів, розташованих на двох вихідних отворах подачі кави.
- Уникайте прямого контакту шкіри з парою, що випускається з машини, або гарячою водою для полоскання, чищення та видалення накипу.

1.3 Основні заходи безпеки

Щоб забезпечити безпечне використання кавомашини, дотримуйтеся нижченаведених заходів безпеки.

- Ніколи не грайтеся з пакувальними матеріалами. Існує ризик задухи.
- Перед початком експлуатації виконайте візуальну перевірку кавомашини на наявність видимих ознак пошкодження. Не використовуйте пошкоджену кавомашину.
- Щоб уникнути небезпеки в разі, якщо пошкоджено шнур живлення, його треба замінити, звернувшись до представників виробника або аналогічного кваліфікованого персоналу.
- Забезпечте, щоб ремонт кавоварки виконувався тільки уповноваженим спеціалістом або сервісною службою заводу-виробника. Якщо ремонтні роботи виконуються некваліфікованим персоналом, це може спричинити серйозну небезпеку для користувачів. Крім того, такі дії призводять до анулювання гарантії.
- Ремонт кавоварки протягом гарантійного терміну дозволяється здійснювати тільки фахівцям сервісних центрів, уповноважених виробником; інакше (в разі пошкодження пристрою) гарантія анулюється.
- Несправні частини можна замінювати лише на оригінальні запчастини. Тільки використання оригінальних запасних частин забезпечує дотримання вимог безпеки.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи, які фізично, сенсорно та розумово неповноцінні, або особи, яким не вистачає знань і досвіду, за умови, що вони перебувають під наглядом досвідчених осіб, пройшли інструктаж із безпечного використання пристрою та усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки.
- Цей прилад не можна використовувати дітям. Тримайте прилад і його шнур подалі від дітей.
- Дітям забороняється бавитися з цим пристроєм.
- Цей пристрій призначений для використання в житлових приміщеннях і в нижченаведених зонах:

1 Важливі інструкції з техніки безпеки та охорони довкілля

- на кухнях для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - у фермерських садибах;
 - клієнтами в готелях, мотелях або інших закладах розміщення;
 - у хостелах або подібних середовищах;
 - у помешканнях типу «ліжко та сніданок».
- Захищайте кавомашину від впливу таких чинників як от: дощ, мороз і прямі сонячні промені. Не експлуатуйте кавомашину просто неба.
 - Не занурюйте пристрій у воду.
 - Не мийте кавомашину або її приладдя в посудомийній машині.
 - Не наливайте в резервуар для води будь-які інші рідини, крім води, і не кладіть туди продукти харчування.
 - Не наповнюйте резервуар водою вище максимальної позначки (нижнього краю заливного отвору) (1,5 л).
 - Не використовуйте машину без встановленого контейнера для відходів, піддону для збору крапель і решітки для чашок.
 - Не витягуйте вилку з розетки, тримаючись за шнур, і не торкайтеся її мокрими руками.
 - Не утримуйте кавомашину за шнур електроживлення.
 - Зберігайте пристрій і його шнур живлення в недоступному місці для дітей віком до 8 років.
 - Обов'язково вимикайте пристрій, перш ніж переміщувати його для наповнення або спорожнення резервуара для води.
 - Завжди розташовуйте машину на рівній, стійкій і термостійкій робочій поверхні.
 - Перед приготуванням кави якомога щільніше закрутіть портафільтр праворуч, щоб запобігти його розхитуванню під впливом високого тиску.
 - Неправильне використання може призвести до серйозних травм. Щоб захиститися від пожежі, ураження електричним струмом або травм, не занурюйте шнур, електричну штепсельну вилку або основу нагрівального елемента у воду чи інші рідини. Не використовуйте нагрівальний елемент із по-

шкодженим шнуром живлення або вилкою, несправним нагрівальним механізмом, після падіння або пошкодження за інших обставин. Радимо звернутися до виробника або служби підтримки клієнтів.

- Поверхня нагрівального елемента після використання нагрівається, тому не торкайтеся гарячої поверхні та не використовуйте ручку чи кнопку. Щоб зменшити ризик травмування, завжди тримайте руки подалі від контейнера та машини під час та після використання.
- Не ставте кавоварку в холодильник під час її використання.
- Вимикайте прилад і від'єднуйте його від мережі перед заміною аксесуарів або наближенням до рухомих частин під час роботи.
- Завжди від'єднуйте прилад від мережі, якщо залишаєте його без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або чищенням.
- **УВАГА:** Щоб уникнути небезпеки, пов'язаної з випадковим скиданням теплового запобіжника, цей прилад не повинен живитися через зовнішній комутаційний пристрій, такий як таймер, або бути підключеним до електричного кола, яке регулярно вмикається та вимикається постачальником електроенергії.

1.4 Використання за призначенням

Напівавтоматична еспресо-машина Веко призначена для використання в домашніх умовах та подібних середовищах, як-от: на кухнях для персоналу в магазинах або офісах, а також постачальцями помешкань типу «ліжко та сніданок», мотелів та інших готельних підприємств. Ця кавомашина не призначена для комерційного використання. Машина призначена лише для приготування кави та підігрівання молока та води. Будь-яке інше використання, крім зазначеного вище, вважається використанням не за призначенням. **Існує небезпека в разі неправильного використання!**

Кавомашина може стати джерелом небезпеки в разі, якщо її використовувати не за призначенням або в нестандартний спосіб.

1 Важливі інструкції з техніки безпеки та охорони довкілля



- Тому кавомашину слід використовувати тільки за призначенням.
- Дотримуйтеся процедур, описаних у цьому посібнику користувача.

Жодні заявки на компенсацію в разі збитків або травм, спричинених використанням кавомашини не за призначенням, не приймаються.

Ризики покладаються лише на власника машини.

1.5 Відмова від відповідальності

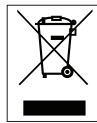
Уся технічна інформація, дані та примітки щодо встановлення, експлуатації та обслуговування кавомашини, що містяться в цьому посібнику користувача, відображають поточний технічний стан на дату друку та базуються на найкращому доступному рівні знань і досвіду.

Жодні права не можуть бути заявлені на основі інформації, зображень та описів, наведених у цьому посібнику користувача.

Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені недотриманням інструкцій з експлуатації, неправильним використанням, неякісним ремонтом, несанкціонованими модифікаціями або використанням нехвалених запасних частин.

1.6 Відповідність Директиви про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) та правила утилізації відходів

Цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС WEEE (2012/19/EU). Цей виріб має класифікаційний символ щодо утилізації електричного та електронного обладнання (WEEE).



Цей символ вказує на те, що виріб не можна викидати разом з іншими побутовими відходами після закінчення його терміну служби. Використаний пристрій необхідно відвезти до офіційного пункту прийому електричних та електронних пристроїв для їхньої подальшої переробки. Щоб знайти ці пункти прийому, зверніться до місцевих органів влади або продавця, де було придбано виріб. Кожне домогосподарство відіграє важливу роль у процесах ремонту й переробки старої техніки. Належна утилізація використаного пристрою допомагає запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини.

1.7 Відповідність Директиві RoHS

Придбаний виріб відповідає вимогам Директиви ЄС щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (RoHS) (2011/65/EU). Він не містить шкідливих і заборонених матеріалів, зазначених у цій Директиві.

1.8 Інформація про упаковку



Пакувальні матеріали виробу виготовлено з матеріалів, які підлягають переробці відповідно до наших національних екологічних норм. Не викидайте пакувальні матеріали разом із побутовими та іншими відходами. Здавайте їх до пунктів прийому пакувальних матеріалів, призначених місцевими органами влади.

1.9 Важливі питання економії енергії

Вимикайте та від'єднуйте пристрій від мережі після кожного використання.

2 Загальний опис і панель керування

2.1 Панель керування



1		Помилка «Відсутня вода»
2		Індикатор попереднього нагрівання
3		Помилка загального типу
4		Кнопка «Трамбування (пресування)» (у разі використання меленої кави)
5		Кнопка «Одинарний еспресо + трамбування (пресування)» (у разі використання кавових зерен)
6		Кнопка «Подвійний еспресо + трамбування (пресування)» (у разі використання кавових зерен)
7		Кнопка запуску процедури чищення та видалення накипу
8		Кнопка регулювання температури та кількості кави
9		Кнопка гарячого молока

3 Технічні дані

Електроживлення: 220–240 В змінного струму,
50–60 Гц
Потужність: 1418-1688 Вт

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні та конструктивні параметри.

Усі значення, вказані на виробі та в друкованих брошурах, визначаються в результаті лабораторних вимірювань, проведених відповідно до чинних стандартів. Ці значення можуть відрізнятися залежно від умов використання та параметрів довкілля.

Габаритні розміри виробу:

25 см (ширина) x 36 см (висота) x 43 см (глибина)

Ширина без ємності для молока: 20 см

Глибина без портафільтра: 32 см

Вага: 7 кг

Довжина шнура: більше ніж 90 см

Місткість кошиків

Одинарний: 10 г

Подвійний: 17 г

Місткість піддону для збору крапель: до 0,3 л

Місткість ємності для води: 1,5 л

Час попереднього нагрівання машини: <60 с

Об'єм кави* (налаштування за замовчуванням):

Еспресо: 30 ±10 мл

Лунго: 60 ±20 мл

Подвійний еспресо: 60±20 мл

Американо: 140±20 мл

Лате: 190±30 мл молока, 60±20 мл кави

Капучино: 150 мл молока, 30 мл кави

Холодне заварювання: 160±30 мл

* Кількість може змінюватися залежно від використання різних капсул і чалд E.S.E.



Індикатор цієї кнопки «» горить помаранчевим кольором у разі, якщо машину потрібно очистити від накипу.



Якщо відсутнє підключення до плати з температурним датчиком NTC, протягом цього часу горітиме червоний індикатор помилки та пристрій не буде реагувати на натискання кнопки.

Рекомендовані температури для різних ступенів обсмаження кави

Температура також залежить від профілю обсмаження вашої кави:

Світле обсмаження	 або 	Нижчі температури підкреслюють солодкість, а не гіркоту.
Середнє обсмаження		Збалансований діапазон розкриває як солодкість, так і кислотність.
Темне обсмаження	 або 	Вищі температури підкреслюють яскраві, фруктові смакові нотки.

4 Підготовка

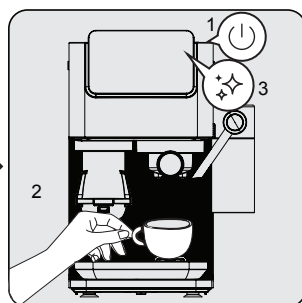
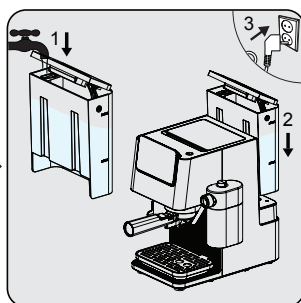
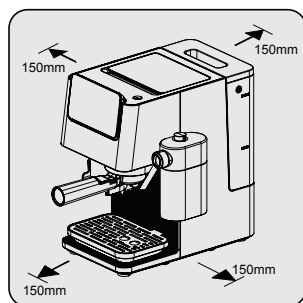
4.1 Перше використання



Зніміть із пристрою всі захисні плівки, наклейки та інший пакувальний матеріал.



Під час першого ввімкнення машина розпочне процес попереднього нагрівання. У цей час механізм трамбування двічі підніметься та опуститься для перевірки правильної роботи. Це є нормальним явищем і свідчить про те, що машина працює справно.



Виберіть безпечну та стійку поверхню з легким доступом до джерела живлення та залиште мінімальну відстань від бокових поверхонь машини.

Наповніть ємність для води свіжою, холодною чистою водою не нижче позначки «МІН» і не вище позначки «МАКС». (Забороняється додавати гарячу воду.)

Потім помістіть ємність зверху пристрою та підключіть інший кінець шнура живлення до розетки з відповідною напругою.

На виробі загориться кнопка ввімкнення/вимкнення живлення (⏻). Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути машину. Поставте чашку безпосередньо під заварювальний блок та натисніть кнопку запуску процедури очищення «🌟». Машина видасть звуковий сигнал і почнеться процес самоочищення. Після завершення процесу очищення машина буде знову готова до використання.



Щоб запобігти переливанню води з ємності для води, не додавайте воду з іншої посудини безпосередньо до пристрою.



- Забороняється наповнювати ємність для води теплою, гарячою чи мильною водою, або іншою рідиною, яка може пошкодити ємність для води та машину.
- Якщо горить індикатор 💧, у ємності для води низький рівень води, тому його потрібно наповнити.



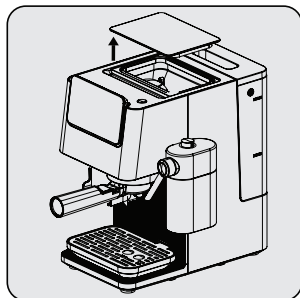
Після додавання води та в той час, коли горять індикатори 💧 та 🌟, натисніть кнопку 🌟 «Чищення та видалення накипу».

5 Експлуатація та використання

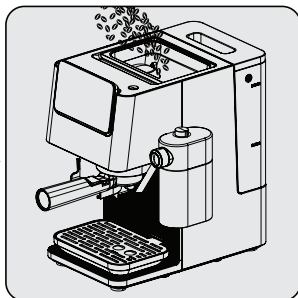
5.1 Наповнення контейнера для кавових зерен



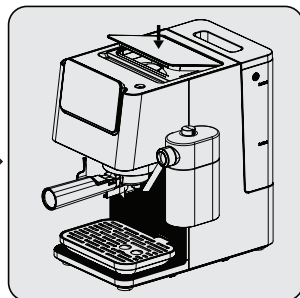
Для тривалішого збереження свіжості кавових зерен краще зберігати їх в оригінальній вакуумній упаковці. Для досягнення кращих результатів не використовуйте контейнер для кавових зерен для цілей зберігання.



Зніміть кришку контейнера для кавових зерен.



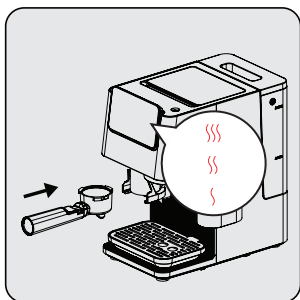
Поступово засипте кавові зерна.



Установіть кришку контейнера для кавових зерен на місце.

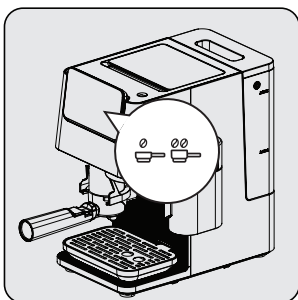
5.2 Помел і трамбування кави

5.2.1 Автоматичний помел і трамбування кави в контейнері для кавових зерен

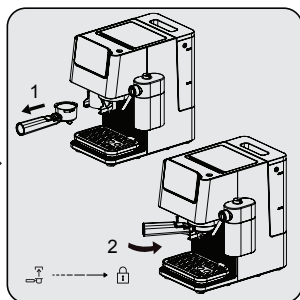


Помістіть портафільтр у зону трамбування. Натискайте кнопку регулювання температури та кількості кави, щоб встановити відповідні рівні для вашого типу кави. Кожне натискання підвищує рівень на один крок.

- Темне обсмаження: рівень 2 або 3
- Середнє обсмаження: рівень 2
- Світле обсмаження: рівень 1 або 2



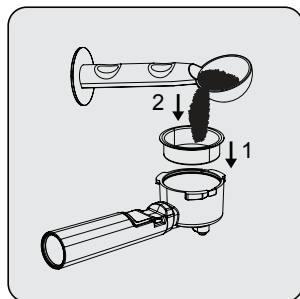
Залежно від кількості кави, яку потрібно приготувати (одинарна/подвійна порція), виберіть кількість кави для помелу та функцію трамбування на панелі керування.



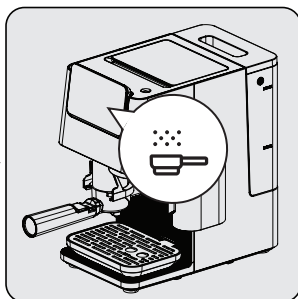
Щоб приготувати каву, вийміть портафільтр із зони трамбування та помістіть його в блок заварювання. Вирівняйте його із символом відмикання, посуньте в паз і повільно поверніть праворуч у напрямку символу замикавання.

5 Експлуатація та використання

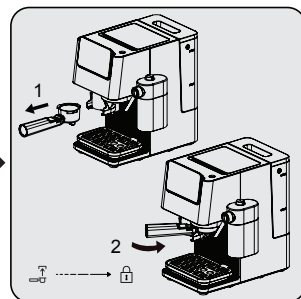
5.2.2 Трамбування попередньо змеленої кави



Розмістіть кошик для приготування одинарного або подвійного еспресо в тримачі фільтра. За допомогою мірної ложки наповніть фільтр свіжозмеленою кавою (приблизно 8–15 г).



Щоб приготувати бажану каву, перед заварюванням помістіть в зону трамбування свіжозмелений кавовий порошок, який знаходиться всередині портафільтра, та натисніть кнопку



Встановіть портафільтр під вихідним отвором для подачі кави. Вирівняйте його із символом відмикання, посуньте в паз і повільно поверніть праворуч у напрямку символу замикання.

- Поставте чашку з кавою безпосередньо під вихідний отвір для подачі кави.
- Натисніть кнопку вибору одинарного або подвійного напою, після чого пролунає звуковий сигнал.
- Почне блимати піктограма вибраного типу кави і почнеться приготування напою.



Якщо портафільтр не розміщено в зоні трамбування, неможливо отримати доступ до екрана вибору процесу трамбування або помелу + трамбування.



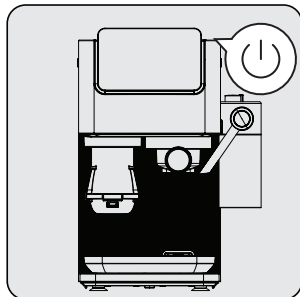
Перед кожним новим процесом заварювання віддавайте перевагу свіжозмеленій каві, використання якої постійно забезпечує належне заварювання. Отже, очищайте та висушуйте портафільтр після кожного використання.



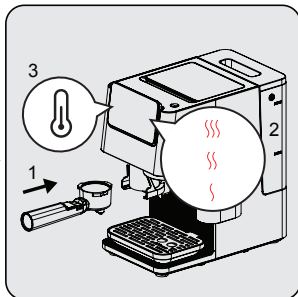
Перед тим як помістити портафільтр у зону приготування після трамбування, переконайтеся, що поверхня рівна і навколо портафільтра немає залишків кави.

5 Експлуатація та використання

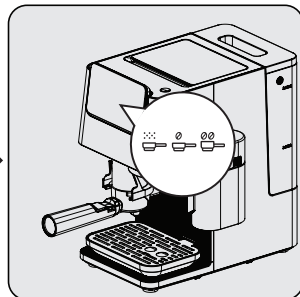
5.3 Приготування кави



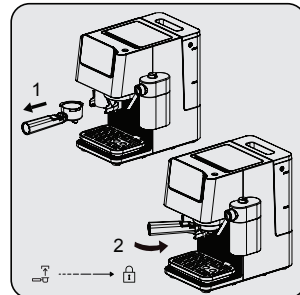
Щоб увімкнути машину, натисніть кнопку «Увімкн./Вимкн.».



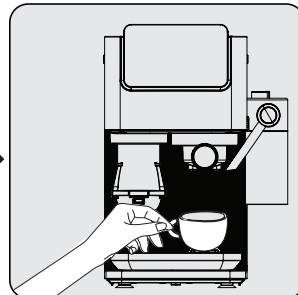
Після ввімкнення приладу помістіть портафільтр у зону трамбування. Натискайте кнопку регулювання температури та кількості кави, щоб встановити відповідні рівні для вашого типу кави та розпочати процес попереднього нагрівання приладу.



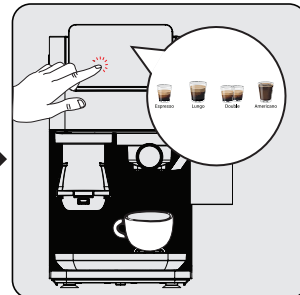
Після завершення процесу попереднього нагрівання утримуйте свіжо змелену каву або візьміть каву, яку ви раніше помістили в кавову камеру, утримуйте її та переконайтеся, що кава готова до приготування.



Встановіть портафільтр під вихідним отвором для подачі кави. Вирівняйте його із символом відмикання, посуньте в паз і повільно поверніть праворуч у напрямку символу замикавання.

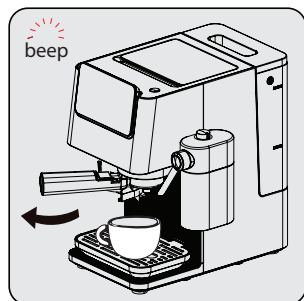


Поставте чашку під вихідний отвір для подачі кави.



Виберіть кавовий напій, натиснувши потрібний варіант, та запустіть процес приготування після того, як почне блимати піктограма потрібного кавового напою. Процес приготування кави вважається завершеним, а напій — готовим до подачі після того, як знову загоряться всі піктограми на екрані пристрою. (Щоб скористатися варіантом приготування кави з молоком, виконайте кроки приготування кави з молоком, наведені в розділі 5.3.1.) Якщо ви хочете завершити процес заварювання раніше, просто натисніть на іконку напою ще раз.

5 Експлуатація та використання



Після завершення процесу заварювання лунає звуковий сигнал, і машина перемикається в режим очікування. Щоб підготуватися до наступного використання, вийміть портафільтр, повернувши його за годинниковою стрілкою та очистіть його. Потрібно очищати та висушувати портафільтр після кожного використання.

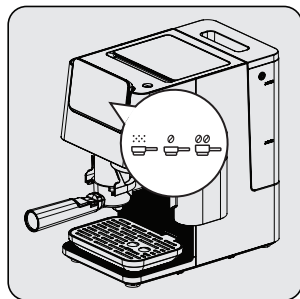


Коли ви готуєте каву відповідно до обраного типу та кількості (темне обсмаження, світле обсмаження тощо), якщо після приготування у портафільтрі залишається вода, рекомендується підвищити рівень на кнопці регулювання температури та кількості кави.

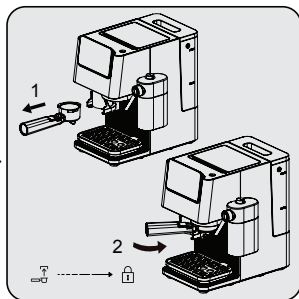
5 Експлуатація та використання

5.3.1 Приготування кави з молоком

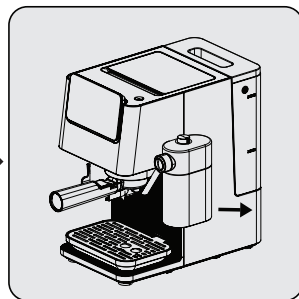
Щоб приготувати лате або капучино, виконайте нижченаведені кроки.



Після завершення процесу попереднього нагрівання помістіть портафільтр у зону трамбування та всипте свіжозмелену каву або візьміть каву, яку раніше помістили в камеру для кави, утрамбуйте її та переконайтеся, що кава підготовлена. Якщо використовуються цілі зерна або попередньо мелена кава, процес запускається натисканням відповідної кнопки на екрані.



Після завершення процесу трамбування прикріпіть портафільтр до блоку заварювання праворуч.

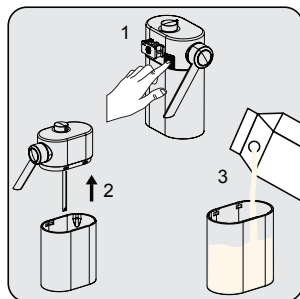


Утримуючи контейнер для молока однією рукою, іншою рукою натисніть кнопку, щоб вийняти ємність для молока та від'єднати його від корпусу.

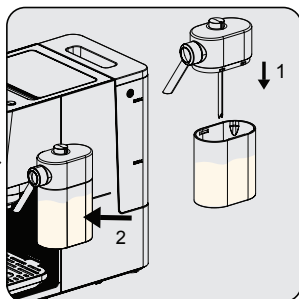


Слідкуйте за тим, щоб кількість молока не перевищувала максимально допустимий рівень. Рекомендована температура молока становить 4–8 °C (~40–46 °F).

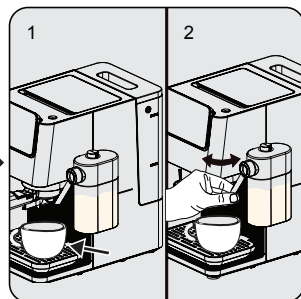
5 Експлуатація та використання



Щоб зняти кришку ємності для молока, натисніть і утримуйте кнопку відкриття кришки ємності для молока, від'єднайте ємність для молока від кришки, а потім додайте молоко в молочник.



Закрийте кришку наповненої ємності для молока та встановіть на його місце на виробі. Переконайтеся, що молочник встановлено правильно.



Розмістіть чашку в зоні заварювання та відрегулюйте кут нахилу носіка ємності для молока зверху чашки.

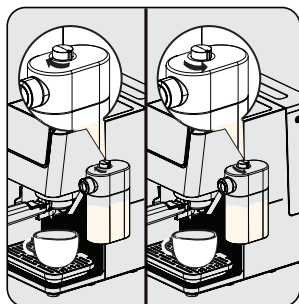


- Ополіскування чашки гарячою водою безпосередньо перед приготуванням кави допомагає зберегти напій гарячішим.
- Окрім кави, яка використовується, отриманню ідеального еспreso також сприяє використання свіжої холодної води без хлору, запахів та інших сторонніх речовин.



Ця машина дозволяє користувачеві отримувати бажаний результат завдяки регулюванню ступеня пишності піни шляхом повертання кнопки від позначки «Макс» до позначки «Мін». Рекомендований рівень для лате — від мінімального до середнього, для капучино — від середнього до максимального. Густота молочної піни регулюється відповідно до власних уподобань.

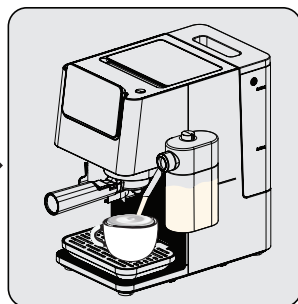
5 Експлуатація та використання



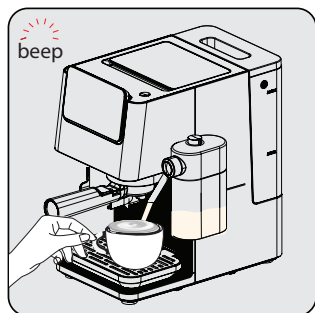
За допомогою кнопки регулювання молочної піни встановіть щільність піни відповідно до власних уподобань.



Зробіть свій вибір, натиснувши піктограму потрібного варіанту кави з молоком; почне блимати піктограма вибраної кави та одночасно розпочнеться процес приготування.



Насос вмикається періодично починаючи з моменту, коли молочна піна вперше потрапляє до чашки. Після завершення процесу приготування молочної піни машина автоматично починає варити каву.



Напій вважається готовим після подачі пристроєм одного звукового сигналу, тож насолоджуйтесь! Потім машина переходить у режим очікування.

5 Експлуатація та використання

5.4 Холодне заварювання

Вставте портафільтр у заварювальну головку та натисніть кнопку «Холодне заварювання».

1. Вода, що переміщується з ємності для води для зниження температури нагрівального елемента машини, після охолодження потрапляє в піддон для збору крапель.
2. Процес холодного заварювання починається після завершення охолодження нагрівального елемента.

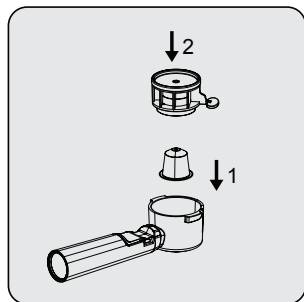


Час охолодження: приблизно 50–60 секунд

Загальна тривалість операції: приблизно 3 хвилини 50 секунд (± 5 секунд)

5.5 Використання капсул

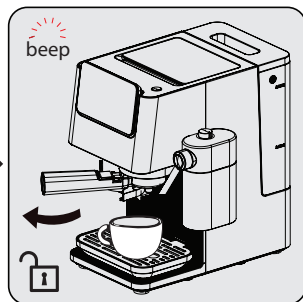
Капсульну каву можна використовувати поряд із меленою кавою за допомогою аксесуарів для капсул. Продукт підходить лише для оригінальних капсул типу Nespresso.



Капсулу слід помістити всередину портафільтра для капсул. Потім встановіть пробійник капсул на капсулу всередині портафільтра. Переконайтеся, що він вставлений повністю.



Після цього, так само як і для меленої кави, встановіть портафільтр на пристрій і поверніть вправо, щоб зафіксувати. Натисніть кнопку напою на ваш вибір, щоб приготувати каву. Якщо ви обираєте напій з молоком, переконайтеся, що резервуар для молока наповнений.



Після завершення зніміть пробійник капсул. Капсула залишиться всередині портафільтра. Не торкаючись капсули, тримайте ручку портафільтра і вийміть її.



Капсулу не можна використовувати повторно після приготування.



Не мийте портафільтр у посудомийній машині.



Не кладіть руку безпосередньо всередину тримача капсул, щоб уникнути поранень від проколу.

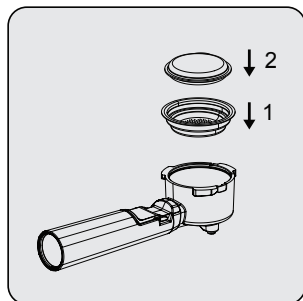
5 Експлуатація та використання



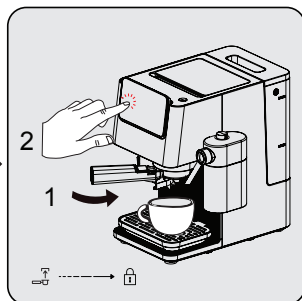
Переконайтеся, що всі аксесуари та портафільтр очищені перед наступним використанням для забезпечення найкращої продуктивності.

5.6 Таблетована кава Е.С.Е. Використання таблеток

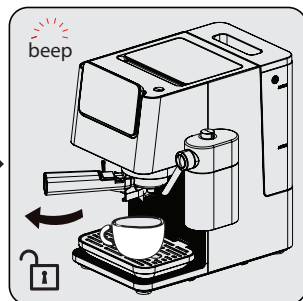
На додаток до попередньої меленої кави та кави, змеленої із зерен, для приготування напоїв використовуються також таблетки Easy-Serve-Espresso (Е.С.Е.).



Кошик для таблеток потрібно розміщувати всередині головного портафільтра. Таблетку потрібно розміщувати всередині кошика для таблеток.



Вставте портафільтр у блок заварювання з правого боку пристрою та поверніть його праворуч, щоб зафіксувати. Щоб приготувати улюблений напій, натисніть кнопку вибору кави. Якщо ви збираєтеся вибрати молочний напій, переконайтеся, що ємність для молока наповнена.



Після завершення процесу приготування зніміть портафільтр, щоб утилізувати використану таблетку. Щоб витрусити використану таблетку, скористайтесь невеликою ручкою на верхній частині портафільтра.



Кавові таблетки Е.С.Е. є одноразовими. Їх не можна повторно використовувати для приготування напоїв.

5.7 Додавання гарячого молока/молочної піни

Наповніть ємність для молока та встановіть кнопку налаштування молочної піни в потрібне положення між рівнями «Мін» і «Макс». Натисніть кнопку функції створення молочної піни . Після завершення процесу машина повертається в режим очікування.



Обов'язково переконайтеся, що ємність для молока встановлено правильно. Якщо його встановлено неправильно, кнопки для створення молочної піни для капучино та лате неможливо використовувати за функціональним призначенням. У цьому випадку лунає звукове сповіщення, що складається з 3 звукових сигналів.

5.8 Регулювання об'ємів кави та молока

Регулювання об'ємів для одинарного-подвійного еспресо, лунго та американо

1. Виберіть функцію, яку потрібно перепрограмувати. Натисніть і утримуйте відповідну кнопку (еспресо, подвійний еспресо, лунго, американо або холодне заварювання). Пролунає звуковий сигнал. (Еспресо можна налаштувати на 25–45 мл / Подвійне еспресо 50–90 мл / Лунго 50–90 мл / Американо 80–160 мл / Лате 50–90 мл кави та 160–200 мл молочної піни / Капучино 25–45 мл кави та 130–170 мл молочної піни.) Якщо встановлена кількість кави менша за мінімальний ліміт, буде застосовано мінімальне значення; якщо перевищує максимальний, буде застосовано максимальне.
2. Не відпускайте кнопку доти, доки не буде зварена потрібна кількість кави. Пролунає два звукових сигнали. Цей об'єм буде збережений для відповідної функції.

Регулювання об'єму лате, капучино та молочної піни

1. Виберіть функцію, яку потрібно перепрограмувати. Натисніть та утримуйте відповідну кнопку. Пролунає звуковий сигнал. (Найкоротший час заварювання молока становить 10 секунд, а найдовший — 45 секунд).
2. Не відпускайте кнопку доти, доки не буде встановлений потрібний час заварювання. Пролунає два звукових сигнали. Цей час буде збережений для відповідної функції.
3. Щоб змінити об'єм чорної кави, утримуйте піктограму вибраного напою доти, доки не буде досягнуто потрібний об'єм після завершення подачі молока машиною.



Установлені параметри напою зберігаються в пам'яті пристрою для використання в майбутньому доти, доки їх не буде знову скинуто або змінено.

Скидання встановлених значень (повернення до налаштувань за замовчуванням)

Встановлені значення, визначені для відповідного напою, можна скинути за допомогою однієї з нижченаведених комбінацій кнопок.

- Якщо натиснути й утримувати піктограму вибраного напою та кнопки налаштування температури протягом 3 секунд, відбудеться скидання до заводських налаштувань.
- Одночасно натисніть і утримуйте функціональні кнопки еспресо + подвійний еспресо довше 3 секунд. Після цього 5 разів пролунає сигнал сповіщення, а всі індикатори блимнуть одночасно. Потім машина вимкнеться, і режим скидання налаштувань успішно завершиться.



Індикатор відповідної функціональної кнопки блимає 3 рази під час кожної операції, а потім згасає. Це свідчить про успішне скидання налаштувань.

Під час першого запуску машина запускається одразу після натискання кнопки живлення.

Якщо не торкатися панелі керування виробом протягом 20 хвилин, він перемикається в режим очікування та автоматично запускається після виходу з цього режиму.

6 Очищення

6.1 Очищення портафільтра та контейнера для молока

Наповніть молочник водою до рівня «МАКС» та перевірте наявність води в ємності для води. Поставте посудину під отвір для подачі кави з портафільтра та отвір для подачі молока з ємності для молока, а потім натисніть кнопку «Очищення».

Спочатку починається процес очищення ємності для молока. Ця операція виконується для очищення внутрішньої частини молочного контуру.

Потім очищується портафільтр (заварювальний блок).

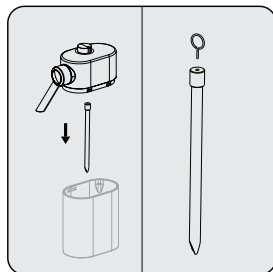
Очищення триває протягом 16 секунд, після чого машина знову готова до використання.



Очищуйте контейнер для молока після кожного використання, щоб уникнути залишків молока.



Під час автоматичного процесу очищення механізм трамбування залишатиметься в опущеному положенні. У цей час очистьте трамбувальний блок за допомогою щітки. Після завершення процесу механізм трамбування автоматично підніметься у верхнє положення.



Використовуйте очищувальну голку для очищення внутрішньої частини входу капучинатора.

6.2 Функція видалення накипу

Якщо потрібно видалити накип, індикатор видалення накипу ✨ горить помаранчевим кольором. Встановіть портафільтр у блок заварювання та помістіть під нього контейнер об'ємом 1,5 літра. Налийте воду в ємність для води до рівня «МАКС» і розчиніть у ній засіб для видалення накипу або лимонну кислоту. Якщо утримувати кнопку «Видалення накипу» ✨ довше 3 секунд, лунає два звукових сигнали, які свідчать про початок першого циклу видалення накипу. Після завершення процесу піктограма видалення накипу стає білою ✨.

Спорожніть контейнер під заварювальним блоком та промийте його, а потім встановіть на місце. Очистіть ємність для води та наповніть її свіжою водою до рівня «МАКС». Якщо утримувати кнопку видалення накипу ✨ довше 3 секунд, лунає два звукових сигнали, які свідчать про початок другого циклу видалення накипу. Після завершення циклу машина перемикається в стан очікування та знову готова до використання.

Щоб скинути попередження про видалення накипу:

одночасно натисніть і утримуйте кнопку живлення та кнопку режиму видалення накипу довше 3 секунд.

6 Очищення



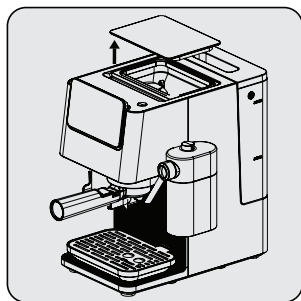
Слід використовувати лише засоби для видалення накипу, що містять лимонну кислоту. Засоби з сульфаміноювою кислотою не рекомендуються. Їх можна придбати окремо.



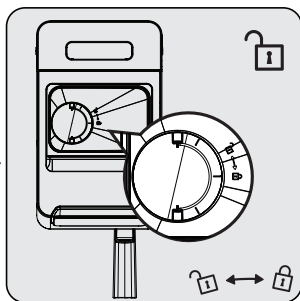
- Коли кнопка очищення та видалення накипу засвітиться помаранчевим, необхідно провести процес видалення накипу з пристрою.
- Щоб підтримувати пристрій в оптимальному робочому стані, не рекомендується скидати попередження про необхідність видалення накипу.

6.3 Очищення блоку помелу

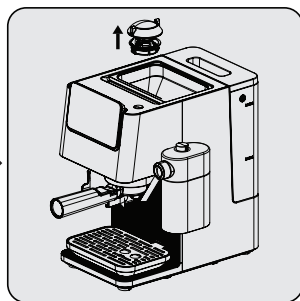
Ви можете зняти регульовальну частину всередині основного резервуара, щоб очистити блок для помелу.



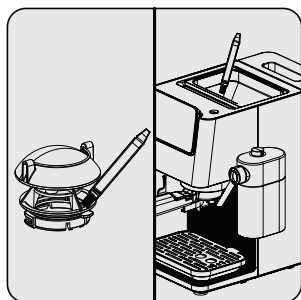
Зніміть кришку основного контейнера, щоб отримати доступ до основного контейнера.



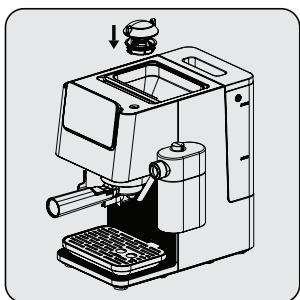
Поверніть насадку блоку помолу в напрямку розблокування.



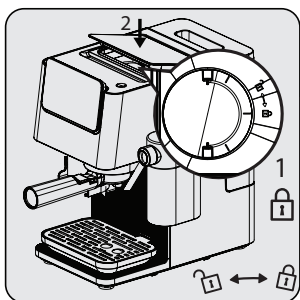
Тримайте насадку за ручку та потягніть її вгору, щоб зняти.



Очистіть кавові зерна, що застрягли в насадці блоку помолу та контейнері для зерен, за допомогою щітки для чищення, що входить до комплекту.



Поверніть насадку блоку помолу на її місце.



Поверніть насадку в напрямку блокування, щоб зафіксувати її, та закрийте кришку контейнера.

6 Очищення



Ніколи не регулюйте налаштування помелу під час роботи кавомолки. Інакше можна пошкодити кавомолку.



Перед очищенням млинового блока переконайтеся, що в камері не залишилося кавових зерен.

6.4 Зберігання

- Якщо ви не плануєте використовувати пристрій протягом тривалого часу, дотримуйтеся правил дбайливого зберігання.
- Перш ніж прибрати пристрій для зберігання, від'єднайте його від мережі та дайте йому охолонути.
- Зберігайте пристрій у прохолодному та сухому місці.
- Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці.

6.5 Транспортування та переміщення

- Переміщуйте та транспортуйте пристрій в оригінальній упаковці. Упаковка пристрою захищає його від фізичних пошкоджень.
- Не кладіть важкі предмети на пристрій або на його упаковку. Інакше пристрій можна пошкодити.
- Якщо упустити пристрій, є ймовірність, що він повністю вийде з ладу або отримає незворотні пошкодження.

7 Визначення та усунення несправностей

7.1 Проблеми, можливі причини та способи їх усунення

Проблема	Причина	Спосіб усунення
Кава витікає з бокової поверхні портафільтра.	Портафільтр встановлено неправильно.	Поверніть ручку портафільтра вправо.
	Мелена кава не видаляється з краю кошика.	Вимкніть машину, вийміть портафільтр та очистіть краї кошика.
	Кошик всередині заварювального блоку засмічений.	Очистіть заварювальний блок вологою тканиною та запустіть функцію очищення, не встановлюючи портафільтр.
З портафільтра витікає дуже мало кави або вона взагалі не витікає.	В ємності немає води.	Наповніть ємність водою.
	Фільтр всередині заварювального блоку засмічений.	Пропустіть воду через фільтр, не встановлюючи портафільтр. Якщо вода не витікає, зніміть фільтр, очистіть його та встановіть на місце.
	Кошик засмічений.	Очистіть кошик, помістіть його всередині портафільтра та пропустіть через нього воду, не додаючи каву. Якщо вода не витікає з кошика, зверніться до служби підтримки клієнтів, щоб замовити новий кошик.
Еспресо вариться лише по краплі.	Кавова гуща занадто дрібна або занадто щільно спресована.	Кавова гуща надмірно пресується в зоні трамбування. Використовуйте каву більш грубого помелу.
	Машина засмічена через накіп.	Виконайте процедури видалення накипу.
Еспресо вариться занадто швидко.	Занадто грубий помел кави.	Використовуйте більш дрібний помел.
	У фільтрі дуже мало кави.	Використовуйте більшу кількість меленої кави.

7 Визначення та усунення несправностей

Проблема	Причина	Спосіб усунення
Відсутня пінка на каві.	Кава стара або занадто суха.	Використовуйте свіжу каву.
	Кава недостатньо сильно спресована. Вода проходить через мелену каву занадто швидко.	Кавову гущу неможливо утрамбувати в зоні трамбування. Використовуйте каву більш дрібного помелу.
	Кава занадто насичена.	Щоб отримати більш дрібний та однорідний помел, використовуйте кавомолку з конусоподібними лезами.
	Вибрана кавова суміш не підходить для приготування еспreso.	Використовуйте каву, призначену для приготування еспreso. Інші види кави не підходять.
Під час спінювання утворюється недостатній об'єм молочної піни.	Молоко не свіже.	Використовуйте свіже молоко.
	Молоко не підходить.	Перевірте, чи придатне молоко для спінювання.
	Молоко дуже гаряче на початку процесу.	Використовуйте молоко, яке зберігається в холодильнику. (4–8 °C)
	Недостатньо молока для спінювання.	Використовуйте більш холодне молоко.
	Засмічено впускний отвір для молока.	Очистіть вхідний отвір спінювача молока.
Мелену каву неможливо засипати в портафільтр.	Засмічено помольний блок.	Очистіть помольний блок.
	Помольний блок не працює.	Частина, яка визначає ступінь помелу, розміщена неправильно. Або двигун кавомолки несправний.
	Рівень помелу в помольному блоці не відповідає потрібному.	Зубці кавомолки пошкоджені або деформовані. Зверніться до сервісного центру.
Неможливо виконати процеси помелу та трамбування.	Портафільтр неправильно розміщено в зоні трамбування.	Переконайтеся, що портафільтр правильно розміщений у зоні трамбування.
	Портафільтр не натискає перемикач у зоні трамбування або перемикач несправний.	Кнопка несправна або портафільтр неможливо розмістити в зоні трамбування. Зверніться до сервісного центру.

Najprije pročitajte ovaj korisnički priručnik!

Poštovani kupče,

Hvala vam što ste odabrali ovaj Beko proizvod. Nadamo se da ćete dobiti najbolje rezultate od svog proizvoda, koji je proizveden do visoke kvalitete s najsuvremenijom tehnologijom. Pažljivo pročitajte ovaj cijeli korisnički priručnik i sve ostale popratne dokumente prije uporabe proizvoda i čuvajte ih kao referencu za buduću uporabu. Ako proizvod proslijedite nekom drugom, dajte mu i korisnički priručnik. Uzmite u obzir sva upozorenja i informacije u korisničkom priručniku.

Objašnjenje simbola

U različitim odjeljcima ovog priručnika koriste se sljedeći simboli:

	Važne informacije ili korisni savjeti o uporabi.
	OPASNOST: Ovo upozorenje za opasne situacije u vezi sa životom i imovinom.
	UPOZORENJE: Ovo upozorenje ukazuje na potencijalno opasne situacije.
	OPREZ: Ovo upozorenje ukazuje na mogućnost materijalne štete.
	Materijali su prikladni za kontakt s hranom

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

Ovaj odjeljak sadrži informacije o sigurnosti čiji cilj je pomoći vam spriječiti nastanak tjelesnih ozljeda i materijalne štete. Ne pridržavanje ovih uputa poništiti će jamstvo.

1.1 Opasnost od električne struje

Velika opasnost od električne struje!

Kontakt sa žicama ili dijelovima koje su pod naponom može izazvati teške ozljede, pa čak i smrt!

Izbjegnite opasnost od strujnog udara i pridržavajte se sljedećih sigurnosnih mjera:

- Ne koristite aparat za kavu ako su strujni kabel ili utikač oštećeni;
- Strujni kabel treba zamijeniti kvalificirani električar prije ponovno upotrebe aparata.
- Ne otvarajte kućište aparata za kavu. Postoji opasnost od strujnog udara u slučaju dodirivanja dijelova pod naponom i/ili promjene električnih ili mehaničkih konfiguracija.

1.2 Opasnost od opekline

Tijekom uporabe dijelovi aparata za kavu mogu biti jako vrući! Prolivena pića i ispuštena para su vrlo vrući!

Spriječite opekline/ozljede sebe i/ili drugih i pridržavajte se sljedećih sigurnosnih mjera:

- Ne dodirujte metalne obloge koja se nalaze na dva otvora za kavu.
- Izbjegnite izravan kontakt ispuštene pare ili vruće vode za ispiranje, čišćenje i uklanjanje kamenca i kože.

1.3 Osnovne sigurnosne mjere

Pobrinite se da se aparat za kavu koristi na siguran način te se pridržavajte sljedećih sigurnosnih mjera:

- Nikad se ne igrate s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.
- Prije upotrebe vizualno provjerite i utvrdite postoje li vidljiva oštećenja na aparatu za kavu. Ne koristite oštećeni aparat za kavu.
- Ako je strujni kabel oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, ili slična kvalificirana osoba zbog izbjegavanja opasnosti.

- Popravke aparata za kavu treba obaviti samo ovlašteni stručnjak ili postprodajni servis tvornice. Popravci koje obavje neovlaštene osobe mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnike. Također, to će poništiti jamstvo.
- Popravku aparata za kavu unutar jamstvenog roka mogu obavljati samo servisni centri koje je ovlastio proizvođač; u suprotnom, jamstvo će biti nevažeće u slučaju oštećenja.
- Neispravni dijelovi mogu se zamijeniti samo originalnim rezervnim dijelovima. Samo originalni rezervni dijelovi osiguravaju usklađenost sa sigurnosnim zahtjevima.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, uz uvjet da su pod nadzorom ili da su dobili potrebne upute za rad s aparatom te da razumiju moguće opasnosti.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ovaj aparat namijenjen je za uporabu u kućanstvima i sličnim okruženjima:
 - u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uređima i drugim radnim okruženjima,
 - na seoskim gospodarstvima
 - u hotelima, motelima i drugih oblicima smještaja za goste
 - u hostelima i sličnim objektima.
 - u uslužnim objektima poput pansiona
- Zaštite aparata za kavu od utjecaja vremenskih prilika poput kiše, mraza i izravnog sunčevog svjetla. Ne koristite aparat za kavu na otvorenom.
- Ne uranjajte uređaj u vodu.
- Aparat za kavu ili njegov pribor ne perite u perilici posuđa.
- U spremnik za vodu ne ulijevajte nikakve druge tekućine osim vode i u njega ne stavljajte namirnice.
- Spremnik za vodu ne puniti iznad oznake maksimalne razine (donji rub otvora za punjenje) (1,5 litara).

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

- Ne rukujte aparatom ako spremnik za vodu, posuda za prikupljanje vode koja kaplje i rešetka za šalicu nisu montirani.
- Ne potežite utikač iz strujne utičnice držeći strujni kabel i ne dirajte ga mokrim rukama.
- Ne prenosite aparat za kavu držeći ga za strujni kabel.
- Aparat i njegov strujni kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Uvijek isključite aparat prije nego što ga izvadite kako biste napunili ili ispraznili spremnik za vodu.
- Aparat uvijek postavite na ravnu, stabilnu radnu površinu otpornu na toplinu.
- Prije kuhanja kave, stavite predfilter i zategnite ga što je više moguće okretanjem u desno kako bi se spriječilo otpuštanje zbog visokog tlaka.
- Neispravna upotreba može rezultirati teškim ozljedama. Za zaštitu od požara, strujnog udara ili tjelesnih ozljeda ne uranjajte kabel, utikač, bazu za grijanje u vodu ili druge tekućine. Ne rukujte grijačem koji ima oštećeni kabel ili utikač, neispravni grijači mehanizam, koji je pao ili je oštećen na neki drugi način. Kontaktirajte proizvođača ili korisničku službu.
- Površina grijača izložena je preostaloj toplini nakon upotrebe; ne dodirujte vruću površinu i ne koristite ručku ili gumb. Smanjite opasnost od ozljeda tako što ćete uvijek držati ruke podalje od spremnika i aparata tijekom i nakon upotrebe.
- Aparat za kavu ne stavljajte u hladnjak kada ga koristite.
- Isključite uređaj i odspojite ga s napajanja prije nego što mijenjate dodatke ili se približite pokretnim dijelovima tijekom uporabe.
- Uvijek odspojite uređaj s napajanja kada je bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- PAŽNJA: Kako bi se izbjegla opasnost od nenamjernog resetiranja termalne zaštite, ovaj uređaj ne smije biti priključen preko vanjskog prekidačkog uređaja, poput tajmera, niti na strujni krug koji se redovito uključuje i isključuje od strane dobavljača električne energije.

1.4 Namjena

Poluautomatski aparat za espresso kavu Beko namijenjen je za korištenje u kućanstvima i sličnim okruženjima kao što su kuhinje za osoblje, u trgovinama, uredima te za goste u pansionima, hotelima, motelima i drugim smještajnim objektima. Ovaj aparat za kavu nije namijenjen za komercijalnu uporabu. Aparat je namijenjen samo za pripremu kave te grijanje mlijeka i vode. Svaka druga upotreba različita od gore navedene smatra se neispravnom upotrebom.

Opasnost u slučaju nepravilne upotrebe!

Aparat za kavu može postati izvor opasnosti ako se noristi za svrhe za koje nije namijenjen ili na neuobičajeni način.



- Stoga se aparat za kavu treba koristiti samo za ono za što je namijenjen.
- Pridržavajte se postupaka opisanih u ovom korisničkom priručniku.

Neće se prihvatiti nikakvi zahtjevi za štetu ili ozljedu koje su nastale zbog upotrebe ovog aparata za kavu u drugu svrhu osim u one za koju je namijenjen. Rizik snosi isključivo vlasnik aparata.

1.5 Odricanje od odgovornosti

Sve tehničke informacije, podaci i napomene u vezi s instalacijom, radom i održavanjem aparata za kavu sadržane u ovom korisničkom priručniku odražavaju trenutno tehničko stanje na dan tiskanja i temelje se na najboljoj dostupnoj razini stručnosti i znanja.

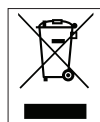
Na temelju informacija, slika i opisa u ovom korisničkom priručniku ne mogu se polagati nikakva prava.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale nepridržavanjem korisničkog priručnika, nepravilnom uporabom, neispravnim popravcima, neovlaštenim preinakama ili korištenjem neodobrenih rezervnih dijelova.

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

1.6 Sukladnost s WEEE direktivom i zbrinjavanje otpada:

Ovaj proizvod je u skladu s WEEE direktivom Europske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s drugim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka. Iskorišteni aparat mora se vratiti na službeno sabirno mjesto za recikliranje električne

i elektroničke opreme. Da biste pronašli ta sabirna mjesta, obratite se lokalnim vlastima ili nadležnom telu ili prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen. Svako kućanstvo ima važnu ulogu u vraćanju i recikliranju starih uređaja. Ispravno zbrinjavanje iskorištenog uređaja pomaže u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

1.7 Sukladnost s RoHS direktivom

Proizvod koji ste kupili u skladu je s RoHS Direktivom Europske unije (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

1.8 Informacije o pakiranju



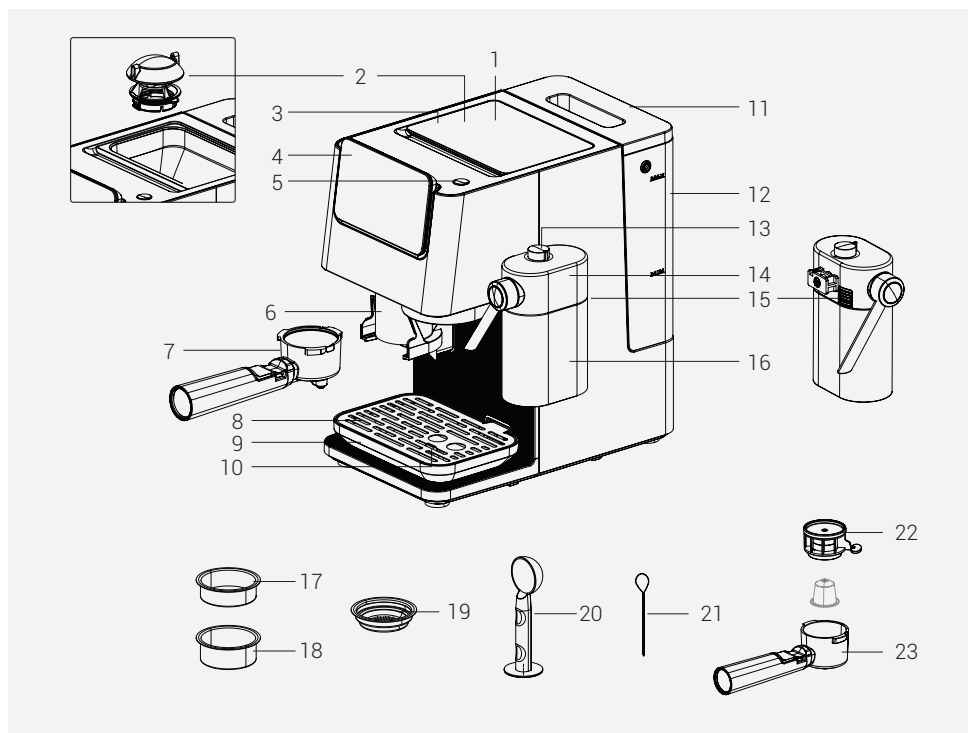
Materijali za pakiranje ovog proizvoda napravljeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o zaštiti okoliša. Nemojte

odlagati materijal za pakiranje s kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih u centre za prikupljanje ambalaže koje su odredile lokalne vlasti.

1.9 Važne točke za uštedu energije

Nakon svake uporabe isključite uređaj i iskopčajte ga iz strujne utičnice.

2 Opći prikaz i upravljačka ploča

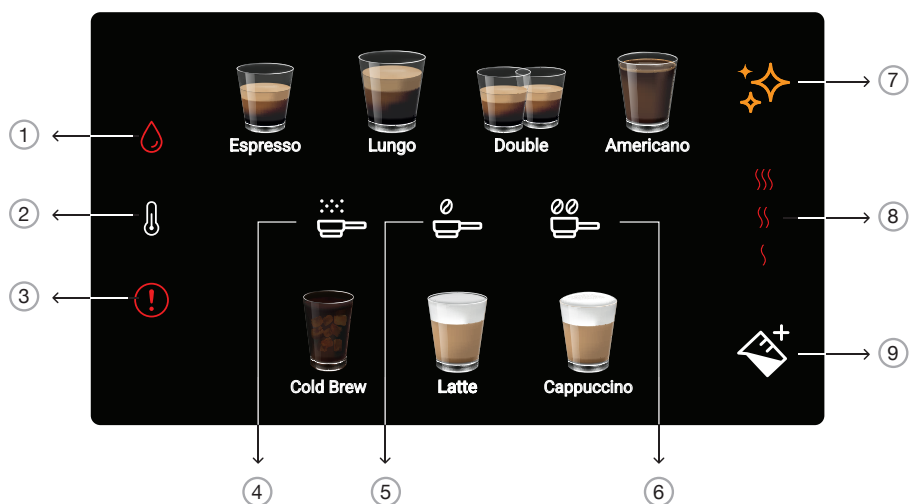


- | | |
|--|---|
| 1. Poklopac spremnika zrna kave | 14. Poklopac spremnika za mlijeko |
| 2. Nastavak za jedinicu za mljevenje | 15. Gumb za otvaranje poklopca spremnika za mlijeko |
| 3. Spremnik zrna kave | 16. Spremnik za mlijeko |
| 4. Upravljačka ploča | 17. Mjerica za jednu espresso kavu |
| 5. Gumb uključivanja/isključivanja | 18. Mjerica za dvije espresso kave |
| 6. Područje mlinca za kavu | 19. Košara za espresso dozu |
| 7. Portafilter | 20. Žlica za kavu / pritiskač (tamper) |
| 8. Rešetka posude za prikupljanje vode koja kaplje | 21. Igla za čišćenje |
| 9. Posuda za prikupljanje vode koja kaplje | 22. Probijač za kapsule |
| 10. Mehanički pokazatelj razine vode | 23. Portafilter za kapsule |
| 11. Poklopac spremnika za vodu | * Četkica za čišćenje |
| 12. Spremnik za vodu | |
| 13. Podesivi okretni gumb za pjenjenje mlijeka | |

Sve vrijednosti navedene na proizvodu i tiskanim brošurama dobivene su kao rezultat laboratorijskih mjerenja provedenih u skladu s relevantnim standardima. Ove vrijednosti mogu se razlikovati ovisno u uvjetima rada i okoliša.

2 Opći prikaz i upravljačka ploča

2.1 Upravljačka ploča



1		Pogreška jer nema vode
2		Pokazatelj zagrijavanja
3		Općenita pogreška
4		Gumb pritiskanja (kompresije) (kada se koristi mljevena kava)
5		Gumb jedne doze kave + pritiskanje (kompresija) (kada se koristi kava u zrnju)
6		Gumb dvostruke doze + pritiskanje (kompresije) (kada se koristi kava u zrnju)
7		Gumb za čišćenje i uklanjanje vodenog kamenca
8		Gumb za podešavanje temperature i količine kave
9		Gumb za vruće mlijeko

3 Tehnički podaci

Napajanje: 220-240 V~, 50-60 Hz

Napajanje: 1418-1688 W

Proizvođač zadržava prava na tehničke promjene i promjene u dizajnu.

Sve vrijednosti navedene na proizvodu i tiskanim brošurama određene su laboratorijskim mjerenjima u skladu s relevantnim standardima. Ove vrijednosti mogu se razlikovati ovisno u uvjetima rada i okoliša.

Dimenzije proizvoda:

25 cm (širina) x 36 cm (visina) x 43 cm (dubina)

Širina bez spremnika za mlijeko: 20 cm

Dubina bez portafiltera: 32 cm

Težina: 7 kg

Dužina kabela: više od >90 cm

Kapacitet košare

Pojedinačna: 10g

Dvostruka: 17g

Kapacitet posude za prikupljanje vode koja kaplje: do 0,3 l

Kapacitet spremnika za vodu: 1,5 l

Vrijeme zagrijavanja aparata: <60s

Količina kave* (zadane postavke):

Espresso: 30±10ml

Lungo (produženi espresso): 60±20ml

Dvostruka: 60±20ml

Americano (razrijeđeni espresso): 140±20ml

Kava s mlijekom (Latte): 190±30ml mlijeka, 60±20ml kave

Cappuccino: 152±38ml mlijeka, 30±10ml kave

Cold Brew (ekstrakcija hladnom vodom):

160±30ml

*Količine se mogu razlikovati ovisno o vrsti korištenih kapsula i E.S.E. jastučića.

Preporučene temperature za različite stupnjeve prženja

Temperatura također ovisi o profilu prženja vaše kave:

Svijetlo prženje	∪ ili ∪∪	Niže temperature naglašavaju slatkoću više nego gorčinu.
Srednje prženje	∪∪	Uravnoteženi raspon otkriva i slatkoću i kiselost.
Tamno prženje	∪∪ ili ∪∪∪	Više temperature ističu živahne, voćne okuse.

4 Priprema

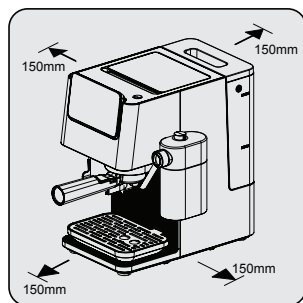
4.1 Prva upotreba



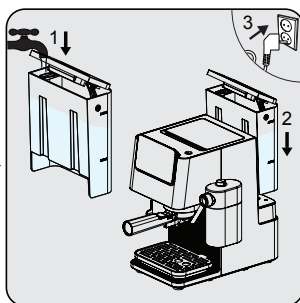
S aparata uklonite zaštitne folije, naljepnice i sve druge ambalažne materijale.



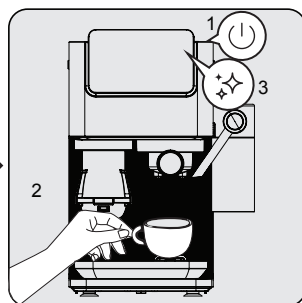
Kada se uređaj uključi po prvi put, započet će proces prethodnog zagrijavanja. Tijekom tog vremena mehanizam za tampiranje će se dvaput pomaknuti gore-dolje kako bi se provjerilo ispravno funkcioniranje. To je normalno i znači da uređaj radi ispravno.



Odaberite sigurnu i stabilnu površinu s lakim pristupom strujnoj utičnici i ostavite minimalnu udaljenost od stranica aparata.



Spremnik za vodu napunite svježom, hladnom čistom vodom barem do oznake MIN i najviše do oznake MAX. (Ne ulijevajte vruću vodu) Zatim postavite spremnik na vrh uređaja i uključite drugi kraj strujnog kabela u strujnu utičnicu s odgovarajućim naponom.



Zasvijetlit će gumb uključivanja/ isključivanja „” na proizvodu. Za uključivanje aparata pritisnite gumb. Stavite šalicu izravno ispod glave za kuhanje kave i pritisnite gumb za čišćenje „”. Aparat će se oglasiti zvučnim signalom biip i sam će započeti s čišćenjem. Kada se čišćenje dovrši, aparat je spreman za ponovno korištenje.



Spriječite izlijevanje vode iz spremnika za vodu i ne ulijevate vodu iz druge posude izravno u aparat.



- Spremnik za vodu nikada ne puniti toplom ili vrućom vodom, sapunicom ili bilo kojom drugom tekućinom koja može oštetiti spremnik za vodu i aparat.
- Kada svijetli , u spremniku za vodu je niska razina vode i treba ga napuniti.

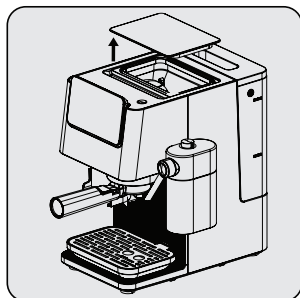


Nakon što ste ulili vodu i dok svijetle  i , pritisnite gumb za  čišćenje i uklanjanje vodenog kamenca.

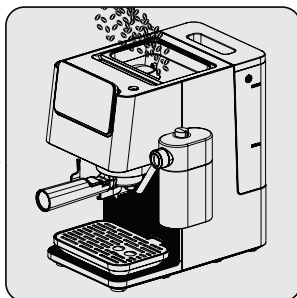
5 Rukovanje i upotreba

5.1 Napunite spremnik za kavu u zrnju

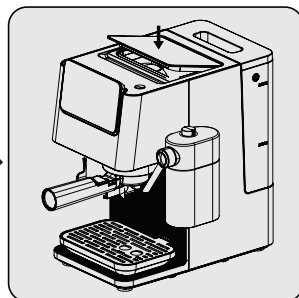
i Čuvanje zrna kave u originalnom vakuumskom pakiranju poželjno je kako bi se produžila svježina. Za bolje rezultate, nemojte koristiti spremnik zrna kave za njihovo čuvanje.



Ukloni poklopac spremnika zrna kave.



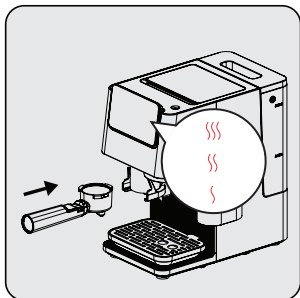
Postepeno sipajte zrna kave.



Ponovno pričvršćivanje poklopca spremnika zrna kave.

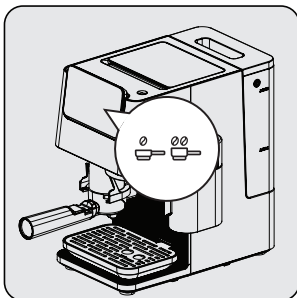
5.2 Mljevenje kave i pritiskanje

5.2.1 Automatsko mljevenje i pritiskanje kave u spremniku zrna kave

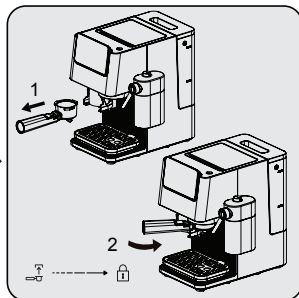


Postavite portafilter u područje za tampiranje. Pritisnite gumb za podešavanje temperature i količine kave kako biste postavili odgovarajuće razine za vaš tip kave. Svaki pritisak povećava razinu za jedan korak.

- Tamno prženje: razina 2 ili 3
- Srednje prženje: razina 2
- Svijetlo prženje: razina 1 ili 2



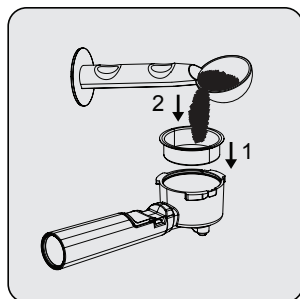
Ovisno o količini kave koju želite pripremiti (jedna doza/dvostruka doza), odaberite količinu za mljevenje i funkciju pritiskanja na upravljačkoj ploči.



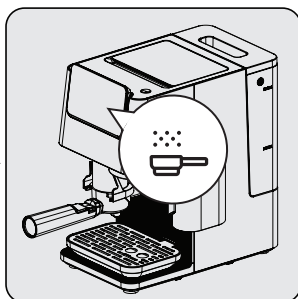
Izvadite portafilter iz područja za pritiskanje i stavite ga u jedinicu za kuhanje kako biste skuhalili kavu. Poravnajte ga sa simbolom otvaranja, gurnite ga u žlijeb i lagano ga okrenite udesno prema zatvaranju.

5 Rukovanje i upotreba

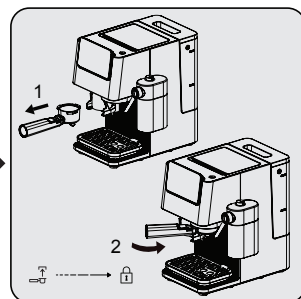
5.2.2 Pritiskanje prethodno smljevene kave



Stavite mjericu za jednu ili dvije espresso kave u držač filtra. Pomoću mjerne žlice napunite filter svježe mljevenom kavom (približno 8 - 15 gr).



Stavite svježe mljevenu kavu u prahu, koja se nalazi unutar portafiltera, u područje za pritiskanje kako bi se pritisnula i pritisnite gumb  za pripremu željene kave prije kuhanja.



Ispod otvora za kavu stavite portafilter. Poravnajte ga sa simbolom otvaranja, gurnite ga u žlijeb i lagano ga okrenite udesno prema zatvaranju.

- Šalicu za kavu stavite izravno ispod otvora za kavu.

- Pritisnite gumb za jednu ili dvije doze kave, začut ćete zvuk biip.

- Odabrana vrsta kave početi će treptati i napitak će se započeti s pripremom.



Portafilter ne može pristupiti zaslonu za odabir pritiskanja ili mljevenja + pritiskanja osim ako se ne postavi u područje pritiskanja.



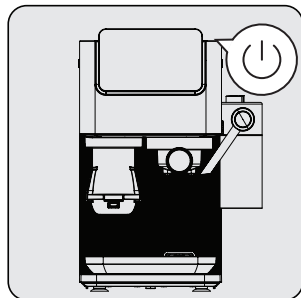
Prije svakog novog postupka kuhanja, preferirajte svježe mljevenu kavu koja se više puta koristi za pravilno kuhanje. Stoga, nakon svake upotrebe očistiti i osušite portafilter.



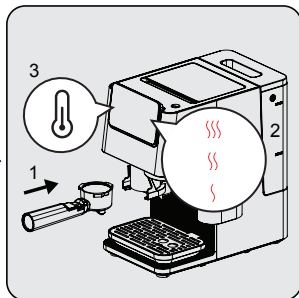
Prije nego što postavite portafilter u područje za pripremu kave nakon tampiranja, provjerite je li površina glatka i da nema ostataka kave oko portafiltera.

5 Rukovanje i upotreba

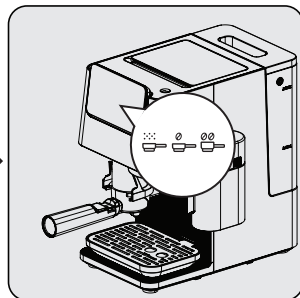
5.3 Pripremanje kave



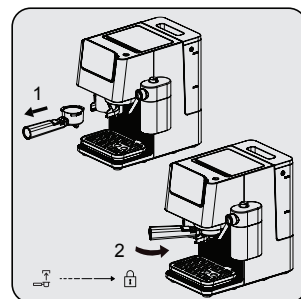
Za uključivanje aparata pritisnite gumb uključivanja/isključivanja.



Nakon što uključite uređaj, postavite portafilter u područje za tampiranje. Pritisnite gumb za podešavanje temperature i količine kave kako biste postavili odgovarajuće razine za vaš tip kave i započeli proces prethodnog zagrijavanja uređaja.



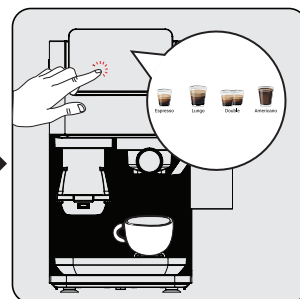
Nakon završetka procesa prethodnog zagrijavanja, utisnite svježe mljevenu kavu ili uzmite kavu koju ste ranije stavili u komoru za kavu, utisnite je i provjerite je li kava spremna za pripremu.



Ispod otvora za kavu stavite portafilter. Poravnajte ga sa simbolom otvaranja, gurnite ga u žlijeb i lagano ga okrenite udesno prema zatvaranju.

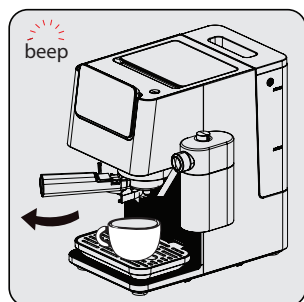


Šalicu za kavu stavite ispod otvora za kavu.



Odaberite kavu pritiskom na željenu opciju kave i započnite postupak pripreme, a ikona kave koju želite pripremiti treperi. Kada se sve ikone ponovno uključe na zaslonu uređaja, postupak kuhanja kave je završen i spremna za posluživanje. (Za korištenje opcija kave s mlijekom slijedite korake za pripremu kave s mlijekom u odjeljku 5.3.1.) Ako želite prerano završiti postupak kuhanja, ponovno kliknite na ikonu napitka.

5 Rukovanje i upotreba



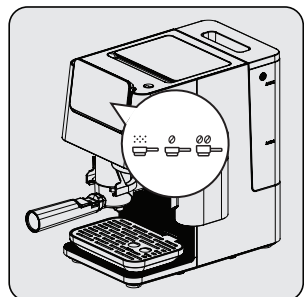
Kada je proces kuhanja završen, začut će se zvuk biip i aparat će preći u način pripravnosti. Za sljedeću upotrebu, izvadite portafilter okretanjem u smjeru kazaljke na satu i očistite ga. Nakon svake upotrebe očistiti i osušite portafilter.



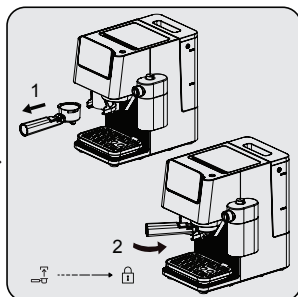
Kada pripremate kavu prema odabranom tipu i količini (tamno pržena, svijetlo pržena itd.), ako nakon pripreme primijetite vodu u portafilteru, preporučuje se povećati razinu na gumbu za podešavanje temperature i količine kave.

5.3.1 Pripremanje kave s mlijekom

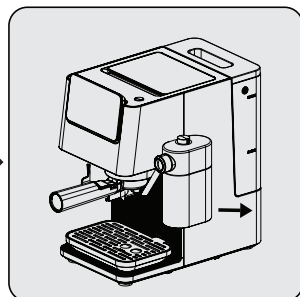
Slijedite donje korake i pripremite kavu s mlijekom (latte) ili cappuccino.



Nakon što je postupak zagrijavanja završen, stavite portafilter u područje za pritiskanje i pritisnite svježe mljevenu kavu ili uzmite kavu koju ste prethodno stavili u odjeljak za kavu, pritisnite je i provjerite je li kava pripremljena. U slučaju da koristite cijela zrna ili prethodno mljevenu kavu, postupak se pokreće pritiskom odgovarajućeg gumba na zaslonu.



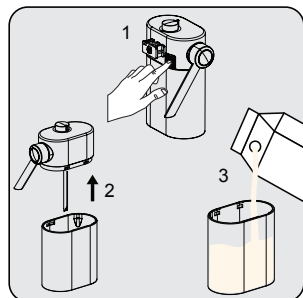
Nakon što je postupak pritiskavanja završen, pričvrstite portafilter na jedinicu za kuhanje s desne strane.



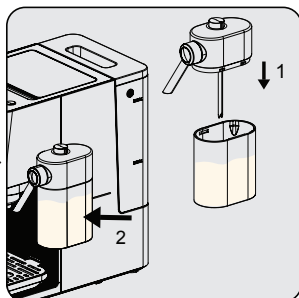
Držite spremnik za mlijeko jednom rukom, a drugom rukom pritisnite gumb za uklanjanje spremnika za mlijeko i odvajanje spremnika od kućišta.

5 Rukovanje i upotreba

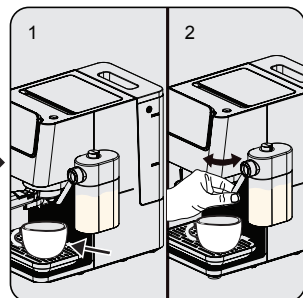
i Količina mlijeka ne smije prelaziti maksimalnu razinu. Preporučena temperatura mlijeka je 4-8°C (~40-46°F).



Za uklanjanje poklopca spremnika za mlijeko, pritisnite i držite gumb za otvaranje poklopca spremnika za mlijeko, odvojite spremnik za mlijeko od poklopca, a zatim dodajte mlijeko u šalicu za mlijeko.



Zatvorite poklopac napunjenog spremnika za mlijeko i stavite ga na proizvod. Provjerite je li šalica za mlijeko pravilno postavljena.

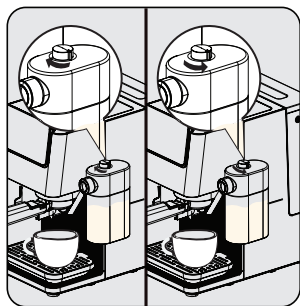


Šalicu stavite u područje za kuhanje i podesite kut glave spremnika za mlijeko na vrhu šalice.

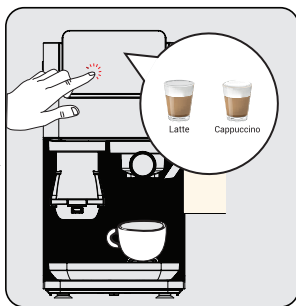
- i**
- Ispiranje šalice vrućom vodom i priprema kave odmah nakon toga pomoći će da kava ostane toplija.
 - Osim kave koju koristite, savršenom espresso doprinosi i korištenje svježe, hladne vode bez klora, mirisa i drugih stranih tvari.

i Ovaj aparat omogućava korisniku podešavanje omjera pjene okretanjem okretnog gumba od razine oznake razine maks. do min, kako biste mogli uživati u pjeni po vašem ukusu. Preporučena postavka za kavu s mlijekom (latte) je minimalna-srednja, za cappuccino je srednja-maksimalna. Gustoću pjene od mlijeka podesite prema svojim preferencijama.

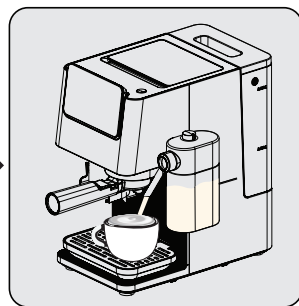
5 Rukovanje i upotreba



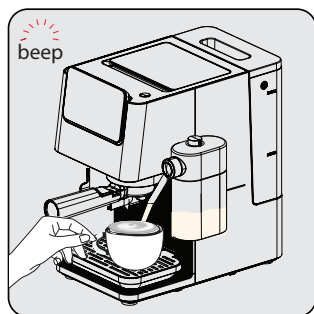
Pomoću gumba za podešavanje pjene od mlijeka podesite gustoću pjene prema svojim željama.



Odaberite pritiskom na ikonu željene opcije kave s mlijekom; odabrana ikona kave početak će treptati, a istovremeno će započeti i proces kuhanja.



Pumpa će raditi povremeno kako se pjena od mlijeka počne ispuštati u šalicu. Kada je pjena od mlijeka gotova, aparat će automatski započeti s kuhanjem kave.



Kada se iz aparata začuje jedan zvuk „biip“, to znači da je napitak spreman i možete uživati u njemu!
Zatim aparat prelazi u način pripravnosti.

5.4 Cold Brew (ekstrakcija hladnom vodom)

Stavite portafilter u glavu za kuhanje i pritisnite gumb "Cold Brew" (ekstrakcija hladnom vodom).

1. Voda prenesena iz spremnika za vodu snižava temperaturu grijača aparata nakon teče u posudu za prikupljanje vode koja kaplje.
2. Kuhanje primjenom postupka Cold Brew (ekstrakcija hladnom vodom) započinje nakon što je završen proces hlađenja grijača.



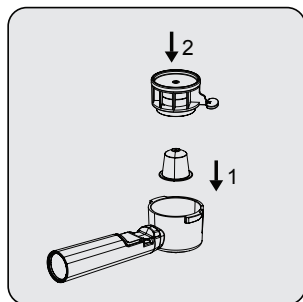
Vrijeme hlađenja: približno. 50~ 60 sekundi

Ukupno vrijeme obrade: Približno 3 minute i 50 sekundi (± 5 sekundi)

5 Rukovanje i upotreba

5.5 Korištenje kapsula

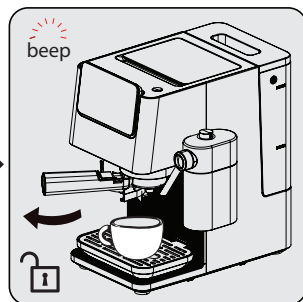
Kava u kapsulama može se koristiti uz mljevenu kavu pomoću dodatne opreme za kapsule. Proizvod je prikladan isključivo za originalne kapsule tipa Nespresso.



Kapsula se treba staviti unutar portafiltera za kapsule. Zatim postavite probijač za kapsule na kapsulu unutar portafiltera. Pobrinite se da ga umetnete do kraja.



Nakon toga, kao i kod mljevene kave, postavite portafilter na uređaj i okrenite udesno kako biste ga zaključali. Pritisnite tipku za željeno piće kako biste pripremili kavu. Ako odaberete napitak s mlijekom, provjerite je li spremnik za mlijeko pun.



Nakon završetka, uklonite probijač za kapsule. Kapsula će ostati unutar portafiltera. Bez dodirivanja kapsule, držite ručku portafiltera i izbacite ga.



Kapsula se ne može ponovno koristiti nakon pripreme.



Nemojte prati portafilter u perilici posuđa.



Nemojte stavljati ruku direktno u držač kapsula kako biste izbjegli ozljede od uboda.

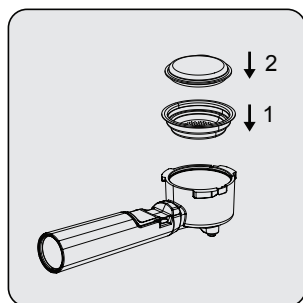


Provjerite jesu li svi pribor i portafilter očišćeni prije sljedeće upotrebe kako biste osigurali najbolju izvedbu.

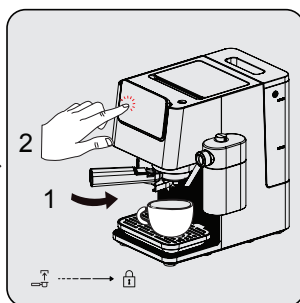
5.6 E.S.E. Primjena doze za kavu (kapsula kave)

Osim korištenja prethodno mljevene kave i kave mljevene iz zrna, za pripremu napitaka mogu se koristiti i Easy-Serve-Espresso kapsule.

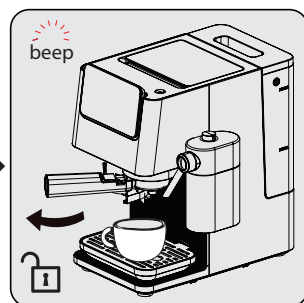
5 Rukovanje i upotreba



Košaru s kapsulama treba postaviti unutar glavnog portafiltra. Kapsulu treba staviti u košaru za kapsule.



Stavite portafilter u jedinicu za kuhanje na desnoj strani uređaja i okrenite ga udesno i tako ga blokirajte. Pritisnite gumb željenog napitka i pripremite kavu. Ako želite pripremiti napitak s mlijekom provjerite je li spremnik za mlijeko pun.



Kada se priprema kave završi, uklonite portafilter i bacite ispražnjenu dozu (kapsulu). Malu ručku na vrhu portafiltra možete koristiti za izbacivanje ispražnjene doze (kapsule).



E.S.E kapsula je jednokratna. Ne smije se koristiti za pripremu više od jednog napitka.

5.7 Dodavanje vrućeg mlijeka / pjene od mlijeka

Napunite spremnik za mlijeko i podesite gumb za podešavanje pjene od mlijeka na željeni položaj između min. i max. stupnjeva. Pritisnite gumb pjene za mlijeko . Kada se postupak dovrši, uređaj će se vratiti u način pripravnosti.



Uvijek pazite je li spremnik za mlijeko ispravno postavljen. Ako nije ispravno pričvršćen, gumbi za cappuccino i pjenu od mlijeka za kavu s mlijekom (latte) neće se moći ispravno koristiti. U tom slučaju, čut ćete signal upozorenja biit koji će se oglasiti 3 puta.

5.8 Podešavanje količine kave i mlijeka

Podešavanje količine za jednu dozu espressa, produženi espresso i Americano kavu (razblaženi espresso)

1. Odaberite funkciju koja će se reprogramirati. Pritisnite odgovarajući gumb (espresso, dvostruku dozu espressa, produženi espresso, americano (razrijeđeni espresso ili cold brew (ekstrakcija hladnom vodom)) i držite ga pritisnutim. Čut ćete zvuk biip. (Espresso se može programirati na 25–45 ml / Double Espresso 50–90 ml / Lungo 50–90 ml / Americano 80–160 ml / Caffee Latte 50–90 ml kave i 160–200 ml mliječne pjene / Cappuccino 25–45 ml kave i 130–170 ml mliječne pjene.) Ako je postavljena količina kave manja od minimalne granice, primijenit će se minimalna; ako prelazi maksimalnu, primijenit će se maksimalna.
2. Ne puštajte gumb dok se ne skuha željena količina kave. Čut ćete dva zvuka biip. Ova količina je sada spremljena u sklopu odgovarajuće funkcije.

Podesite količine za kavu s mlijekom (latte), cappuccino i pjenu od mlijeka

1. Odaberite funkciju koja će se reprogramirati. Pritisnite odgovarajući gumb i držite ga pritisnutim. Čut ćete zvuk biip. (Najkraće vrijeme kuhanja je 10 sekundi, a najduže 45 sekundi).
2. Ne puštajte gumb dok se ne istekne željeno vrijeme kuhanja. Čut ćete dva zvuka biip. Ova vremena su sada spremljena u sklopu odgovarajuće funkcije.
3. Za promjenu količine crne kave, držite pritisnut simbol odabranog napitka dok se ne postigne željena količina, nakon što aparat završi s ispuštanjem mlijeka.



Podešene postavke napitka spremiću se u memoriju aparata za buduću upotrebu dok se ponovno ne vrate na zadane postavke ili promijene.

Vraćanje na zadano postavke količine (vraćanje na početne postavke)

Postavka količine određena za odgovarajući napitak može se vratiti na zadano jednom od sljedećih kombinacija gumba:

- Kada se simbol odabranog napitka i gumbi za podešavanje temperature pritisnu na 3 sekunde, vraća se na zadanu postavku.
- Pritisnite i držite gumb funkcije espresso + dvostruka doza espressa duže od 3 sekunde. Onda ćete zvuk upozorenja oglasiti pet puta, a svjetla svih pokazatelja počet će istovremeno treperiti. Zatim će se aparat isključiti, a način vraćanja na zadane postavke će se uspješno dovršiti.



Svjetlo gumba odgovarajuće funkcije treperit će 3 puta za svaku radnju i zatim će prestati svijetliti. Ovo označava kako je vraćanje na zadano uspješno dovršeno.

Prilikom prvog pokretanja, aparat odmah počinje s radom kada se pritisne gumb uključivanja/isključivanja. Ako ne dodirnete upravljačku ploču proizvoda tijekom 20 minuta, aparat će preći u način pripravnosti i automatski će početi s radom kada izađe iz ovog načina rada.

6 Čišćenje

6.1 Čišćenje portafiltra i spremnika za mlijeko

Napunite spremnik za mlijeko vodom do oznake MAX i provjerite ima li vode u spremniku za vodu. Postavite spremnik ispod otvora za kavu portafiltra i otvora za mlijeko te pritisnite gumb za čišćenje. Prvo započinite čišćenje spremnika za mlijeko. Ovaj postupak se izvodi za čišćenje unutrašnjosti sklopa mlijeka.

Zatim se čisti portafilter (glava za kuhanje).

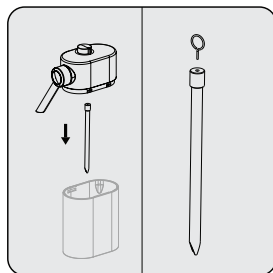
Čišćenje je završeno u roku od 16 sekundi i aparat je spreman za ponovnu upotrebu.



Očistite spremnik za mlijeko nakon svake uporabe kako biste izbjegli ostatke mlijeka.



Tijekom automatskog procesa čišćenja mehanizam za tampiranje ostat će u spušenom položaju. U tom periodu očistite tampirni blok pomoću četke. Nakon završetka procesa, mehanizam za tampiranje će se automatski vratiti u gornji položaj.



Upotrijebite iglu za čišćenje kako biste očistili unutrašnjost ulaza pjenjača za mlijeko.

6.2 Funkcija uklanjanja vodenog kamenca

Kada je potrebno uklanjanje kamenca, simbol za uklanjanje kamenca ✨ svijetli narančastim svjetlom. Stavite portafilter na jedinicu za kuhanje i ispod njega stavite posudu kapaciteta 1,5 litara. Ulijte vodu u spremnik za vodu do razine MAX i pomiješajte je sa sredstvom za uklanjanje vodenog kamenca ili limunskom kiselinom. Kada držite pritisnut gumb za uklanjanje kamenca ✨ dulje od 3 sekunde, čut ćete dva zvučna signala biip koja označavaju da je započeo prvi ciklus uklanjanja vodenog kamenca. Kada se završi, simbol za uklanjanje vodenog kamenca postaje bijel ✨. Ispraznite spremnik ispod glave za kuhanje radi ispiranja i vratite ga na mjesto. Očistite spremnik za vodu i napunite ga svježom vodom do oznake MAX. Kada držite pritisnut gumb za uklanjanje kamenca ✨ dulje od 3 sekunde, čut ćete dva zvučna signala biip koja označavaju da je započeo drugi ciklus uklanjanja vodenog kamenca. Kada se ciklus dovrši, aparat prelazi u način pripravnosti i spreman je za ponovnu upotrebu.

Vraćanje upozorenja za uklanjanje vodenog kamenca na zadane postavke:

Pritisnite i držite gumb uključivanja/isključivanja i gumb uklanjanja vodenog kamenca duže od 3 sekunde.

6 Čišćenje



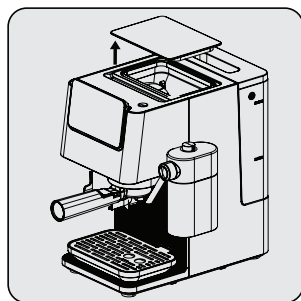
Treba koristiti samo sredstva za uklanjanje kamenca koja sadrže limunsku kiselinu. Sredstva koja sadrže sulfaminsku kiselinu nisu preporučljiva. Mogu se nabaviti zasebno.



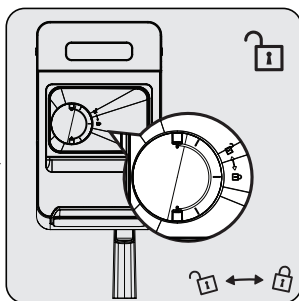
- Kada se gumb za čišćenje i uklanjanje kamenca upali narančasto, potrebno je provesti uklanjanje kamenca na uređaju.
- Vraćanje upozorenja za uklanjanje vodenog kamenca na zadane postavke se ne preporučuje za održavanje optimalnog radnog stanja aparata.

6.3 Čišćenje jedinice za mljevenje

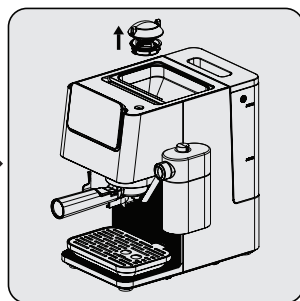
Možete ukloniti dio za podešavanje unutar glavnog spremnika kako biste očistili jedinicu za mljevenje.



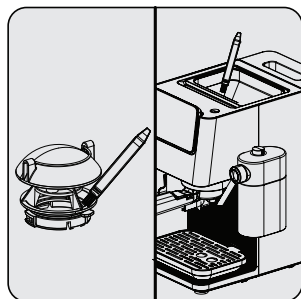
Skinite poklopac spremnika zrna i pristupite spremniku zrna.



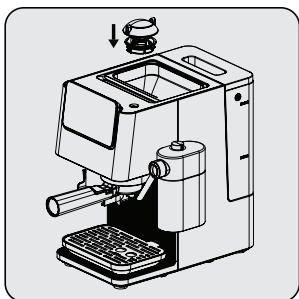
Okrenite nastavak jedinice za mljevenje u smjeru otključavanja.



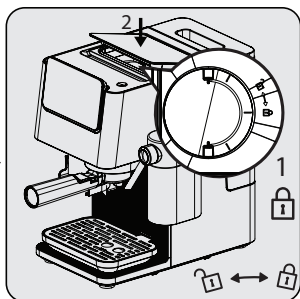
Držite nastavak jedinice za mljevenje za ručku i povucite ga prema gore da biste ga izvukli.



Očistite zrna kave zaglavljena u nastavku za mljevenje i spremniku za zrna kave pomoću četkice za čišćenje koja dolazi s proizvodom.



Postavite nastavak jedinice za mljevenje na svoje mjesto.



Zatvorite nastavak jedinice za mljevenje tako da ga okrenete u smjeru zatvaranja i zatvorite poklopac spremnika.



Nikada ne podešavajte postavke mljevenja kad mlinac radi. To može oštetiti mlinac.



Prije čišćenja mlinčića, provjerite da u komori ne ostanu zrna kave.

6.4 Pohrana

- Pažljivo pohranite uređaj ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.
- Iskopčajte uređaj iz strujne utičnice i pustite ga neka se ohladi prije spremanja.
- Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
- Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.

6.5 Prijevoz i postupanje s proizvodom

- Tijekom rukovanja i transporta uređaj transportirajte u originalnom pakiranju. Pakiranje štiti uređaj od fizičkih oštećenja.
- Ne stavljajte teške predmeta na uređaj ili na njegovo pakiranje. Uređaj se može oštetiti.
- Ako uređaj padne, tada može prestati raditi ili može doći do trajnog oštećenja.

7 Rješavanje problema

7.1 Problemi, mogući uzroci i rješenja

Problem	Uzrok	Rješenje
Kava curi sa strane portafiltra.	Portafilter nije ispravno postavljen.	Okrenite ručku portafiltra udesno.
	Mljevena kava nije uklonjena s ruba košare.	Isključite aparat, uklonite portafilter i očistite rubove košare
	Košara glave za kuhanje je prljava.	Glavu za kuhanje očistite vlažnom krpom ili pokrenite funkciju čišćenja bez stavljanja portafiltra.
Portafilter ispušta malo ili ništa kave.	Nema vode u spremniku.	Napunite spremnik vodom.
	filter u glavi za kuhanje je začepljen.	Pustite vodu da teče kroz filter bez postavljanja portafiltra. Ako ništa vode ne izlazi, uklonite filter, očistite ga i ponovno ga pričvrstite.
	Košara je začepljena.	Očistite košaru, stavite je u portafilter i pustite da voda protječe bez kave. Ako voda ne teče iz košare, obratite se korisničkoj službi i naručite novu košaru.
Espresso se priprema samo kap po kap.	Mljevena kava je previše fina ili previše čvrsto pritisnuta.	Mljevena kava se prekomjerno komprimira u području pritiskanja. Koristite grublje mljevenu kavu.
	Aparat je začepljen zbog vodenog kamenca.	Obavite postupak uklanjanja vodenog kamenca.
Espresso kava se prebrzo kuha.	Mljevena kava je pregrubo mljevena.	Koristite finije mljevenu kavu.
	U filtru ima jako malo kave.	Koristite više mljevene kave.
Nema dovoljno kreme.	Kava je stara ili pre-suha.	Koristite svježiju kavu.
	Kava nije dovoljno jako pritisnuta. Voda prebrzo prolazi kroz kavu.	Mljevena kava ne može se pritisnuti u području pritiskanja. Koristite finije mljevenu kavu.
	Kava je prejaka.	Upotrijebite konusni mlinac za finije i konzistentnije mljevenje.
	Mješavina kave nije prikladna za espresso kavu.	Koristite espresso kavu. Druge vrste kave nisu prikladne.

7 Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Tijekom pjenjača nema dovoljno pjene od mlijeka.	Mlijeko nije svježe.	Koristite svježe mlijeko.
	Mlijeko nije prikladno.	Provjerite je li mlijeko prikladno za pjenjaču.
	Mlijeko je od početka jako vruće.	Uzmite mlijeko izravno iz hladnjaka. (4-8°C)
	Nema dovoljno mlijeka za pjenjaču.	Koristite hladnije mlijeko.
	Ulazni otvor za mlijeko je začepljen.	Očistite ulazni otvor za pjenjaču mlijeka.
Mljevena kava ne može se staviti u portafilter.	Jedinica za mljevenje je začepljena.	Očistite jedincu za mljevenje.
	Jedinica za mljevenje ne radi.	Dio koji određuje stupanj mljevenja nije pravilno postavljen. Ili motor mlinca ne radi ispravno.
	Jedinica za mljevenje ne melje u skladu sa željenom razinom.	Zupci mlinca su oštećeni ili iskrivljeni. Nazovite servis.
Postupak mljevenja ili pritiskanja ne može se obaviti.	Portafilter nije postavljen ispravno u području pritiskanja.	Provjerite je li portafilter ispravno postavljen u području pritiskanja.
	Portafilter ne pritiska prekidač u području pritiskanja ili je prekidač neispravan.	Gumb je neispravan ili se portafilter ne može postaviti u područje pritiskanja. Molimo, kontaktirajte servis.

Моля, първо прочетете това ръководство за потребителя!

Уважаеми клиент,

Благодарим Ви, че избрахте този продукт на Веко. Надяваме се да получите най-добри резултати от продукта, който е произведен с високо качество и най-съвременна технология. Моля, прочетете внимателно цялото ръководство за потребителя и всички останали придружаващи документи преди да използвате продукта и ги запазете за бъдеща употреба. Ако предавате продукта на друг човек, моля, дайте му и ръководството за потребителя. Моля, вземете под внимание всички предупреждения и информация в ръководството за потребителя.

Обяснение на символите

Следните символи се използват в различните раздели на това ръководство:



Важно информация или полезни съвети за употреба.



ОПАСНОСТ: Това предупреждение е за опасни ситуации, които застрашават живота и имуществото.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това предупреждение указва потенциално опасни ситуации.



ВНИМАНИЕ: Това предупреждение указва възможност за материални щети.



Материалите са подходящи за контакт с храни.

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

Този раздел съдържа инструкции за безопасност, предназначени да помогнат за предотвратяване на телесни повреди и материални щети. Неспазването на тези инструкции води до прекратяване на предоставената гаранция.

1.1 Опасност от електрически ток

Сериозна опасност поради електрически ток! Досегът с проводници или компоненти под напрежение може да доведе до сериозни наранявания или дори до смърт.

За да избегнете риска от токов удар, спазвайте следните мерки за безопасност:

- Не използвайте кафемашината, ако хранващият кабел или шепсел е повреден.
- Хранващият кабел трябва да бъде сменен от квалифициран електротехник, преди уредът да бъде използван отново.
- Не отваряйте корпуса на кафе машината. Съществува опасност от токов удар в случай на докосване на компоненти под напрежение и/или промяна на електрическата или механичната конфигурация.

1.2 Риск от изгаряния и опарвания

Частите на кафемашината могат да бъдат много горещи по време на работа! Разлятите напитки и отделената пара са много горещи!

За да предотвратите изгаряния/наранявания на себе си и/или на други хора, моля, спазвайте посочените по-долу мерки за безопасност:

- Не докосвайте металните корпуси, разположени на двата отвора за кафе.
- Избягвайте пряк контакт на кожата с отделената пара или гореща вода за изплакване, почистване и отстраняване на котлен камък.

1.3 Основни предпазни мерки

За да осигурите безопасното използване на кафемашината, моля, спазвайте следните мерки за безопасност:

- Никога не си играйте с опаковъчните материали. Съществува риск от задушаване.
- Преди употреба проверете визуално кафемашината за видими повреди. Не използвайте повредена кафе машина.
- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от лице с подобна квалификация, за да се предотврати опасност.
- Ремонтът на кафемашината трябва да се извършва само от оторизиран специалист или от следпродажбения сервиз на фабриката. Неквалифицираните ремонти могат да причинят сериозни опасности за потребителите. Те също така отменят гаранцията.
- Поправките на кафемашината в рамките на гаранционния период могат да се извършват само от сервизни центрове, които са оторизирани от производителя; в противен случай гаранцията ще бъде отменена в случай на повреда.
- Дефектиралите части могат да се заменят само с оригинални резервни части. Само оригинални резервни части гарантират спазването на изискванията за безопасност.
- Този уред може да се използва от лица с физически, сензорни и умствени увреждания или с недостатъчни знания и опит, при условие че те са под наблюдение, инструктирани са за безопасното използване на уреда и разбират свързаните с него опасности.
- Този уред не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и кабела му далеч от деца.
- Децата не може да си играят с уреда.
- Този уред е предназначен за използване в домове и в следните области.
 - В кухните за персонала в магазините, офисите и други работни помещения
 - В селскостопански сгради
 - От клиенти в хотели, мотели или други съоръжения за настаняване,
 - в общежития или подобни среди.
 - Места за نوشувка и закуска

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

- Защитете кафемашината от фактори като дъжд, замръзване и пряка слънчева светлина. Не използвайте кафе машината на открито.
- Не потапяйте уреда във вода.
- Не почиствайте кафемашината и аксесоарите ѝ в съдомиялна машина.
- Не наливайте никаква течност, различна от вода, и не поставяйте никаква храна в резервоара за вода.
- Не пълнете резервоара за вода над максималната маркировка (долния край на отвора за пълнене) (1,5 литра).
- Не работете с машината, ако не са монтирани контейнерът за отпадъци, тавата за капки и решетката за чаши.
- Не издърпвайте шепсела от контакта за кабела и не го докосвайте с мокри ръце.
- Не дръжте кафемашината за електрическия кабел.
- Съхранявайте уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца под 8 години.
- Винаги изключвайте уреда, преди да го извадите, за да напълните или изпразните резервоара за вода.
- Винаги поставяйте машината върху плоска, стабилна и устойчива на топлина работна повърхност.
- Преди да пригответе кафето, завъртете портафилтъра възможно най-плътно надясно, за да предотвратите разхлабване, причинено от високото налягане.
- Неправилната употреба може да доведе до сериозни наранявания. За да се предпазите от пожар, токов удар или нараняване, не потапяйте кабела, шепсела или нагревателната основа във вода или други течности. Не използвайте нагревател, който има повреден кабел или шепсел, неизправен нагревателен механизъм, който е бил изпуснат или е повреден по друг начин. Моля, свържете се с производителя или с отдела за обслужване на клиенти.
- Повърхността на нагревателния елемент е изложена на остатъчна топлина след употреба; не докосвайте горещата повърхност и не използвайте дръжката или бутона. За да намалите риска от нараняване на хора, винаги дръжте ръцете си далеч от контейнера и машината по време на и след употреба.
- Не поставяйте кафемашината в хладилника, докато я използвате.
- Изключете уреда и го извадете от контакта, преди да смените аксесоари или да се приближавате до движещи се части по време на употреба.
- Винаги изключвайте уреда от захранването, когато е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- **ВНИМАНИЕ:** За да се избегне опасност от случайно нулиране на термалния прекъсвач, този уред не трябва да се захранва чрез външно превключващо устройство, като таймер, нито да бъде свързан към електрическа верига, която редовно се включва и изключва от доставчика на електроенергия.

1.4 Предназначение

Полуавтоматичната машина за еспreso Beke е проектирана да се използва в домашни условия и други подобни среди, като кухни за персонала, магазини, офиси, както и от гостите в заведения за نوشука и закуска, хотели, мотели и други места за настаняване. Тази кафемашина не е предназначена за търговска употреба. Уредът е предназначен единствено за приготвяне на кафе и затопляне на мляко и вода. Всяка употреба, различна от посочената по-горе, се счита за неправилна.

Опасност в случай на неправилна употреба!

Кафемашината може да се превърне в източник на опасност, ако се използва за цели, различни от предназначението ѝ, или по нестандартен начин.



- Затова кафемашината трябва да се използва само по предназначение.
- Следвайте процедурите, описани в това ръководство за потребителя.

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

Не се приемат искове за обезщетение за щети или наранявания в резултат на използване на кафемашината извън предназначението ѝ. Рискът се поема само от собственика на машината.

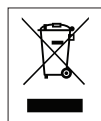
1.5 Отказ от отговорност

Цялата техническа информация, данни и забележки относно инсталирането, работата и поддръжката на кафемашината, съдържащи се в това ръководство за потребителя, отразяват актуалното техническо състояние към датата на отпечатване и се основават на най-добрите налични знания и опит.

Не могат да се претендират никакви права въз основа на информацията, изображенията и описанията в това ръководство за потребителя.

Производителят не поема отговорност за щети, причинени от неспазване на ръководството за потребителя, неправилна употреба, неправилни ремонти, неоторизирани модификации или използване на неодобри резервни части.

1.6 Съответствие с Регламента за ОЕЕО и изхвърляне на отпадъци



Този продукт отговаря на Директивата на ЕС за електрическо и електронно оборудване (WEEE) (2012/19/EC). Този продукт носи символ за класификация на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Този символ показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци след края на експлоатационния му живот. Използваното устройство трябва да бъде върнато в официален пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. За да откриете такива пунктове, се свържете с местните власти или с търговеца, от когото сте закупили продукта. Всяко домакинство играе

важна роля в предаването и рециклирането на старите уреди. Правилното изхвърляне на използваните уреди помага да се предотвратят потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

1.7 Информация за опаковката



Опаковката на уреда е направена от рециклируеми материали в съответствие с националното законодателство. Не изхвърляйте отпадъците от опаковки с битовите или други отпадъци, изхвърлете ги в зоните за събиране на опаковки, определени от местните власти.

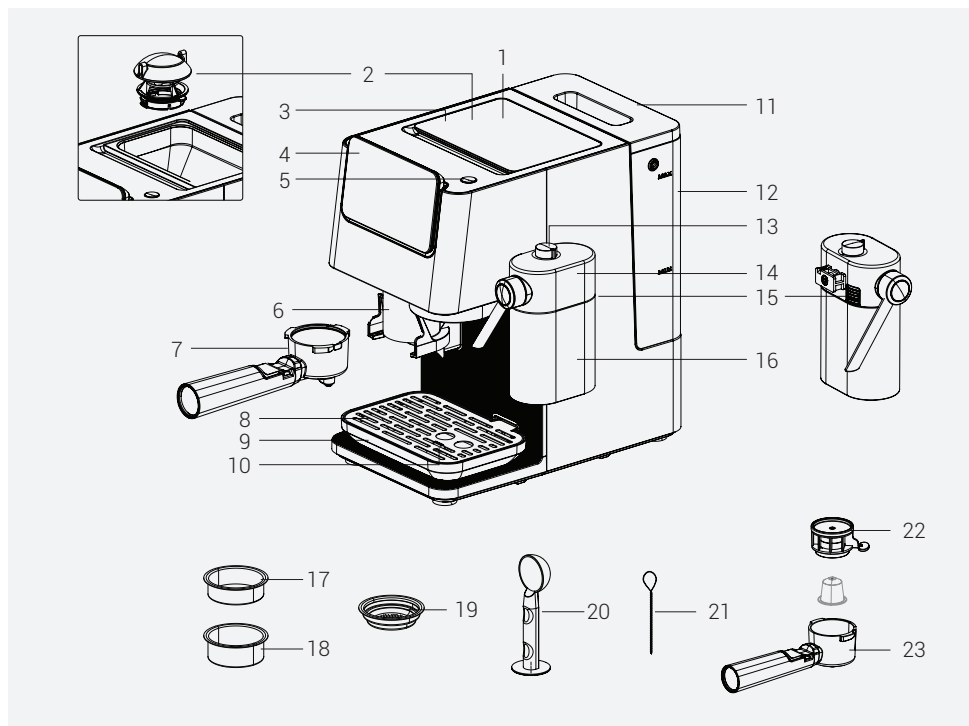
1.8 Съответствие с RoHS Директивата

Продуктът, който сте закупили, отговаря на RoHS Директивата на ЕС (2011/65/EC). Той не съдържа вредни и забранени вещества, посочени в Директивата.

1.9 Важни точки за пестене на енергия

Изключете уреда и го извадете от контакта преди почистване.

2 Общ преглед и контролен панел

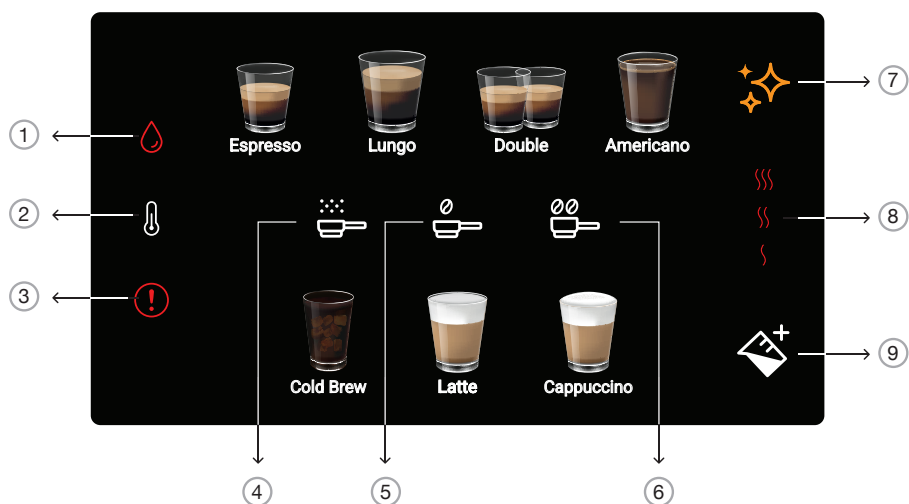


- | | |
|---|--|
| 1. Капак на резервоара за кафе на зърна | 13. Копче за регулиране на млечната пяна |
| 2. Приставка за мелачката единица | 14. Капак на резервоара за мляко |
| 3. Резервоар за кафе на зърна | 15. Бутон за отваряне на капака на резервоара за мляко |
| 4. Контролен панел | 16. Резервоар за мляко |
| 5. Бутон за включване/изключване | 17. Единична кошница за еспreso |
| 6. Зона за смилане на кафе | 18. Двойна кошница за еспreso |
| 7. Държач на филтъра | 19. Кошница за капсули |
| 8. Решетка на тавата за оттичане | 20. Лъжичка за кафе / Тампер |
| 9. Тавичка за оттичане | 21. Почистваща игла |
| 10. Механичен индикатор за нивото на водата | 22. Пробивател за капсули |
| 11. Капак на резервоара за вода | 23. Портафилтър за капсули |
| 12. Резервоар за вода | * Четка за почистване |

Всички стойности, които са посочени в продукта и в печатните брошури, са получени в резултат на лабораторни измервания, направени в съответствие със съответните стандарти. Тези стойности могат да се различават в зависимост от условията на работа и околната среда.

2 Общ преглед и контролен панел

2.1 Панел за управление



1		Няма грешка с водата
2		Индикатор за предварително загряване
3		Обща грешка
4		Бутон за трамбоване (компресиране) (За използване на мляно кафе)
5		Бутон за единично впръскване + трамбоване (компресия) (За използване на кафе на зърна)
6		Бутон за двойно впръскване + трамбоване (компресия) (За използване на кафе на зърна)
7		Бутон за почистване и отстраняване на котлен камък
8		Бутон за регулиране на температурата и количеството кафе
9		Бутон за горешо мляко

3 Технически данни

Захранване: 220-240 V~, 50-60 Hz

Мощност: 1418-1688 W

Производителят си запазва правото на технически и дизайнерски промени.

Всички стойности, които са посочени в продукта и в печатните брошури, са определени чрез лабораторни измервания в съответствие със съответните стандарти. Тези стойности могат да се различават в зависимост от условията на работа и околната среда.

Размери на продукта:

25 см (ширина) x 36 см (височина) x 43 см (дълбочина)

Широчина без контейнер за мляко: 20 см

Дълбочина без портафилтър: 32 см

Тегло: 7кг

Дължина на кабела: повече от >90 см

Капацитет на кошницата

Единична: 10 кг

Двойна: 17 гр

Капацитет на тавата за оттичане: До 0,3 л

Капацитет на резервоара за вода: 1,5 л

Време за предварително загряване на машината: <60сек

Количество кафе* (настройки по подразбиране):

Еспресо: 30 ± 10 мл

Дълго: 60 ± 20 мл

Двойна: 60 ± 20 мл

Американо: 140 ± 20 мл

Лате: 190 ± 30 мл мляко, 60 ± 20 мл кафе

Капучино: 152 ± 38 мл мляко, 30 ± 10 мл кафе

Студено приготвяне на кафе: 160 ± 30 мл

*Количествата могат да варират в зависимост от използваните капсули и E.S.E. подове.



Този бутон "💡" светва в оранжево, когато машината трябва да се почисти от котлен камък.



Ако не е свързан към картата за захранване NTC, през това време ще светне червената светлина на индикатора за грешка и той няма да реагира при натискане на бутон.

Препоръчителни температури за различни степени на печене

Температурата също зависи от профила на печене на вашето кафе:

Светло печено	§ или §	По-ниските температури подчертават сладостта повече от горчивината.
Средно печено	§	Балансният диапазон разкрива както сладост, така и киселинност.
Тъмно печено	§§ или §§§	По-високите температури изтъкват живи, плодови аромати.

4 Подготовка

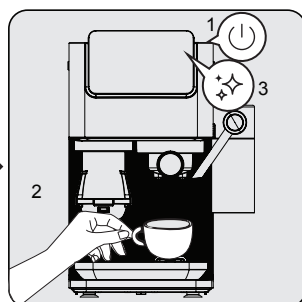
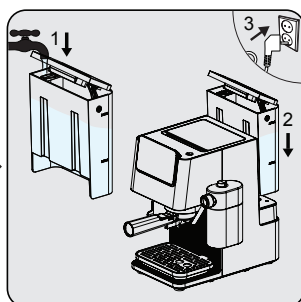
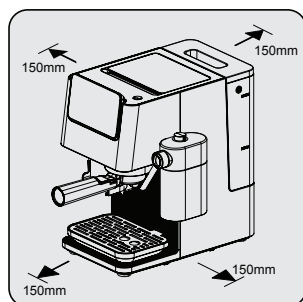
4.1 Първоначална употреба



Отстранете всички защитни фолиа, етикети и други опаковъчни материали от машината.



Когато машината се включи за първи път, тя ще започне процес на предварително загряване. По време на този процес механизмът за трамбоване ще се движи нагоре и надолу два пъти, за да се провери правилната работа. Това е нормално и показва, че машината функционира правилно.



Изберете безопасна и стабилна повърхност с лесен достъп до електрическа връзка и оставете минимално разстояние от страните на машината.

Напълнете резервоара за вода с прясна, студена и чиста вода поне до марката MIN и не повече от марката MAX. (Не добавяйте гореща вода) След това поставете резервоара върху устройството и включете другия край на захранващия кабел в контакт с подходящо напрежение.

Бутонът за включване/изключване "⏻" на продукта се включва. Натиснете този бутон, за да включите машината. Поставете чаша директно под главата за варене и натиснете бутона за почистване "✨". Машината издава звуков сигнал и започва да се почиства. След приключване на почистването машината е готова да се използва отново.



За да предотвратите преливане на вода от резервоара за вода, не добавяйте вода директно в уреда от друг резервоар.



- Никога не пълнете резервоара за вода с топла или гореща вода, сапунена вода или друга течност, която може да повреди резервоара за вода и машината.
- Когато е включен, резервоарът за вода е на ниско ниво и трябва да се напълни.



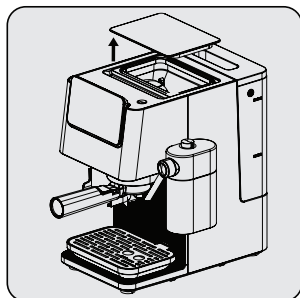
След като добавите вода и докато и са включени, натиснете бутона Почистване и отстраняване на котлен камък.

5 Работа и употреба

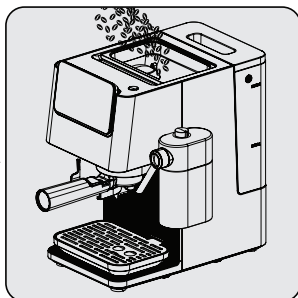
5.1 Напълнете резервоара за кафе на зърна



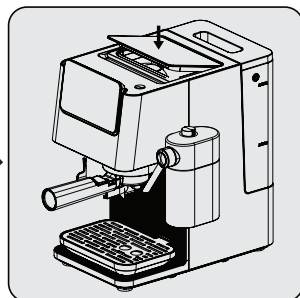
Съхраняването на кафе на зърна в оригиналната им вакуумна опаковка е за предпочитане за по-дълготрайна свежест. За да получите по-добри резултати, не използвайте контейнера за кафе на зърна за съхранение.



Свалете капака на резервоара за зърна.



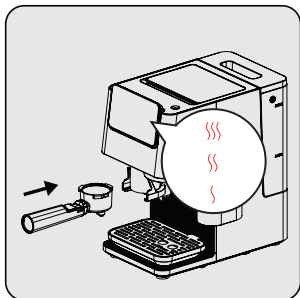
Постепенно изсипете кафените зърна.



Поставете отново капака на резервоара за зърна.

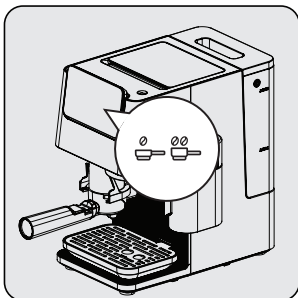
5.2 Смилане и трамбоване на кафе

5.2.1 Автоматично смилане и трамбоване на кафе в резервоара за кафе на зърна

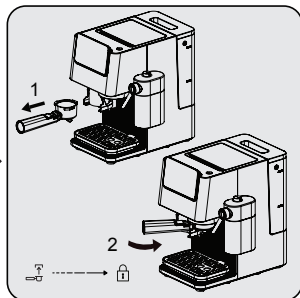


Поставете портфилтъра в зоната за трамбоване. Натискайте бутона за регулиране на температурата и количеството кафе, за да зададете подходящите нива за вашия тип кафе. Всяко натискане увеличава нивото с една стъпка.

- Тъмно печено: Ниво 2 или 3
- Средно печено: Ниво 2
- Светло печено: Ниво 1 или 2

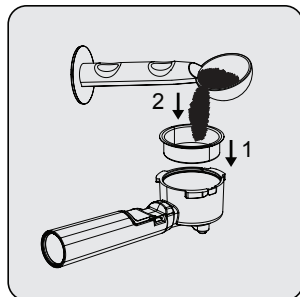


В зависимост от количеството кафе, което искате да пригответе (единично/двойно), изберете количеството за смилане и функцията за трамбоване от контролния панел.

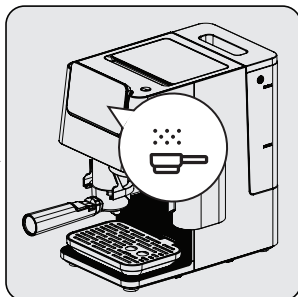


Извадете портафилтъра от зоната за трамбоване и го поставете в уреда за приготвяне на кафе, за да пригответе кафе. Подравнете със символа за отключване, плъзнете в гнездото и внимателно завъртете надясно към символа за заключване.

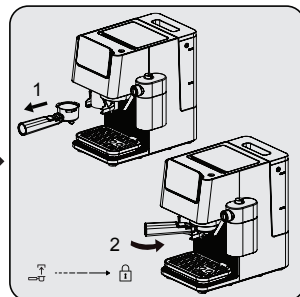
5.2.2 Утѣпкване на предварително смляно кафе



Поставете единична или двойна кошница за еспресо в държача за филтри. С помощта на мерителна лъжица напълнете филтъра с прясно смляно кафе (около 8-15 г).



Поставете прясно смляното кафе на прах, което е разположено в портафилтъра, в зоната на тампона, която трябва да се трамбова, и натиснете  за да пригответе предпочитаното от вас кафе преди варенето.



Поставете портафилтъра под отвора за кафе. Подредете със символа за отключване, плъзнете в гнездото и внимателно завъртете надясно към символа за заключване.

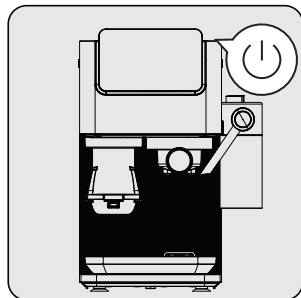
- Поставете чаша за кафе директно под отвора за кафе.
- Натиснете единичния или двойния бутон, след което ще се чуе звуков сигнал.
- Избраният вид кафе ще започне да мига и приготвянето на напитката ще започне.

i Портафилтърът няма достъп до екрана за избор на трамбоване или смилане + трамбоване, ако не е поставен в зоната за трамбоване.

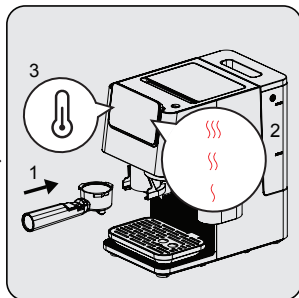
i Преди всеки нов процес на приготвяне предпочитайте прясно смляно кафе, което се използва многократно за правилно приготвяне. Затова почиствайте и подсушавайте филтъра след всяка употреба.

i Преди да поставите портафилтъра в зоната за приготвяне на кафе след трамбоване, уверете се, че повърхността е гладка и около портафилтъра няма остатъци от кафе.

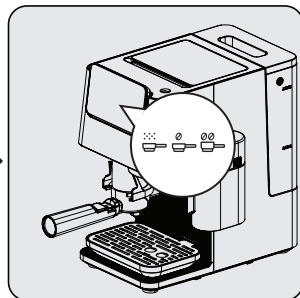
5.3 Приготвяне на кафето



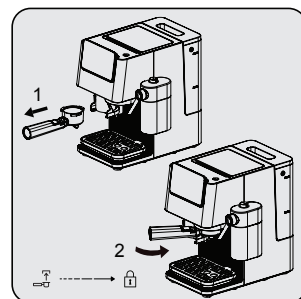
Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите уреда.



След като уредът е включен, поставете портфилтъра в зоната за трамбоване. Натискайте бутона за регулиране на температурата и количеството кафе, за да зададете подходящите нива за вашия тип кафе и да стартирате процеса на предварително загряване.



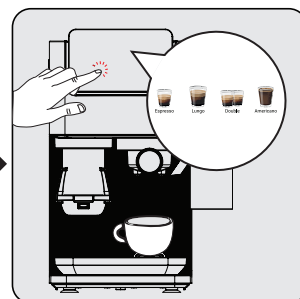
След приключване на процеса на предварително загряване, утрамбовайте прясно смляното кафе или вземете кафето, което сте поставили предварително в кафемашината, утрамбовайте го и се уверете, че кафето е готово за приготвяне.



Поставете портафилтъра под отвора за кафе. Подравнете със символа за отключване, плъзнете в гнездото и внимателно завъртете надясно към символа за заключване.

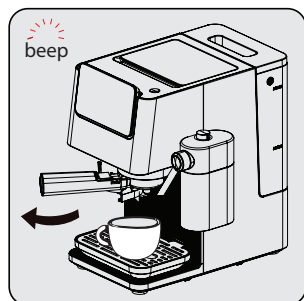


Поставете чаша под отвора за кафе.



Изберете кафето си, като натиснете желаната опция за кафе и започнете процеса на приготвяне с мигане на иконата на кафето, което искате да пригответе. Когато всички икони се включат отново на екрана на уреда, процесът на приготвяне на кафе е завършен и е готов за сервиране. (За да използвате опциите за млечно кафе, следвайте стъпките за подготовка на млечно кафе в раздел 5.3.1.) Ако искате да прекратите процеса на приготвяне по-рано, просто натиснете отново иконата на напитката.

5 Работа и употреба



Когато процесът на варене приключи, ще се чуе звуков сигнал и машината ще влезе в режим на готовност. За следващата употреба извадете филтъра, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка, и го почистете. Почиствайте и подсушавайте портафилтъра след всяка употреба.

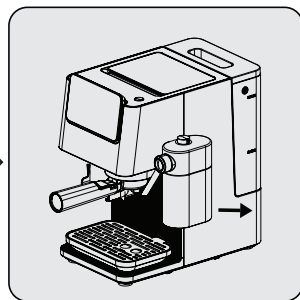
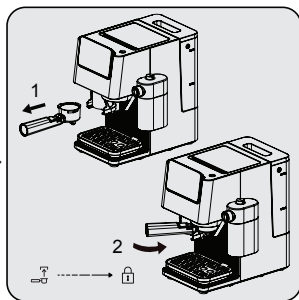
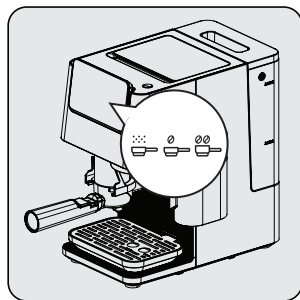


Когато приготвяте кафе според избрания тип и количество (тъмно печено, светло печено и т.н.), ако след приготвянето видите вода в портафилтъра, се препоръчва да увеличите нивото на бутона за регулиране на температурата и количеството кафе.

5 Работа и употреба

5.3.1 Пригответе кафе с мляко

Следвайте стъпките по-долу, за да пригответе лате или капучино.



След като процесът на за-
гряване приключи, поставе-
те портафилтъра в зоната за
тампониране и тампонирай-
те прясно смляното кафе или
вземете кафето, което пред-
варително сте поставили в
камерата за кафе, тампони-
райте го и се уверете, че ка-
фето е приготвено. В случай
че използвате цели зърна
или предварително смляно
кафе, процесът се стартира с
натискане на съответния бу-
тон на екрана.

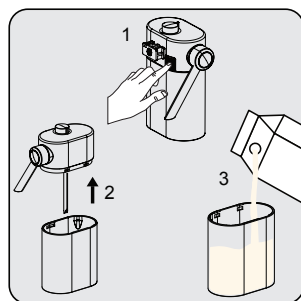
След като процесът на трам-
боване приключи, прикре-
пете портафилтъра към ус-
тройството за приготвяне на
кафе отдясно.

Дръжте контейнера за мляко
с една ръка, а с другата на-
тиснете бутона за изважда-
не на резервоара за мляко и
отделете резервоара за мля-
ко от корпуса.

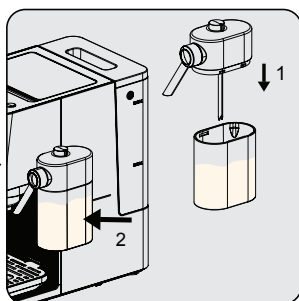


Количеството на млякото не трябва да надвишава максималното ниво.
Препоръчителната температура на млякото е 4-8°C (~40-46 °F).

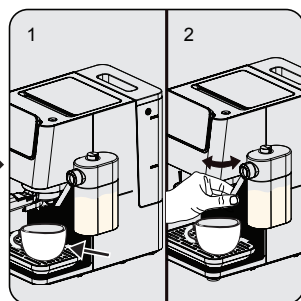
5 Работа и употреба



За да свалите капака на резервоара за мляко, натиснете и задръжете бутона за отваряне на капака на резервоара за мляко, отделете резервоара за мляко от капака и след това добавете мляко в чашата за мляко.



Затворете капака на пълния резервоар за мляко и го поставете на мястото му върху продукта. Уверете се, че чашата за мляко е правилно поставена.



Поставете чашата си в зоната за приготвяне на кафе и регулирайте ъгъла на главата на резервоара за мляко върху чашата.

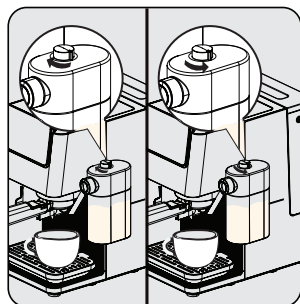
i

- Изплакването на чашата с гореща вода и приготвянето на кафето веднага след това ще помогне за запазване на температурата на кафето.
- Освен кафето, което използвате, за перфектното еспreso допринася и използването на прясна, студена вода, която не съдържа хлор, миризми и други чужди вещества.

i

Тази машина позволява на потребителя да регулира съотношението на пяната, като завърти бутона от Max до Min, за да получи желаната пяна. Препоръчителната настройка за лате е min-mid, а за капучино - mid-max. Регулирайте млечната пяна според предпочитанията си за гъстота

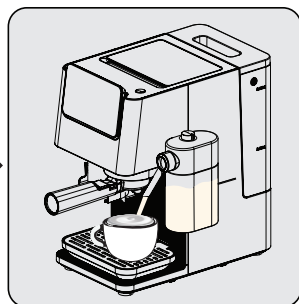
5 Работа и употреба



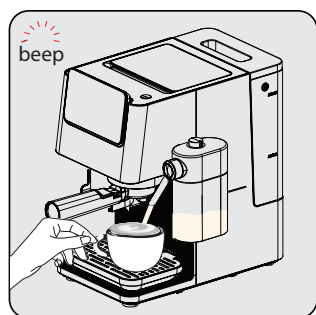
Използвайте бутона за регулиране на пяната за мляко, за да настроите гъстотата на пяната според предпочитанията си.



Направете избора си, като натиснете иконата на желаната опция за кафе с мляко; иконата на избраното кафе ще започне да мига и процесът на приготвяне ще започне едновременно.



Помпата работи с прекъсвания, докато млечната пяна навлиза в чашата. Когато млечната пяна е готова, машината автоматично ще започне да приготвя кафето.



Когато машината издаде един звуков сигнал, напитката е готова и се насладете на нея! След това машината влиза в режим на готовност.

5.4 Студено приготвяне на кафе

Поставете портафилтъра в главата за варене и натиснете бутона "Студено приготвяне на кафе":

1. Водата, прехвърлена от резервоара за вода за понижаване на температурата на нагревателя на машината, се влива в тавата за капчици след охлаждане.
2. Процесът на приготвяне на Студено приготвяне на кафе започва след приключване на процеса на охлаждане на нагревателя.

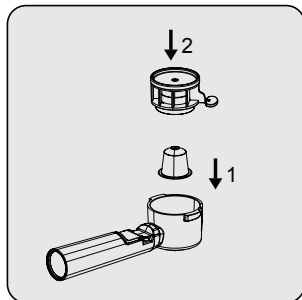


Време за охлаждане: Приблизително 50 ~ 60 секунди

Общо време за обработка: Приблизително 3 минути и 50 секунди (± 5 секунди)

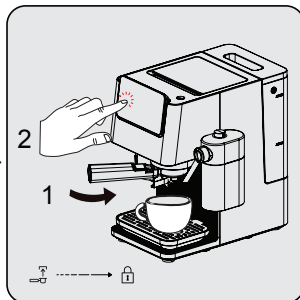
5.5 Използване на капсули

Кафе на капсули може да се използва в допълнение към мляно кафе с помощта на капсулните аксесоари. Продуктът е съвместим само с оригинални капсули от типа Nespresso.

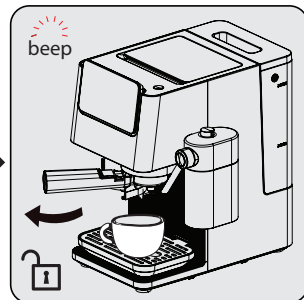


Капсулата трябва да се постави в държача за капсули (портафилтъра).

След това поставете перфоратора за капсули върху капсулата вътре в държача. Уверете се, че е поставен докрай.



След това, както при мляното кафе, поставете портафилтъра върху уреда и завъртете надясно, за да го заключите. Натиснете бутона за желаната напитка, за да пригответе кафето си. Ако ще изберете млечна напитка, уверете се, че резервоарът за мляко е пълен.



След приключване, отстранете перфоратора за капсули. Капсулата ще остане вътре в портафилтъра. Без да докосвате капсулата, хванете дръжката на портафилтъра и я изхвърлете.



Капсулата не може да се използва повторно след приготвяне.



Не мийте портафилтъра в съдомиялна машина.



Не слагайте ръката си директно вътре в държача за капсули, за да избегнете прободни рани.

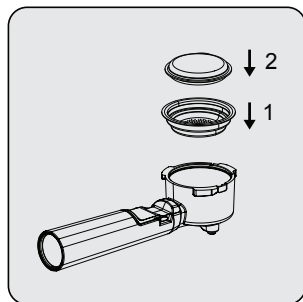


Уверете се, че всички аксесоари и портафилтърът са почистени преди следващата употреба, за да се гарантира най-добро представяне.

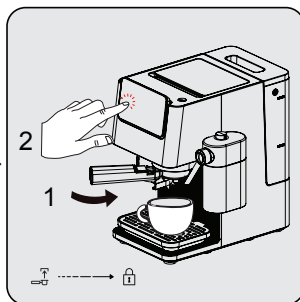
5 Работа и употреба

5.6 E.S.E. Използване на капсула

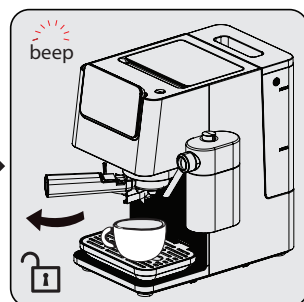
В допълнение към използването на предварително смляно кафе и кафе, смляно на зърна, капсулите Easy-Serve-Espresso също могат да се използват за приготвяне на напитките ви.



Кошницата за капсули трябва да се постави в основния филтър. Капсулата трябва да се постави в кошницата за капсули.



Поставете портафилтъра в уреда за приготвяне на кафе от дясната страна на уреда и го завъртете надясно, за да го заключите. Натиснете бутона за предпочитаната от вас напитка, за да пригответе кафето си. Ако избирате млечна напитка, уверете се, че резервоарът за мляко е пълен.



След като приключите, извадете филтъра, за да изхвърлите използваната капсула. Можете да използвате малката дръжка в горната част на портафилтъра, за да изхвърлите използваната капсула.



E.S.E. капсула е за еднократна употреба. Не трябва да се използва за приготвяне на следващи напитки.

5.7 Добавяне на горещо мляко / млечна пяна

Напълнете съда за мляко и настройте бутона за настройка на млечната пяна в предпочитаното от вас положение между минимални и максимални градуси. Натиснете бутона за млечна пяна



. Когато процесът приключи, машината ще се върне в режим на готовност.



Винаги се уверявайте, че резервоарът за мляко е поставен правилно. Ако не са правилно закрепени, бутоните за капучино и лате с млечна пяна не могат да се използват функционално. В този случай ще бъде подаден звуков сигнал с 3 звукови сигнала.

5.8 Регулиране на количествата кафе и мляко

Коригиране на количествата за единично-двойно еспreso, дълго и американо

1. Изберете функцията, която трябва да се препрограмира. Натиснете съответния бутон (еспресо, двойно еспreso, дълго, американо или студена напитка) и го задръжте натиснат. Ще чуете звуков сигнал. (Еспreso може да се програмира на 25–45 ml / Двойно еспreso 50–90 ml / Лунго 50–90 ml / Американо 80–160 ml / Кафе лате 50–90 ml кафе и 160–200 ml млечна пана / Капучино 25–45 ml кафе и 130–170 ml млечна пана.) Ако зададеното количество кафе е под минималната граница, ще се приложи минималното; ако го надвиши, ще се приложи максималното.
2. Не отпускате бутона, докато не се приготви желаното количество кафе. Ще чуете два звукови сигнала. Това количество вече се съхранява в съответната функция.

Регулиране на количеството за лате, капучино и млечна пана

1. Изберете функцията, която трябва да се препрограмира. Натиснете съответния бутон и го задръжте натиснат. Ще чуете звуков сигнал. (Най-краткото време за приготвяне на млякото е 10 секунди, а най-дългото - 45 секунди).
2. Не освобождавайте бутона, докато не изтече желаното време за приготвяне на кафе. Ще чуете два звукови сигнала. Това време вече се съхранява в съответната функция.
3. За да промените количеството на черното кафе, задръжте символа на избраната напитка, докато достигнете желаното количество, след като машината приключи с дозирането на млякото.



Зададените настройки на напитките се съхраняват в паметта на уреда за бъдеща употреба, докато не бъдат нулирани или променени отново.

Нулиране на настройката на количеството (връщане към настройката по подразбиране)

Настройката на количеството, определено за съответната напитка, може да се нулира с една от следните комбинации от бутони:

- Когато символът на избраната напитка и бутоните за настройка на температурата се натиснат за 3 секунди, се връща настройката по подразбиране.
- Натиснете и задръжте функционалните бутони Espresso + Double за повече от 3 секунди. Сега ще прозвучи предупредителен сигнал 5 пъти и всички индикаторни светлини ще мигат едновременно. След това машината ще се изключи и настройката на режима за нулиране ще бъде успешно завършена.



Светлината на съответния функционален бутон мига 3 пъти при всяка операция и след това се изключва. Това показва, че нулирането е успешно.

При първото стартиране машината се стартира директно при натискане на бутона за захранване. Ако не докосвате продукта на контролния панел в продължение на 20 минути, той влиза в режим на готовност и автоматично започва да работи, когато излезе от този режим.

6 Почистване

6.1 Почистете портафилтъра и резервоара за мляко

Напълнете резервоара за мляко с вода до нивото MAX и проверете дали в резервоара за вода има вода. Поставете контейнер под изхода за кафе на портафилтъра и под изхода за контейнера за мляко и натиснете бутона за почистване.

Първо започва почистването на контейнера за мляко. Тази операция се извършва, за да се почисти вътрешността на млечния кръг.

След това се почиства портафилтърът (главата за варене).

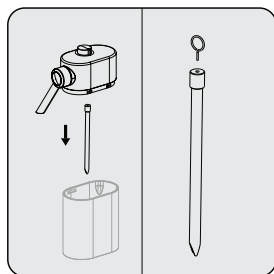
Почистването приключва за 16 секунди и машината е готова за повторна употреба.



Почиствайте контейнера за мляко след всяка употреба, за да избегнете остатъци от мляко.



По време на автоматичния процес на почистване механизмът за трамбоване ще остане в спуснатото положение. През това време почистете трамбовъчния блок с помощта на четка. След като процесът приключи, механизмът за трамбоване автоматично ще се върне в горно положение.



Използвайте иглата за почистване, за да почистите вътрешността на входа за разпенване на мляко.

6.2 Функция за премахване на котлен камък

Когато е необходимо отстраняване на котлен камък, символът ✨ за отстраняване на котлен камък светва в оранжево. Монтирайте портафилтъра към устройството за приготвяне на кафе и поставете под него съд с вместимост 1,5 литра. Налейте вода в резервоара за вода до нивото MAX и я смесете с дескалер или лимонена киселина. Когато задържите бутона за отстраняване на котлен камък ✨ за повече от 3 секунди, ще чуете два звукови сигнала, които показват, че започва първият цикъл на отстраняване на котлен камък. Когато приключи, символът за отстраняване на котлен камък става бял. ✨.

Изпразнете контейнера под главата за варене за изплакване и го поставете отново. Почистете резервоара за вода и го напълнете с прясна вода до нивото MAX. Когато задържите бутона за отстраняване на котлен камък ✨ за повече от 3 секунди, ще чуете два звукови сигнала, които показват, че започва вторият цикъл на отстраняване на котлен камък. След приключване на цикъла машината преминава в режим на готовност и е готова да бъде използвана отново.

За нулиране на предупреждението за отстраняване на котлен камък:

Натиснете и задържете едновременно бутона за включване и бутона за отстраняване на котлен камък за повече от 3 секунди.

6 Почистване



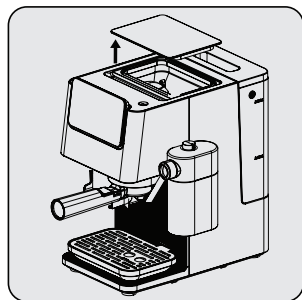
Трябва да се използват само препарати за премахване на котлен камък, съдържащи лимонена киселина. Почистващи препарати със сулфаминова киселина не се препоръчват. Те могат да бъдат закупени отделно.



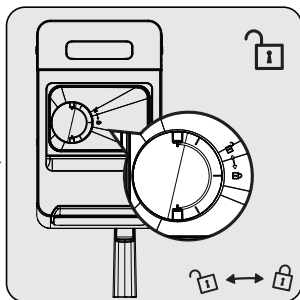
- Когато бутонът за почистване и премахване на котлен камък светне в оранжево, трябва да се извърши процес на премахване на котлен камък от уреда.
- Нулирането на предупреждението за отстраняване на котлен камък не се препоръчва за поддържане на уреда в оптимално състояние.

6.3 Почистване на мелачката

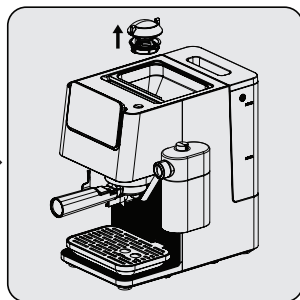
Можете да премахнете регулиращата част вътре в основния контейнер, за да почистите мелачната единица.



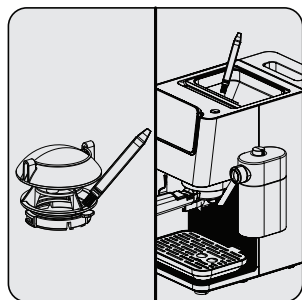
Отстранете капака на резервоара за сърцевина и получите достъп до резервоара за сърцевина.



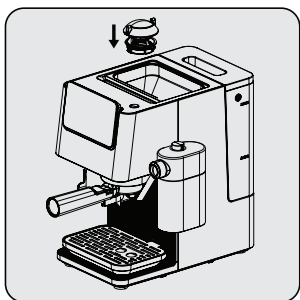
Завъртете приставката на мелачката в посока отключване.



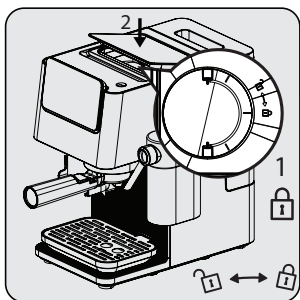
Хванете приставката на мелачката за дръжката и я издърпайте нагоре, за да я премахнете.



Почистете зърната кафе, заклепнали по приставката на мелачката и контейнера за зърна, с помощта на предоставената с продукта четка за почистване.



Поставете приставката на мелачката обратно на мястото ѝ.



Завъртете приставката на мелачката в посока заключване, за да я фиксирате, и затворете капака на контейнера.

6 Почистване



Никога не променяйте настройките за смилане, докато мелницата работи. Това може да повреди мелницата.



Преди почистване на мелницата, уверете се, че в камерата не са останали кафеени зърна.

6.4 Съхранение

- Съхранявайте внимателно уреда, ако не възнамерявате да го използвате дълго време.
- Изключете уреда от контакта и го оставете да изстине, преди да го приберете.
- Съхранявайте уреда на хладно и сухо място.
- Пазете уреда и кабела далеч от деца.

6.5 Транспортиране и обработка

- Транспортирайте уреда в оригиналната му опаковка по време на работа и транспорт. Опаковката предпазва уреда от физическа повреда.
- Не поставяйте тежки предмети върху уреда или неговата опаковка. Уредът може да се повреди.
- Ако уредът бъде изпуснат, той може да спре да работи или да настъпи трайна повреда.

7 Отстраняване на неизправности

7.1 Проблеми, възможни причини и решения

Проблемът	Причина	Решение
Кафето изтича от страната на портафилтъра.	Портафилтърът не е поставен правилно.	Завъртете дръжката на портафилтъра надясно.
	Смляното кафе не се отстранява от ръба на кошницата.	Изключете машината, извадете филтъра и почистете ръбовете на кошницата.
	Кошницата в главата за варене е замърсена.	Почистете главата за варене с влажна кърпа и извършете функцията за почистване, без да поставяте портафилтъра.
От портафилтъра тече много малко кафе или изобщо не тече.	В резервоара няма вода.	Напълнете резервоара с вода.
	Филтърът в главата за варене е запушен.	Пуснете вода през филтъра, без да поставяте портафилтъра. Ако не излиза вода, извадете филтъра, почистете го и го поставете отново.
	Кошницата е запушена.	Почистете кошницата, поставете я в портафилтъра и оставете водата да премине през нея без кафе. Ако водата не изтича от коша, свържете се с отдела за обслужване на клиенти, за да поръчате нов кош.
Еспресото се приготвя само капка по капка	Утайката на кафето е твърде фина или твърде плътно съгъстена.	Утайката на кафето е прекомерно компресирана в зоната за подправяне. Използвайте по-грубо смляно кафе.
	Машината е запущена от котлен камък.	Извършване на процеси за отстраняване на котлен камък.
Еспресото се приготвя твърде бързо.	Кафето е смляно твърде грубо.	Използвайте по-fino смилане.
	Във филтъра има много малко кафе.	Използвайте повече смляно кафе.
Няма каймак.	Кафето е старо или твърде сухо.	Използвайте прясно кафе.
	Кафето не е компресирано достатъчно силно. Водата преминава през кафето твърде бързо.	Утайката от кафе не може да се трамбова в зоната за трамбоване. Използвайте по-fino смляно кафе.
	Кафето е твърде наситено.	Използвайте конична мелница, за да получите по-fino и равномерно смилане.
	Сместа за кафе не е подходяща за еспreso.	Използвайте кафе еспreso. Други видове кафе не са подходящи.

7 Отстраняване на неизправности

Проблемът	Причина	Решение
По време на разпенването няма достатъчно млечна пена.	Млякото не е прясно.	Използвайте прясно мляко.
	Млякото не е подходящо.	Проверете дали млякото е подходящо за разпенване.
	Млякото е много горещо от самото начало.	Вземете млякото директно от хладилника. (4-8°C)
	Няма достатъчно мляко за разпенване.	Използвайте повече студено мляко.
	Входът за мляко е запушен.	Почистете входа на пенообразувателя за мляко.
Мляно кафе не може да се приема в портафилтъра.	Мелешото устройство е запушено.	Почистете смилашия агрегат.
	Апаратът за смилане не работи.	Частта, която определя степента на шлифване, не е поставена правилно. Или двигателят на мелницата е неисправен.
	Устройството за смилане не мели на желаното ниво.	Зъбите на мелничката са повредени или деформирани. Обадете се на сервиз.
Не могат да се извършват процеси на смилане и трамбоване.	Портафилтърът не е поставен правилно в зоната за трамбоване.	Уверете се, че портафилтърът е правилно поставен в зоната за трамбоване.
	Портафилтърът не натиска превключвателя в зоната на трамбовката или превключвателят е неисправен	Бутонът е дефектен или портафилтърът не може да се постави в зоната за трамбоване. Моля, свържете се със сервиза.

Ju lutemi, lexoni këtë manual përdorimi së pari!

I dashur klient,

Faleminderit që zgjodhët këtë produkt Beko. Shpresojmë që të merrni rezultatet më të mira nga produkti juaj, i cili është prodhuar me cilësi të lartë dhe teknologji të përparuar. Ju lutemi të lexoni me kujdes të gjithë këtë manual përdorimi dhe të gjitha dokumentet e tjera shoqëruese para se të përdorni produktin dhe t'i ruani si referencë për përdorim të mëvonshëm. Nëse ia dorëzoni produktin dikujt tjetër, ju lutemi t'ia jepni edhe manualin e përdorimit. Ju lutemi merrni parasysh të gjitha paralajmërimet dhe informacionin në manualin e përdorimit.

Shpjegimi i simboleve

Simbolet e mëposhtme përdoren në seksione të ndryshme të këtij manuali:



Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme për përdorimin.



RREZIK: Kjo paralajmërim për situata të rrezikshme që lidhen me jetën dhe pronën.



PARALAJMËRIM: Kjo paralajmërim tregon situata potencialisht të rrezikshme.



KUJDES: Kjo paralajmërim tregon mundësinë e dëmtimeve materiale.



Materialet janë të përshtatshme për kontakt me ushqimin.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

Ky seksion përmban udhëzime sigurie që synojnë të ndihmojnë në parandalimin e lëndimeve personale dhe dëmtimeve të pronës. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve do të anulojë garancinë e dhënë.

1.1 Rreziku nga rryma elektrike

Rrezik i madh për shkak të rrymës elektrike!

Kontakti me telat ose komponentët nën tension mund të shkaktojë lëndime serioze ose edhe vdekje.

Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, ndiqni masat paraprake të sigurisë:

- Mos e përdorni aparatin e kafesë nëse kabloja ose spina e energjisë janë të dëmtuara.
- Kabloja elektrike duhet të zëvendësohet nga një elektrikist i kualifikuar përpara se pajisja të përdoret përsëri.
- Mos e hapni kasën e aparatit të kafesë. Ekziston rreziku i goditjes elektrike në rast të prekjes së komponentëve nën tension dhe/ose ndryshimit të pozicionëve të konfigurimit elektrik ose mekanik.

1.2 Rreziku i djegieve dhe përvëlimeve

Pjesët e pajisjes së kafesë mund të jenë shumë të nxehta gjatë funksionimit! Pijet e derdhura dhe avulli i nxjerrë janë shumë të nxehta!

Për të parandaluar djegiet/lëndimet tuaja dhe/ose të të tjerëve, ju lutemi ndiqni masat paraprake të sigurisë më poshtë:

- Mos i prekni mbulesat metalike të vendosura në dy daljet e kafesë.
- Shmangni kontaktin e drejtpërdrejtë të lëkurës me avullin e nxjerrë ose ujin e nxehtë të shpëlarjes, pastrimit dhe heqjes së gëlqeres.

1.3 Masat paraprake themelore të sigurisë

Për të siguruar përdorimin e sigurt të aparatit të kafesë, ju lutemi të ndiqni masat e mëposhtme të sigurisë:

- Mos luani kurrë me materialet e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes.

- Kontrolloni vizualisht aparatin e kafesë për dëmtime të dukshme para përdorimit. Mos e përdorni një aparat të dëmtuar kafeje.
- Nëse kabloja elektrike është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose nga një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme për të parandaluar çdo rrezik.
- Riparimi i aparatit të kafesë duhet të kryhet vetëm nga një specialist i autorizuar ose nga shërbimi pas shitjes i fabrikës. Riparimet e pakualifikuara mund të shkaktojnë rreziqe serioze për përdoruesit. Ato do të anulojnë gjithashtu garancinë.
- Riparimet e bëra në aparatin e kafesë brenda periudhës së garancisë mund të bëhen vetëm nga qendrat e shërbimit të autorizuar nga prodhuesi; përndryshe, garancia do të jetë e pavlefshme në rast dëmtimi.
- Pjesët e dëmtuara mund të zëvendësohen vetëm me pjesë rezervë origjinale. Vetëm pjesët rezervë origjinale sigurojnë pajtueshmërinë me kërkesat e sigurisë.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore dhe mendore ose që nuk kanë njohuri dhe përvojë, me kusht që të jenë nën mbikëqyrje, të jenë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Ky pajisje nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj larg fëmijëve.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Kjo pajisje është projektuar për përdorim në shtëpi dhe zonat e mëposhtme.
 - Në kuzhinat e personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune
 - Në shtëpi në ferma
 - Nga klientët në hotele, motele ose struktura të tjera akomoduese
 - Në hostele ose ambiente të ngjashme.
 - Dhomat e gjumit dhe vendet për ngrënien e mëngjesit
- Mbrojeni aparatin e kafesë nga faktorë të tillë si shiu, ngrica dhe rrezet e drejtpërdrejta të diellit. Mos e përdorni aparatin e kafesë në ambiente të jashtme.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

- Mos e zhytni pajisjen në ujë.
- Mos e pastroni aparatin e kafesë ose aksesorët në lavastovijle.
- Mos derdhni asnjë lëng tjetër përveç ujit dhe mos vendosni ushqime në depozitën e ujit.
- Mos e mbushni depozitën e ujit përtej pikës maksimale (skaji i poshtëm i vrimës së mbushjes) (1,5 litra).
- Mos e përdorni pajisjen pa enën e mbeturinave, tabakanë e pikimit dhe rrjetën e filxhanëve të instaluar.
- Mos e tërhiqni spinën nga priza duke e mbajtur nga kordoni dhe mos e prekni me duar të lagura.
- Mos e mbani aparatin e kafesë nga kabllloja e saj elektrike.
- Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj elektrike larg fëmijëve nën 8 vjeç.
- Gjithmonë fikeni pajisjen përpara se ta hiqni për të mbushur ose zbratur depozitën e ujit.
- Vendoseni gjithmonë pajisjen mbi një sipërfaqe pune të sheshtë, të qëndrueshme dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
- Përpara se të filloni përgatitjen e kafesë, rrotullojeni portafiltrin sa më fort të jetë e mundur në të djathtë për të parandaluar lirin e shkaktuar nga presioni i lartë.
- Përdorimi i gabuar mund të rezultojë në lëndime serioze. Për t'u mbrojtur nga zjarri, goditja elektrike ose lëndimet, mos e zhytni kabllon, prizën ose bazën ngrohëse në ujë ose lëngje të tjera. Mos e përdorni një ngrohës që ka kablllo ose prizë të dëmtuar, mekanizëm ngrohëje që nuk funksionon, që ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër. Ju lutemi të kontaktoni prodhuesin ose shërbimin ndaj klientit.
- Sipërfaqja e elementit ngrohës ekspozohet ndaj nxehtësisë së mbetur pas përdorimit; mos e prekni sipërfaqen e nxehtë dhe mos e përdorni dorezën ose butonin. Për të zvogëluar rrezikun e lëndimit të individëve, mbajini gjithmonë duart larg enës dhe pajisjes gjatë dhe pas përdorimit.
- Mos e vendosni aparatin e kafesë në frigorifer gjatë përdorimit të saj.
- Fikeni pajisjen dhe shkëputeni nga furnizimi me energji përpara se të ndërroni aksesorët ose t'i afroheni pjesëve që lëvizin gjatë përdorimit.
- Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji kur lihet pa mbikëqyrje dhe përpara montimit, çmontimit ose pastrimit.
- KUJDES: Për të shmangur rrezikun nga rivendosja e paqëllimshme e siguresës termike, ky pajisje nuk duhet të furnizohet përmes një pajisjeje të jashtme ndez/shkruaj, si një timer, ose të lidhet me një rrjet që ndizet dhe fiket rregullisht nga ofruesi i energjisë.

1.4 Përdorimi i synuar

Aparati gjysmë automatik i kafesë ekspres Beko është projektuar për t'u përdorur në ambiente shtëpiake dhe ambiente të ngjashme, siç janë kuzhinat e stafit, dyqanet, zyrat, si dhe nga mysafirët në hotele me mëngjes, hotele, motele dhe ambiente të tjera akomodimi. Ky aparat kafeje nuk është projektuar për përdorim tregtar. Pajisja është planifikuar vetëm për përgatitjen e kafesë dhe ngrohjen e qumështit dhe ujit. Çdo përdorim tjetër përveç atij të përmendur më sipër konsiderohet përdorim i papërshtatshëm.

Rezik në rast të përdorimit të gabuar!

Aparati i kafesë mund të bëhet burim rreziku nëse përdoret për qëllime të tjera nga përdorimi i synuar ose në një mënyrë jo standarde.



- Për këtë arsye, aparati i kafesë duhet të përdoret vetëm për qëllimin e synuar.
- Ndiqni procedurat e përshkruara në këtë manual përdorimi.

Nuk do të pranohen kërkesa për kompensim për dëmet ose lëndimet që vijnë nga përdorimi i aparatis të kafesë përtej qëllimit të tij të synuar.

Rreziku mbahet vetëm nga pronari i makinës.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

1.5 Mohimi i përgjegjësisë

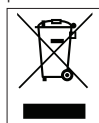
Të gjitha informacionet teknike, të dhënat dhe shënimet në lidhje me instalimin, funksionimin dhe mirëmbajtjen e aparatit të kafesë të përfshira në këtë manual përdorimi pasqyrojnë gjendjen aktuale teknike që nga data e printimit dhe bazohen në nivelin më të mirë të ekspertizës dhe njohurive të disponueshme.

Nuk mund të pretendohen të drejta bazuar në informacionin, imazhet dhe përshkrimet në këtë manual përdorimi.

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i manualit të përdoruesit, përdorimi i papërshtatshëm, riparimet me defekt, modifikimet e paautorizuara ose përdorimi i pjesëve rezervë të pamiratuara.

1.6 Përputhja me direktivën WEEE dhe hedhja e produktit pas përdorimit:

Ky produkt është në përputhje me Direktivën e BE-së WEEE (2012/19/EU). Ky produkt ka një simbol klasifikimi për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura (WEEE).



Ky simbol tregon se ky produkt nuk duhet hedhur me mbeturina të tjera shtëpiake në fund të ciklit të tij të jetës. Pajisja e përdorur duhet rikthyer në pikën zyrtare të grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Për të gjetur këto pika grumbullimi, kontaktoni me autoritetet lokale ose shitësit ku e keni blerë produktin. Çdo familje luan një rol të rëndësishëm për rikuperimin dhe riciklimin e pajisjeve të vjetra. Asgjësimi i duhur i pajisjeve të përdorura parandalon pasojat negative për mjedisin dhe shëndetin e njerëzve.

1.7 Përputhja me direktivën RoHS

Produkti që keni blerë është në pajtim me Direktivën e BE-së RoHS (2011/65/EU). Ai nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të specifikuara në Direktivë.

1.8 Informacione mbi paketimin

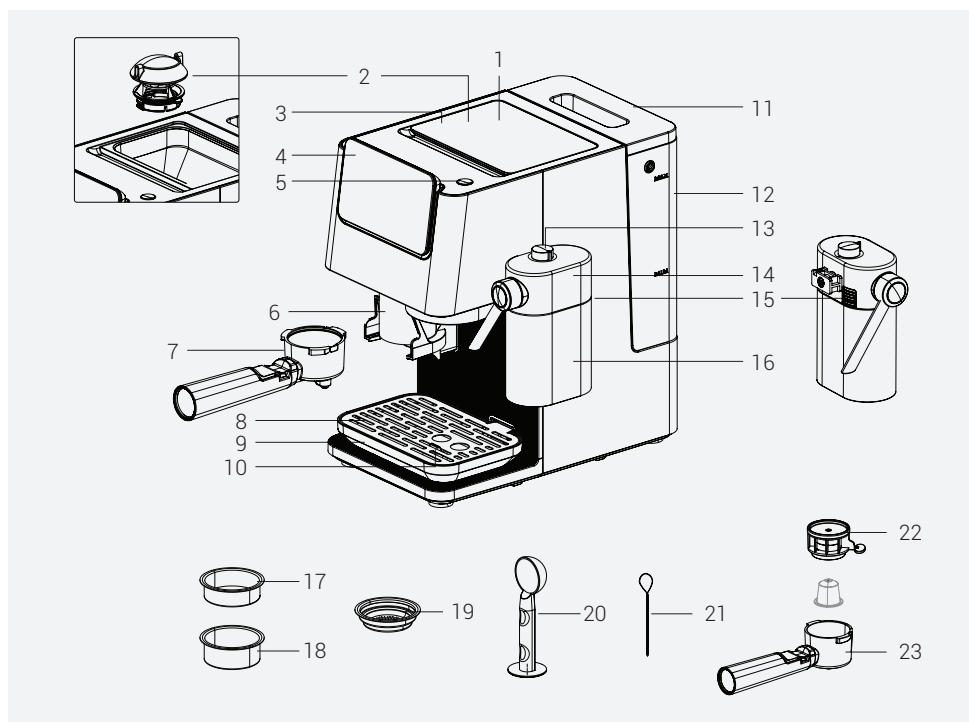


Materialet e paketimit të produktit prodhohen nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregulloret tona Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit bashkë me mbeturinat familjare ose mbeturinat e tjera. Çojini ato te pikat e grumbullimit për materialet e paketimit të përcaktuara nga autoritetet lokale.

1.9 Pika të rëndësishme për kursimin e energjisë

Fikeni dhe hiqeni pajisjen nga priza pas çdo përdorimi.

2 Pamja e përgjithshme dhe paneli i kontrollit

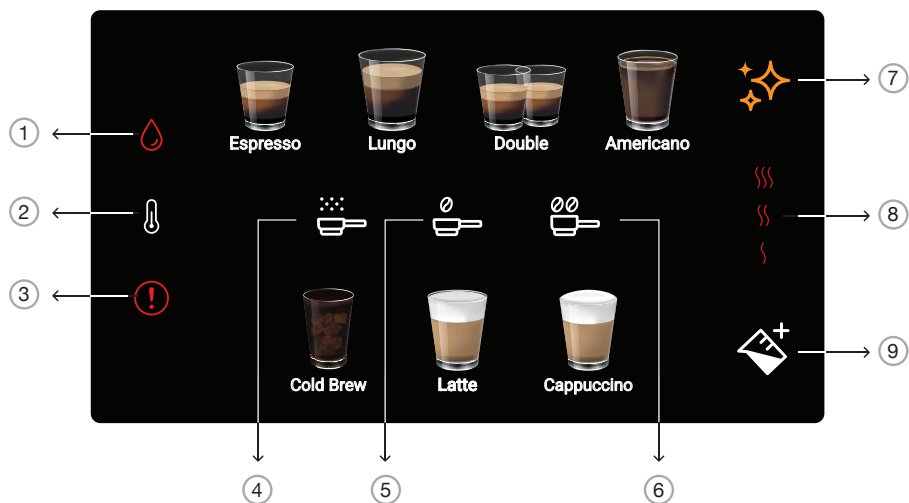


- | | |
|---|--|
| 1. Kapaku i depozitës së kokrrave të kafesë | 13. Doreza e rregullimit të shumës së qumështit |
| 2. Aparati i njësisë së bluarjes | 14. Kapaku i depozitës së qumështit |
| 3. Depozita e kokrrave të kafesë | 15. Butoni i hapjes së kapakut të depozitës së qumështit |
| 4. Paneli i kontrollit | 16. Depozita e qumështit |
| 5. Butoni i ndezjes/fikjes | 17. Shporta e vetme e ekspresit |
| 6. Zona e bluarjes së kafesë | 18. Shporta e dyfishtë e ekspresit |
| 7. Portafilteri | 19. Shporta e podeve |
| 8. Rrjeta i tavës së pikimit | 20. Luga e kafesë / bllokuesi |
| 9. Tabakaja e derdhjes | 21. Gjilpëra e pastrimit |
| 10. Treguesi mekanik i nivelit të ujit | 22. Thyesi i kapsulave |
| 11. Kapaku i depozitës së ujit | 23. Portafilter për kapsula |
| 12. Depozita e ujit | * Furça pastrimi |

Të gjitha vlerat e deklaruara në produkt dhe në broshura të printuara janë marrë si rezultat i matjeve laboratorike të bëra në përputhje me standardet përkatëse. Këto vlera mund të ndryshojnë në varësi të funksionimit dhe kushteve të ambientit.

2 Pamja e përgjithshme dhe paneli i kontrollit

2.1 Paneli i kontrollit



1		Gabimi "Nuk ka ujë"
2		Treguesi i parangrohjes
3		Gabim i përgjithshëm
4		Butoni i ngjeshjes (kompresimit) (për përdorimin e kafesë së bluar)
5		Butoni i një pijeje + ngjeshjes (kompresimit) (për përdorimin e kokrrave të kafesë)
6		Butoni i dy pijeve + ngjeshjes (kompresimit) (për përdorimin e kokrrave të kafesë)
7		Butoni i pastrimit dhe heqjes së smërçit
8		Butoni për rregullimin e temperaturës dhe sasisë së kafesë
9		Butoni i qumështit të nxehët

3 Të dhënat teknike

Furnizimi me energji: 220-240 V~, 50-60 Hz

Fuqia: 1418-1688 W

Prodhuesi rezervon të drejtën për të bërë ndryshime teknike dhe të projektimit.

Të gjitha vlerat e deklaruara në produkt dhe në broshurat e printuara përcaktohen me anë të matjeve laboratorike në përputhje me standardet përkatëse. Këto vlera mund të ndryshojnë në varësi të funksionimit dhe kushteve të ambientit.

Përmasat e produktit:

25 cm (gjerësia) x 36 cm (lartësia) x 43 cm (thellësia)

Gjerësia pa enën e qumështit: 20 cm

Thellësia pa portafiltrin: 32 cm

Pesha: 7 kg

Gjatësia e kabllos: më shumë se > 90 cm

Kapacitetet e shportës

Njëshe: 10g

Dyshe: 17g

Kapaciteti i tavës së pikimit: Deri në 0,3 litra

Kapaciteti i depozitës së ujit: 1,5 L

Koha e ngrohjes paraprake të pajisjes: < 60 sek.

Sasia e kafesë* (cilësimet fillestare):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Dyshe: 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml qumësht, 60±20ml kafe

Cappuccino: 152±38ml qumësht, 30±10ml kafe

Përgatitje e ftohtë: 160±30ml

*Sasia mund të ndryshojë në varësi të kapsulave dhe pod-eve E.S.E. që përdoren.



Ky buton "✦✦" ndizet me ngjyrë portokalli kur pajisja duhet të pastrohet nga smërçi.



Nëse nuk është i lidhur me kartën e furnizimit me energji NTC, drita e kuqe e treguesit të gabimit do të ndizet gjatë kësaj kohe dhe nuk do të përgjigjet kur shtypet një buton.

Rekomandime për temperaturën sipas nivelit të pjekjes së kafesë

Temperatura gjithashtu varet nga profili i pjekjes së kafesë tuaj:

Pjekje e lehtë	⌋ ose ⌋⌋	Temperaturat më të ulëta nxjerrin në pah ëmbëlsinë më shumë se hidhësinë.
Pjekje mesatare	⌋⌋	Një diapazon i ekuilibruar nxjerr në pah si ëmbëlsinë, ashtu edhe aciditetin.
Pjekje e errët	⌋⌋ ose ⌋⌋⌋	Temperaturat më të larta theksojnë shijet e gjalla dhe me nota frutash.

4 Përgatitja

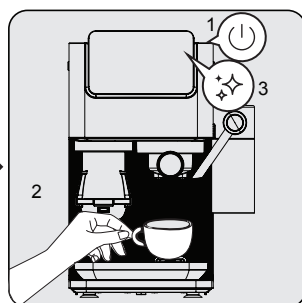
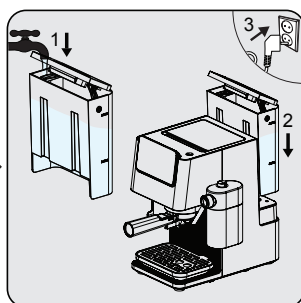
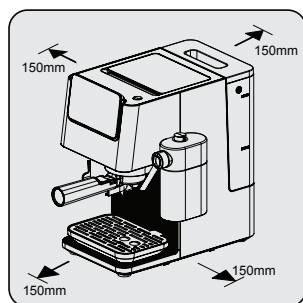
4.1 Përdorimi për herë të parë



Hiqni të gjithë filmat mbrojtës, etiketat dhe materialet e tjera të paketimit nga pajisja.



Kur makina ndizet për herë të parë, ajo do të fillojë një proces paraprirës. Gjatë këtij kohe, mekanizmi i shtypjes do të lëvizë lart e poshtë dy herë si test për të verifikuar funksionimin e duhur. Kjo është normale dhe tregon se makina funksionon saktë.



Zgjidhni një sipërfaqe të sigurt dhe të qëndrueshme me qasje të lehtë në një lidhje elektrike dhe lini një distancë minimale nga anët e pajisjes.

Mbushni depozitën e ujit me ujë të freskët, të ftohtë dhe të pastër të paktën deri në shenjën MIN dhe jo më shumë se shenjën MAX. (Mos shtoni ujë të nxehtë)

Pastaj vendosni depozitën sipër njësisë dhe kyçni anën tjetër të kablllos elektrike në një prizë me tensionin e duhur.

Butoni i ndezjes/fikjes së energjisë "⏻" në produkt ndizet. Shtypni këtë buton për të ndezur pajisjen. Vendosni një filxhan direkt nën kokën e përgatitjes së kafesë dhe shtypni butonin e pastrimit "✦✦". Pajisja lëshon jep një tingull bip dhe fillon të pastrohet vetë. Kur pastrimi të ketë mbaruar, pajisja është gati për t'u përdorur përsëri.



Për të parandaluar derdhjen e ujit nga depozita i ujit, mos shtoni ujë direkt në pajisje nga një depozitë tjetër.



- Mos e mbushni kurrë depozitën e ujit me ujë të ngrohtë ose të nxehtë, ujë me sapun ose ndonjë lëng tjetër që mund të dëmtojë depozitën e ujit dhe pajisjen.
- Kur është ndezur, depozita e ujit është në nivel të ulët uji dhe duhet të mbushet.



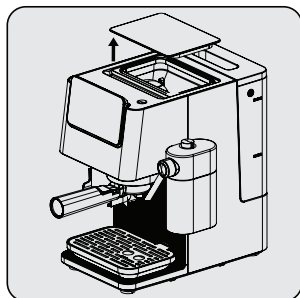
Pasi të keni shtuar ujë dhe kur dhe janë të ndezura, shtypni butonin e pastrimit dhe të heqjes së smërçit ✦✦.

5 Funksionimi dhe përdorimi

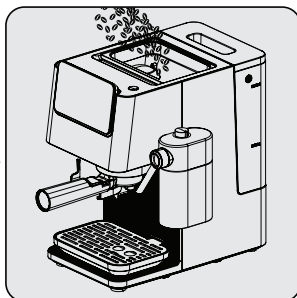
5.1 Mbushni depozitën e kokrrave të kafesë



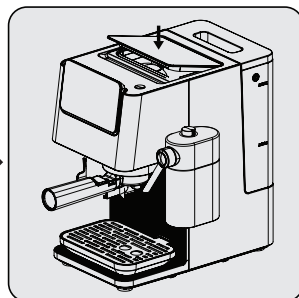
Ruajtja e kokrrave të kafesë në paketimin e tyre original me vakum është e preferueshme për freski më të gjatë. Për rezultate më të mira, mos e përdorni enën e kokrrave të kafesë për qëllime ruajtjeje.



Hiqni kapakun e depozitës së kokrrave.



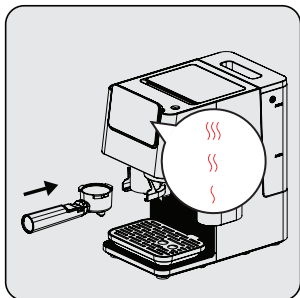
Hidhni gradualisht kokrrat e kafesë.



Rivendosni kapakun e depozitës së kokrrave.

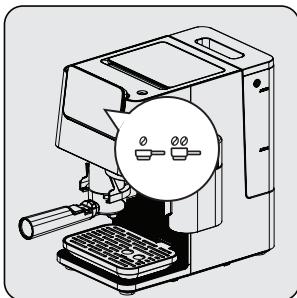
5.2 Bluarja dhe ngjeshja e kafesë

5.2.1 Bluarja dhe ngjeshja automatike e kafesë në depozitën e kokrrave të kafesë

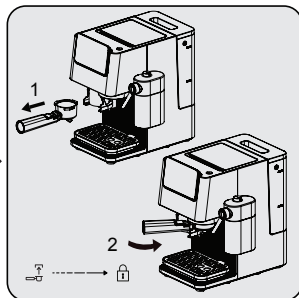


Vendosni portafiltrin në zonën e shtypjes. Shtypni butonin për rregullimin e temperaturës dhe sasisë së kafesë për të vendosur nivelet e duhura për tipin tuaj të kafesë. Çdo shtypje rrit nivelin me një hap.

- Pjekje e errët: Niveli 2 ose 3
- Pjekje mesatare: Niveli 2
- Pjekje e lehtë: Niveli 1 ose 2



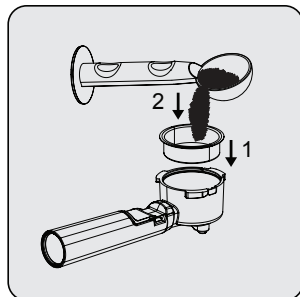
Sipas sasisë së kafesë që dëshironi të përgatitni (Një/Dy), zgjidhni sasinë që do të bluhet dhe funksionin e ngjeshjes nga paneli i kontrollit.



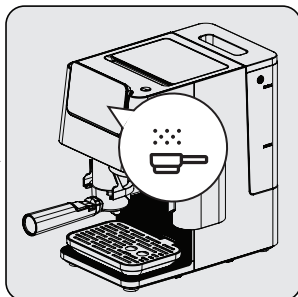
Hiqeni portafiltrin nga zona e ngjeshjes dhe vendoseni në njësinë e përgatitjes së kafesë për të përgatitur kafënë. Përputheni atë me simbolin e shkrycjes, rrëshqiteni në kanal dhe rrotullojeni ngadalë djathtas drejt simbolit të kyqjes.

5 Funksionimi dhe përdorimi

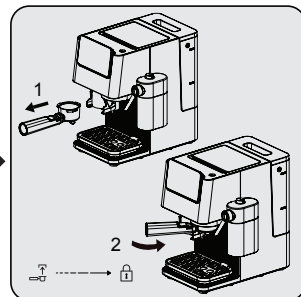
5.2.2 Ngjeshja e kafesë së bluar paraprakisht



Vendosni shportën për një ose dy kafe ekspres në mbajtësen e filtrit. Përdorni një lugë matëse për të mbushur filtrin me kafe të sapobluar (rreth 8-15 g).



Vendosni pluhurin e kafesë së sapobluar, i cili është vendosur brenda portafiltrit, në zonën e ngjeshjes që do të ngjeshet dhe shtypni butoni  për të përgatitur kafënë tuaj të preferuar para shtrydhjes.



Vendosni portafiltrin nën daljen e kafesë. Përputheni atë me simbolin e shkqyes, rrëshqiteni në kanal dhe rrotullojeni ngadalë djathtas drejt simbolit të kyçjes.

- Vendosni një filxhan kafeje direkt nën daljen e kafesë.
- Shtypni butonin për një ose dy kafe dhe do të dëgjoni një sinjal bip.
- Lloji i zgjedhur i kafesë do të fillojë të pulsojë dhe pija do të fillojë të përgatitet.



Portafiltri nuk mund të hyjë në ekranin e përzgjedhjes së ngjeshjes ose bluarjes + ngjeshjes nëse nuk vendoset në zonën e ngjeshjes.



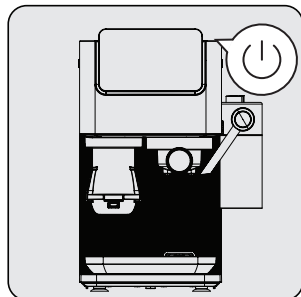
Përpara çdo procesi të ri përgatitjeje, preferoni kafe të sapobluar që përdoret vazhdimisht për përgatitjen e duhur. Më pas pastroini dhe thani portafiltrin pas çdo përdorimi.



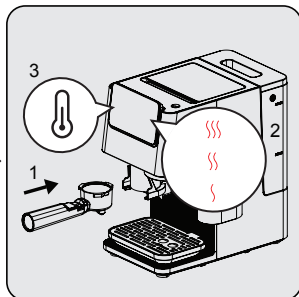
Para se të vendosni portafiltrin në zonën e përgatitjes pas shtypjes, sigurohuni që sipërfaqja të jetë e lëmuar dhe rreth portafiltrit të mos ketë mbetje kafeje.

5 Funksionimi dhe përdorimi

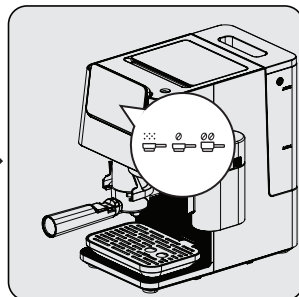
5.3 Përgatitja e kafesë suaj



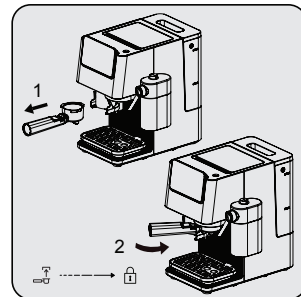
Shtypni butonin e ndezjes/filxjes për ta ndezur pajisjen.



Pas ndezjes së pajisjes, vendosni portafilterin në zonën e shtypjes. Shtypni butonin për rregullimin e temperaturës dhe sasisë së kafesë për të vendosur nivelet e duhura për tipin tuaj të kafesë dhe për të nisur procesin e paraprijës së ngrohjes.



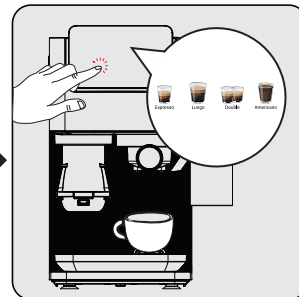
Pas përfundimit të procesit të paraprijës së ngrohjes, shtypni kafënë të sapo grimcuar ose merni kafënë që keni vendosur më parë në dhomën e kafesë, shtypni dhe sigurohuni që kafeja të jetë gati për përgatitje.



Vendosni portafiltrin nën daljen e kafesë. Përputheni atë me simbolin e shkrycjes, rrëshqiteni në kanal dhe rrotullojeni ngadalë djathtas drejt simbolit të kyçjes.

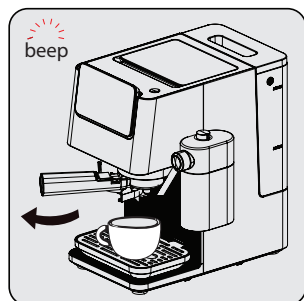


Vendosni një filxhan nën daljen e kafesë.



Zgjidhni kafënë tuaj duke shtypur opsionin e dëshiruar të kafesë dhe filloni procesin e përgatitjes me ikonën e kafesë që dëshironi të përgatitni të shfaqet menjëherë. Kur të gjitha ikonat ndizen përsëri në ekranin e pajisjes, procesi i përgatitjes së kafesë ka përfunduar dhe është gati për t'u servirur. (Për të përdorur opsionet e kafesë me qumësht, ndiqni hapat e Përgatitjes së kafesë me qumësht në pjesën 5.3.1.) Nëse dëshironi ta ndaloni procesin e përgatitjes më herët, klikoni përsëri ikonën e pijes.

5 Funksionimi dhe përdorimi



Do të dëgjohet një tingull bip kur të përfundojë procesi i përgatitjes së kafesë dhe pajisja do të kalojë në modalitetin e gatishmërisë. Për përdorimin tjetër, hiqeni portafiltrin duke e rrotulluar në drejtim orar dhe pastrojeni. Pastroni dhe thani portafiltrin pas çdo përdorimi.

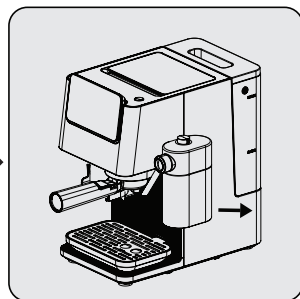
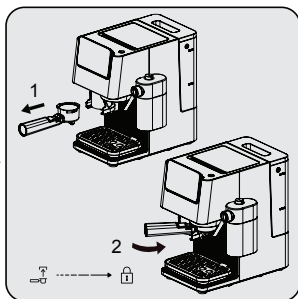
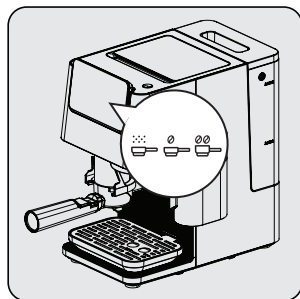


Kur përgatisni kafënë sipas tipit dhe sasisë së zgjedhur (pjekje e errët, pjekje e lehtë, etj.), nëse pas përgatitjes shihni ujë në portafilter, rekomandohet të rritni nivelin në butonin për rregullimin e temperaturës dhe sasisë së kafesë.

5 Funksionimi dhe përdorimi

5.3.1 Përgatitja e kafesë me qumësht

Ndigni hapat më poshtë për të përgatitur një kafe late ose kapuçino.



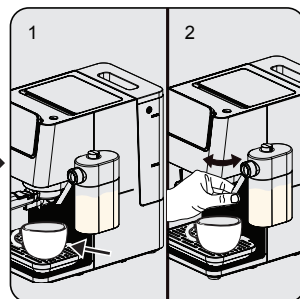
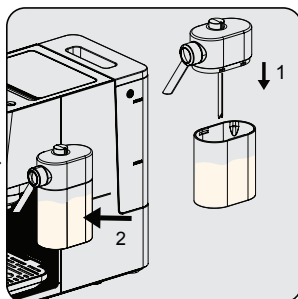
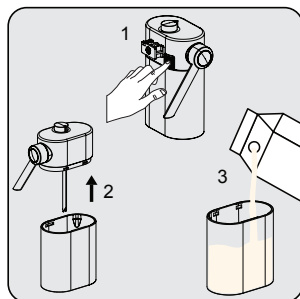
Pasi të përfundojë procesi i parangrohjes, vendosni portafiltrin në zonën e ngjeshjes dhe ngjisheni kafënë e sapobluar ose merrni kafënë që keni vendosur më parë në dhomëzën e kafesë, ngjisheni atë dhe sigurohuni që kafeja të përgatitet. Në rast se përdorni kokrra kafeje të plota ose kafe të bluar paraprakisht, procesi fillon duke shtypur butonin përkatës në ekran.

Pasi të përfundojë procesi i ngjeshjes, lidhni portafiltrin në njësinë e përgatitjes së kafesë në të djathtë.

Mbajeni enën e qumështit me njërin dorë dhe me dorën tjetër shtypni butonin për të hequr depozitën e qumështit dhe për ta shkëputur atë nga kutia.



Sasia e qumështit nuk duhet të kalojë nivelin maksimal. Temperatura e rekomanduar e qumështit është 4-8°C (~40-46°F).



Përtë hequrkapakun e depozitës së qumështit, mbani shtypur butonin e hapjes së kapakut të depozitës së qumështit, shkëputeni depozitën e qumështit nga kapaku dhe më pas shtoni qumështin në gotën e qumështit.

Mbylleni kapakun e depozitës së mbushur të qumështit dhe vendoseni në vendin e vet në produkt. Sigurohuni që gota e qumështit të jetë vendosur siç duhet.

Poziciononi filxhanin tuaj në zonën e përgatitjes së qumështit dhe rregulloni këndin e kokës së depozitës së qumështit mbi filxhan.

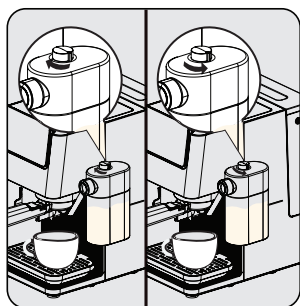
5 Funksionimi dhe përdorimi



- Shpëlارja e filxhanit me ujë të nxehtë dhe përgatitja e kafesë menjëherë pas kësaj do ta ndihmojë që kafeja të mbetet më e nxehtë.
- Përveç kafesë që përdorni, përdorimi i ujit të freskët dhe të ftohtë, pa klor, erë dhe substanca të tjera të huaja, kontribuon gjithashtu në një espress perfekt.



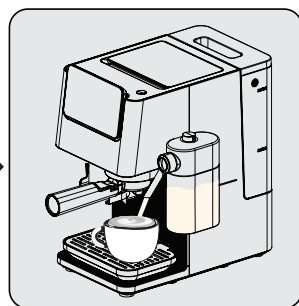
Kjo makinë i mundëson përdoruesit të rregullojë raportin e shumës duke e kthyer butonin nga Max (Maksimale) në Min (Minimale) për të siguruar shumën e dëshiruar. Cilësimi i rekomanduar për kafe late është min-mid (minimale-mesatare), dhe për kapuçino është mid-max (mesatare-maksimale). Rregulloni shumën e qumështit sipas preferencës suaj të dendësisë.



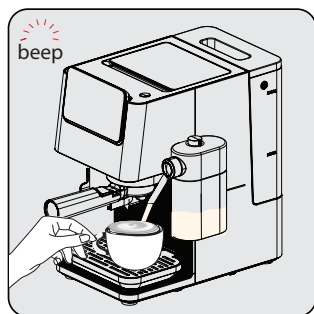
Përdorni butonin e rregullimit të shumës së qumështit për të vendosur dendësinë e shumës sipas preferencave tuaja.



Bëni zgjedhjen tuaj duke shtypur ikonën e opsionit të dëshiruar të kafesë me qumësht; ikona e zgjedhur e kafesë do të fillojë të pulsojë dhe procesi i përgatitjes do të fillojë njëkohësisht.



Pompa funksionon me ndërprerje ndërkohë që shkuma e qumështit hyn në filxhan. Kur shkuma e qumështit të jetë gati, pajisja do të fillojë automatikisht përgatitjen e kafesë.



Kur pajisja të lëshojë një sinjal bip, pijet janë gati. Shijojini! Pastaj pajisja kalon në modalitetin e gatishmërisë.

5 Funksionimi dhe përdorimi

5.4 Përgatitje e ftohtë

Vendosni portafiltrin në kokën e përgatitjes dhe shtypni butonin "Cold Brew" (Përgatitje e ftohtë):

1. Uji i transferuar nga depozita e ujit për të ulur temperaturën e ngrohësit të pajisjes derdhet në tabakanë e pikimit pasi të ftohet.
2. Procesi i përgatitjes së ftohtë fillon pasi të ketë përfunduar procesi i ftohjes së ngrohësit.

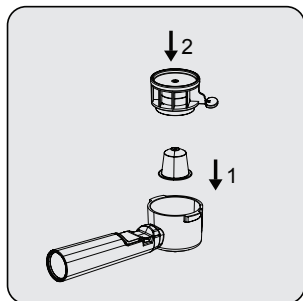


Koha e ftohjes: Përafërsisht 50~60 sekonda

Koha totale e përpunimit: Përafërsisht 3 minuta e 50 sekonda (± 5 sekonda)

5.5 Përdorimi i kapsulave

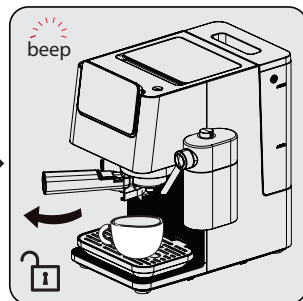
Kafeja me kapsulë mund të përdoret përveç kafes së bluar duke përdorur aksesoret për kapsula. Produkti është i përshtatshëm vetëm për kapsulat origjinale të tipit Nespresso.



Kapsula duhet të vendoset brenda portafiltërës së kapsulës. Pastaj vendosni shpikun e kapsulës mbi kapsulën brenda portafiltërës. Sigurohuni që të futet plotësisht.



Pas kësaj, po ashtu si me kafën e bluar, vendosni portafiltërën në pajisje dhe rrotulloni djathtas për ta kyçur. Shtypni pijën që dëshironi për të përgatitur kafën tuaj. Nëse do të zgjidhni një pije me qumësht, sigurohuni që rezervuari i qumështit të jetë i mbushur.



Pasi të keni përfunduar, hiqni shpikun e kapsulës. Kapsula do të mbetet brenda portafiltërës. Pa prekur kapsulën, mbani dorezën e portafiltërës dhe nxirri atë.



Kapsula nuk mund të përdoret pas përgatitjes.



Mos e laj portafiltërën në makinën larëse të enëve.



Mos fusni dorën direkt brenda mbajtësit të kapsulës për të shmangur plagët nga pickimi.

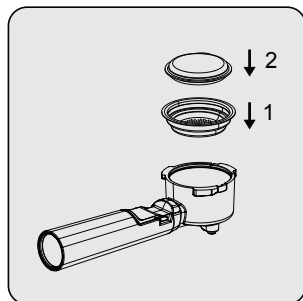
5 Funksionimi dhe përdorimi



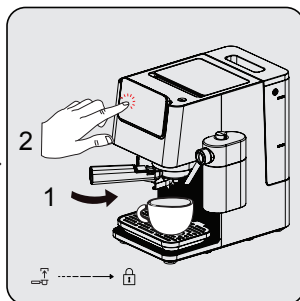
Sigurohuni që të gjitha aksesorët dhe portafiltert të jenë pastruar para përdorimit të ardhshëm për të garantuar performancën më të mirë.

5.6 E.S.E. Përdorimi i kapsulës

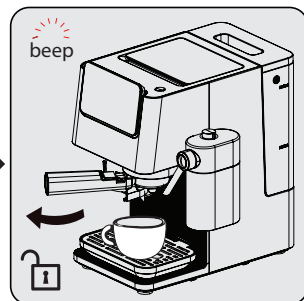
Përveç përdorimit të kafesë së bluar paraprakisht dhe kafesë së bluar nga kokrra, edhe kapsulat Easy-Serve-Espresso mund të përdoren për të përgatitur pijet tuaja.



Shporta e podeve duhet të vendoset brenda portafilterit kryesor. Podi duhet të vendoset brenda shportës së podeve.



Vendosni portafilterin në njësinë e përgatitjes së kafesë në anën e djathtë të pajisjes dhe rrotullojeni djathtas për ta kyçur. Shtypni butonin për pijen tuaj të preferuar për të përgatitur kafënë tuaj. Nëse zgjidhni një pije me qumësht, sigurohuni që depozita e qumështit të jetë plot.



Pasi të keni përfunduar, hiqni portafilterin për të hedhur podin e përdorur. Mund të përdorni dorezën e vogël në krye të portafilterit kur hiqni kapsulën e përdorur.



Podi E.S.E. është njëpërdorimësh. Ai nuk duhet të përdoret për përgatitjen e pijeve vijuese.

5.7 Shtoni qumësht të nxehtë / shkumë qumështi

Mbushni enën e qumështit dhe rregulloni butonin e vendosjes së shkumës së qumështit në pozicionin tuaj të preferuar midis minimumit dhe maksimumit të gradëve. Shtypni butonin e shkumës së qumështit



. Kur procesi të përfundojë, pajisja do të kthehet në modalitetin e gatishmërisë.



Sigurohuni gjithmonë që depozita e qumështit të jetë vendosur siç duhet. Nëse nuk janë të lidhura siç duhet, butonat e kapuçinos dhe kafesë late me shkumë qumështi nuk mund të përdoren në mënyrë funksionale. Në këtë rast, do të lëshohet një sinjalizim zanor me 3 tinguj bip.

5.8 Rregulloni sasi të e kafesë dhe qumështi

Rregulloni sasi të për espres njësh-dysh, lungo dhe americano

1. Zgjidhni funksionin që do të riprogramohet. Shtypni butonin përkatës (ekspres, ekspres dysh, lungo, americano ose përgatitje e ftohtë) dhe mbajeni të shtypur. Do të dëgjoni një tingull bip. (Kafeja ekspres mund të programohet në 30-50 ml / ekspres dysh 50-100 ml.)
2. Mos e lëshoni butonin derisa të jetë përgatitur sasia e dëshiruar e kafesë. Do të dëgjoni dy tinguj bip. Kjo sasi tani ruhet nën funksionin përkatës.

Rregulloni sasinë për kafe late, kapuçino dhe shukumë qumështi

1. Zgjidhni funksionin që do të riprogramohet. Mbani shtypur butonin përkatës. Do të dëgjoni një tingull bip. (Koha më e shkurtër e përgatitjes së qumështit është 10 sekonda, dhe më e gjata është 45 sekonda).
2. Mos e lëshoni butonin derisa të ketë mbaruar koha e dëshiruar e përgatitjes së kafesë. Do të dëgjoni dy tinguj bip. Kjo kohë tani ruhet nën funksionin përkatës.
3. Për të ndryshuar sasinë e kafesë së zezë, mbani të shtypur simbolin e pijes së zgjedhur derisa të arrihet sasia e dëshiruar, pasi pajisja të ketë mbaruar së nxjerrë qumështin.



Cilësimet e vendosura të pijeve ruhen në memorien e pajisjes për përdorim në të ardhmen derisa të rivendosen ose të ndryshohen përsëri.

Rivendos cilësimin e sasisë (kthehuni në cilësimin e parazgjedhur)

Cilësimi i sasisë së përcaktuar për pijen përkatëse mund të rivendoset me një nga kombinimet e mëposhtme të butonave:

- Kur simboli i pijes së zgjedhur dhe butonat e caktimit të temperaturës shtypen për 3 sekonda, ai kthehet në cilësimin fillestar.
- Mbani shtypur butonat e funksionit Espresso + Dysh për më shumë se 3 sekonda. Tani, një sinjalizim do të dëgjohet 5 herë dhe të gjitha dritat treguese do të pulsojnë njëkohësisht. Më pas pajisja do të fiket dhe cilësimi i modalitetit të rivendosjes do të përfundojë me sukses.



Drita e tastit përkatës të funksionit pulson 3 herë në secilin veprim dhe më pas fiket. Kjo tregon që rivendosja është e suksesshme.

Në ndezjen e parë, pajisja fillon menjëherë kur shtypet butoni i ndezjes.

Nëse nuk e prekni produktin në panelin e kontrollit për 20 minuta, ai kalon në modalitetin e gatishmërisë dhe fillon automatikisht të punojë kur dilni nga ky modalitet.

6.1 Pastroni portafiltrin dhe depozitën e qumështit

Mbushni depozitën e qumështit me ujë deri në nivelin MAX dhe kontrolloni që të ketë ujë në depozitën e ujit. Vendosni një enë nën daljen e kafesë së portafiltrit dhe nën daljen e enës së qumështit dhe shtypni butonin e pastrimit.

Së pari, fillon pastrimi i enës së qumështit. Ky veprim kryhet për të pastruar pjesën e brendshme të qarkut të qumështit.

Pastaj pastrohet portafiltri (koka e përgatitjes së kafesë).

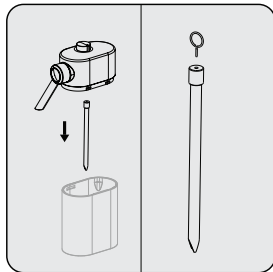
Pastrimi përfundon brenda 16 sekondave dhe pajisja është gati për t'u përdorur përsëri.



Pastroni enën e qumështit pas çdo përdorimi për të shmangur mbetjet e qumështit.



Gjatë procesit automatik të pastrimit, mekanizmi i shtypjes do të qëndrojë në pozicion të ulët. Gjatë kësaj kohe, pastroni njësinë e shtypjes me një furçë. Pasi procesi të përfundojë, mekanizmi i shtypjes do të kthehet automatikisht në pozicionin e lartë.



Përdorni gjilpërën e pastrimit për të pastruar brendësinë e hyrjes së spumatorit të qumështit.

6.2 Funkzioni i pastrimit të smërçit

Kur nevojitet pastrimi i smërçit, simboli i pastrimit të smërçit ✨ ndizet në portokalli. Instaloni portafiltrin në njësinë e përgatitjes dhe vendosni një enë me kapacitet 1.5 litra poshtë saj. Hidhni ujë në depozitën e ujit deri në nivelin MAX dhe përzijejeni atë me pastrues smërçi ose acid citrik. Kur mbani shtypur butonin e heqjes së smërçit ✨ për më shumë se 3 sekonda, do të dëgjoni dy sinjale bip që tregojnë se fillon cikli i parë i pastrimit të smërçit. Kur të përfundojë, simboli i pastrimit të smërçit bëhet i bardhë ✨.

Zbrazni enën poshtë kokës së përgatitjes për shpëlarje dhe ripozicionojeni atë. Pastroni depozitën e ujit dhe mbusheni atë me ujë të freskët deri në nivelin MAX. Kur mbani shtypur butonin e heqjes së smërçit ✨ për më shumë se 3 sekonda, do të dëgjoni dy sinjale bip që tregojnë se fillon cikli i dytë i pastrimit të smërçit. Kur cikli të përfundojë, pajisja kalon në modalitetin e gatishmërisë dhe është gati për t'u përdorur përsëri.

Për të rivendosur paralajmërimin e heqjes së smërçit:

Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes dhe butonin e heqjes së smërçit njëkohësisht për më shumë se 3 sekonda.

6 Pastrimi



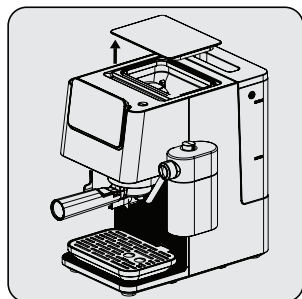
Duhet të përdoren vetëm solucionet për heqjen e gurëve që përmbajnë acid citrik. Pastruesit që përmbajnë acid sulfamik nuk rekomandohen. Mund të gjenden edhe veçmas.



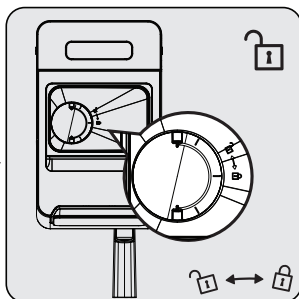
- Kur ndriçon butoni për pastrim dhe heqje të gurëve në ngjyrë portokalli, duhet të kryhet procesi i heqjes së gurëve nga pajisja.
- Rivendosja e paralajmërimit për heqjen e smërçit nuk rekomandohet për ta mbajtur pajisjen në gjendje optimale.

6.3 Pastrimi i njësisë së bluarjes

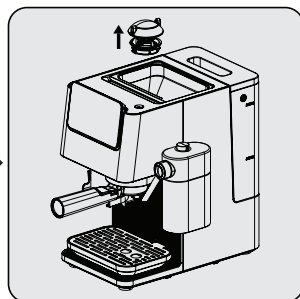
Mund ta hiqni pjesën rregulluese brenda rezervuarit kryesor për të pastruar njësinë e bluarjes.



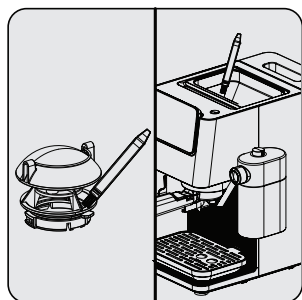
Hiqni kapakun e depozitës kryesore dhe shkoni te depozita kryesore.



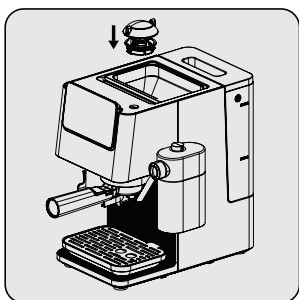
Rrotulni pjesën e njësisë së bluarjes në drejtimin e çeljes.



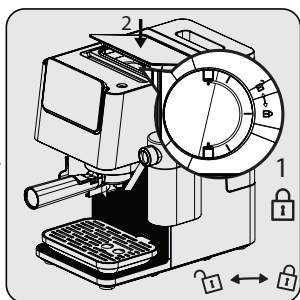
Mbani pjesën e njësisë së bluarjes nga doreza dhe tërhiqeni lart për ta hequr.



Pastrojeni kafën e mbetur në njësinë e bluarjes dhe në enën e kafesë me furçën e pastrimit që vjen me produktin.



Vendosni përsëri njësinë e bluarjes në vendin e saj.



Rrotulni njësinë e bluarjes në drejtimin e kyçjes për ta siguruar dhe mbyllni kapakun e enës.

6 Pastrimi



Mos i rregulloni kurrë cilësimet e bluarjes kur bluarësja është në punë. Kjo mund të dëmtojë mullirin.



Para se të pastroni njësinë e bluarjes, sigurohuni që në dhomë të mos ketë mbetur asnjë kokërr kafeje.

6.4 Ruajtja

- Ruajeni pajisjen me kujdes nëse nuk keni në plan ta përdorni për një kohë të gjatë.
- Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet përpara se ta largoni.
- Ruajeni pajisjen në një vend të freskët dhe të thatë.
- Mbajeni pajisjen dhe kabllon larg fëmijëve.

6.5 Transporti dhe trajtimi

- Transportojeni pajisjen në paketimin e saj origjinal gjatë manovrimit dhe transportit të saj. Paketimi e mbron pajisjen nga dëmtimet fizike.
- Mos vendosni objekte të rënda mbi pajisje ose mbi paketimin e saj. Pajisja mund të dëmtohet.
- Nëse pajisja bie, ajo mund të mos funksionojë ose mund të ndodhë një dëmtim i përhershëm.

7 Zgjidhja e problemeve

7.1 Problemet, shkaqet e mundshme dhe zgjidhjet

Problemi	Shkaku	Zgjidhja
Kafeja rrjedh në anën e portafiltrit.	Portafiltri nuk është vendosur siç duhet.	Kthejeni dorezën e portafiltrit djathtas.
	Kafeja e bluar nuk hiqet nga buza e shportës.	Fikeni pajisjen, hiqni portafiltrin dhe pastroni skajet e shportës.
	Shporta në kokën e përgatitjes së kafesë është e ndotur.	Pastroni kokën e përgatitjes së kafesë me një leckë të lagur dhe kryeni funksionin e pastrimit pa vendosur portafiltrin.
Shumë pak kafe rrjedh ose aspak nga portafiltri.	Nuk ka ujë në depozitë.	Mbusheni depozitën me ujë.
	Filtri në kokën e përgatitjes është i bllokuar.	Lëreni ujin të rrjedhë nëpër filtër pa instaluar portafiltrin. Nëse nuk del ujë, hiqni filtrin, pastrojeni dhe vendoseni përsëri.
	Shporta është e bllokuar.	Pastroni shportën, vendoseni brenda portafiltrit dhe lëreni ujin të rrjedhë pa kafe. Nëse uji nuk rrjedh nga shporta, kontaktoni shërbimin ndaj klientit për të porositur një shportë të re.
Espresso përgatitet vetëm pikë pas pike.	Kafeja e bluar është shumë e imët ose e ngjeshur shumë fort.	Kafeja e bluar po ngjishet shumë në zonën e ngjeshjes. Përdorni një nivel më të ashpër bluarjeje të kafesë.
	Pajisja është e bllokuar për shkak të smërçit.	Kryeni proceset e pastrimit të smërçit.
Kafeja ekspres përgatitet shumë shpejt.	Kafeja e bluar është shumë e ashpër.	Përdorni një bluarje më të imët.
	Ka shumë pak kafe në filtër.	Përdorni më shumë kafe të bluar.
Nuk ka krem.	Kafeja është e vjetër ose shumë e thatë.	Përdorni kafe të freskët.
	Kafeja nuk është ngjeshur mjaftueshëm. Uji kalon nëpër kafe shumë shpejt.	Kafeja e bluar nuk mund të shtypet në zonën e ngjeshjes. Përdorni kafe të bluar më imët.
	Kafeja është shumë e fortë.	Përdorni një mulli konik për të marrë një bluarje më të imët dhe më konsistente.
	Përzierja e kafesë nuk është e përshtatshme për kafe ekspres.	Përdorni kafe ekspres. Llojet e tjera të kafesë nuk janë të përshtatshme.

7 Zgjidhja e problemeve

Problemi	Shkaku	Zgjidhja
Nuk ka shumë të mjaftueshme qumështi gjatë shkumëzimit.	Qumështi nuk është i freskët.	Përdorni qumësht të freskët.
	Qumështi nuk është i përshtatshëm.	Kontrolloni nëse qumështi është i përshtatshëm për shkumëzim.
	Qumështi është shumë i nxehtë që nga fillimi.	Merrni qumështin direkt nga frigoriferi. (4-8°C)
	Nuk ka qumësht të mjaftueshëm për shkumëzim.	Përdorni më shumë qumësht të ftohtë.
	Hyrja e qumështit është e bllokuar.	Pastroni hyrjen e shkumëzuesit të qumështit.
Kafeja e bluar nuk mund të futet në portafiltër.	Njësia e bluarjes është e bllokuar.	Pastroni njësinë e bluarjes.
	Njësia e bluarjes nuk funksionon.	Pjesa që përcakton shkallën e bluarjes nuk është vendosur siç duhet. Ose motori i mullirit nuk funksionon siç duhet.
	Njësia e bluarjes nuk po bluan në nivelin e dëshiruar.	Dhëmbët e mullirit janë të dëmtuar ose të deformuar. Telefononi një shërbim.
Proceset e bluarjes dhe ngjeshjes nuk mund të kryhen.	Portafiltri nuk është vendosur siç duhet në zonën e ngjeshjes.	Sigurohuni që portafiltri të jetë vendosur siç duhet në zonën e ngjeshjes.
	Portafiltri nuk e shtyp çelësin në zonën e ngjeshjes ose çelësi nuk funksionon siç duhet.	Butoni është i dëmtuar ose portafiltri nuk mund të vendoset në zonën e ngjeshjes. Ju lutemi të kontaktoni shërbimin.

Prosimo, najprej preberite ta uporabniški priročnik!

Spoštovani kupec,

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek Beko. Upamo, da boste dosegli najboljše rezultate s svojim izdelkom, ki je bil izdelan z visoko kakovostjo in najnovejšo tehnologijo. Prosimo, da pred uporabo izdelka natančno preberete celoten uporabniški priročnik in vse spremljajoče dokumente ter jih hranite kot referenco za prihodnjo uporabo. Če izdelek podarite drugi osebi, ji prav tako predajte uporabniški priročnik. Prosimo, upoštevajte vsa opozorila in informacije v uporabniškem priročniku.

Razlaga simbolov

Naslednji simboli se uporabljajo v različnih delih tega priročnika:

	Pomembne informacije ali koristni nasveti za uporabo.
	NEVARNOST: To opozorilo velja za nevarne situacije, ki ogrožajo življenje in premoženje.
	OPOZORILO: To opozorilo označuje potencialno nevarne situacije.
	POZOR: To opozorilo kaže na možnost materialne škode.
	Materiali so primerni za stik z živili.

1 Pomembna varnostna in okoljska navodila

Ta razdelek vsebuje varnostna navodila, namenjena preprečevanju telesnih poškodb in materialne škode. Neupoštevanje teh navodil razveljavi garancijo.

1.1 Nevarnost električnega toka

Velika nevarnost zaradi električnega toka!

Stik z žicami ali sestavnimi deli pod napetostjo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt.

Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe, da se izognete nevarnosti električnega udara:

- Ne uporabljajte aparata za kavo, če je napajalni kabel ali vtič poškodovan.
- Pred ponovno uporabo aparata mora usposobljen električar zamenjati napajalni kabel.
- Ne odpirajte ohišja aparata za kavo. V primeru dotikanja sestavnih delov pod napetostjo in/ali spreminjanja električne ali mehanske konfiguracije obstaja nevarnost električnega udara.

1.2 Nevarnost opeklin in oparin

Deli aparata za kavo so lahko med delovanjem zelo vroči! Uhajajoča para in razlite pijače so zelo vroče! Upoštevajte spodnje varnostne ukrepe, da preprečite opekline/poškodbe sebe in/ali drugih oseb:

- Ne dotikajte se kovinskih površin na obeh izhodnih odprtinah za kavo.
- Izogibajte se neposrednemu stiku kože z uhajajočo paro ali vročo vodo za izpiranje, čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna.

1.3 Osnovni varnostni ukrepi

Za varno uporabo aparata za kavo upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- Ne igrajte se z embalažnimi materiali. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Pred uporabo vizualno preverite, ali so na aparatu za kavo vidni znaki poškodb. Ne uporabljajte poškodovanega aparata za kavo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zaradi preprečitve morebitne nevarnosti zamenjati proizvajalec ali podobno usposobljena oseba.

- Popravilo aparata za kavo sme izvesti samo pooblaščen strokovnjak ali poprodajna služba proizvajalca. Popravila, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, lahko povzročijo veliko nevarnost za uporabnike. Poleg tega tudi razveljavijo garancijo.
- Popravila aparata za kavo v garancijskem roku lahko izvajajo samo servisni centri, ki jih je pooblastil proizvajalec, v nasprotnem primeru se garancija v primeru poškodb razveljavi.
- Okvarjene dele je dovoljeno zamenjati samo z originalnimi nadomestnimi deli. Samo originalni nadomestni deli zagotavljajo skladnost z varnostnimi zahtevami.
- Osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi nezmožnostmi ali s premalo izkušnjami in znanja lahko uporabljajo ta aparat, če jih kdo nadzira ali pouči o varni uporabi aparata in če poznajo tveganja, povezana z uporabo aparata.
- Tega aparata ne smejo uporabljati otroci. Npravo in njen kabel hranite izven dosega otrok.
- Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- Ta aparat je zasnovan za uporabo v domovih in naslednjih okoljih.
 - V kuhinjah za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih
 - V turističnih kmetijah
 - Za goste v hotelih, motelih ali drugih nastanitvenih zmogljivostih
 - V hostlih ali podobnih okoljih
 - Nastanitve, ki ponujajo nočitve z zajtrkom
- Zaščitite aparat za kavo pred dejavniki, kot so dež, zmrzal in neposredna sončna svetloba. Aparata za kavo ne uporabljajte na prostem.
- Ne potaplajte aparata v vodo.
- Aparata za kavo in dodatkov ne čistite v pomivalnem stroju.
- V posodo za vodo ne nalivajte drugih tekočin razen vode in vanjo ne vstavljajte živil.
- Posode za vodo ne napolnite prek oznake za najvišji nivo (spodnji rob polnilne odprtine) (1,5 litra).
- Ne uporabljajte aparata brez nameščene posode za odpadke, lovilnega pladnja in rešetke za skodelico.

1 Pomembna varnostna in okoljska navodila

- Ne vlecite vtiča iz vtičnice za kabel in ne dotikajte se ga z mokrimi rokami.
- Ne držite aparata za kavo za električni kabel.
- Aparat in napajalni kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Pred polnjenjem ali praznjenjem posode za vodo vedno izklopite aparat.
- Aparat vedno postavite na ravno in stabilno delovno površino, ki je odporna proti vročini.
- Pred pripravo kave obrnite portafilter do konca v desno, da preprečite zrahljanje zaradi visokega tlaka.
- Nepravilna uporaba lahko povzroči hude telesne poškodbe. Ne potaplajte kabla, vtiča ali grelnega dela v vodo ali druge tekočine, saj lahko pride do požara, električnega udara ali telesnih poškodb. Ne uporabljajte grelnika, ki ima poškodovan kabel ali vtič, okvarjen grelni mehanizem, je padel na tla ali je kako drugače poškodovan. Obrnite se na proizvajalca ali službo za stranke.
- Površina grelnega elementa je po uporabi še nekaj časa vroča. Ne dotikajte se vroče površine in ne uporabljajte ročaja ali gumba. Roke med uporabo in po njej vedno umaknite od posode in aparata, da zmanjšate nevarnost telesnih poškodb.
- Med uporabo aparata za kavo ne postavljajte v hladilnik.
- Izklopite napravo in jo odklopite iz napajanja, preden zamenjate dodatke ali se približate gibljivim delom med uporabo.
- Vedno odklopite napravo iz napajanja, ko je brez nadzora in pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem.
- **OPOZORILO:** Da bi se izognili nevarnosti zaradi nenamerne ponastavitve toplotnega varovala, tega aparata ne smete priključiti preko zunanje stikala, kot je časovnik, ali na električni krog, ki ga ponudnik redno vklaplja in izklaplja.

1.4 Predvidena uporaba

Polavtomatski aparat za espresso Beko je zasnovan za uporabo v domačih in podobnih okoljih, kot so kuhinje za osebje, trgovine, pisarne, ter s strani gostov v nastanitvah, ki ponujajo nočitve z zajtrkom, hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih. Ta aparat za kavo ni zasnovan za komercialno uporabo. Aparat je namenjen izključno pripravi kave ter segrevanju mleka in vode. Vsaka uporaba, ki je drugačna od zgoraj navedenih, se šteje za nepravilno uporabo.

Nevarnost v primeru napačne uporabe!

Če aparata za kavo ne uporabljate za predvideni namen ali ga uporabljate na nestandarden način, lahko postane vir nevarnosti.



- Aparat za kavo se zato mora uporabljati samo za predvideni namen.
- Upoštevajte postopke, opisane v tem uporabniškem priročniku.

V primeru škode ali telesnih poškodb, ki so posledica uporabe aparata za kavo za namene, ki niso predvideni, ne bomo sprejeli nobenih zahtevkov za odškodnino.

Tveganje nosi izključno lastnik aparata.

1.5 Zavrnitev odgovornosti

Vse tehnične informacije, podatki in opombe glede namestitve, delovanja in vzdrževanja aparata za kavo, ki so navedeni v tem uporabniškem priročniku, izražajo trenutno tehnično stanje na dan tiska in temeljijo na najvišji ravni razpoložljivega strokovnega znanja.

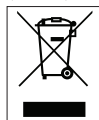
Na podlagi informacij, slik in opisov v tem uporabniškem priročniku ni mogoče uveljavljati nobenih pravic.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja uporabniškega priročnika, nepravilne uporabe, nestrokovnih popravil, nepooblaščenih sprememb ali uporabe neodobrenih nadomestnih delov.

1 Pomembna varnostna in okoljska navodila

1.6 Skladnost z direktivo o OEE0 in odlaganje odpadnega izdelka:

Ta izdelek je v skladu z direktivo EU o OEE0 (2012/19/EU). Ta izdelek ima klasifikacijski simbol za odpadno električno in elektronsko opremo (OEE0).



Ta oznaka pomeni, da ob koncu njegove življenjske dobe tega izdelka ne smete odstranjevati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabljeno napravo je treba vrniti na uradno zbirno

mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Zbirna mesta lahko poiščete pri lokalnem organu ali prodajalcu, pri katerem ste izdelek kupili. Vsako gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri obnovi in recikliranju starih aparatov. Z ustreznim odlaganjem rabljenega aparata pomagata preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

1.7 Skladnost z direktivo RoHS

Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih snovi, ki so navedene v direktivi.

1.8 Informacije o embalaži

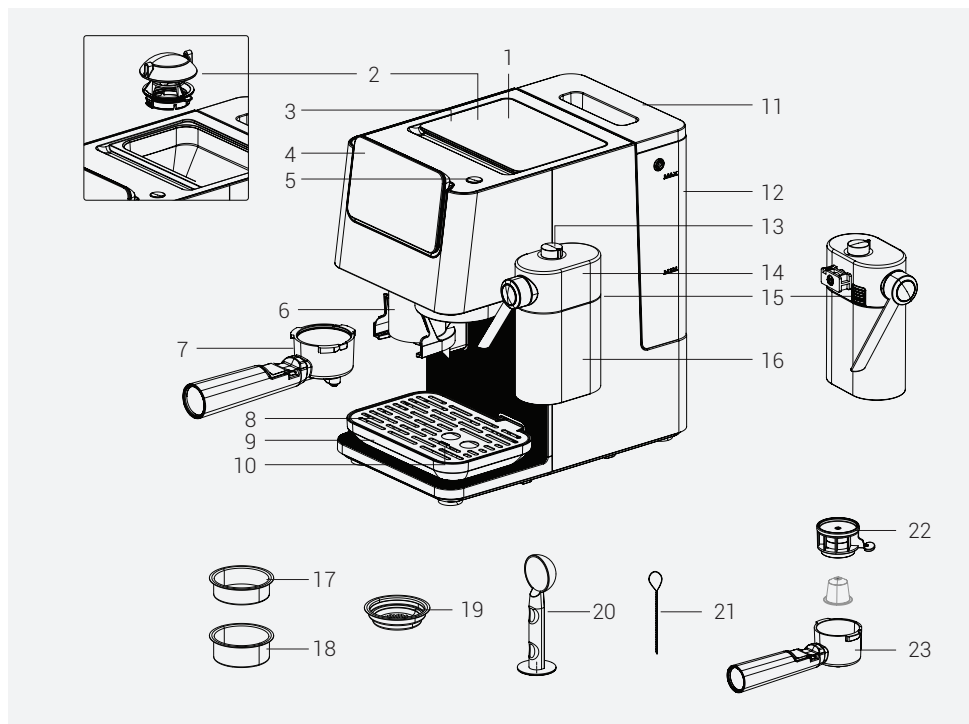


Embalažni materiali izdelka so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z nacionalnimi predpisi o okolju. Embalažnih materialov ne odlagajte med gospodinjske ali druge odpadke. Oddajte jih na zbirna mesta za embalažni material, ki jih določijo lokalne oblasti.

1.9 Pomembne točke za varčevanje z energijo

Po vsaki uporabi aparat izklopite in odklopite iz vtičnice.

2 Splošen pregled in upravljalna plošča

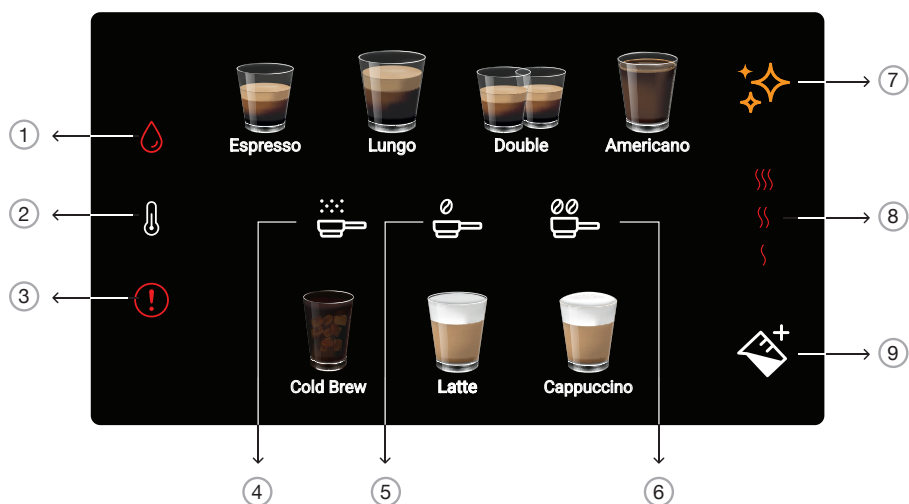


- | | |
|--|---|
| 1. Pokrov posode za kavna zrna | 13. Gumb za nastavitev mlečne pene |
| 2. Orodje za nastavitev stopnje mletja | 14. Pokrov posode za mleko |
| 3. Posoda za kavna zrna | 15. Gumb za odpiranje pokrova posode za mleko |
| 4. Upravljalna plošča | 16. Posoda za mleko |
| 5. Gumb za vklop/izklop | 17. Košarica za enojni espresso |
| 6. Območje mletja kave | 18. Košarica za dvojni espresso |
| 7. Portafilter | 19. Košarica za kapsulo |
| 8. Rešetka lovilnega pladnja | 20. Žlica za kavo/tlačilnik |
| 9. Lovilni pladenj | 21. Čistilna igla |
| 10. Mehanski indikator nivoja vode | 22. Prebijalec kapsul |
| 11. Pokrov posode za vodo | 23. Kapsulni portafilter |
| 12. Posoda za vodo | * Čistilna krtača |

Vse vrednosti, navedene na izdelku in v tiskanih brošurah, so pridobljene z laboratorijskimi meritvami, izvedenimi v skladu z ustreznimi standardi. Te vrednosti se lahko razlikujejo glede na delovne in okoljske pogoje.

2 Splošen pregled in upravljalna plošča

2.1 Upravljalna plošča



1		Napaka »ni vode«
2		Indikator predgretja
3		Splošna napaka
4		Gumb za tlačanje (stiskanje) (Za uporabo mlete kave)
5		Gumb za enojni napitek + tlačanje (stiskanje) (Za uporabo kavnih zrn)
6		Gumb za dvojni napitek + tlačanje (stiskanje) (Za uporabo kavnih zrn)
7		Gumb za čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna
8		Gumb za nastavitev temperature in količine kave
9		Gumb za vroče mleko

3 Tehnični podatki

Električno napajanje: 220-240 V~, 50-60 Hz

Moč: 1418-1688 W

Proizvajalec si pridržuje pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

Vse vrednosti, navedene na izdelku in v tiskanih brošurah, so pridobljene z laboratorijskimi meritvami v skladu z ustreznimi standardi. Te vrednosti se lahko razlikujejo glede na delovne in okoljske pogoje.

Mere izdelka:

25 cm (širina) x 36 cm (višina) x 43 cm (globina)

Širina brez posode za mleko: 20 cm

Globina brez portafiltra: 32 cm

Teža: 7 kg

Dolžina kabla: več kot 90 cm

Zmogljivost košaric

Enojna: 10g

Dvojna: 17g

Zmogljivost lovilnega pladnja: Do 0,3 L

Prostornina posode za vodo: 1.5 L

Čas predgretja aparata: < 60 s

Količina kave* (privzete nastavitve):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Dvojna: 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml mleka, 60±20ml kave

Kapučino: 152±38ml mleka, 30±10ml kave

Hladni napitek: 160±30ml

*Količine se lahko razlikujejo glede na različne kapsule in E.S.E. pod uporabe.



Ko je treba odstraniti vodni kamen iz aparata, ta gumb  » zasveti oranžno.



Če ni priključen na napajalno kartico NTC, sveti rdeča lučka indikatorja napake in ob pritisku na gumb ni odziva.

Priporočene temperature za različne stopnje praženja

Temperatura je prav tako odvisna od profila praženja vaše kave:

Lahko pražena	 ali 	Nižje temperature poudarjajo sladkost bolj kot grenkobo.
Srednje pražena		Uravnotežen razpon poudari tako sladkost kot kislost.
Temno pražena	 ali 	Višje temperature izpostavijo žive, sadne okuse.

4 Priprava

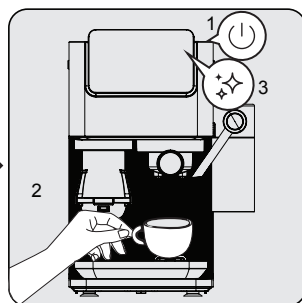
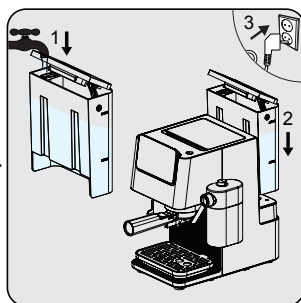
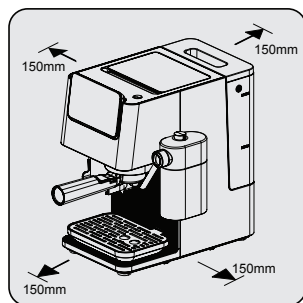
4.1 Prva uporaba



Z aparata odstranite vse zaščitne folije, nalepke in drug embalažni material.



Ko je aparat vklopljen prvič, bo začel proces predhodnega segrevanja. V tem času se bo mehanizem za tampiranje dvakrat premaknil gor in dol kot test za preverjanje pravilnega delovanja. To je normalno in pomeni, da aparat deluje pravilno.



Izberite varno in stabilno površino z enostavnim dostopom do električnega priključka in zagotovite minimalno oddaljenost od stranic aparata.

Napolnite posodo za vodo s svežo, hladno čisto vodo vsaj do oznake MIN in največ do oznake MAX. (Ne dodajajte vroče vode)

Nato postavite posodo na vrh enote in priključite drugi konec napajalnega kabla v vtičnico z ustrezno napetostjo.

Zasveti gumb za vklop/izklop „“ na aparatu. Pritisnite ta gumb, da vklopite aparat. Postavite skodelico neposredno pod glavo za pripravo in pritisnite gumb za čiščenje „“. Sliši se pisk in aparat začne s čiščenjem. Ko je čiščenje končano, je aparat pripravljen za ponovno uporabo.



Ne dodajajte vode neposredno v aparat iz druge posode, da preprečite prelivanje vode iz posode za vodo.



- Ne polnite posode za vodo s toplo ali vročo vodo, milnico ali katero koli drugo tekočino, ki bi lahko poškodovala posodo za vodo in aparat.
- Ko sveti , je v posodi za vodo nizek nivo vode in jo je treba napolniti.



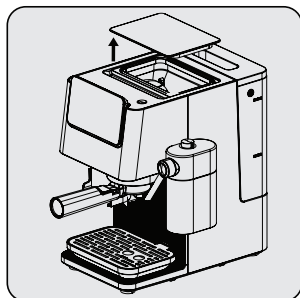
Ko dodate vodo ter svetita  in , pritisnite gumb za čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna .

5 Delovanje in uporaba

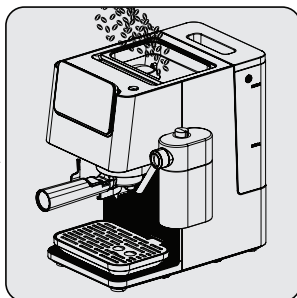
5.1 Polnjenje posode za kavna zrna



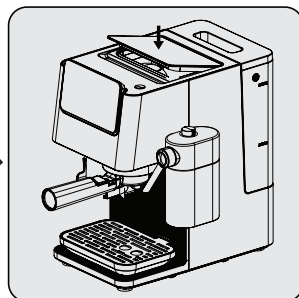
Za daljšo svežino je priporočljivo shranjevati kavna zrna v originalni vakuumski embalaži. Če želite doseči boljše rezultate, ne uporabljajte posode za kavna zrna za shranjevanje.



Odstranite pokrov posode za zrna.



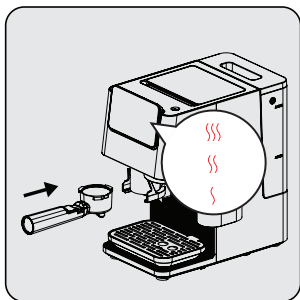
Postopoma vsujte kavna zrna.



Namestite pokrov posode za zrna.

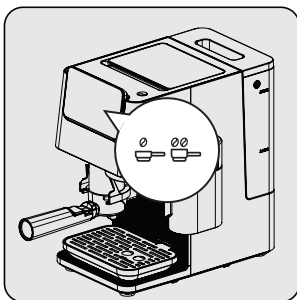
5.2 Mletje in tlačanje kave

5.2.1 Samodejno mletje in tlačanje kave v posodi za kavna zrna

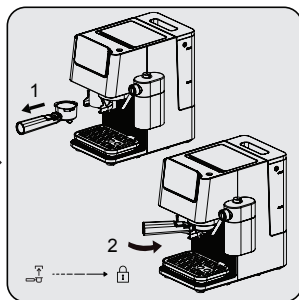


Postavite portafilter v območje za tampiranje. Pritisnite gumb za nastavev temperature in količine kave, da nastavite ustrezne ravni za vaš tip kave. Vsak pritisk poveča raven za eno stopnjo.

- Temno pražena: raven 2 ali 3
- Srednje pražena: raven 2
- Lahko pražena: raven 1 ali 2



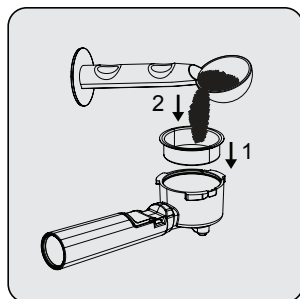
Glede na količino kave, ki jo želite pripraviti (enojna/dvojna), na upravljalni plošči izberite količino za mletje in funkcijo tlačanja.



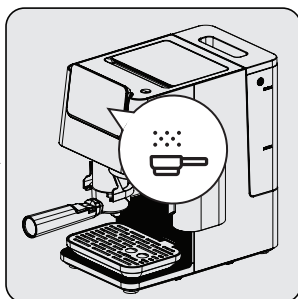
Odstranite portafilter iz območja za tlačanje in ga postavite v kuhalno enoto, da pripravite kavo. Poravnajte s simbolom za odklepanje, potisnite v režo in nežno obrnite v desno proti simbolu za zaklepanje.

5 Delovanje in uporaba

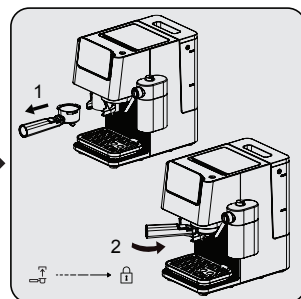
5.2.2 Tlačenje predhodno mlete kave



Postavite košarico za enojni ali dvojni espresso v držalo filtra. Z merilno žlico napolnite filter s sveže mleto kavo (približno 8–15 g).



Dajte sveže mlet kavni prah, ki je v portafiltru, v območje za tlačenje, ki ga želite tlačiti, in pritisnite gumb ☕ za pripravo zelene kave pred kuhanjem.



Postavite portafilter pod izhodno odprtino za kavo. Poravnajte s simbolom za odklepanje, potisnite v režo in nežno obrnite v desno proti simbolu za zaklepanje.

- Postavite skodelico za kavo neposredno pod izhodno odprtino za kavo.
- Pritisnite gumb za enojno ali dvojno količino in sliši se pisk.
- Izbrana vrsta kave začne utripati in napitek se začne pripravljati.



Portafilter ne more doseči zaslona za izbiro tlačenja ali mletja + tlačenja, razen če je nameščen v območje za tlačenje.



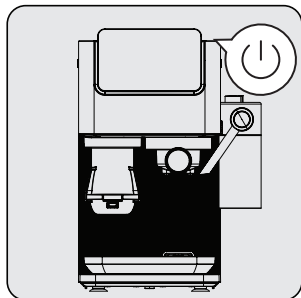
Pri vsakem novem postopku priprave raje uporabite sveže mleto kavo, ki se uporablja za pravilno pripravo. Zato po vsaki uporabi portafilter očistite in posušite.



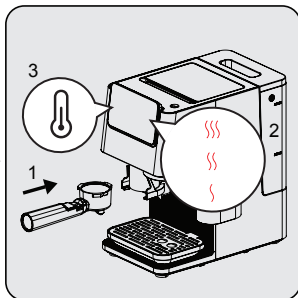
Preden postavite portafilter v območje za pripravo kave po tampiranju, se prepričajte, da je površina gladka in okoli portafilterja ni ostankov kave.

5 Delovanje in uporaba

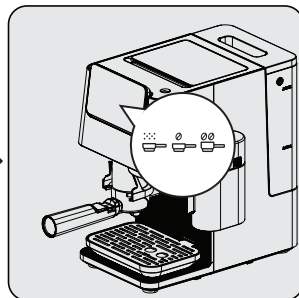
5.3 Priprava kave



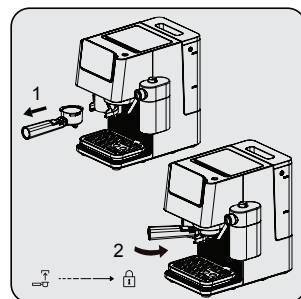
Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite aparat.



Po vklopu aparata postavite portafilter v območje za tampiranje. Pritisnite gumb za nastavitev temperature in količine kave, da nastavite ustrezne ravni za vaš tip kave in začnete proces predhodnega segrevanja.



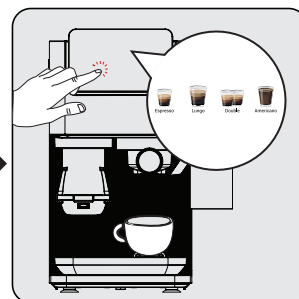
Po zaključku procesa predhodnega segrevanja utampirajte sveže mlet kavo ali vzemite kavo, ki ste jo prej postavili v komoro za kavo, jo utampirajte in poskrbite, da je pripravljena za uporabo.



Postavite portafilter pod izhodno odprtino za kavo. Poravnajte s simbolom za odklepanje, potisnite v režo in nežno obrnite v desno proti simbolu za zaklepanje.

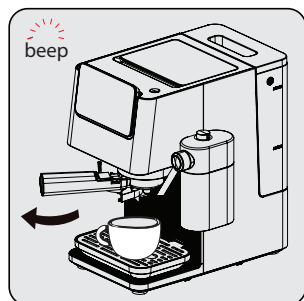


Postavite skodelico pod izhodno odprtino za kavo.



Izberite kavo s pritiskom na željeno možnost kave in zaženite postopek priprave, pri čemer utripa ikona kave, ki jo želite pripraviti. Ko se na zaslonu aparata znova prikažejo vse ikone, je postopek priprave kave končan in kava je pripravljena za postrežbo. (Za uporabo možnosti kave z mlekom izvedite korake za pripravo kave z mlekom v poglavju 5.3.1.) Če želite predčasno ustaviti postopek kuhanja, ponovno kliknite ikono pijače.

5 Delovanje in uporaba



Ko je postopek priprave končan, se sliši pisk in aparat preide v stanje pripravljenosti. Odstranite portafilter tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca, in ga očistite za naslednjo uporabo. Po vsaki uporabi portafilter očistite in posušite.

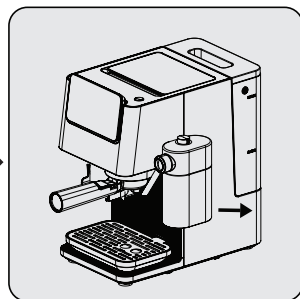
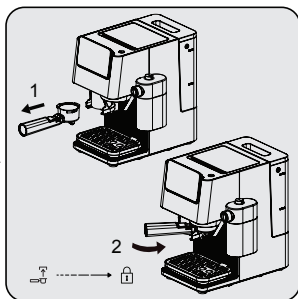
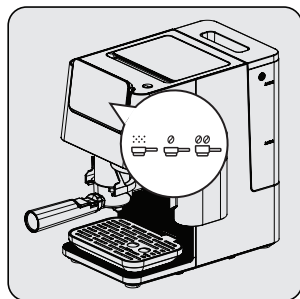


Ko pripravljate kavo glede na izbran tip in količino (temno pražena, lahko pražena itd.), če po pripravi opazite vodo v portafilterju, je priporočljivo zvišati raven na gumbu za nastavitve temperature in količine kave.

5 Delovanje in uporaba

5.3.1 Priprava kave z mlekom

Izvedite spodnje korake, da pripravite latte ali kapučino.

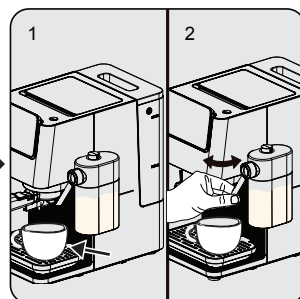
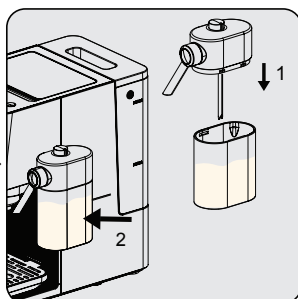
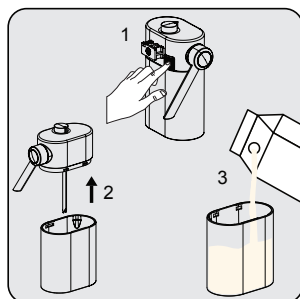


Po končanem postopku predgretja postavite portafilter v območje za tlačenje in potlačite sveže mleto kavo ali pa vzemite kavo, ki ste jo predhodno dali v komoro za kavo, jo potlačite in se prepričajte, da je kava pripravljena. Če uporabljate cela zrna ali predhodno mleto kavo, postopek zaženete s pritiskom ustreznega gumba na zaslonu.

Ko je postopek tlačjenja končan, namestite portafilter na kuhalno enoto na desni strani.

Z eno roko držite posodo za mleko, z drugo roko pa pritisnite gumb, da odstranite posodo za mleko in jo ločite od ohišja.

i Količina mleka ne sme preseči najvišjega nivoja. Priporočena temperatura mleka je 4–8 °C (~40–46 °F).



Če želite odstraniti pokrov posode za mleko, pritisnite in držite gumb za odpiranje pokrova posode za mleko, ločite posodo za mleko od pokrova in nato dodajte mleko v posodo za mleko.

Zaprte pokrov napolnjene posode za mleko in namestite posodo na aparat. Prepričajte se, da je posoda za mleko pravilno nameščena.

Postavite skodelico v območje za pripravo in prilagodite kot glave posode za mleko na vrhu skodelice.

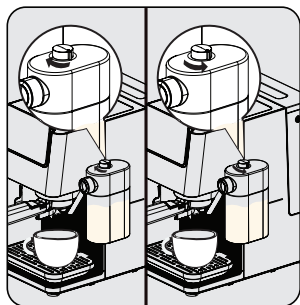
5 Delovanje in uporaba



- Če skodelico sperete z vročo vodo in takoj nato pripravite kavo, bo kava ostala bolj vroča.
- Poleg uporabljene kave bo k popolnemu espresso pripomogla tudi uporaba sveže hladne vode brez klora, vonjav in drugih tujih snovi.



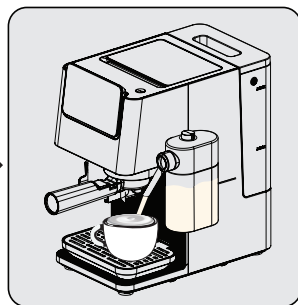
Ta aparat uporabniku omogoča, da prilagodi razmerje pene z obračanjem gumba od največ do najmanj in tako uživa v zeleni peni. Priporočena nastavitve za latte je od najmanj do srednje, za kapučino pa od srednje do največ. Gostoto mlečne pene prilagodite svojim željam.



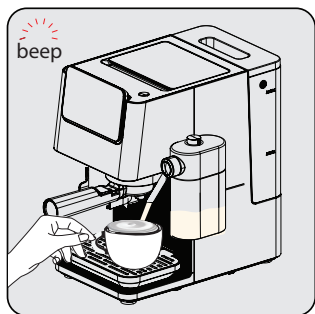
Z gumbom za nastavev mlečne pene nastavite gostoto pene glede na svoje želje.



Izberite zeleno možnost kave z mlekom s pritiskom na ustrezno ikono; izbrana ikona kave začne utripati in hkrati se začne postopek priprave.



Črpalka deluje s prekinitvami, ko mlečna pena pride v skodelico. Ko je mlečna pena pripravljena, aparat samodejno začne s pripravo kave.



Ko aparat enkrat zapiska, je napitek pripravljen in že se lahko prepustite užitkom! Aparat nato preide v stanje pripravljenosti.

5 Delovanje in uporaba

5.4 Hladna priprava

Postavite portafilter v glavo za pripravo in pritisnite gumb »Cold Brew« (Hladna priprava):

1. Voda, ki se iz posode za vodo prenese za znižanje temperature grelnika aparata, po ohladitvi steče v lovilni pladenj.
2. Postopek hladne priprave se začne po končanem postopku ohlajanja grelnika.

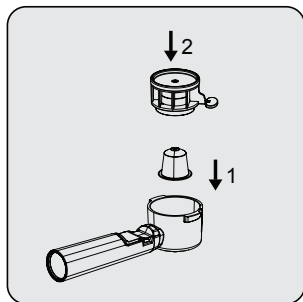


Čas hlajenja: Približno 50–60 sekund

Skupni čas obdelave: Približno 3 minute in 50 sekund (± 5 sekund)

5.5 Uporaba kapsul

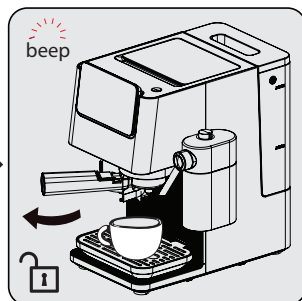
Kavni kapsuli se lahko uporabljajo poleg mlete kave z uporabo dodatkov za kapsule. Izdelek je primeren samo za originalne kapsule tipa Nespresso.



Kapsula mora biti vstavljena v kapsulni portafilter. Nato namestite prebijač kapsule na kapsulo znotraj portafilterja. Prepričajte se, da je vstavljena do konca.



Po tem, enako kot pri mletni kavi, namestite portafilter na napravo in ga zasukajte v desno, da ga zaklenete. Pritisnite gumb za izbrano pijačo, da pripravite svojo kavo. Če boste izbrali mlečno pijačo, se prepričajte, da je rezervoar za mleko napolnjen.



Ko končate, odstranite prebijač kapsule. Kapsula bo ostala znotraj portafilterja. Brez dotikanja kapsule držite ročaj portafilterja in ga izpustite.



Kapsule ni mogoče ponovno uporabiti po pripravi.



Ne perite portafilterja v pomivalnem stroju.



Ne vstavite roke neposredno v notranjost držala za kapsule, da preprečite vbode.

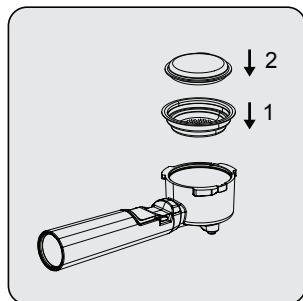
5 Delovanje in uporaba



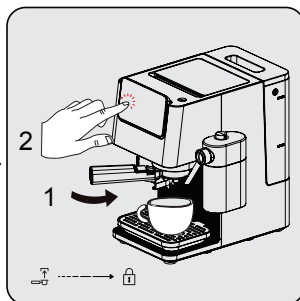
Prepričajte se, da so vsi dodatki in portafilter očiščeni pred naslednjo uporabo, da zagotovite najboljšo zmogljivost.

5.6 E.S.E. Uporaba kapsule

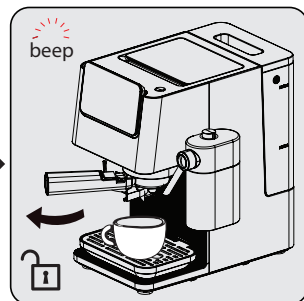
Poleg uporabe predhodno mlete kave in kave, ki se zmelje iz zrn, lahko za pripravo napitkov uporabite tudi kapsule Easy-Serve-Espresso.



V glavni portafilter vstavite košarico za kapsulo. V košarico za kapsulo vstavite kapsulo.



Postavite portafilter v enoto za pripravo na desni strani aparata in ga obrnite v desno, da se zaklene. Za pripravo kave pritisnite gumb za zeleni napitek. Če boste izbrali napitek z mlekom, mora biti posoda za mleko polna.



Ko je postopek končan, odstranite portafilter, da odstranite uporabljen kapsulo. Pri odstranjevanju uporabljene kapsule lahko uporabite majhen ročaj na vrhu portafiltera.



Kapsula E.S.E je za enkratno uporabo. Ne uporabite je za priprave naslednjih napitkov.

5.7 Dodajanje vročega mleka/mlečne pene

Napolnite posodo za mleko in nastavite gumb za nastavev mlečne pene na zeleni položaj med najnižjo in najvišjo temperaturo. Pritisnite gumb za mlečno peno . Ko je postopek končan, se aparat vrne v stanje pripravljenosti.



Vedno se prepričajte, da je posoda za mleko pravilno nameščena. Če ni pravilno nameščena, gumbov za kapučino, latte in mlečno peno ni mogoče uporabljati. V tem primeru slišite zvočno opozorilo s 3 piski.

5.8 Prilagoditev količine kave in mleka

Prilagoditev količine za enojni in dvojni espresso, lungo in americano

1. Izberite funkcijo, ki jo želite programirati. Pritisnite ustrezen gumb (espresso, dvojni espresso, lungo, americano ali hladna priprava) in ga držite pritisnjene. Slišali boste pisk. (Espresso je mogoče nastaviti na 25–45 ml / Double Espresso 50–90 ml / Lungo 50–90 ml / Americano 80–160 ml / Caffee Latte 50–90 ml kave in 160–200 ml mlečne pene / Cappuccino 25–45 ml kave in 130–170 ml mlečne pene.) Če je nastavljen količina kave nižja od minimalne, uporabi se minimalna; če presega največjo, uporabi se največja.
2. Ne spustite gumba, dokler ni pripravljena želena količina kave. Slišali boste dva piska. Ta količina je zdaj shranjena pod ustrezno funkcijo.

Prilagoditev količine za latte, kapučino in mlečno peno

1. Izberite funkcijo, ki jo želite programirati. Pritisnite ustrezen gumb in ga držite pritisnjene. Slišali boste pisk. (Najkrajši čas priprave mleka je 10 sekund, najdaljši pa 45 sekund).
2. Ne spustite gumba, dokler ne poteče želeni čas priprave. Slišali boste dva piska. Ta čas je zdaj shranjen pod ustrezno funkcijo.
3. Če želite spremeniti količino črne kave, držite simbol izbranega napitka, dokler ni dosežena želena količina, ko aparat konča s točenjem mleka.



Nastavljene nastavitve napitkov se shranijo v pomnilnik aparata za prihodnjo uporabo, dokler jih ne ponastavite ali znova spremenite.

Ponastavitev nastavitve količine (vrnitev na privzeto nastavitev)

Nastavitev količine, določena za posamezen napitek, lahko ponastavite z eno od naslednjih kombinacij gumbov:

- Ko za 3 sekunde pritisnete simbol izbranega napitka in gumba za nastavitev temperature, se vrne na privzeto nastavitev.
- Pritisnite in držite gumba funkcij Espresso + Double več kot 3 sekunde. Zdaj se 5-krat oglasi opozorilo in vse indikatorske lučke hkrati utripajo. Nato se bo aparat izklopil in ponastavitev nastavitve načina bo uspešno izvedena.



Lučka ustrezne funkcijske tipke pri vsakem delovanju 3-krat utripne in se nato izklopi. To pomeni, da je bila ponastavitev uspešna.

Ob prvem zagonu se aparat zažene takoj, ko pritisnete gumb za vklop.

Če se 20 minut ne dotaknete upravljalne plošče aparata, aparat preide v stanje pripravljenosti in samodejno začne delovati, ko zapusti ta način.

6.1 Čiščenje portafiltera in posode za mleko

Napolnite posodo za mleko z vodo do oznake MAX in preverite, ali je v posodi za vodo voda. Postavite posodo pod izhodno odprtino za kavo portafiltera in izhodno odprtino posode za mleko ter pritisnite gumb za čiščenje.

Najprej se začne čiščenje posode za mleko. Ta postopek se izvede za čiščenje notranjosti mlečnega kroga.

Nato se očisti portafilter (glava za pripravo).

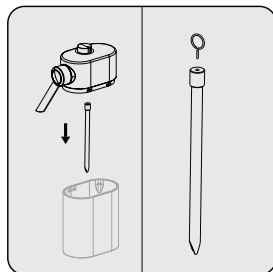
Čiščenje je končano v 16 sekundah in aparat je znova pripravljen za uporabo.



Po vsaki uporabi očistite posodo za mleko, da preprečite ostanke mleka.



Med avtomatskim postopkom čiščenja bo mehanizem za tampiranje ostal v spuščeni poziciji. V tem času očistite enoto za tampiranje z uporabo ščetke. Ko se postopek zaključi, se bo mehanizem za tampiranje samodejno vrnil v zgornji položaj.



Za čiščenje notranjosti vstopa za penilnik mleka uporabite čistilno iglo.

6.2 Funkcija odstranjevanja vodnega kamna

Ko je treba odstraniti vodni kamen, simbol za odstranjevanje vodnega kamna ✨ zasveti oranžno. Namestite portafilter na enoto za pripravo in pod njega postavite posodo s prostornino 1,5 litra. Nalijte vodo v posodo za vodo do nivoja MAX in jo zmešajte s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna ali citronsko kislino. Ko držite gumb za odstranjevanje vodnega kamna ✨ več kot 3 sekunde, se slišita dva piska, kar pomeni, da se je začel prvi cikel odstranjevanja vodnega kamna. Ko je končan, simbol za odstranjevanje vodnega kamna postane bel ✨.

Izpraznite posodo pod glavo za pripravo za izpiranje in jo namestite nazaj. Očistite posodo za vodo in jo napolnite s svežo vodo do oznake MAX. Ko držite gumb za odstranjevanje vodnega kamna ✨ več kot 3 sekunde, se slišita dva piska, kar pomeni, da se je začel drugi cikel odstranjevanja vodnega kamna. Ko je cikel končan, aparat preide v stanje pripravljenosti in je znova pripravljen za uporabo.

Ponastavitev opozorila o odstranjevanju vodnega kamna:

Hkrati pritisnite in držite gumb za vklop in gumb za odstranjevanje vodnega kamna več kot 3 sekunde.

6 Čiščenje



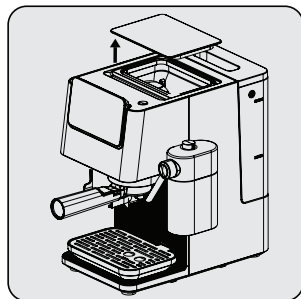
Uporabljati je treba le sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, ki vsebujejo citronsko kislino. Čistila, ki vsebujejo sulfaminsko kislino, niso priporočljiva. Na voljo so tudi ločeno.



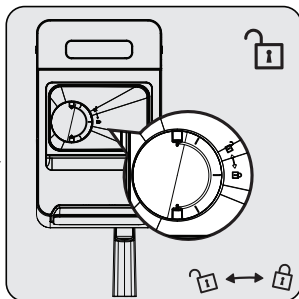
- Ko se gumb za čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna obarva oranžno, je treba izvesti postopek odstranjevanja vodnega kamna iz naprave.
- Ponastavitev opozorila o odstranjevanju vodnega kamna ni priporočljiva, če želite aparat ohraniti v optimalnem stanju.

6.3 Čiščenje mlinčka

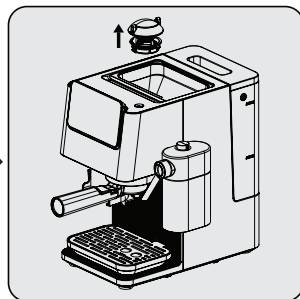
Za čiščenje mlevne enote lahko odstranite nastavitveni del znotraj glavnega rezervoarja.



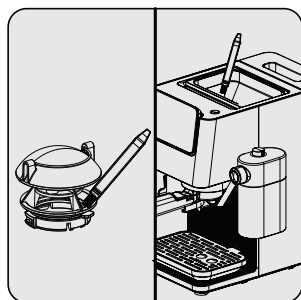
Odstranite pokrov glavne posode, da omogočite dostop do nje.



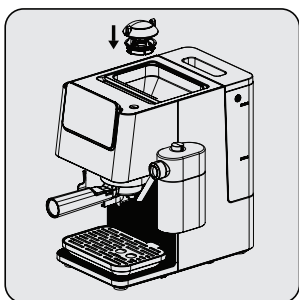
Zasukajte nastavak mlinčka v smer odklenitve.



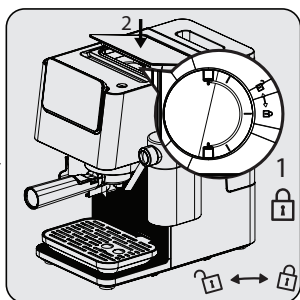
Držite nastavak mlinčka za ročaj in ga potegnite navzgor, da ga odstranite.



Očistite kavna zrna, ki so ostala v nastavku mlinčka in posodi za zrna, s pomočjo čistilne ščetke, ki je priložena izdelku.



Nastavek mlinčka postavite nazaj na svoje mesto.



Zasukajte nastavak mlinčka v smer zaklepanja, da ga pritrdite, in zaprite pokrov posode.



Ne prilagajajte nastavitve mletja med delovanjem mlinčka. To lahko poškoduje mlinček.



Pred čiščenjem mlinčka se prepričajte, da v komori ni ostalo kavnih zrn.

6.4 Shranjevanje

- Če dlje časa ne nameravate uporabljati aparata, ga skrbno shranite.
- Odklopite aparat iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi, preden ga odložite.
- Aparat shranite na hladno in suho mesto.
- Aparat in kabel hranite zunaj dosega otrok.

6.5 Prevoz in rokovanje

- Med rokovanjem in prevozom napravo prevažajte v originalni embalaži. Embalaža ščiti napravo pred fizičnimi poškodbami.
- Na napravo ali njeno embalažo ne postavljajte težkih predmetov. Naprava se lahko poškoduje.
- Če aparat pade, lahko preneha delovati ali se trajno poškoduje.

7 Odpravljanje težav

7.1 Težave, možni vzroki in rešitve

Težava	Vzrok	Rešitev
Kava uhaja na strani portafiltra.	Portafilter ni pravilno nameščen.	Obrnite ročaj portafiltra v desno.
	Mleta kava ni odstranjena z roba košarice.	Izklopite aparat, odstranite portafilter in očistite robove košarice.
	Košarica v glavi za pripravo je umazana.	Očistite glavo za pripravo z vlažno krpo in izvedite čiščenje brez nameščenega portafiltra.
Iz portafiltra teče zelo malo kave ali pa sploh nič.	V posodi ni vode.	Napolnite posodo z vodo.
	Filter v glavi za pripravo je zamašen.	Skozi filter spustite vodo, brez nameščenega portafiltra. Če voda ne priteče ven, odstranite filter, ga očistite in namestite nazaj.
	Košarica je zamašena.	Očistite košarico, jo postavite v portafilter in pustite, da voda teče skozi brez kave. Če voda ne priteče iz košarice, se obrnite na službo za stranke in naročite novo košarico.
Espresso se pripravlja le kapljico po kapljico.	Kava je prefino zmleta ali premočno stisnjena.	Mleta kava je premočno stisnjena na območju za tlačenje. Uporabite bolj grobo zmleto kavo.
	Aparat je zamašen zaradi vodnega kamna.	Izvedite postopek odstranjevanja vodnega kamna.
Espresso teče prehitro.	Kava je pregrobo zmleta.	Uporabite mleto kavo, ki je bolj fina.
	V filtru je zelo malo kave.	Uporabite več mlete kave.
Ni kreme.	Kava je stara ali pre-suha.	Uporabite svežo kavo.
	Kava ni dovolj močno stisnjena. Voda prehitro teče skozi kavo.	Mlete kave ni mogoče potlačiti v območju za tlačenje. Uporabite bolj fino zmleto kavo.
	Kava je premočna.	Za bolj fino in enakomerno mletje uporabite konusni mlinček.
	Kavna mešanica ni primerna za espresso.	Uporabite kavo za espresso. Druge vrste kave niso primerne.

7 Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Med penjenjem ni dovolj mlečne pene.	Mleko ni sveže.	Uporabite sveže mleko.
	Mleko ni primerno.	Preverite, ali je mleko primerno za penjenje.
	Mleko je že od začetka zelo vroče.	Vzemite mleko neposredno iz hladilnika. (4–8 °C)
	Ni dovolj mleka za penjenje.	Uporabite več hladnega mleka.
	Dovod mleka je zamašen.	Očistite dovod za penjenje mleka.
Mlete kave ni mogoče vstaviti v portafilter.	Enota za mletje je zamašena.	Očistite enoto za mletje.
	Enota za mletje ne deluje.	Del, ki določa stopnjo mletja, ni pravilno nameščen. Ali pa je motor mlinčka okvarjen.
	Enota za mletje ne me-lje na želeni stopnji.	Zobje mlinčka so poškodovani ali deformirani. Pokličite servis.
Postopkov mletja in tlačenja ni mogoče izvesti.	Portafilter ni pravilno nameščen v območje za tlačenje.	Poskrbite, da je portafilter pravilno nameščen v območje za tlačenje.
	Portafilter ne pritisne stikala v območju za tlačenje ali pa je stikalo okvarjeno.	Gumb je okvarjen ali pa portafiltra ni mogoče namestiti v območje za tlačenje. Obrnite se na servis.

Molimo vas da prvo pročitate ovaj korisnički priručnik!

Poštovani korisniče,

Hvala što ste odabrali ovaj Beko proizvod. Nadamo se da ćete postići najbolje rezultate sa proizvodom koji je proizveden visokim kvalitetom i najsavremenijom tehnologijom. Molimo vas da pažljivo pročitate cijeli ovaj korisnički priručnik i sve druge prateće dokumente prije upotrebe proizvoda i sačuvate ih za buduću upotrebu. Ako proizvod predajete nekoj drugoj osobi, molimo vas da joj date i korisnički priručnik. Molimo vas da obratite pažnju na sva upozorenja i informacije u korisničkom priručniku.

Objašnjenje simbola

Sljedeći simboli se koriste u različitim dijelovima ovog priručnika:



Važne informacije ili korisni savjeti za upotrebu.



OPASNOST: Ovo upozorenje se odnosi na opasne situacije koje prijete životu i imovini.



UPOZORENJE: Ovo upozorenje označava potencijalno opasne situacije.



PAŽNJA: Ovo upozorenje ukazuje na mogućnost materijalne štete.



Materijali su pogodni za kontakt s hranom.

1 Važne upute za sigurnost i zaštitu prirodne sredine

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosne upute namijenjene sprečavanju ozljeda i materijalne štete. Nepoštivanje ovih uputa poništiti će datu garanciju.

1.1 Opasnost od električne struje

Velika opasnost od električne struje!

Kontakt sa žicama ili komponentama pod naponom može dovesti do ozbiljnih povreda ili čak smrti.

Da biste izbjegli rizik od električnog udara, pridržavajte se sljedećih sigurnosnih mjera opreza:

- Ne koristite aparat za kafu ako je kabl za napajanje ili utikač oštećen.
- Prije ponovne upotrebe uređaja, kabl za napajanje mora zamijeniti kvalificirani električar.
- Ne otvarajte kućište aparata za kafu. Postoji opasnost od strujnog udara u slučaju dodirivanja komponenti pod naponom i/ili promjene električnih ili mehaničkih konfiguracija.

1.2 Opasnost od opekotina i oparenja

Dijelovi aparata za kafu mogu biti veoma vrući tokom rada! Prolivena pića i ispuštena para su veoma vrući!

Da biste spriječili opekotine/povrede sebe i/ili drugih, molimo vas da slijedite sljedeće sigurnosne mjere:

- Ne dodirujte metalna kućišta koja se nalaze na dva otvora za kafu.
- Izbjegavajte direktan kontakt kože s ispuštenom parom ili vrućom vodom za ispiranje, čišćenje i uklanjanje kamenca.

1.3 Osnovne sigurnosne mjere

Da biste osigurali sigurnu upotrebu aparata za kafu, molimo vas da se pridržavate sljedećih sigurnosnih mjera:

- Nikada se ne igrate s materijalima za pakovanje. Postoji rizik od gušenja.
- Prije upotrebe, vizualno provjerite aparat za kafu na vidljiva oštećenja. Nemojte koristiti oštećeni aparat za kafu.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili slično kvalificirana osoba kako bi se spriječila bilo kakva opasnost.

- Popravku aparata za kafu treba da obavlja samo ovlašćeni stručnjak ili fabrička postprodajna služba. Nekvalifikovane popravke mogu prouzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnike. Oni također poništavaju garanciju.

- Popravke na aparatu za kafu u garantnom roku mogu obavljati samo servisni centri koje je ovlastio proizvođač; u suprotnom, garancija će biti nevažeća u slučaju oštećenja.

- Neispravni dijelovi mogu se zamijeniti samo originalnim rezervnim dijelovima. Samo originalni rezervni dijelovi osiguravaju usaglašenost sa sigurnosnim zahtjevima.

- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe s fizičkim, čulnim i mentalnim ograničenjima ili osobe kojima nedostaje znanja i iskustva, pod uslovom da su pod nadzorom, da su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i da razumeju opasnosti koje su povezane s njim.

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i njegov kabl izvan dohvata djece.

- Djeca se ne bi trebala igrati s aparatom.

- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvima i sljedećim područjima.

- u kuhinjama osoblja prodavnica, kancelarija i drugih radnih okruženja,
- Na farmama
- za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim objektima koji nude usluge smještaja,
- U hostelima ili sličnim okruženjima.
- Spavaće sobe i mjesta za doručak

- Zaštitite aparat za kafu od faktora kao što su kiša, mraz i direktna sunčeva svjetlost. Ne koristite aparat za kafu na otvorenom.

- Ne uranjajte uređaj u vodu.

- Ne perite aparat za kafu i njegov pribor u mašini za pranje suđa.

- Ne sipajte nikakvu drugu tečnost osim vode i ne stavljajte hranu u rezervoar za vodu.

- Ne punite rezervoar za vodu iznad maksimalne oznake (donji rub otvora za punjenje) (1,5 litara).

- Ne koristite aparat bez instalirane posude za otpad, posude za kapanje i rešetke za šoljice.

1 Važne upute za sigurnost i zaštitu prirodne sredine

- Ne izvlačite utikač iz utičnice povlačenjem za kabl i ne dodirujte ga mokrim rukama.
- Ne držite aparat za kafu za električni kabl.
- Uređaj i njegov kabl za napajanje držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Uvijek isključite uređaj prije nego što ga uklonite da biste napunili ili ispraznili rezervoar za vodu.
- Uvijek postavljajte uređaj na ravnu, stabilnu i toplotno otpornu radnu površinu.
- Prije kuhanja, okrenite portafilter što je moguće čvršće udesno kako biste spriječili njegovu otpuštanje usljed visokog pritiska.
- Nepravilna upotreba može dovesti do ozbiljnih povreda. Da biste se zaštitili od požara, strujnog udara ili ozljeda, nemojte uranjati kabl, utikač ili grijaću bazu u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne koristite grijalicu koja ima oštećen kabl ili utikač, neispravan mehanizam za grijanje, koja je ispuštena ili je na drugi način oštećena. Kontaktirajte proizvođača ili korisničku službu.
- Površina grijaćeg elementa je izložena preostaloj toplini nakon upotrebe; ne dodirujte vruću površinu i ne koristite ručku ili dugme. Da biste smanjili rizik od povreda, uvijek držite ruke dalje od posude i mašine tokom i nakon upotrebe.
- Ne stavljajte aparat za kafu u frižider dok ga koristite.
- Isključite uređaj i odvojite ga od napajanja prije nego što mijenjate dodatke ili se približite dijelovima koji se kreću tokom upotrebe.
- Uvijek odvojite uređaj od napajanja kada je bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- PAŽNJA: Kako bi se izbjegla opasnost od nenamjernog resetiranja termalne zaštite, ovaj uređaj ne smije biti priključen preko vanjskog prekidačkog uređaja, poput tajmera, niti na električni krug koji se redovno uključuje i isključuje od strane dobavljača električne energije.

1.4 Namjena

Poluautomatski aparat za espresso Beko dizajniran je za upotrebu u domaćinstvima i sličnim okruženjima kao što su kuhinje za osoblje, trgovine, uredi, kao i za goste u pansionima, hotelima, motelima i drugim smještajnim objektima. Ovaj aparat za kafu nije namijenjen za komercijalnu upotrebu. Uređaj je namijenjen isključivo za kuhanje kafe i zagrijavanje mlijeka i vode. Svaka upotreba osim one navedene iznad smatra se nenamjenskom upotrebom.

Opasnost u slučaju zloupotrebe!

Aparat za kafu može postati izvor opasnosti ako se koristi u svrhe koje nisu predviđene ili na nestandardan način.



- Stoga, aparat za kafu treba koristiti samo za njegovu namjenu.
- Slijedite procedure opisane u ovom korisničkom priručniku.

Neće biti prihvaćeni nikakvi zahtjevi za odštetu za štete ili povrede nastale upotrebom aparata za kafu izvan njegove namjene.

Rizik snosi isključivo vlasnik mašine.

1.5 Ograničenje odgovornosti

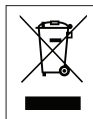
Sve tehničke informacije, podaci i napomene u vezi s instalacijom, radom i održavanjem aparata za kafu sadržane u ovom korisničkom priručniku odražavaju trenutno tehničko stanje na dan štampanja i zasnovane su na najboljem dostupnom nivou stručnosti i znanja.

Ne mogu se polagati nikakva prava na osnovu informacija, slika i opisa u ovom korisničkom priručniku.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem korisničkog priručnika, nepravilnom upotrebom, neispravnim popravkama, neovlaštenim modifikacijama ili upotrebom neodobrenih rezervnih dijelova.

1 Važne upute za sigurnost i zaštitu prirodne sredine

1.6 Usklađenost s direktivom WEEE i Zbrnjavanjem otpada



Ovaj proizvod je u skladu sa EU WEEE Direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol za klasifikaciju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućnim

otpadom na kraju svog vijeka trajanja. Korišteni uređaj mora se vratiti na službeno sabirno mjesto za reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. Da biste pronašli ta sabirna mjesta, obratite se lokalnim vlastima ili prodavnici gdje je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo ima važnu ulogu u vraćanju i reciklaži starih uređaja. Pravilno odlaganje korištenih uređaja pomaže u sprečavanju mogućih negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

1.7 Informacije o ambalaži



Pakovanje aparata je napravljeno od materijala koji se može reciklirati u skladu sa zakonima u državi upotrebe.

Ambalažni otpad nemojte odlagati sa kućnim otpadom ili drugim otpadom, odložite ga na mjesta za prikupljanje ambalaže koja su odredile lokalne vlasti.

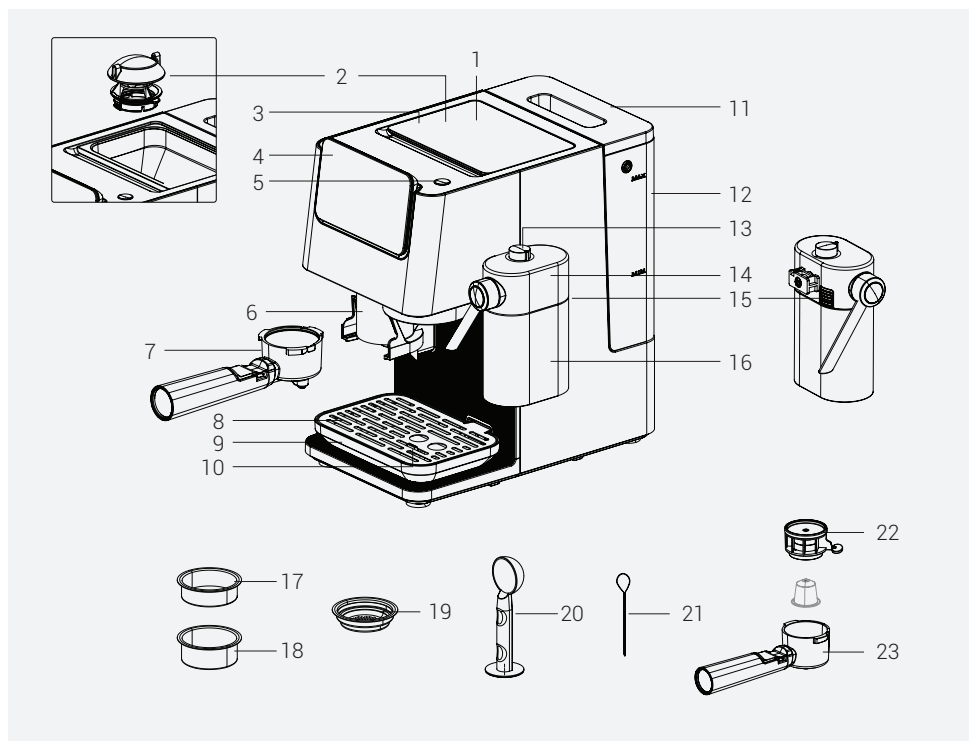
1.8 Usklađenost s RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU RoHS Direktivom (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

1.9 Važne tačke za uštedu energije

Isključite i isključite aparat nakon svake upotrebe.

2 Opšti pregled i kontrolna ploča

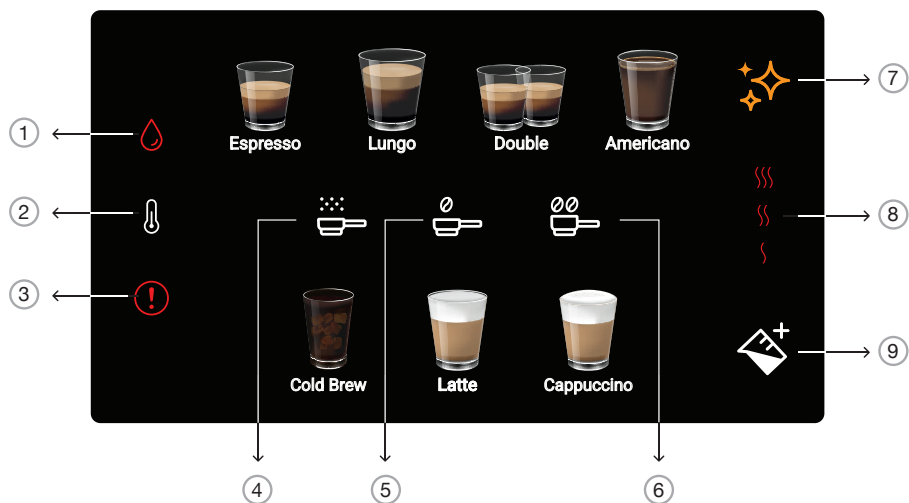


- | | |
|--|---|
| 1. Poklopac spremnika za zrna kafe | 13. Dugme za podešavanje mlječne pjene |
| 2. Pribor za jedinicu za mljevenje | 14. Poklopac rezervoara za mlijeko |
| 3. Rezervoar za zrna kafe | 15. Dugme za otvaranje poklopca rezervoara za mlijeko |
| 4. Kontrolna tabla | 16. Rezervoar za mlijeko |
| 5. Dugme za uključivanje/isključivanje | 17. Jedna korpica za espresso |
| 6. Prostor za mljevenje kafe | 18. Dvostruka korpica za espresso |
| 7. Portafilter | 19. Korpa za kapsule kafe |
| 8. Rešetka posude za kapanje | 20. Kašičica/tamper za kafu |
| 9. Posuda za kapanje | 21. Igla za čišćenje |
| 10. Mehanički indikator nivoa vode | 22. Iglu za probijanje kapsule |
| 11. Poklopac rezervoara za vodu | 23. Portafilter za kapsule |
| 12. Rezervoar vode | * Četka za čišćenje |

Sve vrijednosti navedene na proizvodu i u štampanim brošurama dobijene su kao rezultat laboratorijskih mjerenja izvršenih u skladu sa relevantnim standardima. Ove vrijednosti se mogu razlikovati ovisno o radu i uvjetima okoline.

2 Opšti pregled i kontrolna ploča

2.1 Kontrolna tabla



1		Nema greške u vodi
2		Indikator predgrijavanja
3		Opšta greška
4		Dugme za tampiranje (kompresiju) (Za korišćenje mljevene kafe)
5		Dugme za jednokratno tampiranje (kompresiju) (Za korišćenje mljevene kafe)
6		Dugme za dvostruko tampiranje (kompresiju) (Za korišćenje mljevene kafe)
7		Dugme za čišćenje i uklanjanje kamenca
8		Tipka za podešavanje temperature i količine kave
9		Dugme za vruće mlijeko

3 Tehnički podaci

Napajanje: 220-240 V~, 50-60 Hz

Napajanje: 1418-1688 W

Proizvođač zadržava pravo na tehničke i promjene u dizajnu.

Sve vrijednosti navedene na proizvodu i štampanim brošurama određene su laboratorijskim mjerenjima u skladu s relevantnim standardima. Ove vrijednosti se mogu razlikovati ovisno o radu i uvjetima okoline.

Dimenzije proizvoda:

25 cm (širina) x 36 cm (visina) x 43 cm (dubina)

Širina bez posude za mlijeko: 20 cm

Dubina bez portafiltera: 32 cm

Težina: 7 kg

Dužina kabela: više od >90 cm

Kapacitet korpe

Jedna: 10 kg

Dupla: 17 kg

Kapacitet posude za kapanje: do 0,3 L

Kapacitet rezervoara za vodu: 1,5 L

Vrijeme predgrijavanja mašine: < 60 s

Količina kafe* (zadane postavke):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Dupla: 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml mlijeka, 60±20ml kafe

Cappuccino: 152±38ml mlijeka, 30±10ml kafe

Hladni napitak: 160±30ml

*Količine mogu varirati u zavisnosti od upotrebe različitih kapsula i E.S.E. podova.



Ovo dugme "💡" svjetli narandžasto kada je potrebno ukloniti kamenac iz aparata.



Ako nije povezan s NTC karticom napajanja, crveno svjetlo indikatora greške će se upaliti tokom ovog vremena i neće reagovati na pritisak tastera.

Preporuke za temperaturu za različite razine prženja

Temperatura također ovisi o profilu prženja vaše kave:

Svijetlo pržena	§ ili §§	Niže temperature naglašavaju slatkoću više nego gorčinu.
Srednje pržena	§§	Uravnotežen raspon ističe i slatkoću i kiselost.
Tamno pržena	§§ ili §§§	Više temperature naglašavaju žive, voćne okuse.

4 Priprema

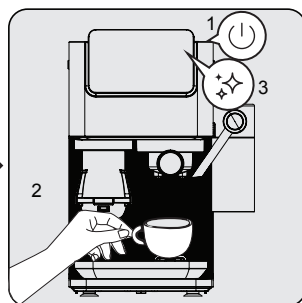
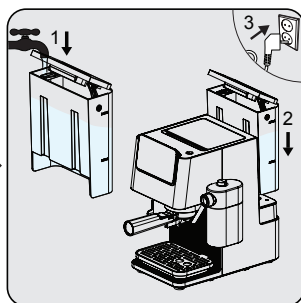
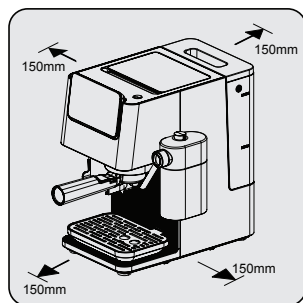
4.1 Prvo pokretanje



Uklonite sve zaštitne folije, etikete i ostale materijale za pakovanje sa aparata.



Kada se uređaj uključi prvi put, započet će proces prethodnog zagrijavanja. Tijekom tog vremena mehanizam za tampiranje će se dvaput pomaknuti gore-dolje kako bi se provjerilo pravilno funkcioniranje. To je normalno i pokazuje da uređaj radi ispravno.



Odaberite sigurnu i stabilnu površinu s lakim pristupom priključku za napajanje i ostavite minimalno rastojanje od strana uređaja.

Napunite rezervoar za vodu svježom, hladnom i čistom vodom najmanje do oznake MIN i ne više od oznake MAX. (Ne dodavati vruću vodu) Zatim postavite rezervoar na vrh uređaja i uključite drugi kraj kabla za napajanje u utičnicu sa odgovarajućim naponom.

Dugme za uključivanje/isključivanje "⏻" na proizvodu se uključuje. Pritisnite ovo dugme da biste uključili aparat. Postavite šoljicu direktno ispod glave za kuvanje i pritisnite dugme za čišćenje "❖". Aparat ispušta zvučni signal i počinje sa čišćenjem. Kada je čišćenje završeno, aparat je spreman za ponovnu upotrebu.



Da biste spriječili prelijevanje vode iz rezervoara za vodu, nemojte dodavati vodu direktno u uređaj iz drugog rezervoara.



- Nikada ne puniti rezervoar za vodu toplom ili vrućom vodom, sapunicom ili bilo kojom drugom tečnošću koja može oštetiti rezervoar za vodu i uređaj.
- Kada je uključen, rezervoar za vodu je na niskom nivou vode i potrebno ga je napuniti.

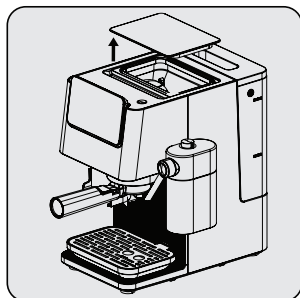


Nakon što dodate vodu i dok su i upaljeni, pritisnite dugme za čišćenje i uklanjanje kamenca .

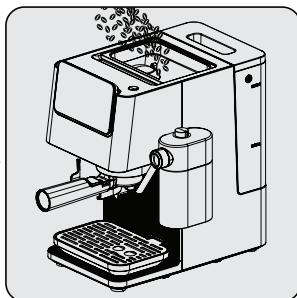
5 Rad i upotreba

5.1 Napunite rezervoar za kafu u zrnju

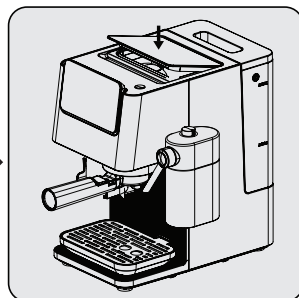
i Čuvanje zrna kafe u originalnom vakuumskom pakovanju je poželjnije za duže očuvanje svježine. Za bolje rezultate, nemojte koristiti posudu za zrna kafe za skladištenje.



Skinite poklopac sa rezervoara za zrna kafe.



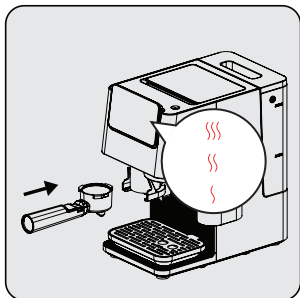
Postepeno sipajte zrna kafe.



Ponovo pričvrstite poklopac rezervoara za zrna kafe.

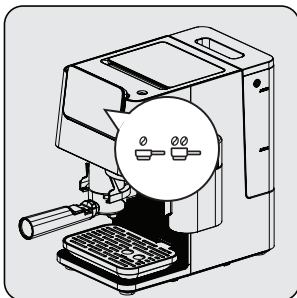
5.2 Mljevenje i tampiranje kafe

5.2.1 Automatsko mljevenje i tampiranje kafe u spremniku za zrna kafe

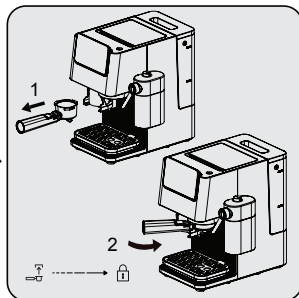


Stavite portafilter u područje za tampiranje. Pritiskom na dugme za podešavanje temperature i količine kafe podesite odgovarajuće nivoe za vaš tip kafe. Svaki pritisak povećava nivo za jedan korak.

- Tamna prženja: Nivo 2 ili 3
- Srednja prženja: Nivo 2
- Svijetla prženja: Nivo 1 ili 2



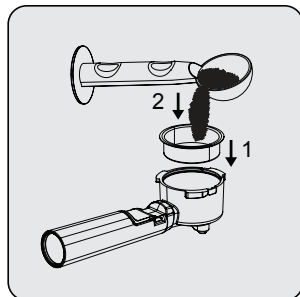
U zavisnosti od količine kafe koju želite da pripremite (Jedna/Dupla), odaberite količinu za mljevenje i funkciju tampiranja na kontrolnoj tabli.



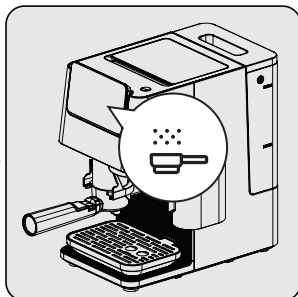
Izvadite portafilter iz područja za tampiranje i stavite ga u jedinicu za kuhanje da biste skuhalu kafu. Poravnajte sa simbolom za otključavanje, umetnite u utor i lagano okrenite udesno prema simbolu za zaključavanje.

5 Rad i upotreba

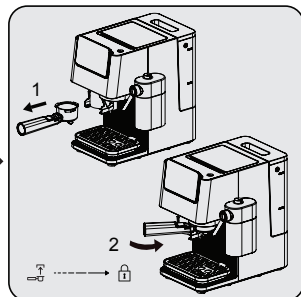
5.2.2 Utiskivanje prethodno mljevene kafe



Stavite jednu ili dvostruku korpu za espresso u držač filtera. Koristite mjernu kašiku da napunite filter svježim mljevenom kafom (oko 8-15 g).



Stavite svježeg mljevenu kafu u prahu, koja se nalazi unutar portafiltra, u područje za tampiranje koje treba tampirati i pritisnite  dugme za pripremu željene kafe prije kuvanja.



Postavite portafilter ispod otvora za kafu. Poravnajte sa simbolom za otključavanje, umetnite u utor i lagano okrenite udesno prema simbolu za zaključavanje.

- Postavite šoljicu za kafu direktno ispod otvora za kafu.
- Pritisnite dugme za jedno ili duplo, čuje se zvučni signal.
- Odabrana vrsta kafe će počinje treptati i pokreće se priprema napitka.



Portafilter ne može pristupiti ekranu za odabir tampinga ili mljevenja osim ako se ne postavi u područje tampinga.



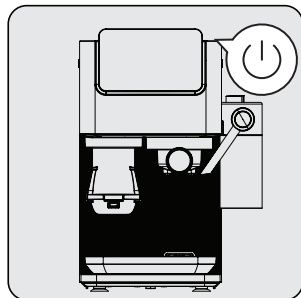
Prije svakog novog procesa kuhanja, preferirajte svježeg mljevenu kafu koja se više puta koristi za pravilno kuhanje. Stoga, očistite i osušite portafilter nakon svake upotrebe.



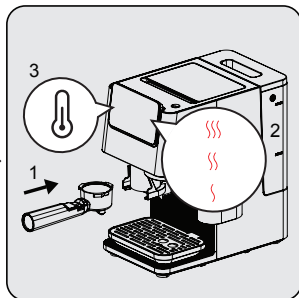
Prije nego što stavite portafilter u područje za pripremu kafe nakon tampinga, provjerite da je površina glatka i da nema ostataka kafe oko portafiltra.

5 Rad i upotreba

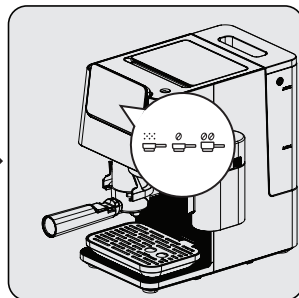
5.3 Priprema vaše kafe



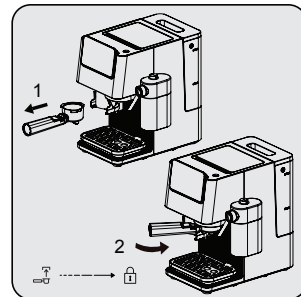
Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj.



Nakon što je aparat uključen, stavite portafilter u područje za tampanje. Pritiskom na dugme za podešavanje temperature i količine kafe podesite odgovarajuće nivoe za vaš tip kafe i pokrenite proces prethodnog zagrijavanja aparata.



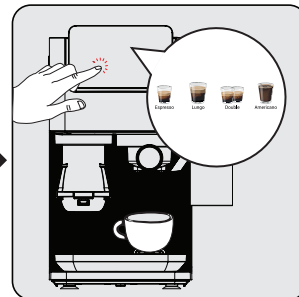
Nakon što se proces prethodnog zagrijavanja završi, tampajte svježe mljevenu kafu ili uzmite kafu koju ste prethodno stavili u komoru za kafu, tampajte je i provjerite da je kafa spremna.



Postavite portafilter ispod otvora za kafu. Poravnajte sa simbolom za otključavanje, umetnite u utor i lagano okrenite udesno prema simbolu za zaključavanje.

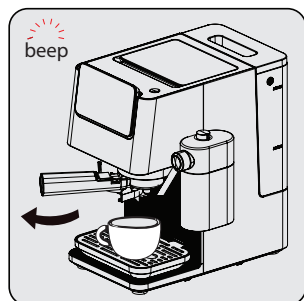


Stavite šoljicu ispod otvora za kafu.



Odaberite kafu pritiskom na željenu opciju kafe i započnite proces pripreme, a ikona kafe koju želite pripremiti će treptati. Kada se sve ikone ponovo uključe na ekranu uređaja, proces kuhanja kafe je završen i spremna za serviranje. (Za korištenje opcija za kafu s mlijekom, slijedite korake za pripremu kafe s mlijekom u odjeljku 5.3.1.) Ako želite ranije prekinuti proces kuhanja, ponovo kliknite na ikonu napitka.

5 Rad i upotreba



Kada se proces kuhanja završi, čuje se zvučni signal i aparat će ući u stanje pripravnosti. Za sljedeću upotrebu, uklonite portafilter okretanjem u smjeru kazaljke na satu i očistite ga. Očistite i osušite portafilter nakon svake upotrebe.

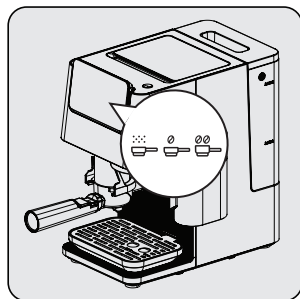


Kada pripremate kafu prema trenutnom odabiru tipa i količine kafe (tamno pržena, svijetlo pržena itd.), ako nakon pripreme primijetite vodu u portafilteru, preporučuje se da podesite temperaturu i količinu kafe na viši nivo.

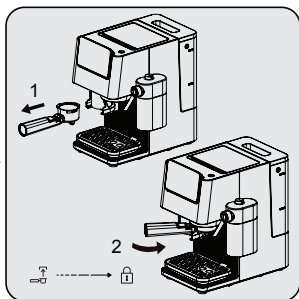
5 Rad i upotreba

5.3.1 Priprema kafe s mlijekom

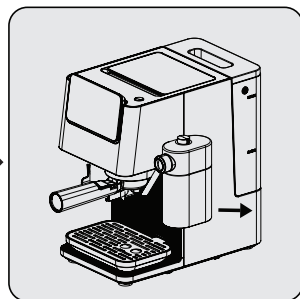
Slijedite korake u nastavku kako biste pripremili Latte ili Cappuccino.



Nakon što je proces predgrijavanja završen, stavite portafilter u područje za miješanje i miješajte svježe mljevenu kafu ili uzmite kafu koju ste prethodno stavili u komoru za kafu, miješajte je i provjerite je li kafa pripremljena. U slučaju da koristite cijela zrna ili prethodno mljevenu kafu, proces se pokreće pritiskom na odgovarajuće dugme na ekranu.



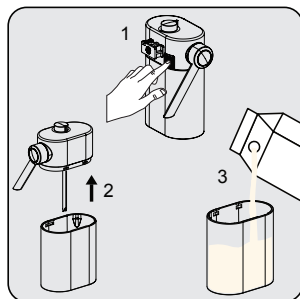
Nakon što je proces tampiranja završen, pričvrstite portafilter na jedinicu za kuhanje s desne strane.



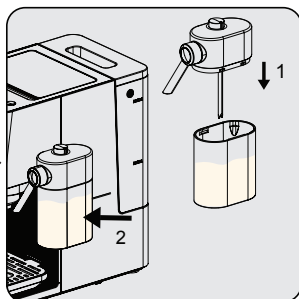
Držite posudu za mlijeko jednom rukom, a drugom rukom pritisnite dugme da biste uklonili rezervoar za mlijeko i odvojili ga od kućišta.



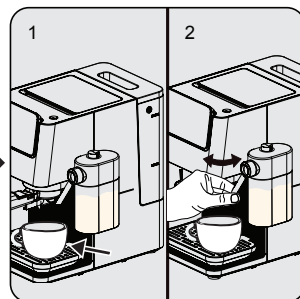
Količina mlijeka ne smije prelaziti maksimalni nivo. Preporučena temperatura mlijeka je 4-8°C (~40-46 °F).



Da biste uklonili poklopac spremnika za mlijeko, pritisnite i držite dugme za otvaranje poklopca spremnika za mlijeko, odvojite spremnik za mlijeko od poklopca, a zatim dodajte mlijeko u šolju za mlijeko.



Zatvorite poklopac napunjenog rezervoara za mlijeko i stavite ga na proizvod. Provjerite da li je šolja za mlijeko pravilno postavljena.



Postavite šoljicu u područje za kuhanje i podesite ugao glave rezervoara za mlijeko na vrhu šoljice.

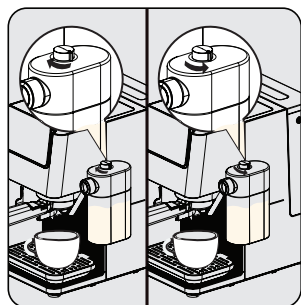
5 Rad i upotreba



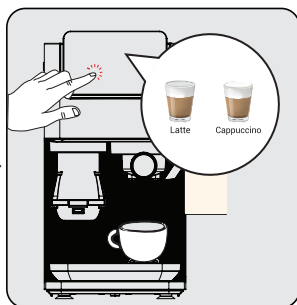
- Ispiranje šoljice vrućom vodom i priprema kafe odmah nakon toga pomoći će da vaša kafa ostane toplija.
- Pored kafe koju koristite, savršenom espresso doprinosi i upotreba svježje, hladne vode bez hlora, mirisa i drugih stranih tvari.



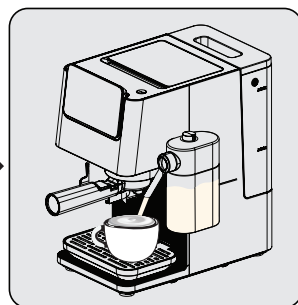
Ovaj uređaj omogućava korisniku da podesi omjer pjene okretanjem dugmeta od Max do Min kako bi se dobila željena pjena. Preporučena postavka za latte je min-mid, a za cappuccino je mid-max. Podesite mliječnu pjenu prema vašoj željenoj gustoći.



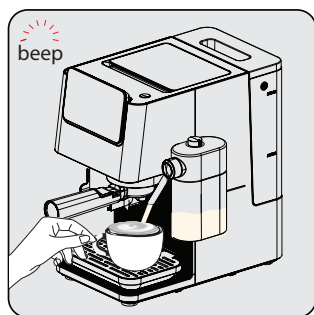
Koristite dugme za podešavanje mliječne pjene da biste podesili gustoću pjene prema vašim željama.



Napravite odabir pritiskom na ikonu željene opcije kafe s mlijekom; odabrana ikona kafe će početi treptati, a proces kuhanja će istovremeno započeti.



Pumpa radi povremeno dok pjena od mlijeka ulazi u šolju. Kada je mliječna pjena gotova, aparat će automatski početi s kuhanjem kafe.



Kada aparat da jedan zvučni signal, napitak je spreman i uživajte!
Zatim mašina prelazi u stanje pripravnosti.

5 Rad i upotreba

5.4 Hladno kuhana kafa

Stavite portafilter u glavu za kuhanje i pritisnite dugme "Hladna kafa":

1. Voda koja se prenosi iz rezervoara za vodu radi snižavanja temperature grijača u mašini, nakon hlađenja se ulijeva u posudu za kapanje.
2. Proces kuhanja hladne kafe počinje nakon što je završen proces hlađenja grijača.

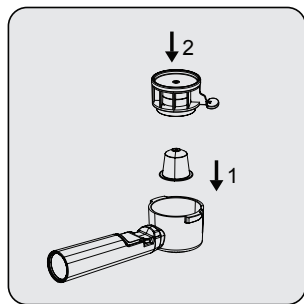


Vrijeme hlađenja: Otprilike 50~60 sekundi

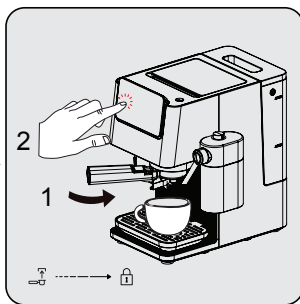
Ukupno vrijeme obrade: Otprilike 3 minute i 50 sekundi (± 5 sekundi)

5.5 Upotreba kapsula

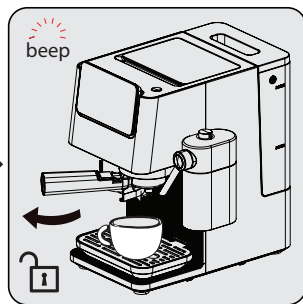
Pomoću dodatka za kapsule, pored mljevene kafe može se koristiti i kafa u kapsulama. Proizvod je pogodan samo za originalne kapsule tipa Nespresso.



Kapsula se mora staviti u portafilter za kapsule. Zatim postavite iglu za bušenje kapsule direktno na kapsulu unutar portafiltera. Uvjerite se da je potpuno umetnuta.



Nakon toga, kao i kod mljevene kafe, postavite portafilter na uređaj i okrenite ga udesno kako biste ga zaključali. Pritisnite dugme za željeni napitak kako biste pripremili kafu. Ako birate napitak s mlijekom, provjerite da je spremnik za mlijeko pun.



Kada je priprema završena, izvadite iglu za bušenje kapsule. Kapsula će ostati unutar portafiltera. Bez dodirivanja kapsule, držite ručku portafiltera i izbacite kapsulu.



Kapsula se ne može ponovo koristiti nakon pripreme.



Nemojte prati portafilter u mašini za suđe.



Da biste izbjegli povrede uzrokovane probijanjem, nemojte stavljati ruku direktno u držač kapsule.

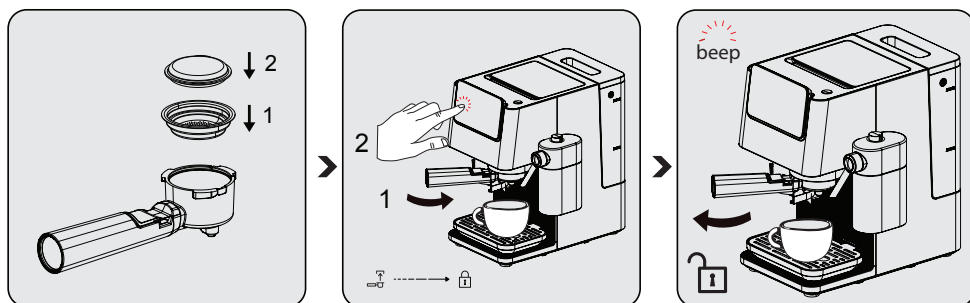
5 Rad i upotreba



En iyi performansı sağlamak için bir sonraki kullanımdan önce tüm aksesuarların ve portafiltrenin temizlendiğinden emin olun.

5.6 E.S.E. Korištenje kapsula

Pored korištenja prethodno mljevene kafe i kafe mljevene iz zrna, za pripremu napitaka mogu se koristiti i Easy-Serve-Espresso kapsule.



Korpica za kapsule treba biti postavljena unutar glavnog portafiltra. Kapsulu treba staviti unutar korpe za kapsule.

Stavite portafilter u jedinicu za kuhanje s desne strane uređaja i okrenite ga udesno da biste ga zaključali. Pritisnite dugme za željeni napitak da biste pripremili kafu. Ako se odlučite za mliječni napitak, provjerite je li spremnik za mlijeko pun.

Nakon završetka, uklonite portafilter kako biste odložili korištenu kapsulu. Možete koristiti malu ručku na vrhu portafiltra dok odlažete iskorištenu kapsulu.



E.S.E kapsula je za jednokratnu upotrebu. Ne smije se koristiti za pripremu sljedećih napitaka.

5.7 Dodajte vruće mlijeko / mliječnu pjenu

Napunite posudu za mlijeko i podesite dugme za podešavanje mliječne pjene na željeni položaj između Min. i Max. stepeni. Pritisnite dugme za mliječnu pjenu . Kada se proces završi, mašina će se vratiti u stanje pripravnosti.



Uvijek provjerite da li je rezervoar za mlijeko pravilno postavljen. Ako nisu pravilno pričvršćeni, dugmad za kapučino i latte mliječnu pjenu ne mogu se funkcionalno koristiti. U tom slučaju, čuje se upozorenje s 3 zvučna signala.

5.8 Podesite količinu kafe i mlijeka

Podesite količine za jedan-dupli espresso, lungo i americano

1. Odaberite funkciju koju želite reprogramirati. Pritisnite odgovarajuće dugme (Espresso, dupli espresso, lungo, americano ili hladno kuhana kafa) i držite ga pritisnuto. Čuje se zvučni signal. (Espresso se može programirati na 30-50 ml / dupli espresso 50-100 ml.)
2. Ne otpuštajte dugme dok se ne skuva željena količina kafe. Čuju se dva zvučna signala. Ovaj iznos je sada pohranjen pod odgovarajućom funkcijom.

Podesite količinu za Latte, Cappuccino i mliječnu pjenu

1. Odaberite funkciju koju želite reprogramirati. Pritisnite odgovarajuće dugme i držite ga. Čuje se zvučni signal. (Najkraće vrijeme kuhanja mlijeka je 10 sekundi, a najduže 45 sekundi).
2. Ne otpuštajte dugme dok ne istekne željeno vrijeme kuhanja. Čuju se dva zvučna signala. Ovo vrijeme je sada pohranjeno pod odgovarajućom funkcijom.
3. Da biste promijenili količinu crne kafe, držite pritisnut simbol odabranog napitka dok se ne postigne željena količina, nakon što aparat završi s točenjem mlijeka.



Podešene postavke napitaka pohranjuju se u memoriju uređaja za buduću upotrebu dok se ne resetuju ili ponovo ne promijene.

Resetujte postavku količine (Povratak na zadanu postavku)

Postavka količine određena za odgovarajući napitak može se resetirati jednom od sljedećih kombinacija dugmadi:

- Kada se odabrani simbol napitka i dugmeta za podešavanje temperature pritisnu 3 sekunde, vraća se na zadanu postavku.
- Pritisnite i držite dugme funkcije Espresso + Duplo duže od 3 sekunde. Sada će se 5 puta oglasiti upozorenje, a sva indikatorska svjetla će istovremeno treptati. Zatim će se uređaj isključiti i podešavanje resetovanja će biti uspješno završeno.



Svjetlo odgovarajućeg funkcijskog tastera treperi 3 puta pri svakoj operaciji, a zatim se gasi. Ovo ukazuje na to da je resetovanje uspješno.

Prilikom prvog pokretanja, mašina se pokreće direktno kada se pritisne dugme za napajanje.

Ako ne dodirnete proizvod na kontrolnoj ploči 20 minuta, on prelazi u stanje pripravnosti i automatski počinje raditi nakon izlaska iz ovog stanja.

6 Čišćenje

6.1 Očistite portafilter i rezervoar za mlijeko

Napunite rezervoar za mlijeko vodom do nivoa MAX i provjerite da li u rezervoaru ima vode. Postavite posudu ispod otvora za kafu portafiltra i otvora za mlijeko i pritisnite dugme za čišćenje.

Prvo počinje čišćenje posude za mlijeko. Ova operacija se izvodi radi čišćenja unutrašnjosti kola mlijeka. Zatim se čisti portafilter (glava za kuhanje).

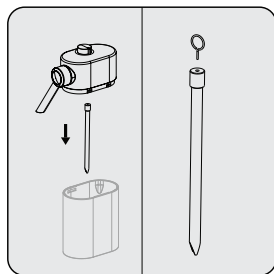
Čišćenje je završeno u roku od 16 sekundi i aparat je spreman za ponovnu upotrebu.



Očistite posudu za mlijeko nakon svake upotrebe kako biste izbjegli ostatke mlijeka.



Tokom procesa automatskog čišćenja, mehanizam za tampanje će ostati u spušenom položaju. Tokom ovog vremena, očistite jedinicu za tampanje koristeći četku. Kada se proces završi, mehanizam za tampanje će se automatski vratiti u gornji položaj.



Koristite iglu za čišćenje da očistite unutrašnjost ulaza za spjenjač mlijeka.

6.2 Funkcija uklanjanja kamenca

Kada je potrebno uklanjanje kamenca, simbol za uklanjanje kamenca ✨ pali se narandžastom bojom. Instalirajte portafilter na jedinicu za kuhanje i ispod njega postavite posudu zapremine 1,5 litara. Sipajte vodu u rezervoar za vodu do nivoa MAX i pomiješajte je sa sredstvom za uklanjanje kamenca ili limunskom kiselinom. Kada držite pritisnuto dugme za uklanjanje kamenca ✨ duže od 3 sekunde, čuju se dva zvučna signala koja označavaju da je započeo prvi ciklus uklanjanja kamenca. Kada je završeno, simbol za uklanjanje kamenca postaje bijel ✨.

Ispraznite posudu ispod glave za kuhanje radi ispiranja i vratite je na mjesto. Očistite rezervoar za vodu i napunite ga svježom vodom do nivoa MAX. Kada držite pritisnuto dugme za uklanjanje kamenca ✨ duže od 3 sekunde, čuju se dva zvučna signala koja označavaju da počinje drugi ciklus uklanjanja kamenca. Kada se ciklus završi, mašina prelazi u stanje pripravnosti i spremna je za ponovnu upotrebu.

Da biste resetovali upozorenje o uklanjanju kamenca:

Pritisnite i držite dugme za napajanje i dugme za uklanjanje kamenca istovremeno duže od 3 sekunde.

6 Čišćenje



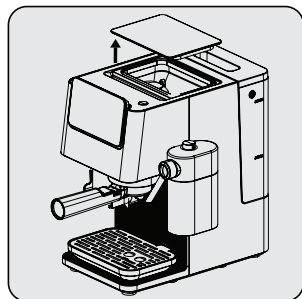
Treba koristiti samo sredstva za uklanjanje kamenca koja sadrže limunsku kiselinu. Čistači koji sadrže sulfaminsku kiselinu nisu preporučeni. Mogu se nabaviti zasebno.



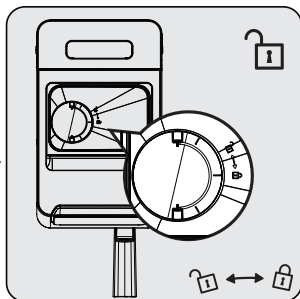
- Kada dugme za čišćenje i uklanjanje kamenca zasvijetli narandžasto, potrebno je izvršiti proces uklanjanja kamenca s uređaja.
- Resetiranje upozorenja za uklanjanje kamenca se ne preporučuje za održavanje uređaja u optimalnom stanju.

6.3 Čišćenje jedinice za mljevenje

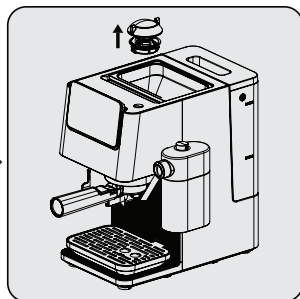
Možete ukloniti dio za podešavanje unutar glavnog rezervoara kako biste očistili jedinicu za mljevenje.



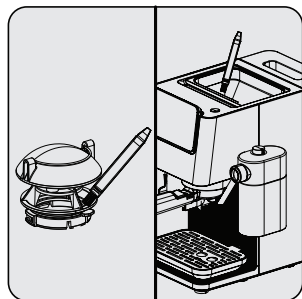
Uklonite poklopac glavnog spremnika i pristupite glavnom spremniku.



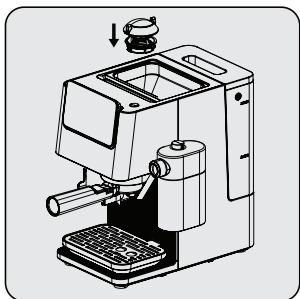
Okrenite dodatak za mljevenje u smeru otključavanja.



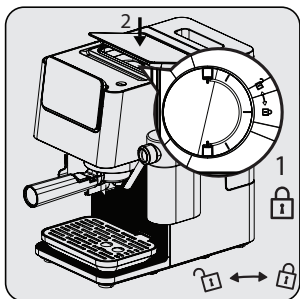
Držite dodatak za mljevenje za ručku i povucite ga nagore da biste ga uklonili.



Očistite zrna kafe koja su zaglavljena u dodatku za mljevenje i u posudi za zrna koristeći četkicu za čišćenje koja dolazi uz proizvod.



Vratite dodatak za mljevenje na svoje mesto.



Okrenite dodatak za mljevenje u smeru zaključavanja da ga učvrstite i zatvorite poklopac posude.



Nemojte uklanjati nastavak jedinice za mljevenje dok je mlin u radu, jer to može oštetiti mlin.



Prije čišćenja mljevene jedinice, provjerite da u komori nije ostalo nijedno zrno kafe.

6.4 Skladištenje

- Pažljivo odložite uređaj ako ga ne namjeravate koristiti duže vrijeme.
- Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se ohladi prije nego što ga odložite.
- Aparat čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
- Uređaj i kabl držite izvan dohvata djece.

6.5 Transport i rukovanje

- Prevozite aparat u originalnom pakovanju tokom rukovanja i transporta. Ambalaža štiti aparat od fizičkih oštećenja.
- Ne stavljajte teške predmete na aparat ili njegovu ambalažu. Aparat se može oštetiti.
- Ako aparat padne, može prestati raditi ili može doći do trajnog oštećenja.

7 Rješavanje problema

7.1 Problemi, mogući uzroci i rješenja

Problem	Uzrok	Rješenje
Kafa curi sa strane portafiltera.	Portafilter nije pravilno postavljen.	Okrenite ručku portafiltera udesno.
	Mljevena kafa se ne uklanja s ruba korpe.	Isključite mašinu, izvadite portafilter i očistite rubove korpe.
	Korpa u glavi za kuhanje je prljava.	Očistite glavu za kuhanje vlažnom krpom i izvršite čišćenje bez postavljanja portafiltera.
Vrlo malo kafe teče ili uopšte ne teče iz portafiltera.	U rezervoaru nema vode.	Napunite rezervoar vodom.
	Filter u glavi za kuhanje je začepljen.	Propustite vodu kroz filter bez instaliranja portafiltera. Ako ne izlazi voda, uklonite filter, očistite ga i ponovo ga pričvrstite.
	Korpa je začepljena.	Očistite korpu, stavite je u portafilter i pustite da voda prođe bez kafe. Ako voda ne teče iz korpe, kontaktirajte korisničku službu da biste naručili novu korpu.
Espresso se priprema samo kap po kap.	Mljevena kafa je previše fina ili previše čvrsto stisnuta.	Talog kafe se prekomjerno sabija u području za miješanje. Koristite krupnije mljevenu kafu.
	Mašina je začepljena zbog kamenca.	Izvršite procese uklanjanja kamenca.
Espresso se kuva prebrzo.	Mljevenje kafe je pregrubo.	Koristite finije mljevenje.
	U filteru ima vrlo malo kafe.	Koristite više mljevene kafe.
Nema kreme.	Kafa je stara ili previše suha.	Koristite svježiju kafu.
	Kafa nije dovoljno sabijena. Voda prebrzo prolazi kroz kafu.	Talog kafe se ne može zbijati u području za zbijanje. Koristite finije mljevenu kafu.
	Kafa je previše jaka.	Koristite konusni mlin za mljevenje kako biste dobili finije i ravnomjernije mljevenje.
	Mješavina kafe nije pogodna za espresso kafu.	Koristite espresso kafu. Druge vrste kafe nisu pogodne.

7 Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Nema dovoljno mliječne pjene tokom pravljenja pjene.	Mlijeko nije svježe.	Koristite svježe mlijeko.
	Mlijeko nije pogodno.	Provjerite je li mlijeko pogodno za pjenjenje.
	Mlijeko je od početka veoma vruće.	Mlijeko uzmite direktno iz frižidera. (4-8 °C)
	Nema dovoljno mlijeka za pjenjenje.	Koristite više hladnog mlijeka.
	Dovod za mlijeko je začepljen.	Očistite ulaz pjenilice za mlijeko.
Mljevena kafa se ne može stavljati u portafilter.	Jedinica za mljevenje je začepljena.	Očistite jedinicu za mljevenje.
	Jedinica za mljevenje ne radi.	Dio koji određuje stepen mljevenja nije pravilno postavljen. Ili je motor mlina неисправan.
	Jedinica za mljevenje ne melje na željenom nivou.	Zubi mlina su oštećeni ili deformisani. Nazovite servis.
Postupci mljevenja i nabijanja se ne mogu izvoditi.	Portafilter nije pravilno postavljen u područje za tampiranje.	Osigurajte da je portafilter pravilno postavljen u područje za tampiranje.
	Portafilter ne pritiska prekidač u području tampinga ili je prekidač неисправan	Dugme je неисправno ili se portafilter ne može postaviti u područje za tampiranje. Kontaktirajte servis.

Прво прочитајте го ова упатство за користење!

Почитуван клиент,

Ви благодариме што го избравте овој производ на Веко. Се надеваме дека ќе ги добиете најдобрите резултати од вашиот производ, кој е произведен со висок квалитет со најсовремена технологија. Прочитајте го целото упатство за користење и сите други придружни документи внимателно пред да го користите производот и чувајте ги како препорака за идна употреба. Ако го пренесете производот на некој друг, дајте му го и упатството за користење. Земете ги предвид сите предупредувања и информации во упатството за користење.

Објаснување на симболите

Следниве симболи се користат во различниот дел од ова упатство:



Важни информации или корисни совети за користење.



ОПАСНОСТ: Ова предупредување за опасни ситуации во однос на животот и имотот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ова предупредување укажува на потенцијално опасни ситуации.



ВНИМАНИЕ: Ова предупредување укажува на потенцијална материјална штета.



Материјалите се погодни за контакт со храна

1 Важни упатства за безбедноста и животната средина

Овој дел содржи безбедносни упатства наменети да помогнат да се спречат телесни повреди и материјална штета. Ако не се следат овие упатства, гаранцијата ќе ја изгуби пропишаната важност.

1.1 Опасност од електрична струја

Голема опасност од електрична струја!

Контактот со жици или составни делови под напон може да доведе до сериозни повреди или дури и смрт.

За да се избегне ризикот од електричен удар, почитувајте ги следниве безбедносни мерки на претпазливост:

- Не ја користете машината за кафе ако кабелот за напојување или приклучокот е оштетен.
- Квалификуван електричар мора да го замени кабелот за напојување пред повторно да го користите апаратот.
- Не отворајте го кукиштето на машината за кафе. Постои опасност од електричен удар во случај на допирање на составни делови под напон и/или промена на позите на електричната или механичката конфигурација.

1.2 Ризик од изгореници и попарувања

Деловите од машината за кафе може да бидат многу жешки за време на работата! Истурените пијалаци и испуштената пареа се многу жешки! За да спречите изгореници/повреди на себе и/или на другите, следете ги безбедносните мерки на претпазливост подолу:

- Не ги допирајте металните кукишта што се наоѓаат на двата излеза за кафе.
- Избегнувајте директен контакт на кожа со пареата што се испушта или топла вода за плакнење, чистење и отстранување бигор.

1.3 Основни безбедносни мерки за претпазливост

За безбедно користење на машината за кафе, почитувајте ги следниве безбедносни мерки:

- Никога не си играјте со материјалите од амбалажата. Постои ризик од задушување.
- Визуелно проверете ја машината за кафе за видливи оштетувања пред употреба. Не користете оштетена машина за кафе.
- Доколку кабелот за напојување е оштетен, тој мора да се замени од производителот или слично квалификувано лице за да се спречи било каква опасност.
- Поправките на машината за кафе мора да ги врши само овластен специјалист или од постпродажната служба на фабриката. Неквалификуваните поправки можат да предизвикаат сериозна опасност за корисниците. Тие исто така ја поништуваат гаранцијата.
- Поправките направени на машината за кафе во рамките на гарантниот период можат да ги вршат само сервисни центри што се овластени од производителот; во спротивно, гаранцијата ќе биде неважечка во случај на оштетување.
- Неисправните делови може да се заменат само со оригинални резервни делови. Само оригиналните резервни делови гарантираат усогласеност со безбедносните барања.
- Овој апарат може да го користат лица со физички, сензорни и ментални попречености или лица на кои им недостасува знаење и искуство, под услов да се под надзор, да им е дадено упатство за безбедна употреба на апаратот и да ги разбираат поврзаните опасности.
- Овој уред не смее да го користат деца. Чувајте го уредот и неговиот кабел надвор од дофат на деца.
- Децата не смеат да си играат со апаратот.
- Овој апарат е направен за употреба во домовите и во следните области.

1 Важни упатства за безбедноста и животната средина

- Чајни кујни за вработените во продавници, канцеларии и други работни простории
 - Фарми
 - За посетителите во хотелите, мотелите и други објекти за сместување
 - Хостели и други нокевалишта.
 - Спални соби и места за појадок
- Заштитете ја машината за кафе од фактори како дожд, мраз и директна сончева светлина. Не ја користете машината за кафе надвор.
 - Не го потопувајте апаратот во вода.
 - Не ја чистете машината за кафе и нејзините додатоци во машина за миене садови.
 - Не ставајте друга течност освен вода и не ставајте храна во резервоарот за вода.
 - Не го полнете резервоарот за вода над ознаката за максимум (долниот раб на дупката за полнење) (1,5 литар).
 - Не ракувајте со машината без монтирани сад за отпадоци, подлога за цедење и решетка за чаши.
 - Не го влечете приклучокот од штекер за кабелот и не го допирајте со влажни раце.
 - Не ја држете машината за кафе за нејзиниот електричен кабел.
 - Чувајте го апаратот и неговиот кабел за напојување подалеку од дофат на деца помали од 8 години.
 - Секогаш исклучувајте го апаратот пред да го извадите за да го наполните или испразните резервоарот за вода.
 - Секогаш поставувајте ја машината на рамна, стабилна работна површина отпорна на топлина.
 - Пред варењето, свртете го портафилтерот што е можно поцврсто надесно за да спречите олабавување предизвикано од висок притисок.
 - Неправилната употреба може да доведе до сериозни повреди. За заштита од пожар, струен удар или повреда, не ги потопувајте кабелот, приклучокот или грејната основа во вода или други течности. Не ракувајте со греалка која има оштетен кабел или приклучок, неисправен механизам за греење, паднала или е на друг начин оштетена. Контактирајте го производителот или службата за корисници.
 - Површината на грејниот елемент е изложена на преостаната топлина по употреба; не ја допирајте жешката површина и не ја користете рачката или копчето. За да се намали ризикот од повреда на лица, секогаш држете ги рацете подалеку од садот и машината за време на и по употребата.
 - Не ја ставајте машината за кафе во фрижидер додека го користите.
 - Исклучете го уредот и извадете го од струја пред да ги менувате додатоците или да се приближите до подвижните делови за време на употреба.
 - Секогаш исклучувајте го уредот од струја кога е без надзор и пред составување, расклопување или чистење.
 - **ВНИМАНИЕ:** За да се избегне опасност поради ненамерно ресетирање на термалниот прекинувач, овој апарат не смее да се напојува преку надворешно прекинувачко уред, како што е тајмер, ниту да се поврзува на струјна мрежа која редовно се вклучува и исклучува од страна на електродистрибутивната мрежа.

1.4 Намена

Полуавтоматската машина за еспресо Веко е направена да се користи во домашни услови и слични средини како што се кујни за персоналот, продавници, канцеларии, како и од гости во сместувања со појадок, хотели, мотели и други сместувачки капацитети. Оваа машина за кафе не е направена за комерцијална употреба. Апаратот е наменет само за варење кафе и загревање млеко и вода. Секоја употреба различна од онаа наведената погоре се смета како неправилна употреба.

Опасност во случај на злоупотреба!

Машината за кафе може да стане извор на опасност ако се користи за цели различни од нејзината намена или на нестандартен начин.

1 Важни упатства за безбедноста и животната средина



- Затоа машината за кафе треба да се користи само за нејзината намена.
- Следете ги постапките опишани во ова упатство за употреба.

Нема да бидат прифатени барања за надомест на штета за штети или повреди настанати како резултат на употреба на машината за кафе вон нејзината намена.

Ризикот го сноси само сопственикот на машината.

1.5 Одредување од одговорност

Сите технички информации, податоци и забелешки во врска со инсталацијата, работењето и одржувањето на машината за кафе содржани во ова упатство за употреба ја одразуваат моменталната техничка состојба на датумот на печатење и се основаат на најдоброто ниво на експертиза и знаење што е достапно.

Не може да се бараат никакви права врз основа на информациите, сликите и описите во ова упатство за употреба.

Производителот не презема одговорност за штети предизвикани од непочитување на упатството за употреба, неправилна употреба, неисправни поправки, неовластени модификации или употреба на неодобрани резервни делови.

1.6 Согласноост со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема (ОЕЕО) и фрлање на отпадниот производ:

Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпадна електрична и електронска опрема (2012/19/EU). Овој производ има симбол што означува дека спаѓа во категоријата на отпадна електрична и електронска опрема (ОЕЕО).



Овој симбол покажува дека производот не смее да се фрла заедно со друг отпад од домаќинството на крајот од неговиот век на траење. Користениот уред мора да се врати во официјален

собирен пункт за рециклирање на електрични и електронски уреди. За да ги најдете овие собирни пунктови, контактирајте со локалната власт или продавачот каде што е купен производот. Секое домаќинство игра важна улога во обновување и рециклирање стари апарати. Соодветното фрлање на користениот апарат помага да се спречат потенцијалните негативни последици по околината и по човечкото здравје.

1.7 Усогласеност со Директивата за рестрикција на опасни супстанции (RoHS)

Производот што го купивте е во согласност со Директивата RoHS на ЕУ (2011/65/EU). Не ги содржи штетните или забранети материјали наведени во Директивата.

1.8 Информации за пакувањето

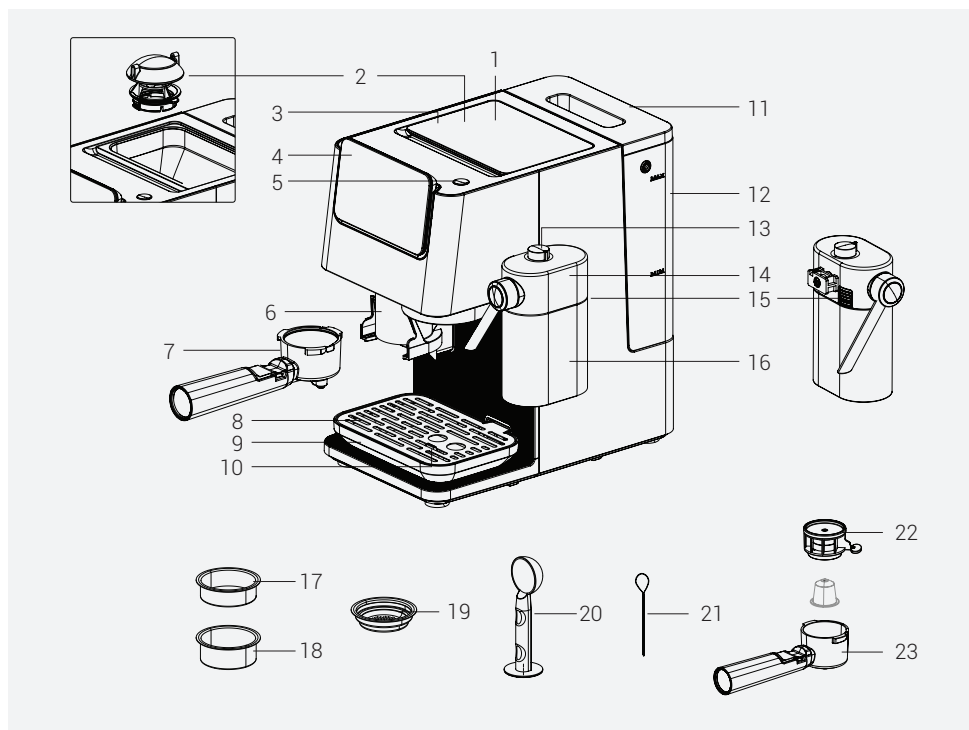


Материјалите од амбалажата на овој производ се произведени од материјали што може да се рециклираат во склад со државните прописи за заштита на околината. Не ги фрлајте материјалите од амбалажата заедно со отпадот од домаќинството или со друг отпад. Однесете ги во пунктот за собирање материјали од амбалажа одреден од локалните надлежни органи.

1.9 Важни точки за заштеда на енергија

Исклучете го апаратот и извадете го кабелот од штекер по секоја употреба.

2 Општ преглед и контролна табла

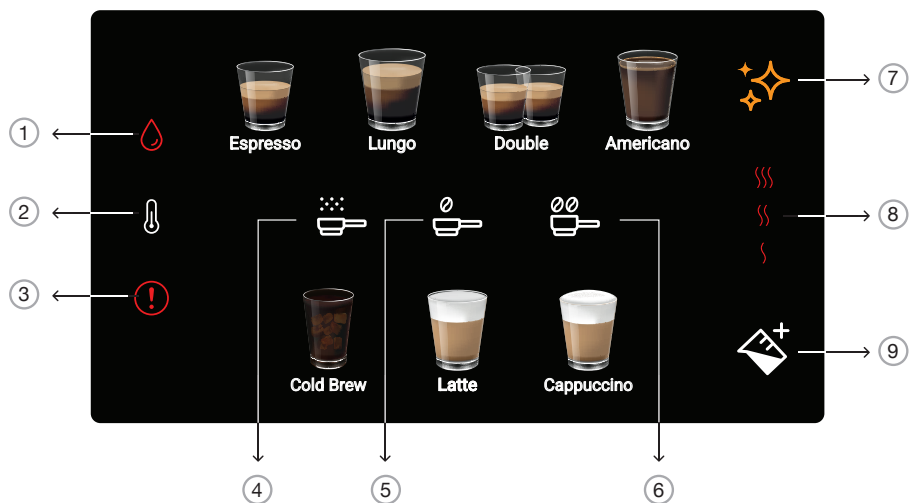


- | | |
|---|--|
| 1. Капак на садот за зрна кафе | 13. Копче за приспособување на пената од млеко |
| 2. Апарат на мелничката единица | 14. Капак на садот за млеко |
| 3. Сад за зрна кафе | 15. Копче за отворање на капакот на садот за млеко |
| 4. Контролна табла | 16. Сад за млеко |
| 5. Копче за вклучување/исклучување | 17. Корпа за единечно еспресо |
| 6. Место за мелење кафе | 18. Корпа за дупло еспресо |
| 7. Портафилтер | 19. Корпа за капсули |
| 8. Решетка за цедење | 20. Лажичка за кафе |
| 9. Подлога за цедење | 21. Игла за чистење |
| 10. Механички индикатор за нивото на водата | 22. Макалка за капсули |
| 11. Капак на резервоарот за вода | 23. Портафилтер за капсули |
| 12. Резервоар за вода | * Четка за чистење |

Сите вредности наведени на производот и печатените брошури се добиени како резултат на лабораториски мерења направени во согласност со релевантните стандарди. Овие вредности може да се разликуваат во зависност од работењето и условите на околината.

2 Општ преглед и контролна табла

2.1 Контролна табла



1		Грешка нема вода
2		Индикатор за прегревање
3		Општа грешка
4		Копче за натапување (компресирање) (за мелено кафе)
5		Копче за една доза + натапување (компресирање) (за зрна кафе)
6		Копче за дупла доза + натапување (компресирање) (за зрна кафе)
7		Копче за чистење и отстранување бигор
8		Копче за приспособување на температурата и количината на кафе
9		Копче за топло млеко

3 Технички податоци

Напојување: 220-240 V~, 50-60 Hz

Моќност: 1418-1688 W

Производителот го задржува правото да направи технички и дизајнерски промени.

Сите вредности наведени на производот и печатените брошури се одредени преку лабораториски мерења во согласност со релевантните стандарди. Овие вредности може да се разликуваат во зависност од работењето и условите на околината.

Димензии на производот:

25 см (ширина) x 36 см (висина) x 43 см (длабочина)

Ширина без садот за млеко: 20 см

Длабочина без портафилтерот: 32 см

Тежина: 7 кг

Должина на кабел: повеќе од >90 см

Капацитет на корпите

Единечно: 10г

Дупло: 17г

Капацитет на подлогата за цедење: До 0,3 л

Капацитет на резервоарот за вода: 1,5 L

Време на загревање на машината: <60с.

Количина кафе* (стандардни поставки):

Еспресо: 30±10 мл

Долго: 60±20 мл

Дупло: 60±20 мл

Американо: 140±20 мл

Лате: 190±30 мл млеко, 60±20 мл кафе

Капучино: 152±38 мл млеко, 30±10 мл кафе

Ладно целено: 160±30 мл

*Количините може да варираат во зависност од употребата на различни капсули и E.S.E. подови.



Копчето „“ ќе свети портокалово кога треба да се отстрани бигорот во машината.



Доколку не е поврзана со картичката за напојување NTC, во текот на овој период ќе биде вклучена црвената сијаличка на индикаторот за грешка и нема да реагира кога ќе се притисне копче.

Temperature Recommendations for Different Roast Levels

Temperature also depends on your coffee's roast profile:

Светло печена	 или 	Пониските температури ја нагласуваат слаткоста повеќе отколку горчината.
Средно печена		Балансираниот опсег ја истакнува и слаткоста и киселоста.
Темно печена	 или 	Повисоките температури ги истакнуваат живите, овошни вкусови.

4 Подготовка

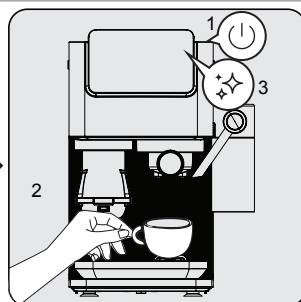
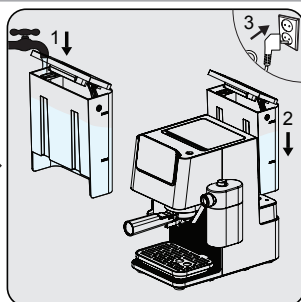
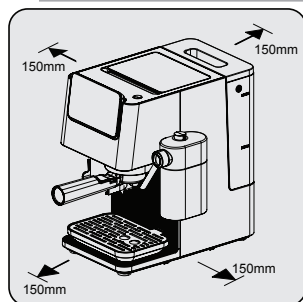
4.1 Прва употреба



Отстранете ги сите заштитни фолии, етикети и други материјали на амбалажата од машината.



Кога машината ќе се вклучи првпат, ќе започне процес на загревање. Во текот на ова време, механизмот за тампирање ќе се помести горе-долу двапати како тест за проверка на правилното функционирање. Ова е нормално и означува дека машината работи правилно.



Изберете сигурна и стабилна површина со лесен пристап до приклучок за струја и оставете минимално растојание од страните на машината.

Наполнете го резервоарот за вода со свежа, ладна, чиста вода најмалку до ознаката MIN, а не повеќе од ознаката MAX. (Не додавајте топла вода)

Потоа поставете го резервоарот на врвот од уредот и вклучете го другиот крај од кабелот за напојување во штекер со соодветен напон.

Копчето за вклучување/исклучување  на производот ќе се вклучи. Притиснете го копчето за да ја вклучите машината. Ставете шолја директно под главата за цедење кафе и притиснете го копчето за чистење . Машината ќе испушти звучен сигнал и ќе почне сама да се чисти. Кога чистењето ќе заврши, машината ќе биде подготвена за повторна употреба.



За да спречите прелевање на водата од резервоарот за вода, не додавајте вода директно во апаратот од друг резервоар.



- Никогаш не го полнете резервоарот за вода со топла или врела вода, вода со сапуница или која било друга течност што може да ги оштети резервоарот за вода и машината.
- Кога  свети, резервоарот за вода е на ниско ниво и треба да се наполни.



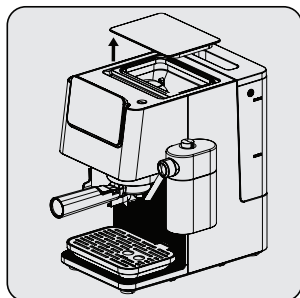
По додавањето вода и додека  и  светат, притиснете го копчето за чистење и отстранување бигор .

5 Ракување и употреба

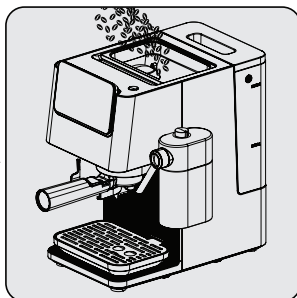
5.1 Полнење на садот за зрна кафе



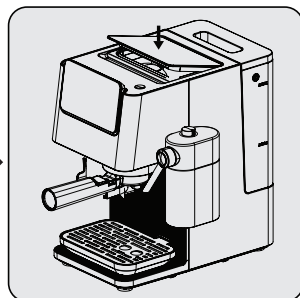
Складирањето на зрната кафе во нивното оригинално вакуумско пакување е подобро за подолготрајна свежина. За подобри резултати, не го користете садот за зрна кафе за складирање.



Отстранете го капакот на садот за зрна кафе.



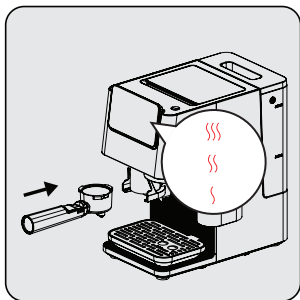
Постепено истурајте ги зрната кафе.



Повторно поставете го капакот на садот за зрна кафе.

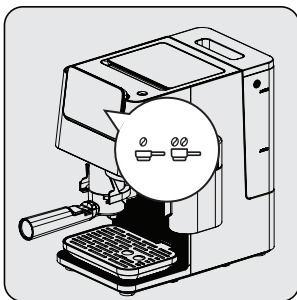
5.2 Мелење кафе и натапување

5.2.1 Автоматско мелење кафе и натапување во садот за зрна кафе

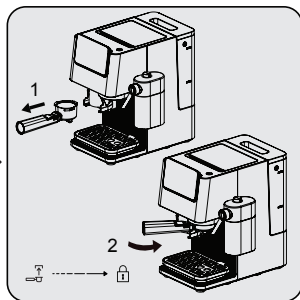


Ставете го портафилтерот во зоната за тампирање. Притиснете го копчето за прилагодување на температурата и количината на кафе за да ги поставите соодветните нивоа за вашиот тип на кафе. Секое притискање го зголемува нивото за еден чекор.

- Темно печено: Ниво 2 или 3
- Средно печено: Ниво 2
- Светло печено: Ниво 1 или 2

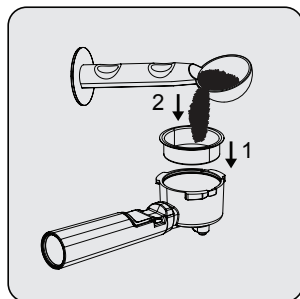


Во зависност од количината кафе што сакате да ја подготвите (единечно/дупло), изберете ја количината што треба да се измеле и функцијата за натапување од контролната табла.

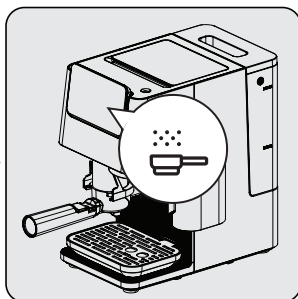


Отстранете го портафилтерот од местото за натапување и ставете го во единицата за варење за да го сварите кафето. Порамнете со симболот за отклучување, повлечете во отворот и нежно вртете наредно до симболот за заклучување.

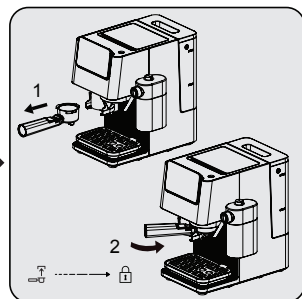
5.2.2 Натапкување на претходно мелено кафе



Ставете ја корпата за единечно или дупло еспресо во држачот за филтер. Користете лажица за мерење за да го наполните филтерот со свежо мелено кафе (околу 8-15 гр.).



Ставете го свежо меленото кафе во прав, кое е поставено во внатрешноста на портафилтерот, во областа за натапкување што треба да се натапка и притиснете го копчето  за да го подготвите Вашето претпочитано кафе пред да го варите.



Ставете го портафилтерот под излезот за кафе. Порамнете со симболот за отклучување, повлечете во отворот и нежно вртете надесно до симболот за заклучување.

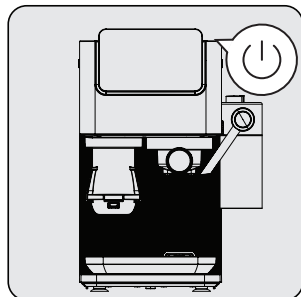
- Ставете шолја за кафе веднаш под излезот за кафе.
- Притиснете го копчето за единечно или дупло, ќе се чуе звучен сигнал.
- Избраниот вид кафе ќе почне да трепка и ќе започне подготовката на пијалакот.

i Портафилтерот не може да пристапи до екранот за избор на натапкување или мелење + натапкување освен ако не е поставен во местото за натапкување.

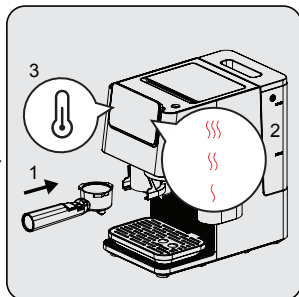
i Пред секој нов процес на варење, претпочитајте свежо мелено кафе што се користи постојано за правилно варење. Затоа, исчистете и исушете го портафилтерот по секоја употреба.

i Пред да го ставите портафилтерот во зоната за подготовка на кафе по тампирањето, уверете се дека површината е мазна и дека нема остатоци од кафе околу портафилтерот.

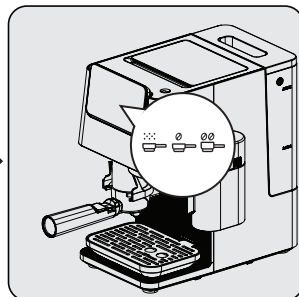
5.3 Подготовка на кафето



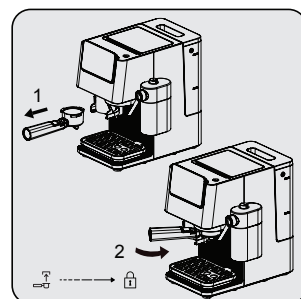
Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го вклучите апаратот.



Откако апаратот ќе се вклучи, ставете го портафилтерот во зоната за тампирање. Притиснете го копчето за прилагодување на температурата и количината на кафе за да ги поставите соодветните нивоа за вашиот тип на кафе и започнете го процесот на претходно загревање на апаратот.



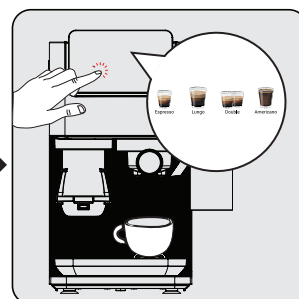
По завршувањето на процесот на претходно загревање, тампирајте ја свежо мелената кафе или земете ја кафето што претходно сте ја ставиле во комората за кафе, тампирајте ја и уверете се дека кафето е подготвено.



Ставете го портафилтерот под излезот за кафе. Порамнете со симболот за отклучување, повлечете во отворот и нежно вртете надесно до симболот за заклучување.

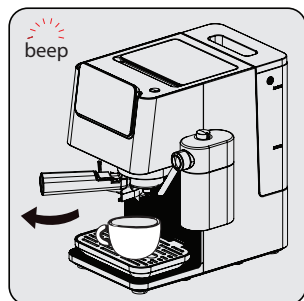


Ставете шолја под излезот за кафе.



Изберете го кафето со притискање на саканата опција за кафе и започнете го процесот на подготовка со трепкање на иконата на кафето што сакате да го подготвите. Кога сите икони повторно ќе се вклучат на екранот на апаратот, процесот на варење кафе е завршен и тоа е подготвено за сервирање. (За да ги користите опциите за кафе со млеко, следете ги чекорите за подготовка на кафе со млеко во дел 5.3.1.) Доколку сакате порано да го прекинете процесот на приготвување, повторно кликнете на иконата на пијалакот.

5 Ракување и употреба



Ќе се чуе звучен сигнал кога ќе заврши процесот на варење, а машината ќе влезе во режим на мирување. За следната употреба, извадете го портафилтерот вртејќи го во насока на стрелките на часовникот и исчистете го. Исчистете го и исушете го портафилтерот по секоја употреба.

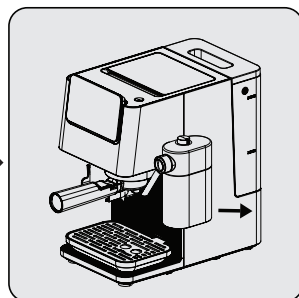
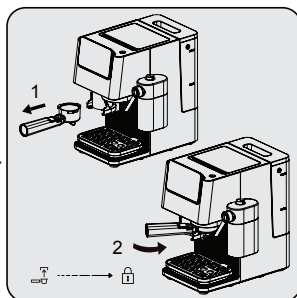
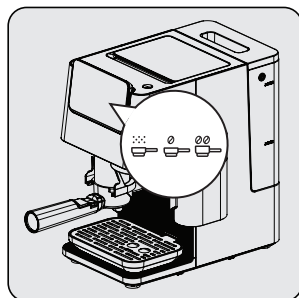


Кога подготвувате кафе според тековниот избор на тип и количина на кафе (темно печено, светло печено итн.), ако по подготовката забележите вода во портафилтерот, се препорачува да ја прилагодите температурата и количината на кафе на повисоко ниво.

5 Ракување и употреба

5.3.1 Подготовка на кафе со млеко

Следете ги чекорите подолу за да подготвите лате или капучино.



Откако ќе заврши процесот на загревање, ставете го портафилтерот во местото за натапкување и натапкајте го свежо меленото кафе или земете го кафето што претходно сте го ставиле во комората за кафе, натапкајте го и осигурајте се дека кафето е подготвено. Во случај да користите цели зрна кафе или претходно мелено кафе, процесот започнува со притискање на соодветното копче на екранот.

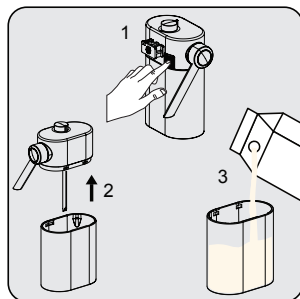
Откако ќе заврши процесот на натапкување, прикачете го портафилтерот на единицата за варење од десно.

Држете го млекото со едната рака, а со другата рака притиснете го копчето за да го извадите садот за млеко и да го одвоите садот за млеко од кукиштето.

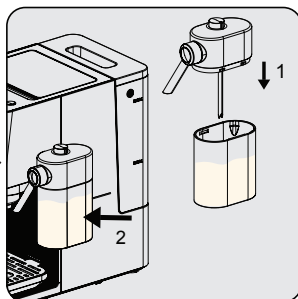


Количината на млеко не треба да го надминува максималното ниво. Препорачаната температура на млекото е 4-8°C (~40-46°F).

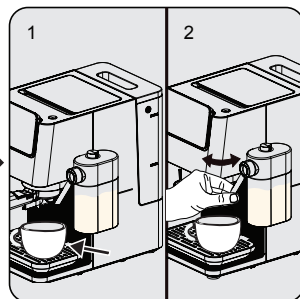
5 Ракување и употреба



За да го отстраните капакот на садот за млеко, притиснете и задржете го копчето за отворање на капакот на садот за млеко, одвојте го садот за млеко од капакот, а потоа додадете млеко во чашата за млеко.



Затворете го капакот на наполнетиот сад за млеко и ставете го на место на производот. Погрижете се чашата за млеко да биде правилно поставена.



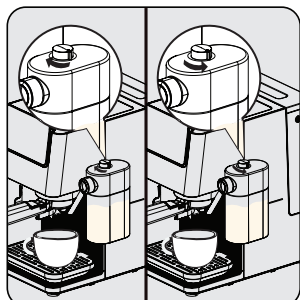
Поставете ја чашата на местото за варење и приспособете го аголот на главата на садот за млеко на врвот од чашата.



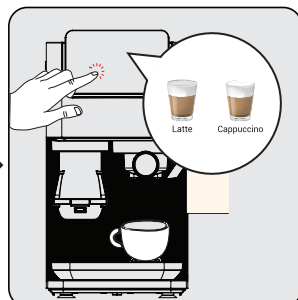
- Плакнењето на шолјата со жешка вода и подготовката на кафето веднаш потоа ќе Ви помогне да го одржите кафето потопло.
- Покрај кафето што го користите, и користењето свежа ладна вода без хлор, мириси и други страни супстанции придонесува за совршено еспресо.



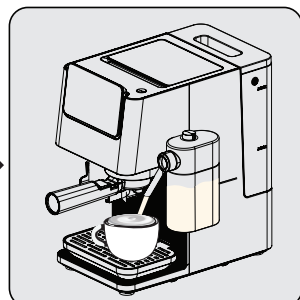
Оваа машина му овозможува на корисникот да го приспособи соодносот на пената со вртење на копчето од Max на Min за да се добие посакуваната пена. Препорачаната поставка за лате е мин-средина, а за капучино е средно макс. Приспособете ја млечната пена по Ваша желба за густина.



Користете го копчето за приспособување на млечната пена за да ја поставите густината на пената по Ваша желба.

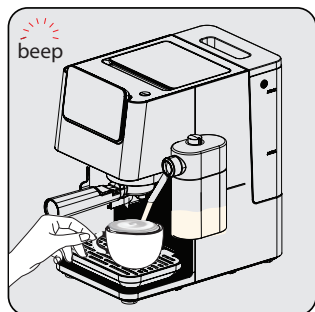


Направете го Вашиот избор со притискање на иконата на саканата опција за кафе со млеко; иконата на избраното кафе ќе почне да трепка, а процесот на варење кафе ќе започне истовремено.



Пумпата работи наизменично како што млечната пена влегува во чашата. Кога млечната пена е готова, машината автоматски ќе започне со варење на кафето.

5 Ракување и употреба



Кога машината ќе се озвучи еднаш, пијалакот е подготвен, уживајте!

Потоа машината влегува во режим на мирување.

5.4 Ладно цедено

Ставете го портафилтерот во главата за варење и притиснете го копчето „Cold Brew“ (ладно цедено):

1. Водата што се пренесува од резервоарот за вода за да се намали температурата на грејачот на машината, по ладењето се влева во подлогата за цedeње.
2. Процесот на цedeње на ладно цеденото кафе почнува по завршувањето на процесот на ладење на грејачот.



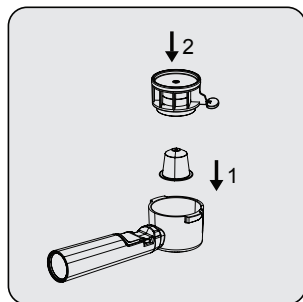
Време на ладење: Отприлика 50~60 секунди

Вкупно време на обработка: Отприлика 3 минути и 50 секунди (± 5 секунди)

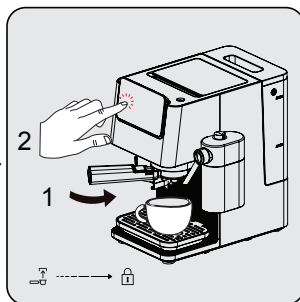
5 Ракување и употреба

5.5 Употреба на капсули

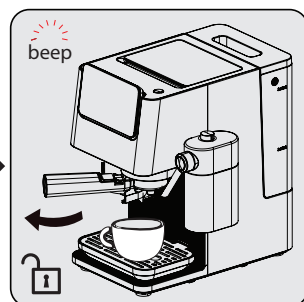
Со користење на додатоките за капсули, покрај меленото кафе, може да се користи и кафе во капсули. Производот е погоден само за оригинални капсули од типот Nespresso.



Капсулата треба да се стави во портафилтерот за капсули. Потоа, поставете ја макалката за капсули врз капсулата која се наоѓа во портафилтерот. Осигурајте се дека е целосно вметната.



Потоа, како и кај мелено кафе, поставете го портафилтерот врз уредот и свртете го надесно за да го заклучите. Притиснете го копчето за избраната напивка за да го приготвите кафето. Ако избирате напивка со млеко, уверете се дека резервоарот за млеко е полн.



По завршувањето, извадете ја макалката за капсули. Таа ќе остане внатре во портафилтерот. Без да го допирате капсулот, држете го рачката на портафилтерот и исфрлете го надвор.



Капсулата не може да се користи повторно по подготовката.



Не мијте го портафилтерот во машина за миење садови.



За да избегнете повреди од прободување, не го ставајте раката директно во држачот за капсули.

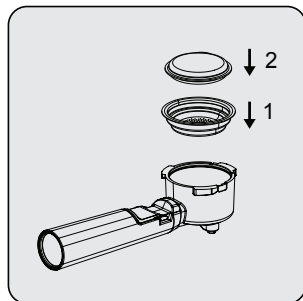


За да се обезбеди најдобра изведба, осигурете се дека сите додатoci и портафилтерот се исчистени пред следната употреба.

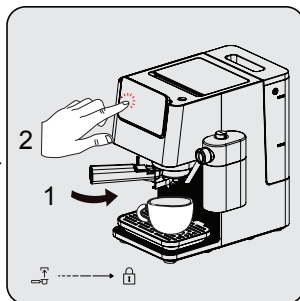
5 Ракување и употреба

5.6 E.S.E. мешунки со кафе (еспресо што лесно се сервира) Употреба на капсулите

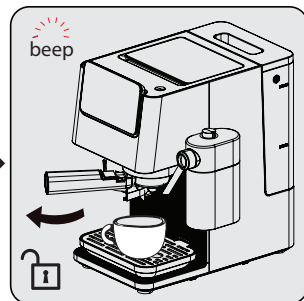
Покрај користењето претходно мелено кафе и мелено кафе од зрна, капсулите Easy-Serve-Espresso може да се користат и за подготовка на Вашите пијалаци.



Корпата за капсули треба да се стави внатре во главниот портафилтер. Капсулата треба да се стави внатре во корпата за капсули.



Ставете го портафилтерот во единицата за подготовка на десната страна од апаратот и свртете го на десно за да го заклучите. Притиснете го копчето за претпочитаниот пијалак за да го подготвите кафето. Доколку се одлучите за пијалак со млеко, проверете дали садот за млеко е полн.



Откако ќе завршите, отстранете го портафилтерот за да ја отстраните искористената капсула. Можете да ја користите малата рачка на врвот на портафилтерот додека ја фрлате искористената капсула.



Капсулата E.S.E е за еднакратна употреба. Не треба да се користи за подготовка на следните пијалаци.

5.7 Додавање топло млеко / млечна пена

Наполнете го садот за млеко и поставете го копчето за поставување на млечна пена на Вашата претпочитана позиција помеѓу мин. макс. степени. Притиснете го копчето за млечна пена . Кога ќе заврши процесот, машината ќе се врати во режим на мирување.



Погрижете се садот за млеко секогаш да биде правилно поставен. Доколку не се правилно прикачени, копчињата за капучино и лате со млечна пена не можат функционално да се користат. Во тој случај, ќе се чуе звучно предупредување со 3 звучни сигнали.

5.8 Приспособување на количините на кафе и млеко

Приспособување на количините за единечно-дупло еспресо, долго еспресо и американо

1. Изберете ја функцијата што треба повторно да се програмира. Притиснете го соодветното копче (Еспресо, двојно еспресо, долго еспресо, американо или ладно цедено кафе) и држете го притиснато. Ќе чуете звучен сигнал. (Еспресо може да се програмира на 25–45 ml / Двојно еспресо 50–90 ml / Лунго 50–90 ml / Американо 80–160 ml / Кафе Лате 50–90 ml кафе и 160–200 ml млечна пена / Капучино 25–45 ml кафе и 130–170 ml млечна пена.) Ако поставената количина кафе е под минималната граница, ќе се примени минимумот; ако ја надминува максималната, ќе се примени максимумот.
2. Не го отпуштајте копчето додека не се свари саканата количина кафе. Ќе чуете два звучни сигнали. Оваа количина сега ќе се зачува во соодветната функција.

Приспособување на количината за лате, капучино и млечна пена

1. Изберете ја функцијата што треба повторно да се програмира. Притиснете го соодветното копче и држете го притиснато. Ќе чуете звучен сигнал. (Најкраткото време за варење млеко е 10 секунди, а најдолгото 45 секунди).
2. Не го отпуштајте копчето додека не помине саканото време на варење. Ќе чуете два звучни сигнали. Ова време сега ќе се зачува во соодветната функција.
3. За да ја промените количината на црно кафе, држете го притиснат симболот на избраниот пијалак додека не се достигне саканата количина, откако машината ќе заврши со мерење млеко.



Поставените поставки за пијалаци ќе се зачуваат во меморијата на апаратот за понатамошна употреба додека не се ресетираат или повторно се променат.

Ресетирање на поставката за количина (Враќање на стандардната поставка)

Поставката за количината одредена за соодветниот пијалак може да се ресетира со една од следниве комбинации на копчиња:

- Кога избраниот симбол за пијалак и копчињата за поставување на температурата ќе се притиснат 3 секунди, се враќа на стандардната поставка.
- Притиснете и задржете ги копчињата за функција еспресо + дупло еспресо повеќе од 3 секунди. Тогаш ќе се огласи аларм 5 пати и сите индикаторски светла ќе трепкаат истовремено. Потоа машината ќе се исклучи и поставувањето на режимот за ресетирање ќе биде успешно завршено.



Светлото на соодветното функционално копче трепка 3 пати при секоја операција, а потоа се исклучува. Ова покажува дека ресетирањето е успешно.

При првото стартување, машината се стартува веднаш кога ќе се притисне копчето за вклучување. Ако не го допрете производот на контролната табла 20 минути, тој ќе влезе во режим на мирување и автоматски ќе почне да работи кога ќе излезе од овој режим.

6.1 Чистење на портафилтерот и садот за млеко

Наполнете го садот за млеко со вода до нивото MAX и проверете дали има вода во резервоарот за вода. Ставете сад под излезот за кафе на портафилтерот и под излезот на садот за млеко и притиснете го копчето за чистење.

Прво започнува чистењето на садот за млеко. Оваа операција се изведува за чистење на внатрешноста кајшто кружи млекото.

Потоа се чисти портафилтерот (главата за варење кафе).

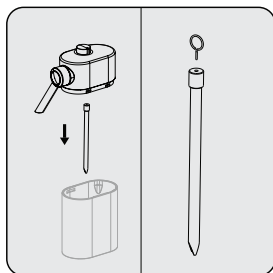
Чистењето ќе заврши во рок од 16 секунди и машината повторно ќе биде подготвена за употреба.



Исчистете го садот за млеко по секоја употреба за да избегнете остатоци од млеко.



За време на процесот на автоматско чистење, механизмот за тампирање ќе остане во спуштена положба. Во меѓувреме, исчистете ја единицата за тампирање користејќи четка. Откако процесот ќе заврши, механизмот за тампирање автоматски ќе се врати во горна положба.



Користете ја иглата за чистење за да ја исчистите внатрешноста на влезот на апаратот за пена од млеко.

6.2 Функција за отстранување бигор

Кога е потребно отстранување бигор, симболот за отстранување бигор ✨ ќе светне портокалово. Инсталирајте го портафилтерот на единицата за варење кафе и ставете сад со капацитет од 1,5 литри под него. Ставете вода во резервоарот за вода до нивото MAX и измешајте ја со средство за отстранување бигор или лимонска киселина. Кога го држите копчето за отстранување бигор ✨ повеќе од 3 секунди, ќе слушнете два звучни сигнали што укажуваат дека првиот циклус на отстранување бигор е започнат. Кога ќе заврши, симболот за отстранување бигор станува бел ✨.

Испразнете го садот под главата за варење кафе за да се исплакне и повторно наместете го. Исчистете го резервоарот за вода и наполнете го со свежа вода до нивото MAX. Кога го држите копчето за отстранување бигор ✨ повеќе од 3 секунди, ќе слушнете два звучни сигнали што укажуваат дека вториот циклус на отстранување бигор е започнат. Кога циклусот ќе заврши, машината ќе влезе во режим на мирување и е подготвена за повторна употреба.

За ресетирање на предупредувањето за отстранување бигор:

Притиснете и задржете го копчето за вклучување и копчето за отстранување бигор наизменично повеќе од 3 секунди.

6 Чистење



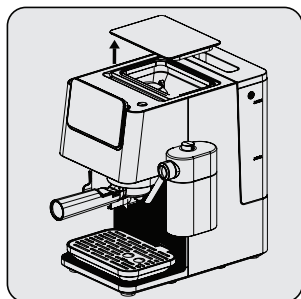
Треба да се користат само средства за отстранување на бигор што содржат лимонска киселина. Средства што содржат сулфаминска киселина не се препорачуваат. Може да се набават посебно.



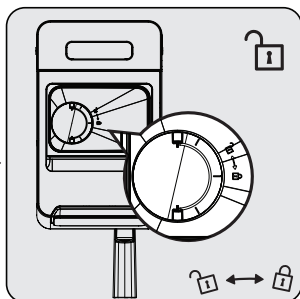
- Кога копчето за чистење и отстранување на бигор светне портокалово, мора да се изврши процес на отстранување на бигорот од уредот.
- Ресетирањето на предупредувањето за отстранување бигор не се препорачува за одржување на апаратот во оптимална состојба.

6.3 Чистење на мелничката единица

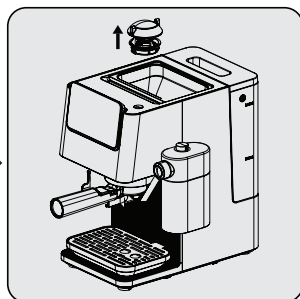
Можете да го извадите делот за подесување во внатрешноста на главниот резервоар за да ја исчистите мелчката единица.



Отстранете го капакот на основниот резервоар и пристапете до основниот резервоар.

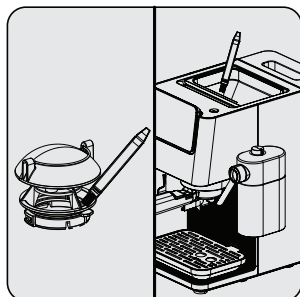


Завртете го додатокот на единицата за мелење во насока на отклучување.

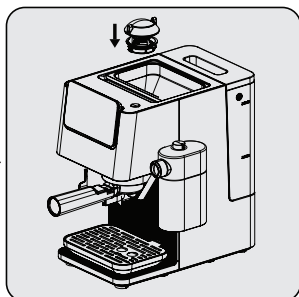


Држете го додатокот за мелење за рачката и повлечете го нагоре за да го извадите.

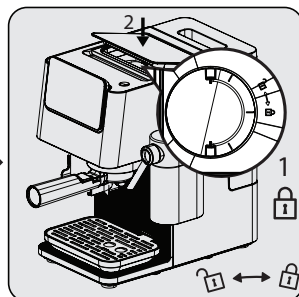
6 Чистење



Исчистете ги зрната кафе заглавени во додатокот за мелење и во садот за зрна со четката за чистење што доаѓа со производот.



Вратете го додатокот за мелење назад на своето место.



Завртете го во насока на заклучување за да го обезбедите и затворете го капакот на садот.



Никогаш не ги приспособувајте поставките за мелење додека мелницата работи. Тоа може да ја оштети мелницата.



Пред да ја исчистите млинчната единица, уверете се дека во комората не е останато ниту едно зрно кафе.

6.4 Складирање

- Складирајте го апаратот внимателно ако немате намера да го користите долго време.
- Исклучете го апаратот од струја и оставете го да се олади пред да го складираате.
- Складирајте го апаратот на ладно и суво место.
- Апаратот и кабелот чувајте ги вон дофат на деца.

6.5 Транспортирање и носење

- Транспортирајте го апаратот во неговото оригинално пакување при носење и транспорт. Амбалажата ќе го заштити апаратот од физички оштетувања.
- Не ставајте тешки работи врз апаратот или врз амбалажата во која е спакуван. Така апаратот може да се оштети.
- Ако апаратот падне, може да престане да работи или ќе има трајно оштетување.

7 Решавање проблеми

7.1 Проблеми, можни причини и решенија

Проблем	Причина	Решение
Тече кафе од страната на портафилтерот.	Портафилтерот не е соодветно поставен.	Свртете ја рачката на портафилтерот надесно.
	Меленото кафе не се вади од работ на корпата.	Исклучете ја машината, отстранете го портафилтерот и исчистете ги рабовите на корпата.
	Корпата во главата за варење кафе е валкана.	Исчистете ја главата за варење кафе со влажна крпа и активирајте ја функцијата за чистење без да го ставите портафилтерот.
Многу малку кафе тече или воопшто не тече од портафилтерот.	Нема вода во резервоарот.	Наполнете го резервоарот со вода.
	Филтерот во главата за варење кафе е затнат.	Пуштете вода низ филтерот без да го инсталирате портафилтерот. Ако не излегува вода, извадете го филтерот, исчистете го и повторно ставете го.
	Корпата е затната.	Исчистете ја корпата, ставете ја во портафилтерот и оставете вода да тече низ неа без кафе. Доколку водата не тече од корпата, контактирајте ја службата за корисници за да нарачате нова корпа.
Еспресото се приготвува само капка по капка.	Талогот од кафе е префино измелен или прецврсто натапкан.	Талогот од кафе е претерано натапкан во местото за натапување. Користете покрупно мелено кафе.
	Машината е затната поради бигор.	Отстранете го бигорот.
Еспресото се цеди премногу брзо.	Меленото кафе е премногу крупно.	Користете поситно мелено кафе.
	Има многу малку кафе во филтерот.	Користете повеќе мелено кафе.

7 Решавање проблеми

Проблем	Причина	Решение
Нема крема.	Кафето е старо или премногу суво.	Користете свежо кафе.
	Кафето не е доволно цврсто натапкано. Водата пребрзо поминува низ кафето.	Талогот од кафе не може да се натапка во местото за натапкување. Користете поситно мелено кафе.
	Кафето е премногу јако.	Користете конусна мелница за кафе за да добиете поситно и порамномерно мелено кафе.
	Мешавината од кафе не е погодна за еспресо кафе.	Користете еспресо кафе. Другите видови кафе не се соодветни.
Нема доволно млечна пена за време на правењето пена.	Млекото не е свежо.	Користете свежо млеко.
	Млекото не е соодветно.	Проверете дали млекото е соодветно за правење пена.
	Млекото е многу жешко од почетокот.	Земете го млекото директно од фрижидерот. (4-8°C)
	Нема доволно млеко за правење пена.	Користете повеќе ладно млеко.
	Доводот за млеко е затнат.	Исчистете го доводот за пенење млеко.
Меленото кафе не може да се внесе во портафилтерот.	Единицата за мелење е затната.	Исчистете ја единицата за мелење.
	Единицата за мелење не работи.	Делот што го одредува степенот на мелење не е правилно поставен. Или моторот на мелницата е дефектен.
	Единицата за мелење не меле на посакуваното ниво.	Запците на мелницата се оштетени или деформирани. Јавете се на сервис.
Не можат да се изведат мелењето и натапкувањето.	Портафилтерот не е правилно поставен во местото за натапкување.	Проверете дали портафилтерот е правилно поставен во местото за натапкување.
	Портафилтерот не го притиска прекинувачот во местото за натапкување или прекинувачот е дефектен	Копчето е неисправно или портафилтерот не може да се постави во местото за натапкување. Контактирајте со сервисот.

Si prega di leggere prima questo manuale utente!

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto questo prodotto Beko. Ci auguriamo che otteniamo i migliori risultati dal vostro prodotto, che è stato fabbricato con alta qualità con tecnologie all'avanguardia. Si prega di leggere attentamente l'intero manuale utente e tutti gli altri documenti di accompagnamento prima di utilizzare il prodotto e conservarli come riferimento per un uso futuro. Se cedete il prodotto a qualcun altro, consegnategli anche il manuale d'uso. Si prega di prendere in considerazione tutte le avvertenze e le informazioni contenute nel manuale utente. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono usati nelle varie sezioni di questo manuale:

	Informazioni importanti o suggerimenti utili sull'uso.
	PERICOLO: Questo avviso per situazioni pericolose per quanto riguarda la vita e la proprietà.
	AVVISO: Questo avviso indica situazioni potenzialmente pericolose.
	CAUTELA: Questo avviso indica il rischio di danni materiali.
	I materiali sono idonei al contatto con gli alimenti

1 Importanti istruzioni per la sicurezza e l'ambiente

Questa sezione include le istruzioni di sicurezza che aiuteranno a fornire protezione contro i rischi di lesioni personali e perdite materiali. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia concessa.

1.1 Pericolo di corrente elettrica

Pericolo di vita dovuto alla corrente elettrica!

Il contatto con cavi o componenti sotto tensione potrebbe causare lesioni gravi o addirittura la morte!

Osservare le seguenti precauzioni di sicurezza per evitare scosse elettriche:

- Non utilizzare la macchina da caffè se il cavo di collegamento o la spina di alimentazione sono danneggiati.
- Prima di riutilizzare la macchina da caffè, il cavo di alimentazione deve essere rinnovato da un elettricista qualificato.
- Non aprire l'alloggiamento della macchina da caffè. Pericolo di scosse elettriche in caso di contatto con collegamenti sotto tensione e/o di modifica della configurazione elettrica e meccanica.

1.2 Pericolo di ustioni o scottature

Alcune parti della macchina da caffè possono surriscaldarsi durante il funzionamento! Le bevande erogate e il vapore che fuoriesce sono molto caldi!

Osserva le seguenti precauzioni di sicurezza per evitare di bruciare/scottare te stesso e/o gli altri:

- Non toccare nessuno dei manicotti metallici di entrambi i beccucci del caffè.
- Evitare il contatto diretto della pelle con il vapore che fuoriesce o l'acqua calda di lavaggio o di lavaggio.

1.3 Precauzioni fondamentali di sicurezza

Osservare le seguenti precauzioni di sicurezza per garantire una manipolazione sicura della macchina da caffè:

- Non giocare mai con il materiale di imballaggio.

Rischio di soffocamento.

- Ispezionare la macchina da caffè per individuare eventuali segni visibili di danneggiamento prima dell'uso. Non utilizzare una macchina da caffè danneggiata. Ispezionare la macchina da caffè per individuare eventuali segni visibili di danneggiamento prima dell'uso. Non utilizzare una macchina da caffè danneggiata.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente o da una persona altrettanto qualificata per evitare rischi.
- Le riparazioni della macchina da caffè devono essere eseguite solo da uno specialista autorizzato o dal servizio clienti dell'azienda. Le riparazioni non qualificate possono comportare notevoli pericoli per l'utente. Inoltre invalideranno la garanzia.
- Le riparazioni alla macchina da caffè durante il periodo di garanzia possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati dal produttore, altrimenti la garanzia decade in caso di danni successivi.
- Le parti difettose possono essere sostituite solo con pezzi di ricambio originali. Solo i pezzi di ricambio originali garantiscono il rispetto dei requisiti di sicurezza.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza se sono supervisionate dallo stato o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compresi i rischi connessi.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
 - cucine per il personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
 - ambienti tipo bed and breakfast.

1 Importanti istruzioni per la sicurezza e l'ambiente

- Proteggi la macchina da caffè dagli agenti atmosferici come pioggia, gelo e luce solare diretta. Non utilizzare la macchina da caffè all'aperto.
- L'apparecchio non deve essere immerso.
- Non pulire la macchina da caffè o gli accessori in lavastoviglie.
- Non contenere altri liquidi oltre all'acqua e non mettere alimenti nel serbatoio dell'acqua.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre il limite massimo (bordo inferiore del foro di riempimento) (1,1 litri).
- Azionare la macchina solo quando il contenitore per i rifiuti, la vaschetta raccogli gocce e la griglia a tazza sono montati.
- Non tirare il cavo per rimuovere la spina dalla presa di corrente né toccarlo con le mani bagnate.
- Non tenere la macchina da caffè con il cavo di alimentazione.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Prima di rimuovere il serbatoio dell'acqua per riempirlo o svuotarlo, spegnere sempre la macchina.
- Posizionare sempre l'unità su una superficie di lavoro piana, stabile e resistente al calore.
- Prima di preparare l'infusione, il portafiltro deve essere ruotato verso destra il più stretto possibile per evitare che si allenti a causa dell'alta pressione.
- Un uso improprio può provocare lesioni gravi. Per proteggersi da incendi, scosse elettriche o lesioni personali, non immergere il cavo, le prese elettriche, la base riscaldante in acqua o altri liquidi. Non utilizzare alcun apparecchio con un cavo o una spina danneggiata, dopo che l'apparecchio non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Contatta il produttore o il suo servizio clienti.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso, non toccare la superficie calda, utilizzare la maniglia o il pulsante. Tenere sempre le mani lontane dal contenitore e dalla macchina durante l'uso e dopo l'uso per ridurre il rischio di lesioni alle persone.
- La caffettiera non deve essere collocata in un armadietto durante l'uso.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica prima di cambiare gli accessori o avvicinarsi alle parti in movimento durante l'uso.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica quando è incustodito e prima di smontarlo, smontarlo o pulirlo.
- **ATTENZIONE:** Per evitare rischi dovuti al ripristino involontario del termostato di sicurezza, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito che venga regolarmente acceso e spento dall'utenza.

1.4 Uso previsto

La macchina per caffè espresso manuale Beko è destinata all'uso domestico e in applicazioni simili, ad esempio nelle cucine del personale, nei negozi, negli uffici e in aree simili o dai clienti di bed & colazione, hotel, motel e altri alloggi. Questa macchina da caffè non è destinata all'uso commerciale. La macchina è destinata esclusivamente alla preparazione del caffè e al riscaldamento di latte e acqua. Qualsiasi altro uso diverso da quello precedentemente indicato è considerato un uso improprio.

Pericolo derivante da un uso improprio!

Se non viene utilizzata per lo scopo previsto o utilizzata in altro modo, la macchina da caffè può essere o diventare una fonte di pericolo.



- Pertanto, la macchina da caffè può essere utilizzata solo per lo scopo previsto.
- Osservare le procedure descritte in questo manuale utente.

Non saranno accettate richieste di risarcimento di alcun tipo per danni o lesioni derivanti dall'uso della macchina da caffè per scopi diversi da quelli previsti.

Il rischio deve essere assunto esclusivamente dal proprietario della macchina.

1 Importanti istruzioni per la sicurezza e l'ambiente

1.5 Limitazione di responsabilità

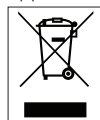
Tutte le informazioni tecniche, i dati e le istruzioni per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione della macchina da caffè contenuti in queste istruzioni operative rappresentano lo stato attuale al momento della stampa e si basano sulle migliori conoscenze possibili acquisite con l'esperienza e il know-how.

Nessuna affermazione può essere derivata dalle informazioni, dalle illustrazioni e dalle descrizioni contenute in questo manuale utente.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti dalla mancata osservanza del manuale d'uso, dall'uso diverso da quello previsto, da riparazioni non professionali, da modifiche non autorizzate o dall'uso di pezzi di ricambio non approvati.

1.6 Conformità alla direttiva WEEE e smaltimento del prodotto di scarto:

Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2012/19/UE). Questo prodotto reca un simbolo di classificazione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere restituito a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici. Per trovare questi punti di raccolta, contatta l'autorità locale o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel ripristino e nel riciclaggio dei vecchi elettrodomestici. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

1.7 Conformità alla direttiva RoHS

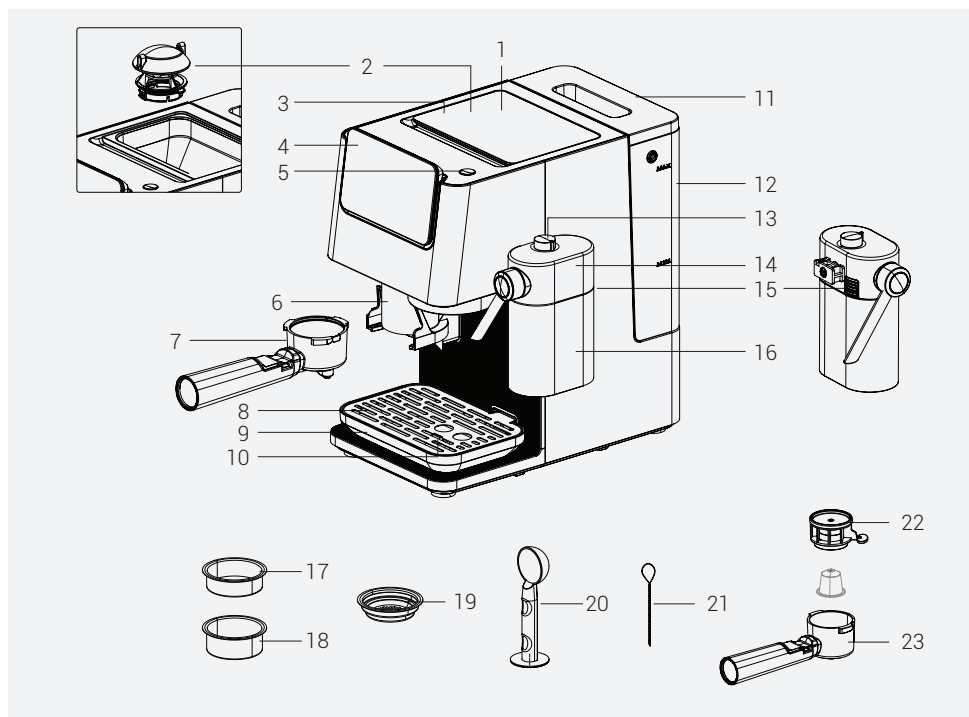
Il prodotto acquistato è conforme alla direttiva UE RoHS (2011/65/UE). Non contiene materiali nocivi e proibiti specificati nella Direttiva.

1.8 Informazioni sul pacchetto



I materiali di imballaggio del prodotto sono fabbricati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative ambientali nazionali. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo. Portateli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio designati dalle autorità locali.

2 Panoramica generale e pannello di controllo

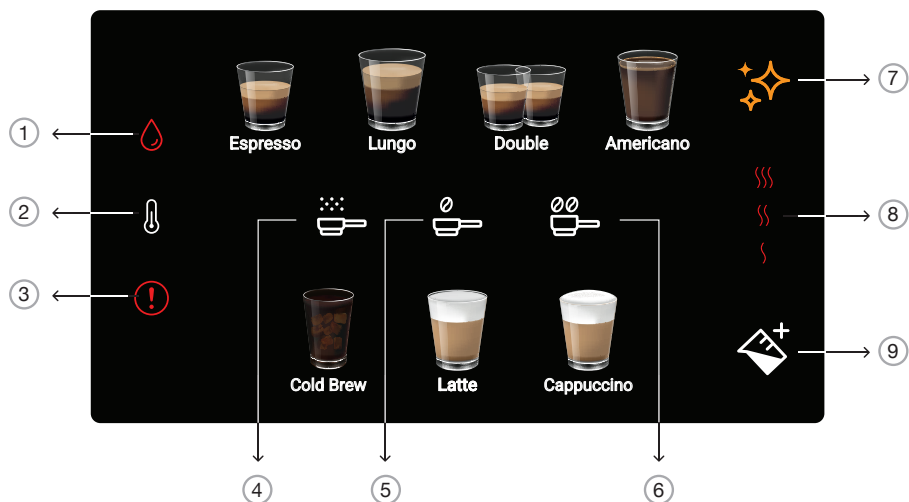


- | | |
|---|---|
| 1. Coperchio del serbatoio per chicchi di caffè | 14. Coperchio del serbatoio del latte |
| 2. Attacco per unità di macinazione | 15. Tasto di apertura del coperchio del serbatoio del latte |
| 3. Serbatoio per chicchi di caffè | 16. Serbatoio per il latte |
| 4. Pannello di controllo | 17. Cestello per caffè espresso singolo |
| 5. Tasto On/Off | 18. Cestello per caffè espresso doppio |
| 6. Area di macinazione del caffè | 19. Cestino per ci |
| 7. Portafiltro | 20. Cucchiaino da caffè/Tamper |
| 8. Griglia per vaschetta raccogliocce | 21. Ago per la pulizia |
| 9. Vaschetta raccogliocce | 22. Piercer per capsule |
| 10. Indicatore meccanico del livello dell'acqua | 23. Portafiltro a capsula |
| 11. Coperchio del serbatoio d'acqua | * Spazzola per la pulizia |
| 12. Serbatoio d'acqua | |
| 13. Manopola di regolazione in schiuma di latte | |

Tutti i valori indicati sul prodotto e sulle brochure stampate sono ottenuti come risultato delle misurazioni di laboratorio effettuate in conformità con gli standard pertinenti. Questi valori possono variare a seconda delle condizioni operative e ambientali.

2 Panoramica generale e pannello di controllo

2.1 Pannello di controllo



1		Nessun errore relativo all'acqua
2		Indicatore di preriscaldamento
3		Errore generale
4		Tasto Tamping (Compressione) (Per l'utilizzo del caffè macinato)
5		Tasto Single Shot + Tamping (Compressione) (Per l'utilizzo di chicchi di caffè)
6		Tasto Double Shot + Tamping (Compressione) (Per l'utilizzo di chicchi di caffè)
7		Tasto di pulizia e decalcificazione
8		Pulsante di regolazione della temperatura e della quantità di caffè
9		Tasto per il latte caldo

3 Dati tecnici

Alimentazione: 220-240 V~, 50-60 Hz

Potenza: 1418-1688 W

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e progettuali.

Tutti i valori indicati sul prodotto e sulle brochure stampate sono determinati mediante misurazioni di laboratorio in conformità con gli standard pertinenti. Questi valori possono variare a seconda delle condizioni operative e ambientali.

Dimensioni del prodotto:

25 cm (larghezza) x 36 cm (altezza) x 43 cm (profondità)

Larghezza senza contenitore per il latte: 20 cm

Profondità senza portafiltro: 32 cm

Peso: 7 kg

Lunghezza del cavo: più di >90 cm

capacità del cestello

Singola: 10 g

Doppio: 17 g

Capacità della vaschetta raccogli gocce: Fino a 0,3 L

Capacità del serbatoio d'acqua: 1,5 L

Tempo di preriscaldamento della macchina: <60

Quantità di caffè* (impostazioni predefinite):

Espresso: 30±10ml

Lungo: 60±20ml

Doppio: 60±20ml

Americano: 140±20ml

Latte: 190±30ml di latte, 60±20ml di caffè

Cappuccino: 152±38ml di latte, 30±10ml di caffè

Birra fredda: 160±30ml

*Le quantità possono variare in base all'utilizzo delle diverse capsule e degli E.S.E. baccello.



Questo  il pulsante «si accende in arancione quando è necessario decalcificare la macchina.



Se non è collegato alla scheda di alimentazione NTC, la luce rossa dell'indicatore di errore si accenderà durante questo periodo e non risponderà quando si preme un pulsante.

Temperature Recommendations for Different Roast Levels

Temperature also depends on your coffee's roast profile:

Tostatura chiara		Temperature più basse enfatizzano la dolcezza rispetto all'amarezza.
Tostatura media		Una gamma equilibrata mette in risalto sia la dolcezza che l'acidità.
Tostatura scura		Temperature più alte evidenziano sapori vivaci e fruttati.

4 Preparazione

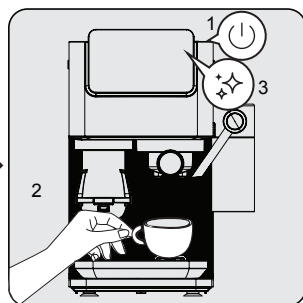
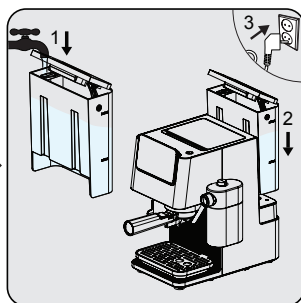
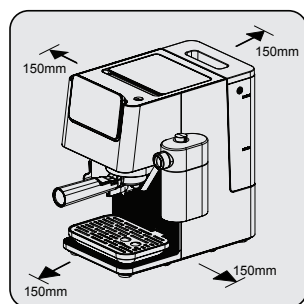
4.1 Prima operazione



Rimuovere tutte le pellicole protettive, le etichette e gli altri materiali di imballaggio dalla macchina.



Quando la macchina viene accesa per la prima volta, inizierà un processo di preriscaldamento. Durante questo tempo, il meccanismo di pressatura si muoverà su e giù due volte come test per verificare il corretto funzionamento. Questo è normale e indica che la macchina sta funzionando correttamente.



Seleziona una superficie sicura e stabile con facile accesso a una connessione di alimentazione e lascia una distanza minima dai lati della macchina.

Riempire il serbatoio con acqua fresca, fredda e pulita fino ad almeno il segno MIN e non più del segno MAX. (Non aggiungere acqua calda) Quindi posiziona il serbatoio sulla parte superiore dell'unità e collega l'altra estremità del cavo di alimentazione a una presa con la tensione appropriata.

Il pulsante di accensione/spegnimento «» quando il prodotto si accende. Premere questo pulsante per accendere la macchina. Posizionare una tazza direttamente sotto la testina di infusione e premere il pulsante «Pulizia» «». La macchina emette un segnale acustico e inizia a pulirsi da sola. Al termine della pulizia, la macchina è pronta per essere riutilizzata.



Per evitare che l'acqua trabocchi dal serbatoio, non aggiungere acqua direttamente all'apparecchio da un altro serbatoio.



- Non riempire mai il serbatoio con acqua calda o tiepida, acqua saponata o altri liquidi che potrebbero danneggiare il serbatoio e la macchina.
- Quando  è acceso, il serbatoio dell'acqua si trova a un livello basso e deve essere riempito.



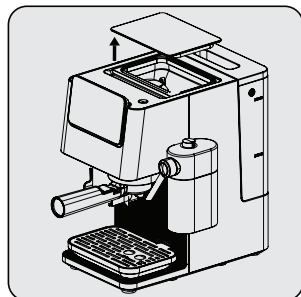
Dopo aver aggiunto acqua e mentre  e  sono accesi, premere il  pulsante di pulizia e decalcificazione.

5 Funzionamento e utilizzo

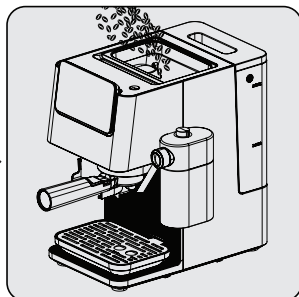
5.1 Riempire il serbatoio dei chicchi di caffè



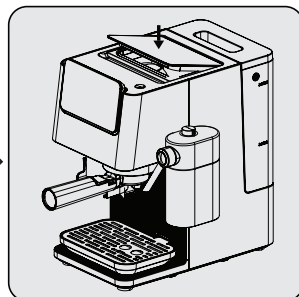
È preferibile conservare i chicchi di caffè nella loro confezione sottovuoto originale per una freschezza più duratura. Per ottenere risultati migliori, non utilizzare il contenitore per la conservazione dei chicchi di caffè.



Rimuovere il coperchio del serbatoio dei chicchi.



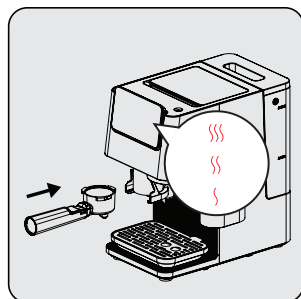
Versare gradualmente i chicchi di caffè.



Riattacca il coperchio del serbatoio dei chicchi.

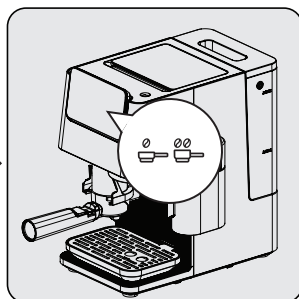
5.2 Macinazione e pressatura del caffè

5.2.1 Macinatura e pressatura automatiche del caffè nel serbatoio dei chicchi di caffè

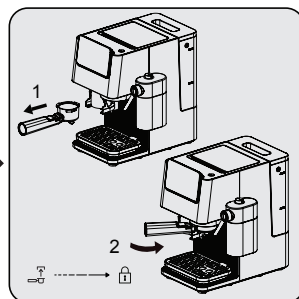


Posizionare il portafiltro nell'area di pressatura. Premere il pulsante di regolazione della temperatura e della quantità di caffè per impostare i livelli appropriati per il tipo di caffè. Ogni pressione aumenta il livello di un passo.

- Tostatura scura: Livello 2 o 3
- Tostatura media: Livello 2
- Tostatura chiara: Livello 1 o 2



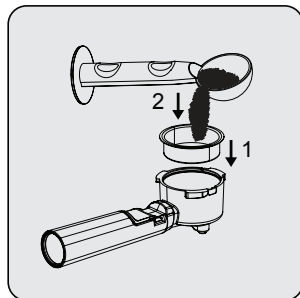
In base alla quantità di caffè che desideri preparare (singola/doppia), seleziona la quantità da macinare e la funzione di pressatura dal pannello di controllo.



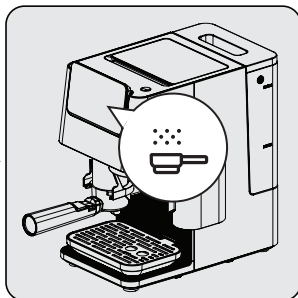
Rimuovete il portafiltro dall'area di pressatura e inseritelo nell'unità di infusione per preparare il caffè. Allineatelo al simbolo di sblocco, inseritelo nella fessura e girate delicatamente verso destra verso il simbolo del lucchetto.

5 Funzionamento e utilizzo

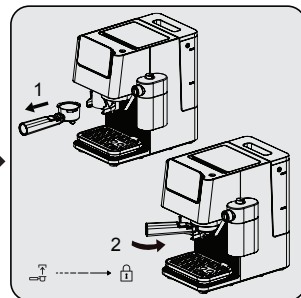
5.2.2 Tampare il caffè premacinato



Inserire un cestello per caffè espresso singolo o doppio nel portafiltro. Usa un misurino per riempire il filtro con caffè appena macinato (circa 8-15 g).



Posizionate la polvere di caffè appena macinata, posizionata all'interno del portafiltro, nell'area del tamper da premere e premete il pulsante  per preparare il caffè preferito prima della preparazione.



Posiziona il portafiltro sotto l'uscita del caffè. Allineatelo al simbolo di sblocco, inseritelo nella fessura e girate delicatamente verso destra il simbolo del lucchetto.

- Posizionate una tazza di caffè direttamente sotto l'uscita del caffè.

- Premi il pulsante singolo o doppio, verrà emesso un segnale acustico.

- Il tipo di caffè selezionato inizierà a lampeggiare e la bevanda inizierà a essere preparata.



Il portafiltro non può accedere alla schermata di selezione di pressatura o molatura + pressatura a meno che non sia posizionato nell'area di pressatura.



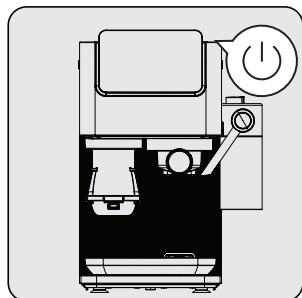
Prima di ogni nuovo processo di infusione, preferisci il caffè appena macinato che viene utilizzato ripetutamente per una corretta preparazione. Pertanto, pulisci e asciuga il portafiltro dopo ogni utilizzo.



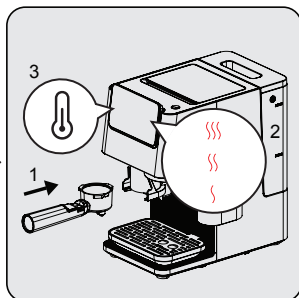
Prima di posizionare il portafiltro nell'area di preparazione dopo la pressatura, assicurarsi che la superficie sia liscia e che non ci siano residui di caffè attorno al portafiltro.

5 Funzionamento e utilizzo

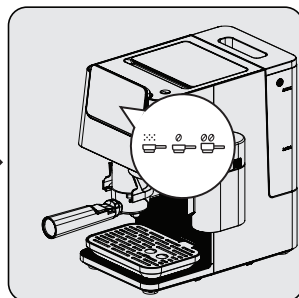
5.3 Preparazione del caffè



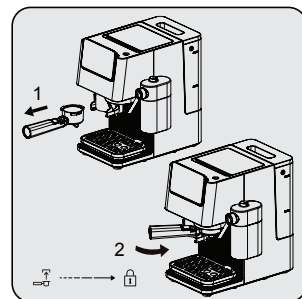
Premere il pulsante On/Off per accendere l'apparecchio.



Dopo aver acceso l'apparecchio, posizionare il portafiltro nell'area di pressatura. Premere il pulsante di regolazione della temperatura e della quantità di caffè per impostare i livelli appropriati per il tipo di caffè e avviare il processo di preriscaldamento del prodotto.



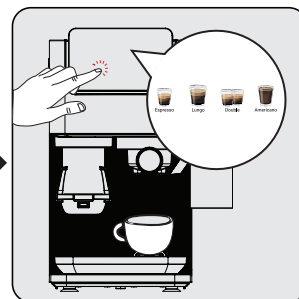
Al termine del processo di preriscaldamento, pressare il caffè appena macinato oppure prendere il caffè precedentemente inserito nella camera del caffè, pressarlo e assicurarsi che il caffè sia pronto.



Posiziona il portafiltro sotto l'uscita del caffè. Allineatelo al simbolo di sblocco, inseritelo nella fessura e girate delicatamente verso destra verso il simbolo del lucchetto.

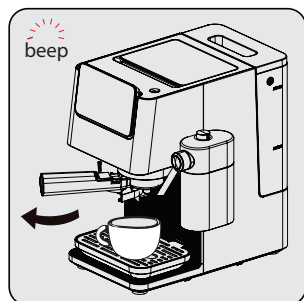


Posiziona una tazza sotto l'uscita del caffè.



Seleziona il tuo caffè premendo l'opzione caffè desiderata e avvia il processo di preparazione con l'icona del caffè che desideri preparare lampeggia. Quando tutte le icone si riaccendono sullo schermo dell'elettrodomestico, il processo di preparazione del caffè è completato e pronto per essere servito. (Per utilizzare le opzioni di caffè al latte, seguire i passaggi per la preparazione del caffè al latte nella sezione 5.3.1.) Se desideri terminare prima l'erogazione, fai semplicemente clic di nuovo sull'icona della bevanda.

5 Funzionamento e utilizzo



Al termine del processo di infusione verrà emesso un segnale acustico e la macchina entrerà in modalità standby. Per l'uso successivo, rimuovi il portafiltro ruotandolo in senso orario e puliscilo. Pulisci e asciuga il portafiltro dopo ogni utilizzo.

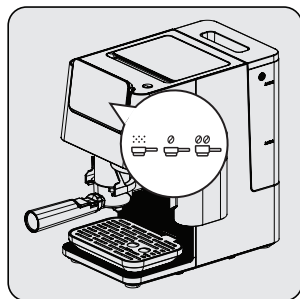


Quando preparate il caffè secondo il tipo e la quantità selezionati (tostatura scura, chiara, ecc.), se dopo l'estrazione notate della acqua nel portafiltro, è consigliato regolare la temperatura e la quantità di caffè su un livello più alto.

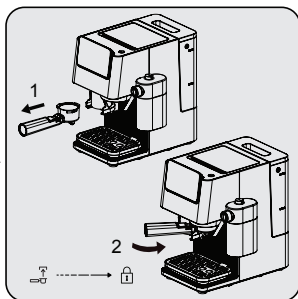
5 Funzionamento e utilizzo

5.3.1 Preparare il caffè al latte

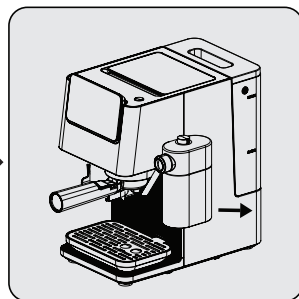
Segui i passaggi seguenti per preparare un latte o un cappuccino.



Una volta completato il processo di preriscaldamento, posiziona il portafiltro nell'area da manomettere e manometti il caffè appena macinato oppure prendi il caffè che hai precedentemente inserito nella camera del caffè, manomettilo e assicurati che il caffè sia pronto. Nel caso in cui si utilizza caffè in grani interi o premacinato, il processo viene avviato premendo il pulsante corrispondente sullo schermo.



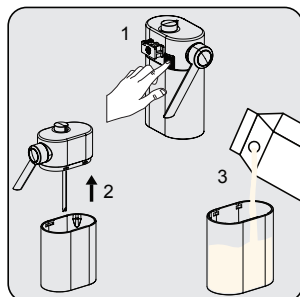
Una volta completato il processo di pressatura, collega il portafiltro all'unità di infusione sulla destra.



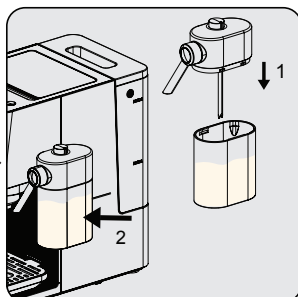
Tieni il contenitore del latte con una mano e con l'altro premi il pulsante per rimuovere il serbatoio del latte e staccare il serbatoio del latte dall'alloggiamento.



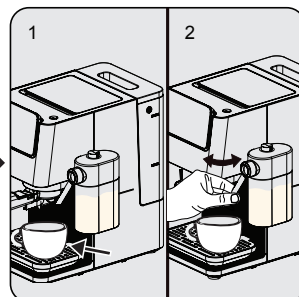
La quantità di latte non deve superare il livello massimo. La temperatura del latte consigliata è di 4-8 °C (~40-46 °F).



Per rimuovere il coperchio del serbatoio del latte, tieni premuto il pulsante di apertura del coperchio del serbatoio del latte, rimuovi il serbatoio del latte dal coperchio, quindi aggiungi il latte nella tazza per il latte.



Chiudere il coperchio del serbatoio del latte pieno e posizionarlo sul prodotto. Accertarsi che il bicchiere per il latte sia posizionato correttamente.



Posiziona la tazza nell'area di infusione e regola l'angolazione della testa del serbatoio del latte sulla parte superiore della tazza.

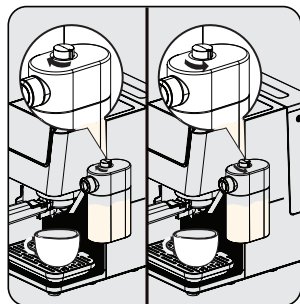
5 Funzionamento e utilizzo

i

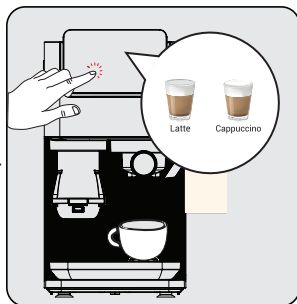
- Sciacquare la tazza con acqua calda e preparare il caffè subito dopo contribuirà a mantenerlo più caldo.
- Oltre al caffè utilizzato, anche l'uso di acqua fresca e fredda priva di cloro, odori e altre sostanze estranee contribuiscono a un espresso perfetto.

i

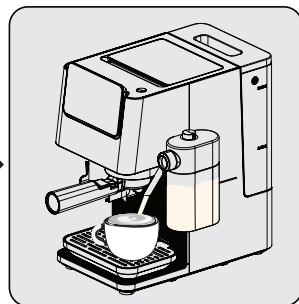
Questa macchina consente all'utente di regolare il rapporto di schiuma ruotando il pulsante da Max a Min per ottenere la schiuma desiderata. L'impostazione consigliata per il latte è min-mid e per il cappuccino è mid-max. Regola la schiuma di latte in base alla tua preferenza di densità.



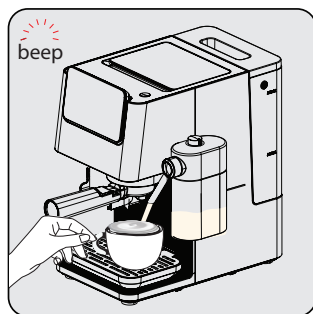
Usa il pulsante di regolazione della schiuma di latte per impostare la densità della schiuma in base alle tue preferenze.



Effettua la selezione premendo l'icona dell'opzione di caffè al latte desiderata; l'icona del caffè selezionato inizierà a lampeggiare e il processo di infusione inizierà contemporaneamente.



La pompa funziona a intermittenza quando la schiuma di latte entra nella tazza. Quando la schiuma di latte è pronta, la macchina inizierà automaticamente a preparare il caffè.



Quando la macchina emette un segnale acustico, la bevanda è pronta e goditela! Quindi la macchina entra in modalità standby.

5 Funzionamento e utilizzo

5.4 Birra fredda

Posizionate il portafiltro nella testina di infusione e premete il pulsante «Cold Brew»:

1. L'acqua trasferita dal serbatoio dell'acqua per abbassare la temperatura del riscaldatore della macchina fluisce nella vaschetta raccogliogocce dopo il raffreddamento.
2. Il processo di infusione del Cold Brew inizia al termine del processo di raffreddamento del riscaldatore.

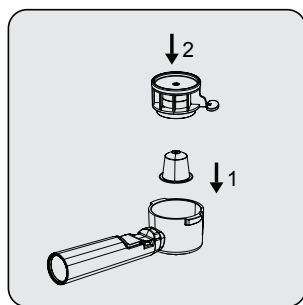


Tempo di raffreddamento: circa 50 ~ 60 secondi

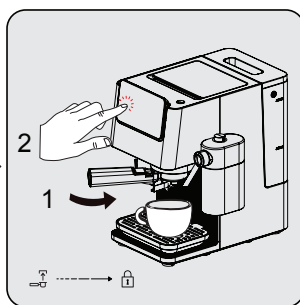
Tempo di elaborazione totale: circa 3 minuti e 50 secondi (± 5 secondi)

5.5 Uso delle capsule

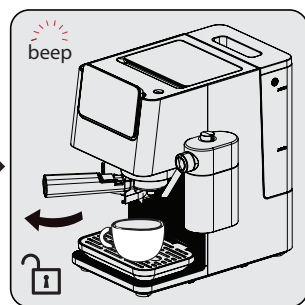
Il caffè in capsule può essere utilizzato oltre al caffè in polvere utilizzando gli accessori per le capsule. Il prodotto è adatto solo per capsule originali di tipo Nespresso.



La capsula deve essere collocata all'interno del portafiltro della capsula. Quindi posiziona il piercer sulla capsula all'interno del portafiltro. Assicurati di inserirlo fino in fondo.



Dopodiché, come per il caffè in polvere, posiziona il portafiltro sul dispositivo e gira a destra per bloccarlo. Premi la bevanda che preferisci per preparare il caffè. Se hai intenzione di scegliere una bevanda a base di latte, assicurati che il serbatoio del latte sia pieno.



Al termine, rimuovere il piercer per capsula. La capsula rimarrà all'interno del portafiltro. Senza toccare la capsula, afferrare l'impugnatura del portafiltro ed espellerla.



La capsula non può essere utilizzata dopo la preparazione.



Non lavare il portafiltro in lavastoviglie.



Non mettere la mano direttamente all'interno del portacapsule per evitare ferite da puntura.

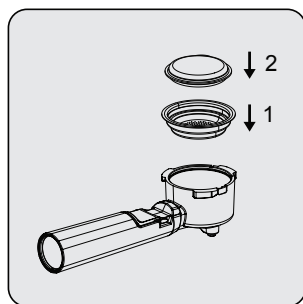
5 Funzionamento e utilizzo



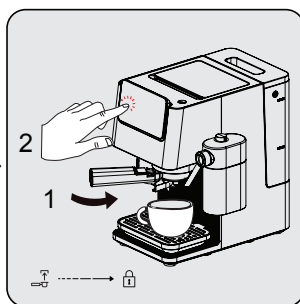
Assicuratevi che tutti gli accessori e il portafiltro siano puliti prima del successivo utilizzo per garantire il massimo prestazioni.

5.6 Uso E.S.E. del Pod

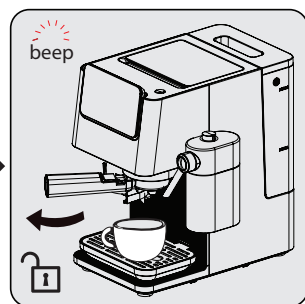
Oltre a utilizzare caffè premacinato e caffè macinato in grani, le cialde Easy-Serve-Espresso possono essere utilizzate anche per preparare le bevande.



Il cestello per le cialde deve essere collocato all'interno del portafiltro principale. La cialda deve essere posizionata all'interno del cestello.



Posizionare il portafiltro nell'unità di infusione sul lato destro dell'apparecchio e ruotarlo verso destra per bloccarlo. Premi il pulsante corrispondente alla tua bevanda preferita per preparare il caffè. Se scegli una bevanda a base di latte, assicurati che il serbatoio del latte sia pieno.



Una volta completato, rimuovi il portafiltro per smaltire la cialda usata. È possibile utilizzare la piccola maniglia sulla parte superiore del portafiltro mentre si smaltisce la cialda usata.



E.S.E Pod è usa e getta. Non deve essere utilizzato per le successive preparazioni di bevande.

5 Funzionamento e utilizzo

5.7 Aggiungere latte caldo/schiuma di latte

Riempi il contenitore del latte e regola il pulsante di impostazione della schiuma di latte nella posizione preferita tra Min. Gradi massimi. Premere il pulsante Milk Foam . Al termine del processo, la macchina tornerà in modalità standby.



Accertarsi sempre che il serbatoio del latte sia posizionato correttamente. Se non sono fissati correttamente, i pulsanti cappuccino e latte in schiuma non possono essere utilizzati in modo funzionale. In questo caso, verrà emesso un avviso acustico con 3 segnali acustici.

5.8 Regolare la quantità di caffè e latte

Regola le quantità per Espresso mono-doppio, Lungo e Americano

1. Selezionare la funzione da riprogrammare. Premi il pulsante corrispondente (Espresso, double espresso, lungo, americano o cold brew) e tienilo premuto. Si sentirà un segnale acustico. (L'Espresso può essere programmato a 25–45 ml / Doppio Espresso 50–90 ml / Lungo 50–90 ml / Americano 80–160 ml / Caffee Latte 50–90 ml di caffè e 160–200 ml di schiuma di latte / Cappuccino 25–45 ml di caffè e 130–170 ml di schiuma di latte.) Se la quantità impostata è inferiore al limite minimo previsto, verrà applicata la quantità minima; se supera il limite massimo, verrà applicata quella massima.
2. Non rilasciare il pulsante finché non viene erogata la quantità di caffè desiderata. Si sentiranno due segnali acustici. Questo importo viene ora memorizzato nella relativa funzione.

Regola la quantità di latte, cappuccino e schiuma di latte

1. Seleziona la funzione da riprogrammare. Premi il pulsante corrispondente e tienilo premuto. Si sentirà un segnale acustico. (Il tempo di preparazione del latte più breve è di 10 secondi e il più lungo è di 45 secondi).
2. Non rilasciare il pulsante finché non è scaduto il tempo di infusione desiderato. Si sentiranno due segnali acustici. Questo tempo viene ora memorizzato nella relativa funzione.
3. Per modificare la quantità di caffè nero, tenete premuto il simbolo della bevanda selezionata fino a raggiungere la quantità desiderata, dopo che la macchina ha terminato l'erogazione del latte.



Le impostazioni delle bevande impostate vengono memorizzate nella memoria dell'apparecchio per un uso futuro fino a quando non vengono ripristinate o modificate nuovamente.

5 Funzionamento e utilizzo

Reimpostare l'impostazione della quantità (torna all'impostazione predefinita)

L'impostazione della quantità determinata per la bevanda in questione può essere ripristinata con una delle seguenti combinazioni di pulsanti:

- Quando il simbolo della bevanda viene selezionato e i pulsanti di regolazione della temperatura vengono premuti per 3 secondi, se si torna all'impostazione predefinita.
- Tieni premuti i tasti funzione Espresso + Double per più di 3 secondi. Ora, un avviso suonerà 5 volte e tutte le spie lampeggeranno contemporaneamente. Quindi la macchina si spegnerà e l'impostazione della modalità di ripristino verrà completata con successo.



La spia del tasto funzione corrispondente lampeggia 3 volte ad ogni operazione, quindi si spegne. Ciò indica che il ripristino è stato eseguito correttamente.

Al primo avvio, la macchina si avvia direttamente quando si preme il pulsante di accensione.

Se non si tocca il prodotto sul pannello di controllo per 20 minuti, entra in modalità standby e inizia a funzionare automaticamente quando si esce da questa modalità.

6 Pulizia

6.1 Pulire il portafiltro e il serbatoio del latte

Riempire il serbatoio del latte con acqua fino al livello MAX e controllare che vi sia acqua nel serbatoio. Posizionare un contenitore sia sotto l'uscita del portafiltro per il caffè che per l'uscita del contenitore del latte e premi il pulsante di pulizia.

Innanzitutto, inizia la pulizia del contenitore del latte. Questa operazione viene eseguita per pulire l'interno del circuito del latte.

Quindi, il portafiltro (testina di infusione) viene pulito.

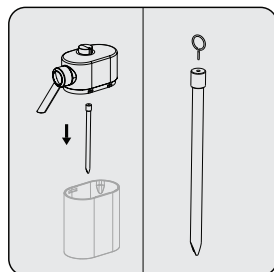
La pulizia viene completata entro 16 secondi e la macchina è nuovamente pronta per l'uso.



Pulire il contenitore del latte dopo ogni utilizzo per evitare residui di latte.



Durante il processo di pulizia automatica, il meccanismo di pressatura resterà in posizione abbassata. In questo periodo, pulire l'unità di pressatura utilizzando una spazzola. Una volta completato il processo, il meccanismo di pressatura tornerà automaticamente nella posizione superiore.



Usare l'ago di pulizia per pulire l'interno dell'ingresso del montalatte.

6.2 Funzione di decalcificazione

Quando è necessaria la decalcificazione, il simbolo di decalcificazione ✨ si accende in arancione. Installare il portafiltro sull'unità di infusione e posizionare un contenitore con una capacità di 1,5 litri al di sotto di esso. Versare acqua nel serbatoio dell'acqua fino al livello MAX e miscelarla con disincrostante o acido citrico. Quando si tiene premuto il pulsante di decalcificazione ✨ per più di 3 secondi, si sentiranno due segnali acustici che indicano l'inizio del primo ciclo di decalcificazione. Al termine, il simbolo di decalcificazione diventa bianco ✨.

Svuotare il contenitore sotto la testina di infusione per sciaccarlo e riposizionarlo. Pulire il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua dolce fino al livello MAX. Quando si tiene premuto il pulsante di decalcificazione ✨ per più di 3 secondi, si sentiranno due segnali acustici che indicano l'inizio del secondo ciclo di decalcificazione. Al termine del ciclo, la macchina passa alla modalità standby ed è pronta per essere riutilizzata.

Per reimpostare l'avviso di decalcificazione:

Tieni premuti contemporaneamente il pulsante di accensione e il pulsante di decalcificazione per più di 3 secondi.

6 Pulizia



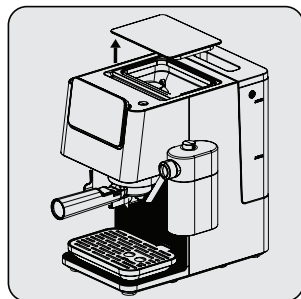
Devono essere usati solo decalcificanti contenenti acido citrico. I detergenti contenenti acido solfamminico non sono raccomandati. Può essere ottenuto esternamente.



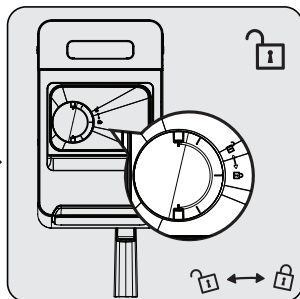
- Quando il pulsante di pulizia e decalcificazione si illumina in arancione, è necessario eseguire un processo di decalcificazione sul dispositivo.
- La reimpostazione dell'avviso di decalcificazione non è consigliata per mantenere l'apparecchio in condizioni ottimali.

6.3 Pulizia dell'unità Grind

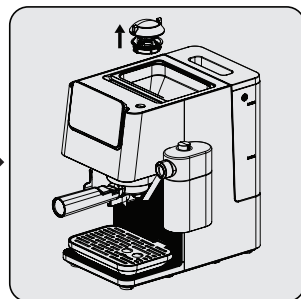
È possibile rimuovere la parte di regolazione all'interno del serbatoio principale per pulire l'unità di macinatura.



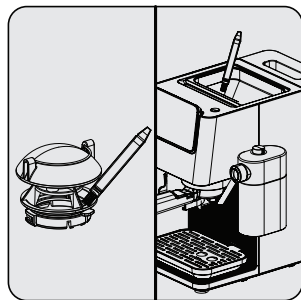
Rimuovere il coperchio del serbatoio centrale e accedere al serbatoio centrale.



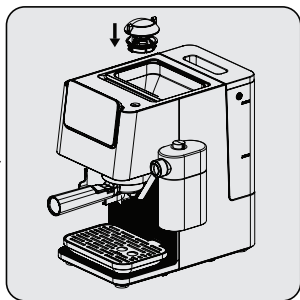
Ruotare l'attacco dell'unità di macinazione nella direzione di sblocco.



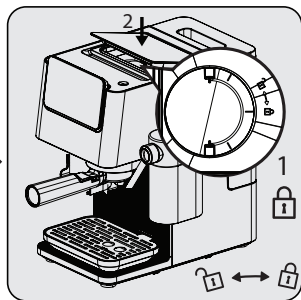
Afferrare l'accessorio dell'unità di macinazione per la maniglia e tirarlo verso l'alto per rimuoverlo.



Pulisci i chicchi di caffè bloccati nell'accessorio dell'unità di macinazione e nel contenitore dei chicchi utilizzando la spazzola per la pulizia fornita con il prodotto.



Riposizionare l'accessorio dell'unità di macinazione.



Ruotare l'accessorio dell'unità di macinazione nella direzione del blocco per fissarlo e richiudere il coperchio del contenitore.

6 Pulizia



Non rimuovere l'accessorio dell'unità macinacaffè mentre la smerigliatrice è in funzione, poiché ciò potrebbe danneggiarla.



Prima di pulire l'unità di macinatura, assicurarsi che non rimangano chicchi di caffè nella camera.

6.4 Conservazione

- Se previsto di non utilizzare il dispositivo per un periodo prolungato, assicurarsi che non ci sia acqua nel serbatoio dell'acqua, latte nel contenitore del latte e chicchi di caffè prima di riporlo, per proteggere il dispositivo.
- Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di riporlo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.

6.5 Trasporto e movimentazione

- Trasportare l'apparecchio nella sua confezione originale durante la manipolazione e il trasporto. L'imballaggio protegge l'apparecchio da danni fisici.
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio o sulla confezione. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- In caso di caduta, l'apparecchio potrebbe smettere di funzionare o potrebbero verificarsi danni permanenti.

7 Risoluzione dei problemi

7.1 Problemi, possibili cause e soluzioni

Il problema	Causa	Soluzione
Il caffè fuoriesce dal lato del portafiltro.	Il portafiltro non è posizionato correttamente.	Ruota la maniglia del portafiltro verso destra.
	Il caffè macinato non viene rimosso dal bordo del cestello.	Spegnere la macchina, rimuovere il portafiltro e pulisci i bordi del cestello.
	Il cestello nella testina di infusione è sporco.	Pulire la testina di infusione con un panno umido ed eseguire la funzione di pulizia senza posizionare il portafiltro.
Dal portafiltro fuoriesce pochissimo caffè o non fuoriesce affatto.	Non c'è acqua nel serbatoio.	Riempi il serbatoio con acqua.
	Il filtro nella testina di infusione è intasato.	È possibile far scorrere l'acqua attraverso il filtro senza installare il portafiltro. Se non esce acqua, rimuovi il filtro, puliscilo e ricollegalo.
	Il cestello è intasato.	Pulisci il cestello, inseriscilo nel portafiltro e lascia scorrere l'acqua senza caffè. Se l'acqua non fuoriesce dal cestello, contatta il servizio clienti per ordinare un nuovo cestello.
L'espresso viene preparato solo goccia a goccia.	I fondi di caffè sono troppo fini o troppo compressi.	I fondi di caffè vengono compressi eccessivamente nell'area di manomissione. Usa un caffè macinato più grosso.
	La macchina è intasata a causa del calcare.	Eseguire processi di decalcificazione.
L'espresso si prepara troppo velocemente.	La macinatura del caffè è troppo grossolana.	Usa una macinatura più fine.
	C'è pochissimo caffè nel filtro.	Usa più caffè macinato.
Non c'è crema.	Il caffè è vecchio o troppo secco.	Usa caffè fresco.
	Il caffè non è sufficientemente compresso. L'acqua attraversa il caffè troppo velocemente.	I fondi di caffè non possono essere pressati nell'area del tamper. Usa caffè macinato più fine.
	Il caffè è troppo intenso.	Usa un macinino conico per ottenere una macinatura più fine e uniforme.
	La miscela di caffè non è adatta per il caffè espresso.	Usa caffè espresso. Altri tipi di caffè non sono adatti.

7 Risoluzione dei problemi

Il problema	Causa	Soluzione
Non c'è abbastanza schiuma di latte durante la schiumatura.	Il latte non è fresco.	Usa latte fresco.
	Il latte non è adatto.	Controllate se il latte è adatto alla schiumatura.
	Il latte è molto caldo sin dall'inizio.	Prendete il latte direttamente dal frigorifero. (4-8°C)
	Non c'è abbastanza latte per schiumare.	Usare più latte freddo.
	L'ingresso del latte è ostruito.	Pulire l'ingresso del montalatte.
Il caffè macinato non può essere inserito nel portafiltro.	L'unità di macinazione è intasata.	Pulire l'unità di macinazione.
	L'unità di macinazione non funziona.	La parte che determina il grado di macinazione non è posizionata correttamente. Oppure il motore della smerigliatrice non funziona correttamente.
	L'unità di macinazione non macina al livello desiderato.	I denti della smerigliatrice sono danneggiati o deformati. Chiama un servizio.
I processi di molatura e pressatura non possono essere eseguiti.	Il portafiltro non è posizionato correttamente nell'area di pressatura.	Assicuratevi che il portafiltro sia posizionato correttamente nell'area di pressatura.
	Il portafiltro non preme l'interruttore nell'area di pressatura o l'interruttore non funziona correttamente	Il pulsante è difettoso o il portafiltro non può essere posizionato nell'area di pressatura. Si prega di contattare l'assistenza.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia convenzionale descrive le condizioni di garanzia offerte da BEKO Italy S.r.l. ("Beko") con riferimento ai propri prodotti. La presente garanzia convenzionale si intende come aggiuntiva e non sostitutiva della garanzia legale, di cui è responsabile il venditore, e non pregiudica qualsiasi altro diritto di cui gode il consumatore ai sensi del D.lgs. 206/05 ("Codice del Consumo").

Per consumatore si intende esclusivamente colui che utilizza il prodotto per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e che quindi ne fa un uso domestico/privato

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. È valido e operante solo se conservato assieme allo scontrino fiscale o altro documento di acquisto fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

1. BEKO garantisce il prodotto in relazione a difetti di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto (in caso di acquisto da parte di consumatori) e di 12 mesi dalla data di acquisto (in caso di acquisto da parte di professionisti con fattura).
2. La garanzia è valida esclusivamente per prodotti venduti e installati sul territorio italiano, o sul territorio della Repubblica di San Marino e della Città del Vaticano, e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del venditore, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo e modello).
3. Beko effettuerà a sua scelta la riparazione o sostituzione gratuita dei componenti difettosi o la sostituzione gratuita del prodotto con un prodotto uguale o con caratteristiche equivalenti o migliori. La gratuità degli interventi riguarda sia la manodopera sia i componenti di ricambio. La sostituzione del prodotto sarà effettuata solo in caso la riparazione risulti impossibile o eccessivamente onerosa.
4. L'intervento di riparazione sarà effettuato al domicilio dell'utente, fatto salvo i casi d'impossibilità oggettiva o di forza maggiore.
5. La riparazione o sostituzione dei componenti e la sostituzione del prodotto stesso non estendono la durata della garanzia, che rimane quindi di 24 o 12 mesi dalla data di acquisto del prodotto originale.
6. Non sono coperti dalla presente garanzia: manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori, tutte le parti asportarli, tutte le parti estetiche e tutti i materiali soggetti ad usura (quali, ad esempio, guarnizioni in gomma, cinghie, manicotti ecc.).
7. BEKO declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente od indirettamente, a persone e cose come conseguenza del mancato rispetto da parte dell'utente delle istruzioni incluse nell'apposito manuale allegato a ciascun prodotto ed in particolar modo delle istruzioni relative alla installazione, all'uso ed alla manutenzione del prodotto stesso.
8. La garanzia non è operativa e conseguentemente gli interventi di assistenza saranno effettuati a pagamento da parte dell'utente nei seguenti casi:
 - a. Danni al prodotto dovuti al trasporto o alla movimentazione del prodotto stesso.
 - b. Interventi di installazione e montaggio e tutte le eventuali regolazioni, come la registrazione delle porte nei frigoriferi e/o l'inversione dell'apertura, il livellamento dei prodotti, l'eliminazione delle staffe di fissaggio vasca, la sostituzione degli ugelli e la regolazione del minimo su cucine e piani cottura.
 - c. Malfunzionamenti derivanti da installazione errata, imperfetta o incompleta del prodotto, incluse l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione e la mancanza di allacciamento alla presa di terra.

d. Interventi da effettuarsi in spazi eccessivamente ristretti per poter operare sui prodotti, in luoghi con eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente, o su prodotti installati ad oltre mt. 2,50 da un piano di lavoro stabile, o in posizioni disagiate e pericolose, che non possano garantire l'incolumità dell'operatore come stabilito dalle norme di legge sulla sicurezza sul lavoro.

e. Danni al prodotto causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.) o da circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione del prodotto.

f. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dal prodotto.

g. Mancanza dei documenti fiscali di acquisto del prodotto, oppure se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto, o se il numero di matricola del prodotto risulta asportato, cancellato o manomesso.

h. Uso improprio del prodotto o uso diverso da quanto stabilito dal produttore.

i. Guasti e malfunzionamenti dovuti a uso improprio del prodotto e/o a mancanza di regolare manutenzione, incuria e negligenza (ad esempio, mancata pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio, filtri di scarico e filtri di entrata acqua, mancata eliminazione corpi estranei, insufficiente pulizia dei piani di cottura, ecc.) e in generale tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione del prodotto.

Beko si riserva la facoltà di addebitare all'utente il costo dell'intervento di assistenza nei casi in cui non sia stato riscontrato il difetto lamentato dall'utente, o nei casi di generici problemi di funzionamento correlati a errata impressione dell'utente (problemi di asciugatura, rumorosità, difetti di lavaggio, eccessiva formazione di schiuma, nonché problemi di centrifuga, di raffreddamento, di riscaldamento, ecc.).

Nei casi sopra citati in cui la garanzia non è operativa, si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi di assistenza.

Il Servizio Assistenza di BEKO è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO sulla base della presente garanzia convenzionale.

Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella vostra zona chiamate il numero unico per l'Italia:

02.03.03 per i prodotti a marchio

beko

02.06.06 per i prodotti a marchio

GRUNDIG

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello del prodotto e il documento fiscale di acquisto.

¡Lea primero este manual de usuario!

Estimado cliente,

Gracias por elegir este producto Beko. Esperamos que obtenga los mejores resultados con su producto, fabricado con tecnología de vanguardia y de alta calidad. Lea atentamente este manual de usuario y todos los documentos adjuntos antes de usar el producto y consérvelos como referencia para futuras consultas. Si cede el producto a otra persona, entréguele también el manual de usuario. Tenga en cuenta todas las advertencias e información del manual de usuario.

Explicación de los símbolos

En las distintas secciones de este manual se utilizan los siguientes símbolos:

	Información importante o consejos útiles sobre el uso.
	PELIGRO: Esta advertencia advierte sobre situaciones peligrosas para la vida y la propiedad.
	ADVERTENCIA: Esta advertencia indica situaciones potencialmente peligrosas.
	PRECAUCIÓN: Esta advertencia indica la posibilidad de daños materiales.
	Los materiales son adecuados para el contacto con alimentos.

1 Instrucciones importantes de seguridad y medio ambiente

Esta sección incluye instrucciones de seguridad que le ayudarán a protegerse contra lesiones personales y pérdidas materiales. El incumplimiento de estas instrucciones invalidará la garantía otorgada.

1.1 Peligro de la corriente eléctrica

¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!

¡El contacto con cables o componentes activos podría provocar lesiones graves o incluso la muerte!

Tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad para evitar descargas eléctricas:

- No utilice la máquina de café si el cable de conexión o el enchufe de red están dañados.
- Antes de volver a utilizar la máquina de café, el cable de red deberá ser renovado por un electricista cualificado.
- No abra la carcasa de la cafetera. Existe peligro de descarga eléctrica si se tocan las conexiones activas o se modifica la configuración eléctrica y mecánica.

1.2 Peligro de quemaduras o escaldaduras

¡Algunas piezas de la cafetera pueden calentarse mucho durante el funcionamiento! ¡Las bebidas dispensadas y el vapor que sale están muy calientes!

Tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad para evitar quemarse o escaldar a otros:

- No toque ninguna de las fundas metálicas de ambas boquillas de café.
- Evite el contacto directo de la piel con el vapor que sale o con el agua caliente del enjuague o limpieza.

1.3 Precauciones fundamentales de seguridad

Tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad para garantizar un manejo seguro de la máquina de café:

- Nunca juegue con el material de embalaje. Riesgo de asfixia.

- Inspeccione la cafetera para detectar daños visibles antes de usarla. No utilice una cafetera dañada.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente o una persona igualmente calificada para evitar riesgos.

- Las reparaciones de la cafetera solo deben ser realizadas por un especialista autorizado o por el servicio de atención al cliente del taller. Las reparaciones no cualificadas pueden suponer un peligro considerable para el usuario. Además, anularán la garantía.

- Las reparaciones de la cafetera durante el periodo de garantía sólo podrán ser realizadas por centros de servicio autorizados por el fabricante, de lo contrario la garantía quedará anulada en caso de daños posteriores.

- Las piezas defectuosas solo se pueden sustituir por repuestos originales. Solo los repuestos originales garantizan el cumplimiento de los requisitos de seguridad.

- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

- Los niños no deben jugar con el aparato.

- Este aparato está diseñado para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - ambientes tipo bed and breakfast.

- Proteja la cafetera de las inclemencias del tiempo, como la lluvia, las heladas y la luz solar directa. No la utilice al aire libre.

- El aparato no debe sumergirse.

1 Instrucciones importantes de seguridad y medio ambiente

- No limpie la cafetera ni sus accesorios en el lavavajillas.
- No vierta ningún otro líquido que no sea agua ni coloque alimentos en el depósito de agua.
- No llene el depósito de agua más allá de la marca de máximo (borde inferior del orificio de llenado) (1,1 litros).
- Utilice la máquina únicamente cuando el recipiente de residuos, la bandeja de goteo y la rejilla para tazas estén instalados.
- No tire del cable para desenchufarlo de la toma de corriente ni lo toque con las manos mojadas.
- No sujete la cafetera por el cable de red.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Antes de retirar el depósito de agua para llenarlo o vaciarlo, apague siempre la máquina.
- Coloque siempre la unidad sobre una superficie de trabajo plana, estable y resistente al calor.
- Antes de preparar el café, el portafiltro debe girarse lo más fuerte posible hacia la derecha para evitar que se afloje debido a la alta presión.
- El uso indebido puede causar lesiones graves. Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, no sumerja el cable, los enchufes ni la base de calentamiento en agua ni en ningún otro líquido. No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, si el aparato presenta algún fallo, se ha caído o presenta algún daño. Póngase en contacto con el fabricante o con su servicio de atención al cliente.
- La superficie del elemento calefactor acumula calor residual después de su uso. No toque la superficie caliente ni utilice el asa ni el botón. Mantenga siempre las manos alejadas del recipiente y de la máquina durante y después del uso para reducir el riesgo de lesiones.
- La cafetera no debe colocarse dentro de un armario mientras esté en uso.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes móviles durante su uso.
- Desconecte siempre el aparato de la red cuando quede sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar riesgos debido a un reinicio involuntario del interruptor térmico, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente por la red eléctrica.

1.4 Uso previsto

La cafetera espresso manual Beko está diseñada para uso doméstico y aplicaciones similares, como cocinas para el personal, tiendas, oficinas y áreas similares, o para clientes en hostales, hoteles, moteles y otros alojamientos. Esta cafetera no está diseñada para uso comercial. Está diseñada únicamente para preparar café y calentar leche y agua. Cualquier otro uso distinto al indicado se considera indebido.

¡Peligro por uso indebido!

Si no se utiliza para el fin previsto o se utiliza de cualquier otro modo, la máquina de café puede ser o convertirse en una fuente de peligro.



- Por lo tanto, la máquina de café solo puede utilizarse para el fin previsto.
- Observe los procedimientos descritos en este manual de usuario.

No se aceptarán reclamaciones de ningún tipo por daños o lesiones que resulten del uso de la máquina de café para un fin distinto al previsto.

El riesgo deberá ser asumido únicamente por el propietario de la máquina.

1.5 Limitación de responsabilidad

Toda la información técnica, los datos y las instrucciones sobre la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento de la máquina de café contenidos en estas instrucciones de uso representan el estado actual en el momento de la impresión y se basan en el mejor conocimiento posible obtenido a través de la experiencia y la experiencia.

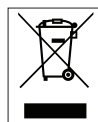
1 Instrucciones importantes de seguridad y medio ambiente

No se pueden derivar reclamaciones de la información, ilustraciones y descripciones contenidas en este manual de usuario.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que resulten del incumplimiento del manual de usuario, uso distinto del previsto, reparaciones no profesionales, modificaciones no autorizadas o uso de piezas de repuesto no homologadas.

1.6 Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación del producto de desecho:

Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe devolverse a un punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos puntos de recogida, póngase en contacto con su autoridad local o con el distribuidor donde adquirió el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la restauración y el reciclaje de electrodomésticos viejos. La eliminación adecuada de los electrodomésticos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

1.7 Cumplimiento de la Directiva RoHS

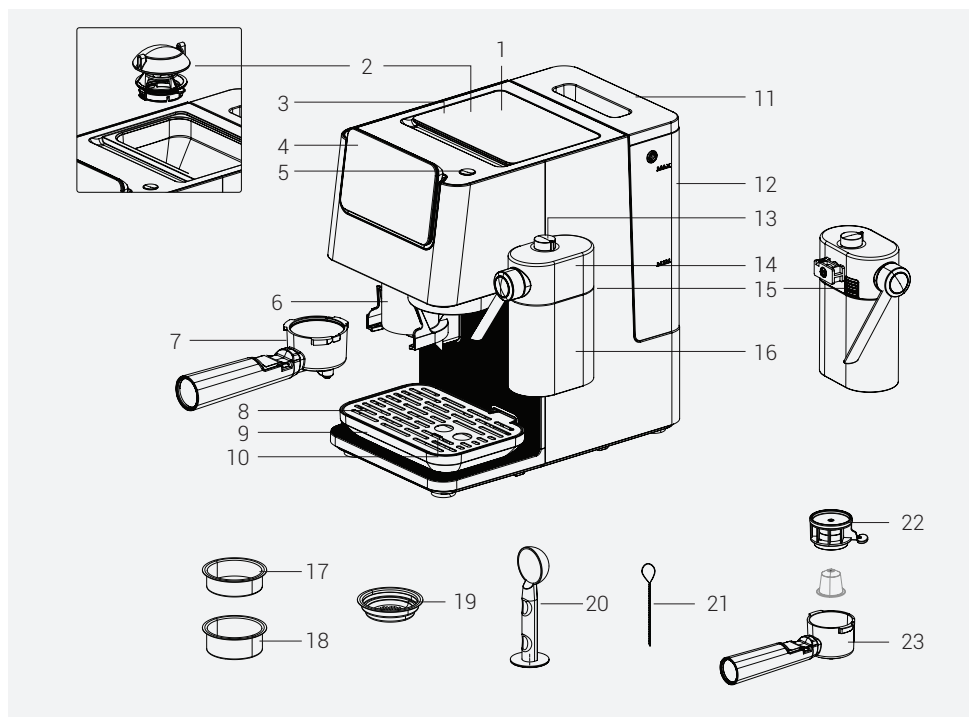
El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos ni prohibidos especificados en dicha Directiva.

1.8 Información del paquete



Los materiales de embalaje del producto se fabrican con materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Ambiental Nacional. No los deseche junto con los residuos domésticos ni de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.

2 Descripción general y panel de control

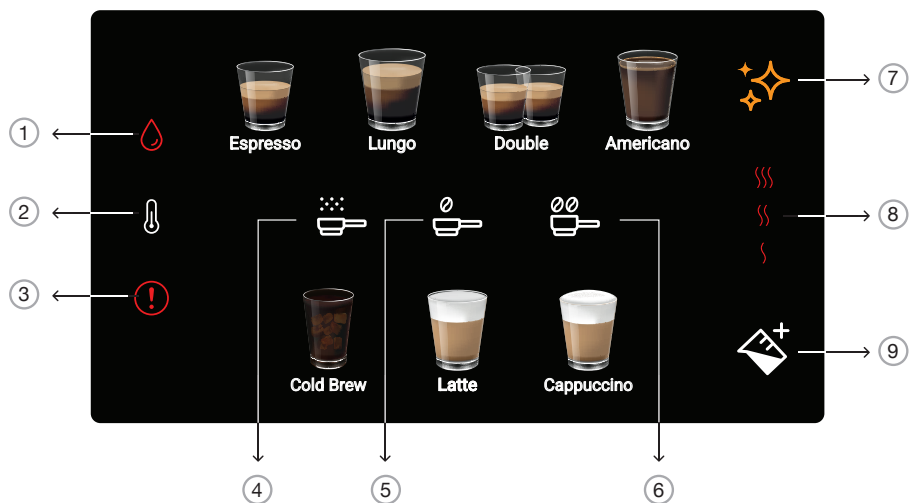


- | | |
|---|--|
| 1. Tapa del depósito de granos de café | 13. Perilla de ajuste de la espuma de leche |
| 2. Accesorio de unidad de molienda | 14. Tapa del depósito de leche |
| 3. Depósito de granos de café | 15. Botón de apertura de la tapa del depósito de leche |
| 4. Panel de control | 16. Depósito de leche |
| 5. Botón de encendido/apagado | 17. Cesta individual para espresso |
| 6. Área de molienda de café | 18. Cesta doble para espresso |
| 7. Portafiltro | 19. Cesta de vainas |
| 8. Rejilla de la bandeja de goteo | 20. Cuchara de café / Apisonador |
| 9. Bandeja de goteo | 21. Aguja de limpieza |
| 10. Indicador mecánico de nivel de agua | 22. Perforador de cápsulas |
| 11. Tapa del depósito de agua | 23. Portafiltro de cápsulas |
| 12. Depósito de agua | * Cepillo de limpieza |

Todos los valores indicados en el producto y en los folletos impresos se obtienen mediante mediciones de laboratorio realizadas de acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar según las condiciones de funcionamiento y ambientales.

2 Descripción general y panel de control

2.1 Panel de control



1		No hay error de agua
2		Indicador de precalentamiento
3		Error general
4		Botón de apisonamiento (compresión) (para usar café molido)
5		Botón de disparo único + apisonamiento (compresión) (para usar granos de café)
6		Botón de doble disparo + apisonamiento (compresión) (para usar granos de café)
7		Botón de limpieza y descalcificación
8		Botón de ajuste de temperatura y cantidad de café
9		Botón de leche caliente

3 Datos técnicos

Fuente de alimentación: 220-240 V~, 50-60 Hz
Potencia: 1418-1688 W

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios técnicos y de diseño.

Todos los valores indicados en el producto y en los folletos impresos se determinan mediante mediciones de laboratorio de acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar según las condiciones de funcionamiento y ambientales.

Dimensiones del producto:
25 cm (ancho) x 36 cm (alto) x 43 cm (profundidad)

Ancho sin recipiente de leche: 20 centímetros
Profundidad sin portafiltro: 32 centímetros

Peso: 7 kilogramos
Longitud del cable: más de > 90 cm

Capacidades de la cesta
Soltero: 10 gramos
Doble: 17 gramos

Capacidad de la bandeja de goteo: Hasta 0,3 L
Capacidad del depósito de agua: 1,5 litros
Tiempo de precalentamiento de la máquina: <60 años

Cantidad de café* (configuración predeterminada):
Café exprés: 30±10ml
Pulmón: 60±20ml
Doble: 60±20ml
Americano: 140±20ml
Café con leche: 190±30ml de leche, 60±20ml de café
Capuchino: 152±38ml de leche, 30±10ml de café
Café frío: 160±30ml

*Las cantidades pueden variar según el uso de diferentes cápsulas y pods ESE.



Este ; ✨ El botón se enciende en naranja cuando es necesario descalcificar la máquina.



Si no está conectado a la tarjeta de alimentación NTC, la luz roja del indicador de error se encenderá durante este tiempo y no responderá cuando se presione un botón.

Recomendaciones de temperatura para diferentes niveles de tueste

La temperatura también depende del perfil de tueste de su café:

Tueste claro	{ o }	Las temperaturas más bajas enfatizan la dulzura sobre la amargura.
Tueste medio	}	Un rango equilibrado resalta tanto la dulzura como la acidez.
Tueste oscuro	} o }	Las temperaturas más altas destacan sabores vivos y afrutados.

4 Preparación

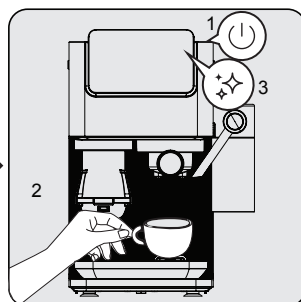
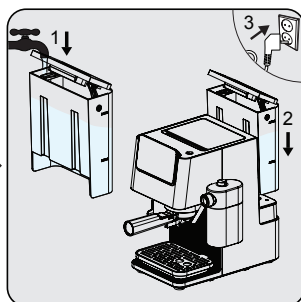
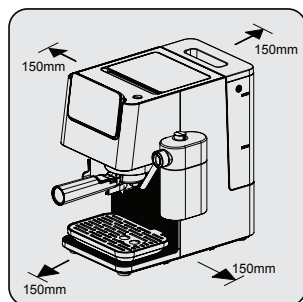
4.1 Primera operación



Retire todas las películas protectoras, etiquetas y otros materiales de embalaje de la máquina.



Cuando la máquina se enciende por primera vez, comenzará un proceso de precalentamiento. Durante este tiempo, el mecanismo de prensado se moverá hacia arriba y hacia abajo dos veces como prueba para verificar su correcto funcionamiento. Esto es normal e indica que la máquina está funcionando correctamente.



Seleccione una superficie segura y estable con fácil acceso a una conexión eléctrica y deje una distancia mínima de los lados de la máquina.

Llene el depósito de agua con agua fresca, fría y limpia hasta al menos la marca MIN y no más allá de la marca MAX. (No agregue agua caliente).

Luego coloque el depósito encima de la unidad y conecte el otro extremo del cable de alimentación a un enchufe con el voltaje adecuado.

El botón de encendido/apagado El producto se enciende. Presione este botón para encender la máquina. Coloque una taza directamente debajo del cabezal de preparación y presione el botón de limpieza. La máquina emite un pitido y comienza a limpiarse automáticamente. Una vez finalizada la limpieza, está lista para usarse nuevamente.



Para evitar que el agua se desborde del depósito de agua, no agregue agua directamente al aparato desde otro depósito.



- Nunca llene el depósito de agua con agua tibia o caliente, agua jabonosa o cualquier otro líquido que pueda dañar el depósito de agua y la máquina.
- Cuando está encendido, el depósito de agua está en el nivel bajo y necesita ser llenado.



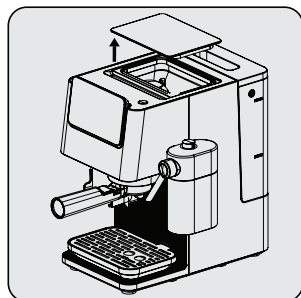
Después de añadir agua y mientras y están encendidos, presione el Botón de limpieza y descalcificación.

5 Operación y uso

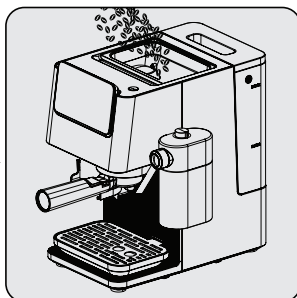
5.1 Llene el depósito de granos de café



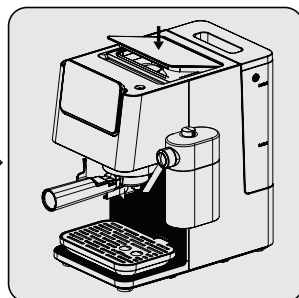
Es preferible almacenar los granos de café en su envase original al vacío para una frescura más duradera. Para obtener mejores resultados, no utilice el contenedor de granos de café para almacenarlos.



Retire la tapa del depósito de granos.



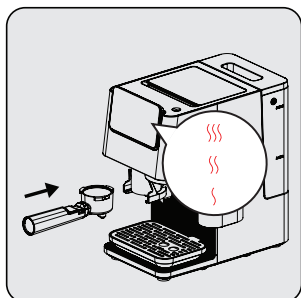
Agregue poco a poco los granos de café.



Vuelva a colocar la tapa del depósito de granos.

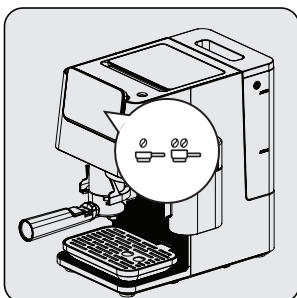
5.2 Molienda y apisonamiento del café

5.2.1 Molienda y apisonado automático del café en el depósito de granos de café

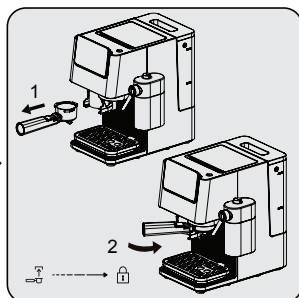


Coloque el portafiltro en el área de prensado. Toque el botón de ajuste de temperatura y cantidad de café para establecer los niveles apropiados para su tipo de café. Cada toque aumenta el nivel en un paso.

- Tueste oscuro: Nivel 2 o 3
- Tueste medio: Nivel 2
- Tueste claro: Nivel 1 o 2



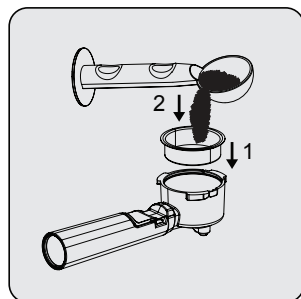
Según la cantidad de café que desee preparar (Sencillo/Doble) seleccione desde el panel de control la cantidad a moler y la función de apisonamiento.



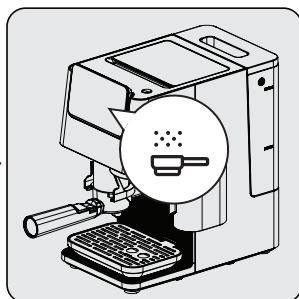
Retire el portafiltro de la zona de prensado y colóquelo en la unidad de preparación para preparar café. Alinee con el símbolo de desbloqueo, deslícelo en la ranura y gire suavemente hacia la derecha, hacia el símbolo de bloqueo.

5 Operación y uso

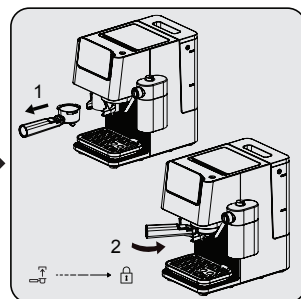
5.2.2 Apisonado del café premolido



Coloque una o dos cestas para espresso en el portafiltro. Use una cuchara medidora para llenar el filtro con café recién molido (aproximadamente de 8 a 15 g).



Coloque el café recién molido en polvo, que se encuentra dentro del portafiltro, en el área del apisonador para apisonarlo y presione el  Botón para preparar su café preferido antes de prepararlo.



Coloque el portafiltro debajo de la salida de café. Alinee con el símbolo de desbloqueo, deslícelo en la ranura y gire suavemente hacia la derecha, hacia el símbolo de bloqueo.

- Coloque una taza de café directamente debajo de la salida del café.
- Presione el botón simple o doble, se escuchará un sonido de pitido.
- El tipo de café seleccionado comenzará a parpadear y la bebida comenzará a prepararse.



El portafiltro no puede acceder a la pantalla de selección de apisonamiento o molienda + apisonamiento a menos que esté colocado en el área de apisonamiento.



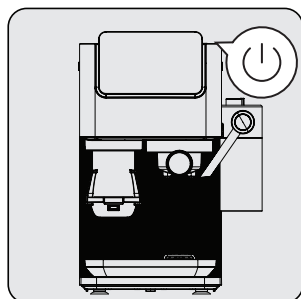
Antes de cada nueva preparación, utilice preferentemente café recién molido que se use repetidamente para una preparación correcta. Por lo tanto, limpie y seque el portafiltro después de cada uso.



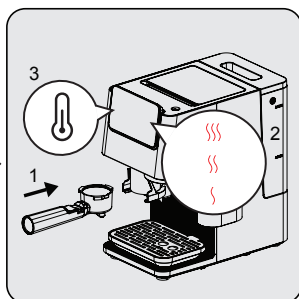
Antes de colocar el portafiltro en el área de preparación después del prensado, asegúrese de que la superficie esté lisa y que no haya residuos de café alrededor del portafiltro.

5 Operación y uso

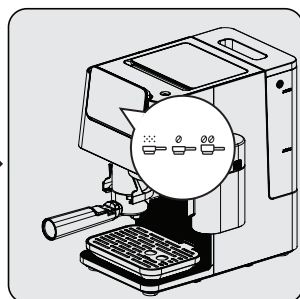
5.3 Preparación de su café



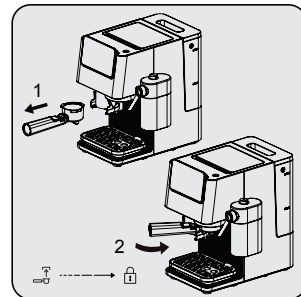
Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.



Después de encender el aparato, coloque el portafiltro en el área de prensado. Toque el botón de ajuste de temperatura y cantidad de café para establecer los niveles apropiados para su tipo de café y comenzar el proceso de precalentamiento del producto.



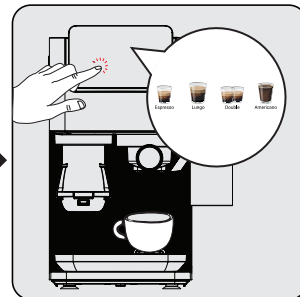
Después de completar el proceso de precalentamiento, compacte el café recién molido o tome el café que colocó previamente en la cámara de café, compacte y asegúrese de que el café esté listo.



Coloque el portafiltro debajo de la salida de café. Alinee con el símbolo de desbloqueo, deslícelo en la ranura y gire suavemente hacia la derecha, hacia el símbolo de bloqueo.

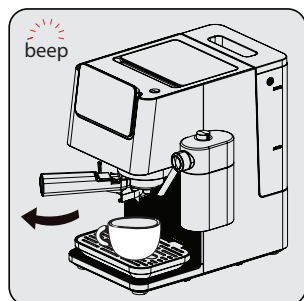


Coloque una taza debajo de la salida del café.



Seleccione su café pulsando la opción deseada e inicie la preparación cuando el icono del café que desea preparar parpadee. Cuando todos los iconos se vuelvan a encender en la pantalla del aparato, la preparación del café estará completa y lista para servir. (Para usar las opciones de café con leche, siga los pasos de preparación de café con leche en la sección 5.3.1). Si deseas finalizar el proceso de preparación antes, simplemente haz clic nuevamente en el icono de la bebida.

5 Operación y uso



Se oirá un pitido al finalizar el proceso de preparación y la máquina entrará en modo de espera. Para el siguiente uso, retire el portafiltro girándolo en sentido horario y límpielo. Limpie y seque el portafiltro después de cada uso.

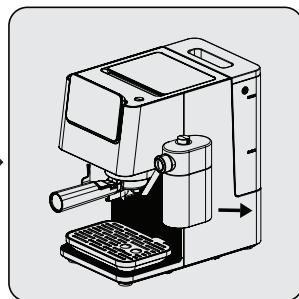
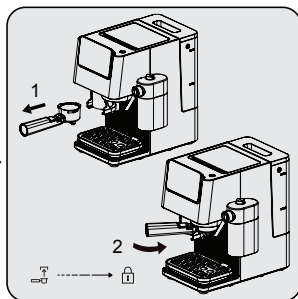
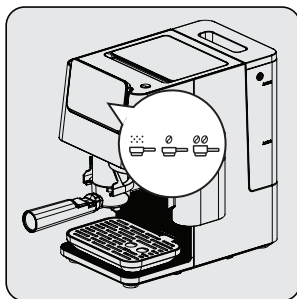


Cuando prepare café según el tipo y la cantidad seleccionados (tostado oscuro, tostado claro, etc.), si observa agua en el portafiltro después de la extracción, se recomienda ajustar la temperatura y la cantidad de café a un nivel más alto.

5 Operación y uso

5.3.1 Preparar café con leche

Siga los pasos a continuación para preparar un café con leche o un capuchino.



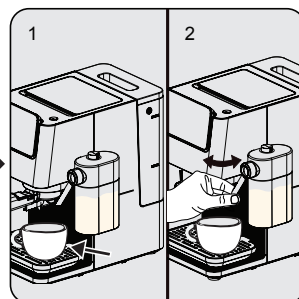
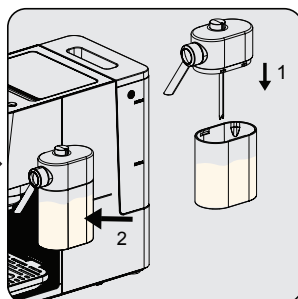
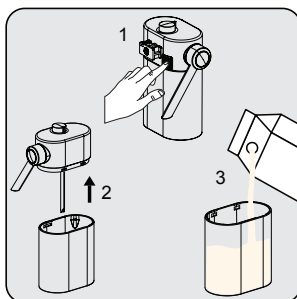
Tras finalizar el precalentamiento, coloque el portafiltro en la zona de prensado y prensa el café recién molido, o bien, tome el café previamente colocado en la cámara, prensalo y asegúrese de que esté listo. Si utiliza café en grano o premolido, el proceso se inicia pulsando el botón correspondiente en la pantalla.

Una vez finalizado el proceso de apisonamiento, coloque el portafiltro en la unidad de preparación a la derecha.

Sujete el recipiente de leche con una mano y con la otra presione el botón para retirar el depósito de leche y separarlo de la carcasa.



La cantidad de leche no debe exceder el nivel máximo. La temperatura recomendada es de 4-8 °C (~40-46 °F).



Para quitar la tapa del depósito de leche, presione y mantenga presionado el botón de apertura de la tapa del depósito de leche, separe el depósito de leche de la tapa y luego agregue leche al vaso de leche.

Cierre la tapa del depósito de leche lleno y colóquela en su lugar. Asegúrese de que el vaso de leche esté bien colocado.

Coloque su taza en el área de preparación y ajuste el ángulo del cabezal del depósito de leche en la parte superior de la taza.

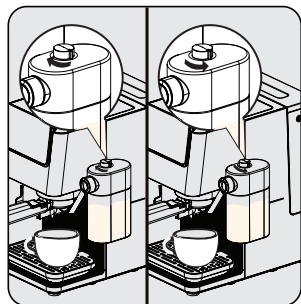
5 Operación y uso

i

- Enjuagar la taza con agua caliente y preparar el café inmediatamente después ayudará a mantenerlo más caliente.
- Además del café que utilices, utilizar agua fresca y fría, libre de cloro, olores y otras sustancias extrañas también contribuye a obtener un espresso perfecto.

i

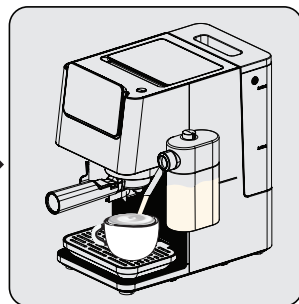
Esta máquina permite ajustar la proporción de espuma girando el botón de Máx. a Mín. para obtener la espuma deseada. El ajuste recomendado para latte es de mínimo a medio, y para capuchino, de medio a máximo. Ajuste la espuma de leche según su densidad preferida.



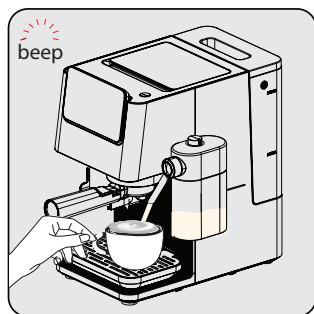
Utilice el botón de ajuste de espuma de leche para configurar la densidad de la espuma según sus preferencias.



Realice su selección presionando el ícono de la opción de café con leche deseada; el ícono del café seleccionado comenzará a parpadear y simultáneamente comenzará el proceso de preparación.



La bomba funciona de forma intermitente a medida que la espuma de leche entra en la taza. Cuando la espuma de leche esté lista, la máquina comenzará a preparar el café automáticamente.



Cuando la máquina emita un pitido, la bebida estará lista. ¡Disfrútala!

Luego la máquina entra en modo de espera.

5 Operación y uso

5.4 Café frío

Coloque el portafiltro en el cabezal de preparación y presione el botón Cold Brew:

1. El agua transferida desde el tanque de agua para bajar la temperatura del calentador de la máquina fluye hacia la bandeja de goteo después de enfriarse.
2. El proceso de preparación de café Cold Brew comienza después de que se completa el proceso de enfriamiento del calentador.

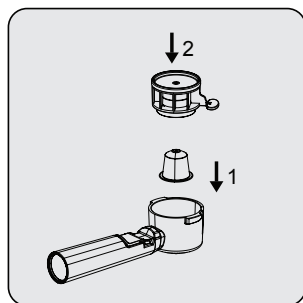


Tiempo de enfriamiento: aproximadamente 50~60 segundos

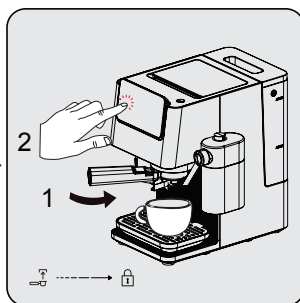
Tiempo total de procesamiento: Aproximadamente 3 minutos y 50 segundos (± 5 segundos)

5.5 Uso de la cápsula

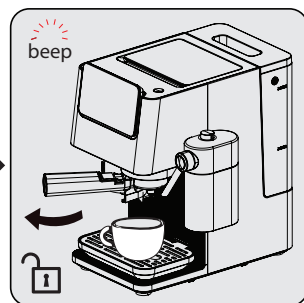
Se puede usar café en cápsulas además de café en polvo con los accesorios para cápsulas. El producto solo es apto para cápsulas originales de Nespresso.



La cápsula debe colocarse dentro del portafiltro. Luego, coloque el perforador de cápsulas sobre la cápsula dentro del portafiltro. Asegúrese de insertarla completamente.



Después, al igual que con el café en polvo, coloque el portafiltro en el dispositivo y gírelo a la derecha para bloquearlo. Presione la bebida de su preferencia para preparar su café. Si va a elegir una bebida con leche, asegúrese de que el tanque de leche esté lleno.



Al terminar, retire el perforador de cápsulas. La cápsula permanecerá dentro del portafiltro. Sin tocar la cápsula, sujete el mango del portafiltro y sáquela.



La cápsula no se puede utilizar después de preparar el café.



No lave el portafiltro en el lavavajillas.



No introduzca la mano directamente en el interior del portacápsulas para evitar pinchazos.

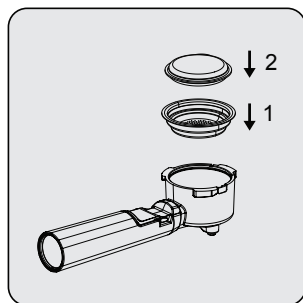
5 Operación y uso



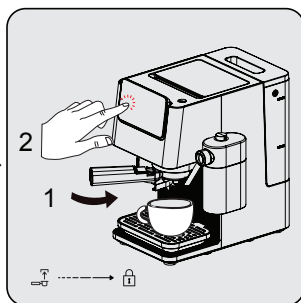
Asegúrese de que todos los accesorios y el portafiltro estén limpios antes del próximo uso para garantizar el mejor rendimiento.
actuación.

5.6 Uso del Pod por parte de ESE

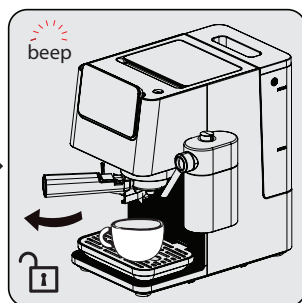
Además de utilizar café molido previamente y café molido en grano, las cápsulas Easy-Serve-Espresso también se pueden utilizar para preparar sus bebidas.



El portacápsulas debe colocarse dentro del portafiltro principal. La cápsula debe colocarse dentro del portacápsulas.



Coloque el portafiltro en la unidad de preparación, a la derecha del aparato, y gírelo hacia la derecha para bloquearlo. Pulse el botón de su bebida preferida para preparar el café. Si prefiere una bebida con leche, asegúrese de que el depósito de leche esté lleno.



Una vez terminado, retire el portafiltro para desechar la cápsula usada. Puede usar el asa pequeña en la parte superior del portafiltro para desecharla.



La cápsula ESE es desechable. No debe utilizarse para preparar la siguiente bebida.

5.7 Agregar leche caliente/espuma de leche

Llene el recipiente de leche y ajuste el botón de espuma de leche a su posición preferida entre Mín. y Máx. grados. Presione el botón de espuma de leche. . Una vez finalizado el proceso la máquina volverá al modo de espera.



Asegúrese siempre de que el depósito de leche esté correctamente colocado. Si no está bien colocado, los botones de espuma de leche para capuchino y latte no funcionarán correctamente. En este caso, se emitirá una alerta sonora con 3 pitidos.

5 Operación y uso

5.8 Ajuste las cantidades de café y leche

Ajuste las cantidades para espresso simple o doble, lungo y americano

1. Seleccione la función que desea reprogramar. Mantenga pulsado el botón correspondiente (Espresso, Espresso doble, Lungo, Americano o Cold Brew). Oirá un pitido. (El Espresso puede programarse entre 25–45 ml / Doble Espresso 50–90 ml / Lungo 50–90 ml / Americano 80–160 ml / Caffee Latte 50–90 ml de café y 160–200 ml de espuma de leche / Cappuccino 25–45 ml de café y 130–170 ml de espuma de leche.) Si la cantidad configurada es inferior al mínimo permitido, se aplicará el valor mínimo; si supera el máximo, se aplicará el valor máximo.
2. No suelte el botón hasta que se prepare la cantidad de café deseada. Oirá dos pitidos. Esta cantidad se guarda en la función correspondiente.

Ajuste la cantidad para café con leche, capuchino y espuma de leche

1. Seleccione la función que desea reprogramar. Mantenga pulsado el botón correspondiente. Oirá un pitido. (El tiempo mínimo de preparación de la leche es de 10 segundos y el máximo de 45 segundos).
2. No suelte el botón hasta que transcurra el tiempo de preparación deseado. Oirá dos pitidos. Este tiempo queda guardado en la función correspondiente.
3. Para modificar la cantidad de café negro, mantenga pulsado el símbolo de la bebida seleccionada hasta alcanzar la cantidad deseada, después de que la máquina termine de dispensar la leche.



Los ajustes de bebida establecidos se almacenan en la memoria del aparato para uso futuro hasta que se restablezcan o modifiquen nuevamente.

Restablecer la configuración de cantidad (volver a la configuración predeterminada)

La cantidad establecida para la bebida correspondiente se puede restablecer con una de las siguientes combinaciones de botones:

- Cuando se presionan el símbolo de la bebida seleccionada y los botones de ajuste de temperatura durante 3 segundos, vuelve a la configuración predeterminada.
- Mantenga pulsados los botones de función Espresso + Doble durante más de 3 segundos. Se oirá una alerta 5 veces y todos los indicadores luminosos parpadearán simultáneamente. La máquina se apagará y el modo de reinicio se habrá completado correctamente.



La luz de la tecla de función correspondiente parpadea 3 veces con cada operación y luego se apaga. Esto indica que el restablecimiento se realizó correctamente.

En el primer arranque, la máquina arranca directamente al presionar el botón de encendido.

Si no toca el producto en el panel de control durante 20 minutos, entra en modo de espera y comienza a funcionar automáticamente al salir de este modo.

6 Limpieza

6.1 Limpiar el portafiltro y el depósito de leche

Llene el depósito de leche con agua hasta el nivel MÁX y compruebe que haya agua en el tanque. Coloque un recipiente debajo de la salida de café del portafiltro y de la salida del depósito de leche, y pulse el botón de limpieza.

Primero, se limpia el depósito de leche. Esta operación se realiza para limpiar el interior del circuito de leche.

A continuación se limpia el portafiltro (cabezal de preparación).

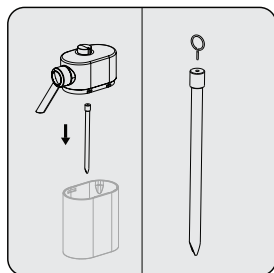
La limpieza se completa en 16 segundos y la máquina está lista para usarse nuevamente.



Limpie el recipiente de la leche después de cada uso para evitar residuos de leche.



Durante el proceso de limpieza automática, el mecanismo de prensado permanecerá en la posición bajada. Durante este tiempo, limpie la unidad de prensado usando un cepillo. Una vez que el proceso se complete, el mecanismo de prensado volverá automáticamente a la posición superior.



Utilice la aguja de limpieza para limpiar el interior de la entrada del espumador de leche.

6.2 Función de descalcificación

Cuando sea necesario descalcificar, aparecerá el símbolo de descalcificación ✨. Se enciende en naranja. Instale el portafiltro en la unidad de preparación y coloque un recipiente de 1,5 litros de capacidad debajo. Vierta agua en el depósito hasta el nivel MÁX y mézclela con descalcificador o ácido cítrico. Al mantener pulsado el botón de descalcificación, ✨. Durante más de 3 segundos, oírás dos pitidos que indican que comienza el primer ciclo de descalcificación. Al finalizar, el símbolo de descalcificación se vuelve blanco. ✨.

Vacíe el recipiente debajo del cabezal de preparación para enjuagarlo y vuelva a colocarlo. Limpie el depósito de agua y llénelo con agua fresca hasta el nivel MÁX. Al mantener pulsado el botón de descalcificación, ✨. Durante más de 3 segundos, oírás dos pitidos que indican que comienza el segundo ciclo de descalcificación. Al finalizar el ciclo, la máquina pasa al modo de espera y está lista para volver a utilizarse.

Para restablecer la advertencia de descalcificación:

Mantenga presionado el botón de encendido y el botón de descalcificación simultáneamente durante más de 3 segundos.

6 Limpieza



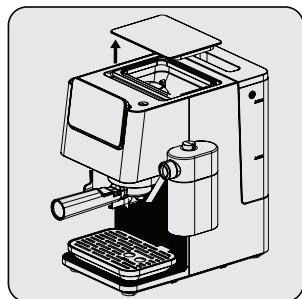
Solo se deben utilizar desincrustantes que contengan ácido cítrico. No se recomiendan limpiadores que contengan ácido sulfámico. Este puede adquirirse externamente.



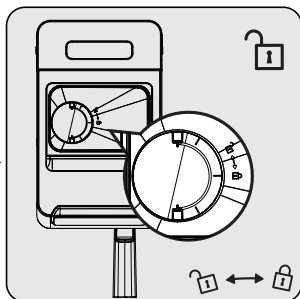
- Cuando el botón de limpieza y descalcificación se ilumina en naranja, se debe realizar un proceso de descalcificación en el dispositivo.
- No se recomienda restablecer el aviso de descalcificación para mantener el aparato en óptimas condiciones.

6.3 Limpieza de la unidad de molienda

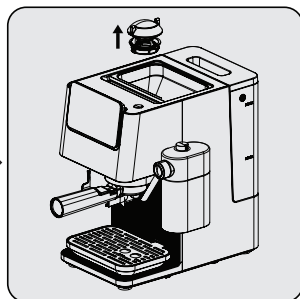
Puede retirar la pieza de ajuste dentro del depósito principal para limpiar la unidad de molienda.



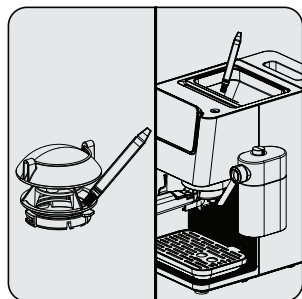
Retire la tapa del depósito del núcleo y acceda al depósito del núcleo.



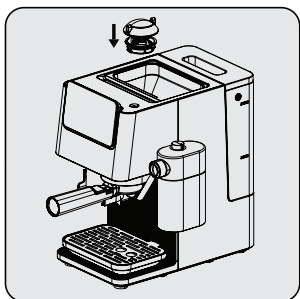
Gire el accesorio de la unidad de molienda en la dirección de desbloqueo.



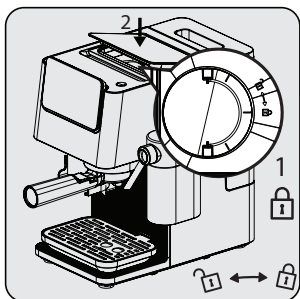
Sujete el accesorio de molienda por el mango y tire de él hacia arriba para retirarlo.



Limpie los granos de café atascados en el accesorio de molienda y en el contenedor de granos utilizando el cepillo de limpieza provisto con el producto.



Coloque nuevamente el accesorio de molienda en su posición.



Gire el accesorio de la unidad de molienda en la dirección de bloqueo para asegurarlo y cerrar la tapa del recipiente.

6 Limpieza



No retire el accesorio de la unidad de molienda mientras la molienda esté en funcionamiento, ya que esto puede causar daños a la molienda.



Antes de limpiar la unidad de molienda, asegúrese de que no queden granos de café en la cámara.

6.4 Almacenamiento

- Si no planea utilizar el dispositivo durante un período prolongado, asegúrese de que no haya agua en el tanque de agua, ni leche en el recipiente de leche, ni granos de café en el recipiente de granos antes de guardarlo, para proteger el dispositivo.
- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar antes de guardarlo.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

6.5 Transporte y manipulación

- Transporte el aparato en su embalaje original durante su manipulación y transporte. El embalaje lo protege de daños físicos.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato ni su embalaje. Podría dañarse.
- Si el aparato se cae, podría dejar de funcionar o sufrir daños permanentes.

7 Solución de problemas

7.1 Problemas, posibles causas y soluciones

El problema	Causa	Solución
El café gotea desde el costado del portafiltro.	El portafiltro no está colocado correctamente.	Gire el mango del portafiltro hacia la derecha.
	El café molido no se retira del borde de la cesta.	Apague la máquina, retire el portafiltro. y limpia los bordes de la cesta.
	La cesta del cabezal de preparación está sucia.	Limpie el cabezal de preparación con un paño húmedo y realice la función de limpieza sin colocar el portafiltro.
Sale muy poco café o nada del portafiltro.	No hay agua en el depósito.	Llene el depósito con agua.
	El filtro del cabezal de preparación está obstruido.	Deje pasar agua por el filtro sin instalar el portafiltro. Si no sale agua, retire el filtro, límpielo y vuelva a colocarlo.
	La cesta está obstruida.	Limpie la canasta, colóquela dentro del portafiltro y deje que el agua fluya sin café. Si no sale agua de la canasta, contacte con atención al cliente para solicitar una nueva.
El café expreso se prepara gota a gota.	Los granos de café son demasiado finos o están demasiado comprimidos.	El café molido se está comprimiendo excesivamente en la zona de prensado. Use un café molido más grueso.
	La máquina está obstruida debido a la cal.	Realizar procesos de descalcificación.
El café expreso se prepara demasiado rápido.	La molienda del café es demasiado gruesa.	Utilice una molienda más fina.
	Hay muy poco café en el filtro.	Utilice más café molido.
No hay crema.	El café está viejo o demasiado seco.	Utilice café fresco.
	El café no está lo suficientemente comprimido. El agua pasa demasiado rápido por el café.	El café molido no se puede compactar en la zona de compactación. Utilice café molido más fino.
	El café es demasiado intenso.	Utilice un molinillo cónico para obtener una molienda más fina y uniforme.
	La mezcla de café no es adecuada para café expreso.	Utilice café expreso. Otros tipos de café no son adecuados.

7 Solución de problemas

El problema	Causa	Solución
No hay suficiente espuma de leche durante el espumado.	La leche no es fresca.	Utilice leche fresca.
	La leche no es adecuada.	Compruebe si la leche es apta para espumar.
	La leche está muy caliente desde el principio.	Sacar la leche directamente del frigorífico. (4-8°C)
	No hay suficiente leche para hacer espuma.	Utilice más leche fría.
	La entrada de leche está obstruida.	Limpie la entrada del espumador de leche.
El café molido no se puede introducir en el portafiltro.	La unidad de molienda está obstruida.	Limpie la unidad de molienda.
	La unidad de molienda no funciona.	La pieza que determina el grado de molienda no está bien colocada o el motor del molinillo no funciona correctamente.
	La unidad de molienda no muele al nivel deseado.	Los dientes de la amoladora están dañados o deformados. Llame al servicio técnico.
No se podrán realizar procesos de rectificado ni apisonado.	El portafiltro no está colocado correctamente en el área de apisonamiento.	Asegúrese de que el portafiltro esté colocado correctamente en el área de apisonamiento.
	El portafiltro no presiona el interruptor en el área de apisonamiento o el interruptor no funciona correctamente	El botón está defectuoso o el portafiltro no se puede colocar en la zona de prensado. Contacte con el servicio técnico.



Contacto para asistencia técnica:
932 992 581

CONDICIONES DE GARANTÍA - ESPAÑA

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico de gama blanca y PAE (*) durante el periodo de garantía legal previsto en la ley, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros para informarnos de la falta de conformidad. Los pequeños electrodomésticos (PAE) deberán ser entregados en el taller del servicio oficial de la marca para su revisión.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega correspondiente a la adquisición del producto. La presente garantía es válida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Spain Electronics, S.L. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquirente del producto. La garantía será válida para aquellos aparatos cuya instalación sea correcta y estén ubicados en condiciones climáticas y medioambientales adecuadas para su correcto funcionamiento.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso no normal del aparato, o materiales consumibles tales como: juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propicias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la legislación vigente. El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.

Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO y GRUNDIG se distribuyen por Beko Spain Electronics, S.L.

DATOS APARATO (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:
Modelo:	Núm. serie:	
Establecimiento:	Fecha de compra:	

El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO SPAIN ELECTRONICS, S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, España.

Conózcanos mejor en nuestra página: www.beko.com Conserve este documento, es importante para usted.

(*) Se consideran electrodomésticos de gama blanca, los aparatos de gran tamaño de cocina, limpieza, refrigeración y ventilación y el pequeño aparato electrodoméstico (PAE) aquellos aparatos de higiene personal, mantenimiento del hogar y preparación de alimentos.



**Contacte a assistência técnica:
215 557 319**

CONDIÇÕES DE GARANTIA - PORTUGAL

Este certificado cobre a garantia de reparação do seu eletrodoméstico da linha branca e pequeno eletrodoméstico (*) durante o período de garantia legal determinado pela legislação em vigor, a contar da data de compra, contra defeitos de funcionamento provenientes do fabrico ou dos materiais; ou de substituição do aparelho, a menos que uma dessas opções seja impossível ou desproporcionada em relação à outra. Quando detetar um defeito ou anomalia no aparelho, entre imediatamente em contacto connosco para nos informar da não conformidade. Os pequenos eletrodomésticos devem ser entregues na oficina do serviço oficial da marca para a sua revisão.

Esta garantia só será válida se for apresentada a fatura, o recibo de compra, ou a nota de entrega correspondente à aquisição do produto. Esta garantia é válida em território espanhol e português para aparelhos distribuído pela Beko Portugal, Unipessoal, Lda. A garantia só é válida para o primeiro comprador ou adquirente do produto. A garantia será válida para os aparelhos cuja instalação esteja correta e que estejam localizados em condições climáticas e ambientais adequadas para o seu correto funcionamento.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

O custo da reparação será pago pelo utilizador nos seguintes casos:

- Aparelhos utilizados para uso profissional ou não exclusivamente doméstico.
- Os equipamentos desmontados ou manuseados por outras pessoas que não os serviços técnicos expressamente autorizados.
- Instalações, transporte, substituição de equipamento, colocação em funcionamento, alteração do sentido das portas.
- Intervenções de manutenção ou informações sobre a utilização dos aparelhos.
- Alteração de injetores em aparelhos a gás.
- As avarias causadas pela falta de manutenção ou limpeza, ou aquelas causadas por um uso inadequado, sobrecarga, abandono ou de uma forma a não respeitar as instruções de uso ou instalação dos aparelhos.
- As avarias provocadas por causas acidentais, sinistros de força maior ou resultantes de instalação inadequada e, em geral, avarias por razões não relacionadas com o produto.
- As avarias causadas por ligações que podem apresentar flutuações, irregularidades ou falta de uniformidade no fornecimento, por exemplo: abastecimento de água impulsionado por grupos de pressão, energia solar, energia eólica, geradores de energia elétrica ou outro tipo de fornecimento não padrão.
- A substituição de materiais partidos ou danificados por desgaste ou uso não normal do aparelho, ou consumíveis tais como: juntas, plásticos, borracha, correias, vidros, pincéis, lâmpadas, asas, puxadores, tampas de queimadores, filtros, grelhas, ânodos de sacrifício (magnésio ou similares) de aquecedores ou caldeiras, etc.
- Os aparelhos que apresentem oxidação, ou danos por corrosão nos esmaltes ou na pintura, que possam ter sido causados por efeitos químicos ou eletroquímicos da água ou de qualquer outra substância, ou acelerados por circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis.
- Defeitos estéticos em serigrafia ou pintura.
- Os danos causados por transporte ou manuseio, colisões, etc.
- Os aparelhos devem ser instalados de forma acessível em caso de reparação, devendo o utilizador assumir os custos necessários para aceder ao aparelho para reparação e substituição.

A presente garantia não afeta os direitos de que o consumidor dispõe conforme o previsto na legislação em vigor.

O Serviço Oficial de Assistência Técnica resolverá qualquer incidente que o seu equipamento possa necessitar, desde que este seja instalado de forma acessível.

As marcas BEKO e GRUNDIG são distribuídas por Beko Portugal, Unipessoal, Lda.

DADOS DO EQUIPAMENTO (a ser preenchido pelo Distribuidor):

Detentor:		Carimbo do estabelecimento:
Modelo:	Nº série:	
Estabelecimento:	Data de compra:	

O fiador e o importador do seu eletrodoméstico é: Beko Portugal, Unipessoal, Lda.; Espaço Amoreiras – Centro Empresarial Rua D. João V nº 24, 0.01 1250-091, Lisboa, Portugal.

Conheça-nos melhor na nossa página: www.beko.com Conserve este documento, é importante para si.

(*) São considerados eletrodomésticos da linha branca, os aparelhos de cozinha, limpeza, refrigeração e ventilação de tamanho grande e pequenos eletrodomésticos, os de higiene pessoal, manutenção do lar e preparação de alimentos.

EN-Additional Information for User Manual: TR-Kullanım Kılavuzu için Ek Bilgiler: DE-Zusätzliche Informationen zur Bedienungsanleitung: ES-Información Adicional para el Manual del Usuario: FR-Informations supplémentaires pour le manuel de l'utilisateur :		
Technical information on the operating Low Power Modes pursuant to EU Regulation 2023/826 AB Yönetmeliği 2023/826 uyarınca Düşük Güç Modlarının çalıştırılmasına ilişkin teknik bilgiler Technische Informationen zu den Betriebsmodi mit geringer Leistung gemäß EU-Verordnung 2023/826 Información técnica sobre el funcionamiento de los Modos de Baja Potencia conforme al Reglamento 2023/826 de la UE Informations techniques sur les modes de fonctionnement à faible consommation d'énergie conformément au règlement européen 2023/826.		
Mode Mod Modus Modo Mode	POWER CONSUMPTION(WATT) GÜÇ TÜKETİMİ (WATT) STROMVERBRAUCH (WATT) CONSUMO DE ENERGÍA (VATIOS) CONSOMMATION D'ÉNERGIE(WATT)	PERIOD(MINUTES)* SÜRE(DAKİKA)* ZEITRAUM (MINUTEN)* PERÍODO (MINUTOS)* PÉRIODE(MINUTES)*
Off Kapalı Aus Apagado Désactivé	0,3	20
Standby Bekleme Modu Standby En espera Attente	-	-
Standby Mode with information or status display Bilgi veya durum görüntülemeli Bekleme Modu Standby-Modus mit Informations- oder Statusanzeige Modo de Espera con información o visualización de estado Mode veille avec affichage d'informations ou d'état	-	-
Networked Standby Ağa Bağlı Bekleme Modu Netzwerk-Standby Espera en Red Veille en réseau	-	-
*The period after which the equipment reaches automatically standby mode, off mode or networked standby in minutes and rounded to the nearest minute. *Cihazın otomatik olarak bekleme moduna, kapalı moda veya şebeke bekleme moduna geçmesi için geçen süre dakika cinsinden olup en yakın dakikaya yuvarlanır. *Der Zeitraum, nach dem das Gerät automatisch in den Standby-Modus, den Aus-Modus oder den Netzwerk-Standby wechselt, in Minuten und auf die nächste Minute gerundet. *El periodo después del cual el equipo pasa automáticamente al modo de espera, al modo apagado o al modo de espera en red, en minutos y redondeado al minuto más cercano. *Période au bout de laquelle l'équipement passe en mode veille automatique, en mode arrêt ou en veille en réseau, en minutes et arrondie à la minute la plus proche.		

IT-Informazioni addizionali per il Manuale Utente: PL-Dodatkowe informacje dotyczące instrukcji obsługi: RO-Informații suplimentare pentru manualul de utilizare: BG-Допълнителна информация за ръководството за потребителя: CS-Další informace pro Uživatelskou příručku:		
Informazioni tecniche sul funzionamento delle Modalità a Basso Potere in conformità al Regolamento UE 2023/826 Informacje techniczne dotyczące działania trybów niskiego poboru mocy zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/826 Informații tehnice privind modulurile de funcționare cu consum redus de energie în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826 Техническа информация за работещите режими на ниска мощност съгласно Регламент 2023/826 на ЕС Technické informace o provozních režimech nízké spotřeby podle nařízení EU 2023/826		
Modalità Tryb Mod Режим Režim	CONSUMO ENERGIA (WATT) POBÓR MOCY (WATY) CONSUM DE ENERGIE (WATT) КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ (ВАТ) SPOTŘEBA (WATT)	PERIODO (MINUTI)* OKRES (MINUTY)* PERIOADĂ(MINUTE)* ПЕРИОД (МИНУТИ)* DOBA (MINUTY)*
Off Wyłączony Oprít Исключено Vypnuto	0,3	20
Standby Gotowość Standby В режим на готовность Pohotovostní režim	-	-
Modalità Standby con informazioni o display di stato Tryb gotowości z wyświetlaniem informacji lub stanu Mod standby cu afișare de informații sau stare Режим на готовност с дисплей за информация или състояние Pohotovostní režim s informačním nebo stavovým displejem	-	-
Standby in rete Tryb gotowości sieciowej Standby în rețea Мрежов режим на готовность Síťový pohotovostní režim	-	-
*: Il periodo dopo il quale l'apparecchiatura raggiunge la modalità di standby automatico, la modalità di spegnimento o lo standby in rete, espresso in minuti e arrotondato al minuto più vicino. *: Okres, po którym urządzenie automatycznie przejdzie w tryb gotowości, tryb wyłączenia lub tryb gotowości sieciowej, liczony w minutach i zaokrąglony do najbliższej minuty. *:Perioada după care echipamentul ajunge automat în modul de așteptare, în modul oprít sau în modul de așteptare în rețea, exprimată în minute și rotunjită la cel mai apropiat minut. *: Периодът, след който оборудването достига автоматично режим на готовност, режим на изключване или мрежов режим на готовност в минути и закръглено до най-близката минута. *:Doba, po které zařízení přejde automaticky do pohotovostního režimu, vypnutého režimu nebo síťového pohotovostního režimu v minutách a zaokrouhlená na nejbližší minutu.		

DA-Yderligere oplysninger til brugervejledning: BS-Dodatne informacije za korisnički priručnik: NO-Tilleggsinformasjon for brukerhåndbok: ET-Lisateave kasutusjuhendi jaoks: FI-Lisätietoja käyttöohjeeseen:		
Tekniske oplysninger om brug af laveffekt-tilstand ifølge EU-forordning 2023/826 Tehničke informacije o radu u režimima niske potrošnje energije u skladu s Uredbom EU 2023/826 Teknisk informasjon om drift av laveffektmoduser i henhold til EU-forordning 2023/826 Tehniline teave madala võimsusega töötavate režiimide kohta vastavalt ELi määrusele 2023/826 Tekniset tiedot pientehotilojen käytöstä EU-määräyksen 2023/826 mukaan		
Tilstand Režim Modus Režim Tila	STRØMFORBRUG watt POTROŠNJA ENERGIJE (W) STRØMFORBRUK (WATT) ENER- GIATARBIMINE (VATT) VIRRRANKULUTUS (WATTIA)	TIDSRUM (MINUTTER)* PERIOD (U MINUTAMA)* PERIODE(MINUTTER)* PERIOD(MINUTIT)* AIKAVÄLI (MINUUTTIA)*
Sluk Isključeno Av Väljaspool Pois	0,3	20
Standby Pripravnost Standby Ooterežiim Valmiustila	-	-
Standby-tilstand med informations- eller statusskærm Režim pripravnosti s prikazom informacija ili statusa Standby-modus med informasjon eller statusvisning Ooterežiim koos teabe- või olekukuvaringa Valmiustila tiedolla tai tilänäytöllä	-	-
Netværksbaseret standby Mrežna pripravnost Nettverkstilkoblet standby Võrgustatud ooterežiim Valmiustilassa liitettyä verkkoon	-	-
*Det tidsrum, hvorefter udstyret automatisk når standby-tilstand, slukket tilstand eller netværksbaseret standby i minutter og oprundet til nærmeste minut. *Period nakon kojeg uređaj automatski prelazi u režim pripravnosti, režim ili mrežni režim pripravnosti, izražen u minutama i zaokružen na najbliži minut. *Periode etter hvilket utstyret automatisk går i standby-modus, av-modus eller nettverksstandby i minutter, avrundet til nærmeste hele minutt. *Ajavahemik, mille järel seade jõuab automaatselt ooterežiimi, väljalülitatud režiimi või võrgu ooterežiimi, minutites ja ümardatuna lähima minutini. *Aikaväli, jonka jälkeen laite saavuttaa automaattisesti valmiustilan, pois-tilan tai valmiustilassa liitetyn verkon minuuteissa ja pyöristettynä lähimpään minuuttiin.		

HR-Dodatne informacije u vezi korisničkog priručnika: LT-Papildomo naudotojo vadovo informacija. LV-Papildu informācija attiecībā uz lietotāja rokasgrāmatu: NL-Bijkomende informatie voor de gebruikershandleiding: PT-Informação adicional ao Manual do Utilizador: SK-Dalšie informácie pre Používateľskú príručku:		
Tehničke informacije o rukovanju načinom vožnje s brzim ubrzavanjem u skladu s EU Uredbom 2023/826 Techninė informacija apie mažos galios veiksenos veikimą pagal ES reglamentą 2023/826 Tehniskā informācija par mazjaudas režīmiem saskaņā ar ES regulu 2023/826 Technische informatie over de operationele spaarstanden conform EU-verordening 2023/826 Informação técnica sobre os modos de funcionamento de baixo consumo de acordo com o Regulamento 2023/826 da UE. Technické informácie o prevádzkových režimoch nízkej spotreby podľa nariadenia EÚ 2023/826		
Način rada Veiksena Režims Modus Modo Režim	POTROŠŅĀJA ENERGIJĒ (vat) VARTOJAMOJI GALIA (VATAIS) ENERGIJAS PĀTERĪNŠ (VATĪ) ENERGIEVERBRUIK (WATT) CONSUMO DE ENERGIA (WATT) SPOTREBA ENERGIE (WATT)	RAZDOLĒJE (MINUTE)* LAIKOTARPIS (MINUTĒS)* PERIODS (MINUTES)* PERIODE (MINUTEN)* PERIODO(MINUTOS)* DOBA (MINÚTY)*
Isključeno Išjungties veiksenā Izslēgts Uit Desligar Vypnuté	0,3	20
Pripravnost Budėjimo veiksenā Gaidstāves režīms Stand-by Em Espera Pohotovostný režim	-	-
Način rada pripravnosti s prikazom informācija ili statusa Budėjimo veiksenā rodant informācijā arba būsenā Gaidstāves režīms ar informācijas vai statusa displeju Stand-bymodus met informātie of statusweergave Modo Em Espera com informação ou exibição do estado Pohotovostný režim s informačným alebo stavovým displejom	-	-
Način rada pripravnosti putem mrežne aktivacije Tinklīnē budėjimo veiksenā Tīklota gaidstāve Netwerk stand-by Modo em espera em rede Sietový pohotovostný režim	-	-
*: Razdoblje nakon kojeg oprema automatski prelazi u način rada pripravnosti, način rada isključeno ili način rada pripravnosti putem mrežne aktivacije u minutama i zaokruženo na najbližu minutu. *: Laikotarpis minutėmis, po kurio įranga perjungiamą į automatinę budėjimo veikseną, išjungties veikseną arba tinklinę budėjimo veikseną, suapvalintas iki artimiausios minutės *: Periods, pēc kura iekārta automātiski pāriet gaidstāves režīmā, izslēgtā režīmā vai tīklotās gaidstāves režīmā, minūtēs un noapaļots līdz tuvākajai minūtei. *: De periode waarna de apparatuur automatisch overschakelt naar stand-by, de uit-modus of netwerk stand-by in minuten en afgerond naar de dichtstbijzijnde minuut. *: O período após o qual o equipamento alcança automaticamente em minutos o modo em espera, o modo desligado ou o modo em espera em rede e arredondado para o mínimo mais próximo. *: Doba, po ktorej zariadenie prejde automaticky do pohotovostného režimu, vypnutého režimu alebo sieťového pohotovostného režimu v minútach a zaokrúhlená na najbližšiu minútu.		

SL-Dodatne informacije za uporabniški priročnik:
SV-Ytterligare information för användarhandboken:
RU-Дополнительная информация по руководству пользователя:
SR-Dodatne informacije za korisnički priručnik:
UA-Додаткова інформація, що доповнює вміст посібника користувача.

Tehnične informacije o načinih delovanja nizke porabe v skladu z Uredbo EU 2023/826
Teknisk information om lågeffektlägena i enlighet med EU-förordning 2023/826
Техническая информация о рабочих режимах с низким энергопотреблением в соответствии с Регламентом ЕС 2023/826
Tehnične informacije o radu u režimima niske potrošnje energije u skladu s Uredbom EU 2023/826
Технічна інформація щодо роботи в режимах низької потужності відповідно до Регламенту ЄС 2023/826

Način Läge Режим Režim Режим	PORABA ENERGIJE (VAT) STRÖMFÖRBRUKNING (WATT) ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ (WATT) POTROŠNJA ELEKTRIČNE ENERGIJE (Vat) СПОЖИВАНА ПОТУЖНІСТЬ, ВАТТ	OBDOBJE (MINUT)* PERIOD (MINUTER)* ПЕРИОД (МИНУТЫ)* PERIOD (U MINUTIMA)* ПЕРІОД ЧАСУ, ХВИЛИН*
Izklop Av Выкл Isključen Вимкн.	0,3	20
Stanje pripravljenosti Viloläge Режим ожидания Pripravnost Режим очікування	-	-
Način pripravljenosti s prikazom informacij ali stanja Viloläge med informations- eller statusskärm Режим ожидания с отображением информации или состояния Režim pripravnosti s prikazom informacija ili statusa Режим очікування з відображенням інформації або стану	-	-
Omrežno stanje pripravljenosti Nätverksanslutet viloläge Сетевой режим ожидания Mrežna pripravnost Режим очікування з підключенням до мережі	-	-

*: Čas, po katerem oprema samodejno preide v stanje pripravljenosti, izklopljeno stanje ali omrežno stanje pripravljenosti, v minutah in zaokrožen na najbližjo minuto.
*: Den period efter vilken utrustningen når automatiskt viloläge, frånläge eller nätverksanslutet viloläge i minuter och avrundat till närmaste minut.
*: Период, по истечении которого оборудование автоматически переходит в режим ожидания, выключения или сетевой режим ожидания, в минутах, округленный до ближайшей минуты.
*: Period nakon kojeg uređaj automatski prelazi u režim pripravnosti, režim isključenosti ili režim mrežne pripravnosti, izražen u minutima i zaokružen na najbliži minut.
*: Період часу, після якого обладнання автоматично перемикається в режим очікування, режим вимкнення або режим очікування з підключенням до мережі в хвилини, округлений до найближчої хвилини.

Arçelik A.Ş.
Karaağaç Caddesi No: 2-6, 34445,
Sütlüce, İstanbul, Türkiye

www.beko.com

المشكلة	السبب	الحل
لا توجد رغوة حليب كافية أثناء عمل الرغوة.	الحليب غير طازج.	استخدم حليبًا طازجًا.
	الحليب غير مناسب.	تأكد من أن الحليب مناسب لعمل رغوة.
	الحليب ساخن جدًا من البداية.	استخدم الحليب مباشرة من الثلاجة. (4-8°C)
	كمية الحليب غير كافية لعمل الرغوة.	استخدم المزيد من الحليب البارد.
	مدخل الحليب مسدود.	نظّف فتحة مدخل الحليب.
	وحدة الطحن مسدودة.	نظّف وحدة الطحن.
لا يمكن تعبئة حامل الفلتر بالقهوة المطحونة.	وحدة الطحن لا تعمل.	جزء ضبط درجة الطحن غير مثبت جيدًا أو هناك عطل في محرك المطحنة.
	وحدة الطحن لا تطحن على الدرجة المطلوبة.	أسنان المطحنة تالفة أو مشوهة. اتصل بخدمة الصيانة.
لا يمكن تنفيذ عمليتي الطحن والكبس.	لم يتم وضع حامل الفلتر بشكل صحيح في منطقة الكبس.	تأكد من وضع حامل الفلتر بشكل صحيح في منطقة الكبس.
	حامل الفلتر لا يضغط على المفتاح في منطقة الكبس أو أن المفتاح معطل.	الزر معطل أو لا يمكن وضع حامل الفلتر في منطقة الكبس. الرجاء الاتصال بخدمة الصيانة.

7.1 المشاكل، الأسباب المحتملة، والحلول

المشكلة	السبب	الحل
تسرب القهوة من جانب حامل الفلتر	لم يتم تثبيت حامل الفلتر بشكل صحيح.	لف مقبض حامل الفلتر باتجاه اليمين لتثبيته جيدًا.
	لم يتم تنظيف حواف السلة من بقايا القهوة المطحونة.	أوقف تشغيل الماكينة، أزل حامل الفلتر ونظف حواف السلة.
	السلة داخل رأس التحضير متسخة.	نظف رأس التحضير بقطعة قماش مبللة وقم بتشغيل وظيفة التنظيف دون تركيب حامل الفلتر.
تدفق القهوة من حامل الفلتر ضعيف جدًا أو لا يوجد تدفق على الإطلاق.	لا يوجد ماء في خزان المياه.	املا خزان المياه.
	الفلتر داخل رأس التحضير مسدود.	شغل الماء ليمر عبر الفلتر دون تركيب حامل الفلتر. إذا لم يخرج الماء، أزل الفلتر ونظفه ثم أعد تركيبه.
	السلة مسدودة.	نظف السلة، وضعها داخل حامل الفلتر وشغل الماء دون وضع القهوة. إذا لم يخرج الماء، اتصل بخدمة العملاء لطلب سلة جديدة.
يتم تحضير الإسبريسو بالتنقيط قطرة قطرة فقط.	حببيبات القهوة ناعمة جدًا أو تم ضغطها بشكل مفرط.	حببيبات القهوة مضغوطة بشكل مفرط في منطقة الكبس. استخدم قهوة بطحن أكثر خشونة.
	الماكينة مسدودة بسبب التكدسات.	نفذ عملية إزالة التكدسات.
يتم تحضير الإسبريسو بسرعة كبيرة.	الطحن خشن جدًا.	استخدم قهوة بطحن أنعم.
	كمية القهوة في الفلتر قليلة جدًا.	استخدم المزيد من القهوة المطحونة.
عدم وجود رغوة (كريما) على وجه القهوة.	القهوة قديمة أو جافة جدًا.	استخدم قهوة طازجة.
	لم يتم كبس القهوة جيدًا. الماء يمر بسرعة زائدة عبر القهوة.	لا يمكن كبس القهوة المطحونة في منطقة الكبس. استخدم قهوة بطحن أنعم.
	طعم القهوة قوي جدًا.	استخدم مطحنة مخروطة للحصول على طحن أدق وأكثر تجانسًا.
	نوع القهوة غير مناسب لتحضير الإسبريسو.	استخدم قهوة مخصصة للإسبريسو. الأنواع الأخرى غير مناسبة.

6.4 التخزين

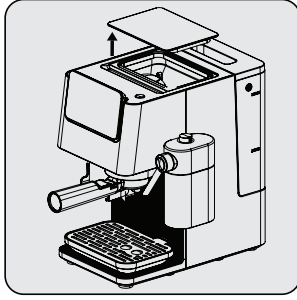
- قم بتخزين الجهاز بعناية إذا كنت لا تنوي استخدامه لفترة طويلة.
- افصل الجهاز عن الكهرباء واتركه يبرد قبل وضعه بعيداً.
- قم بتخزين الجهاز في مكان بارد وجاف.
- احتفظ بالجهاز والكابل بعيداً عن متناول الأطفال.

6.5 النقل والمناولة

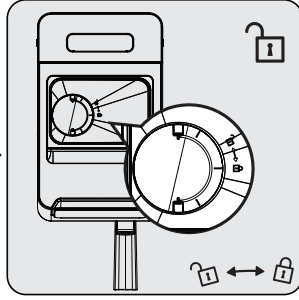
- انقل الجهاز في عبوته الأصلية أثناء المناولة والنقل. العبوة تحمي الجهاز من التلف المادي.
- لا تضع أشياء ثقيلة على الجهاز أو عبوته. قد يتلف الجهاز.
- في حالة سقوط الجهاز، فقد يتوقف عن العمل أو يتعرض لتلف دائم.

6.3 تنظيف وحدة الطحن

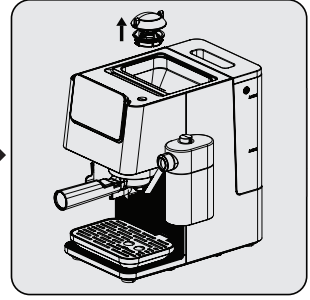
يمكنك إزالة جزء الضبط داخل الخزان الأساسي لتنظيف وحدة الطحن.



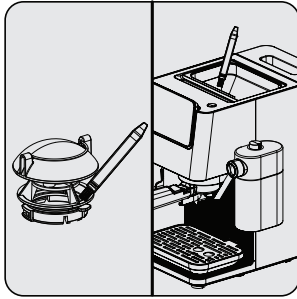
قم بإزالة غطاء خزان الحبوب للوصول إلى الخزان.



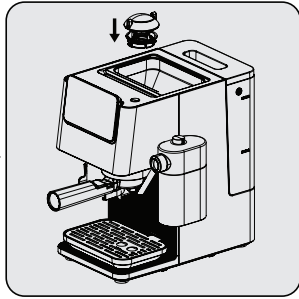
فُتم بتدوير ملحق وحدة الطحن في اتجاه الفتح



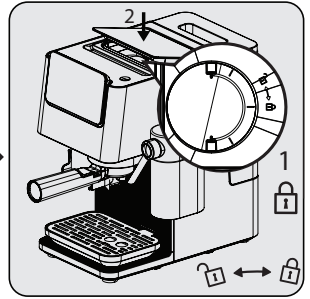
أمسك ملحق وحدة الطحن من المقبض واسحبه للأعلى لإزالته.



نظّف حبوب القهوة العالقة في ملحق وحدة الطحن وفي حاوية الحبوب باستخدام فرشاة التنظيف المرفقة مع المنتج.



أعد ملحق وحدة الطحن إلى مكانه.



فُتم بتدوير الملحق في اتجاه القفل لتثبيته، وأغلق غطاء الحاوية.

لا تقم أبدًا بضبط إعدادات الطحن أثناء عمل المطحنة، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف المطحنة.



قبل تنظيف وحدة الطحن، تأكد من عدم وجود حبوب قهوة متبقية في الحجر.



6.1 تنظيف حامل الفلتر ووعاء الحليب

املا وعاء الحليب بالماء حتى مستوى MAX، وتأكد من وجود كمية كافية من الماء في خزان المياه. ضع وعاءً أسفل كل من فوهة حامل الفلتر وفوهة وعاء الحليب، ثم اضغط على زر التنظيف. تبدأ أولاً عملية تنظيف وعاء الحليب. تُجرى هذه العملية لتنظيف الجزء الداخلي من دورة الحليب. بعدها، يتم تنظيف حامل الفلتر (رأس التحضير). تكتمل عملية التنظيف خلال 16 ثانية، وتصبح الماكينة جاهزة للاستخدام مرة أخرى.

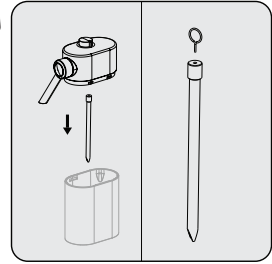
اغسل حاوية الحليب بعد كل استخدام لتجنب بقاء بقايا الحليب.



أثناء عملية التنظيف التلقائي، سيبقى آلية الضغط في الوضع المنخفض. خلال هذا الوقت، نظف وحدة الضغط باستخدام فرشاة. بمجرد اكتمال العملية، ستعود آلية الضغط تلقائيًا إلى الوضع العلوي.



استخدم إبرة التنظيف للتنظيف داخل مدخل رغوة الحليب.



6.2 وظيفة إزالة الترسبات

عندما تكون هناك حاجة لإزالة الترسبات، يضيء رمز إزالة الترسبات باللون البرتقالي. ركب حامل الفلتر في وحدة التحضير، وضع وعاءً بسعة 1.5 لتر أسفل. املا خزان المياه حتى مستوى MAX، وأضف إليه مزيج التكلس أو حمض الستريك. عند الضغط المستمر على زر إزالة الترسبات لمدة تزيد عن 3 ثوانٍ، ستسمع صوتي صفير متتاليين يشيران إلى بدء دورة إزالة الترسبات الأولى. عند الانتهاء، يتحول رمز إزالة الترسبات إلى اللون الأبيض.

أفرغ الوعاء الموضوع أسفل رأس التحضير لشطفه، ثم أعد وضعه. نظف خزان المياه واملا بماء نظيف حتى مستوى MAX. عند الضغط المستمر مرة أخرى على زر إزالة الترسبات لأكثر من 3 ثوانٍ، ستسمع صوتاً صفيراً متتاليين يدلان على بدء دورة إزالة الترسبات الثانية. عند اكتمال الدورة، تدخل الماكينة في وضع الاستعداد وتصبح جاهزة للاستخدام مرة أخرى.

لإعادة ضبط تحذير إزالة الترسبات:
اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل وزر إزالة الترسبات معاً لمدة تزيد عن 3 ثوانٍ.

يُوصى باستخدام مزيلات الترسبات التي تحتوي على حمض الستريك فقط. لا يُنصح باستخدام المنظفات التي تحتوي على حمض السلفاميك. يمكن الحصول عليها من مصادر خارجية.



عند إضاءة زر التنظيف وإزالة الترسبات باللون البرتقالي، يجب تنفيذ عملية إزالة الترسبات على الجهاز.
لا يُنصح بإعادة ضبط تحذير إزالة الترسبات للحفاظ على الجهاز في حالة مثالية.



5.7 إضافة الحليب الساخن / رغوة الحليب

املاً وعاء الحليب، ثم اضغط زر كثافة رغوة الحليب على الوضع المفضل بين Min وMax. اضغط على زر رغوة الحليب  عند الانتهاء من العملية، يعود الجهاز تلقائياً إلى وضع الاستعداد.



تأكد دائماً من تثبيت وعاء الحليب بشكل صحيح. في حال عدم التثبيت السليم، لن تعمل أزرار مشروبات الحليب مثل الكابتشينو واللاتيه. وسيصدر تنبيه صوتي مكون من 3 صفارات.

5.8 ضبط كميات القهوة والحليب

ضبط كميات الإسبريسو الأحادي / المزدوج، لونغو، أمريكانو

- اختر الوظيفة التي ترغب في إعادة برمجتها. اضغط مطوياً على الزر المناسب (إسبريسو، إسبريسو مزدوج، لونغو، أمريكانو، أو قهوة باردة) ستسمع صوت صغير واحد. (يمكن برمجة الإسبريسو إلى 25-45 مل / والإسبريسو المزدوج 50-90 مل / لونغو 50-90 مل / أمريكانو 80-160 مل / كافيه لاتيه 50-90 مل قهوة و 160-200 مل رغوة حليب / كابتشينو 25-45 مل قهوة و 130-170 مل رغوة حليب). إذا كانت كمية القهوة المضبوطة أقل من الحد الأدنى المحدد للمشروب، فسيتم اعتماد الحد الأدنى؛ وإذا تجاوزت الحد الأقصى، فسيتم اعتماد الحد الأقصى.
- لا ترفع إصبعك عن الزر حتى تصل كمية القهوة إلى المستوى المطلوب. عند سماع صوتي صغير متتاليين، يتم حفظ الكمية المحددة لهذه الوظيفة.

ضبط كميات اللاتيه، الكابتشينو، ورغوة الحليب

- اختر الوظيفة التي ترغب في إعادة برمجتها. اضغط مطوياً على الزر المناسب. ستسمع صوت صغير واحد. (أقصى وقت لتحضير الحليب هو 10 ثوانٍ، وأطول وقت هو 45 ثانية).
- لا ترفع إصبعك عن الزر حتى تصل إلى الوقت المطلوب. عند سماع صوتي صغير متتاليين، يتم حفظ الوقت المحدد لهذه الوظيفة.
- لتغيير كمية القهوة السوداء ضمن مشروبات الحليب، اضغط مطوياً على رمز المشروب المحدد بعد انتهاء الجهاز من ضخ الحليب، حتى تصل إلى الكمية المطلوبة.



يتم حفظ إعدادات المشروبات المخصصة في ذاكرة الجهاز لاستخدامها مستقبلاً، ما لم يتم تغييرها أو إعادة ضبطها.

إعادة ضبط الإعدادات (العودة إلى الإعدادات الافتراضية)

يمكن إعادة ضبط إعداد الكمية المحددة للمشروب باستخدام أحد التراكيب التالية من الأزرار:

- عند الضغط على رمز المشروب المحدد مع زر ضبط درجة الحرارة معاً لمدة 3 ثوانٍ، تعود الإعدادات إلى الوضع الافتراضي.
- اضغط مع الاستمرار على زري "Espresso + Double" لأكثر من 3 ثوانٍ. سيصدر صوت تنبيه مكون من 5 صفارات، وستومض جميع مؤشرات الأزرار في الوقت نفسه. بعدها، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز، وتكون عملية إعادة الضبط قد أُنجزت بنجاح.



عند تنفيذ إعادة الضبط، يومض زر الوظيفة المختارة 3 مرات ثم ينطفئ، مما يشير إلى نجاح العملية.

عند تشغيل الجهاز لأول مرة، يبدأ بالعمل مباشرة عند الضغط على زر التشغيل. في حال عدم التفاعل مع لوحة التحكم لمدة 20 دقيقة، يدخل الجهاز في وضع الاستعداد تلقائياً، ويبدأ التشغيل تلقائياً عند الخروج من هذا الوضع.

لا يمكن استخدام الكبسولة بعد التحضير.



لا تغسل المصفاة في غسالة الأطباق.



لا تضع يدك مباشرة داخل حامل الكبسولة لتجنب الإصابة بجروح.

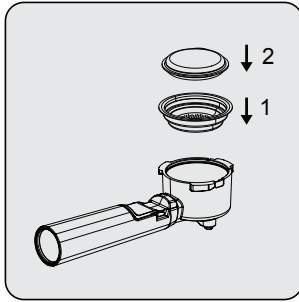


تأكد من تنظيف جميع الملحقات والمصفاة قبل الاستخدام التالي لضمان الحصول على أفضل أداء.

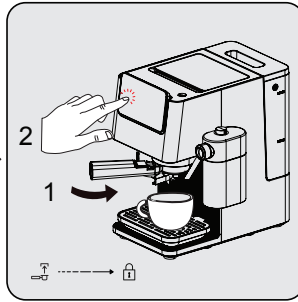


5.6 E.S.E استخدام الكبسولات

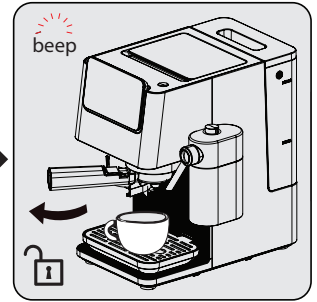
إلى جانب القهوة المطحونة مسبقاً أو القهوة المطحونة من الحبوب، يمكن استخدام كبسولات (E.S.E Easy-Serve-Espresso). لتحضير مشروباتك.



يجب وضع سلة الكبسولات داخل حامل الفلتر الأساسي. توضع الكبسولة داخل سلة الكبسولات.



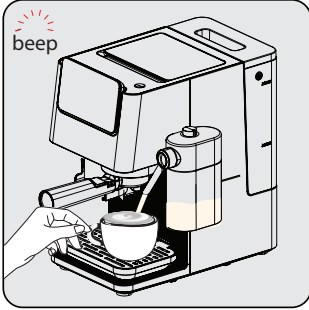
ثبت حامل الفلتر في وحدة التخمر الموجودة على الجهة اليمنى من الجهاز ولفه إلى اليمين حتى التثبيت. اضغط على الزر المناسب لنوع المشروب الذي تريده لتحضير القهوة. إذا كنت ترغب في مشروب بالحليب، تأكد من امتلاء وعاء الحليب.



بعد الانتهاء، قم بإزالة حامل الفلتر للتخلص من الكبسولة المستخدمة. يمكنك استخدام المقبض الصغير أعلى حامل الفلتر لتسهيل التخلص من الكبسولة.

كبسولة E.S.E. تُستخدم لمرة واحدة فقط، ولا تصلح للاستخدام المتكرر.





عند سماع صوت صفير واحد، يكون المشروب جاهزاً، استمتع!
ثم يدخل الجهاز في وضع الاستعداد.

5.4 تحضير القهوة الباردة:

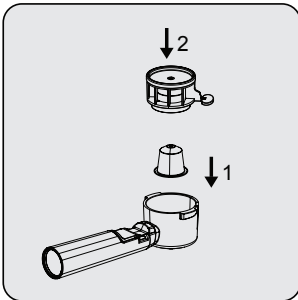
1. ضع حامل الفلتر في رأس التخمير، ثم اضغط على زر تحضير القهوة الباردة "Cold Brew".
يتم نقل الماء من خزان المياه لتبريد سخان الجهاز، ويتدفق إلى صينية التثقيب بعد تبريده.
2. تبدأ عملية تحضير القهوة الباردة بعد اكتمال تبريد السخان.

وقت التبريد: حوالي 50~60 ثانية
المدة الإجمالية للعملية: حوالي 3 دقائق و 50 ثانية (±5 ثوانٍ)

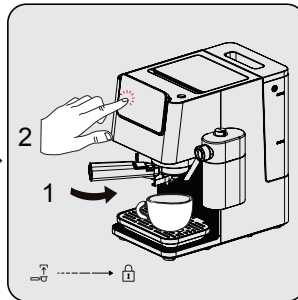


5.5 استخدام الكبسولة

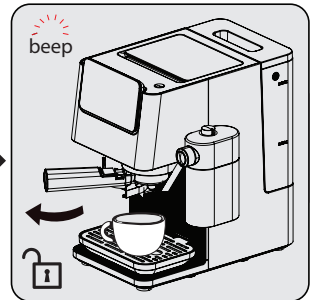
يمكن استخدام كبسولات القهوة بجانب القهوة المطحونة باستخدام ملحقات الكبسولة. المنتج مناسب لكبسولات نسبريسو الأصلية فقط.



يجب وضع الكبسولة داخل مصفاة الكبسولة.
ثم ضع مقبب الكبسولة على الكبسولة داخل المصفاة. تأكد من إدخال المقبب بالكامل.

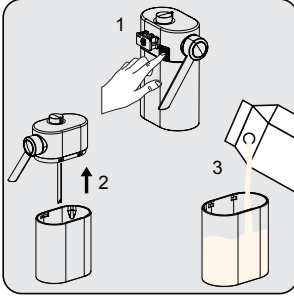


بعد ذلك، كما تفعل مع القهوة المطحونة، ضع المصفاة على الجهاز ثم لفها يميناً لقفله.
اضغط على زر المشروب الذي تريده لتحضير قهوتك. إذا كنت تريد مشروب ما بالحليب، فتأكد من امتلاء خزان الحليب.

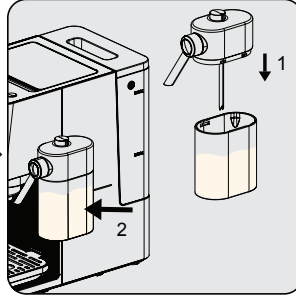


بمجرد الانتهاء من ذلك، أخرج مقبب الكبسولة. ستظل الكبسولة المتبقية داخل المصفاة. يمكنك التخلص من الكبسولة دون لمسها عن طريق الإمساك بمقبض المصفاة.

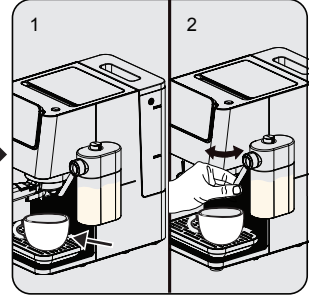
يجب ألا يتجاوز مستوى الحليب الحد الأقصى المحدد. درجة الحرارة الموصى بها للحليب هي 4-8 درجات مئوية (~40-46 فهرنهايت).



لفتح غطاء وعاء الحليب، اضغط باستمرار على زر فتح الغطاء، ثم افصل الغطاء وأضف الحليب إلى الكوب المخصص داخل الوعاء.



أغلق الغطاء جيداً وأعد وضع وعاء الحليب في مكانه على الجهاز، مع التأكد من تثبيته بشكل سليم.

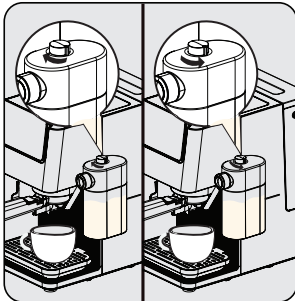


ضع كوبك في منطقة التحضير، واضبط زاوية رأس خزان الحليب أعلى الكوب.

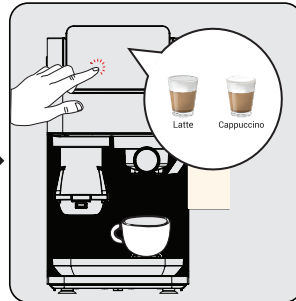
- شطف كوبك بالماء الساخن قبل تحضير القهوة مباشرة يساعد على الحفاظ على سخونة القهوة لفترة أطول.
- إلى جانب نوع القهوة المستخدم، فإن استخدام مياه نقية وباردة وخالية من الكلور والروائح والشوائب يساهم في تحضير إسبريسو مثالي.



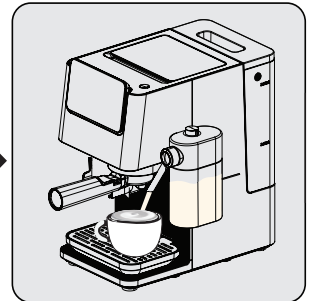
تتيح لك هذه الماكينة ضبط نسبة رغوة الحليب من خلال تدوير الزر بين الحد الأدنى والحد الأعلى حسب الرغبة. الإعداد الموصى به لـ اللاتيه: بين الحد الأدنى والمتوسط؛ والإعداد الموصى به لـ الكابتشينو: بين المتوسط والحد الأقصى. اضبط الرغوة حسب الكثافة التي تفضلها.



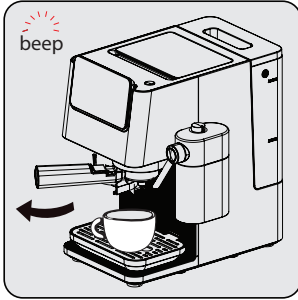
استخدم زر ضبط كثافة رغوة الحليب لتحديد مستوى الرغوة حسب تفضيلك.



اضغط على رمز نوع القهوة بالحليب الذي ترغب في تحضيره؛ سيبدأ الرمز في الوميض، وتبدأ عملية التحضير تلقائيًا.



تعمل المضخة بشكل متقطع أثناء تدفق رغوة الحليب في الكوب. عند الانتهاء من رغوة الحليب، يبدأ الجهاز أوتوماتيكيًا في تحضير القهوة.



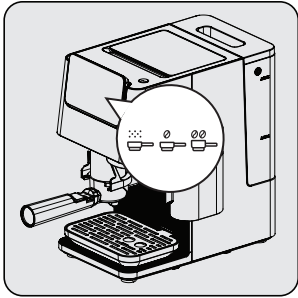
عند الانتهاء، سيصدر الجهاز صوت صفير، ثم يدخل في وضع الاستعداد. للاستخدام التالي، أزل حامل الفلتر من خلال لفه باتجاه عقارب الساعة، ثم نظفه. يُنصح بتنظيف وتجفيف حامل الفلتر بعد كل استخدام.



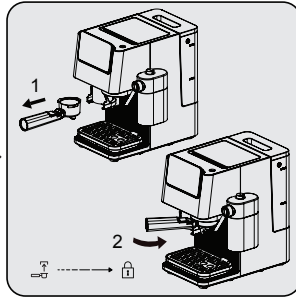
عند تحضير القهوة وفقًا لنوع القهوة والكمية المختارة حاليًا (تحميص غامق، تحميص فاتح، إلخ)، إذا لاحظت وجود ماء في حامل الفلتر بعد الاستخلاص، يُوصى بضبط درجة الحرارة وكمية القهوة على مستوى أعلى.

5.3.1 تحضير القهوة بالحليب

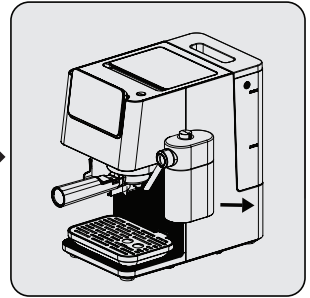
اتبع الخطوات التالية لتحضير مشروب لاتيه أو كابتشينو:



بعد اكتمال التسخين المسبق، ضع حامل الفلتر في منطقة الكيس وابدأ بكبس القهوة المطحونة الطازجة، أو استخدم القهوة التي سبق وضعها في حجرة القهوة، ثم قم بكبسها لضمان جاهزيتها للتحضير. سواء كنت تستخدم حبوب قهوة كاملة أو قهوة مطحونة مسبقًا، ابدأ العملية بالضغط على الزر المناسب على الشاشة.

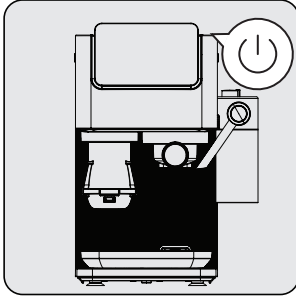


بعد الانتهاء من الكيس، ثبت حامل الفلتر في وحدة التخمير من الجهة اليمنى.

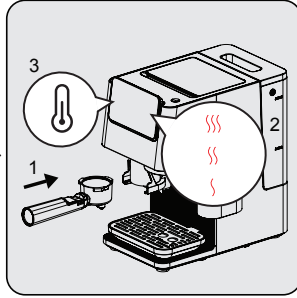


أمسك وعاء الحليب بيد، وباليد الأخرى اضغط على الزر لتحرير وعاء الحليب وافصله عن مكانه.

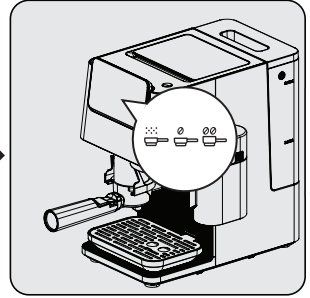
5.3 تحضير القهوة



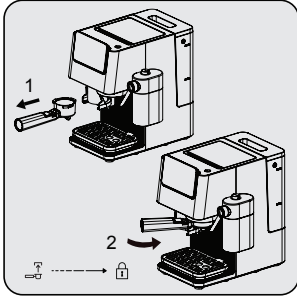
اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز.



بعد تشغيل الجهاز، ضع حاملة الفلتر في منطقة الضغط. اضغط على زر ضبط درجة الحرارة وكمية القهوة لتحديد المستويات المناسبة لنوع قهوتك ولبدء عملية التسخين المسبق للجهاز.



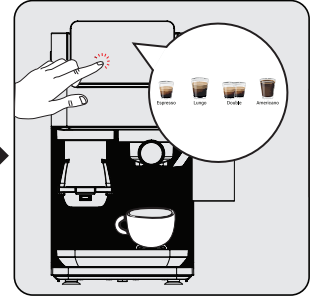
بعد اكتمال عملية التسخين المسبق، اضغط القهوة المطحونة حديثاً أو خذ القهوة التي وضعتها مسبقاً في حجرة القهوة، اضغطها وتأكد من أن القهوة جاهزة.



ضع حامل الفلتر أسفل فوهة القهوة. قم بمحاذاته مع رمز الفتح، أدخله في الفتحة ولفه برفق إلى اليمين حتى رمز القفل.

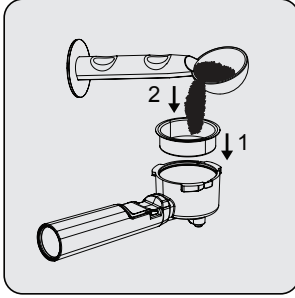


ضع كوباً تحت فوهة القهوة.

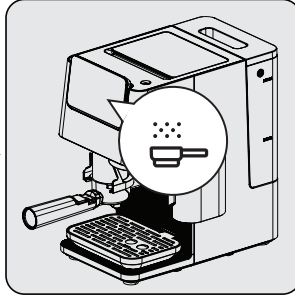


اختر نوع القهوة الذي تريده بالضغط على الزر المناسب، وسيبدأ رمز القهوة المختار في الوميض إيدئاًنا يبدأ التحضير. عند إضاءة جميع الرموز مرة أخرى على شاشة الجهاز، تكون عملية تحضير القهوة قد اكتملت، والقهوة جاهزة للتقديم. (لتحضير أنواع القهوة بالحليب، اتبع خطوات "تحضير القهوة بالحليب" في القسم 5.3.1) إذا كنت ترغب في إنهاء عملية التخمر مبكراً، ما عليك سوى الضغط مرة أخرى على أيقونة المشروب لإيقاف التحضير.

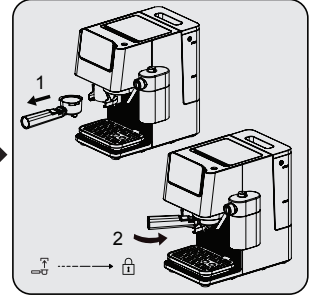
5.2.2 كبس القهوة المطحونة مسبقًا



ضع سلة الإسبريسو الأحادية أو المزدوجة داخل حامل الفلتر. استخدم ملعقة القياس لملء السلة بالقهوة المطحونة الطازجة (حوالي 8 جم - 15 جم).



ضع مسحوق القهوة داخل حامل الفلتر في منطقة الكبس، واضغط على الزر لتحضير قهوتك المفضلة قبل التخمير



ضع حامل الفلتر أسفل فوهة القهوة. قم بمحاذاته مع رمز الفتح، أدخله في الفتحة ولفه برفق إلى اليمين حتى رمز القفل. ضع كوب القهوة مباشرة أسفل فوهة القهوة. اضغط على زر الجرعة الواحدة أو المزدوجة، سيُسمع صوت صفير. سيبدأ رمز نوع القهوة المختار بالوميض، وتبدأ عملية التحضير.

لا يمكن الوصول إلى شاشة اختيار الطحن أو الطحن+الكبس إلا إذا كان حامل الفلتر في موضع الكبس.

i

للحصول على تخمير مثالي، يُفضل استخدام قهوة مطحونة طازجًا قبل كل عملية تحضير جديدة. لذلك، احرص على تنظيف وتجفيف حامل الفلتر بعد كل استخدام.

i

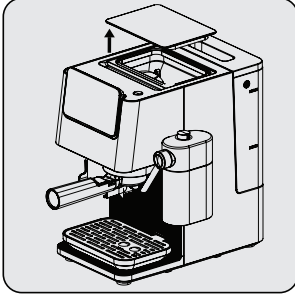
قبل وضع حامل الفلتر في منطقة التحضير بعد الضغط، تأكد من أن السطح أملس وأنه لا توجد بقايا قهوة حول حامل الفلتر.

i

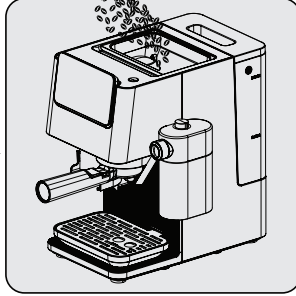
5.1 ملء خزان حبوب القهوة

i

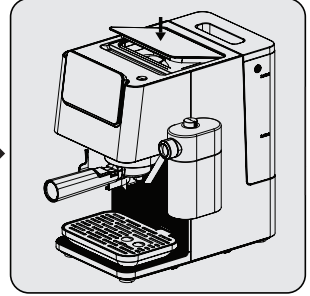
للحفاظ على نضارة الحبوب لفترة أطول، يفضل تخزينها في عبوتها الأصلية المفرغة من الهواء. للحصول على نتائج أفضل، لا تستخدم خزان الحبوب لأغراض التخزين.



افتح غطاء خزان الحبوب.



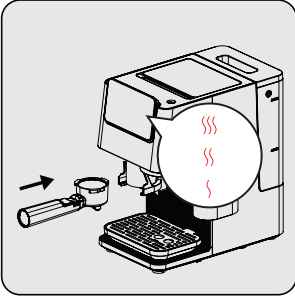
اسكب حبوب القهوة تدريجيًا في الخزان.



أعد تثبيت الغطاء على خزان الحبوب.

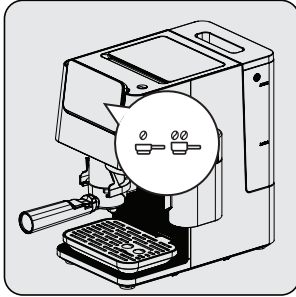
5.2 طحن القهوة وكبسها

5.2.1 الطحن والكبس التلقائي لحبوب القهوة داخل الخزان

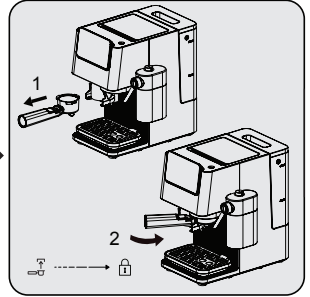


ضع حامله الفلتر في منطقة الضغط. اضبط على زر ضبط درجة الحرارة وكمية القهوة لتحديد المستويات المناسبة لنوع القهوة الخاص بك. كل ضغطه تزيد المستوى بمقدار خطوة واحدة.

- التحميص الغامق: المستوى 2 أو 3
- التحميص المتوسط: المستوى 2
- التحميص الفاتح: المستوى 1 أو 2



بناءً على كمية القهوة التي ترغب في تحضيرها (جرعة واحدة / مزدوجة)، اختر الكمية ووظيفة الكبس من لوحة التحكم.



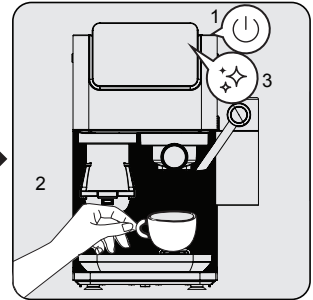
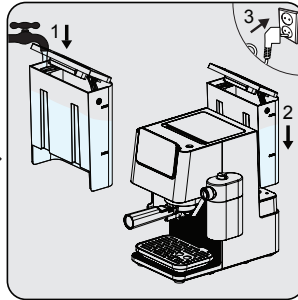
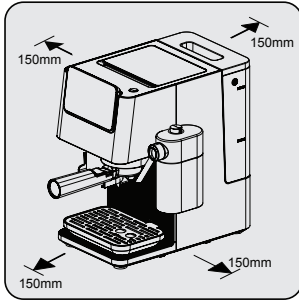
أزل حامل الفلتر من منطقة الكبس وضعه في وحدة التحميص لتحضير القهوة. قم بمحاذاته مع رمز الفتح، أدخله في الفتحة ولفه برفق إلى اليمين حتى رمز القفل.

4.1 التشغيل للمرة الأولى

قم بإزالة جميع الأغشية الواقية والملصقات ومواد التغليف الأخرى من الماكينة.



عند تشغيل الآلة لأول مرة، ستبدأ عملية التسخين المسبق. خلال هذا الوقت، سيتحرك آلية الضغط للأعلى وللأسفل مرتين كاختبار للتحقق من عملها بشكل صحيح. هذا أمر طبيعي ويشير إلى أن الآلة تعمل بشكل سليم.



اختر سطحاً آمناً ومستقراً بحيث يكون الوصول إلى مصدر الكهرباء سهلاً، مع ترك مسافة كافية حول جوانب الماكينة.

املاً خزان المياه بماء نظيف وبارد وعذب حتى مستوى MIN كحد أدنى، وMAX كحد أقصى. (لا تضيف ماءً ساخناً) ثم ضع خزان المياه في موضعه أعلى الوحدة، وقم بتوصيل الطرف الآخر من كابل الكهرباء بمقبس كهربائي ذو جهد مناسب.

يضى زر التشغيل/الإيقاف "⏻" في المنتج. اضغط على هذا الزر لتشغيل الماكينة. ضع كوباً مباشرة تحت رأس التخمير، واضغط على زر التنظيف "🧼". تُصدر الماكينة صوت صفير وتبدأ في عملية التنظيف الذاتي. عند اكتمال التنظيف، تكون الماكينة جاهزة للاستخدام مرة أخرى.

لتفادي فيضان المياه من خزان المياه، لا تضيف الماء مباشرة إلى الجهاز من خزان خارجي.



- لا تملأ خزان المياه أبداً بماء دافئ أو ساخن، أو ماء يحتوي على صابون، أو أي سوائل أخرى قد تتسبب في تلف خزان المياه أو الماكينة.
- عند إضاءة الرمز ⚠، فهذا يشير إلى أن مستوى المياه في الخزان منخفض ويجب تعبئته.



بعد إضافة المياه، وأثناء إضاءة الرمزين ⚠ و🧼، اضغط على زر التنظيف 🧼 وإزالة الترسبات.



إمداد الطاقة: 220-240 فولت ~ ، 50-60 هرتز
الطاقة: 1418-1688 واط

ساعات الإناء
جرعة مفردة: 10 ج
جرعة مزدوجة: 17 ج

تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في إجراء تغييرات فنية وتصميمية.

سعة إناء التنقيط: حتى 0.3 لتر
سعة خزان المياه: 1.5 لتر
وقت التسخين المسبق للماكينة: >60 ثانية

يتم تحديد جميع القيم المذكورة على المنتج والكتيبات المطبوعة عن طريق القياسات العملية وفقًا للمعايير ذات الصلة. ولذا قد تختلف هذه القيم حسب التشغيل والظروف المحيطة.

كمية القهوة* (الإعدادات الافتراضية):

إسبريسو: 30 ± 10 مل
لونغو: 60 ± 20 مل
جرعة مزدوجة: 60 ± 20 مل
أمريكانو: 140 ± 20 مل
لاتيه: 190 ± 30 مل حليب، 60 ± 20 مل قهوة
كابيتشينو: 152 ± 38 مل حليب، 30 ± 10 مل قهوة
كولد برو: 160 ± 30 مل

أبعاد المنتج:

25 سم (العرض) × 36 سم (الارتفاع) × 43 سم (العمق)

العرض بدون حاوية الحليب: 20 سم
العمق بدون حامل الفلتر: 32 سم

الوزن: 7 كجم

طول الكابل: أكثر من 90 سم

قد تختلف الكميات حسب نوع الكيسولات أو أكياس القهوة (E.S.E). المستخدمة.

يضيء هذا الزر "💡" باللون البرتقالي عند الحاجة إلى إزالة التكدسات من الماكينة.



إذا لم تكن متصلة بوحدة تغذية الطاقة NTC، سيضيء ضوء الخطأ باللون الأحمر خلال هذه الفترة، ولن تستجيب الماكينة عند الضغط على أي زر.

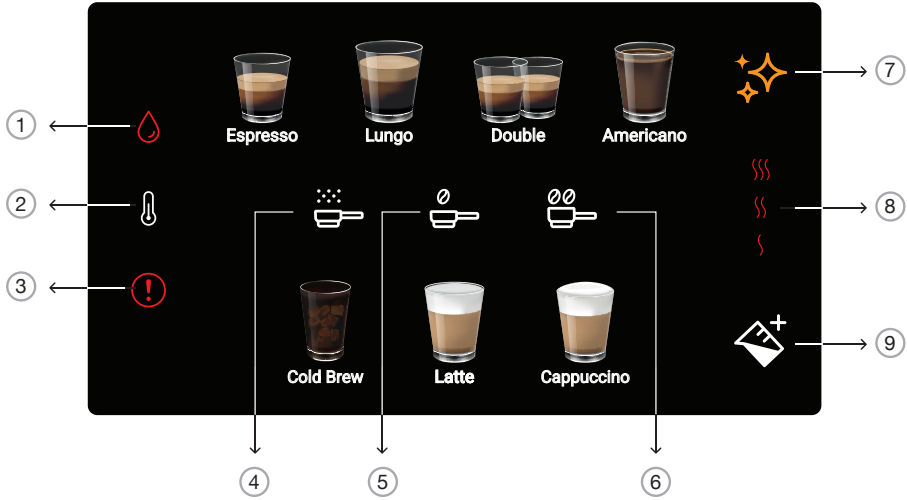


توصيات درجة الحرارة لمستويات التحميص المختلفة

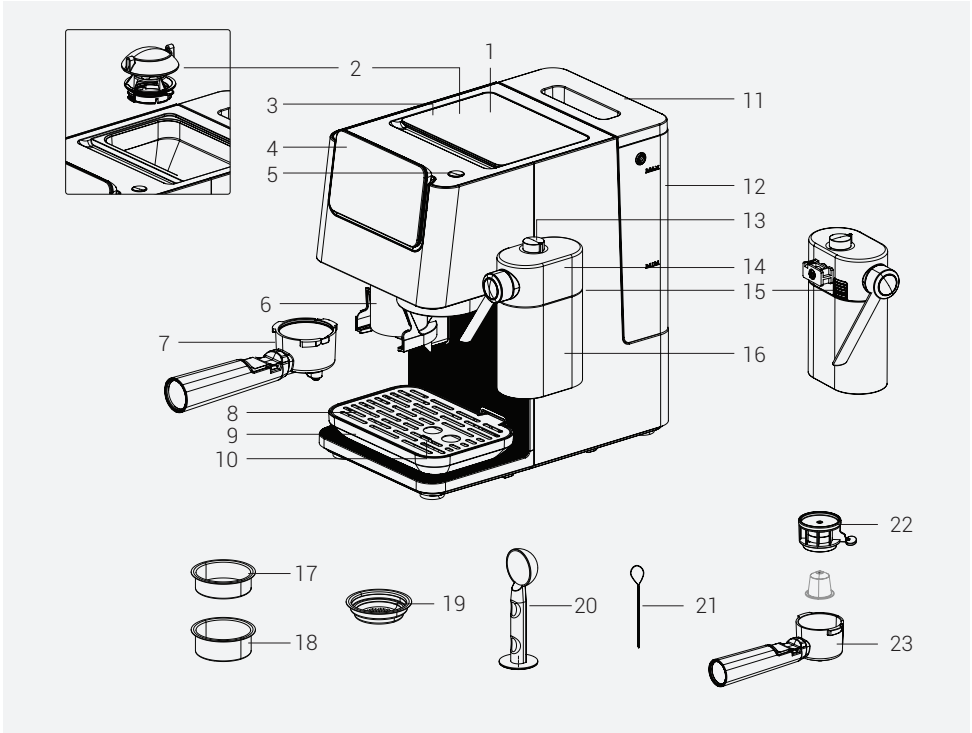
تعتمد درجة الحرارة أيضًا على ملف تحميص القهوة الخاصة بك:

تحميص فاتح	{ أو } }	درجات الحرارة المنخفضة تُبرز الحلاوة أكثر من المرارة.
تحميص متوسط	{ }	النطاق المتوازن يُظهر كل من الحلاوة والحموضة.
تحميص غامق	{ } أو { }	درجات الحرارة العالية تُبرز النكهات الحبوبية والفواكهة.

2.1 لوحة التحكم



خطأ عدم وجود ماء		1
مؤشر التسخين المسبق		2
خطأ عام		3
زر الكبس (الضغط) (للاستخدام القهوة المطحونة)		4
زر الجرعة الواحدة + الضغط (الكبس) (للاستخدام مع حبوب القهوة)		5
زر الجرعتين + الضغط (الكبس) (للاستخدام مع حبوب القهوة)		6
زر التنظيف وإزالة الترسبات		7
زر ضبط درجة الحرارة وكمية القهوة		8
زر الحليب الساخن		9



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. غطاء خزان حبوب القهوة | 12. خزان المياه |
| 2. ملحق وحدة الطحن | 13. مقبض ضبط رغوة الحليب |
| 3. خزان حبوب القهوة | 14. غطاء خزان الحليب |
| 4. لوحة التحكم | 15. زر فتح غطاء خزان خزان الحليب |
| 5. زر التشغيل/الإيقاف | 16. خزان الحليب |
| 6. منطقة طحن القهوة | 17. وعاء جرعة مفردة من الإسبريسو |
| 7. فلتر القهوة | 18. وعاء جرعة مزدوجة من الإسبريسو |
| 8. شبكة إناء التنقيط | 19. سلة العبوة |
| 9. إناء التنقيط | 20. مغرفة القهوة/المكبس |
| 10. مؤشر مستوى المياه الميكانيكي | 21. إبرة التنظيف |
| 11. غطاء خزان المياه | 22. أداة ثقب الكبسولة |
| | 23. حامل الكبسولة (بورتافلتر الكبسولات) |
- * فرشاة التنظيف

يتم الحصول على جميع القيم المذكورة على المنتج والكميات المطبوعة نتيجة للقياسات المعملية التي أجريت وفقاً للمعايير ذات الصلة. ولذا قد تختلف هذه القيم حسب التشغيل والظروف المحيطة.

- تحذير: لتجنب الخطر الناتج عن إعادة ضبط القاطع الحراري عن طريق الخطأ، يجب ألا يتم تزويد هذا الجهاز بالكهرباء عبر جهاز تبديل خارجي، مثل المؤقت، ولا توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقافها بانتظام من قبل مزود الخدمة.

1.4 الاستخدام المخصص

صُممت ماكينة صنع الإسبريسو اليدوية من بيكو للاستخدام في المنازل والبيئات المماثلة، على سبيل المثال في مطابخ الموظفين والمتاجر والمكاتب والمناطق المماثلة أو بواسطة النزلاء في الأماكن التي توفر خدمات المبيت والإفطار والفنادق والموتيلات وأماكن الإقامة الأخرى. ماكينة القهوة هذه غير مخصصة للاستخدام التجاري. الماكينة مخصصة فقط لتحضير القهوة وتسخين الحليب والماء. يعتبر أي استخدام آخر بخلاف المذكور سابقاً استخداماً غير لائق.

خطر ناتج عن سوء الاستخدام!

إذا لم يتم استخدامها للغرض المقصود منها أو استخدامها بأي طريقة أخرى، فقد تكون ماكينة تحضير القهوة مصدرًا للخطر.

- لذلك، لا يجوز استخدام ماكينة القهوة إلا للغرض المقصود منها.
- اتبع الإجراءات الموضحة في دليل المستخدم هذا.



لن يتم قبول أي مطالبات من أي نوع عن الأضرار أو الإصابات الناتجة عن استخدام ماكينة القهوة لغرض غير المقصود منها. يجب أن يتحمل صاحب الجهاز وحده الخطر.

1.5 حدود المسؤولية القانونية

تمثل جميع المعلومات والبيانات والتعليمات الفنية الخاصة بتركيب وتشغيل وصيانة ماكينة القهوة الواردة في تعليمات التشغيل، هذه الحالة الحالية وقت الطباعة وتستند إلى أفضل معرفة ممكنة مكتسبة من خلال الخبرة والمعرفة.

لا يمكن اشتقاق أي مطالبات من المعلومات والرسوم التوضيحية والأوصاف الواردة في دليل المستخدم هذا.

لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن التلف أو الإصابات الناتجة عن عدم مراعاة دليل المستخدم أو الاستخدام لغرض غير المقصود أو الإصلاحات غير المهنية أو التعديلات غير المصرح بها أو استخدام قطع غيار غير معتمدة.

1.6 الالتزام بالتشريعات الخاصة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والتخلص من نفايات المنتجات:

يتوافق هذا المنتج مع التشريعات الخاصة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية للاتحاد الأوروبي (2012/19/EU). يحمل هذا المنتج رمزاً تصنيفياً لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

تم تصنيع الجهاز من أجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. لا تتخلص من المنتج الذي تنوي التخلص منه مع النفايات المنزلية أو غيرها من النفايات في نهاية فترة استخدامه. بل عليك أخذه إلى مركز التجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لديك لمعرفة مراكز التجميع هذه.



1.7 التوافق مع توجيه RoHS

المنتج الذي اشترطته متوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي RoHS (2011/65/EU). هذا المنتج لا يحتوي على مواد مؤذية أو محظورة من تلك المشار إليها في التوجيه.

1.8 معلومات التغليف

تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً للوائح البيئية الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. وقم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.



يتضمن هذا القسم تعليمات السلامة التي ستساعد في توفير الحماية ضد الإصابة الشخصية ومخاطر فقدان المواد. يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى إبطال الضمان الممنوح.

1.1 خطر التيار الكهربائي

- خطر على الحياة بسبب التيار الكهربائي!
- قد يؤدي التلامس مع الأسلاك أو المكونات الحية إلى إصابة خطيرة أو حتى الموت!
- اتبع احتياطات السلامة التالية لتجنب الصدمات الكهربائية:
- لا تستخدم ماكينة القهوة في حالة تلف كابل التوصيل أو قابس التيار الكهربائي.
- قبل إعادة استخدام ماكينة القهوة، يجب استبدال كابل التيار الكهربائي بواسطة كهربائي مؤهل.
- لا تفتح غطاء ماكينة القهوة. خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا تم لمس التوصيلات الحية و / أو تغيير التكوين الكهربائي والميكانيكي.

1.2 خطر الحروق

- يمكن أن تصبح أجزاء ماكينة القهوة ساخنة جدًا أثناء التشغيل! المشروبات المحضرة والبخار المتسرب ساخن للغاية!
- التزم باحتياطات السلامة التالية لتجنب حرق نفسك و / أو الآخرين:
- لا تلمس أيًا منا لأجسام المعدنية الموجودة على فوهة ماكينة القهوة.
- تجنب ملامسة الجدل للبخار المتسرب أو الماء الساخن أو ماء التنظيف وإزالة الترسبات.

1.3 احتياطات السلامة الأساسية

- اتبع احتياطات السلامة التالية لضمان التعامل الآمن مع ماكينة القهوة:
- لا تلعب أبدًا بمواد التغليف. خطر الاختناق.
- افحص ماكينة القهوة بحثًا عن علامات تلف واضحة قبل الاستخدام.
- لا تستخدم ماكينة القهوة في حالة وجود تلف.
- إذا كان سلك إمداد الطاقة تالفًا، يجب استبداله من الجهة المُصنِّعة، أو الوكيل، أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة لتجنب المخاطر.
- يجب أن يتم إصلاح ماكينة القهوة فقط من قبل متخصص معتمد أو من خلال خدمة العملاء. يمكن أن تؤدي الإصلاحات غير المؤهلة إلى خطر كبير على المستخدم. سيؤدي ذلك إلى إبطال الضمان أيضًا.
- لا يجوز إجراء إصلاحات ماكينة القهوة خلال فترة الضمان إلا من قبل مراكز الخدمة المعتمدة من قبل الشركة المصنعة، وإلا سيصبح الضمان باطلًا في حالة حدوث تلف لاحق.
- لا يجوز استبدال الأجزاء المعيبة إلا بقطع غير أصلية. تضمن قطع الغيار الأصلية فقط استيفاء متطلبات السلامة.
- يمكن استخدام الجهاز من قبل الأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية متدنية أو يفقدون الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يدركون المخاطر المنطوية على ذلك.

- يجب عدم استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال. احفظ الجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال.
- يحظر عبث الأطفال بالجهاز.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل:
- مناطق المطابخ المخصصة للعاملين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- منازل المزارع.
- النزلاء في الفنادق وفنادق الطرق والبيئات السكنية الأخرى؛
- الأماكن التي توفر خدمات مبيت وإفطار.
- احمي ماكينة القهوة من تأثيرات الطقس مثل المطر والصقيع وأشعة الشمس المباشرة. لا تستخدم ماكينة القهوة في الهواء الطلق.
- يجب عدم غمر الجهاز.
- لا تنظف ماكينة القهوة أو ملحقاتها في غسالة الأطباق.
- لا تصب أي سوائل أخرى غير الماء ولا تضع أي مواد غذائية في خزان المياه.
- لا تملأ خزان الماء بعد علامة الحد الأقصى (الحافة السفلية لفتحة التعبئة) (1,1 لتر).
- قم بتشغيل الجهاز فقط بعد تركيب وعاء النفايات وإبنا التنظيف وشبكة الكوب.
- لا تسحب الكابل لإزالة القابس من مقبس التيار الكهربائي ولا تلمسه بيد مبللة.
- لا تحمل ماكينة القهوة من كابل التيار الكهربائي.
- احتفظ بالجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال دون 8 أعوام.
- قبل إزالة خزان المياه لملئه أو تفريغه، يجب دائمًا إيقاف تشغيل الجهاز.
- ضع الوحدة دائمًا على سطح عمل مستوي وثابت ومقاوم للحرارة.
- قبل التحضير، يجب إدارة فلتر القهوة جهة اليمين بأقصى قدر ممكن من الأحكام لمنع فكه بسبب الضغط المرتفع.
- قد يؤدي سوء الاستعمال إلى حدوث إصابات بالغة. للوقاية من الحريق أو الصدمات الكهربائية أو الإصابات الشخصية، لا تغمر السلك أو المقابس الكهربائية أو قاعدة التسخين في المياه أو أي سوائل أخرى. لا تقم بتشغيل أي جهاز في حالة تلف السلك أو القابس، أو بعد تعطله، أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال. يرجى الاتصال بالشركة المصنعة أو خدمة العملاء التابعة لها.
- يكون سطح عنصر التسخين ساخنًا نتيجة للحرارة المتبقية بعد الاستخدام، لا تلمس السطح الساخن واستخدم المقبض أو الزر. ودائمًا أبعد يديك عن الحاوية والجهاز أثناء الاستخدام وبعده لتقليل خطر إصابة الأشخاص.
- ينبغي عدم وضع ماكينة إعداد القهوة في الخزانة أثناء استخدامها.
- أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام.
- افصل دائمًا الجهاز عن مصدر الطاقة عند تركه دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف

يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا أولاً!

عميلنا العزيز،

شكراً لأنك اخترت منتج بيكو هذا. نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من منتجك الذي قد تم تصنيعه بجودة عالية وأحدث التقنيات. يُرجى قراءة دليل المستخدم بالكامل وجميع المستندات الأخرى المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ بها كمرجع للاستخدام في المستقبل. وإذا قمت بإعطاء المنتج إلى شخص آخر، يُرجى إعطاؤه دليل المستخدم أيضاً. يُرجى مراعاة جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.

شرح الرموز

تُستخدم الرموز التالية في الأقسام المختلفة من هذا الدليل:

معلومات هامة أو تلميحات مفيدة عن الاستخدام.	
خطر: هذا التحذير خاص بالمواقف الخطرة التي تتعلق بالحياة والممتلكات.	
تحذير: يشير هذا التحذير إلى مواقف يُحتمل أن تكون خطيرة.	
تنبيه: يشير هذا التحذير إلى احتمال حدوث ضرر مادي.	
المواد مناسبة لتلامس الطعام	



ماكينة الإسبريسو اليدوية المزودة
بجهاز مدمج لخفق الحليب
دليل المستخدم



CED 7524 X

AR



01M-8918743200-1026-06
01M-8918843200-1026-06
01M-8918741200-1026-06